ISSN 1830-3668

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 282 E

Anul 51

6 noiembrie 2008

Ediția
în limba română

Comunicări și informări

Numărul informării | Cuprins | Pagina

IV *Informări*

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE UNIUNII EUROPENE

Parlamentul European

SESIUNEA 2007-2008

Ședințele dintre 12 și 15 noiembrie 2007

Luni, 12 noiembrie 2007

(2008/C 282 E/01) PROCES-VERBAL

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI 1

1. Reluarea sesiunii 1
2. Declarațiile Președintelui 1
3. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente 2
4. Componența Parlamentului 2
5. Componența comisiilor și delegațiilor 2
6. Calendarul perioadelor de sesiune 2
7. Semnarea actelor adoptate în cadrul procedurii de codecizie 2
8. Rectificare la un text adoptat (articolul 204a din Regulamentul de procedură) 3
9. Depunere de documente 3
10. Întrebări orale și declarații scrise (depunere) 7
11. Declarații scrise caduce 8

(Continuare în pagina următoare)

RO

12. Transmiterea de către Consiliu a textelor acordurilor 8

13. Cursul dat rezoluțiilor Parlamentului 8

14. Petiții 8

15. Ordinea lucrărilor 10

16. Intervenții de un minut privind chestiuni politice importante 11

17. Rolul sportului în educație (dezbatere) 11

18. Statutul Agenției de aprovizionare a Euratom * (dezbatere) 12

19. Aplicarea Directivei 2004/38/CE privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora (dezbatere) 12

20. Definirea unui cadru pentru protecția solurilor ***I — Strategie tematică pentru protecția solurilor (dezbatere) 13

21. Modificarea Directivei 2003/87/CE pentru a include activitățile din sectorul aviației în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității ***I (dezbatere) 13

22. Comitologie (dezbatere) 14

23. Standarde internaționale de contabilitate (dezbatere) 14

24. Componența grupurilor politice 14

25. Ordinea de zi a următoarei ședințe 15

26. Ridicarea ședinței 15

LISTĂ DE PREZENȚĂ 16

Marți, 13 noiembrie 2007

(2008/C 282 E/02) PROCES-VERBAL

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI 18

1. Deschiderea ședinței 18

2. Proiectul de buget general pentru exercițiul financiar 2008 (termen de depunere a proiectelor de amendament) 18

3. Dezbatere asupra unor cazuri de încălcare a drepturilor omului, a democrației și a statului de drept (anunțul propunerilor de rezoluție depuse) 18

4. Programul legislativ și de lucru al Comisiei pentru 2008 (dezbatere) 19

5. Votare 21

5.1. Participarea Bulgariei și a României la Spațiul Economic European *** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) 21

5.2. Acordul dintre CE și Ucraina privind vizele de scurtă ședere * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) 21

5.3. Acordul între CE și Ucraina privind readmisia * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) 21

5.4. Acordul dintre CE și Republica Moldova privind vizele de scurtă ședere * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) 22

5.5. Acord între CE și Republica Moldova privind readmisia * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) 22

(Continuare în pagina următoare)

5.6. Interoperabilitatea serviciilor de televiziune digitală interactivă (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 22

5.7. Date din sectorul pescuitului și sprijinirea consultanței științifice cu privire la politica comună în domeniul pescuitului * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . 22

5.8. Componența Conferinței președinților (modificarea articolului 23 din Regulamentul de procedură) (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 23

5.9. Modificarea Regulamentului de procedură având în vedere Statutul deputaților (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 23

5.10. Statisticile comunitare referitoare la sănătatea publică și la sănătatea și securitatea la locul de muncă ***I (vot) . . . 23

5.11. Statutul Agenției de aprovizionare a Euratom * (vot) . . . 24

5.12. Rolul sportului în educație (vot) . . . 24

5.13. Strategie tematică pentru protecția solurilor (vot) . . . 24

6. Ședință solemnă — Franța . . . 25

7. Votare (continuare) . . . 25

7.1. Modificarea Directivei 2003/87/CE pentru a include activitățile din sectorul aviației în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității ***I (vot) . . . 25

8. Explicații privind votul . . . 25

9. Corectarea voturilor și intențiile de vot . . . 26

10. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente . . . 26

11. Depunere de documente . . . 26

12. Declarații scrise (depunere) . . . 27

13. Aplicarea dispozițiilor acquis-ului Schengen — Aplicarea aqcuis-ului Schengen în Republica Cehă, Estonia, Letonia, Lituania, Ungaria, Malta, Polonia, Slovenia și Slovacia (dezbatere) . . . 28

14. Urări de bun venit . . . 28

15. Aplicarea dispozițiilor acquis-ului Schengen — Aplicarea aqcuis-ului Schengen în Republica Cehă, Estonia, Letonia, Lituania, Ungaria, Malta, Polonia, Slovenia și Slovacia (continuarea dezbaterii) . . 28

16. Pregătirea Conferinței ministeriale a Euromed (dezbatere) . . . 29

17. Statutul și finanțarea partidelor politice la nivel european ***I (dezbatere) . . . 29

18. Timpul afectat întrebărilor (întrebări adresate Comisiei) . . . 30

19. Componența grupurilor politice . . . 31

20. Aplicarea Directivei 2004/38/CE privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora (propuneri de rezoluție depuse) . 31

21. Plângerea Boeing (SUA) împotriva Airbus (UE) în cadrul OMC (dezbatere) . . . 32

22. Deliberările Comisiei pentru petiții (2006) (dezbatere) . . . 32

23. Impactul regional al cutremurelor (dezbatere) . . . 33

24. Proclamarea consensului privind ajutorul umanitar — Uniunea Europeană și ajutorul umanitar (dezbatere) . . . 33

25. Summitul UE-Rusia (propuneri de rezoluție depuse) . . . 34

26. Ordinea de zi a următoarei ședințe . . . 34

27. Ridicarea ședinței . . . 34

LISTĂ DE PREZENȚĂ . . . 35

(Continuare în pagina următoare)

ANEXA I

REZULTATELE VOTURILOR 37

1. Participarea Bulgariei și a României la Spațiul Economic European *** 37

2. Acordul dintre CE și Ucraina privind vizele de scurtă ședere * 37

3. Acordul între CE și Ucraina privind readmisia * 38

4. Acordul dintre CE și Republica Moldova privind vizele de scurtă ședere * 38

5. Acord între CE și Republica Moldova privind readmisia * 38

6. Interoperabilitatea serviciilor de televiziune digitală interactivă 38

7. Date din sectorul pescuitului și sprijinirea consultanței științifice cu privire la politica comună în domeniul pescuitului * 38

8. Componența Conferinței președinților (modificarea articolului 23 din Regulamentul de procedură) 38

9. Modificarea Regulamentului de procedură având în vedere Statutul deputaților 39

10. Statisticile comunitare referitoare la sănătatea publică și la sănătatea și securitatea la locul de muncă ***I 39

11. Statutul Agenției de aprovizionare a Euratom * 39

12. Rolul sportului în educație 40

13. Strategie tematică pentru protecția solurilor 40

14. Modificarea Directivei 2003/87/CE pentru a include activitățile din sectorul aviației în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității ***I 40

ANEXA II

REZULTATUL VOTULUI PRIN APEL NOMINAL 45

1. Raportul Kudrycka A6-0363/2007 — Rezoluție 45

2. Raportul Weber A6-0390/2007 — Rezoluție 46

3. Raportul Jordan Cizelj A6-0376/2007 — Amendamentul 22 48

4. Raportul Jordan Cizelj A6-0376/2007 — Amendamentul 39 50

5. Raportul Jordan Cizelj A6-0376/2007 — Amendamentul 40 52

6. Raportul Schmitt A6-0415/2007 — Alineatul 10 53

7. Raportul Schmitt A6-0415/2007 — Alineatul 24 55

8. Raportul Schmitt A6-0415/2007 — Alineatul 47 57

9. Raportul Schmitt A6-0415/2007 — Rezoluție 59

10. Raportul Prodi A6-0411/2007 — Alineatul 8 61

11. Raportul Prodi A6-0411/2007 — Alineatul 10 63

12. Raportul Liese A6-0402/2007 — Amendamentul 58 64

13. Raportul Liese A6-0402/2007 — Amendamentul 88 66

14. Raportul Liese A6-0402/2007 — Amendamentul 24 68

15. Raportul Liese A6-0402/2007 — Amendamentul 85 70

16. Raportul Liese A6-0402/2007 — Amendamentele 24 + 61 72

17. Raportul Liese A6-0402/2007 — Amendamentul 89 73

18. Raportul Liese A6-0402/2007 — Amendamentul 25 75

(Continuare în pagina următoare)

19. Raportul Liese A6-0402/2007 — Amendamentul 86 77
20. Raportul Liese A6-0402/2007 — Amendamentele 75 + 87 79
21. Raportul Liese A6-0402/2007 — Amendamentul 69 80
22. Raportul Liese A6-0402/2007 — Amendamentul 39 82
23. Raportul Liese A6-0402/2007 — Amendamentele 98 + 100/rev. 84
24. Raportul Liese A6-0402/2007 — Amendamentul 78/1 86
25. Raportul Liese A6-0402/2007 — Amendamentul 78/2 88
26. Raportul Liese A6-0402/2007 — Amendamentele 97 + 99/rev. 89

TEXTE ADOPTATE

P6_TA(2007)0492

Participarea Bulgariei și a României la Spațiul Economic European ***

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului de încheiere a unui acord privind participarea Republicii Bulgaria și a României la Spațiul Economic European și a patru acorduri conexe (12641/2007 — C6-0350/2007 — 2007/0115(AVC)) 92

P6_TA(2007)0493

Acordul dintre CE și Ucraina privind vizele de scurtă ședere *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Ucraina privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere (COM(2007)0190 — C6-0187/2007 — 2007/0069(CNS)) 92

P6_TA(2007)0494

Acordul între CE și Ucraina privind readmisia *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea acordului între Comunitatea Europeană și Ucraina privind readmisia (COM(2007)0197 — C6-0188/2007 — 2007/0071(CNS)) 93

P6_TA(2007)0495

Acordul dintre CE și Republica Moldova privind vizele de scurtă ședere *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind semnarea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Moldova privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere (COM(2007)0488 — C6-0339/2007 — 2007/0175(CNS)) 94

P6_TA(2007)0496

Acord între CE și Republica Moldova privind readmisia *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind semnarea acordului între Comunitatea Europeană și Republica Moldova privind readmisia persoanelor aflate în situația de ședere ilegală (COM(2007)0504 — C6-0340/2007 — 2007/0182(CNS)) 94

(Continuare în pagina următoare)

P6_TA(2007)0497

Interoperabilitatea serviciilor de televiziune digitală interactivă

Rezoluția Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 privind interoperabilitatea serviciilor de televiziune digitală interactivă (2007/2152(INI)) 95

P6_TA(2007)0498

Date din sectorul pescuitului și sprijinirea consultanței științifice cu privire la politica comună în domeniul pescuitului *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Consiliului privind stabilirea unui cadru comunitar pentru colectarea, gestionarea și utilizarea datelor din sectorul pescuitului și sprijinirea consultanței științifice cu privire la politica comună în domeniul pescuitului (COM(2007)0196 — C6-0152/2007 — 2007/0070(CNS)) 100

P6_TA(2007)0499

Componența Conferinței președinților (modificarea articolului 23 din Regulamentul de procedură)

Decizia Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 privind modificarea articolului 23 din Regulamentul de procedură al Parlamentului European privind componența Conferinței președinților (2007/2066(REG)) 106

P6_TA(2007)0500

Modificarea Regulamentului de procedură având în vedere Statutul deputaților

Decizia Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 privind modificarea Regulamentului de procedură al Parlamentului European având în vedere Statutul deputaților (2006/2195(REG)) 106

P6_TA(2007)0501

Statisticile comunitare referitoare la sănătatea publică și la sănătatea și securitatea la locul de muncă ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare referitoare la sănătatea publică și la sănătatea și securitatea în muncă (COM(2007)0046 — C6-0062/2007 — 2007/0020(COD)) 109

P6_TC1-COD(2007)0020

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 13 noiembrie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. …/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare referitoare la sănătatea publică și la sănătatea și securitatea la locul de muncă 110

ANEXA I

DOMENIU: STAREA DE SĂNĂTATE ȘI FACTORII DETERMINANȚI AI SĂNĂTĂȚII 117

ANEXA II

DOMENIU: ASISTENȚA MEDICALĂ 118

ANEXA III

DOMENIU: CAUZELE DE DECES 119

ANEXA IV

DOMENIU: ACCIDENTELE DE MUNCĂ 120

(Continuare în pagina următoare)

ANEXA V

DOMENIU: BOLILE PROFESIONALE ŞI ALTE AFECŢIUNI ŞI PROBLEME DE SĂNĂTATE LEGATE DE MUNCĂ 121

P6_TA(2007)0502

Statutul Agenţiei de aprovizionare a Euratom *

Rezoluţia legislativă a Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 privind propunerea de decizie a Consiliului de stabilire a Statutului Agenţiei de aprovizionare a Euratom (COM(2007)0119 — C6-0131/2007 — 2007/0043(CNS)) 122

P6_TA(2007)0503

Rolul sportului în educaţie

Rezoluţia Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 privind rolul sportului în educaţie (2007/2086(INI)) 131

P6_TA(2007)0504

Strategie tematică pentru protecţia solurilor

Rezoluţia Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 referitoare la strategia tematică pentru protecţia solului (2006/2293(INI)) 138

P6_TA(2007)0505

Modificarea Directivei 2003/87/CE pentru a include activităţile din sectorul aviaţiei în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunităţii***I

Rezoluţia legislativă a Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European şi a Consiliului de modificare a Directivei 2003/87/CE pentru a include activităţile de transport aerian în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunităţii (COM(2006)0818 — C6-0011/2007 — 2006/0304(COD)) 144

P6_TC1-COD(2006)0304

Poziţia Parlamentului European adoptată în primă lectură la 13 noiembrie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. .../2008 al Parlamentului European şi al Consiliului de modificare a Directivei 2003/87/CE pentru a include activităţile din sectorul aviaţiei în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunităţii 145

ANEXĂ 157

P6_TA(2007)0506

Dis'criminarea şi excluderea socială a copiilor „dis"

Declaraţia Parlamentului European privind discriminarea şi excluderea socială a copiilor cu anumite disfuncţii intelectuale şi neurologice 163

Miercuri, 14 noiembrie 2007

(2008/C 282 E/03) PROCES-VERBAL

DESFĂŞURAREA ŞEDINŢEI 165

1. Deschiderea şedinţei 165

2. Interesul european: reuşita în era globalizării (dezbatere) 165

(Continuare în pagina următoare)

3. Votare 166

3.1. Impactul regional al cutremurelor (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . 166

3.2. Uniunea Europeană și ajutorul umanitar (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) 166

3.3. Definirea unui cadru pentru protecția solurilor ***I (vot) 167

3.4. Comitetul european de asigurări și pensii ocupaționale (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot) 167

3.5. Obligații de transparență în ceea ce privește informația referitoare la emitenții de valori mobiliare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot) 167

3.6. Rata de adecvare a capitalului întreprinderilor de investiții și al instituțiilor de credit (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot) 168

3.7. Inițierea și exercitarea activității instituțiilor de credit (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot) 168

3.8. Asigurarea directă de viață (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot) 169

3.9. Supravegherea instituțiilor de credit, a întreprinderilor de asigurare și a întreprinderilor de investiții (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot) 169

3.10. Utilizările abuzive ale informațiilor confidențiale și manipulările pieței (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot) 169

3.11. Piețele instrumentelor financiare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot) . 170

3.12. Prospect privind valorile mobiliare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot) 170

3.13. Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen) (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot) 171

3.14. Diseminarea deliberată în mediu a organismelor modificate genetic (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot) 171

3.15. Comercializarea produselor biodestructive (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot) 171

3.16. Auditul legal al conturilor anuale și al conturilor consolidate (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot) 172

3.17. Standarde internaționale de contabilitate (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot) 172

3.18. Prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor și finanțării terorismului (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot) 173

3.19. 1-benzilpiperazina (BZP) * (vot) 173

3.20. Standarde internaționale de contabilitate (vot) 173

3.21. Aplicarea standardelor de contabilitate internaționale (vot) 174

3.22. Summitul UE-Rusia (vot) 174

3.23. Deliberările Comisiei pentru petiții (2006) * (vot) 175

(Continuare în pagina următoare)

Cuprins *(urmare)* Pagina

4. Componența grupurilor politice 175

5. Explicații privind votul 175

6. Corectarea voturilor și intențiile de vot 175

7. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente 176

8. Situația din Pakistan (dezbatere) 176

9. Strategia Consiliului pentru Conferința de la Bali privind schimbările climatice (COP 13 și COP/MOP 3) (dezbatere) 177

10. Consolidarea politicii europene de vecinătate — Situația în Georgia (dezbatere) 177

11. Timpul afectat întrebărilor (întrebări adresate Consiliului) 178

12. Componența comisiilor și delegațiilor 179

13. Relații economice și comerciale cu Ucraina (dezbatere) 179

14. Redresarea stocurilor de ton roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană * (dezbatere) 180

15. Statisticile trimestriale privind locurile de muncă vacante în Comunitate ***I (dezbatere) 180

16. Gestiunea colectivă transfrontalieră a drepturilor de autor (dezbatere) 181

17. Ordinea de zi a următoarei ședințe 181

18. Ridicarea ședinței 181

LISTĂ DE PREZENȚĂ 182

ANEXA I

REZULTATELE VOTURILOR 184

1. Impactul regional al cutremurelor 184

2. Uniunea Europeană și ajutorul umanitar 184

3. Definirea unui cadru pentru protecția solurilor ***I 185

4. Comitetul european de asigurări și pensii ocupaționale (competențe de executare conferite Comisiei) ***I 190

5. Obligații de transparență în ceea ce privește informația referitoare la emitenții de valori mobiliare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I 190

6. Rata de adecvare a capitalului întreprinderilor de investiții și al instituțiilor de credit (competențe de executare conferite Comisiei) ***I 190

7. Inițierea și exercitarea activității instituțiilor de credit (competențe de executare conferite Comisiei) ***I 191

8. Asigurarea directă de viață (competențe de executare conferite Comisiei) ***I 191

9. Supravegherea instituțiilor de credit, a întreprinderilor de asigurare și a întreprinderilor de investiții (competențe de executare conferite Comisiei) ***I 191

10. Utilizările abuzive ale informațiilor confidențiale și manipulările pieței (competențe de executare conferite Comisiei) ***I 192

11. Piețele instrumentelor financiare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I 192

12. Prospect privind valorile mobiliare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I 192

(Continuare în pagina următoare)

13. Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen) (competențe de executare conferite Comisiei) ***I 193

14. Diseminarea deliberată în mediu a organismelor modificate genetic (competențe de executare conferite Comisiei) ***I 193

15. Comercializarea produselor biodestructive (competențe de executare conferite Comisiei) ***I 193

16. Auditul legal al conturilor anuale (competențe de executare conferite Comisiei) ***I 194

17. Standarde internaționale de contabilitate (competențe de executare conferite Comisiei) ***I 194

18. Prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor și finanțării terorismului (competențe de executare conferite Comisiei) ***I 194

19. 1-benzilpiperazina (BZP) * 195

20. Standarde internaționale de contabilitate 195

21. Aplicarea standardelor de contabilitate internaționale 196

22. Summitul UE-Rusia 196

23. Deliberările Comisiei pentru petiții (2006) * 198

ANEXA II

REZULTATUL VOTULUI PRIN APEL NOMINAL 199

1. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 112 199

2. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 36/1 200

3. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 36/2 202

4. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 36/3 204

5. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 37 205

6. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 118 207

7. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 55 209

8. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 60 211

9. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 122 212

10. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 62/1 214

11. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 62/2 216

12. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 123 218

13. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentele 64 + 124 219

14. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 125 221

15. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 65/1 223

16. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 65/2 225

17. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 66/1 226

18. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 66/2 228

(Continuare în pagina următoare)

19. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentele 129 + 131 + 105 + 141 230
20. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 144/rev./1 232
21. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 144/rev./2 234
22. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 144/rev./3 235
23. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 151 237
24. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 145 239
25. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 146 241
26. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 147 242
27. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 148 244
28. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 149 246
29. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 85 248
30. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 150 249
31. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 138 251
32. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 140 253
33. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 113 255
34. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Amendamentul 114 256
35. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Propunere Comisie modificată 258
36. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Rezoluție 260
37. Raportul Bradbourn A6-0225/2007 — Rezoluție 262
38. RC-B6-0434/2007 — Summitul UE-Rusia — Amendamentul 4 263
39. RC-B6-0434/2007 — Summitul UE-Rusia — Amendamentul 3 265
40. Raportul Iturgaiz Angulo A6-0392/2007 — Amendamentul 1/rev. 267

TEXTE ADOPTATE

P6_TA(2007)0507

Impactul regional al cutremurelor

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 privind impactul regional al cutremurelor (2007/2151(INI)) 269

P6_TA(2007)0508

Uniunea Europeană și ajutorul umanitar

Rezoluția Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la un consens european privind ajutorul umanitar ((2007/2139(INI)) 273

P6_TA(2007)0509

Definirea unui cadru pentru protecția solurilor ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 privind propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a unui cadru privind protecția solului și de modificare a Directivei 2004/35/CE (COM(2006)0232 — C6-0307/2006 — 2006/0086(COD)) 281

(Continuare în pagina următoare)

P6_TC1-COD(2006)0086

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a unui cadru privind protecția solului 282

ANEXA I

ELEMENTE CARE POT APĂREA ÎN CODURILE DE BUNE PRACTICI PENTRU PROTEJAREA SAU ÎMBUNĂTĂȚIREA SOLULUI 302

ANEXA II 302

ANEXA III

MĂSURI POSIBILE ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLUL 9 305

ANEXA IV

ACTIVITĂȚI MENȚIONATE ÎN ARTICOLUL 12 306

P6_TA(2007)0510

Comitetul european de asigurări și pensii ocupaționale (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 privind propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 91/675/CEE a Consiliului de instituire a unui comitet european de asigurări și pensii ocupaționale, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0925 — C6-0008/2007 — 2006/0292(COD)) 307

P6_TC1-COD(2006)0292

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 91/675/CEE a Consiliului de instituire a unui comitet european de asigurări și pensii ocupaționale, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei 307

P6_TA(2007)0511

Obligații de transparență în ceea ce privește informația referitoare la emitenții de valori mobiliare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2004/109/CE privind armonizarea obligațiilor de transparență în ceea ce privește informația referitoare la emitenții ale căror valori mobiliare sunt admise la tranzacționare pe o piață reglementată, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0909 — C6-0026/2007 — 2006/0282(COD)) 308

P6_TC1-COD(2006)0282

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2004/109/CE privind armonizarea obligațiilor de transparență în ceea ce privește informația referitoare la emitenții ale căror valori mobiliare sunt admise la tranzacționare pe o piață reglementată, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei 308

(Continuare în pagina următoare)

P6_TA(2007)0512

Rata de adecvare a capitalului întreprinderilor de investiții și al instituțiilor de credit (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/49/CE privind rata de adecvare a capitalului întreprinderilor de investiții și al instituțiilor de credit, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0901 — C6-0001/2007 — 2006/0283(COD)) 309

P6_TC1-COD(2006)0283

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/49/CE privind adecvarea capitalului firmelor de investiții și al instituțiilor de credit, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei 309

P6_TA(2007)0513

Inițierea și exercitarea activității instituțiilor de credit (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/48/CE privind inițierea și exercitarea activității instituțiilor de credit, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0902 — C6-0023/2007 — 2006/0284(COD)) 310

P6_TC1-COD(2006)0284

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/48/CE privind accesul la activitate și desfășurarea activității de către instituțiile de credit, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei 310

P6_TA(2007)0514

Asigurarea directă de viață (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2002/83/CE privind asigurarea directă de viață, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0917 — C6-0028/2007 — 2006/0299(COD)) 311

P6_TC1-COD(2006)0299

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2002/83/CE privind asigurarea directă de viață, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei 311

P6_TA(2007)0515

Supravegherea instituțiilor de credit, a întreprinderilor de asigurare și a întreprinderilor de investiții (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2002/87/CE privind supravegherea suplimentară a instituțiilor de credit, a întreprinderilor de asigurare și a întreprinderilor de investiții care aparțin unui conglomerat financiar, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0916 — C6-0014/2007 — 2006/0300(COD)) 312

(Continuare în pagina următoare)

P6_TC1-COD(2006)0300

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2002/87/CE privind supravegherea suplimentară a instituțiilor de credit, a societăților de asigurări și a firmelor de investiții care aparțin unui conglomerat financiar, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei 312

P6_TA(2007)0516

Utilizările abuzive ale informațiilor confidențiale și manipulările pieței (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2003/6/CE privind utilizările abuzive ale informațiilor confidențiale și manipulările pieței (abuzul de piață), cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0913 — C6-0016/2007 — 2006/0301(COD)) 313

P6_TC1-COD(2006)0301

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2003/6/CE privind utilizările abuzive ale informațiilor confidențiale și manipulările pieței (abuzul de piață), în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei 313

P6_TA(2007)0517

Piețele instrumentelor financiare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2004/39/CE privind piețele instrumentelor financiare, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0910 — C6-0018/2007 — 2006/0305(COD)) 314

P6_TC1-COD(2006)0305

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2004/39/CE privind piețele instrumentelor financiare, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei 314

P6_TA(2007)0518

Prospect privind valorile mobiliare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2003/71/CE privind prospectul care trebuie publicat în cazul unei oferte publice de valori mobiliare sau pentru admiterea valorilor mobiliare la tranzacționare, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0911 — C6-0020/2007 — 2006/0306(COD)) 315

P6_TC1-COD(2006)0306

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2003/71/CE privind prospectul care trebuie publicat în cazul unei oferte publice de valori mobiliare sau pentru admiterea valorilor mobiliare la tranzacționare, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei 315

(Continuare în pagina următoare)

P6_TA(2007)0519

Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen) (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 de instituire a unui Cod Comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0904 — C6-0015/2007 — 2006/0279(COD)) 316

P6_TC1-COD(2006)0279

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. …/2008 al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 de instituire a unui Cod Comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei 316

P6_TA(2007)0520

Diseminarea deliberată în mediu a organismelor modificate genetic (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2001/18/CE privind diseminarea deliberată în mediu a organismelor modificate genetic, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0920 — C6-0031/2007 — 2006/0296(COD)) 317

P6_TC1-COD(2006)0296

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. …/2008 al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Directivei 2001/18/CE privind diseminarea deliberată în mediu a organismelor modificate genetic, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei 317

P6_TA(2007)0521

Comercializarea produselor biodestructive (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 98/8/CE privind comercializarea produselor biodestructive în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0923 — C6-0007/2007 — 2006/0288(COD)) 318

P6_TC1-COD(2006)0288

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 98/8/CE privind comercializarea produselor biodestructive, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei 318

(Continuare în pagina următoare)

P6_TA(2007)0522

Auditul legal al conturilor anuale (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/43/CE privind auditul legal al conturilor anuale și al conturilor consolidate, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0903 — C6-0024/2007 — 2006/0285(COD)) 319

P6_TC1-COD(2006)0285

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/43/CE privind auditul legal al conturilor anuale și al conturilor consolidate, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei 319

P6_TA(2007)0523

Standarde internaționale de contabilitate (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1606/2002 privind aplicarea standardelor internaționale de contabilitate cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0918 — C6-0029/2007 — 2006/0298(COD)) 320

P6_TC1-COD(2006)0298

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. …/2008 al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1606/2002 privind aplicarea standardelor internaționale de contabilitate cu privire la competențele de executare conferite Comisiei 320

P6_TA(2007)0524

Prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor și finanțării terorismului (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2005/60/CE privind prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor și finanțării terorismului, sub aspectul competențelor de execuție conferite Comisiei (COM(2006)0906 — C6-0022/2007 — 2006/0281(COD)) 321

P6_TC1-COD(2006)0281

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2005/60/CE privind prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor și finanțării terorismului, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei 321

P6_TA(2007)0525

1-benzilpiperazina (BZP) *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind definirea 1-benzilpiperazinei (BZP) drept nou drog de sinteză care trebuie supus unor măsuri de control și unor dispoziții penale (COM(2007)0430 — 11974/2007 — C6-0285/2007 — 2007/0811(CNS)) 322

(Continuare în pagina următoare)

P6_TA(2007)0526

Standarde internaționale de contabilitate

Rezoluția Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 privind propunerea de regulament al Comisiei de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1725/2003 de adoptare a anumitor standarde internaționale de contabilitate, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1606/2002 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește standardul internațional de raportare financiară IFRS 8 privind prezentarea segmentelor operaționale 323

P6_TA(2007)0527

Aplicarea standardelor de contabilitate internaționale

Rezoluția Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 privind proiectul de regulament al Comisiei de modificare a Regulamentului (CE) nr. 809/2004 în ceea ce privește standardele de contabilitate pe baza cărora se elaborează informațiile financiare istorice conținute în prospecte și privind proiectul de decizie a Comisiei referitoare la utilizarea de către emitenții de valori mobiliare din țările terțe a informațiilor elaborate în conformitate cu standarde de contabilitate acceptate la nivel internațional . . 325

P6_TA(2007)0528

Summitul UE-Rusia

Rezoluția Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 privind Reuniunea la nivel înalt UE-Rusia . 329

P6_TA(2007)0529

Deliberările Comisiei pentru petiții (2006)

Rezoluția Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 privind deliberările Comisiei pentru petiții din cursul anului 2006 (2007/2132(INI)) 334

Joi, 15 noiembrie 2007

(2008/C 282 E/04) PROCES-VERBAL

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI 340

1. Deschiderea ședinței 340

2. Către un răspuns al UE la situațiile de fragilitate — intervenția în medii dificile pentru dezvoltare durabilă, stabilitate și pace (dezbatere) 340

3. Bilanțul realității sociale (dezbatere) 340

4. Comunicarea pozițiilor comune ale Consiliului 341

5. Votare 341

   5.1. Statutul și finanțarea partidelor politice la nivel european ***I (vot) 342

   5.2. Statisticile trimestriale privind locurile de muncă vacante în Comunitate ***I (vot) 342

   5.3. Aplicarea aqcuis-ului Schengen în Republica Cehă, Estonia, Letonia, Lituania, Ungaria, Malta, Polonia, Slovenia și Slovacia * (vot) 342

   5.4. Redresarea stocurilor de ton roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană * (vot) 343

(Continuare în pagina următoare)

5.5. Interesul european: reușita în era globalizării (vot) . . . 343

5.6. Aplicarea Directivei 2004/38/CE privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora (vot) . . . 344

5.7. Aplicarea dispozițiilor acquis-ului Schengen (vot) . . . 345

5.8. Situația din Pakistan (vot) . . . 345

5.9. Strategia Consiliului pentru Conferința de la Bali privind schimbările climatice (COP 13 și COP/MOP 3) (vot) . . . 345

5.10. Consolidarea politicii europene de vecinătate (vot) . . . 346

5.11. Relații economice și comerciale cu Ucraina (vot) . . . 346

5.12. Către un răspuns al UE la situațiile de fragilitate — intervenția în medii dificile pentru dezvoltare durabilă, stabilitate și pace . . . 346

5.13. Bilanțul realității sociale (vot) . . . 347

6. Explicații privind votul . . . 347

7. Corectarea voturilor și intențiile de vot . . . 347

8. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente . . . 348

9. Dezbatere privind cazuri de încălcare a drepturilor omului, a democrației și a statului de drept (dezbatere) . . . 348

9.1. Comunități creștine din Orientul Mijlociu . . . 348

9.2. Uzbekistan . . . 348

9.3. Somalia . . . 349

10. Votare . . . 349

10.1. Comunități creștine (vot) . . . 349

10.2. Uzbekistan (vot) . . . 350

10.3. Somalia (vot) . . . 351

11. Corectarea voturilor și intențiile de vot . . . 351

12. Depunere de documente . . . 351

13. Decizii privind anumite documente . . . 352

14. Declarații scrise înscrise în registru (articolul 116 din Regulamentul de procedură) . . . 353

15. Transmiterea textelor adoptate în cursul prezentei ședințe . . . 354

16. Calendarul următoarelor ședințe . . . 354

17. Întreruperea sesiunii . . . 354

LISTĂ DE PREZENȚĂ . . . 355

ANEXA I

REZULTATELE VOTURILOR . . . 356

1. Statutul și finanțarea partidelor politice la nivel european ***I . . . 356

2. Statisticile trimestriale privind locurile de muncă vacante în Comunitate ***I . . . 356

3. Aplicarea aqcuis-ului Schengen în Republica Cehă, Estonia, Letonia, Lituania, Ungaria, Malta, Polonia, Slovenia și Slovacia * . . . 357

4. Redresarea stocurilor de ton roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană * . . . 357

5. Interesul european: reușita în epoca globalizării . . . 358

(Continuare în pagina următoare)

6. Aplicarea Directivei 2004/38/CE privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora 362

7. Aplicarea dispozițiilor acquis-ului Schengen 363

8. Pakistan 364

9. Conferința de la Bali privind schimbările climatice 365

10. Consolidarea Politicii europene de vecinătate 366

11. Relații economice și comerciale cu Ucraina 368

12. Către un răspuns al UE la situațiile de fragilitate 368

13. Bilanțul realității sociale 369

14. Comunități creștine 369

15. Uzbekistan 370

16. Somalia 370

ANEXA II

REZULTATUL VOTULUI PRIN APEL NOMINAL 372

1. Raportul Coelho A6-0441/2007 — Rezoluție 372

2. Raportul Braghetto A6-0408/2007 — Amendamentul 13 373

3. Raportul Braghetto A6-0408/2007 — Rezoluție 375

4. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării — Amendamentul 5 376

5. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării — Amendamentul 6 378

6. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării — Amendamentul 7 379

7. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării — Alineatul 4/1 381

8. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării — Alineatul 4/2 382

9. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării — Alineatul 4/3 383

10. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării — Alineatul 5 385

11. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării — Amendamentul 8/1 386

12. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării — Amendamentul 8/2 388

13. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării — Alineatul 15 389

14. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării — Alineatul 20 391

15. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării — Alineatul 26/1 392

16. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării — Alineatul 26/2 394

17. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării — Alineatul 33/1 395

18. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării — Alineatul 33/2 396

(Continuare în pagina următoare)

19. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării — Amendamentul 2 398
20. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării — Rezoluție 399
21. RC-B6-0462/2007 — Libera circulație — Alineatul 10 401
22. RC-B6-0462/2007 — Libera circulație — Alineatul 13 402
23. RC-B6-0462/2007 — Libera circulație — Considerentul L 404
24. RC-B6-0462/2007 — Libera circulație — Rezoluție 405
25. B6-0448/2007 — Acquis-ul Schengen — Rezoluție 406
26. B6-0432/2007 — Schimbările climatice — Amendamentul 3 408
27. B6-0432/2007 — Schimbările climatice — Amendamentul 7 409
28. B6-0432/2007 — Schimbările climatice — Alineatul 25/1 411
29. B6-0432/2007 — Schimbările climatice — Alineatul 25/2 412
30. B6-0432/2007 — Schimbările climatice — Rezoluție 414
31. Raportul Lynne A6-0400/2007 — Rezoluție 415
32. RC-B6-0449/2007 — Comunitățile creștine din Orientul Mijlociu — Rezoluție 416
33. RC-B6-0454/2007 — Somalia — Rezoluție 417

TEXTE ADOPTATE

P6_TA(2007)0530

Statisticile trimestriale privind locurile de muncă vacante în Comunitate ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului referitor la statisticile trimestriale privind locurile de muncă vacante în Comunitate (COM(2007)0076 — C6-0090/2007 — 2007/0033(COD)) 418

P6_TC1-COD(2007)0033

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 15 noiembrie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. …/2008 al Parlamentului European și al Consiliului referitor la statisticile trimestriale privind locurile de muncă vacante în Comunitate 418

P6_TA(2007)0531

Aplicarea aqcuis-ului Schengen în Republica Cehă, Estonia, Letonia, Lituania, Ungaria, Malta, Polonia, Slovenia și Slovacia *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 referitoare la proiectul de decizie a Consiliului privind aplicarea integrală a dispozițiilor acquis-ului Schengen în Republica Cehă, Republica Estonia, Republica Letonia, Republica Lituania, Republica Ungară, Republica Malta, Republica Polonă, Republica Slovenia și Republica Slovacă (11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810(CNS)) 419

P6_TA(2007)0532

Redresarea stocurilor de ton roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Consiliului de stabilire a unui plan multianual de redresare pentru tonul roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană (COM(2007)0169 — C6-0110/2007 — 2007/0058(CNS)) 420

(Continuare în pagina următoare)

P6_TA(2007)0533

Interesul european: reușita în epoca globalizării

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind interesul european: reușita în era globalizării 422

P6_TA(2007)0534

Dreptul la liberă circulație și ședere

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 referitoare la aplicarea Directivei 2004/38/CE privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora 428

P6_TA(2007)0535

Aplicarea dispozițiilor acquis-ului Schengen

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind aplicarea integrală a dispozițiilor acquis-ului Schengen în Republica Cehă, Republica Estonia, Republica Letonia, Republica Lituania, Republica Ungară, Republica Malta, Republica Polonă, Republica Slovenia și Republica Slovacă 432

P6_TA(2007)0536

Pakistan

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind Pakistanul 434

P6_TA(2007)0537

Conferința de la Bali privind schimbările climatice

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind limitarea schimbărilor climatice globale la 2 grade Celsius — calea de urmat pentru Conferința de la Bali privind schimbările climatice și după aceasta (COP 13 și COP/MOP 3) 437

P6_TA(2007)0538

Consolidarea Politicii europene de vecinătate

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind consolidarea Politicii europene de vecinătate (2007/2088(INI)) 443

P6_TA(2007)0539

Relații economice și comerciale cu Ucraina

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind relațiile economice și comerciale cu Ucraina (2007/2022(INI)) 452

P6_TA(2007)0540

Către un răspuns al UE la situațiile de fragilitate

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind răspunsul UE la situații de fragilitate în țările în curs de dezvoltare 460

(Continuare în pagina următoare)

Numărul informării | Cuprins *(urmare)* | Pagina

P6_TA(2007)0541

Bilanțul realității sociale

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind bilanțul realității sociale (2007/2104(INI)) 463

P6_TA(2007)0542

Comunități creștine

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind evenimente grave, care compromit existența comunităților creștine și cea a altor comunități religioase 474

P6_TA(2007)0543

Uzbekistan

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind situația din Uzbekistan 478

P6_TA(2007)0544

Somalia

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind Somalia 479

Legenda simbolurilor utilizate

*	procedura de consultare
**I	procedura de cooperare, prima lectură
**II	procedura de cooperare, a doua lectură
***	procedura de aviz conform
***I	procedura de codecizie, prima lectură
***II	procedura de codecizie, a doua lectură
***III	procedura de codecizie, a treia lectură

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus de Comisie)

Indicații privind votarea

Cu excepția cazurilor în care se specifică altfel, raportorii au comunicat în scris președinției poziția lor privind amendamentele.

Abrevierile denumirilor comisiilor

AFET	Comisia pentru afaceri externe
DEVE	Comisia pentru dezvoltare
INTA	Comisia pentru comerț internațional
BUDG	Comisia pentru bugete
CONT	Comisia pentru control bugetar
ECON	Comisia pentru afaceri economice și monetare
EMPL	Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale
ENVI	Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară
ITRE	Comisia pentru industrie, cercetare și energie
IMCO	Comisia pentru piața internă și protecția consumatorilor
TRAN	Comisia pentru transport și turism
REGI	Comisia pentru dezvoltare regională
AGRI	Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală
PECH	Comisia pentru pescuit
CULT	Comisia pentru cultură și educație
JURI	Comisia pentru afaceri juridice
LIBE	Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne
AFCO	Comisia pentru afaceri constituționale
FEMM	Comisia pentru drepturile femeii și egalitatea între sexe
PETI	Comisia pentru petiții

Abrevierile denumirilor grupurilor politice

PPE-DE	Grupul Partidului Popular European (Creștin - Democrat) și al Democraților Europeni
PSE	Grupul Socialist din Parlamentul European
ALDE	Grupul Alianței Liberalilor și Democraților pentru Europa
UEN	Grupul Uniunea pentru Europa Națiunilor
Verts/ALE	Grupul Verzilor/Alianța Liberă Europeană
GUE/NGL	Grupul Confederal al Stângii Unite Europene/Stânga Verde Nordică
IND/DEM	Grupul Independență și Democrație
ITS	Grupul Identitate, Tradiție, Suveranitate
NI	Deputați neafiliați

Luni, 12 noiembrie 2007

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE UNIUNII EUROPENE

PARLAMENTUL EUROPEAN

SESIUNEA 2007–2008

Ședințele dintre 12 și 15 noiembrie 2007

STRASBOURG

PROCES-VERBAL

(2008/C 282 E/01)

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI

PREZIDEAZĂ: Hans-Gert PÖTTERING

Președinte

1. Reluarea sesiunii

Ședința a fost deschisă la ora 17.00.

2. Declarațiile Președintelui

Masacrul de la liceul Jokela

Președintele a făcut o scurtă declarație în care a adus un omagiu celor opt victime ale masacrului de la liceul Jokela din Tuusula (Finlanda) și a transmis condoleanțele Parlamentului familiilor victimelor și poporului finlandez.

Luni, 12 noiembrie 2007

A zecea aniversare a Tratatului de la Ottawa

Președintele, la cererea grupurilor politice, a făcut o declarație cu ocazia celei de-a zecea aniversări a Convenției privind interzicerea utilizării, stocării, producerii și transferului de mine antipersonal și distrugerea acestora (denumită „Tratatul de la Ottawa"), semnată la 3 și 4 decembrie 1997. Acesta a reamintit contribuția Uniunii Europene la lupta împotriva minelor antipersonal și a făcut apel la o cooperare strânsă între Parlament, Consiliu și Comisie în vederea punerii în aplicare a acțiunii comune în curs de stabilire în domeniul minelor terestre.

3. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente

Procesul-verbal al ședinței precedente a fost aprobat.

4. Componența Parlamentului

Autoritățile franceze competente au informat că Madeleine Jouye de Grandmaison este desemnată în locul lui Paul Vergès, ca deputată în Parlament, cu efect de la 09.11.2007.

În conformitate cu articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, atât timp cât prerogativele sale nu au fost verificate sau nu s-a luat o hotărâre în legătură cu o eventuală contestație, Madeleine Jouye de Grandmaison se bucură de exercitarea deplină a drepturilor sale în Parlament și în organele acestuia, cu condiția să fi declarat în prealabil că nu exercită o funcție incompatibilă cu cea de deputată în Parlamentul European.

5. Componența comisiilor și delegațiilor

Președintele a primit din partea Grupului PPE-DE următoarele cerere de numiri:

— ECON: Cornelis Visser

— PECH: Cornelis Visser

— Delegația pentru relațiile cu Republica Populară Chineză: Cornelis Visser

Președintele a constatat că nu există opuneri. Astfel, aceste numiri au fost ratificate.

6. Calendarul perioadelor de sesiune

Președintele a comunicat că Conferința președinților a decis organizarea unei ședințe plenare la 18 decembrie 2007, ora 15.00, la Bruxelles. Cu această ocazie, Consiliul va informa Parlamentul cu privire la rezultatele reuniunii Consiliului European și va face bilanțul președinției portugheze.

7. Semnarea actelor adoptate în cadrul procedurii de codecizie

Președintele a anunțat că miercuri va semna, împreună cu Președintele Consiliului, următoarele acte adoptate în cadrul procedurii de codecizie, în conformitate cu articolul 68 din Regulamentul de procedură al Parlamentului:

— Directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind serviciile de plată în cadrul pieței interne, de modificare a Directivelor 97/7/CE, 2002/65/CE, 2005/60/CE și 2006/48/CE și de abrogare a Directivei 97/5/CE (03613/2007/LEX — C6-0406/2007 — 2005/0245(COD))

— Directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivelor 78/855/CEE și 82/891/CEE ale Consiliului, cu privire la cerința întocmirii unui raport de expertiză independentă în cazul fuziunii sau al divizării unor societăți comerciale pe acțiuni (03641/2007/LEX — C6-0403/2007 — 2007/0035(COD))

— Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2223/96 în ceea ce privește transmiterea datelor referitoare la conturile naționale (03614/2007/LEX — C6-0407/2007 — 2005/0253(COD))

— Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind notificarea sau comunicarea în statele membre a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă sau comercială („notificarea sau comunicarea actelor") și abrogarea Regulamentului (CE) nr. 1348/2000 al Consiliului (03661/2007/LEX — C6-0404/2007 — 2005/0126(COD))

— Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind medicamentele pentru terapie avansată și de modificare a Directivei 2001/83/CE și a Regulamentului (CE) nr. 726/2004 (03627/2007/LEX — C6-0408/2007 — 2005/0227(COD))

8. **Rectificare la un text adoptat** (articolul 204a din Regulamentul de procedură)

Comisia ECON a transmis următoarea rectificare la un text adoptat de Parlamentul European:

— Rectificare la poziția Parlamentului European adoptată în prima lectură la 29 martie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. …/2007 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile structurale de întreprindere (reformare) P6_TA-PROV(2007)0092 (COM(2006)0066 — C6-0063/2006 — 2006/0020(COD)

În conformitate cu articolul 204a alineatul (4) din Regulamentul de procedură, această rectificare se consideră aprobată, cu excepția cazului în care, în următoarele douăzeci și patru de ore, un grup politic sau un număr de cel puțin patruzeci de deputați solicită supunerea sa la vot.

9. Depunere de documente

Au fost depuse următoarele documente:

1) *de comisiile parlamentare:*

1.1) *rapoarte:*

— ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2004/49/CE privind siguranța căilor ferate comunitare (COM(2006)0784 — C6-0493/2006 — 2006/0272(COD)) — TRAN.
Raportor: Paolo Costa (A6-0346/2007)

— * Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Ucraina privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere (COM(2007)0190 — C6-0187/2007 — 2007/0069(CNS)) — LIBE.
Raportoare: Barbara Kudrycka (A6-0363/2007)

— * Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea acordului între Comunitatea Europeană și Ucraina privind readmisia (COM(2007)0197 — C6-0188/2007 — 2007/0071(CNS)) — LIBE.
Raportoare: Barbara Kudrycka (A6-0364/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare referitoare la sănătatea publică și la sănătatea și securitatea în muncă (COM(2007)0046 — C6-0062/2007 — 2007/0020(COD)) — ENVI.
Raportoare: Karin Scheele (A6-0365/2007)

Luni, 12 noiembrie 2007

— Raport privind modificarea Regulamentului de procedură al Parlamentului European având în vedere Statutul deputaților (2006/2195(REG)) — AFCO.
Raportor: Ingo Friedrich (A6-0368/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1606/2002 privind aplicarea standardelor internaționale de contabilitate cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0918 — C6-0029/2007 — 2006/0298(COD)) — JURI.
Raportor: Manuel Medina Ortega (A6-0370/2007)

— Raport referitor la un consens european privind ajutorul umanitar (2007/2139(INI)) — DEVE.
Raportor: Thierry Cornillet (A6-0372/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/43/CE privind auditul legal al conturilor anuale și al conturilor consolidate, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0903 — C6-0024/2007 — 2006/0285(COD)) — JURI.
Raportor: Bert Doorn (A6-0374/2007)

— * Raport privind propunerea de decizie a Consiliului de stabilire a Statutului Agenției de aprovizionare a Euratom (COM(2007)0119 — C6-0131/2007 — 2007/0043(CNS)) — ITRE.
Raportoare: Romana Jordan Cizelj (A6-0376/2007)

— Raport privind impactul regional al cutremurelor (2007/2151(INI)) — REGI.
Raportor: Nikolaos Vakalis (A6-0388/2007)

— Raport privind interoperabilitatea serviciilor de televiziune digitală interactivă (2007/2152(INI)) — CULT.
Raportor: Henri Weber (A6-0390/2007)

— Raport privind deliberările Comisiei pentru petiții din cursul anului parlamentar 2006 (2007/2132(INI)) — PETI.
Raportor: Carlos José Iturgaiz Angulo (A6-0392/2007)

— Raport privind relațiile economice și comerciale cu Ucraina (2007/2022(INI)) — INTA.
Raportor: Zbigniew Zaleski (A6-0396/2007)

— ***II Recomandare pentru a doua lectură privind poziția comună a Consiliului în vederea adoptării directivei Parlamentului European și a Consiliului privind calitatea aerului înconjurător și un aer mai curat pentru Europa (16477/1/2006 — C6-0260/2007 — 2005/0183(COD)) — ENVI.
Raportor: Holger Krahmer (A6-0398/2007)

— Raport privind analiza realității sociale (2007/2104(INI)) — EMPL.
Raportoare: Elizabeth Lynne (A6-0400/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2003/87/CE pentru a include activitățile de transport aerian în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității (COM(2006)0818 — C6-0011/2007 — 2006/0304(COD)) — ENVI.
Raportor: Peter Liese (A6-0402/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind exportul și importul de produse chimice periculoase (COM(2006)0745 — C6-0439/2006 — 2006/0246(COD)) — ENVI.
Raportor: Johannes Blokland (A6-0406/2007)

— * Raport referitor la propunerea de regulament al Consiliului privind stabilirea unui cadru comunitar pentru colectarea, gestionarea și utilizarea datelor din sectorul pescuitului și sprijinirea consultanței științifice cu privire la politica comună în domeniul pescuitului (COM(2007)0196 — C6-0152/2007 — 2007/0070(CNS)) — PECH.
Raportor: Paulo Casaca (A6-0407/2007)

— * Raport referitor la propunerea de regulament al Consiliului de stabilire a unui plan multianual de redresare pentru tonul roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană (COM(2007)0169 — C6-0110/2007 — 2007/0058(CNS)) — PECH.
Raportor: Iles Braghetto (A6-0408/2007)

— ***I Raport privind propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a unui cadru privind protecția solului și de modificare a Directivei 2004/35/CE (COM(2006)0232 — C6-0307/2006 — 2006/0086(COD)) — ENVI.
Raportoare: Cristina Gutiérrez-Cortines (A6-0410/2007)

— Raport referitor la strategia tematică pentru protecția solului (2006/2293(INI)) — ENVI.
Raportor: Vittorio Prodi (A6-0411/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2004/2003 privind statutul și finanțarea partidelor politice la nivel european (COM(2007)0364 — C6-0202/2007 — 2007/0130(COD)) — AFCO.
Raportor: Jo Leinen (A6-0412/2007)

— *** Recomandare referitoare la propunerea de decizie a Consiliului de încheiere a unui acord privind participarea Republicii Bulgaria și a României la Spațiul Economic European și a patru acorduri conexe (12641/2007 — C6-0350/2007 — 2007/0115(AVC)) — INTA.
Raportor: Helmuth Markov (A6-0413/2007)

— Raport privind consolidarea politicii europene de vecinătate (2007/2088(INI)) — AFET (A6-0414/2007)
Coraportori: Raimon Obiols i Germá și Charles Tannock

— Raport privind rolul sportului în educație (2007/2086(INI)) — CULT.
Raportor: Pál Schmitt (A6-0415/2007)

— * Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind definirea 1- benzilpiperazinei (BZP) drept nou drog de sinteză care trebuie supus unor măsuri de control și unor dispoziții penale (11974/2007 — C6-0285/2007 — 2007/0811(CNS)) — LIBE.
Raportor: Jean-Marie Cavada (A6-0417/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2004/109/CE privind armonizarea obligațiilor de transparență în ceea ce privește informația referitoare la emitenții ale căror valori mobiliare sunt admise la tranzacționare pe o piață reglementată, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0909 — C6-0026/2007 — 2006/0282(COD)) — ECON.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0418/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/49/CE privind rata de adecvare a capitalului întreprinderilor de investiții și al instituțiilor de credit, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0901 — C6-0001/2007 — 2006/0283(COD)) — ECON.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0419/2007)

Luni, 12 noiembrie 2007

— ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/48/CE privind inițierea și exercitarea activității instituțiilor de credit, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0902 — C6-0023/2007 — 2006/0284(COD)) — ECON.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0420/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2002/83/CE privind asigurarea directă de viață, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0917 — C6-0028/2007 — 2006/0299(COD)) — ECON.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0421/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2002/87/CE privind supravegherea suplimentară a instituțiilor de credit, a întreprinderilor de asigurare și a întreprinderilor de investiții care aparțin unui conglomerat financiar, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0916 — C6-0014/2007 — 2006/0300(COD)) — ECON.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0422/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2003/6/CE privind utilizările abuzive ale informațiilor confidențiale și manipulările pieței (abuzul de piață), cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0913 — C6-0016/2007 — 2006/0301(COD)) — ECON.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0423/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2004/39/CE privind piețele instrumentelor financiare, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0910 — C6-0018/2007 — 2006/0305(COD)) — ECON.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0424/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2003/71/CE privind prospectul care trebuie publicat în cazul unei oferte publice de valori mobiliare sau pentru admiterea valorilor mobiliare la tranzacționare, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0911 — C6-0020/2007 — 2006/0306(COD)) — ECON.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0425/2007)

— * Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind semnarea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Moldova privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere (COM(2007)0488 — C6-0339/2007 — 2007/0175(CNS)) — LIBE.
Raportor: Marian-Jean Marinescu (A6-0426/2007)

— * Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind semnarea acordului între Comunitatea Europeană și Republica Moldova privind readmisia persoanelor aflate în situația de ședere ilegală (COM(2007)0504 — C6-0340/2007 — 2007/0182(CNS)) — LIBE.
Raportor: Marian-Jean Marinescu (A6-0427/2007)

2) *de către deputați:*

2.1) *întrebări orale pentru timpul afectat întrebărilor (articolul 109 din Regulamentul de procedură) (B6-0382/2007):*

— adresate Comisiei:
Medina Ortega Manuel, Brejc Mihael, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Moraes Claude, Staes Bart, Mitchell Gay, Higgins Jim, Aylward Liam, Ó Neachtain Seán, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Deva Nirj, Cappato Marco, Posselt Bernd, Ebner Michl, Vanhecke Frank, Herczog Edit, Matsis Yiannakis, Czarnecki Ryszard, Manolakou Diamanto, Öger Vural, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Ludford Sarah, Papadimoulis Dimitrios, Segelström Inger, Batzeli Katerina,

Crowley Brian, Ryan Eoin, Paleckis Justas Vincas, Pafilis Athanasios, Kudrycka Barbara, Arnaoutakis Stavros, McGuinness Mairead, Martin David, Attwooll Elspeth, Hutchinson Alain, Papastamkos Georgios, Willmott Glenis, Doyle Avril, Montoro Romero Cristobal, Mavrommatis Manolis, Meyer Pleite Willy, Davies Chris, Georgiou Georgios, Pieper Markus, Gaľa Milan, Van Hecke Johan, McAvan Linda, Newton Dunn Bill, Belet Ivo, Casaca Paulo, Budreikaitė Danutė, Guerreiro Pedro, Ciornei Silvia, Anastase Roberta Alma, Evans Robert, Toussas Georgios, Jeleva Rumiana, Leichtfried Jörg, Lyubcheva Marusya Ivanova;

— adresate Consiliului:
Medina Ortega Manuel, Moraes Claude, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Papastamkos Georgios, Posselt Bernd, Ludford Sarah, Mitchell Gay, Burke Colm, McGuinness Mairead, Doyle Avril, Higgins Jim, Martin David, Montoro Romero Cristobal, Papadimoulis Dimitrios, Davies Chris, Vakalis Nikolaos, Crowley Brian, Ryan Eoin, Aylward Liam, Ó Neachtain Seán, Libicki Marcin, Janowski Mieczysław Edmund, Van Hecke Johan, Paleckis Justas Vincas, Czarnecki Ryszard, Pleštinská Zita, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Pafilis Athanasios, Casaca Paulo, Budreikaitė Danutė, Guerreiro Pedro, Manolakou Diamanto, Öger Vural, Evans Robert, Toussas Georgios.

2.2) *propuneri de rezoluție (articolul 113 din Regulamentul de procedură):*

— Cristiana Muscardini, Mario Borghezio Paolo Costa. Propunere de rezoluție privind obligativitatea echipării autovehiculelor cu extinctoare (B6-0431/2007)

retrimis fond: TRAN
aviz: ENVI

10. **Întrebări orale și declarații scrise** (depunere)

Au fost depuse de către deputați următoarele documente:

1) *întrebări orale (articolul 108 din Regulamentul de procedură):*

— (O-0057/2007), Guido Sacconi, în numele Comisiei temporare privind schimbările climatice, pentru Consiliu: Strategia Consiliului pentru Conferința de la Bali privind schimbările climatice (COP 13 și COP/MOP 3) (B6-0379/2007)

— (O-0058/2007), Guido Sacconi, în numele Comisiei temporare privind schimbările climatice, pentru Comisie: Strategia Comisiei pentru Conferința de la Bali privind schimbările climatice (COP 13 și COP/MOP 3) (B6-0380/2007)

— (O-0068/2007), Giuseppe Gargani, în numele Comisiei JURI, pentru Comisie: Acțiuni întreprinse în urma adoptării Rezoluției PE privind gestiunea colectivă transfrontalieră a drepturilor de autor și a drepturilor conexe în serviciile legale de muzică online (raportul Lévai A6-0053/2007) (B6-0381/2007)

2) *declarații scrise pentru înscriere în registru (articolul 116 din Regulamentul de procedură):*

— Bogusław Rogalski, privind atacurile împotriva călugărilor din Birmania (0094/2007)

— André Laignel și Alain Hutchinson, privind utilizarea în comun a serviciilor de către comune și întreprinderile publice de cooperare intercomunală (0095/2007)

— David Martin și Elisa Ferreira, privind situația din Birmania (0096/2007)

— Jana Bobošíková, privind necesitatea ratificării prin referendum a Tratatului de reformă de la Lisabona (0097/2007)

— Raül Romeva i Rueda, Eija-Riitta Korhola, Jules Maaten, Glyn Ford și Ana Maria Gomes, privind uciderea militantului pentru drepturile omului Munir Saïd Thalib (0098/2007)

— Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, privind subtitrarea tuturor programelor televiziunilor publice din UE (0099/2007)

— Gabriele Albertini, Kader Arif, Caroline Lucas, Elizabeth Lynne și Dimitrios Papadimoulis, privind avertizarea rapidă a cetățenilor în cazuri de urgență majoră (0100/2007)

— Elizabeth Lynne, Jean Lambert, Edit Bauer și Evangelia Tzampazi, privind Convenția ONU privind drepturile persoanelor cu handicap (0101/2007)

11. Declarații scrise caduce

Neîntrunind numărul necesar de semnături, declarațiile scrise nr. 60, 61, 62, 63/2007 au devenit caduce în conformitate cu articolul 116 alineatul (5) din Regulamentul de procedură.

12. Transmiterea de către Consiliu a textelor acordurilor

Consiliul a transmis o copie certificată conform a următorului document:

— Protocol la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Algeriană Democratică și Populară, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea la Uniunea Europeană a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Republicii Ungare, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace.

13. Cursul dat rezoluțiilor Parlamentului

Comunicarea Comisiei privind cursul dat rezoluțiilor adoptate de Parlament în perioada de sesiune iulie a fost distribuită.

14. Petiții

Următoarele petiții, înscrise în registrul general la datele indicate mai jos, au fost trimise comisiei competente, în conformitate cu articolul 191 alineatul (5) din Regulamentul de procedură:

29.10.2007

adresată de François-Valéry Moneaux (nr. 1025/2007);
adresată de Lone Gustavsen (nr. 1026/2007);
adresată de Wolfgang Hönle (nr. 1027/2007);
adresată de Nicholas Zelle (nr. 1028/2007);
adresată de Freddy Kerry (nr. 1029/2007);
adresată de Catalin Buculei (nr. 1030/2007);
adresată de Nora Beattie (nr. 1031/2007);
adresată de Barry Saul (nr. 1032/2007);
adresată de Manuela Neugschwandtner (nr. 1033/2007);
adresată de Silvia Pereira (nr. 1034/2007);
adresată de Simon Davies (nr. 1035/2007);
adresată de John Reardon (nr. 1036/2007);
adresată de Jill Bell (Irish Association of Health Stores) (nr. 1037/2007);
adresată de Mihail Panasenkov (nr. 1038/2007);

Luni, 12 noiembrie 2007

09.11.2007

adresată de Giuseppe Lipari (Comitato „Costruiamo il domani") (nr. 1039/2007);

adresată de Gaspare La Torre (nr. 1040/2007);

adresată de Gabriela Sierck (nr.1041/2007);

adresată de Erich Lutz (nr. 1042/2007);

adresată de Tobias Fleck (nr. 1043/2007);

adresată de Dimitrios Barzakos (nr. 1044/2007);

adresată de Fotini Dermitsaki (25 de semnături) (nr. 1045/2007);

adresată de Lilia Yusupova (nr.1046/2007);

adresată de Pol O'Morain (nr. 1047/2007);

adresată de Harold Corkhill (nr.1048/2007);

adresată de Eileen Shanahan (nr. 1049/2007);

adresată de Vicente Felipe Sanchez Pedrosa (nr. 1050/2007);

adresată de (nume confidențial) (nr. 1051/2007);

adresată de Elena Gomez Castro (Reprezentața permanentă a Spaniei pe lângă UE) (3114 semnături) (nr. 1052/2007);

adresată de Julio Novillo Cicuéndez (Federación de Servicios y Administraciones públicas de Madrid) (nr.1053/2007);

adresată de Marta Jaquete Molinero (nr. 1054/2007);

adresată de Diego Barroso (European Parents Association) (nr. 1055/2007);

adresată de María del Mar Bermúdez (Asociación Sandra Palo para la Defensa de las Libertades) (nr. 1056/2007);

adresată de (nume confidențial) (nr. 1057/2007);

adresată de Francisca Talens Sapiña (nr. 1058/2007);

adresată de David Riera Ranz (252 de semnături) (nr. 1059/2007);

adresată de Miguel Ángel Hontoria Suárez (Sección Sindical de UGT en la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación) (nr. 1060/2007);

adresată de Mikko Kantonen (nr. 1061/2007);

adresată de Patrick Sol (nr. 1062/2007);

adresată de (nume confidențial) (nr. 1063/2007);

adresată de Katalin Benedekné Nagy (nr. 1064/2007);

adresată de Alessandro Nucci (Comitato Via Mazzini) (nr. 1065/2007);

adresată de Francesco Di Pasquale (nr. 1066/2007);

adresată de Mauro Grussu (nr. 1067/2007);

adresată de Adriana Palleni (Comitati Cittadini Indipendenti) (nr.1068/2007);

adresată de Adriana Palleni (Comitati Cittadini Indipendenti) (nr.1069/2007);

adresată de Filippo Natale (nr. 1070/2007);

adresată de Angelo Storari (Grilli estensi) (nr. 1071/2007);

adresată de Leonardo Tencati (Pianetabile) (nr. 1072/2007);

adresată de Dea Buccilli (M.I.N.E.R.V.E.) (2 semnături) (nr. 1073/2007);

adresată de Giovanni Passaro (nr. 1074/2007);

adresată de Paride Amoroso (nr. 1075/2007);

adresată de Jonas Vilkelis (nr. 1076/2007);

adresată de Armands Belozjorovs (Latvijas Daudzdzīvokļu namu dzīvokļu un telpu individuālo īpašnieku biedrība „Mans mājoklis — mans cietoksnis") (nr. 1077/2007);

adresată de Catharina Sterenborg-Mallée (Kwikbarometerbedrijf) (nr. 1078/2007);

adresată de Corneliu Nanu (nr. 1079/2007);

adresată de Constantin Filipescu (nr. 1080/2007);

adresată de José André (nr. 1081/2007).

Luni, 12 noiembrie 2007

15. Ordinea lucrărilor

În conformitate cu ordinea de zi, s-a stabilit ordinea lucrărilor.

Proiectul definitiv de ordine de zi al ședințelor plenare din noiembrie I și noiembrie II (PE 397.687/PDOJ) a fost distribuit și au fost propuse următoarele modificări ale acestuia (articolul 132 din Regulamentul de procedură)

Ședința dintre 12.11.2007 și 15.11.2007

luni

— fără propuneri de modificare

marți

— Cererea Grupului ALDE care intenționează să înscrie pe ordinea de zi, după dezbaterea privind raportul Leinen (A6-0412/2007) *(punctul 55 din PDOJ)*, declarații ale Consiliului și Comisiei privind catastrofa ecologică care amenință Marea Neagră.

Președintele, constatând că niciun deputat nu dorește să motiveze cererea, a declarat-o caducă.

miercuri

— Cererea Grupului Verts/ALE care intenționează să înscrie pe ordinea de zi, în cadrul discuției pe marginea raportului Obiols i Germa și Tannock (A6-0414/2007) *(punctul 52 din PDOJ)*, declarații ale Consiliului și Comisiei privind situația din Georgia și să încheie dezbaterea cu un vot în timpul următoarei perioade de sesiune.

Au intervenit: Daniel Cohn-Bendit, în numele Grupului Verts/ALE, care a motivat cererea, și Hannes Swoboda, în numele Grupului PSE.

Parlamentul a aprobat această cerere.

Dezbaterile de miercuri după-amiaza vor fi, prin urmare, prelungite până la 18.30, iar timpul afectat întrebărilor va fi redus cu o jumătate de oră.

Au fost stabilite următoarele termene de depunere::

— propuneri de rezoluții: miercuri, 21.11.2007, 12.00,

— amendamente și propunere de rezoluție comună: luni, 26.11.2007, 12.00.

joi

— fără propuneri de modificare

*
* *

Președintele a semnalat că proiectul definitiv de ordine de zi pentru perioada de sesiune din 28 și 29.11.2007 de la Bruxelles va fi adoptat de Conferința președinților în cadrul reuniunii sale din 15.11.2007 și supus spre aprobare Parlamentului la 28.11.2007.

*
* *

Au intervenit: Alfonso Andria, care a semnalat că nu a avut ocazia să motiveze cererea formulată de grupul ALDE privind ordinea de zi de marți și Graham Watson care, în numele Grupului ALDE, a motivat cererea.

Președintele a supus cererea Grupului ALDE Adunării spre aprobare.

Parlamentul a respins cererea.

*

* *

Ordinea lucrărilor a fost astfel stabilită.

16. Intervenții de un minut privind chestiuni politice importante

Au luat cuvântul, în conformitate cu articolul 144 din Regulamentul de procedură, pentru intervenții de un minut, următorii deputați, care doresc să atragă atenția Parlamentului în special asupra unor chestiuni politice importante:

Kinga Gál, Eluned Morgan, Cristian Silviu Buşoi, Mirosław Mariusz Piotrowski, Věra Flasarová, Bernard Wojciechowski, Dimitar Stoyanov, Jaroslav Zvěřina, Bernd Posselt privind interpretarea în limba germană a intervențiilor lui Dimitar Stoyanov, Richard Corbett privind procedura, Kristian Vigenin, Marios Matsakis, Mieczysław Edmund Janowski, James Nicholson, Glyn Ford, Czesław Adam Siekierski, Viktória Mohácsi, Hanna Foltyn-Kubicka, Pedro Guerreiro, Avril Doyle, Anna Záborská, Csaba Sándor Tabajdi, Milan Horáček, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Gerard Batten, Toomas Savi și Tunne Kelam.

PREZIDEAZĂ: Martine ROURE

Vicepreședintă

17. **Rolul sportului în educație** (dezbatere)

Raport privind rolul sportului în educație [2007/2086(INI)] — Comisia pentru cultură și educație.
Raportor: Pál Schmitt (A6-0415/2007)

Pál Schmitt și-a prezentat raportul.

A intervenit Hans-Peter Martin care s-a plâns de faptul că nu i s-a acordat cuvântul în timpul intervențiilor de un minut. (Președinta i-a răspuns că cererile au fost numeroase, iar timpul alocat a fost cu mult depășit).

A intervenit Ján Figeľ (membru al Comisiei).

Au intervenit: Christa Prets (raportoarea pentru aviz a Comisiei FEMM), Manolis Mavrommatis, în numele Grupului PPE-DE, Christel Schaldemose, în numele Grupului PSE, Hannu Takkula, în numele Grupului ALDE, Zdzisław Zbigniew Podkański, în numele Grupului UEN, Mikel Irujo Amezaga, în numele Grupului Verts/ALE, Nils Lundgren, în numele Grupului IND/DEM, Slavi Binev, în numele Grupului ITS, Ljudmila Novak, Christa Prets, Karin Resetarits, Ewa Tomaszewska, Rolf Berend, Ryszard Czarnecki, Ovidiu Victor Ganț, Ivo Belet și Ján Figeľ.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 5.12 al PV din 13.11.2007*.

Luni, 12 noiembrie 2007

18. Statutul Agenției de aprovizionare a Euratom * (dezbatere)

Raport privind propunerea de decizie a Consiliului de stabilire a Statutului Agenției de aprovizionare a Euratom [COM(2007)0119 — C6-0131/2007 — 2007/0043(CNS)] — Comisia pentru industrie, cercetare și energie.
Raportoare: Romana Jordan Cizelj (A6-0376/2007)

A intervenit Franco Frattini (vicepreședinte al Comisiei).

Romana Jordan Cizelj și-a prezentat raportul.

Au intervenit: Giles Chichester, în numele Grupului PPE-DE, Atanas Paparizov, în numele Grupului PSE, și Šarūnas Birutis, în numele Grupului ALDE.

PREZIDEAZĂ: Mario MAURO

Vicepreședinte

Au intervenit: Liam Aylward, în numele Grupului UEN, Satu Hassi, în numele Grupului Verts/ALE, Ján Hudacký și Franco Frattini.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 5.11 al PV din 13.11.2007*.

19. Aplicarea Directivei 2004/38/CE privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora (dezbatere)

Declarație a Comisiei: Aplicarea Directivei 2004/38/CE privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora

Franco Frattini (vicepreședinte al Comisiei) a făcut declarația.

Au intervenit: Antonio Tajani, în numele Grupului PPE-DE, Martin Schulz, în numele Grupului PSE, Graham Watson, în numele Grupului ALDE, Roberta Angelilli, în numele Grupului UEN, Monica Frassoni, în numele Grupului Verts/ALE, Roberto Musacchio, în numele Grupului GUE/NGL, Jens-Peter Bonde, în numele Grupului IND/DEM, Luca Romagnoli, în numele Grupului ITS, Marian-Jean Marinescu, Gianni Pittella, Adina-Ioana Vălean, Elly de Groen-Kouwenhoven, Umberto Guidoni, Alfredo Antoniozzi, Adrian Severin, Alfonso Andria, Evgeni Kirilov, Viktória Mohácsi, Jan Marinus Wiersma și Franco Frattini.

Întrucât nu sunt încă disponibile, propunerile de rezoluție depuse vor fi anunțate ulterior.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 5.6 al PV din 13.11.2007*.

Luni, 12 noiembrie 2007

PREZIDEAZĂ: Luisa MORGANTINI

Vicepreşedintă

20. Definirea unui cadru pentru protecţia solurilor ***I — Strategie tematică pentru protecţia solurilor (dezbatere)

Raport privind propunerea de directivă a Parlamentului European şi a Consiliului de stabilire a unui cadru privind protecţia solului şi de modificare a Directivei 2004/35/CE [COM(2006)0232 — C6-0307/2006 — 2006/0086(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică şi siguranţă alimentară.
Raportoare: Cristina Gutiérrez-Cortines (A6-0410/2007)

Raport referitor la strategia tematică pentru protecţia solului [2006/2293(INI)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică şi siguranţă alimentară.
Raportor: Vittorio Prodi (A6-0411/2007)

A intervenit Martin Schulz cu privire la intervenţia lui Franco Frattini în dezbaterea anterioară (Preşedinta i-a retras cuvântul, precizând că dezbaterea în cauză a fost încheiată).

A intervenit Stavros Dimas (membru al Comisiei).

Cristina Gutiérrez-Cortines (raportoare) şi Vittorio Prodi (raportor) şi-au prezentat rapoartele.

Au intervenit: Joan Calabuig Rull (raportorul pentru aviz al Comisiei ITRE), Neil Parish (raportorul pentru aviz al Comisiei AGRI), Karsten Friedrich Hoppenstedt, în numele Grupului PPE-DE, María Sornosa Martínez, în numele Grupului PSE, Holger Krahmer, în numele Grupului ALDE, Janusz Wojciechowski, în numele Grupului UEN, Hiltrud Breyer, în numele Grupului Verts/ALE, Roberto Musacchio, în numele Grupului GUE/NGL, Kathy Sinnott, în numele Grupului IND/DEM, Irena Belohorská, neafiliată, Jan Březina, Karin Scheele, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Marie Anne Isler Béguin, Bastiaan Belder, Jim Allister, Françoise Grossetête, Gyula Hegyi, Jeffrey Titford, Lambert van Nistelrooij, Dorette Corbey şi Mairead McGuinness.

PREZIDEAZĂ: Mario MAURO

Vicepreşedinte

Au intervenit: Péter Olajos, Frieda Brepoels, Robert Sturdy, Horst Schnellhardt, Markus Pieper şi Stavros Dimas.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 5.13 al PV din 13.11.2007 şi punctul 3.3 al PV din 14.11.2007*.

21. Modificarea Directivei 2003/87/CE pentru a include activităţile din sectorul aviaţiei în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunităţii ***I (dezbatere)

Raport privind propunerea de directivă a Parlamentului European şi a Consiliului de modificare a Directivei 2003/87/CE pentru a include activităţile de transport aerian în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunităţii [COM(2006)0818 — C6-0011/2007 — 2006/0304(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică şi siguranţă alimentară.
Raportor: Peter Liese (A6-0402/2007)

A intervenit Stavros Dimas (membru al Comisiei).

Peter Liese şi-a prezentat raportul.

Luni, 12 noiembrie 2007

PREZIDEAZĂ: Gérard ONESTA

Vicepreşedinte

Au intervenit: Alain Lipietz (raportorul pentru aviz al Comisiei ECON), Silvia Ciornei (raportoarea pentru aviz a Comisiei ITRE), Georg Jarzembowski (raportorul pentru aviz al Comisiei TRAN), John Purvis, în numele Grupului PPE-DE, Matthias Groote, în numele Grupului PSE, Holger Krahmer, în numele Grupului ALDE, Guntars Krasts, în numele Grupului UEN, Caroline Lucas, în numele Grupului Verts/ALE, Bairbre de Brún, în numele Grupului GUE/NGL, Hélène Goudin, în numele Grupului IND/DEM, Roger Helmer, neafiliat, Richard Seeber, Dorette Corbey, Chris Davies, Mieczysław Edmund Janowski, Umberto Guidoni, Bastiaan Belder, Reinhard Rack, Eluned Morgan, Jeanine Hennis-Plasschaert, Sérgio Marques, Ulrich Stockmann, Avril Doyle, Riitta Myller, Corien Wortmann-Kool, Robert Evans, Thomas Ulmer, Gyula Hegyi, Christofer Fjellner, Emanuel Jardim Fernandes, Małgorzata Handzlik, Alexander Stubb, Bogusław Sonik şi Stavros Dimas.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 7.1 al PV din 13.11.2007*.

22. **Comitologie** (dezbatere)

Declaraţie a Comisiei: Comitologie

Margot Wallström (vicepreşedintă a Comisiei) a făcut declaraţia.

Au intervenit: Alexander Radwan, în numele Grupului PPE-DE, Pervenche Berès, în numele Grupului PSE, Manuel Medina Ortega şi Margot Wallström.

Dezbaterea s-a încheiat.

23. **Standarde internaţionale de contabilitate** (dezbatere)

Propunere de rezoluţie, depusă în conformitate cu articolul 81 din Regulamentul de procedură de către Comisia pentru afaceri economice şi monetare, privind proiectul de decizie a Comisiei de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1725/2003 al Comisiei de adoptare a anumitor standarde internaţionale de contabilitate, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1606/2002 al Parlamentului European şi al Consiliului în ceea ce priveşte standardul internaţional de raportare financiară IFRS 8 privind prezentarea segmentelor operaţionale(B6-0437/2007)

Pervenche Berès, preşedinta Comisiei ECON, a prezentat propunerea de rezoluţie.

A intervenit Charlie McCreevy (membru al Comisiei).

Au intervenit: Alexander Radwan, în numele Grupului PPE-DE, Sharon Bowles, în numele Grupului ALDE, şi Piia-Noora Kauppi.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 3.2 al PV din 14.11.2007*.

24. **Componenţa grupurilor politice**

Eugen Mihăescu şi Petre Popeangă nu mai sunt membri ai Grupului ITS de la 12.11.2007.

25. Ordinea de zi a următoarei ședințe

A fost stabilită ordinea de zi a ședinței de a doua zi (documentul „Ordinea de zi" PE 397.687/OJMA).

26. Ridicarea ședinței

Ședința a fost ridicată la 23.50.

Harald Rømer
Secretar General

Miguel Ángel Martínez Martínez
Vicepreședinte

Luni, 12 noiembrie 2007

LISTĂ DE PREZENȚĂ

Au semnat:

Adamou, Aita, Albertini, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Binev, Birutis, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bossi, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Capoulas Santos, Cappato, Carlshamre, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Davies, De Blasio, de Brún, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ehler, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harkin, Harms, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Ibrisagic, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jäätteenmäki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kallenbach, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Moraes, Morgan, Morgantini, Morillon, Morţun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Myller, Napoletano, Nassauer, Navarro, Neris, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Occhetto, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Paasilinna, Pack, Paleckis, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Pieper, Pīks, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleštinská, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţîrle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Trakatellis, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Urutchev, Vaidere,

Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Walter, Watson, Henri Weber, Weiler, Weisgerber, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina

Marți, 13 noiembrie 2007

PROCES-VERBAL

(2008/C 282 E/02)

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI

PREZIDEAZĂ: Hans-Gert PÖTTERING

Președinte

1. Deschiderea ședinței

Ședința a fost deschisă la ora 9.00.

2. **Proiectul de buget general pentru exercițiul financiar 2008** (termen de depunere a proiectelor de amendament)

Termenul de depunere a proiectelor de amendament pentru a doua lectură a proiectului de buget general pentru exercițiul financiar 2008 a fost stabilit pentru luni, 26.11.2007, ora 12.00.

În conformitate cu anexa IV articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul de procedură, proiectele de amendament trebuie depuse de un număr de cel puțin patruzeci de deputați sau depuse în numele unei comisii.

3. **Dezbatere asupra unor cazuri de încălcare a drepturilor omului, a democrației și a statului de drept** (anunțul propunerilor de rezoluție depuse)

Următorii deputați sau următoarele grupuri politice au depus cereri de organizare a unei astfel de dezbateri, în conformitate cu articolul 115 din Regulamentul de procedură, cu privire la următoarele propuneri de rezoluție:

I. *COMUNITĂȚILE CREȘTINE DIN ORIENTUL MIJLOCIU*

— Mario Mauro, Laima Liucija Andrikienė, Charles Tannock, Bernd Posselt, Esther De Lange, Bogusław Sonik, Anna Záborská și Antonio Tajani, în numele Grupului PPE-DE, privind evenimentele grave care pun în pericol existența comunităților creștine și a altor comunități din Orientul Mijlociu și din alte zone (B6-0449/2007),

— Pasqualina Napoletano și Glyn Ford, în numele Grupului PSE, privind evenimentele grave care pun în pericol existența comunităților creștine și a altor comunități religioase din Orientul Mijlociu (B6-0450/2007),

— Cristiana Muscardini, Mario Borghezio, Adam Bielan, Ryszard Czarnecki, Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki și Ewa Tomaszewska, în numele Grupului UEN, privind evenimentele grave care pun în pericol existența comunităților creștine din Orientul Mijlociu (B6-0455/2007),

— Hélène Flautre și Raül Romeva i Rueda, în numele Grupului Verts/ALE, privind încălcările drepturilor omului și a libertății de gândire, de conștiință și de religie (B6-0458/2007),

— Bastiaan Belder, în numele Grupului IND/DEM, privind evenimentele grave care pun în pericol existența comunităților creștine și a altor comunități din Orientul Mijlociu și din alte zone (B6-0459/2007),

— Frédérique Ries, Marco Cappato și Marios Matsakis, în numele Grupului ALDE, privind libertatea de conștiință și de religie din Orientul Mijlociu (B6-0467/2007),

— Giusto Catania și Vittorio Agnoletto, în numele Grupului GUE/NGL, privind libertatea de gândire, de conștiință și de religie și situația comunităților creștine și a altor comunități religioase (B6-0470/2007).

II. *UZBEKISTAN*

— Bernadette Bourzai, Pasqualina Napoletano, Katrin Saks, Anne Ferreira, Karin Scheele, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Józef Pinior și Marusya Ivanova Lyubcheva, în numele Grupului PSE, privind vigilența în situația din Uzbekistan (B6-0451/2007),

— Elisabeth Jeggle, Bernd Posselt și Eija-Riitta Korhola, în numele Grupului PPE-DE, privind Uzbekistanul (B6-0452/2007),

— Adam Bielan, Gintaras Didžiokas, Bernard Wojciechowski, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Ewa Tomaszewska, Zdzisław Zbigniew Podkański și Marcin Libicki, în numele Grupului UEN, privind Uzbekistanul (B6-0453/2007),

— Cem Özdemir și Hélène Flautre, în numele Grupului Verts/ALE, privind Uzbekistanul (B6-0456/2007),

— Ona Juknevičienė și Marios Matsakis, în numele Grupului ALDE, privind situația drepturilor omului și sancțiunile UE împotriva Uzbekistanului (B6-0466/2007),

— André Brie, în numele Grupului GUE/NGL, privind Uzbekistanul (B6-0471/2007).

III. *SOMALIA*

— John Bowis, Mario Mauro, Bernd Posselt și Eija-Riitta Korhola, în numele Grupului PPE-DE, privind situația din Somalia (B6-0454/2007),

— Raül Romeva i Rueda și Margrete Auken, în numele Grupului Verts/ALE, privind Somalia (B6-0457/2007),

— Pasqualina Napoletano, Ana Maria Gomes, Elena Valenciano Martínez-Orozco și Alain Hutchinson, în numele Grupului PSE, privind situația din Somalia (B6-0460/2007)

— Cristiana Muscardini, Hanna Foltyn-Kubicka, Ewa Tomaszewska, Ryszard Czarnecki, Marcin Libicki și Adam Bielan, în numele Grupului UEN, privind situația din Somalia (B6-0461/2007),

— Thierry Cornillet, Marios Matsakis și Fiona Hall, în numele Grupului ALDE, privind situația din Somalia (B6-0468/2007),

— Vittorio Agnoletto, în numele Grupului GUE/NGL, privind situația din Somalia (B6-0469/2007).

Timpul afectat luărilor de cuvânt va fi repartizat în conformitate cu articolul 142 din Regulamentul de procedură.

4. **Programul legislativ și de lucru al Comisiei pentru 2008** (dezbatere)

Declarație a Comisiei: Programul legislativ și de lucru al Comisiei pentru 2008

José Manuel Barroso (Președintele Comisiei) a făcut declarația.

Au intervenit: Hartmut Nassauer, în numele Grupului PPE-DE, Hannes Swoboda, în numele Grupului PSE, Andrew Duff, în numele Grupului ALDE, Pierre Jonckheer, în numele Grupului Verts/ALE, Francis Wurtz, în numele Grupului GUE/NGL, Brian Crowley, în numele Grupului UEN, Jens-Peter Bonde, în numele Grupului IND/DEM, Frank Vanhecke, în numele Grupului ITS, Hans-Peter Martin, neafiliat, și José Manuel Barroso.

PREZIDEAZĂ: Edward McMILLAN-SCOTT

Vicepreședinte

Creștere și ocuparea forței de muncă

Au intervenit: Piia-Noora Kauppi, în numele Grupului PPE-DE, Harlem Désir, în numele Grupului PSE, Elizabeth Lynne, în numele Grupului ALDE, Konrad Szymański, în numele Grupului UEN, Nigel Farage, în numele Grupului IND/DEM, László Surján, Dariusz Rosati și Andreas Schwab.

Dezvoltare durabilă în Europa

Au intervenit: John Bowis, în numele Grupului PPE-DE, Linda McAvan, în numele Grupului PSE, Fiona Hall, în numele Grupului ALDE, Adamos Adamou, în numele Grupului GUE/NGL, Giles Chichester, Karin Scheele, Lambert van Nistelrooij, Lutz Goepel, Mathieu Grosch și Carmen Fraga Estévez.

Abordarea integrată a migrării

Au intervenit: Manfred Weber, în numele Grupului PPE-DE, Claudio Fava, în numele Grupului PSE, Sarah Ludford, în numele Grupului ALDE, Jan Tadeusz Masiel, în numele Grupului UEN, și Stavros Lambrinidis

Cetățeanul în prim-plan

Au intervenit: Ingeborg Gräßle, în numele Grupului PPE-DE, Bárbara Dührkop Dührkop, în numele Grupului PSE, Sophia in 't Veld, în numele Grupului ALDE, Tatjana Ždanoka, în numele Grupului Verts/ALE, Patrick Louis, în numele Grupului IND/DEM, Klaus-Heiner Lehne și Mikel Irujo Amezaga.

Europa ca partener mondial

Au intervenit: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, în numele Grupului PPE-DE, Jan Marinus Wiersma, în numele Grupului PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck, în numele Grupului ALDE, Ryszard Czarnecki, în numele Grupului UEN, Tobias Pflüger, în numele Grupului GUE/NGL, Robert Sturdy, Pasqualina Napoletano, Maria Martens și Margot Wallström (vicepreședintă a Comisiei).

A intervenit: Margot Wallström (vicepreședintă a Comisiei).

Întrucât nu sunt încă disponibile, propunerile de rezoluție depuse vor fi anunțate ulterior.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *următoarea perioadă de sesiune*.

PREZIDEAZĂ: Luigi COCILOVO

Vicepreședinte

5. Votare

Rezultatele detaliate ale voturilor (amendamente, voturi separate, voturi pe părți, …) figurează în anexa la procesul-verbal, „Rezultatele voturilor".

5.1. Participarea Bulgariei și a României la Spațiul Economic European *** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Recomandare referitoare la propunerea de decizie a Consiliului de încheiere a unui acord privind participarea Republicii Bulgaria și a României la Spațiul Economic European și a patru acorduri conexe [12641/2007 — C6-0350/2007 — 2007/0115(AVC)] — Comisia pentru comerț internațional.
Raportor: Helmuth Markov (A6-0413/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 1)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0492)*

Parlamentul și-a dat, astfel, avizul conform.

5.2. Acordul dintre CE și Ucraina privind vizele de scurtă ședere * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Ucraina privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere [COM(2007)0190 — C6-0187/2007 — 2007/0069(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.
Raportoare: Barbara Kudrycka (A6-0363/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 2)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0493)*

5.3. Acordul între CE și Ucraina privind readmisia * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea acordului între Comunitatea Europeană și Ucraina privind readmisia [COM(2007)0197 — C6-0188/2007 — 2007/0071(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.
Raportoare: Barbara Kudrycka (A6-0364/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 3)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0494)*

5.4. **Acordul dintre CE și Republica Moldova privind vizele de scurtă ședere *** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Moldova privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere [COM(2007)0488 — C6-0339/2007 — 2007/0175(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.
Raportor: Marian-Jean Marinescu (A6-0426/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 4)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0495)*

5.5. **Acord între CE și Republica Moldova privind readmisia *** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind semnarea acordului între Comunitatea Europeană și Republica Moldova privind readmisia persoanelor aflate în situația de ședere ilegală [COM(2007)0504 — C6-0340/2007 — 2007/0182(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.
Raportor: Marian-Jean Marinescu (A6-0427/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 5)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0496)*

5.6. **Interoperabilitatea serviciilor de televiziune digitală interactivă** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport privind interoperabilitatea serviciilor de televiziune digitală interactivă [2007/2152(INI)] — Comisia pentru cultură și educație.
Raportor: Henri Weber (A6-0390/2007)

(Majoritate simplă)
Henri Weber (raportor) a făcut o declarație în conformitate cu articolul 131 alineatul (4) din Regulamentul de procedură.
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 6)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0497)*

5.7. **Date din sectorul pescuitului și sprijinirea consultanței științifice cu privire la politica comună în domeniul pescuitului *** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de regulament al Consiliului privind stabilirea unui cadru comunitar pentru colectarea, gestionarea și utilizarea datelor din sectorul pescuitului și sprijinirea consultanței științifice cu privire la politica comună în domeniul pescuitului [COM(2007)0196 — C6-0152/2007 — 2007/0070(CNS)] — Comisia pentru pescuit.
Raportor: Paulo Casaca (A6-0407/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 7)

PROPUNEREA COMISIEI, AMENDAMENTE și PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0498)*

5.8. **Componența Conferinței președinților (modificarea articolului 23 din Regulamentul de procedură)** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport privind modificarea articolului 23 din Regulamentul de procedură al Parlamentului European privind componența Conferinței președinților [2007/2066(REG)] — Comisia pentru afaceri constituționale.
Raportor: Georgios Papastamkos (A6-0355/2007)

(Majoritate calificată)
Georgios Papastamkos (raportor) a făcut o declarație în conformitate cu articolul 131 alineatul (4) din Regulamentul de procedură.
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 8)

PROPUNERE DE DECIZIE și AMENDAMENT

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0499)*

5.9. **Modificarea Regulamentului de procedură având în vedere Statutul deputaților** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport privind modificarea Regulamentului de procedură al Parlamentului European având în vedere Statutul deputaților [2006/2195(REG)] — Comisia pentru afaceri constituționale.
Raportor: Ingo Friedrich (A6-0368/2007)

(Majoritate calificată)
Ingo Friedrich (raportor) a făcut o declarație în conformitate cu articolul 131 alineatul (4) din Regulamentul de procedură.
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 9)

PROPUNERE DE DECIZIE și AMENDAMENTE

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0500)*

5.10. **Statisticile comunitare referitoare la sănătatea publică și la sănătatea și securitatea la locul de muncă ***I** (vot)

Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare referitoare la sănătatea publică și la sănătatea și securitatea în muncă [COM(2007)0046 — C6-0062/2007 — 2007/0020(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.
Raportoare: Karin Scheele (A6-0365/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 10)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0501)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0501)*

*

* *

Președintele a propus Adunării amânarea votării raportului Peter Liese (A6-0402/2007) după ședința solemnă de la ora 12, având în vedere lungimea acestuia.

Parlamentul și-a dat acordul cu privire la acestă propunere.

5.11. Statutul Agenției de aprovizionare a Euratom * (vot)

Raport privind propunerea de decizie a Consiliului de stabilire a Statutului Agenției de aprovizionare a Euratom [COM(2007)0119 — C6-0131/2007 — 2007/0043(CNS)] — Comisia pentru industrie, cercetare și energie.
Raportoare: Romana Jordan Cizelj (A6-0376/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 11)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0502)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0502)*

5.12. Rolul sportului în educație (vot)

Raport privind rolul sportului în educație [2007/2086(INI)] — Comisia pentru cultură și educație.
Raportor: Pál Schmitt (A6-0415/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 12)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0503)*

5.13. Strategie tematică pentru protecția solurilor (vot)

Raport referitor la strategia tematică pentru protecția solului [2006/2293(INI)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.
Raportor: Vittorio Prodi (A6-0411/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 13)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0504)*

(Ședința, suspendată la 11.55, a fost reluată la 12.00.)

PREZIDEAZĂ: Hans-Gert PÖTTERING

Președinte

6. Ședință solemnă — Franța

De la 12.00 la 12.30, Parlamentul s-a reunit în ședință solemnă cu ocazia vizitei lui Nicolas Sarkozy, Președintele Republicii Franceze.

PREZIDEAZĂ: Luigi COCILOVO

Vicepreședinte

7. **Votare** (continuare)

Rezultatele detaliate ale voturilor (amendamente, voturi separate, voturi pe părți, …) figurează în anexa la procesul-verbal, „Rezultatele voturilor".

7.1. Modificarea Directivei 2003/87/CE pentru a include activitățile din sectorul aviației în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității ***I (vot)

Raport privind propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2003/87/CE pentru a include activitățile de transport aerian în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității [COM(2006)0818 — C6-0011/2007 — 2006/0304(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.
Raportor: Peter Liese (A6-0402/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 14)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0505)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0505)*

8. Explicații privind votul

Explicații scrise privind votul:

Explicațiile privind votul prezentate în scris, în sensul articolului 163 alineatul (3) din Regulamentul de procedură, figurează în stenograma prezentei ședințe.

Explicații orale privind votul:

— Raport Karin Scheele — A6-0365/2007: Karin Scheele și Romano Maria La Russa

— Raport Pál Schmitt — A6-0415/2007: Ryszard Czarnecki, Tomáš Zatloukal și Frank Vanhecke

— Raport Peter Liese — A6-0402/2007: Hans-Peter Mayer, Lasse Lehtinen, Zuzana Roithová, Christoph Konrad și Eija-Riitta Korhola

— Raport Henri Weber — A6-0390/2007: Ryszard Czarnecki

— Raport Barbara Kudrycka — A6-0363/2007: Czesław Adam Siekierski

9. Corectarea voturilor și intențiile de vot

Corectările voturilor și intențiile de vot figurează pe site-ul „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of vote (roll-call votes)", precum și în versiunea tipărită a anexei „Rezultatele voturilor prin apel nominal".

Versiunea electronică de pe Europarl va fi actualizată regulat pe o perioadă de maxim două săptămâni de la data votului.

După acest termen, lista corectărilor voturilor și a intențiilor de vot va fi închisă pentru a fi tradusă și publicată în Jurnalul Oficial.

*

* *

Fiona Hall a anunțat că terminalul său de vot nu a funcționat în timpul votării raportului Henri Weber — A6-0390/2007.

Francis Wurtz a anunțat că terminalul său de vot nu a funcționat în timpul votării raportului Peter Liese — A6-0402/2007.

(Ședința, suspendată la 13.15, a fost reluată la 15.00.)

PREZIDEAZĂ: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Vicepreședinte

10. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente

Procesul-verbal al ședinței precedente a fost aprobat.

11. Depunere de documente

Au fost depuse următoarele documente:

1) *de către Consiliu și Comisie:*

— Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile europene (COM(2007)0625 — C6-0346/2007 — 2007/0220(COD))
retrimis fond: ECON

— Propunere de directivă a Consiliului privind structura și ratele accizelor aplicate tutunului prelucrat (Versiune codificată) (COM(2007)0587 — C6-0392/2007 — 2007/0206(CNS))
retrimis fond: JURI

— Propunere de directivă a Parlamentului european și a Consiliului referitoare la aparatele consumatoare de combustibili gazoși (Versiune codificată) (COM(2007)0633 — C6-0393/2007 — 2007/0225(COD))
retrimis fond: JURI

— Propunere de directivă a Parlamentului european și a Consiliului de modificare a Directivei 2004/40/CE privind cerințele minime de securitate și sănătate referitoare la expunerea lucrătorilor la riscuri generate de agenții fizici (câmpuri electromagnetice) — (a optsprezecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE) (COM(2007)0669 — C6-0394/2007 — 2007/0230(COD))

retrimis fond: EMPL

— Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind statistica de comerț exterior a Comunității cu țările terțe și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1172/95 al Consiliului (COM(2007)0653 — C6-0395/2007 — 2007/0233(COD))

retrimis fond: INTA
aviz: IMCO

— Propunere de virament de credite DEC 50/2007 — Sectiunea III — Comisie (SEC(2007)1396 — C6-0396/2007 — 2007/2232(GBD))

retrimis fond: BUDG

— Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind crearea Agenției Europene de Mediu și a Rețelei europene de informare și observare pentru mediu (Versiune codificată) (COM(2007)0667 — C6-0397/2007 — 2007/0235(COD))

retrimis fond: JURI

— Propunere de virament de credite DEC 41/2007 — Sectiunea III — Comisie (SEC(2007)1250 — C6-0399/2007 — 2007/2233(GBD))

retrimis fond: BUDG

— Propunere de virament de credite DEC.42/2007 — Sectiunea III — Comisie (SEC(2007)1251 — C6-0400/2007 — 2007/2234(GBD))

retrimis fond: BUDG

— Propunere de virament de credite DEC43/2007 — Sectiunea III — Comisie (SEC(2007)1252 — C6-0401/2007 — 2007/2235(GBD))

retrimis fond: BUDG

— Propunere de virament de credite DEC.45/2007 — Sectiunea III — Comisie (SEC(2007)1254 — C6-0402/2007 — 2007/2236(GBD))

retrimis fond: BUDG

2) *de către comisiile parlamentare:*

2.1) *rapoarte:*

— * Raport referitor la proiectul de decizie a Consiliului privind aplicarea integrală a dispozițiilor acquis-ului Schengen în Republica Cehă, Republica Estonia, Republica Letonia, Republica Lituania, Republica Ungară, Republica Malta, Republica Polonă, Republica Slovenia și Republica Slovacă (11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810(CNS)) — LIBE.
Raportor: Carlos Coelho (A6-0441/2007)

12. **Declarații scrise** (depunere)

Următorii deputați au prezentat următoarea declarație scrisă pentru înscrierea în registru (articolul 116 din Regulamentul de procedură):

— Catherine Stihler, Jerzy Buzek, Paulo Casaca, Avril Doyle și Gérard Onesta privind lupta împotriva bronhopneumopatiei cronice obstructive (0102/2007).

Marți, 13 noiembrie 2007

13. Aplicarea dispozițiilor acquis-ului Schengen — Aplicarea aqcuis-ului Schengen în Republica Cehă, Estonia, Letonia, Lituania, Ungaria, Malta, Polonia, Slovenia și Slovacia (dezbatere)

Declarație a Consiliului: Aplicarea dispozițiilor acquis-ului Schengen

Raport referitor la proiectul de decizie a Consiliului privind aplicarea integrală a dispozițiilor acquis-ului Schengen în Republica Cehă, Republica Estonia, Republica Letonia, Republica Lituania, Republica Ungară, Republica Malta, Republica Polonă, Republica Slovenia și Republica Slovacă [11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.
Raportor: Carlos Coelho (A6-0441/2007)

José Magalhães (Președintele în exercițiu al Consiliului) a făcut declarația.

A intervenit Franco Frattini (vicepreședinte al Comisiei).

Carlos Coelho și-a prezentat raportul.

Au intervenit: József Szájer, în numele Grupului PPE-DE, Jan Marinus Wiersma, în numele Grupului PSE, Henrik Lax, în numele Grupului ALDE, Brian Crowley, în numele Grupului UEN, Tatjana Ždanoka, în numele Grupului Verts/ALE, Giusto Catania, în numele Grupului GUE/NGL, Bastiaan Belder, în numele Grupului IND/DEM, Andreas Mölzer, în numele Grupului ITS, Irena Belohorská, neafiliată, Manfred Weber, Irena Belohorská, privind o problemă de interpretare în limba engleză, Magda Kósáné Kovács, Toomas Savi, Mario Borghezio, Miloslav Ransdorf, Koenraad Dillen, Barbara Kudrycka, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Jan Jerzy Kułakowski, Kinga Gál, Genowefa Grabowska și István Szent-Iványi.

14. Urări de bun venit

Președintele, în numele Parlamentului, a urat bun venit delegației AELS, conduse de Katrín Júlíusdóttir, care a luat loc în tribuna oficială.

15. Aplicarea dispozițiilor acquis-ului Schengen — Aplicarea aqcuis-ului Schengen în Republica Cehă, Estonia, Letonia, Lituania, Ungaria, Malta, Polonia, Slovenia și Slovacia (continuarea dezbaterii)

Declarația Consiliului: Aplicarea dispozițiilor acquis-ului Schengen

Raport referitor la proiectul de decizie a Consiliului privind aplicarea integrală a dispozițiilor acquis-ului Schengen în Republica Cehă, Republica Estonia, Republica Letonia, Republica Lituania, Republica Ungară, Republica Malta, Republica Polonă, Republica Slovenia și Republica Slovacă [11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.
Raportor: Carlos Coelho (A6-0441/2007)

A intervenit Marek Aleksander Czarnecki.

PREZIDEAZĂ: Gérard ONESTA

Vicepreședinte

Au intervenit: Edit Bauer, Justas Vincas Paleckis, Arūnas Degutis, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Simon Busuttil, Monika Beňová, Danutė Budreikaitė, Marianne Mikko, John Attard-Montalto, José Magalhães (Președintele în exercițiu al Consiliului), Franco Frattini (vicepreședinte al Comisiei).

Propunere de rezoluție depusă, în temeiul articolului 103 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, ca încheiere a dezbaterii:

— Carlos Coelho, în numele Grupului PPE-DE, Claudio Fava, în numele Grupului PSE, Henrik Lax, în numele Grupului ALDE, Kathalijne Maria Buitenweg, în numele Grupului Verts/ALE, Roberta Angelilli și Gintaras Didžiokas, în numele Grupului UEN, privind aplicarea integrală a dispozițiilor acquis-ului Schengen în Republica Cehă, Republica Estonia, Republica Letonia, Republica Lituania, Republica Ungară, Republica Malta, Republica Polonă, Republica Slovenia și Republica Slovacă (denumite în continuare „state membre interesate") (B6-0448/2007).

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 5.7 al PV din 15.11.2007 și punctul 5.3 al PV din 15.11.2007*.

16. **Pregătirea Conferinței ministeriale a Euromed** (dezbatere)

Declarații ale Consiliului și ale Comisiei: Pregătirea Conferinței ministeriale a Euromed privind migrația (Algarve — 18, 19 noiembrie 2007)

José Magalhães (Președintele în exercițiu al Consiliului) și Franco Frattini (vicepreședinte al Comisiei) au făcut declarațiile.

Au intervenit: Francisco José Millán Mon, în numele Grupului PPE-DE, Javier Moreno Sánchez, în numele Grupului PSE, Marco Pannella, în numele Grupului ALDE, Hélène Flautre, în numele Grupului Verts/ALE, Luisa Morgantini, în numele Grupului GUE/NGL, Gerard Batten, în numele Grupului IND/DEM, Dimitar Stoyanov, în numele Grupului ITS, Patrick Gaubert, Béatrice Patrie, Cem Özdemir și Miroslav Mikolášik.

PREZIDEAZĂ: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Vicepreședintă

Au intervenit: Hubert Pirker, Zuzana Roithová, José Magalhães și Franco Frattini.

Dezbaterea s-a încheiat.

17. **Statutul și finanțarea partidelor politice la nivel european ***I** (dezbatere)

Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2004/2003 privind statutul și finanțarea partidelor politice la nivel european [COM(2007)0364 — C6-0202/2007 — 2007/0130(COD)] — Comisia pentru afaceri constituționale.
Raportor: Jo Leinen (A6-0412/2007)

Au intervenit: Manuel Lobo Antunes (Președintele în exercițiu al Consiliului) și Margot Wallström (vicepreședintă a Comisiei).

Jo Leinen și-a prezentat raportul.

Au intervenit: Véronique Mathieu (raportoarea pentru aviz a Comisiei CONT), Ingo Friedrich, în numele Grupului PPE-DE, Richard Corbett, în numele Grupului PSE, Andrew Duff, în numele Grupului ALDE, Janusz Wojciechowski, în numele Grupului UEN, Andreas Mölzer, în numele Grupului ITS, Roger Helmer, neafiliat, Íñigo Méndez de Vigo, Costas Botopoulos, Roberto Musacchio, Javier Moreno Sánchez, Esko Seppänen, Jens-Peter Bonde, Manuel Lobo Antunes, Jo Leinen, cu privire la intervenția anterioară, și Margot Wallström.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 5.1 al PV din 15.11.2007*.

PREZIDEAZĂ: Diana WALLIS

Vicepreședintă

18. **Timpul afectat întrebărilor** (întrebări adresate Comisiei)

Parlamentul examinează o serie de întrebări adresate Comisiei (B6-0382/2007).

Prima parte

Întrebarea 36 (Manuel Medina Ortega): Repercusiunile cursului monedei euro asupra competitivității din sectorul turistic.

Günter Verheugen (vicepreședinte al Comisiei) a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Manuel Medina Ortega.

Întrebările 37 și 38 sunt caduce, autorii lor fiind absenți.

A doua parte

Întrebarea 39 este caducă, autorul său fiind absent.

Întrebarea 40 (Bart Staes): Zilele europene ale dezvoltării — Maumoon Abdul Gayoom.

Louis Michel a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Bart Staes.

Întrebarea 41 (Gay Mitchell): Bidonvilurile și dezvoltarea.

Louis Michel a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Mairead McGuinness, Gay Mitchell și Danutė Budreikaitė.

Au intervenit: Gay Mitchell și Claude Moraes cu privire la desfășurarea timpului afectat întrebărilor.

Întrebarea 42 (Jim Higgins): Consolidarea securității rutiere în țările în curs de dezvoltare.

Louis Michel a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Jim Higgins, Robert Evans și Justas Vincas Paleckis.

Întrebările de la 43 la 46 vor primi răspunsuri scrise.

Întrebarea 47 (Marco Cappato): Dialog pentru reconcilierea din Cipru.

Olli Rehn (membru al Comisiei) a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Marco Cappato și Reinhard Rack.

Întrebarea 48 (Bernd Posselt): Administrația UE în Kosovo.

Olli Rehn a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Bernd Posselt și Hubert Pirker.

Întrebarea 49 (Michl Ebner): Negocierile de aderare cu Croația.

Olli Rehn a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Michl Ebner, Reinhard Rack și Bernd Posselt.

Întrebările de la 50 la 55 vor primi răspunsuri scrise.

Întrebarea 56 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Condițiile de viață și educație ale minorilor migranți aflați în situație de ilegalitate.

Franco Frattini (vicepreședinte al Comisiei) a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Marie Panayotopoulos-Cassiotou și Hubert Pirker.

Întrebarea 57 (Sarah Ludford): Sistemul de control al intrărilor și ieșirilor.

Franco Frattini a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Sarah Ludford și Mairead McGuinness.

Întrebarea 58 (Dimitrios Papadimoulis): Dispozițiile din noul tratat referitoare la comunicarea datelor personale ale cetățenilor Uniunii Europene unor țări terțe.

Franco Frattini a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Dimitrios Papadimoulis și Sarah Ludford.

Întrebările la care nu s-a răspuns din lipsă de timp vor primi răspunsuri scrise *(a se vedea Anexa Stenogramei)*.

Timpul afectat întrebărilor adresate Comisiei s-a încheiat.

19. Componența grupurilor politice

Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc nu mai este membru al Grupului ITS de la 13.11.2007.

20. Aplicarea Directivei 2004/38/CE privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora (propuneri de rezoluție depuse)

Dezbaterea a avut loc la 12.11.2007 (punctul 19 al PV din 12.11.2007).

Propuneri de rezoluție depuse, în temeiul articolului 103 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, în încheierea dezbaterii:

— Martin Schulz, Claudio Fava, Gianni Pittella, Pasqualina Napoletano, Adrian Severin, Dan Mihalache, în numele Grupului PSE, și Kristian Vigenin, în numele Grupului PSE, Monica Frassoni, Daniel Cohn-Bendit, în numele Grupului Verts/ALE, Francis Wurtz, Roberto Musacchio, Marco Rizzo, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Giusto Catania, Vittorio Agnoletto, Umberto Guidoni, în numele Grupului GUE/NGL, privind aplicarea Directivei 2004/38/CE privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora (B6-0462/2007),

— Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini, în numele Grupului UEN, privind aplicarea Directivei 2004/38/CE privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora (B6-0463/2007),

— Graham Watson, Alfonso Andria, Adina-Ioana Vălean, Viktória Mohácsi, în numele Grupului ALDE, privind aplicarea Directivei 2004/38/CE privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora (B6-0464/2007),

— Antonio Tajani, Marian-Jean Marinescu, în numele Grupului PPE-DE, privind aplicarea Directivei 2004/38/CE privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora (B6-0465/2007).

Vot: *punctul 5.6 al PV din 15.11.2007*.

(Ședința, suspendată la 19.50, a fost reluată la 21.05.)

PREZIDEAZĂ: Luisa MORGANTINI

Vicepreședintă

21. Plângerea Boeing (SUA) împotriva Airbus (UE) în cadrul OMC (dezbatere)

Declarație a Comisiei: Plângerea Boeing (SUA) împotriva Airbus (UE) în cadrul OMC

Louis Michel (membru al Comisiei) a făcut declarația.

Au intervenit: Christine De Veyrac, în numele Grupului PPE-DE, Erika Mann, în numele Grupului PSE, Jorgo Chatzimarkakis, în numele Grupului ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, în numele Grupului UEN, Jacky Hénin, în numele Grupului GUE/NGL, Georgios Papastamkos, Kader Arif, Vural Öger și Louis Michel.

Dezbaterea s-a încheiat.

22. Deliberările Comisiei pentru petiții (2006) (dezbatere)

Raport privind deliberările Comisiei pentru petiții din cursul anului parlamentar 2006 [2007/2132(INI)] — Comisia pentru petiții.
Raportor: Carlos José Iturgaiz Angulo (A6-0392/2007)

A intervenit Stavros Dimas (membru al Comisiei).

Carlos José Iturgaiz Angulo și-a prezentat raportul.

Au intervenit: Rainer Wieland, în numele Grupului PPE-DE, Proinsias De Rossa, în numele Grupului PSE, Marian Harkin, în numele Grupului ALDE, Marcin Libicki, în numele Grupului UEN, David Hammerstein, în numele Grupului Verts/ALE, Willy Meyer Pleite, în numele Grupului GUE/NGL, Kathy Sinnott, în numele Grupului IND/DEM, Simon Busuttil, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Marios Matsakis, Ewa Tomaszewska, Mairead McGuinness și Stavros Dimas.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 3.23 al PV din 14.11.2007*.

23. **Impactul regional al cutremurelor** (dezbatere)

Raport privind impactul regional al cutremurelor [2007/2151(INI)] — Comisia pentru dezvoltare regională.
Raportor: Nikolaos Vakalis (A6-0388/2007)

Nikolaos Vakalis și-a prezentat raportul.

A intervenit Stavros Dimas (membru al Comisiei).

Au intervenit: Lambert van Nistelrooij, în numele Grupului PPE-DE, și Vasile Dîncu, în numele Grupului PSE.

PREZIDEAZĂ: Manuel António dos SANTOS

Vicepreședinte

Au intervenit: Marios Matsakis, în numele Grupului ALDE, Sebastiano (Nello) Musumeci, în numele Grupului UEN, Diamanto Manolakou, în numele Grupului GUE/NGL, Georgios Georgiou, în numele Grupului IND/DEM, Rolf Berend, Wolfgang Bulfon, Oldřich Vlasák, Ljudmila Novak și Stavros Dimas.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 3.1 al PV din 14.11.2007*.

24. **Proclamarea consensului privind ajutorul umanitar — Uniunea Europeană și ajutorul umanitar** (dezbatere)

Declarație a Comisiei: Proclamarea consensului privind ajutorul umanitar

Raport referitor la un consens la nivel european privind ajutorul umanitar [2007/2139(INI)] — Comisia pentru dezvoltare.
Raportor: Thierry Cornillet (A6-0372/2007)

Louis Michel (membru al Comisiei) a făcut declarația.

Thierry Cornillet și-a prezentat raportul.

Au intervenit: Vittorio Agnoletto (raportorul pentru aviz al Comisiei AFET), Filip Kaczmarek, în numele Grupului PPE-DE, Alain Hutchinson, în numele Grupului PSE, Toomas Savi, în numele Grupului ALDE, Ewa Tomaszewska, în numele Grupului UEN, Kyriacos Triantaphyllides, în numele Grupului GUE/NGL, Kathy Sinnott, în numele Grupului IND/DEM, Zuzana Roithová, Corina Crețu, Olle Schmidt, Jaromír Kohlíček, Luis Yañez-Barnuevo García și Louis Michel.

Întrucât nu sunt încă disponibile, propunerile de rezoluție depuse vor fi anunțate ulterior.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot:

— Raport Thierry Cornillet — A6-0372/2007: 14.11.2007

— Proclamarea consensului privind ajutorul umanitar, propuneri de rezoluție: *punctul 7.27 al PV din 29.11.2007*

25. **Summitul UE-Rusia** (propuneri de rezoluție depuse)

Dezbaterea a avut loc la 24.10.2007 (punctul 5 al PV din 24.10.2007).

Propuneri de rezoluție depuse, în temeiul articolului 103 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, în încheierea dezbaterii:

— Graham Watson, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, István Szent-Iványi și Janusz Onyszkiewicz, în numele Grupului ALDE, privind rezultatele celei de-a zecea Reuniuni la nivel înalt UE-Rusia de la Mafra din 26 octombrie 2007 (B6-0434/2007),

— Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda și Reino Paasilinna, în numele Grupului PSE, privind Reuniunea la nivel înalt UE-Rusia din 26 octombrie 2007 de la Mafra (B6-0436/2007),

— Daniel Cohn-Bendit, Bart Staes, Milan Horáček, Hélène Flautre, Marie Anne Isler Béguin și Angelika Beer, în numele Grupului Verts/ALE, privind concluziile celei de a douăzecea Reuniuni la nivel înalt UE-Rusia de la Mafra din 26 octombrie 2007 (B6-0439/2007),

— José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Ria Oomen-Ruijten, Laima Liucija Andrikienė, Christopher Beazley, Elmar Brok, Michael Gahler, Tunne Kelam, Bogdan Klich, Godelieve Quisthoudt-Rowohl și Karl von Wogau, în numele Grupului PPE-DE, privind Reuniunea la nivel înalt UE-Rusia din 26 octombrie 2007 de la Mafra (B6-0440/2007),

— Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Inese Vaidere, Ģirts Valdis Kristovskis, Roberts Zīle, Zdzisław Zbigniew Podkański și Konrad Szymański, în numele Grupului UEN, privind Reuniunea la nivel înalt UE-Rusia de la Mafra din 26 octombrie 2007 (B6-0443/2007),

— Esko Seppänen, Gabriele Zimmer și André Brie, în numele Grupului GUE/NGL, privind Reuniunea la nivel înalt UE-Rusia (B6-0446/2007).

Aceste propuneri de rezoluție înlocuiesc propunerile de rezoluție B6-0423/2007, B6-0424/2007, B6-0425/2007, B6-0426/2007, B6-0427/2007 și B6-0428/2007, care au fost retrase.

Vot: *punctul 3.22 al PV din 14.11.2007*.

26. Ordinea de zi a următoarei ședințe

A fost stabilită ordinea de zi a ședinței de a doua zi (documentul „Ordinea de zi" PE 397.687/OJME).

27. Ridicarea ședinței

Ședința a fost ridicată la 23.45.

Harald Rømer
Secretar General

Alejo Vidal-Quadras
Vicepreședinte

Marți, 13 noiembrie 2007

LISTĂ DE PREZENȚĂ

Au semnat:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hénin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Jacobs, Jäätteenmäki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morţun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin,

Marți, 13 noiembrie 2007

Jürgen Schröder, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țîrle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

ANEXA I

REZULTATELE VOTURILOR

Semnificația abrevierilor și simbolurilor

+	adoptat
-	respins
↓	caduc
R	retras
AN (…, …, …)	vot prin apel nominal (voturi pentru, voturi împotrivă, abțineri)
VE (…, …, …)	vot electronic (voturi pentru, voturi împotrivă, abțineri)
div	vot pe părți
vs	vot separat
am	amendament
AC	amendament de compromis
PC	partea corespunzătoare
S	amendament supresiv
=	amendamente identice
§	alineat / punct
art	articol
cons	considerent
PR	propunere de rezoluție
PRC	propunere comună de rezoluție
SEC	vot secret

1. Participarea Bulgariei și a României la Spațiul Economic European ***

Recomandare: Helmuth MARKOV (A6-0413/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
vot unic		+	

2. Acordul dintre CE și Ucraina privind vizele de scurtă ședere *

Raport: Barbara KUDRYCKA (A6-0363/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
vot unic	AN	+	539, 36, 12

Solicitări de vot prin apel nominal

PPE-DE: votul final

Marți, 13 noiembrie 2007

3. Acordul între CE și Ucraina privind readmisia *

Raport: Barbara KUDRYCKA (A6-0364/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
vot unic		+	

4. Acordul dintre CE și Republica Moldova privind vizele de scurtă ședere *

Raport: Marian-Jean MARINESCU (A6-0426/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
vot unic		+	

5. Acord între CE și Republica Moldova privind readmisia *

Raport: Marian-Jean MARINESCU (A6-0427/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
vot unic		+	

6. Interoperabilitatea serviciilor de televiziune digitală interactivă

Raport: Henri WEBER (A6-0390/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
vot unic	AN	+	593, 40, 18

Solicitare de vot prin apel nominal:

PPE-DE: votul final

7. Date din sectorul pescuitului și sprijinirea consultanței științifice cu privire la politica comună în domeniul pescuitului *

Raport: Paulo CASACA (A6-0407/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
vot unic		+	

8. Componența Conferinței președinților (modificarea articolului 23 din Regulamentul de procedură)

Raport: Georgios PAPASTAMKOS (A6-0355/2007) Majoritate calificată

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
vot unic		+	

9. Modificarea Regulamentului de procedură având în vedere Statutul deputaților

Raport: Ingo FRIEDRICH (A6-0368/2007) Majoritate calificată

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
vot unic		+	

10. Statisticile comunitare referitoare la sănătatea publică și la sănătatea și securitatea la locul de muncă ***I

Raport: Karin SCHEELE (A6-0365/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Amendamente ale comisiei competente în fond — vot în bloc	1-10	***comisia***		+	
Anexa I litera (d) a doua liniuță	12	ALDE	VE	+	392, 254, 11
Anexa I litera (d), după a treia liniuță	11	ALDE		+	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

11. Statutul Agenției de aprovizionare a Euratom *

Raport: Romana JORDAN CIZELJ (A6-0376/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Amendamente ale comisiei competente în fond — vot în bloc	1-6 8-9 11-13 15 23-38	***comisia***		+	
Amendamente ale comisiei competente în fond — vot separat	7 10 16-20	***comisia***	vs	+	
	22	***comisia***	AN	+	527, 125, 15
Anexă articolul 1 § 2	39	Verts/ALE	AN	-	140, 511, 14
Anexă articolul 7 § 3	40	Verts/ALE	AN	-	120, 535, 12
	14	***comisia***		+	
Anexă articolul 10	41	Verts/ALE		-	
	21	***comisia***		+	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

Solicitări de vot separat:

Verts/ALE: am 7, 10, 16-20

Solicitări de vot prin apel nominal:

Verts/ALE: am 22, 39, 40

12. Rolul sportului în educație

Raport: Pál SCHMITT (A6-0415/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 10	§	***text original***	AN	+	580, 67, 13
§ 24	§	***text original***	AN	+	570, 59, 37
§ 47	§	***text original***	AN	+	556, 73, 30
vot: rezoluție (în ansamblu)			AN	+	590, 56, 21

Solicitări de vot prin apel nominal:

IND/DEM: §§ 10, 24, 47 și votul final

13. Strategie tematică pentru protecția solurilor

Raport: Vittorio PRODI (A6-0411/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 8	§	***text original***	AN	+	420, 229, 24
§ 10	§	***text original***	AN	+	408, 244, 22
vot: rezoluție (în ansamblu)				+	

Solicitări de vot prin apel nominal:

PPE-DE: §§ 8, 10

14. Modificarea Directivei 2003/87/CE pentru a include activitățile din sectorul aviației în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității ***I

Raport: Peter LIESE (A6-0402/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Amendamente ale comisiei competente în fond — vot în bloc	1-8 11 15-17 20-23 30-31 34-35 37 40 43 45-47 49 51 53-54 56 59-60	***comisia***		+	

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Amendamente ale comisiei competente în fond — vot separat	13	***comisia***	vs	+	
	18	***comisia***	vs	+	
	19	***comisia***	vs	-	
	27	***comisia***	vs	-	
	32	***comisia***	vs/VE	-	248, 396, 26
	36	***comisia***	vs	-	
	41	***comisia***	vs	+	
	44	***comisia***	vs	+	
	52	***comisia***	div		
			1	+	
			2	-	
	58	***comisia***	AN	-	305, 344, 26
Articolul 3, după litera (o)	94	UEN ea		-	
Articolul 3 litera (r)	72	PPE-DE	VE	-	279, 385, 14
Articolul 3b § 1	88pc	Verts/ALE, GUE/NGL	AN	-	92, 571, 10
	24pc	***comisia***	AN	-	120, 535, 18
	85	PSE	AN	-	262, 400, 18
	61pc	ALDE		+	
	73pc	PPE-DE		↓	
Articolul 3b §§ 2+3	73pc	PPE-DE		-	
	24pc= 61pc=	***comisia*** ALDE	AN	+	576, 77, 25
	88pc	Verts/ALE, GUE/NGL		↓	
Articolul 3c § 1	89	Verts/ALE, GUE/NGL	AN	-	89, 561, 10
	25	***comisia***	AN	-	128, 529, 19
	86	PSE	AN	-	248, 401, 35
	62	ALDE	VE	-	166, 486, 24
	74	PPE-DE	div		
			1	+	
			2	+	
Articolul 3c § 2	75= 87=	PPE-DE PSE	AN	+	612, 44, 27
	90	Verts/ALE, GUE/NGL		↓	
	26	***comisia***		↓	

Marți, 13 noiembrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Articolul 3c, după § 3	95	UEN ea		-	
	28	***comisia***		+	
Articolul 3c § 4	67	ALDE		-	
	29	***comisia***	div		
			1	-	
			2	-	
	76	PPE-DE		+	
Articolul 3d, după § 5	96	UEN		-	
	33	***comisia***		+	
Articolul 11a	69	ALDE	AN	-	89, 557, 23
	38	***comisia***	vs	-	
	39	***comisia***	AN	+	546, 110, 16
Articolul 12	77	PPE-DE	VE	-	306, 344, 18
	42	***comisia***		+	
Articolul 25a	68	ALDE		+	
	48	***comisia***		↓	
După articolul 3	98= 100/rev=	PSE JARDIM ea	AN	-	211, 434, 22
Anexa 1 § 2, sub § 2	78	PPE-DE	div/AN		
			1	+	380, 255, 28
			2	+	343, 296, 14
	50	***comisia***		↓	
Anexa 1 § 2 tabel litera (d)	55= 91=	***comisia*** Verts/ALE, GUE/NGL		- R	
Anexa 1 § 2 tabel litera (f)	70	ALDE		+	
	79	PPE-DE		+	
	57	***comisia***		↓	
Anexa 1 § 2 tabel litera (g)	63	ALDE	div		
			1	+	
			2	+	
	80	PPE-DE		↓	
	92	Verts/ALE, GUE/NGL		-	
Anexa 4	81-82	PPE-DE	VE	-	296, 328, 22
	83	PPE-DE		-	
	84	PPE-DE		-	

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
După cons 10	97= 99/rev=	PSE JARDIM ea	AN	-	193, 437, 14
Cons 11	64= 71=	ALDE PPE-DE		+	
	9	***comisia***	div		
			1	↓	
			2	+	***ca adăugare la am 64/71***
Cons 12	10	***comisia***		+	
	65	ALDE		+	
Cons 13	93	UEN ea		-	
	12	***comisia***		-	
Cons 14	14	***comisia***	div		
			1	+	
			2	-	
	66	ALDE		↓	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

Solicitare de vot prin apel nominal

PPE-DE: am 24pc (art 3b §1), 25, 58, 78
GUE/NGL: am 24, 25, 89, 75
Verts/ALE: am 24, 25, 39, 69, 88, 89
PSE: am 85, 86, 97, 98, 99, 100

Solicitări de vot separat

PPE-DE: am 13, 18, 32, 36
ALDE: am 32, 41, 44, 58
GUE/NGL: am 19, 29, 39
Verts/ALE: am 19, 27, 38

Solicitări de vot pe părți

PPE-DE, PSE

am 29
Prima parte: „Veniturile obținute … în temeiul prezentului alineat."
A doua parte: „În cadrul … corespunzătoare statelor member"

PPE-DE

am 9
Prima parte: „Începând cu 2010 … sistemului la nivel internațional."
A doua parte: „Schimbările climatice … aplicarea prezentei directive."

am 52
Prima parte: Întregul text din care se exclude cuvintele „în cadrul unei misiuni internaționale"
A doua parte: aceste cuvinte

ALDE

am 78
Prima parte: „De la 1 ianuarie 2011 … căruia i se aplică tratatul”
A doua parte: „ținându-se seama … zona europeană continentală”

GUE/NGL, Verts/ALE

am 63
Prima parte: Întregul text din care se exclude cifra „20.000 kg”
A doua parte: această cifră

PSE

am 14
Prima parte: „Sectorul aviației contribuie … măsurile luate în acest sens”
A doua parte: „În cadrul … corespunzătoare statelor membre”

am 74
Prima parte: „Începând din 2011”
A doua parte: „un procent de 25 % din cote *este* licitat”

Marți, 13 noiembrie 2007

ANEXA II

REZULTATUL VOTULUI PRIN APEL NOMINAL

1. Raportul Kudrycka A6-0363/2007
Rezoluție

Pentru: 539

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Meijer, Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Belder, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna,

Tabajdi, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 36

GUE/NGL: Adamou, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Manolakou, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford

ITS: Lang, Le Pen Marine, Schenardi

NI: Kilroy-Silk, Mihăescu

PPE-DE: Sumberg

Abțineri: 12

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

UEN: Libicki

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Britta Thomsen

2. Raportul Weber A6-0390/2007
Rezoluție

Pentru: 593

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Le Rachinel, Moisuc, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 40

GUE/NGL: Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Titford, Whittaker

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Van Orden

Abțineri: 18

GUE/NGL: Adamou, Manolakou, Triantaphyllides

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Binev, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Fajmon, McMillan-Scott

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Britta Thomsen, Poul Nyrup Rasmussen

3. Raportul Jordan Cizelj A6-0376/2007
Amendamentul 22

Pentru: 527

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Titley, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Borghezio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Împotrivă: 125

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Burke, Higgins, Karas, Millán Mon, Mitchell, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber

PSE: Andersson, Berman, Bösch, Bulfon, Ettl, Färm, Hedh, Leichtfried, Napoletano, Prets, Rasmussen, Schaldemose, Scheele, Segelström, Swoboda, Tarand, Thomsen, Van Lancker

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 15

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Haug, Muscat

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Inés Ayala Sender

Împotrivă: Joseph Daul, Mairead McGuinness, Elizabeth Lynne, Dan Jørgensen,

4. Raportul Jordan Cizelj A6-0376/2007
Amendamentul 39

Pentru: 140

ALDE: Ferrari, Jäätteenmäki, Losco, Matsakis, Resetarits, Ries, Savi

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bloom, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Popeangă

PPE-DE: Burke, Casini, De Veyrac, Fontaine, Hannan, Higgins, Karas, Matsis, Mitchell, Pirker, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Surján

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Berman, Bösch, Bulfon, Bullmann, Corbey, Ettl, Evans Robert, Färm, França, García Pérez, Gomes, Gottardi, Guy-Quint, Hedh, Hegyi, Kreissl-Dörfler, Lehtinen, Leichtfried, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Occhetto, Prets, Rasmussen, Roth-Behrendt, Schaldemose, Scheele, Segelström, Sornosa Martínez, Swoboda, Van Lancker

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 511

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Kohlíček, Maštálka, Ransdorf, Remek, Strož

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner,

Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Mikko, Moraes, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abțineri: 14

ALDE: Bușoi, in 't Veld

IND/DEM: Batten, Farage, Knapman, Titford

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc

NI: Kilroy-Silk

PSE: Grech, Herczog, Muscat

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Mairead McGuinness, Elizabeth Lynne, Britta Thomsen, Dan Jørgensen

Împotrivă: Bernard Wojciechowski, Joseph Daul, Inés Ayala Sender, Robert Evans

Marți, 13 noiembrie 2007

5. Raportul Jordan Cizelj A6-0376/2007
Amendamentul 40

Pentru: 120

ALDE: Matsakis, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Coșea

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Burke, Bushill-Matthews, Casini, Doyle, Higgins, Karas, Mitchell, Pirker, Protasiewicz, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber

PSE: Attard-Montalto, Ayala Sender, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Castex, Cercas, Ettl, Falbr, França, García Pérez, Gomes, Haug, Lehtinen, Leichtfried, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Napoletano, Prets, Rasmussen, Roth-Behrendt, Sacconi, Schaldemose, Scheele, Sornosa Martínez, Swoboda, Tarand, Thomsen, Van Lancker

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 535

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Kohlíček, Manolakou, Maštálka, Ransdorf, Remek, Strož

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Titford, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Popeangă

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen,

Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bono, Botopoulos, Bourzai, Calabuig Rull, Carlotti, Cashman, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Titley, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abțineri: 12

ALDE: in 't Veld

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Muscat

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Mairead McGuinness, Elizabeth Lynne, Dan Jørgensen

Împotrivă: Inés Ayala Sender

6. Raportul Schmitt A6-0415/2007
Alineatul 10

Pentru: 580

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco,

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Georgiou, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 67

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Mölzer

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, Konrad, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Segelström, Sousa Pinto

UEN: Didžiokas, Kuźmiuk, Maldeikis

Verts/ALE: Schlyter

Abțineri: 13

GUE/NGL: Meyer Pleite, Søndergaard

IND/DEM: Bonde

ITS: Buruiană-Aprodu, Martinez, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Zvěřina

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Mairead McGuinness, Hans-Peter Martin, Charlotte Cederschiöld

Împotrivă: John Purvis

7. Raportul Schmitt A6-0415/2007
Alineatul 24

Pentru: 570

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Georgiou

ITS: Binev, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 59

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Catania, Holm, Manolakou, Morgantini, Portas, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Booth, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Whittaker, Železný

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Segelström

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Abțineri: 37

GUE/NGL: Guidoni, Rizzo, Søndergaard

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Mölzer, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Konrad, Zvěřina

UEN: Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Charlotte Cederschiöld

Împotrivă: John Purvis

8. Raportul Schmitt A6-0415/2007
Alineatul 47

Pentru: 556

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García,

Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 73

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Guidoni, Holm, Manolakou, Morgantini, Portas, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker, Železný

ITS: Binev, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi

NI: Helmer, Popeangă

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Zahradil

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Segelström

UEN: Maldeikis

Abțineri: 30

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Mölzer, Moisuc, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Konrad, Zvěřina

PSE: Dührkop Dührkop, Roth-Behrendt

UEN: Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Charlotte Cederschiöld

Împotrivă: John Purvis, Carl Schlyter, Adamos Adamou

9. Raportul Schmitt A6-0415/2007
Rezoluție

Pentru: 590

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà,

Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 56

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Manolakou, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Železný

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Zahradil

Abțineri: 21

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Claeys, Dillen, Mölzer, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Koch, Konrad, Zvěřina

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Roth-Behrendt, Segelström

UEN: Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Charlotte Cederschiöld, Kyriacos Triantaphyllides, Jens-Peter Bonde

Împotrivă: John Purvis

10. Raportul Prodi A6-0411/2007
Alineatul 8

Pentru: 420

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Sbarbati, Susta, Szent-Iványi, Toma, Veraldi

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou

ITS: Romagnoli, Stănescu

NI: Baco, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kasoulides, Kelemen, Klaß, Klich, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, López-Istúriz White, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Papastamkos, Podestà, Pomés Ruiz, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Spautz, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Ţîrle, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Wijkman, Záborská, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 229

ALDE: Alvaro, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Degutis, Gentvilas, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Caspary, Chichester, Descamps, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Friedrich, Gahler, Ganţ, Garriga Polledo, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hannan, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Szájer, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zdravkova, Zvěřina

PSE: Andersson, Berès, Berman, Cashman, Corbey, Evans Robert, Färm, Gill, Goebbels, Hedh, Howitt, Hughes, Jacobs, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Abţineri: 24

ALDE: Birutis, Mohácsi

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Becsey, Belet, De Blasio, Demetriou, Dombrovskis, Gawronski, Gewalt, Jordan Cizelj, Lewandowski, Protasiewicz, Thyssen, Zaleski, Zatloukal

PSE: Wiersma

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Salvador Garriga Polledo

Împotrivă: Charlotte Cederschiöld, Eija-Riitta Korhola, Mary Honeyball, Véronique Mathieu

Marți, 13 noiembrie 2007

11. Raportul Prodi A6-0411/2007
Alineatul 10

Pentru: 408

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Matsakis, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Panayotov, Pannella, Piskorski, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Sbarbati, Susta, Szent-Iványi, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou

NI: Baco, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Braghetto, Brepoels, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kasoulides, Kelemen, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Landsbergis, López-Istúriz White, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Papastamkos, Podestà, Rudi Ubeda, Saïfi, Sartori, Schinas, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Spautz, Sudre, Tajani, Ţîrle, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Wijkman, Zaleski, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 244

ALDE: Alvaro, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Degutis, Gentvilas, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganț, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hannan, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zdravkova, Zvěřina

PSE: Andersson, Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Färm, Gill, Goebbels, Golik, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott, Zingaretti

UEN: Didžiokas

Abțineri: 22

ALDE: Birutis, Chatzimarkakis, Mohácsi

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Moisuc, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Becsey, Belet, Buzek, Dombrovskis, Handzlik, Jordan Cizelj, Korhola, Kudrycka, Thyssen, Zatloukal

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Dan Jørgensen

Împotrivă: Eija-Riitta Korhola, Marie-Hélène Descamps, Véronique Mathieu

12. Raportul Liese A6-0402/2007
Amendamentul 58

Pentru: 305

ALDE: Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Ries

GUE/NGL: Adamou, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kohlíček, Manolakou, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea, Stănescu

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă

PPE-DE: Buzek, del Castillo Vera, Chmielewski, Handzlik, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, Lewandowski, Protasiewicz, Siekierski, Sonik

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 344

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Brie, Henin, Kaufmann, Markov, Meijer, Pflüger, Ransdorf, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Titford, Železný

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu,

Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Berman, Grech, Muscat

UEN: Masiel

Abțineri: 26

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Zaleski

PSE: Stockmann

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Împotrivă: Thijs Berman

13. Raportul Liese A6-0402/2007
Amendamentul 88

Pentru: 92

ALDE: De Sarnez, Hall

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde

ITS: Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Schwab

PSE: Arif, Battilocchio, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Jørgensen, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Navarro, Patrie, Peillon, Rasmussen, Savary, Schaldemose, Thomsen, Vaugrenard, Weber Henri

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Marți, 13 noiembrie 2007

Împotrivă: 571

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Ransdorf, Remek, Strož

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Georgiou, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Corbey, Creţu Corina, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abțineri: 10

GUE/NGL: Manolakou, Maštálka

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Wijkman

PSE: Roth-Behrendt, Scheele

UEN: Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Bernadette Vergnaud

Împotrivă: Dagmar Roth-Behrendt

14. Raportul Liese A6-0402/2007
Amendamentul 24

Pentru: 120

ALDE: Beaupuy, Cappato, Deprez, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Laperrouze, Ries, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Becsey, Brepoels, Dimitrakopoulos, Wijkman

PSE: Andersson, Battilocchio, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Färm, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hutchinson, Jørgensen, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Liberadzki, Lienemann, Navarro, Patrie, Peillon, Rasmussen, Roure, Savary, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 535

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella,

Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Ransdorf

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Knapman, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Corbett, Crețu Corina, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abțineri: 18

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Maštálka

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc, Stănescu

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Sacconi

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Claude Turmes

Împotrivă: Thijs Berman

15. Raportul Liese A6-0402/2007
Amendamentul 85

Pentru: 262

ALDE: Beaupuy, Deprez, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Laperrouze, Ries, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă

PPE-DE: Brepoels, Olajos, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 400

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn,

Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Ransdorf

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Battilocchio, Goebbels, Golik, Mann Erika, Roth-Behrendt

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abțineri: 18

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Maštálka, Remek, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Chiesa, Stockmann

UEN: Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Marți, 13 noiembrie 2007

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Dagmar Roth-Behrendt

16. Raportul Liese A6-0402/2007
Amendamentele 24 + 61

Pentru: 576

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Creţu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Sacconi,

Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Speroni, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 77

GUE/NGL: Henin, Ransdorf

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Georgiou, Knapman, Krupa, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Buzek, Chmielewski, Handzlik, Kaczmarek, Klich, Koch, Lewandowski, Olbrycht, Protasiewicz, Siekierski, Sonik, Zaleski

PSE: Berès, Bono, Carlotti, Corda, Cottigny, Ferreira Anne, Golik, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Neris, Paparizov, Patrie, Peillon, Roure, Savary

UEN: Angelilli, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abțineri: 25

ALDE: Degutis, Dičkutė

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Maštálka, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Stockmann

UEN: Didžiokas, Krasts, Libicki, Maldeikis

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Împotrivă: Kader Arif, Brigitte Douay, Françoise Castex, Yannick Vaugrenard, Bernadette Vergnaud

17. Raportul Liese A6-0402/2007
Amendamentul 89

Pentru: 89

ALDE: Hall, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

Marți, 13 noiembrie 2007

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

ITS: Coșea

NI: Martin Hans-Peter, Popeangă

PPE-DE: Fjellner, Ibrisagic, Mauro, Szájer

PSE: Andersson, Berès, Berman, Bourzai, Carlotti, Cottigny, Färm, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Patrie, Peillon, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 561

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Kohlíček, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Louis, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corda, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abțineri: 10

GUE/NGL: Flasarová, Manolakou, Maštálka, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Charlotte Cederschiöld

Împotrivă: Pervenche Berès, Bernadette Bourzai, Marie-Arlette Carlotti, Glenys Kinnock

18. Raportul Liese A6-0402/2007
Amendamentul 25

Pentru: 128

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Gibault, Hall, in 't Veld, Laperrouze, Ries, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Martinez

NI: Baco, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Fjellner, Ibrisagic, Rack, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Berès, Berlinguer, Berman, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Färm, Falbr, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Jørgensen, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Rasmussen, Rosati, Roure, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Thomsen, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 529

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Ransdorf, Seppänen

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Titford, Whittaker, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Creţu Corina, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Hänsch, Harangozó, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler,

Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abțineri: 19

ALDE: Costa

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Markov, Maštálka, Søndergaard, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

UEN: Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Charlotte Cederschiöld

19. Raportul Liese A6-0402/2007
Amendamentul 86

Pentru: 248

ALDE: Degutis, Dičkutė, Hall

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Coșea

NI: Martin Hans-Peter, Popeangă

PPE-DE: Fjellner, Ibrisagic, Olajos, Wijkman, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Zingaretti

UEN: Didžiokas, Maldeikis, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 401

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Ransdorf, Seppänen

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Golik

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abțineri: 35

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Markov, Søndergaard, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Ayala Sender, Barón Crespo, Cercas, Chiesa, García Pérez, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Stockmann, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Libicki, Rutowicz

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Charlotte Cederschiöld

20. Raportul Liese A6-0402/2007
Amendamentele 75 + 87

Pentru: 612

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 44

GUE/NGL: Henin, Ransdorf, Seppänen

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Louis, Sinnott, Titford, Whittaker

ITS: Romagnoli, Stănescu

PPE-DE: Buzek, del Castillo Vera, Chmielewski, Handzlik, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, Olbrycht, Protasiewicz, Siekierski, Sonik, Zaleski

PSE: Golik

UEN: Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abțineri: 27

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček, Manolakou, Markov, Søndergaard, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou, Krupa, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Stoyanov

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Lewandowski

Verts/ALE: van Buitenen

21. Raportul Liese A6-0402/2007
Amendamentul 69

Pentru: 89

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova,

in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Strož

IND/DEM: Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Berend, Busuttil, Casa

PSE: Calabuig Rull, Grech, Tabajdi

UEN: Czarnecki Ryszard

Împotrivă: 557

ALDE: Attwooll, Bowles, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Hall, Harkin, Karim, Ludford, Lynne, Onyszkiewicz, Panayotov, Pannella, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Takkula

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Sinnott, Titford, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Martinez, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa,

Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 23

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Esteves

UEN: Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Împotrivă: Diana Wallis

22. Raportul Liese A6-0402/2007
Amendamentul 39

Pentru: 546

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Ries, Starkevičiūtė, Takkula

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou,

Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 110

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Manolakou, Ransdorf

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Titford

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková

PPE-DE: Florenz

PSE: Hänsch, Rocard

UEN: Aylward, Crowley, Muscardini, Ó Neachtain, Podkański

Abțineri: 16

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Esteves, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

23. Raportul Liese A6-0402/2007
Amendamentele 98 + 100/rev.

Pentru: 211

ALDE: Mulder

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin, Manolakou, Seppänen, Wurtz

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Popeangă

PPE-DE: Coelho, Esteves, Freitas, Graça Moura, Korhola, Marques, Martens, Siekierski, Silva Peneda, Sudre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Berlato, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Pirilli, Speroni, Tatarella

Marți, 13 noiembrie 2007

Împotrivă: 434

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Bullmann, Creţu Corina, Gebhardt, Hänsch, Haug, Jöns, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Madeira, Mann Erika, Rapkay, Roth-Behrendt, Walter, Weber Henri, Weiler

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abţineri: 22

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Titford

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Muscat, Stockmann

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Jamila Madeira

Împotrivă: Eija-Riitta Korhola

24. Raportul Liese A6-0402/2007
Amendamentul 78/1

Pentru: 380

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Wurtz

IND/DEM: Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Bono, Goebbels, Grech, Medina Ortega, Muscat, Prets

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski

Împotrivă: 255

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Titford, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Popeangă

PPE-DE: Pomés Ruiz, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 28

GUE/NGL: Manolakou, Maštálka, Ransdorf

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Attard-Montalto, Ayala Sender, Cercas, García Pérez, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Împotrivă: Françoise Castex

Marți, 13 noiembrie 2007

25. Raportul Liese A6-0402/2007
Amendamentul 78/2

Pentru: 343

ALDE: Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Henin, Manolakou, Wurtz

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Botopoulos, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Estrela, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Goebbels, Golik, Gomes, Hamon, Harangozó, Lambrinidis, Leinen, Madeira, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Myller, Paasilinna, Podimata, Riera Madurell, Roure, Sánchez Presedo, Severin, Sornosa Martínez, Tzampazi, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski

Împotrivă: 296

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren

NI: Martin Hans-Peter, Popeangă

PPE-DE: Fjellner, Ibrisagic, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Cashman, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 14

ALDE: Kazak

GUE/NGL: Maštálka, Ransdorf

IND/DEM: Louis, Železný

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Grech, Muscat, Salinas García

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Sérgio Sousa Pinto

Împotrivă: Françoise Castex

26. Raportul Liese A6-0402/2007
Amendamentele 97 + 99/rev.

Pentru: 193

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin, Seppänen, Wurtz

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Martinez, Moisuc, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Popeangă

PPE-DE: Coelho, Esteves, Freitas, Graça Moura, Marques, Queiró, Silva Peneda, Sudre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Crowley, Ó Neachtain

Împotrivă: 437

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kacin, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Bullmann, Gebhardt, Glante, Golik, Hänsch, Haug, Jöns, Jørgensen, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Mann Erika, Öger, Rapkay, Roth-Behrendt, Scheele, Walter

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 14

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Titford

NI: Kilroy-Silk

PSE: Groote, Muscat, Stockmann

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Dan Jørgensen

Marți, 13 noiembrie 2007

TEXTE ADOPTATE

P6_TA(2007)0492

Participarea Bulgariei și a României la Spațiul Economic European ***

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului de încheiere a unui acord privind participarea Republicii Bulgaria și a României la Spațiul Economic European și a patru acorduri conexe (12641/2007 — C6-0350/2007 — 2007/0115(AVC))

(Procedura de aviz conform)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea de decizie a Consiliului (12641/2007),

— având în vedere cererea de aviz conform prezentată de Consiliu în temeiul articolului 300 alineatul (3) al doilea paragraf, coroborat cu articolul 310 și articolul 300 alineatul (2) din Tratatul CE (C6–0350/2007),

— având în vedere articolul 75, articolul 83 alineatul (7) și articolul 43 alineatul (1) din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere recomandarea Comisiei pentru comerț internațional (A6-0413/2007),

1. își dă avizul conform cu privire la încheierea acordului;

2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și membrilor Spațiului economic european.

P6_TA(2007)0493

Acordul dintre CE și Ucraina privind vizele de scurtă ședere *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Ucraina privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere (COM(2007)0190 — C6-0187/2007 — 2007/0069(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea de decizie a Consiliului (COM(2007)0190),

— având în vedere articolul 62 punctul 2 litera (b) punctele (i) și (ii) și articolul 300 alineatul (2) primul paragraf prima teză din Tratatul CE,

— având în vedere articolul 300 alineatul (3) primul paragraf din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0187/2007),

— având în vedere articolul 51 și articolul 83 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne și avizul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0363/2007),

1. aprobă încheierea acordului;

2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Republicii Ucraina.

P6_TA(2007)0494

Acordul între CE și Ucraina privind readmisia *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea acordului între Comunitatea Europeană și Ucraina privind readmisia (COM(2007)0197 — C6-0188/2007 — 2007/0071(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea de decizie a Consiliului (COM(2007)0197),

— având în vedere articolul 63 punctul (3) litera (b) și articolul 300 alineatul (2) primul paragraf prima teză din Tratatul CE,

— având în vedere articolul 300 alineatul (3) primul paragraf din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0188/2007),

— având în vedere articolul 51 și articolul 83 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne și avizul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0364/2007),

1. aprobă încheierea acordului;

2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Republicii Ucraina.

Marți, 13 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0495

Acordul dintre CE și Republica Moldova privind vizele de scurtă ședere *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind semnarea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Moldova privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere (COM(2007)0488 — C6-0339/2007 — 2007/0175(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea de decizie a Consiliului (COM(2007)0488),

— având în vedere articolul 62 punctul (2) litera (b) punctele (i) și (ii) și articolul 300 alineatul (2) primul paragraf prima teză din Tratatul CE,

— având în vedere articolul 300 alineatul (3) primul paragraf din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0339/2007),

— având în vedere articolul 51 și articolul 83 alineatul (7) din Regulamentul de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne și avizul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0426/2007),

1. aprobă încheierea acordului;

2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Republicii Moldova.

P6_TA(2007)0496

Acord între CE și Republica Moldova privind readmisia *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind semnarea acordului între Comunitatea Europeană și Republica Moldova privind readmisia persoanelor aflate în situația de ședere ilegală (COM(2007)0504 — C6-0340/2007 — 2007/0182(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea de decizie a Consiliului (COM(2007)0504),

— având în vedere articolul 63 punctul (3) litera (b) și articolul 300 alineatul (2) primul paragraf prima teză din Tratatul CE,

— având în vedere articolul 300 alineatul (3) primul paragraf din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0340/2007),

— având în vedere articolul 51 și articolul 83 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne și avizul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0427/2007),

1. aprobă încheierea acordului;

2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului, Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Republicii Moldova.

P6_TA(2007)0497

Interoperabilitatea serviciilor de televiziune digitală interactivă

Rezoluția Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 privind interoperabilitatea serviciilor de televiziune digitală interactivă (2007/2152(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere articolul 11 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, privind libertatea de exprimare și de informare,

— având în vedere Directiva 2002/21/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 martie 2002 privind un cadru de reglementare comun pentru rețelele și serviciile de comunicații electronice (directivă-cadru) ([1]),

— având în vedere Directiva 2002/19/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 martie 2002 privind accesul la rețelele de comunicații electronice și la infrastructura asociată, precum și interconectarea acestora (Directiva privind accesul) ([2]),

— având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor privind analizarea interoperabilității serviciilor de televiziune digitală interactivă în conformitate cu Comunicarea COM(2004)0541 din 30 iulie 2004 (COM(2006)0037),

— având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor privind interoperabilitatea serviciilor de televiziune digitală interactivă (COM(2004)0541),

— având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor privind accelerarea tranziției de la analog la digital în domeniul difuziunii (COM(2005)0204),

([1]) JO L 108, 24.4.2002, p. 33.
([2]) JO L 108, 24.4.2002, p. 7.

— având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor privind tranziția de la difuziunea analogică la difuziunea digitală (de la trecerea către digital la abandonarea analogicului) (COM(2003)0541),

— având în vedere Rezoluția din 27 aprilie 2006 privind tranziția de la difuziunea analogică la difuziunea digitală: o oportunitate pentru politica europeană a audiovizualului și diversitatea culturală? ([1]),

— având în vedere Rezoluția sa din 16 noiembrie 2005 privind accelerarea tranziției de la difuziunea analogică la cea digitală ([2]),

— având în vedere concluziile Consiliului pentru transport, telecomunicații și energie care a avut loc la Bruxelles în perioada 6-8 iunie 2007, în cadrul inițiativei i2010 — Raport anual 2007 privind societatea informațională,

— având în vedere concluziile Consiliului pentru transport, telecomunicații și energie care a avut loc la Bruxelles în perioada 9-10 decembrie 2004,

— având în vedere Recomandarea CM/Rec(2007)3 a Comitetului de Miniștri al Consiliului Europei adresată statelor membre privind misiunea serviciului public în domeniul mass-media în societatea informațională,

— având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru cultură și educație și avizul Comisiei pentru industrie, cercetare și energie (A6-0390/2007),

A. întrucât tranziția de la analogic la digital reprezintă o evoluție importantă și poate contribui la diseminarea culturilor și la îmbunătățirea coeziunii sociale;

B. întrucât televiziunea digitală se poate folosi de noua tehnologie media pentru a furniza servicii de informare și, prin urmare, poate contribui la creșterea coeziunii sociale și la includerea tuturor în societatea informațională;

C. întrucât, în acord cu opinia Comisiei, tranziția cu succes către televiziunea digitală este condiția prealabilă pentru dezvoltarea serviciilor digitale interactive;

D. întrucât reamintește potențialul economic al domeniului serviciilor de televiziune digitală și importanța sa ca sursă de locuri de muncă;

E. întrucât, cu toate acestea, inițiativele legislative privind domeniul digital nu pot fi reduse la o problemă de infrastructură și date tehnice și întrucât aceste probleme trebuie abordate în conformitate cu obiectivele politice, căutând în permanență un plus de valoare pentru utilizatori;

F. întrucât trebuie instituite garanții la nivel european și național pentru a evita ca deciziile importante să fie guvernate doar de concurență și de legile pieței;

G. întrucât reamintește opinia Parlamentului European, conform căreia impunerea unei norme unice europene nu este soluția corectă pentru a îndeplini obiectivele vizate, date fiind situațiile diferite și întrucât, deocamdată, este mai judicios să se facă recurs la măsurile neobligatorii de standardizare, promovate de întreprinderi, așa cum o demonstrează unele exemple pozitive la nivel național;

([1]) JO C 296 E, 6.12.2006, p. 120.
([2]) JO C 280 E, 18.11.2006, p.115.

H. întrucât sectorul televiziunii digitale din UE beneficiază deja de o gamă largă de standarde europene robuste;

I. întrucât este important ca cetățenii europeni să beneficieze din plin de posibilele avantaje ale televiziunii digitale;

J. întrucât, până în prezent, serviciile interactive au înregistrat o dezvoltare redusă, în raport cu previziunile optimiste ale experților;

K. întrucât gama largă a posibilităților tehnice create de difuziunea digitală, precum interactivitatea, nu ar trebui să constituie o nouă sursă de inegalități, adăugând un „decalaj digital" la cel social și cultural;

L. întrucât își exprimă îngrijorarea cu privire la riscurile sporite pentru categoriile defavorizate, ca urmare a costurilor suplimentare ale echipamentul necesar;

M. întrucât trecerea de la televiziunea analogică la cea digitală permite eliberarea spectrului și dezvoltarea de noi tehnologii și soluții inovatoare care să impulsioneze competitivitatea europeană în acest sector;

N. întrucât noile tehnologii trebuie stăpânite de la o vârstă cât mai fragedă și întrucât sistemele de educație trebuie să se adapteze cât mai repede și cât mai bine cu putință schimbărilor culturale și sociale generate de noile tehnologii ale informației și comunicării, de convergență și digitalizare;

O. întrucât trebuie, de asemenea, acordată o atenție deosebită accesului și stăpânirii de către persoanele cu handicap a noilor tehnologii ale informației și comunicării;

P. întrucât printre serviciile de televiziune digitală interactivă se numără și realizarea de subtitrări în mai multe limbi și astfel televiziunea digitală poate contribui la îmbunătățirea dialogului intercultural și la învățarea continuă pe întreaga durată a vieții;

Q. întrucât accesul la un număr din ce în ce mai mare de servicii trebuie însoțit întotdeauna de libertatea de informare și de exprimare;

R. întrucât, pe parcursul întregului proces de tranziție, trebuie să se asigure susținerea serviciilor publice audiovizuale în misiunea de serviciu public care le-a fost atribuită, precum și prevenirea slăbirii acestora, menținând, în același timp, dinamismul serviciilor audiovizuale private,

Avantajele efectelor pozitive ale tehnologiei

1. afirmă că noile tehnologii din domeniul audiovizualului trebuie să permită difuzarea unor informații pluraliste și a unor programe de calitate, accesibile unui număr din ce în ce mai mare de cetățeni;

2. reamintește că respectarea pluralismului informațiilor și a diversității conținutului nu este automat garantată de progresul tehnologic, ci trebuie pusă în aplicare de către autoritățile publice naționale și europene prin intermediul unei politici active, constante și vigilente;

3. consideră că, dat fiind rolul televiziunii într-o societate globalizată, opțiunile tehnice și legislative referitoare la interoperabilitate nu trebuie să fie doar de natură economică, ci și de natură socială și culturală, și subliniază faptul că trebuie să se acorde atenție, în primul rând, intereselor utilizatorilor;

4. accentuează faptul că impunerea platformelor digitale este esențială pentru a păstra o zonă media publică comună și după renunțarea la tehnologia analogică și solicită statelor membre să promoveze furnizarea de servicii de televiziune digitală interactivă fără fir și să asigure recepția acestora de către toate platformele-proprietar;

5. consideră, prin urmare, esențial să se prezinte un raport de către Comisie cu privire la rezultatele schimburilor de bune practici, ale forumurilor și ale grupurilor de lucru, părților interesate, inclusiv asociațiilor de consumatori, utilizatori și spectatori;

6. subliniază că utilizarea soluțiilor tehnice interoperabile și neutre din punct de vedere tehnologic reprezintă modalitatea prin care se încurajează investițiile și se promovează capacitatea de inovare a industriei, în felul acesta promovând concurența și protejând libertatea de a alege a consumatorului;

Reușita tranziției digitale și promovarea standardelor deschise

7. susține că succesul, cât mai rapid posibil, al tranziției de la analogic la digital este o condiție preliminară și o prioritate; își exprimă îngrijorarea cu privire la posibilele întârzieri ale termenului fixat pentru anul 2012;

8. afirmă că o dezvoltare coordonată a televiziunii digitale la nivelul Uniunii Europene este indispensabilă pentru ca utilizatorii să beneficieze de avantajele pieței interne, pentru a reduce prețurile echipamentelor de recepție și pentru a crește gradul de extindere a serviciilor de televiziune digitală interactivă; în acest sens, solicită Comisiei să sprijine statele membre pentru stabilirea unui plan comun de acțiuni la nivel comunitar;

9. solicită statelor membre să accelereze trecerea la televiziunea digitală ținând cont de cererea pieței, dar și de topografie si de distribuția populației pe regiuni și invită statele membre care nu și-au definitivat încă planul național de trecere completă la televiziunea digitală să o facă până la sfârșitul lui 2008;

10. insistă asupra faptului că măsurile adoptate de statele membre, care duc la extinderea serviciilor de televiziune digitală interactivă, trebuie să respecte normele privind ajutoarele de stat;

11. subliniază importanța principiului interoperabilității pentru a consolida încrederea utilizatorilor în noile servicii și pentru a dezvolta piața într-un mod pozitiv, pe baza unor standarde deschise și interoperabile;

12. accentuează importanța asigurării neutralității tehnologice, precum și importanța dezvoltării unor modele de afaceri de succes;

13. salută activitatea Comisiei și rolul său esențial și necesar în coordonarea tuturor părților interesate;

14. susține abordarea Comisiei care intenționează să colaboreze pe deplin cu statele membre în vederea realizării tranziției către televiziunea digitală și a facilitării serviciilor digitale interactive;

15. reamintește că impunerea unei norme unice prin mijloace juridice nu este soluția corectă, ci doar o sancțiune finală, dar nu aprobă simpla intervenție pe piață pentru a rezolva problema interactivității;

16. împărtășește, prin urmare, opinia Comisiei conform căreia, în ceea ce privește tranziția către digital și interoperabilitatea serviciilor, trebuie să se continue promovarea standardelor deschise precum MHP sau MHEG-5, recunoscute de organismele europene de standardizare, și susține că aceste standarde deschise sunt cele mai adecvate pentru a garanta neutralitatea tehnologică a rețelelor și libera circulație a informației, respectând necesitățile speciale ale țărilor în care capacitățile de frecvență sunt limitate;

17. subliniază că, având în vedere exemplul „brevetelor submarine", care au apărut la cinci ani de la punerea în aplicare a standardului MHP, se cuvine ca taxele de licență să fie echitabile și făcute publice de la începutul elaborării oricărui standard deschis, pentru a garanta succesul acestuia;

18. subliniază importanța încheierii unor acorduri voluntare între furnizorii de servicii de televiziune digitală pentru stabilirea unor specificații tehnice comune, în vederea aplicării normelor Institutului European de Standardizare pentru Telecomunicații;

19. solicită Comisiei să continue promovarea activă a introducerii standardelor europene deschise pentru televiziune digitală în toate regiunile lumii și să încurajeze cooperarea internațională în acest domeniu, asigurând astfel un acces cât mai larg la conținutul digital;

20. regretă faptul că succesul comercial al televiziunii interactive în Uniunea Europeană nu corespunde așteptărilor; solicită Comisiei să analizeze cauzele acestui fenomen și să prezinte rapoarte periodice cu privire la eforturile întreprinse de Comisie și statele membre în sensul dezvoltării pieței televiziunii digitale și a multiplelor sale ramificații;

21. consideră că este esențial să se furnizeze consumatorilor mai multe informații cu privire la posibilitățile oferite de platformele digitale și cu privire la echipamentele necesare, astfel încât să fie în măsură să facă alegeri tehnice și culturale în cunoștință de cauză;

22. subliniază că eventualele intervenții publice nu trebuie să fie nici discriminatorii, nici în favoarea unui anumit operator;

23. solicită Comisiei să ajute statele membre și autoritățile locale, prin diseminarea celor mai bune practici, să exploateze potențialul noilor tehnologii pentru a comunica mai eficient cu cetățenii;

Necesitatea unei analize a impactului și a cunoașterii noilor tehnologii

24. invită Comisia și statele membre să informeze publicul cu privire la evoluțiile viitoare ale serviciilor de televiziune digitală interactivă și recomandă furnizorilor de servicii de televiziune digitală să ia măsuri active pentru a informa utilizatorii cu privire la serviciile interactive existente;

25. consideră esențială asigurarea securității utilizatorilor, precum și protecția datelor cu caracter personal ale acestora și a vieții lor private și subliniază importanța încrederii consumatorilor în serviciile de televiziune digitală interactivă;

26. subliniază importanța unei analize la nivel european a consecințelor socioculturale ale societății digitale și a adaptării sistemelor naționale de educație la schimbările culturale și sociale generate de noile tehnologii;

27. reamintește importanța educației cu privire la mediul digital și mass-media, indiferent de vârstă;

28. invită statele membre să creeze mecanisme care să garanteze existența unei structuri nediscriminatorii pentru ghidurile electronice de programe, care să orienteze consumatorii în oferta de servicii digitale;

29. subliniază că modelul audiovizual european se bazează pe o dihotomie creativă între serviciile audiovizuale publice și cele private și subliniază că, în niciun caz, noile tehnologii nu trebuie să tulbure acest echilibru prin slăbirea competitivității sectorului public; reamintește că sectorul public ar trebui să beneficieze în continuare de un acces garantat la platformele digitale;

*
* *

30. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Comitetului Regiunilor, Comitetului Economic și Social European, guvernelor și parlamentelor statelor membre precum și Consiliului Europei.

P6_TA(2007)0498

Date din sectorul pescuitului și sprijinirea consultanței științifice cu privire la politica comună în domeniul pescuitului *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Consiliului privind stabilirea unui cadru comunitar pentru colectarea, gestionarea și utilizarea datelor din sectorul pescuitului și sprijinirea consultanței științifice cu privire la politica comună în domeniul pescuitului (COM(2007)0196 — C6-0152/2007 — 2007/0070(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Consiliului (COM(2007)0196),

— având în vedere articolul 37 din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0152/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru pescuit (A6-0407/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. invită Comisia să își modifice propunerea în consecință, în conformitate cu articolul 250 alineatul (2) din Tratatul CE;

3. invită Consiliul să informeze Parlamentul, în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;

4. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care acesta intenționează să modifice în mod substanțial propunerea Comisiei;

5. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

Marți, 13 noiembrie 2007

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

Amendamentul 1

Considerentul 6

(6) Regulamentul (CE) nr. 1543/2000 al Consiliului din 29 iunie 2000 privind instituirea unui cadru comunitar pentru colectarea și gestionarea datelor necesare conducerii politicii comune a pescuitului trebuie revizuit pentru a ține seama în modul cuvenit de o abordare axată pe flote a gestionării pescuitului, de necesitatea elaborării unei abordări ecosistemice, de necesitatea de a îmbunătăți calitatea, exhaustivitatea și accesul la datele privind domeniul pescuitului, de necesitatea unui sprijin mai eficace pentru furnizarea de consultanță științifică și pentru promovarea cooperării dintre statele membre.	(6) Regulamentul (CE) nr. 1543/2000 al Consiliului din 29 iunie 2000 privind instituirea unui cadru comunitar pentru colectarea și gestionarea datelor necesare conducerii politicii comune a pescuitului trebuie revizuit pentru a ține seama în modul cuvenit de o abordare axată pe flote a gestionării pescuitului, de necesitatea elaborării unei abordări ecosistemice, de necesitatea de a îmbunătăți calitatea, exhaustivitatea și accesul la datele privind domeniul pescuitului, de necesitatea unui sprijin mai eficace pentru furnizarea de consultanță științifică și pentru promovarea cooperării dintre statele membre. ***Statele membre și Comisia ar trebui să aibă obligația de a garanta niveluri suficiente de confidențialitate în funcție de datele prelucrate, de caracteristicile utilizatorului final și de diferitele legislații naționale în materie.***

Amendamentul 2

Considerentul 9

(9) Obligațiile în ceea ce privește accesul la datele reglementate prin prezentul regulament nu aduc atingere obligațiilor ***statelor membre în conformitate cu*** Directiva 2003/4/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 28 ianuarie 2003 privind accesul publicului la informațiile despre mediu și de abrogare a Directivei 90/313/CEE a Consiliului în ceea ce privește informațiile despre mediu, astfel cum sunt acestea definite la articolul 2 alineatul (1) din directiva menționată anterior.	(9) Obligațiile în ceea ce privește accesul la datele reglementate prin prezentul regulament nu aduc atingere obligațiilor***, drepturilor și excepțiilor prevăzute de*** Directiva 2003/4/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 28 ianuarie 2003 privind accesul publicului la informațiile despre mediu și de abrogare a Directivei 90/313/CEE a Consiliului în ceea ce privește informațiile despre mediu, astfel cum sunt acestea definite la articolul 2 alineatul (1) din directiva menționată anterior.

Amendamentul 3

Considerentul 14

(14) Datele reglementate prin prezentul regulament ar trebui introduse în baze de date computerizate, astfel încât să fie accesibile utilizatorilor finali autorizați și să poată face obiectul unor schimburi de date. ***Este în interesul comunității științifice ca datele ce nu permit o identificare personală să fie puse la dispoziția oricărei părți interesate de analiza unor astfel de date.***	(14) Datele reglementate prin prezentul regulament ar trebui introduse în baze de date computerizate, astfel încât să fie accesibile utilizatorilor finali autorizați și să poată face obiectul unor schimburi de date.

Amendamentul 4

Considerentul 16a (nou)

	(16a) În cazul în care utilizatorul final nu este un organism public, un organism recunoscut din domeniul cercetării științifice, o organizație internațională de gestionare în domeniul pescuitului sau un organism asociat uneia dintre acestea în scopul gestionării sau cercetării în domeniul pescuitului, precum și în cazul unor persoane, organisme sau asociații private, autoritățile publice ar trebui să poată solicita plata unei redevențe aferente comunicării informațiilor vizate de prezentul regulament, stabilită la un cuantum rezonabil.

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

Amendamentul 5

Articolul 2 litera (g)

(g) „utilizatori finali" înseamnă persoane fizice sau juridice ori organizații interesate de analiza științifică a datelor privind sectorul pescuitului;	(g) „utilizatori finali" înseamnă ***organisme naționale și internaționale, cu sau fără caracter științific, care, în calitate de parteneri, intervin în mod activ în cunoașterea și gestionarea activităților din domeniul pescuitului; gradul de implicare a utilizatorului final în gestionarea și cercetarea în domeniul pescuitului determină nivelul său de acces la datele primare, detaliate sau agregate;***

Amendamentul 6

Articolul 7 alineatul (4) litera (c)

(c) în cazul în care un utilizator final a depus oficial o cerere prin care a solicitat informații, iar datele nu au fost furnizate la timp utilizatorului final interesat.	(c) în cazul în care un utilizator final a depus oficial o cerere prin care a solicitat informații, iar datele nu au fost furnizate la timp utilizatorului final interesat ***și, întotdeauna, în temeiul articolelor 3 și 4 din Directiva 2003/4/CE***.

Amendamentul 7

Articolul 7 alineatul (4a) (nou)

	(4a) Comisia definește în mod clar diferitele niveluri de sancțiuni, în funcție de gradul de neconformitate, precum și noțiunile de „cerere oficială de informații" și de „program național incomplet".

Amendamentul 8

Articolul 7a (nou)

	Articolul 7a
	Redevență
	(1) În cazul în care utilizatorul final nu este un organism public, un organism recunoscut din domeniul cercetării științifice, o organizație internațională de gestionare în domeniul pescuitului sau un organism asociat uneia dintre acestea în scopul gestionării sau cercetării în domeniul pescuitului, precum și în cazul unor persoane, organisme sau asociații private, autoritățile publice pot solicita plata unei redevențe aferente comunicării informațiilor vizate de prezentul regulament, stabilită la un cuantum rezonabil.
	(2) În cazul solicitării unei redevențe, autoritățile publice publică și pun la dispoziția solicitanților baremul redevențelor, precum și condițiile de solicitare a plății.

Marți, 13 noiembrie 2007

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

Amendamentul 9

Articolul 10 alineatul (4a) (nou)

	(4a) Cheltuielile inerente programelor de autoeșantionare se iau în considerare odată cu definirea eligibilității cheltuielilor care urmează a fi incluse în programul național.

Amendamentul 10

Articolul 13 alineatul (2) litera (b)

(b) datele detaliate și agregate derivate din datele primare colectate în cadrul programelor naționale sunt validate înainte de transmiterea lor către utilizatorii finali;	(b) datele detaliate și agregate derivate din datele primare colectate în cadrul programelor naționale sunt validate înainte de transmiterea lor către utilizatorii finali, ***în sensul articolului 2 litera (g)***;

Amendamentul 11

Articolul 15 alineatul (1)

(1) ***Statele membre se asigură că datele*** primare ***încorporate în bazele*** de date naționale ***computerizate sunt direct accesibile Comisiei prin mijloace electronice, în*** scopul verificării existenței ***acestor date***.	(1) ***În*** scopul verificării existenței ***datelor*** primare ***a căror colectare este obligatorie în temeiul prezentului regulament***, ***Comisia poate efectua verificări la fața locului ale bazelor*** de date naționale.

Amendamentul 12

Articolul 15 alineatul (2)

(2) Fără a se aduce atingere ***obligațiilor care decurg din alte norme comunitare,*** statele membre ***încheie cu*** Comisia ***acorduri privind accesul informatic pentru a garanta acesteia accesul direct la bazele lor de date***.	(2) Fără a se aduce atingere ***dispozițiilor prevăzute la alineatul (1),*** Comisia***, în colaborare cu*** statele membre***, poate elabora o platformă informatică pentru efectuarea unui schimb de informații care să permită realizarea acestor verificări***.

Amendamentul 13

Articolul 15 alineatul (3)

(3) ***Statele membre*** se asigură că datele primare colectate în cadrul programelor de studii pe mare sunt transmise organizațiilor științifice internaționale și organismelor științifice competente din cadrul organizațiilor regionale de pescuit, în conformitate cu obligațiile internaționale ale Comunității și statelor membre.	(3) ***Comisia și statele*** membre se asigură că datele primare colectate în cadrul programelor de studii pe mare sunt transmise organizațiilor științifice internaționale și organismelor științifice competente din cadrul organizațiilor regionale de pescuit, în conformitate cu obligațiile internaționale ale Comunității și statelor membre.

Marți, 13 noiembrie 2007

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

Amendamentul 14

Articolul 15 alineatul (3a) (nou)

	(3a) Comisia prevede accesul la aceste date care pot conține date individuale referitoare, de exemplu, la o navă. Cu toate acestea, se păstrează confidențialitatea informațiilor referitoare la agentul economic. În acest fel, Comisia poate avea acces la date agregate (nu individuale), în conformitate cu modalitățile de agregare ce urmează a fi definite în normele de aplicare.

Amendamentul 15

Articolul 17

Statele membre pun la dispoziția utilizatorilor finali date ***detaliate și agregate*** în vederea utilizării *acestora* în cadrul analizei științifice:	Statele membre pun la dispoziția utilizatorilor finali date ***în sensul articolului 2 litera (g), garantând totodată confidențialitatea acestora,*** în vederea utilizării acestor *date* în cadrul analizei științifice***, ținând cont de următoarele elemente:***
a) ca bază pentru consultanță pentru gestionarea sectorului pescuitului;	(a) ***date detaliate*** ca bază pentru consultanță pentru gestionarea sectorului pescuitului;
b) în scopul dezbaterii publice și al participării părților interesate la elaborarea de politici;	(b) ***date agregate:***
	— în scopul dezbaterii publice și al participării părților interesate la elaborarea de politici;
c) în vederea publicării în ***reviste de cercetare sau în scopuri educative***.	— în vederea publicării în ***scopuri științifice.***

Amendamentul 16

Articolul 18

Statele membre se asigură că datele detaliate și agregate pertinente sunt furnizate neîntârziat organizațiilor științifice internaționale competente și organismelor științifice interesate din cadrul organizațiilor regionale de pescuit, în conformitate cu obligațiile internaționale ale Comunității și statelor membre…	***Comisia și*** *statele* membre se asigură că datele detaliate și agregate pertinente sunt furnizate neîntârziat organizațiilor științifice internaționale competente și organismelor științifice interesate din cadrul organizațiilor regionale de pescuit, în conformitate cu obligațiile internaționale ale Comunității și statelor membre.

Amendamentul 17

Articolul 19 alineatul (2)

(2) În cazul în care se solicită date detaliate și agregate în vederea publicării acestora în reviste de cercetare sau în scopuri educative, pentru a proteja interesele profesionale ale colectorilor de date, statele membre pot să suspende transmiterea datelor către utilizatorii finali pe o perioadă de doi ani de la data	(2) În cazul în care se solicită date detaliate și agregate ***care depășesc sfera dispozițiilor prevăzute la articolul 17 și, în special,*** în vederea publicării acestora în reviste de cercetare sau în scopuri educative, pentru a proteja interesele profesionale ale colectorilor de date, statele membre pot să suspende

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI
colectării lor. Statele membre informează utilizatorii finali și Comisia cu privire la astfel de decizii. În cazuri bine întemeiate, Comisia poate autoriza prelungirea acestei perioade.	transmiterea datelor către utilizatorii finali pe o perioadă de doi ani de la data colectării lor. Statele membre informează utilizatorii finali și Comisia cu privire la astfel de decizii. În cazuri bine întemeiate, Comisia poate autoriza prelungirea acestei perioade.
Amendamentul 18	
Articolul 19 alineatul (3) teza introductivă	
(3) ***Statele*** membre pot refuza să transmită date detaliate și agregate relevante numai:	(3) ***Statele membre pot aplica, mutatis mutandis, condițiile prevăzute la articolul 4 din Directiva 2003/4/CE. În special, statele*** membre pot refuza să transmită date detaliate și agregate relevante numai:
Amendamentul 19	
Articolul 19 alineatul (3) litera (a)	
(a) în cazul în care există riscul ca persoane fizice și/sau juridice să fie identificate***, caz în care statul membru poate propune mijloace alternative pentru a răspunde nevoilor utilizatorului final, asigurând anonimatul persoanelor interesate***;	(a) în cazul în care există riscul ca persoane fizice și/sau juridice să fie identificate;
Amendamentul 20	
Articolul 19 alineatul (3) litera (ba) (nouă)	
	(ba) în cazul datelor detaliate, dacă solicitantul nu poate demonstra că acest tip de date este indispensabil sarcinilor de gestionare și de cercetare invocate.
Amendamentul 21	
Articolul 25 alineatul (1a) (nou)	
	Pe baza informațiilor transmise, Comisia prezintă anual:
	(a) un raport adresat Parlamentului European și Consiliului privind evaluarea mijloacelor la care a recurs fiecare stat membru, a compatibilității metodelor utilizate, precum și a rezultatelor obținute în materie de colectare și gestionare a datelor la care se face referire în Regulamentul (CE) nr. 2371/2002;
	(b) un raport privind utilizarea de către Comunitate a datelor colectate în cadrul prezentului regulament.

P6_TA(2007)0499

Componența Conferinței președinților (modificarea articolului 23 din Regulamentul de procedură)

Decizia Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 privind modificarea articolului 23 din Regulamentul de procedură al Parlamentului European privind componența Conferinței președinților (2007/2066(REG))

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea de modificare a Regulamentului său de procedură (B6-0039/2007),

— având în vedere articolul 202 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri constituționale (A6-0355/2007),

1. hotărăște să aducă Regulamentului său de procedură următoarele modificări;

2. reamintește că această modificare intră în vigoare în prima zi a următoarei perioade de sesiune;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta decizie, spre informare, Consiliului și Comisiei.

TEXT ÎN VIGOARE	AMENDAMENTE
Amendamentul 1	
Articolul 23 alineatul (2)	
(2) Deputații neafiliați deleagă ***doi reprezentanți*** din rândul lor care să participe la reuniunile Conferinței președinților, fără a avea drept de vot.	(2) Deputații neafiliați deleagă ***un reprezentant*** din rândul lor care să participe la reuniunile Conferinței președinților, fără a avea drept de vot.

P6_TA(2007)0500

Modificarea Regulamentului de procedură având în vedere Statutul deputaților

Decizia Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 privind modificarea Regulamentului de procedură al Parlamentului European având în vedere Statutul deputaților (2006/2195(REG))

Parlamentul European,

— având în vedere scrisoarea Președintelui său din 29 iunie 2006 și anunțul în plen din 7 septembrie 2006,

— având în vedere articolele 201 și 202 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri constituționale și avizul Comisiei pentru afaceri juridice (A6-0368/2007),

1. hotărăște să aducă Regulamentului său de procedură următoarele modificări;

2. hotărăște ca aceste modificări să intre în vigoare în prima zi a legislaturii Parlamentului European care începe în 2009;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta decizie, spre informare, Consiliului și Comisiei.

TEXT ÎN VIGOARE	AMENDAMENTE
Amendamentul 1	
Articolul 8	
Rambursări și indemnizații	***Punerea în aplicare a Statutului deputaților***
Biroul reglementează plata cheltuielilor și indemnizațiilor deputaților.	***În absența unor dispoziții contrare, Biroul adoptă normele de punere în aplicare a Statutului deputaților în Parlamentul European.***
Amendamentul 2	
Articolul 39 alineatul (1)	
(1) Parlamentul poate solicita Comisiei, în conformitate cu articolul 192 *paragraful (2)* din Tratatul CE, să îi prezinte orice propunere adecvată în vederea adoptării unui act nou sau a modificării unui act existent, prin adoptarea unei rezoluții pe baza unui raport din proprie inițiativă al comisiei competente. Rezoluția se adoptă cu majoritatea membrilor care compun Parlamentul. În același timp, Parlamentul poate fixa un termen pentru prezentarea propunerii.	(1) Parlamentul poate solicita Comisiei, în conformitate cu articolul 192 din Tratatul CE, să îi prezinte orice propunere adecvată în vederea adoptării unui act nou sau a modificării unui act existent, prin adoptarea unei rezoluții pe baza unui raport din proprie inițiativă al comisiei competente, ***elaborat în temeiul articolului 45***. Rezoluția se adoptă cu majoritatea membrilor care compun Parlamentul. În același timp, Parlamentul poate fixa un termen pentru prezentarea propunerii.
Amendamentul 3	
Articolul 39 alineatul (1a) (nou)	
	(1a) Fiecare membru poate prezenta o propunere de act comunitar în baza dreptului de inițiativă al Parlamentului în conformitate cu articolul 192 din Tratatul CE.
Amendamentul 4	
Articolul 39 alineatul (1b) (nou)	
	(1b) Propunerea trebuie prezentată Președintelui, care o trimite spre examinare comisiei competente. Înaintea unei astfel de trimiteri, propunerea este tradusă în acele limbi oficiale pe care președintele comisiei respective le consideră necesare în vederea unei examinări sumare. Comisia decide cu privire la procedura de urmat în termen de trei luni de la trimitere și după audierea autorului propunerii.
	În cazul în care comisia parlamentară decide să prezinte Parlamentului propunerea în conformitate cu procedura descrisă la articolul 45, autorul propunerii este specificat în titlul raportului.

Marți, 13 noiembrie 2007

TEXT ÎN VIGOARE	AMENDAMENTE
Amendamentul 5	
Articolul 39 alineatul (2)	
(2) Înainte de deschiderea procedurii definite la articolul 45, comisia competentă se asigură că nu mai este în pregătire nicio propunere de acest tip, și anume:	***eliminat***
(a) fie nicio propunere de acest tip nu este prevăzută în programul legislativ anual,	
(b) fie pregătirea unei astfel de propuneri nu a fost demarată sau a fost întârziată nejustificat,	
(c) fie Comisia nu a răspuns pozitiv la cereri anterioare emanând de la comisia competentă sau conținute în rezoluții adoptate de Parlament cu majoritatea voturilor exprimate.	
Amendamentul 6	
Articolul 45 alineatul (1)	
(1) În cazul în care, fără a fi fost sesizată printr-o consultare sau printr-o cerere de avizare în temeiul articolului 179 alineatul (1), o comisie are intenția de a întocmi un raport asupra unui subiect care intră în competența sa și de a prezenta Parlamentului o propunere de rezoluție în domeniu, aceasta trebuie să solicite în prealabil autorizarea Conferinței președinților. Un eventual refuz al acesteia trebuie să fie întotdeauna motivat.	(1) În cazul în care, fără a fi fost sesizată printr-o consultare sau printr-o cerere de avizare în temeiul articolului 179 alineatul (1), o comisie are intenția de a întocmi un raport asupra unui subiect care intră în competența sa și de a prezenta Parlamentului o propunere de rezoluție în domeniu, aceasta trebuie să solicite în prealabil autorizarea Conferinței președinților. Un eventual refuz al acesteia trebuie să fie întotdeauna motivat. ***Dacă raportul conține o propunere depusă de un deputat în conformitate cu articolul 39 alineatul (1a), aprobarea poate fi refuzată doar dacă nu sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 5 din Statutul deputaților și la articolul 192 din Tratatul CE.***
Amendamentul 7	
Articolul 150 alineatul (6) primul paragraf	
(6) Cu excepția cazului în care Parlamentul adoptă o decizie contrară, amendamentele pot fi supuse la vot numai după ce au fost tipărite și distribuite în toate limbile oficiale. O decizie de acest tip nu poate fi adoptată dacă un număr de cel puțin patruzeci de deputați se opun.	(6) Cu excepția cazului în care Parlamentul adoptă o decizie contrară, amendamentele pot fi supuse la vot numai după ce au fost tipărite și distribuite în toate limbile oficiale. O decizie de acest tip nu poate fi adoptată dacă un număr de cel puțin patruzeci de deputați se opun. ***Parlamentul evită să ia decizii care ar avea drept efect dezavantajarea într-o măsură inacceptabilă a deputaților care utilizează o anumită limbă.***
Amendamentul 8	
Anexa I articolul 2 primul paragraf litera (aa) (nouă)	
	(aa) orice indemnizație obținută pentru exercitarea unui mandat în alt parlament,

TEXT ÎN VIGOARE	AMENDAMENTE

Amendamentul 9

Anexa I articolul 4

În așteptarea unui statut al deputatului în Parlamentul European care să înlocuiască diversitatea normelor naționale, deputații respectă, în ceea ce privește declarația de avere, obligațiile care le sunt impuse de legislația statului membru în care au fost aleși.	***Deputații*** respectă, în ceea ce privește declarația de avere, obligațiile care le sunt impuse de legislația statului membru în care au fost aleși.

Amendamentul 10

Anexa VII secțiunea Ca (nouă)

	Ca. Conflicte de interese personale
	Unui deputat îi poate fi refuzat, cu acordul Biroului, printr-o decizie motivată corespunzător, dreptul de a consulta un document al Parlamentului, dacă Biroul, după audierea deputatului, ajunge la concluzia că această consultare ar compromite de o manieră inacceptabilă interesele instituționale ale Parlamentului sau interesul public și că acțiunea deputatului are la bază considerente private și personale. Împotriva unei astfel de decizii, deputatul poate introduce o cale de atac în scris, motivând-o corespunzător, în termen de o lună de la notificarea acesteia. Parlamentul ia o decizie cu privire la calea de atac respectivă, fără dezbatere, în cadrul perioadei de sesiune care urmează după introducerea acesteia.

P6_TA(2007)0501

Statisticile comunitare referitoare la sănătatea publică și la sănătatea și securitatea la locul de muncă ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare referitoare la sănătatea publică și la sănătatea și securitatea în muncă (COM(2007)0046 — C6-0062/2007 — 2007/0020(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2007)0046),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 285 alineatul (1) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0062/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară și avizul Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale (A6-0365/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC1-COD(2007)0020

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 13 noiembrie 2007 în vederea adoptării Regulamentului *(CE) nr. …/2008* al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare referitoare la sănătatea publică și la sănătatea și securitatea *la locul de* muncă

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 285 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei ‖,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European [1],

având în vedere avizul Autorității Europene pentru Protecția Datelor [2],

după consultarea Comitetului pentru programul statistic ‖ în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) din Decizia ‖89/382/CEE, Euratom a Consiliului [3],

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat [4],

întrucât:

(1) *Prin decizia* nr. 1786/2002/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 septembrie 2002 de adoptare a unui program de acțiune comunitară în domeniul sănătății publice (2003–2008) [5] *s-a prevăzut ca* dezvoltarea componentei statistice a sistemului de informații pentru sănătatea publică *să se realizeze* în colaborare cu statele membre, *utilizându-se*, în funcție de necesitate, programul statistic comunitar, *în scopul promovării* sinergiei și *al evitării* duplicării datelor.

(2) Informațiile comunitare cu privire la sănătatea publică s-au dezvoltat în mod sistematic prin intermediul programelor comunitare pentru sănătate publică. Pe baza acestor lucrări, s-a întocmit o listă a indicatorilor de sănătate la nivelul Comunității Europene (European Community Health Indicators, ECHI) care oferă o perspectivă de ansamblu asupra stării de sănătate, *asupra* factorilor determinanți ai sănătății *precum* și *asupra* sistemelor de sănătate. Pentru a obține setul minim de date statistice necesar pentru calculul ‖ECHI, statisticile comunitare referitoare la sănătate *ar trebui să fie coerente, atunci când este cazul* și în măsura posibilă, *cu* progresele și rezultatele acțiunilor comunitare din domeniul sănătății publice.

([1]) *Avizul din 25 octombrie 2007 (nepublicat încă în JO).*
([2]) JO C 295, 7.12.2007, p. 1.
([3]) JO L 181, 28.6.1989, p. 47.
([4]) *Poziția Parlamentului European din 13 noiembrie 2007.*
([5]) JO L 271, 9.10.2002, p. 1.

(3) Rezoluția Consiliului ‖din 3 iunie 2002 cu privire la noua strategie comunitară privind sănătatea și securitatea *la locul de* muncă *(2002–2006)* [1] *invita* Comisia și statele membre să-și intensifice eforturile comune de armonizare a statisticilor referitoare la accidentele de muncă și bolile profesionale, în vederea punerii la dispoziție a unor date comparabile ‖*în* baza *cărora să se poată realiza o evaluare obiectivă* a impactului și *eficacității* măsurilor luate în cadrul *noii strategii* comunitare***, subliniind, de asemenea, într-o secțiune specială, necesitatea de a se lua în considerare creșterea proporției femeilor de pe piața muncii și de a se răspunde nevoilor lor specifice în ceea ce privește politicile de sănătate și securitate la locul de muncă***. În plus, *prin* Recomandarea Comisiei ‖din 19 septembrie 2003 privind lista europeană a bolilor profesionale [2] *se propunea ca statele* membre *să își adapteze treptat propriile statistici* cu privire la bolile profesionale pentru a *asigura compatibilitatea acestora* cu lista europeană, în conformitate cu măsurile luate pentru armonizarea statisticilor europene referitoare la bolile profesionale.

(4) În 2002, Consiliul European de la Barcelona a recunoscut trei principii fundamentale pentru reforma sistemelor de sănătate: accesibilitate pentru toți, calitatea ridicată a serviciilor de asistență medicală și *sustenabilitate* financiară pe termen lung. Comunicarea Comisiei‖ din 20 aprilie 2004 către Consiliu, Parlamentul European, Consiliul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor *intitulată* „*Modernizarea* protecției sociale în scopul dezvoltării unui sistem de asistență medicală și *îngrijire medicală* de lungă durată de calitate, accesibil și durabil: un sprijin pentru strategiile naționale prin «metoda deschisă de coordonare»" *(COM(2004)0304)*, a propus începerea *acțiunii* de identificare a potențialilor indicatori pentru obiectivele comune de dezvoltare a sistemelor de sănătate, în baza activităților întreprinse în contextul programului de acțiune comunitară privind sănătatea, a statisticilor de sănătate ale Eurostat și a cooperării cu organizațiile internaționale.

(5) Decizia nr. 1600/2002/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 iulie 2002 de stabilire a celui de-al șaselea program comunitar de acțiune pentru mediu [3] include ca prioritate principală o acțiune privind mediul, sănătatea și calitatea vieții, impunând definirea și elaborarea indicatorilor de sănătate și mediu. De asemenea, concluziile Consiliului din 8 decembrie 2003 au impus includerea indicatorilor de biodiversitate și sănătate, sub titlul „Mediu", în baza de date a indicatorilor structurali folosită pentru Raportul anual de primăvară către Consiliu European; indicatorii referitori la sănătatea și securitatea *la locul de* muncă sunt, de asemenea, incluși în baza de date *respectivă*, sub titlul „Ocuparea forței de muncă". Ansamblul indicatorilor de dezvoltare durabilă adoptat de Comisie în 2005 conține, de asemenea, o temă legată de indicatorii de sănătate publică.

(6) Planul de acțiune *european* în domeniul mediului și al sănătății 2004–2010‖ *(COM(2004)0416)* recunoaște necesitatea îmbunătățirii calității, comparabilității și accesibilității datelor referitoare *la* starea de sănătate în cazul bolilor și afecțiunilor legate de mediu, prin intermediul programului statistic comunitar.

(7) Rezoluția Consiliului ‖din 15 iulie 2003 privind promovarea ocupării forței de muncă și *a* integrării sociale a persoanelor cu *handicap* [4], *invita* statele membre și Comisia să adune material statistic despre situația persoanelor cu *handicap*, inclusiv despre dezvoltarea serviciilor și beneficiilor pentru această categorie de persoane. De asemenea, în Comunicarea sa din 30 octombrie 2003 către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor privind egalitatea de șanse pentru persoanele cu *handicap* — un plan de acțiune european ‖ *(COM(2003)0650)*, Comisia a decis să elaboreze indicatori contextuali, comparabili la nivelul statelor membre, în vederea evaluării *eficacității* politicilor privind persoanele cu *handicap*. *S-a menționat că este necesar să se exploateze* la maximum ‖ *sursele* și *structurile* sistemului statistic european, în special prin dezvoltarea modulelor de anchetă armonizate, în vederea obținerii *informațiilor* statistice comparabile la nivel internațional necesare activității de monitorizare a progreselor realizate.

(8) Pentru a asigura relevanța și comparabilitatea datelor, dar și pentru a evita duplicarea informațiilor, *este necesar ca* activitățile statistice ale Eurostat în domeniul sănătății publice și al sănătății și securității *la locul de* muncă ‖să se desfășoare, *dacă este relevant* și în măsura posibilă, în colaborare cu Organizația Națiunilor Unite și organizațiile sale specializate, cum sunt Organizația Mondială a Sănătății (OMS), Organizația Internațională a Muncii (OIM), precum și Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE). Recent s-a desfășurat o *culegere* comună de date statistice privind sistemele conturilor de sănătate, în colaborare cu OCDE și OMS.

[1] JO C 161, 5.7.2002, p. 1.
[2] *JO L 238, 25.9.2003, p. 28.*
[3] JO L 242, 10.9.2002, p. 1.
[4] JO C 175, 24.7.2003, p. 1.

(9) Comisia (Eurostat) *culege* deja periodic date statistice privind sănătatea publică și sănătatea și securitatea *la locul de* muncă de la statele membre care oferă voluntar aceste date. În plus, Comisia *culege* date despre aceste domenii folosind și alte surse. Aceste activități se desfășoară în strânsă colaborare cu statele membre. În special în domeniul statisticilor referitoare la sănătatea publică, elaborarea și punerea în aplicare sunt coordonate și organizate ‖sub forma unui parteneriat între Eurostat și statele membre. Cu toate acestea, este încă nevoie de un grad mai ridicat de precizie, fiabilitate, coerență și comparabilitate, acoperire, actualitate și punctualitate a *culegerii* de date statistice existente. De asemenea, este necesar ca viitoarele *activități de culegere* aprobate și desfășurate împreună cu statele membre să fie puse în aplicare pentru a putea obține setul minim de date statistice *necesare* la nivel european în domeniul sănătății publice și al sănătății și securității *la locul de* muncă.

(10) Producerea de statistici comunitare specifice este reglementată de normele prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 322/97 al Consiliului din 17 februarie 1997 privind statisticile comunitare [1].

(11) Prezentul regulament asigură respectarea în întregime a dreptului de protecție a datelor cu caracter personal, în conformitate cu dispozițiile articolului 8 din Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene.

(12) În *contextul prezentului* regulament, se aplică *și* Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date [2] și Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date [3]. Cerințele statistice care rezultă din acțiunea comunitară în domeniul sănătății publice, din strategiile naționale pentru dezvoltarea unui sistem de asistență medicală și îngrijire *medicală* de lungă durată de calitate, accesibil și viabil, *din* strategia comunitară privind sănătatea și securitatea *la locul de* muncă, precum și din cerințele legate de indicatorii structurali, indicatorii de dezvoltare durabilă și *ECHI, precum* și alți indicatori care trebuie dezvoltați în vederea monitorizării strategiilor și acțiunilor politice naționale și comunitare în domeniul sănătății publice și al sănătății și securității *la locul de* muncă reprezintă probleme de larg interes public.

(13) Transmiterea datelor statistice confidențiale este reglementată de *prevederile* Regulamentului (CE) nr. 322/97 și *cele* ale Regulamentului (Euratom, CEE) nr. 1588/90 al Consiliului din 11 iunie 1990 privind transmiterea datelor statistice confidențiale Biroului Statistic al Comunităților Europene [4]. Măsurile luate în conformitate cu aceste regulamente asigură ‖*protecția* fizică și logică a datelor confidențiale și previne divulgarea neautorizată sau utilizarea acestor date în alte scopuri decât pentru activitățile statistice, în momentul producerii și *diseminării* statisticilor comunitare.

(14) Pentru producerea și difuzarea statisticilor comunitare în conformitate cu prezentul regulament, autoritățile statistice naționale și comunitare *ar trebui* să respecte principiile *stabilite prin* Codul bunelor practici privind statisticile europene, care a fost adoptat de către Comitetul pentru Programul Statistic la 24 februarie 2005 și anexat la Comunicarea Comisiei către Parlamentul European și către Consiliu *privind independența, integritatea și responsabilitatea autorităților statistice naționale și comunitare* și promulgat prin Recomandarea Comisiei din 25 mai 2005 *referitoare la același subiect (COM(2005)0217).*

(15) *Deoarece obiectivul* prezentului regulament, respectiv stabilirea unui cadru comun pentru producerea sistematică de statistici comunitare referitoare la sănătatea publică și la sănătatea și securitatea *la locul de* muncă, nu *poate* fi *îndeplinit* în mod satisfăcător de către statele membre și, prin urmare, ‖*poate fi realizat* mai bine la *nivelul Comunității, aceasta* poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, *astfel cum este* prevăzut la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este *enunțat în respectivul articol*, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar *pentru atingerea* acestui obiectiv.

---

[1] JO L 52, 22.2.1997, p. *1*. Regulament ‖modificat prin Regulamentul (CE) *nr.* 1882/2003 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 284, 31.10.2003, p. 1).

[2] JO L 281, 23.11.1995, p. 31. Directivă ‖ modificată prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 ‖.

[3] JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

[4] JO L 151, 15.6.1990, p. 1. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. *1882/2003*.

(16) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament *ar trebui* să fie adoptate în conformitate cu Decizia Consiliului ‖ 1999/468/CE din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei [1].

(17) În special, Comisia *ar trebui* să *fie împuternicită să determine* definițiile, subiectele și defalcarea acestora (inclusiv variabilele și clasificările — ***printre altele, acolo unde este posibil și necesar, clasificările după sex și vârstă***), sursele, dacă este cazul, precum și modalitățile de transmitere a datelor și metadatelor (inclusiv perioadele de referință, intervalele și limitele de timp) cu privire la domeniile menționate la articolul 2 și în anexele *I* — *V* la prezentul regulament. ***Este important ca sexul și vârsta să fie incluse în variabilele de clasificare, deoarece aceasta permite luarea în considerare a impactului pe care diferențele de sex și vârstă îl au asupra sănătății și securității la locul de muncă.*** *Deoarece măsurile respective* au *un domeniu* general *de aplicare și sunt destinate* să modifice ‖ elemente neesențiale *ale prezentului* regulament, *printre altele prin eliminarea unora dintre aceste elemente,* sau *prin completarea prezentului* regulament *cu noi* elemente neesențiale, acestea trebuie să fie adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control prevăzută la articolul 5a din Decizia 1999/468/CE.

(18) Pentru culegerea informațiilor în domeniul sănătății și al securității, se furnizează o finanțare complementară în cadrul Programului comunitar pentru ocuparea forței de muncă și solidaritate socială — Progress, stabilit prin Decizia nr. 1672/2006/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 2006 [2]***. În acest cadru, resursele financiare ar trebui să fie folosite pentru a ajuta statele membre să-și consolideze în continuare capacitățile naționale de a introduce instrumente îmbunătățite sau noi instrumente de culegere a datelor statistice în domeniul sănătății și securității la locul de muncă,***

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiectul ‖

(1) Prezentul regulament stabilește un cadru comun pentru producerea sistematică de statistici comunitare referitoare la sănătatea publică și la sănătatea și securitatea *la locul de* muncă. ***Statisticile sunt produse în conformitate cu normele în materie de imparțialitate, fiabilitate, obiectivitate, rentabilitate și confidențialitate a datelor statistice.***

(2) Statisticile includ, sub forma unui set minim de date, informații necesare pentru acțiunea comunitară în domeniul sănătății publice, pentru sprijinirea strategiilor naționale în vederea dezvoltării unei asistențe medicale de înaltă calitate, accesibilă ***tuturor*** și viabilă, precum și pentru acțiunea comunitară în domeniul sănătății și securității *la locul de* muncă.

(3) Statisticile furnizează date pentru indicatorii structurali, indicatorii de dezvoltare durabilă și *ECHI*, precum și pentru alți indicatori *care trebuie dezvoltați* în vederea monitorizării acțiunilor comunitare în domeniul sănătății publice și al sănătății și securității *la locul de* muncă.

Articolul 2

Domeniul de aplicare

Statele membre furnizează Comisiei (Eurostat) statistici pentru următoarele domenii:

— starea de sănătate și factorii determinanți ai sănătății, astfel cum sunt *definiți* în *anexa* I,

— *asistența* medicală, astfel cum *este definită* în anexa II,

[1] OJ L 184, 17.7.1999, p. 23. *Decizie modificată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).*
[2] ***JO L 315, 15.11.2006, p. 1.***

— *cauzele* de deces, astfel cum sunt definite în anexa III,

— *accidentele* de muncă, astfel cum sunt definite în anexa IV,

— *bolile* profesionale și alte afecțiuni și probleme de sănătate legate de muncă, astfel cum sunt definite în anexa V.

Articolul 3

Definiții

În sensul prezentului regulament:

a) termenul „statistici comunitare" are înțelesul *prevăzut la* articolul 2 prima liniuță din Regulamentul (CE) nr. 322/97;

b) termenul „producerea de statistici" are înțelesul *prevăzut la* articolul 2 a doua liniuță din Regulamentul (CE) nr. 322/97;

c) „sănătate publică" înseamnă toate elementele referitoare la sănătatea cetățenilor și a rezidenților europeni, respectiv starea lor de sănătate, inclusiv morbiditatea sau *handicapul*, factorii determinanți care au efect asupra stării de sănătate, necesitățile legate de asistența medicală, resursele alocate asistenței medicale, furnizarea și asigurarea accesului ***tuturor*** la asistență medicală, precum și cheltuielile și finanțarea pentru asistență medicală și cauzele mortalității;

d) „sănătatea și securitatea *la locul de* muncă" înseamnă toate elementele legate de prevenirea și protecția sănătății și securității lucrătorilor din Uniunea Europeană la locul de muncă, în activitățile actuale sau anterioare ale acestora, în special accidentele de muncă, bolile profesionale și alte afecțiuni și probleme de sănătate legate de muncă.

Articolul 4

Sursele de date

Statele membre *culeg* date referitoare la sănătatea publică și la sănătatea și securitatea *la locul de* muncă folosind surse care, în funcție de domeniu și *de subiecte, precum* și de caracteristicile sistemelor naționale, pot consta în:

a) anchete sau module de anchete în gospodării, sau *alte locuri* similare, existente sau planificate, sau

b) surse de raportare sau *surse* administrative naționale, existente sau planificate.

Articolul 5

Metodologie, manuale și studii pilot

(1) Comisia (Eurostat) elaborează sau, după caz, îmbunătățește sau actualizează, manuale, orientări sau recomandări cu privire la cadrul, conceptele și metodologiile referitoare la statisticile comunitare generate în conformitate cu prezentul regulament.

(2) În cadrul acțiunilor de elaborare menționate la alineatul 1 se recurge la experiențele și competențele naționale. Metodele folosite pentru *culegerea datelor* iau în considerare, chiar și în cazul activităților pregătitoare, elementele specifice naționale, capacitățile și *culegerile* de date existente, în cadrul structurilor de colaborare *cu* statele membre înființate de Comisie (Eurostat). De asemenea, trebuie luate în considerare metodologiile pentru *culegerile periodice de date*, care rezultă din proiecte cu implicații statistice realizate în cadrul programelor comunitare, cum ar fi programele de sănătate publică sau cele de cercetare.

(3) Metodologiile statistice și *culegerile* de date ce urmează a fi dezvoltate în vederea întocmirii de statistici referitoare la sănătatea publică și la sănătatea și securitatea *la locul de muncă* la *nivel comunitar* iau în considerare nevoia de coordonare, dacă este cazul, cu activitățile organizațiilor internaționale din domeniu, în vederea asigurării unei comparabilități internaționale a statisticilor și a coerenței *culegerilor* de date. ***În cadrul Uniunii Europene, trebuie să se țină seama de studiile și anchetele realizate de Agenția Europeană pentru Sănătate și Securitate la locul de Muncă și Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă. În afara Uniunii Europene, trebuie consolidată în continuare cooperarea cu Organizația Națiunilor Unite, în special cu OIM și cu OMS.***

(4) Atunci când se identifică noi necesități privind datele statistice sau când se observă o calitate *redusă* a datelor în domeniile menționate la articolul 2, Comisia (Eurostat) solicită statelor membre realizarea unor studii pilot pe bază de voluntariat. Scopul acestor studii pilot constă în testarea conceptelor și metodelor și în evaluarea fezabilității *culegerilor* de date respective, inclusiv calitatea statistică, comparabilitatea și rentabilitatea, în conformitate cu principiile stabilite *prin* Codului bunelor practici privind statisticile europene. Abordările folosite în astfel de studii sunt agreate în cadrul structurilor de colaborare ale statelor membre.

Articolul 6

Transmiterea, *prelucrarea*, *diseminarea* și publicarea datelor

(1) Statele membre transmit Comisiei (Eurostat) microdatele, sau, în funcție de domeniul și subiectul în cauză, datele agregate, inclusiv datele confidențiale, astfel cum au fost definite la articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 322/97 ‖, precum și metadatele necesare în temeiul prezentului regulament și *al* măsurilor de punere în aplicare a acestuia, în conformitate cu dispozițiile comunitare existente referitoare la transmiterea de date statistice confidențiale stabilite *prin* Regulamentul (CE) nr. 322/97 ‖ și *prin* Regulamentul (Euratom, CEE) nr. 1588/90 ‖. Aceste dispoziții comunitare se aplică *prelucrării* datelor de către Eurostat, în măsura în care aceste date sunt considerate confidențiale, în *conformitate cu definiția prevăzută* la articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 322/97 ‖.

(2) Statele membre transmit datele și metadatele necesare în temeiul prezentului regulament în format electronic, în conformitate cu norma privind schimbul de informații convenită de Comisie și statele membre. Datele sunt furnizate cu respectarea termenelor, a intervalelor de timp și a perioadelor de referință indicate în anexe.

(3) Comisia (Eurostat) ia măsurile necesare pentru îmbunătățirea diseminării, accesibilității și documentării informațiilor statistice, în conformitate cu principiile de comparabilitate, *credibilitate* și confidențialitate statistică prevăzute în Regulamentul ‖ (CE) nr. 322/97.

Articolul 7

Criterii de calitate și rapoarte

(1) Comisia (Eurostat) evaluează calitatea datelor transmise.

(2) Comisia (Eurostat), în strânsă cooperare cu statele membre, elaborează norme comune recomandabile, menite să asigure calitatea și comparabilitatea datelor furnizate, în conformitate cu principiile *stabilite prin* Codul bunelor practici privind statisticile europene. Normele sunt publicate în *manualele* sau ‖orientările metodologice.

(3) Statele membre iau toate măsurile necesare pentru a asigura o calitate *cât mai înaltă* a datelor transmise.

(4) O dată la cinci ani, statele membre înaintează Comisiei (Eurostat) două rapoarte, elaborate în conformitate cu standardele menționate la alineatul (2), cu privire la calitatea datelor transmise și *la* sursele acestor date. Primul raport *abordează* statisticile referitoare la sănătatea publică, iar cel de-al doilea sănătatea și securitatea *la locul de* muncă. O dată la cinci ani, Comisia (Eurostat) întocmește un raport cu privire la comparabilitatea datelor *diseminate*.

Articolul 8

Măsuri de punere în aplicare

Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament *se adoptă* în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 9 alineatul (2). Măsurile vizează *următoarele aspecte ale domeniilor* menționate la articolul 2:

— definiții,

— subiecte și defalcarea acestora, inclusiv variabilele și clasificările,

— sursele, dacă este cazul,

— furnizarea datelor și *a* metadatelor, inclusiv perioadele de referință, intervalele și termenele.

Articolul 9

Comitetul

(1) Comisia este asistată de Comitetul pentru programul statistic instituit prin Decizia 89/382/CEE Euratom ‖.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 5a alineatele (1)-(4) și 7 din Decizia 1999/468/CE, *având* în vedere dispozițiile articolului 8 *din respectiva decizie*.

‖

Articolul 10

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la ‖,

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele

ANEXA I

DOMENIU: STAREA DE SĂNĂTATE ȘI FACTORII DETERMINANȚI *AI SĂNĂTĂȚII*

(a) Obiectivul

Obiectivul acestui domeniu este furnizarea la timp a statisticilor referitoare la starea de sănătate și *la* factorii determinanți *ai sănătății*.

(b) Domeniul de aplicare

Datele pentru acest domeniu sunt *culese,* în principal, *prin intermediul* anchetelor statistice adresate populației sau *al* modulelor de anchete privind sănătatea. De asemenea, se pot utiliza date extrase din registre sau *din* alte surse administrative, atunci când acestea oferă un grad de acoperire și *de* informare mai mare pentru anumite subiecte specifice, cum ar fi morbiditatea, accidentele sau leziunile ‖. *Dacă* este necesar, se includ și persoanele care trăiesc *în cadru* instituționalizat, precum și copii cu vârsta cuprinsă între 0 și 14 ani, sub rezerva, dacă este cazul, a efectuării prealabile de studii pilot satisfăcătoare.

(c) Perioade de referință, intervale și termene pentru furnizarea datelor

Statisticile vor fi furnizate cel puțin o dată la cinci ani; este posibil să fie necesară o frecvență mai mare pentru *culegerea* de *anumite* date specifice, cum ar fi cele despre morbiditate sau despre accidente și leziuni; primul an de referință, intervalul și termenul de furnizare a datelor pentru fiecare sursă și subiect vor fi specificate și agreate în cadrul măsurilor de punere în aplicare menționate la articolul 8.

(d) Subiectele acoperite

Setul minim de date ce trebuie furnizate va acoperi următoarele subiecte:

— starea de sănătate, inclusiv percepțiile asupra sănătății, starea ‖fizică și psihică *și handicapul, precum* și morbiditatea,

— ***identificarea tuturor bolilor a căror incidență este în creștere sau în scădere,***

— accidentele și leziunile, inclusiv cele legate de siguranța consumatorilor***, precum și daunele cauzate de consumul de alcool și de droguri***,

— stilul de viață și factorii de mediu, sociali și profesionali,

— ***protecție împotriva unor eventuale pandemii și boli transmisibile,***

— accesul la și utilizarea unităților de asistență medicală preventivă și curativă (anchetă adresată populației),

— istoric de informații demografice și socio-economice despre persoane.

Nu este obligatoriu ca toate subiectele să fie abordate de fiecare dată când sunt furnizate datele statistice. Variabilele, defalcarea și microdatele necesare vor fi extrase din lista de mai sus.

Dacă se folosesc drept surse anchetele, dezvoltarea instrumentelor de realizare a anchetelor privind sănătatea, elaborarea caracteristicilor recomandate și evaluarea calității în ceea ce privește structura, eșantionul și ponderea, precum și desfășurarea anchetei se vor realiza în conformitate cu orientările elaborate împreună cu statele membre. Aceste specificații cu privire la datele *culese* și anchetele utilizate vor fi convenite în cadrul măsurilor de punere în aplicare relevante și vor fi detaliate în manuale și orientări.

(e) Metadatele

În momentul transmiterii datelor statistice acoperite de acest domeniu, statele membre vor furniza metadatele necesare agreate în cadrul măsurilor de punere în aplicare (inclusiv cele cu privire la caracteristicile anchetei), precum și informații despre orice element specific național esențial pentru interpretarea și elaborarea statisticilor și indicatorilor comparabili.

ANEXA II

DOMENIU: ASISTENȚA MEDICALĂ

(a) Obiectivul

Obiectivul acestui domeniu este furnizarea la timp a statisticilor referitoare la asistența medicală.

(b) Domeniul de aplicare

Acest domeniu acoperă totalitatea activităților derulate de către instituții sau persoane fizice, prin aplicarea cunoștințelor și a tehnicilor medicale, paramedicale și de infirmerie, în scopuri legate de sănătate, precum și activitățile de *administrare* și *de* ‖*gestionare* aferente.

Pentru *culegerea* datelor se folosesc în principal sursele administrative.

(c) Perioade de referință, intervale și termene pentru furnizarea datelor.

Statisticile vor fi furnizate anual; primul an de referință, intervalul și termenul de furnizare a datelor pentru fiecare sursă și subiect vor fi specificate și agreate în cadrul măsurilor de punere în aplicare menționate la articolul 8.

(d) Subiectele acoperite

Setul minim de date ce trebuie *furnizate* va acoperi următoarele subiecte:

— instituții și resurse de asistență medicală,

— utilizarea asistenței medicale, servicii individuale și colective,

— cheltuieli și finanțare pentru asistență medicală, *și*

— alte elemente pentru sprijinirea strategiilor naționale de dezvoltare a unui sistem de asistență medicală și îngrijire *medicală* de lungă durată de calitate, accesibil și durabil.

Nu este obligatoriu ca toate subiectele să fie abordate de fiecare dată când sunt furnizate datele statistice. Variabilele și defalcarea necesară se extrag din lista de mai sus. Setul de date respectă Clasificarea internațională a conturilor de sănătate a OCDE și Lista scurtă a indicatorilor de morbiditate în spitale (International Shortlist for Hospital Morbidity Tabulation) a OMS. Aceste specificații vor fi agreate în cadrul măsurilor de punere în aplicare relevante și vor fi detaliate în manuale și orientări.

(e) Metadatele

În momentul transmiterii datelor statistice acoperite de acest domeniu, statele membre vor furniza metadatele necesare agreate în cadrul măsurilor de punere în aplicare (inclusiv sursele, definițiile și compilațiile) precum și informații despre orice element specific național esențial pentru interpretarea și elaborarea statisticilor și indicatorilor comparabili.

ANEXA III

DOMENIU: *CAUZELE* DE DECES

(a) Obiectivul

Obiectivul acestui domeniu este furnizarea la timp a statisticilor referitoare la cauzele de deces.

(b) Domeniul de aplicare

Acest domeniu acoperă statisticile referitoare la cauzele de deces, pe baza certificatelor medicale de deces eliberate la nivel național, luând în considerare recomandările OMS. Statisticile *care* urmează a fi întocmite se referă la cauza principală definită de OMS *ca fiind* „boala sau leziunea care a declanșat succesiunea de evenimente morbide care au cauzat direct moartea sau ‖circumstanțele unui accident sau ale unui act de violență *care au provocat* o leziune mortală”. Statisticile vor fi întocmite pentru rezidenții ‖și copiii născuți morți *din spațiul european*.

(c) Perioade de referință, intervale și termene pentru furnizarea datelor

Statisticile vor fi furnizate anual. Primul an de referință va fi specificat și agreat în cadrul măsurilor de punere în aplicare menționate la articolul 8. Datele vor fi *transmise* cel târziu în al doilea an *după* anul de referință. Date provizorii sau estimate pot fi furnizate chiar mai devreme. În cazul incidentelor referitoare la sănătatea publică, se pot organiza *culegeri speciale* de date ‖fie pentru toate decesele, fie pentru anumite cauze de deces.

(d) Subiectele acoperite

Setul minim de date ce trebuie furnizate va acoperi următoarele subiecte:

— caracteristicile persoanelor decedate,

— regiune,

— caracteristicile decesului, inclusiv cauza principală a decesului.

Variabilele și defalcarea necesare vor fi extrase din lista de mai sus. Setul de date referitoare la cauzele de deces va fi stabilit în cadrul Clasificării internaționale a bolilor publicate de OMS și va respecta normele Eurostat și recomandările Organizației Națiunilor Unite și ale OMS privind statisticile referitoare la populație. Aceste specificații vor fi agreate în cadrul măsurilor de aplicare relevante și vor fi detaliate în manuale și orientări.

(e) Metadatele

În momentul transmiterii datelor statistice acoperite de acest domeniu, statele membre vor furniza metadatele necesare agreate în cadrul măsurilor de punere în aplicare, precum și informații despre orice element specific național esențial pentru interpretarea și elaborarea statisticilor și indicatorilor comparabili.

ANEXA IV

DOMENIU: *ACCIDENTELE* ‖DE MUNCĂ

(a) Obiectivul

Obiectivul acestui domeniu este furnizarea la timp a statisticilor referitoare la accidentele ‖de muncă.

(b) Domeniul de aplicare

Accidentul de muncă este definit ca „un eveniment separat produs în cadrul activității profesionale, care duce la vătămări fizice sau psihice". Datele vor fi *culese,* pentru întreaga forță de muncă, *atât* pentru *accidentele* de muncă mortale, *cât* și *pentru accidentele* de muncă soldate cu incapacitate de muncă de peste trei zile, *folosindu-se* surse administrative și alte surse relevante. Dacă este posibil, se poate *culege* un subset limitat de date de bază despre accidente soldate cu incapacitate de muncă de mai puțin de patru zile, în cadrul colaborării cu ‖OIM.

(c) Perioade de referință, intervale și termene pentru furnizarea datelor

Statisticile vor fi furnizate anual. Primul an de referință va fi specificat și agreat în cadrul măsurilor de punere în aplicare menționate la articolul 8. Datele vor fi furnizate cel târziu în luna iunie a celui de-al doilea an *după* anul de referință. Date provizorii pot fi transmise mai devreme.

(d) Subiectele acoperite

Setul minim de microdate ce trebuie *furnizate* va acoperi următoarea listă de subiecte:

— caracteristici ale persoanelor vătămate și ale vătămării,

— caracteristici ale întreprinderii și ale locului de muncă,

— caracteristicile mediului de lucru,

— caracteristicile accidentului, inclusiv succesiunea de evenimente ce caracterizează cauzele și circumstanțele accidentului.

Variabilele și defalcarea necesară, precum și opțiunile și ponderea eșantioanelor aferente acestora, vor fi extrase din lista de mai sus în cadrul metodologiei ESAW. Acestea vor fi agreate în cadrul măsurilor de punere în aplicare relevante și vor fi detaliate în manuale și orientări.

(e) Metadatele

În momentul transmiterii datelor statistice acoperite de acest domeniu, statele membre vor furniza metadatele necesare referitoare la populația care face obiectul acestor statistici, procentul de declarare a accidentelor de muncă definite la punctul b) și, după caz, caracteristicile eșantionului, precum și informații despre orice element specific național esențial pentru interpretarea și elaborarea statisticilor și indicatorilor comparabili.

ANEXA V

DOMENIU: *BOLILE* PROFESIONALE ȘI ALTE AFECȚIUNI ȘI PROBLEME DE SĂNĂTATE LEGATE DE MUNCĂ

(a) Obiectivul

Obiectivul acestui domeniu este furnizarea la timp a statisticilor referitoare la cazurile recunoscute de boli profesionale și alte afecțiuni și probleme de sănătate legate de muncă.

(b) Domeniul de aplicare

Boala profesională reprezintă un caz recunoscut de către autoritățile naționale responsabile de recunoașterea bolilor profesionale. Se vor aduna date despre noile cazuri de boli profesionale și decesele datorate bolilor profesionale. Afecțiunile și problemele de sănătate legate de muncă nu implică neapărat recunoașterea de către o autoritate, iar datele respective vor fi *culese* în principal *prin* anchete adresate populației. ***Afecțiunile și problemele de sănătate legate de muncă sunt acele afecțiuni și probleme de sănătate care pot fi provocate sau agravate de condițiile de muncă, direct sau în combinație cu alți factori. În această categorie sunt incluse atât afecțiunile fizice, cât și cele psihosociale.***

(c) Perioade de referință, intervale și termene pentru furnizarea datelor

În cazul bolilor profesionale, statisticile se întocmesc anual și se transmit cel târziu în primul trimestru al celui de-al doilea an *de la* anul de referință. Perioadele de referință, intervalele și termenele pentru furnizarea celorlalte colecții de date vor fi specificate și agreate împreună cu statele membre.

(d) Subiectele acoperite

Setul minim de date ce trebuie furnizate va acoperi următoarele subiecte:

— caracteristici privind persoana bolnavă***, inclusiv sexul, vârsta și statutul profesional****, precum și* boala sau problemele de sănătate,

— caracteristici ale întreprinderii și locului de muncă***, inclusiv dimensiunea întreprinderii și sectorul căruia îi aparține,***

— caracteristici ale agentului sau factorului care provoacă boala.

Nu este obligatoriu ca toate subiectele să fie abordate de fiecare dată când sunt furnizate datele statistice. Variabilele și defalcarea necesară vor fi extrase din lista de mai sus și agreate împreună cu statele membre.

(e) Metadatele

În momentul transmiterii datelor statistice acoperite de acest domeniu, statele membre vor furniza metadatele privind populația ce face obiectul statisticilor, precum și informații despre orice element specific național esențial pentru interpretarea și elaborarea statisticilor și indicatorilor comparabili.

Marți, 13 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0502

Statutul Agenției de aprovizionare a Euratom *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 privind propunerea de decizie a Consiliului de stabilire a Statutului Agenției de aprovizionare a Euratom (COM(2007)0119 — C6-0131/2007 — 2007/0043(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Consiliului (COM(2007)0119),

— având în vedere articolul 54 alineatul (2) din Tratatul Euratom, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0131/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru industrie, cercetare și energie și avizul Comisiei pentru bugete (A6-0376/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. consideră că costurile aferente Agenției de aprovizionare a Euratom suportate din bugetul Uniunii Europene trebuie să fie compatibile cu plafonul stabilit de noul cadru financiar multianual și cu dispozițiile punctului 47 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară [1] (AII);

3. reamintește că avizul emis de Comisia pentru bugete nu aduce prejudicii rezultatului procedurii prevăzute la punctul 47 din AII, care se aplică în cazul înființării Agenției de aprovizionare a Euratom;

4. invită Comisia să își modifice propunerea în consecință, în conformitate cu articolul 119 al doilea paragraf din Tratatul Euratom;

5. invită Consiliul să informeze Parlamentul, în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;

6. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care acesta intenționează să modifice în mod substanțial propunerea Comisiei;

7. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI
	Amendamentul 1
	Referirea 1a (nouă)
	având în vedere Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară [1], în special punctul 47,
	[1] JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

[1] JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

Marți, 13 noiembrie 2007

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

Amendamentul 2

Anexă, articolul 1 alineatul (1) litera (a)

a) execută sarcinile care țin de competențele conferite prin tratat;	(a) execută sarcinile care țin de competențele conferite prin tratat ***și prin legislația secundară***;

Amendamentul 3

Anexă, articolul 1 alineatul (1) litera (b)

b) îndeplinește ***alte sarcini*** care i-au fost atribuite ***de către Comisie***;	(b) ***în acest scop,*** îndeplinește ***sarcinile*** care i-au fost atribuite ***în conformitate cu articolul 52 și cu articolele următoare din tratat***;

Amendamentul 4

Anexă, articolul 1 alineatul (1a) (nou)

	(1a) Pentru a-și realiza obiectivele, Agenția îndeplinește următoarele sarcini specifice, în calitate de observator al energiei în domeniul aprovizionării cu materiale și servicii nucleare, în conformitate cu obiectivele enunțate în tratat:
	(a) supraveghează și analizează cererea și oferta, precum și evoluțiile pieței care afectează siguranța aprovizionării cu materiale nucleare;
	(b) furnizează statelor membre și industriei studii de piață periodice cu privire la rezervele comunitare de materiale nucleare și acoperirea contractuală pe termen lung a instalațiilor din Uniunea Europeană, precum și analize de risc periodice ale pieței, cu scopul de a:
	— evita penuriile sau întreruperile în aprovizionarea cu materiale nucleare în toate stadiile ciclului de producție a combustibilului nuclear (de la exploatare la conversie, îmbogățire și fabricare),
	— asigura viziunea pe termen lung, necesară creării unui cadru propice pentru investiții în centralele de fabricare și explorarea minieră,
	— menține o concurență loială pe piață;
	(c) dezvoltă, în strânsă coordonare cu Comitetul consultativ menționat la articolul 11, un nivel ridicat de competență și furnizează informații și analize prospective, în special un raport prospectiv privind cererea și oferta, un raport privind punerea în aplicare a politicii de aprovizionare și studii periodice privind evoluțiile pieței, pe baza unor analize relevante realizate împreună cu Comitetul consultativ, pentru a-i permite acestuia din urmă să ofere consiliere industriei, să formuleze recomandări pentru producători și instituții și să prezinte Comisiei propuneri de reglementare în domeniile relevante.

Marți, 13 noiembrie 2007

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

Amendamentul 5

Anexă, articolul 2 alineatul (1)

(1) Agenția are personalitate juridică în conformitate cu articolul 54 din tratat. Agenția este recunoscută ca instituție de interes comun și funcționează fără scopuri lucrative.	(1) Agenția are personalitate juridică în conformitate cu articolul 54 din tratat. ***În fiecare dintre statele membre, aceasta se bucură de cea mai largă capacitate juridică recunoscută persoanelor juridice conform legislației naționale. Ea poate, în special, să dobândească sau să înstrăineze bunuri mobile și imobile și să se constituie ca parte în acțiuni în justiție.*** Agenția este recunoscută ca instituție de interes comun și funcționează fără scopuri lucrative.

Amendamentul 6

Anexă, articolul 2 alineatul (3)

(3) Agenția își are sediul într-una dintre locațiile serviciilor Comisiei. ***Comisia*** adoptă o decizie în acest sens.	(3) Agenția își are sediul într-una dintre locațiile serviciilor Comisiei. ***Consiliul*** adoptă o decizie în acest sens***, la propunerea Comisiei și după consultarea Comitetului consultativ***.

Amendamentul 7

Anexă, articolul 2 alineatul (4)

(4) Din propria inițiativă, Agenția poate lua orice măsuri suplimentare în ceea ce privește organizarea internă, necesare pentru îndeplinirea sarcinilor acesteia, atât pe teritoriul comunitar, cât și în afara acestuia.	(4) Din propria inițiativă, Agenția poate lua orice măsuri suplimentare în ceea ce privește organizarea internă, necesare pentru îndeplinirea sarcinilor acesteia, atât pe teritoriul comunitar, cât și în afara acestuia***, cu condiția ca aceste măsuri să nu aibă implicații financiare importante. Agenția informează Parlamentul European și Consiliul (ambele instituții denumite în continuare „autoritatea bugetară") în legătură cu orice proiect care ar putea avea implicații financiare importante pentru finanțarea bugetului său, în special orice proiect privind tranzacții imobiliare, cum ar fi închirierea sau achiziționarea de clădiri. Aceste informații sunt transmise și Comisiei***.

Amendamentul 8

Anexă, articolul 3 alineatul (1)

(1) Directorul general este numit de Comisie.	(1) Directorul general este numit de Comisie***, după consultarea Comitetului consultativ. Acesta lucrează cu normă întreagă pentru Agenție și nu acționează în calitate de angajat al Comisiei.***

Amendamentul 9

Anexă, articolul 3 alineatul (3) liniuțele 2-5

— ***administrarea curentă*** a Agenției;	— ***gestionarea*** Agenției***, administrarea acesteia și a resurselor sale, inclusiv aspectele legate de personal***;

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI
— ***gestionarea tuturor resurselor Agenției;***	
— pregătirea proiectului de raport estimativ al încasărilor și cheltuielilor Agenției, precum și de execuția bugetului acesteia;	— pregătirea proiectului de raport estimativ al încasărilor și cheltuielilor Agenției, precum și de execuția bugetului acesteia;
— ***toate aspectele legate de personal.***	— ***realizarea tuturor studiilor și elaborarea tuturor rapoartelor specifice considerate necesare în conformitate cu articolul 1 alineatul (1a), precum și transmiterea acestora Comisiei, Parlamentului European și Consiliului;***
	— ***coordonarea îndeplinirii, în interesul general al Comunității, a sarcinilor menționate la articolul 1.***

Amendamentul 10

Anexă, articolul 3 alineatul (4)

(4) ***Anual***, *Directorul* general prezintă Comisiei un raport privind activitățile Agenției din anul precedent și un program de lucru pentru anul care urmează.	(4) ***Până la data de 31 martie a fiecărui an,*** *directorul* general prezintă Comisiei, ***după consultarea Comitetului consultativ,*** un raport privind activitățile Agenției din anul precedent și un program de lucru pentru anul care urmează. *Directorul general asigură transmiterea* ***raportului anual respectiv și a programul de lucru, împreună cu avizul Comitetului consultativ, către Parlamentul European, Consiliu, Curtea de Conturi și statele membre.***

Amendamentul 11

Anexă, articolul 4 alineatul (1)

(1) ***Directorul general și personalul Agenției sunt funcționari ai Comunităților Europene care intră sub incidența Statutului funcționarilor Comunităților Europene și a normelor*** comune adoptate de instituțiile Comunităților Europene în scopul aplicării respectivului statut. ***Funcționarii sunt numiți de către Comisie, salariile acestora fiind plătite, de asemenea, de către Comisie.***	(1) ***Statutul funcționarilor Comunităților Europene, regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene și normele*** comune adoptate de instituțiile Comunităților Europene în scopul aplicării respectivului statut ***și a regimului aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene se aplică și personalului Agenției.***

Amendamentul 12

Anexă, articolul 4 alineatul (1a) (nou)

	(1a) Agenția exercită, în ceea ce privește personalul său, competențele conferite autorității împuternicite să facă numiri.

Amendamentul 13

Anexă, articolul 5 alineatul (5)

(5) Orice act al Agenției menționat la articolul 53 din tratat poate fi deferit de către cei implicați *Comisiei* în termen de ***zece zile lucrătoare*** de la primirea notificării sau, în lipsa acesteia, în termen de ***zece zile lucrătoare*** de la publicare. În lipsa notificării și a publicării, termenul respectiv începe din ziua în care partea implicată ia cunoștință de existența actului.	(5) Orice act al Agenției menționat la articolul 53 din tratat poate fi deferit *Comisiei* de către cei implicați în termen de ***cincisprezece zile lucrătoare*** de la primirea notificării sau, în lipsa acesteia, în termen de ***cincisprezece zile lucrătoare*** de la publicare. În lipsa notificării și a publicării, termenul respectiv începe din ziua în care partea implicată ia cunoștință de existența actului.

Marți, 13 noiembrie 2007

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

Amendamentul 14

Anexă, articolul 7 alineatul (3)

(3) Veniturile Agenției constau în: o contribuție comunitară, dobânzi bancare și venituri din capital și investiții bancare și, în cazul în care este necesar, o redevență *prevăzută* la articolul 54 din tratat și împrumuturi.	(3) Veniturile Agenției constau în: o contribuție comunitară***, inclusă în bugetul general al Uniunii Europene (secțiunea Comisiei)***, dobânzi bancare și venituri din capital și investiții bancare și, în cazul în care este necesar, o redevență, *astfel cum se prevede* la articolul 54 din tratat și împrumuturi. ***Finanțarea Agenției face obiectul unei aprobări din partea autorității bugetare, astfel cum se prevede în Acordul interinstituțional din 17 mai 2006.***

Amendamentul 15

Anexă, articolul 7 alineatul (4)

(4) Cheltuielile Agenției ***constau în***: cheltuieli administrative ***cu personalul și Comitetul consultativ, precum și*** cheltuieli rezultate din angajarea în contracte încheiate cu terți.	(4) Cheltuielile Agenției ***includ***: ***cheltuieli cu personalul,*** cheltuieli administrative***, operaționale și de infrastructură, inclusiv*** cheltuieli rezultate din angajarea în contracte încheiate cu terți.

Amendamentul 16

Anexă, articolul 7 alineatul (5a) (nou)

	(5a) Estimarea este transmisă de către Comisie autorității bugetare, împreună cu proiectul preliminar de buget general al Uniunii Europene.

Amendamentul 17

Anexă, articolul 7 alineatul (6)

(6) Pe baza acestei estimări, Comisia introduce în proiectul preliminar *al bugetului* general al Uniunii Europene acele estimări considerate necesare pentru schema de personal și valoarea subvenției care trebuie suportată din bugetul general.	(6) Pe baza acestei estimări, Comisia introduce în proiectul preliminar *de buget* general al Uniunii Europene acele estimări considerate necesare pentru schema de personal și valoarea subvenției care trebuie suportată din bugetul general***, pe care le prezintă autorității bugetare în conformitate cu articolul 272 din Tratatul de instituire a Comunității Europene***.

Amendamentul 18

Anexă, articolul 7 alineatul (7)

(7) În cadrul procedurii bugetare, autoritatea bugetară autorizează creditele pentru subvențiile acordate Agenției și adoptă schema de personal a Agenției, care ***apare*** separat în ***schema de personal a Comisiei.***	(7) În cadrul procedurii bugetare, autoritatea bugetară autorizează creditele pentru subvențiile acordate Agenției și adoptă schema de personal a Agenției, ***care este publicată*** separat în ***bugetul general al Uniunii Europene.***

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

Amendamentul 19

Anexă, articolul 7 alineatul (9)

(9) Orice modificare a schemei de personal și a bugetului Agenției face obiectul unui buget modificat***, adoptat conform aceleiași proceduri ca în cazul bugetului inițial. Modificările aduse schemei de personal sunt prezentate autorității bugetare. Bugetele de modificare sunt înaintate spre informare Parlamentului European și Consiliului.***	(9) Orice modificare a schemei de personal și a bugetului Agenției face obiectul unui buget modificat ***și este adoptată în conformitate cu procedura prevăzută la alineatele (5)-(8).***

Amendamentul 20

Anexă, articolul 8 alineatul (10)

(10) Regulamentul financiar aplicabil Agenției se adoptă în conformitate cu articolul 183 din tratat.	(10) Regulamentul financiar aplicabil Agenției se adoptă în conformitate cu articolul 183 din tratat. ***Acesta este în conformitate cu Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002 al Comisiei din 19 noiembrie 2002 privind regulamentul financiar cadru pentru organismele menționate la articolul 185 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene [1], cu excepția cazului în care acest lucru este necesar pentru funcționarea Agenției și cu acordul prealabil al Comisiei.***
	[1] JO L 357, 31.12.2002, p. 72.

Amendamentul 21

Anexă, articolul 10 alineatul (1) al doilea paragraf

Dispozițiile privind această redevență sunt *prezentate* detaliat *într*-o decizie de punere în aplicare.	***Comisia stabilește valoarea redevenței și condițiile prelevării sale, după consultarea Consiliului. Comisia acționează la propunerea directorului general care obține avizul Comitetului consultativ menționat la articolul 11.*** Dispozițiile privind ***aranjamentele practice referitoare la*** această redevență sunt *stabilite în mod* detaliat *printr*-o decizie de punere în aplicare.

Amendamentul 22

Anexă, articolul 11 alineatul (1) primul paragraf

(1) Comitetul consultativ (denumit în continuare *Comitetul)* este compus din: un membru pentru fiecare stat membru care nu desfășoară activități legate de ciclul combustibilului nuclear și doi membri pentru fiecare stat membru care desfășoară activități legate de ciclul combustibilului nuclear. Cu toate acestea, un stat membru poate decide să nu facă parte din acest comitet. Fiecare membru poate fi însoțit de un membru supleant care poate participa la reuniunile *Comitetului* ***alături de*** membrul cu puteri	(1) Comitetul consultativ (denumit în continuare *„comitetul"*) este compus din: un membru pentru fiecare stat membru care nu desfășoară activități legate de ciclul combustibilului nuclear și doi membri pentru fiecare stat membru care desfășoară activități legate de ciclul combustibilului nuclear. ***Comitetul include un membru suplimentar pentru fiecare stat membru care desfășoară activități legate de ciclul combustibilului nuclear și care subscrie mai mult de 300 000 EUR.*** Cu toate acestea, un stat

Marți, 13 noiembrie 2007

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI
depline***, dar nu poate vota în cazul în care membrul cu puteri depline este, de asemenea, prezent***. În cazul în care un membru demisionează sau se află în incapacitatea de a-și îndeplini obligațiile, acesta este înlocuit pe perioada restantă din mandatul său.	membru poate decide să nu facă parte din acest comitet. Fiecare membru poate fi însoțit de un membru supleant care poate participa la reuniunile *comitetului* ***în cazul în care*** membrul cu puteri depline ***nu este disponibil***. În cazul în care un membru demisionează sau se află în incapacitatea de a-și îndeplini obligațiile, acesta este înlocuit pe perioada restantă din mandatul său.

Amendamentul 23

Anexă, articolul 11 alineatul (1) al doilea paragraf

Membrii *Comitetului* și membri supleanți sunt numiți de către propriul stat membru pe baza nivelului lor de experiență și competențe relevante în domeniul ciclului combustibilului nuclear sau al producerii de energie nucleară. Durata mandatului este de trei ani. Mandatul poate fi reînnoit ***o singură dată***.	Membrii *comitetului* și membri supleanți sunt numiți de către propriul stat membru pe baza nivelului lor de experiență și competențe relevante în domeniul ciclului combustibilului nuclear sau al producerii de energie nucleară. Durata mandatului este de trei ani. Mandatul poate fi reînnoit.

Amendamentul 24

Anexă, articolul 12 alineatul (1a) (nou)

	(1a) Comitetul poate numi doi membri în calitate de consilieri ai președintelui și vicepreședinților comitetului. Președintele, vicepreședinții și consilierii acestora alcătuiesc Biroul comitetului și sunt însărcinați cu menținerea tuturor relațiilor necesare în numele comitetului. Biroul reprezintă un organ de legătură între membrii comitetului și directorul general al Agenției și coordonează activitatea comitetului, în special în ceea ce privește pregătirea și evaluarea rapoartelor sale și diseminarea expertizei acestuia.

Amendamentul 25

Anexă, articolul 12 alineatul (2)

(2) Durata mandatului președintelui ***și*** vicepreședinților este de trei ani. Mandatul ***nu poate fi*** reînnoit, iar președinția este deținută alternativ de fiecare parte implicată. Mandatul președintelui și vicepreședinților încetează automat în cazul în care mandatul acestora ca membri ai *Comitetului* expiră și nu este reînnoit.	(2) Durata mandatului președintelui***, al*** vicepreședinților ***și al celor doi consilieri ai acestora*** este de trei ani. Mandatul ***este*** reînnoit ***o singură dată***, iar președinția este deținută alternativ de fiecare parte implicată. Mandatul președintelui și vicepreședinților***, precum și al oricărui consilier al acestora*** încetează automat în cazul în care mandatul acestora ca membri ai *comitetului* expiră și nu este reînnoit.

Amendamentul 26

Anexă, articolul 13 alineatul (1)

(1) Comitetul asistă Agenția în îndeplinirea sarcinilor acesteia prin intermediul avizelor ***și*** informațiilor furnizate. Comitetul *realizează* legătura dintre Agenție și producătorii și utilizatorii din domeniul nuclear.	(1) Comitetul asistă Agenția în îndeplinirea sarcinilor acesteia prin intermediul avizelor***,*** informațiilor ***și analizelor*** furnizate. ***Această asistență se extinde, de asemenea, la pregătirea rapoartelor, sondajelor și analizelor menționate la articolul 1 alineatul (1a).*** Comitetul *asigură* legătura dintre Agenție și producătorii și utilizatorii din domeniul nuclear.

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

Amendamentul 27

Anexă, articolul 13 alineatul (2)

(2) Comitetul poate fi consultat cu privire la orice aspect care ține de competența Agenției, verbal în cadrul reuniunilor sau în scris în intervalele dintre aceste reuniuni. De asemenea, comitetul poate emite avize cu privire la astfel de aspecte, la inițiativa a cel puțin o treime din membrii săi.	(2) Comitetul poate fi consultat cu privire la orice aspect care ține de competența Agenției, verbal în cadrul reuniunilor sau în scris în intervalele dintre aceste reuniuni. ***Comitetul este consultat în special în cazul în care prezenta decizie prevede acest lucru în mod expres.*** De asemenea, comitetul poate emite avize cu privire la astfel de aspecte, la inițiativa a cel puțin o treime din membrii săi.

Amendamentul 28

Anexă, articolul 13 alineatul (3) litera (c)

(c) aplicarea unei redevențe asupra tranzacțiilor, destinată acoperirii cheltuielilor de funcționare ale Agenției [articolul 54 alineatul (5) din tratat];	(c) aplicarea unei redevențe asupra tranzacțiilor, destinată acoperirii cheltuielilor de funcționare ale Agenției (articolul 54 alineatul (5) din tratat) ***și valoarea acesteia***;

Amendamentul 29

Anexă, articolul 13 alineatul (3) litera (ca) (nouă)

	(ca) criteriile privind împrumuturile, în conformitate cu articolul 6 alineatul (3);

Amendamentul 30

Anexă, articolul 13 alineatul (3) litera (cb) (nouă)

	(cb) criteriile privind definirea practicilor de stabilire a prețurilor interzise prin articolul 68 din tratat;

Amendamentul 31

Anexă, articolul 13 alineatul (3) litera (da) (nouă)

	(da) ținerea unui cont financiar al materiilor speciale de fisiune, în conformitate cu articolul 88 din tratat;

Amendamentul 32

Anexă, articolul 13 alineatul (3) litera (e)

(e) regulamentul financiar aplicabil bugetului anual***, conturilor, raportului de piață și programului de lucru*** al Agenției.	(e) regulamentul financiar aplicabil bugetului anual *al Agenției* ***și contului special al Agenției menționat la articolul 171 alineatul (2) din tratat;***

Amendamentul 33

Anexă, articolul 13 alineatul (3) litera (ea) (nouă)

	(ea) raportul anual și programul de lucru.

Marți, 13 noiembrie 2007

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI
Amendamentul 34	
Anexă, articolul 14 alineatul (1) teza introductivă	
(1) Comitetul este convocat la sediul Agenției:	(1) Comitetul este convocat ***de președinte*** la sediul Agenției:
Amendamentul 35	
Anexă, articolul 14 alineatul (1) litera (a)	
(a) în mod obișnuit, de două ori pe an;	(a) în mod obișnuit, de două ori pe an ***și ori de câte ori președintele consideră necesar acest lucru***;
Amendamentul 36	
Anexă, articolul 14 alineatul (6)	
(6) Secretariatul *Comitetului* este asigurat de Agenție.	(6) Secretariatul *comitetului* este asigurat de Agenție. ***Secretariatul, împreună cu președintele, pregătește ordinea de zi care urmează să fie supusă aprobării comitetului, transmite membrilor comitetului toate documentele pertinente cu cel puțin 15 zile lucrătoare înainte de data reuniunii și pregătește procesele verbale ale reuniunilor comitetului consultativ și ale reuniunilor președintelui și vicepreședinților acestuia***.
Amendamentul 37	
Anexă, articolul 14 alineatul (7)	
(7) *Cheltuielile* de deplasare *ale membrilor Comitetului se rambursează de către Agenție*.	(7) *Agenția rambursează cheltuielile* de deplasare *pentru câte un* membru *al comitetului* ***din fiecare stat membru***.
Amendamentul 38	
Anexă, Dispoziții finale și articolul 15	
Dispoziții finale	***eliminat***
Articolul 15 — Capacitate juridică	
În fiecare dintre statele membre, Agenția se bucură de cea mai largă capacitate juridică acordată unei persoane juridice prin legislația internă. Ea poate, în special, să dobândească sau să înstrăineze bunuri mobile și imobile și să se constituie parte la acțiuni în justiție.	

P6_TA(2007)0503

Rolul sportului în educație

Rezoluția Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 privind rolul sportului în educație (2007/2086(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere articolele 149, 150 și 152 din Tratatul CE,

— având în vedere Declarația nr. 29 privind sportul anexată la tratatul de la Amsterdam, Raportul Comisiei privind sportul prezentat la Consiliul European de la Helsinki din 10-11 decembrie 1999 (COM(1999)0644) și Declarația de la Nisa privind caracteristicile specifice ale sportului și funcția sa socială în Europa din Anexa IV la concluziile Președinției la reuniunea Consiliului European de la Nisa (7-9 decembrie 2000),

— având în vedere Cartea albă a Comisiei privind sportul (COM(2007)0391),

— având în vedere Cartea albă a Comisiei privind „O strategie pentru Europa privind problemele de sănătate legate de alimentație, excesul de greutate și obezitate" (COM(2007)0279),

— având în vedere evaluarea Comisiei privind programul Anul european al educației prin sport (EYES 2004) (COM(2005)0680),

— având în vedere recomandarea Consiliului Europei referitoare la dezvoltarea activităților de educație fizică și sportive pentru copii și tineri din toate țările Europei, adoptată de către Comitetul de Miniștri la 30 aprilie 2003 (Rec(2003)6),

— având în vedere Cartea verde a Comisiei „Promovarea unei alimentații sănătoase și a activității fizice: o dimensiune europeană pentru prevenirea excesului de greutate, a obezității și a bolilor cronice" (COM(2005)0637),

— având în vedere studiul publicat de Parlamentul European intitulat „Situația actuală și perspective în domeniul educației fizice în Uniunea Europeană",

— având în vedere rezoluțiile sale din 13 iunie 1997 privind rolul Uniunii Europene în domeniul sportului [1] și din 5 iunie 2003 privind femeile și sportul [2],

— având în vedere Rezoluția sa din 29 martie 2007 privind viitorul fotbalului profesionist în Europa [3],

— având în vedere Rezoluția sa din 14 aprilie 2005 privind dopajul în sport [4],

— având în vedere articolele 6 și 149 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, astfel cum este prevăzut în proiectul de tratat de la Lisabona,

— având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru cultură și educație, avizul Comisiei pentru drepturile femeii și egalitatea între sexe și avizul Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale (A6-0415/2007),

[1] JO C 200, 30.6.1997, p. 252.
[2] JO C 68 E, 18.3.2004, p. 605.
[3] Texte adoptate, P6_TA(2007)0100.
[4] JO C 33 E, 9.2.2006, p. 590.

A. întrucât educația fizică este singura disciplină din programa școlară care urmărește pregătirea copiilor pentru un stil de viață sănătos și care se concentrează asupra dezvoltării în ansamblu a copiilor, din punct de vedere fizic și mental, și transmite valori sociale importante precum corectitudinea, autodisciplina, solidaritatea, spiritul de echipă, toleranța și sportivitatea;

B. întrucât excesul de greutate rezultat din modul de viață sedentar și alimentația nesănătoasă, generând în anumite cazuri o stare precară de sănătate, probleme psihosociale și boli asociate cu complicații costisitoare, cum ar fi hipertensiunea și diabetul, precum și boli cardiace și vasculare, afectează o parte tot mai mare a populației Uniunii Europene, inclusiv aproximativ un sfert dintre copii;

C. întrucât educația fizică predată în școli și sportul se numără printre cele mai importante instrumente ale integrării sociale, dar întrucât pentru unele comunități minoritare și religioase, precum și pentru copiii cu handicap participarea deplină la activitățile de educație fizică în multe cazuri nu este garantată și ridică numeroase probleme dificil de soluționat;

D. întrucât numărul orelor de educație fizică prevăzute în programa școlară a scăzut în ultimul deceniu atât în școlile primare, cât și în școlile secundare, și întrucât există extrem de mari divergențe între statele membre în ceea ce privește unitățile și dotările disponibile;

E. întrucât există diferențe semnificative între statele membre în ceea ce privește programele de formare a profesorilor de educație fizică, respectiv s-a răspândit practica conform căreia educația fizică este predată de către profesori fără o calificare adecvată în domeniu;

F. întrucât nu există o coordonare adecvată în vederea armonizării activităților sportive din cadrul școlii cu cele extrașcolare și în vederea unei mai bune utilizări a unităților existente și întrucât această legătură variază de la un stat membru la altul;

G. întrucât părinții au un rol decisiv în rețelele de parteneriat, iar susținerea activităților sportive ale copiilor de către părinți este deosebit de importantă, din moment ce ei dau un exemplu copiilor lor și fac posibil accesul copiilor la unități și programe;

H. întrucât cadrul juridic pentru educație fizică și sport, precum și pentru finanțarea acestor activități la nivelul UE nu este clar;

I. având în vedere faptul că sănătatea publică și protejarea tineretului constituie prioritățile Uniunii Europene și, din acest motiv, ar trebui acordată o atenție deosebită combaterii dopajului în sport;

J. având în vedere faptul că sportul reprezintă una dintre cele mai eficiente măsuri pentru combaterea fumatului, în special în rândul tinerilor,

1. reafirmă interesul legitim al UE pentru sport, în special pentru aspectele sociale și culturale ale acestuia, precum și pentru valorile educaționale și sociale pe care le transmite, ca autodisciplina, autodepășirea, solidaritatea, competiția onestă, respectul pentru adversar, integrarea socială, opoziția față de orice formă de discriminare, spiritul de echipă, toleranța și sportivitatea;

2. subliniază semnificația aplicării declarațiilor de la Amsterdam și Nisa mai sus menționate, în special în ceea ce privește caracteristicile proprii sportului în Europa și funcția sa socială, care trebuie avute în vedere în aplicarea politicilor comune;

3. subliniază faptul că, în societatea noastră multiculturală, sportul poate și ar trebui să facă parte din educația formală și informală, cercetările arătând că activitatea fizică regulată îmbunătățește starea psihică și fizică, având totodată efecte benefice asupra capacităților de învățare;

4. invită statele membre și autoritățile competente să asigure că se pune mai mult accent pe dezvoltarea sănătății în cadrul programelor pedagogice școlare și preșcolare, încurajând forme specifice de activitate fizică adecvate pentru acest grup de vârstă și sporind gradul de conștientizare în rândul cluburilor și asociațiilor pentru a garanta, spre exemplu, faptul că copiii pot începe să practice activități fizice la o vârstă cât mai fragedă cu putință, în scopul dezvoltării lor și al protejării sănătății lor și astfel să asigure educației fizice un statut în conformitate cu profilul instituției și cu nivelul corespunzător de studii;

5. subliniază faptul că sportul și activitatea fizică pot avea o contribuție importantă la combaterea tendințelor negative în sănătate cum ar fi stilul de viață sedentar și obezitatea; se referă la Eurobarometru special 246 privind sănătatea, alimentația și nutriția din noiembrie 2006 care se referă la caracteristicile fizice și de sănătate ale europenilor, la modul lor de a se hrăni și la probleme legate de obezitate și de lipsa de mișcare;

6. îndeamnă statele membre să continue campaniile de informare în atenția atât a copiii de la o vârstă foarte fragedă, cât și părinților acestora, privind necesitatea adoptării unui mod de viață sănătos și a practicării unor activități fizice periodice, precum și riscurile pentru sănătate, datorate unei alimentații nesănătoase;

7. salută constituirea de către Comisie și Consiliu a unor grupuri de lucru informale în domeniul sportului și propune ca aceste grupuri de lucru să acorde mai multă atenție consolidării legăturii dintre sănătate și educația fizică în școală;

8. propune ca lucrările grupului de experți implicați în „Platforma europeană privind alimentația, activitatea fizică și sănătatea”, creată de Comisie în martie 2005, să fie consolidate prin participarea educatorilor școlari și a experților în domeniul sportului;

9. invită statele membre să analizeze și, în măsura în care este necesar, să modifice orientarea educației fizice ca disciplină școlară, ținând cont de nevoile sociale și de sănătate ale copiilor, precum și de așteptările acestora;

10. invită statele membre să confere educației fizice un caracter obligatoriu în școli și licee și să accepte acele principii conform cărora, în orar, ar trebui să se prevadă cel puțin trei ore de educație fizică pe săptămână, în vreme ce școlile ar trebui să fie încurajate să depășească acest prag, în funcție de posibilități;

11. invită statele membre și autoritățile responsabile să promoveze sensibilizarea persoanelor față de propriul corp și dezvoltarea sănătoasă, prin garantarea unui nivel mai ridicat de integrare între sport și disciplinele universitare;

12. așteaptă concluziile Grupului de lucru al Comisiei privind sportul și sănătatea referitoare la stabilirea exercițiilor fizice minime recomandate zilnic sau la promovarea activității fizice școlare;

13. salută Cartea albă a Comisiei privind sportul, care reprezintă un pas important către viitoarea dezvoltare a măsurilor comunitare în domeniul sportului, și speră că educația fizică în școală va face parte din Planul de acțiune „Pierre de Coubertin” (SEC(2007)0934);

14. salută Cartea albă a Comisiei menționată anterior privind problemele de sănătate, care stabilește ca priorități prevenirea acestor probleme, în special prin promovarea exercițiilor fizice, și creșterea numărului de persoane care practică sport;

15. salută rezultatele programului mai sus-menționat EYES 2004, care a accentuat rolul sportului în învățământ și a atras atenția asupra rolului social amplu al sportului;

16. subliniază faptul că rezultatele programului EYES 2004 trebuie utilizate la maxim, capitalizând și dezvoltând în continuare bunele practici, prin intermediul noilor inițiative care primesc finanțare publică și privată sau care sunt promovate în spiritul responsabilității sociale comune;

17. salută decizia Comitetului Olimpic Internațional de a organiza Jocurile Olimpice pentru tineret începând cu 2010, eveniment care va contribui la sporirea gradului de conștientizare a tinerilor privind spiritul olimpic și importanța sportului;

18. consideră că educația și antrenamentul sportiv, cu un accent special pe idealurile olimpice, reprezintă un instrument eficient pentru integrarea socială a grupurilor defavorizate și pentru dialogul multicultural, precum și pentru promovarea voluntariatului; consideră de asemenea că joacă un rol activ în combaterea discriminării, intoleranței, rasismului, xenofobiei și violenței;

19. încurajează statele membre să-și modernizeze și să-și îmbunătățească politicile de educație fizică, asigurându-se în special că, în școli, există un echilibru între activitățile fizice și cele intelectuale, să investească în calitatea amenajărilor sportive în școli și centre de antrenament și să ia măsurile necesare pentru a face ca instalațiile sportive și programa de învățământ să fie accesibile tuturor elevilor, acordând atenția cuvenită celor cu handicap; sugerează sprijinirea unei game largi de activități sportive, în așa fel încât toți elevii să aibă o șansă reală de a practica diferite sporturi; solicită statelor membre să își dea acordul cu privire la cerința de a crește numărul de ore de educație fizică în școli; cere statelor membre să promoveze recunoașterea instituțiilor și organizațiilor care contribuie la o mai bună integrare a activităților sportive în sistemul școlar și preșcolar; este în favoarea acordării unor avantaje financiare cluburilor sportive care au acorduri de colaborare cu școlile, instituțiile de învățământ, centrele pentru tineret și alte organizații voluntare sau comunitare implicate în proiecte de formare continuă;

20. invită statele membre să garanteze condițiile corespunzătoare pentru respectarea numărului minim de ore de educație fizică stabilit, având în vedere că exercițiile fizice efectuate în mod regulat contribuie în mod semnificativ la reducerea cheltuielilor în domeniul sănătății;

21. invită toate statele membre să asigure predarea educației fizice de către cadre didactice specializate în domeniul educației fizice la toate nivelurile, inclusiv în școli;

22. îndeamnă statele membre, în spiritul Procesului de la Bologna, să crească convergența dintre programele de formare a cadrelor didactice în domeniul educației fizice la fiecare nivel educațional și să asigure formarea lor profesională continuă, care să integreze aspectele referitoare la sexe, respectiv să elaboreze un sistem de control independent în vederea garantării calității;

23. îndeamnă statele membre, în cooperare cu liceele de educație fizică, să asigure o educație de înaltă calitate, complexă, pregătind sportivii pentru obținerea tuturor aptitudinilor necesare pentru a pătrunde pe piața muncii sau pentru a-și continua studiile în instituții de învățământ superior și postuniversitare;

24. recomandă statelor membre și autorităților competente să asigure instruirea profesorilor de educație fizică în ceea ce privește aspectul legat de sexe, prin includerea acestuia în programă; solicită să se pună capăt degradării statutului educației fizice ca disciplină școlară și a statutului profesorilor de educație fizică; subliniază importanța posibilității de educație sportivă mixtă pentru copiii de la grădiniță și de la școala primară, precum și a posibilității de a alege, începând cu nivelul învățământului secundar, între educația fizică în clase mixte sau în clase separate pe sexe, pentru a încuraja fetele să încerce și sporturi practicate în mod tradițional de băieți; subliniază necesitatea de a încerca forme alternative de activitate fizică, cu caracter facultativ, de preferință în afara învățământului public obligatoriu;

25. consideră că acele calificări dobândite în cadrul activității sportive ar trebui recunoscute pe baza unui sistem comun de referință, inclus în viitorul Cadru european de calificări; salută propunerea Comisiei de a include sportul în domeniul de aplicare al Sistemului european de transfer de credite în domeniul educației și formării; consideră că, la nivel european, îmbunătățirea transparenței și recunoașterea reciprocă a licențelor și a diplomelor legate de prestarea de servicii în domeniul sportiv ar contribui la libera circulație a persoanelor (studenți, sportivi, lucrători și angajatori), precum și la asimilarea sportivilor pe piața muncii și ar contribui, de asemenea, la ameliorarea coeziunii sociale în Europa și la atingerea obiectivelor Strategiei de la Lisabona, întrucât acest sector are un important potențial în materie de creare de locuri de muncă;

26. invită Comisia să inițieze și să susțină cercetarea multidisciplinară în domeniul sportului și al educației fizice și să disemineze bunele practici; recomandă să dezvolte acele principii fundamentale ale studiului paneuropean cu privire la politicile și practicile din domeniul educației fizice considerate prioritare de către Consiliul Europei;

27. subliniază faptul că utilizarea substanțelor anabolizante pentru îmbunătățirea performanțelor este contrară valorii sportului ca activitate socială, culturală și educativă; de asemenea, invită statele membre să garanteze că profesorii de educație fizică, atât din școli, cât și în afara acestora, informează elevii cu privire la pericolele de natură fizică și psihologică asociate utilizării substanțelor dopante;

28. recomandă statelor membre să efectueze un studiu privind participarea cantitativă și calitativă a fetelor și băieților la activitățile sportive în cadrul și în afara școlilor și să furnizeze resursele necesare în vederea extinderii gamei de sporturi practicabile, pentru a crește, astfel, participarea fetelor la activitățile sportive; reiterează necesitatea urmăririi și evaluării eficienței acestor cheltuieli publice cu ajutorul unei componente care să țină cont de egalitatea între sexe la planificarea bugetului și al evaluării impactului în funcție de sex;

29. îndeamnă statele membre ca, atunci când promovează politici în domeniul sportului și al educației fizice, să integreze sexele ținând cont în mod sistematic de diferențele dintre condițiile, situațiile și necesitățile femeilor și bărbaților în ceea ce privește aceste politici; invită Eurostat să continue elaborarea de indicatori și să obțină statistici de o calitate superioară privind participarea bărbaților și femeilor la activitățile sportive la toate nivelurile;

30. invită Comisia, Consiliul și statele membre ca, ținând seama pe deplin de principiul subsidiarității, să elaboreze instrumente adecvate care să ajute la creșterea investițiilor și a mijloacelor materiale alocate pentru activitățile sportive ale tinerilor;

31. salută includerea în textul Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene, astfel cum este prevăzut în proiectul de tratat de la Lisabona, a unei trimiteri directe și clare la importanța socială, culturală și economică a sportului, care constituie baza cadrului juridic al viitoarelor acțiuni comunitare;

32. propune ca Programul UE de Sănătate Publică să acorde mai multă atenție sporirii gradului de conștientizare cu privire la importanța rolului pe care îl au învățământul, educația fizică și sportul în domeniul sănătății publice;

33. recunoaște că sănătatea nu este un motiv suficient pentru a încuraja practicarea unei activități sportive regulate; astfel, îndeamnă statele membre să dubleze eforturile privind promovarea sporturilor legate de activitățile sociale și din timpul liber;

34. invită Comisia să elaboreze orientări clare privind regulile de acordare a sprijinului din partea statului, care să stabilească ce fel de sprijin din partea statului este privit ca fiind acceptabil și necesar în vederea realizării cu succes a funcțiilor sociale, culturale, de protecție a sănătății și educaționale ale sportului, înțelegând prin aceasta inclusiv sprijinul financiar sau de altă natură oferit de autoritățile de stat pentru înființarea sau modernizarea unităților sportive școlare și pentru îmbunătățirea și diversificarea echipamentelor și facilităților existente, întrucât, în multe școli, echipamentele sportive sunt necorespunzătoare sau uzate din toate punctele de vedere;

35. solicită Comisiei să identifice domeniile unde activitatea UE poate aduce valoare adăugată în ceea ce privește măsurile deja luate de organizațiile sportive sau autoritățile statelor membre; consideră că metoda deschisă de coordonare reprezintă o modalitate potrivită de a obține o mai bună cooperare la nivel european în domeniul specific al politicilor pentru educație fizică și sport pentru toți;

36. solicită Comisiei să ia în considerare și să elaboreze o politică orientată către părțile interesate, factorii de decizie și cetățeni, pentru a facilita consultarea în ceea ce privește acțiunea europeană privind rolul pe care îl are sportul în educație;

37. recomandă utilizarea fondurilor structurale ale UE pentru înființarea și dezvoltarea unităților sportive școlare sau de altă natură din regiuni defavorizate;

38. invită Comisia să se asigure că legislația se aplică la furnizarea de servicii în sectorul sportiv în același mod ca și altor activități cuprinse în cadrul politicilor comunitare;

39. invită statele membre să asigure egalitatea de șanse prin adoptarea unor măsuri care să pună capăt oricărui tip de discriminare ce ar putea apărea pe motive de sex, religie sau origine etnică, să promoveze o abordare mai cooperativă, bazată pe informare, înțelegere sportivă și expunere publică mai amplă, cuprinzând metode de diversificare și întrepătrundere, respectiv să garanteze și pentru copiii cu handicap cel puțin accesul la o educație fizică de bază adecvată și, acolo unde este posibil, la oportunități mai mari;

40. întrucât sportul reprezintă un mijloc de socializare, comunicare, integrare socială și întrucât, în același timp, promovează spiritul de echipă, corectitudinea și respectarea normelor, invită toate statele membre să-și intensifice programele dedicate sportului și educației fizice pentru tineri din cadrul centrelor de reabilitare pentru minori;

41. îndeamnă statele membre să promoveze cooperarea dintre școli și asociațiile sportive, autoritățile locale și organizațiile voluntare și civile extrașcolare implicate în organizarea de activități sportive și să îmbunătățească schimbul de informații dintre acestea, precum și schimbul de cele mai bune practici;

42. îndeamnă statele membre să sprijine în mod activ acele forme de exercițiu fizic care pot fi practicate de familii și să îmbunătățească dialogul dintre părinți, profesorii de educație fizică și asociațiile sportive extrașcolare;

43. subliniază necesitatea de a face ca societatea europeană să devină mai conștientă de rolul modern și importanța educațională a sportului, încurajând organizațiile de educație și sport să stabilească și să dezvolte parteneriate strânse și obiective comune și promovând solidaritatea dintre sectoarele profesioniste și cele amatoare, și să sensibilizeze comunitatea educațională cu privire la necesitatea de abordare a problemelor unui stil de viață sedentar prin promovarea sportului în școli;

44. subliniază importanța rolului și răspunderii educaționale a asociațiilor și cluburilor sportive, așa cum se recunoaște în Declarația de la Nisa;

45. recunoaște rolul social și cultural vital pe care cluburile și asociațiile sportive îl joacă în comunitățile locale și naționale; consideră că școlile, centrele de antrenament, cluburile și asociațiile sportive trebuie să se implice mai mult în diverse forme de angajare și participare a populației locale prin intermediul unui dialog social avansat, preferabil inițiat de autoritățile locale (direcțiile de sănătate, afaceri sociale și educație); solicită concentrarea atenției asupra garantării faptului că cluburile sportive își desfășoară activitatea fără fanatism și susținând idealurile sportive și sociale;

46. subliniază rolul organizațiilor sportive și al inițiativelor precum Jocurile olimpice speciale, care contribuie la integrarea persoanelor cu handicap în activitatea sportivă, dar și în societate; încurajează puternic statele membre și UE să continue sprijinirea acestui tip de organizații și inițiative;

47. își exprimă admirația față de activitatea voluntarilor din toate organizațiile sportive și recunoaște că majoritatea acestor organizații nu ar putea exista fără ei; prin urmare, recomandă să se aplice „credite" sau orice altă formă de recompensare pentru serviciile de voluntariat la nivel european, pentru a recunoaște și a promova această activitate;

48. invită Comisia să profite de experiențele dobândite prin programul „școli care promovează sportul" inițiat de președinția luxemburgheză a Consiliului European și, în cooperare cu statele membre, să elaboreze un sistem unitar de criterii pentru dobândirea acestui calificativ, precum și condițiile privind un premiu sportiv european care ar urma să fie acordat pentru recunoașterea inițiativelor inovatoare;

49. invită Comisia ca, pornind de la experiențele acumulate prin programul EYES (2004), să elaboreze în cadrul programelor Învățarea continuă, Tineret și Europa pentru cetățeni, noi inițiative pentru o mai largă popularizare și o mai bună informare a societății despre rolul sportului și al educației fizice atât în domeniul învățământului și al culturii, cât și în integrarea socială și protecția sănătății, în special prin prevenirea obezității și a stresului în școli; solicită, în special, elaborarea unor inițiative sportive în cadrul programului de Învățare continuă;

50. invită Comisia să promoveze mobilitatea europeană a profesorilor și antrenorilor de educație fizică ca parte a programului de Învățare continuă, permițându-le astfel să învețe despre cele mai bune practici și să facă schimb de experiență;

51. invită statele membre să se asigure că aceste facilități sportive sunt concepute astfel încât să faciliteze accesul spectatorilor și/sau participanților cu handicap;

52. invită statele membre să se asigure că diversitatea sporturilor oferite încurajează copiii să adopte o atitudine deschisă către lume și să dobândească valori precum respectul de sine, respectul pentru ceilalți, solidaritatea, conștientizarea propriei situații și toleranța;

53. recunoaște că sportul joacă un rol important în educația continuă și că elevii de toate vârstele trebuie să aibă șansa de a participa;

54. invită statele membre să acorde o atenție deosebită situațiilor în care talentul copiilor este exploatat în vederea obținerii unor reușite la competiții sportive și insistă ca activitățile sportive profesioniste, în care sunt implicați copiii, să respecte drepturile fundamentale și interesul suprem al acestora;

55. recunoaște importanța participării depline a fetelor și femeilor la activități sportive la toate nivelurile; consideră că egalitatea între sexe și nediscriminarea reprezintă niște obiective care fac parte integrantă din funcțiile educaționale și sociale ale sportului; insistă asupra necesității de a asigura acces și participare egale pentru femei și bărbați, și băieți și fete, la toate nivelurile și în toate funcțiile și domeniile sportive, indiferent de mediul lor social, în special pentru persoanele cu handicap, dat fiind faptul că femeile cu handicap se pot confrunta cu mai multe tipuri de discriminare; în plus, subliniază rolul important al sportului pentru sănătatea publică, în special în lupta împotriva obezității, care afectează în prezent 21 de milioane de copii în UE;

56. îndeamnă Comisia și statele membre să acorde o atenție deosebită sănătății fizice și psihice a adolescentelor care participă la competiții de nivel înalt și să evalueze cu grijă maximă efectele pe care le pot avea anumite cerințe asupra sănătății sexuale și de reproducere a adolescentelor și asupra dezvoltării fizice și psihice a acestora, pentru a preveni orice efecte contrarii importantului rol educativ al sportului;

57. îndeamnă Comisia să identifice cele mai bune practici în cadrul luptei împotriva hărțuirii sexuale și a abuzului în sport; îndeamnă statele membre să adopte măsuri de prevenire și de eliminare și să organizeze campanii de sensibilizare privind mijloacele disponibile de acțiune în justiție, ținând seama de nenumăratele rezoluții existente pe această temă, în special Rezoluția Consiliului Europei din martie 2000 privind prevenirea hărțuirii sexuale și a abuzului femeilor, a tinerilor și a copiilor în sport (Rezoluția de la Bratislava) și rezoluția sa din 5 iunie 2003;

58. solicită statelor membre să garanteze egalitatea de șanse și de tratament între bărbați și femei în ceea ce privește accesul la formare și la urmarea unei cariere în domeniul sportiv;

59. invită statele membre și autoritățile competente să ia măsuri pentru a sensibiliza toate persoanele care lucrează în domeniul sportiv (cluburi, federații etc.) cu privire la importanța integrării egalității de șanse în toate deciziile pe care le iau, precum și în toate acțiunile pe care le pun în practică, și cu privire la necesitatea de a include egalitatea dintre bărbați și femei printre obiectivele pe care le au în vedere la programarea activităților;

60. subliniază importanța exercițiilor fizice în combaterea obezității și eliminarea modurilor de viață nesănătoase, aducându-se astfel mari beneficii sănătății persoanelor; își exprimă însă preocuparea pentru faptul că orele de lucru suplimentare și condițiile actuale de muncă împiedică în general lucrătorii să efectueze exercițiile fizice obișnuite și să se implice mai mult în activități sportive;

61. recunoaște că sportul este un sector care creează locuri de muncă și că alte domenii, cum ar fi educația, medicina, mass-media și producerea și comercializarea de echipamente și produse specializate sunt direct legate de acest sector;

62. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei, guvernelor și parlamentelor statelor membre, Consiliului Europei și Comitetului Internațional Olimpic.

P6_TA(2007)0504

Strategie tematică pentru protecția solurilor

Rezoluția Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 referitoare la strategia tematică pentru protecția solului (2006/2293(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Strategie tematică pentru protecția solului" (COM(2006)0231) și Studiul de impact al strategiei tematice pentru protecția solului (SEC(2006)0620),

— având în vedere cel de-al Șaselea program de acțiune comunitară în domeniul mediului (PAM) ([1]),

— având în vedere Convenția privind diversitatea biologică, Convenția Organizației Națiunilor Unite pentru combaterea deșertificării, Convenția-cadru a Organizației Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice (CCONUSC), precum și Protocolul de la Kyoto, din perspectiva legăturilor directe și indirecte pe care le au aceste documente cu funcțiile solului și cu protecția solului,

— având în vedere Rezoluția sa din 19 noiembrie 2003 privind Comunicarea Comisiei „Către o strategie tematică pentru protecția solului" ([2]),

— având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară și avizul Comisiei pentru agricultură și dezvoltare rurală (A6-0411/2007),

A. întrucât solul reprezintă o componentă-cheie a mediului geografic, interfața între pământ (litosfera), aer (atmosfera) și apă (hidrosfera) și este baza pe care se sprijină funcțiile esențiale ale vieții pe pământ; întrucât obiectivul mai multor politici comunitare este acela de protecție a acestor funcții, iar studiul de impact efectuat de Comisie demonstrează că, în pofida acestor politici, distrugerea, eroziunea și degradarea solului sunt în creștere, în timp ce eforturile menite să restabilească fertilitatea și funcțiile productive ale solului nu produc efectele scontate, ceea ce determină un impact din ce în ce mai mare asupra altor sectoare ale mediului, precum și asupra sănătății oamenilor și animalelor;

([1]) JO L 242, 10.9.2002, p. 1.
([2]) JO C 87 E, 7.4.2004, p. 395.

B. întrucât protecția generală a solului și a funcțiilor sale de mediu, economice, sociale, ecologice și culturale reprezintă o condiție prealabilă pentru abordarea principalelor provocări ecologice la nivel internațional, precum atenuarea schimbărilor climatice și adaptarea la acestea, asigurarea unei cantități suficiente de apă curată, combaterea scăderii nivelului apelor subterane, prevenirea calamităților naturale și a celor provocate de om, protecția biodiversității și lupta împotriva deșertificării, a formării stepelor și a despăduririi, precum și acțiunile menite să prevină poluarea solului și să oprească procesele care ar putea duce la degradarea sau distrugerea completă a solului;

C. întrucât structura și caracteristicile solului reprezintă rezultatul unor procese geomorfice și geologice milenare de formare a solului, fapt ce face ca solul să fie o resursă neregenerabilă; întrucât, prin urmare, este mult mai puțin costisitoare prevenirea oricărei forme de deteriorare a straturilor solului (eroziune, distrugere, degradare, salinizare etc.) și a contaminării solului decât încercarea de a restabili funcțiile solului;

D. întrucât inițiativele naționale voluntare și măsurile naționale existente au un rol important în realizarea obiectivului de asigurare a unei mai bune protecții a solului,

1. salută strategia tematică a Comisiei pentru protecția solului, care urmează comunicării pe aceeași temă din 2002 (COM(2002)0179), și care demonstrează clar necesitatea unor măsuri eficiente și productive de protecție a solului în statele membre, și propunerea de adoptare a unei directive-cadru privind protecția solului;

2. constată că degradarea solului are cauze și efecte locale și regionale și că efectele sporadice transfrontaliere sunt cauzate de factori geomorfologici regionali și, prin urmare, necesită măsuri interguvernamentale;

3. atrage atenția asupra faptului că activitățile umane afectează, în diverse moduri, funcționarea și utilizarea solului și că o strategie comunitară trebuie, prin urmare, să contribuie la protejarea suprafețelor agricole celor mai amenințate, printre altele, ca urmare a modificărilor în utilizarea solului, a zonelor industriale contaminate, a impermeabilizării sau a eroziunii solului;

4. își exprimă îngrijorarea cu privire la consecințele degradării solului, survenită pe cale naturală sau ca rezultat al activităților umane; subliniază necesitatea unei strategii europene pentru identificarea și rezolvarea problemelor legate de degradarea solurilor;

5. consideră că imensa diversitate a tipurilor de soluri (320, cu numeroase subtipuri), pe lângă abordările naționale ascendente (bottom-up), necesită și o strategie europeană care să se bazeze pe acțiuni de prevenire, sensibilizarea publicului larg, informarea și identificarea domeniilor de risc, în vederea abordării acestei probleme la nivel european; solicită statelor membre care nu au legislație în domeniul protecției solului să își asume responsabilitățile în acest domeniu, luând, de asemenea, în considerare responsabilitățile proprietarilor; consideră, în special, că autoritățile regionale și locale trebuie să joace un rol important în stabilirea obiectivelor și planurilor pentru protecția solului;

6. consideră necesară consolidarea strategiei tematice în toate statele membre; consideră, de asemenea, că dinamica aplicării acestei strategii va crește în mod considerabil dacă este însoțită de măsuri de asistență financiară pentru regiunile de coeziune, în cadrul creditelor bugetare disponibile;

7. subliniază faptul că solul este o resursă comună; subliniază, de asemenea, că spre deosebire de apă, aer și biodiversitate, pentru care există deja dispoziții legislative comunitare specifice, solul, care are un rol decisiv în producția viabilă, pe termen lung, a produselor alimentare, furajelor, fibrelor și, într-o măsură din ce în ce mai mare, a biomasei, nu beneficiază de astfel de dispoziții legislative;

8. subliniază că, potrivit principiilor unei mai bune legiferări, o directivă-cadru UE este pe deplin justificată, dat fiind că evaluarea legislației UE în vigoare, care ar trebui în primul rând completată, precum și a opțiunilor voluntare de transfer de cunoștințe arată că încă există lacune în ceea ce privește protecția solului;

9. solicită să se aibă în vedere noi reglementări europene, în cazul în care acest lucru mai este considerat necesar, exclusiv pe baza unor astfel de măsuri și, în acest caz, să fie prevăzute norme obligatorii de îmbunătățire;

10. susține poziția Comisiei, conform căreia este necesară adoptarea unei directive-cadru privind protecția solului, având în vedere rolul important pe care acesta îl are în abordarea unor provocări internaționale cum ar fi diminuarea productivității solului, a serviciilor ecosistemice și a biodiversității, cauzate de despăduriri, deteriorarea calității apei, formarea de stepe, eroziunea continuă a solului, inundații și alunecări de teren repetate, precum și în asigurarea unei producții alimentare sigure și în cantități suficiente;

11. consideră că o directivă-cadru reprezintă o măsură adecvată pentru protecția solului, ținând seama, în mod corespunzător, de principiul subsidiarității (articolul 5 al doilea paragraf din Tratatul CE) și al proporționalității (articolul 5 al treilea paragraf din Tratatul CE), și că aceasta va putea permite statelor membre, care nu au făcut încă acest lucru, să elaboreze politici în domeniul solului, fără a cauza denaturarea concurenței; consideră că respectiva directivă-cadru ar trebui să recunoască legislațiile naționale și legislația comunitară în vigoare și nu ar trebui să impună statelor membre, autorităților regionale și locale, precum și proprietarilor de terenuri poveri administrative noi și inutile;

12. subliniază că trebuie să fie luate în considerare gradul înalt de diversitate a solurilor, existența unor probleme diferite în funcție de regiuni și proiectele de protecție a solurilor existente la nivel național, garantând că statele membre beneficiază de un grad semnificativ de flexibilitate în elaborarea cadrului legislativ; subliniază că solul reprezintă un domeniu politic care, prin diversitatea sa semnificativă, necesită soluții specifice, care trebuie dezvoltate la nivel local și regional;

13. conchide că este necesară o demarcare clară între directiva respectivă și alte norme legislative europene privind protecția solului, astfel încât să se evite suprapunerea dispozițiilor legislative;

Sinergia cu alte politici comunitare

14. propune realizarea unei evaluări și a unei analize profunde a directivelor deja existente în Uniunea Europeană, cum ar fi directiva privind nitrații și cea privind apele subterane, precum și a măsurii în care statele membre îndeplinesc criteriile de condiționalitate aplicabile fermierilor; consideră că, pe baza acestei analize, pot fi formulate, dacă este cazul, măsuri obligatorii menite să promoveze calitatea solului; consideră că pe baza acestei analize va fi, de asemenea, posibilă efectuarea unui schimb de informații în interiorul UE pentru a promova calitatea solului;

15. invită Comisia să urmărească punerea în aplicare în statele membre a dispozițiilor corespunzătoare din alte acte legislative comunitare în domeniul aerului, apei, deșeurilor, schimbărilor climatice, biodiversității, deșertificării, agriculturii, energiei, produselor, industriei, transporturilor și dezvoltării regionale și să informeze Parlamentul European, până la sfârșitul anului 2008, cu privire la posibilitățile de a utiliza mai bine astfel de reglementări, pentru a spori protecția solului;

16. susține punctul de vedere al Comisiei, conform căruia, în multe regiuni ale Europei, situația solului trebuie îmbunătățită, dar este de părere că ar trebui depuse eforturi suplimentare de către Comisie pentru a garanta coerența cu legislația în vigoare;

17. accentuează necesitatea evitării suprapunerii, contradicțiilor și a incoerenței față de reglementările UE în vigoare;

18. susține acțiunile și calendarul propus de Comisie, în vederea revizuirii Directivei privind nămolurile de epurare și a Directivei privind prevenirea și controlul integrat al poluării, precum și în vederea evaluării unor posibile sinergii între măsurile de protecție a solului și măsurile cuprinse, printre altele, în Directiva-cadru privind apa; invită, de asemenea, Comisia să evalueze și eventuale sinergii cu Directiva privind deșeurile;

19. invită din nou Comisia să elaboreze cât mai curând posibil o directivă privind buna gestionare a deșeurilor biologice, în vederea reducerii cantității de deșeuri biologice stocate în depozitele de deșeuri sau incinerate și a promovării, în schimb, a producerii de compost și de biogaz; subliniază faptul că reziduurile tratate și compostul rezultate în urma producerii de biogaz și care sunt de o calitate satisfăcătoare ar putea avea o contribuție semnificativă la conservarea și creșterea materiei organice din sol;

Schimbările climatice

20. recunoaște că schimbarea modului în care este utilizat solul ar putea provoca o creștere a sechestrării de carbon sau a emisiilor de gaze cu efect de seră, de exemplu în cazul despăduririlor sau în cazul în care sunt secate turbăriile, ca urmare a unei fitoirigări sau a unei irigări necorespunzătoare sau în cazul în care sunt arate pajiștile permanente sau prin ararea necorespunzătoare a versanților; recunoaște că nu numai utilizarea solului are un impact semnificativ asupra schimbărilor climatice, ci și că schimbările climatice, la rândul lor, pot provoca degradarea sau eroziunea severă a solului;

21. recunoaște că schimbările climatice, prin modificarea temperaturilor și a precipitațiilor, pot avea repercusiuni semnificative asupra ciclurilor biogeochimice ale solurilor, care afectează fertilitatea acestuia; recunoaște, de asemenea, că trebuie să se acorde o atenție sporită modificării echilibrului apei și al nutrienților din sol, precum și efectului acestora asupra producției alimentare, transportului de nutrienți și de substanțe contaminante, precum și disponibilității apei în sol, ținând seama de schimbările climatice;

22. invită Comisia să ia în considerare introducerea unor măsuri, inclusiv a unei taxe comune minime, de exemplu asupra pierderilor de carbon; astfel de taxe trebuie să fie colectate la nivel național, iar veniturile trebuie utilizate pentru a soluționa problema poluării care face obiectul taxei, creând, de exemplu, sisteme care să permită o mai bună sechestrare a carbonului;

23. îndeamnă Consiliul și Comisia să ia în considerare, în cursul negocierilor privind regimul post-2012, din cadrul CCONUSC, rolul important pe care îl au politicile în domeniul solului atât în atenuarea schimbărilor climatice, cât și în adaptarea la efectele produse de acestea;

24. invită Comisia să promoveze cercetări suplimentare privind rolul pe care îl joacă solul în creșterea capacității de reținere a apei și în combaterea scăderii nivelului apelor subterane, în atenuarea schimbărilor climatice și adaptarea la acestea și să identifice cele mai bune practici privind măsurile de sporire a sechestrării carbonului în sol și să informeze Parlamentul European cu privire la această problemă până la sfârșitul anului 2009, atunci când un studiu în curs de efectuare de către Comisie se va fi soldat cu rezultate;

Agricultura

25. constată că terenurile agricole productive reprezintă o resursă din ce în ce mai rară la nivel mondial, ceea ce indică necesitatea adoptării unor practici agricole durabile, care să mențină calitățile valoroase ale solului;

26. recunoaște că practicile agricole neviabile pot avea efecte negative considerabile asupra solurilor și asupra apelor din aval, deoarece nu protejează echilibrele biogeochimice fragile și biodiversitatea solului;

27. subliniază faptul că agricultura și silvicultura joacă un rol esențial în menținerea calității solului și în refacerea acestuia și că persoanele implicate în agricultură și în silvicultură manifestă un interes deosebit pentru menținerea terenurilor în condiții bune, în scopuri de producție; atrage atenția asupra necesității de a evita o impermeabilizare permanentă a solurilor de mare valoare ecologică sau productivă și de a împiedica acoperirea acestora cu suprafețe artificiale, ca urmare a construcției de infrastructuri și a urbanizării, mai ales în zonele de luncă, în zonele arabile fertile sau în cele de coastă; solicită tuturor autorităților publice, de la cele locale până la cele comunitare, să acorde o atenție deosebită acestora din urmă, asupra cărora se exercită o mare presiune prin activități umane;

28. invită Comisia să stabilească prioritățile în ceea ce privește modul în care trebuie folosite suprafețele de teren din Europa, astfel încât să se protejeze cât mai bine solul și să se asigure o bază pentru niveluri ridicate ale biodiversității și ale sechestrării carbonului; consideră că, pe lângă sechestrarea în sol, ar trebui să se țină seama de păduri, de centurile vegetale de protecție și, nu în cele din urmă, de agrosilvicultură;

29. își reiterează invitația adresată Comisiei de a crea un catalog al practicilor agricole și al diverselor efecte ale acestora asupra solului, astfel încât să poată fi promovate cele mai bune practici agrotehnice, în concordanță cu caracteristicile exploatării agricole și beneficiile aduse de aceasta solului și mediului în general;

30. invită Comisia să promoveze exemple de practici agricole durabile menite să favorizeze conservarea solului;

Biodiversitatea

31. consideră esențială aplicarea principiul precauției și garantarea respectării integrale a celui de-al șaselea PAM și a legislației de mediu a UE, cum ar fi directivele privind habitatele și păsările și Directiva-cadru privind apa; consideră, de asemenea, că politicile comunitare ar trebui revizuite, atunci când acest lucru este necesar, astfel încât să prevină mai bine reducerea biodiversității;

Cercetarea

32. invită Comisia să promoveze cercetări suplimentare privind rolul solului în protecția biodiversității, precum și a biodiversității solului, în ceea ce privește procesele care stau la baza funcțiilor solului, schimbările spațiale și temporale ale proceselor care privesc solul, factorii ecologici, economici și sociali care reprezintă amenințări la adresa solului, factorii care influențează rolurile utilitare ale solurilor pentru mediu, precum și procedurile și tehnologiile operaționale pentru protecția și remedierea solurilor; primele măsuri în această direcție au fost luate în cadrul celui de-al Șaptelea program-cadru pentru cercetare (2007-2013) ([1]), care include cercetarea privind funcțiile solului în cadrul domeniilor prioritare „Mediu" și „Alimentație, agricultură și biotehnologie";

Deșertificarea și formarea stepelor

33. consideră că procesul de deșertificare și de formare a stepelor, care se înrăutățește și afectează diverse regiuni ale UE, este rezultatul unei puternice presiuni umane, cauzată de despădurirea unor zone vaste și de desecarea excesivă a pajiștilor, iar repercusiunile socio-economice și impactul acestuia asupra mediului natural nu au fost reflectate în mod adecvat sau nu au fost conștientizate suficient în cadrul unor organisme comunitare; recunoaște necesitatea unei cercetări mai ample și a unei mai mari conștientizări în întreaga Comunitate;

34. atrage atenția, în acest sens, că 14 state membre sunt afectate de fenomenul de deșertificare, iar restul de 13 state, chiar dacă nu sunt afectate de acest fenomen, sunt supuse totuși unor presiuni ecologice ca eroziunea și salinizarea;

35. consideră că directiva-cadru va spori semnificativ punerea în aplicare a Convenției ONU pentru combaterea deșertificării și va consolida eforturile de prevenire și atenuare a deșertificării și formării de stepe în statele membre afectate din Uniunea Europeană; consideră că competențele și cunoștințele acumulate în contextul Strategiei tematice pentru protecția solului trebuie să fie transferate și puse la dispoziția țărilor în curs de dezvoltare care sunt afectate de deșertificare;

36. îndeamnă Comisia să prezinte o comunicare privind deșertificarea și formarea de stepe, mai întâi în cadrul UE și apoi la nivel mondial, care să conțină o descriere exactă a regiunilor afectate sau susceptibile de a fi afectate de procesul de deșertificare și de formare a stepelor, însoțită de o analiză detaliată a cauzelor și a efectelor socio-economice suferite de regiunile în cauză, și să identifice măsuri comunitare adecvate pentru a contribui la limitarea efectelor negative ale acestor procese;

([1]) Decizia nr. 1982/2006/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 decembrie 2006 privind al șaptelea program-cadru al Comunității Europene pentru activități de cercetare, de dezvoltare tehnologică și demonstrative (2007-2013) (JO L 412, 30.12.2006, p.1).

Contaminarea

37. consideră că prevenirea contaminării solului este foarte importantă pentru conservarea proprietăților fizice și chimice corespunzătoare ale solului, precum și a calității solului și pentru asigurarea protecției altor elemente ale mediului natural și, prin urmare, invită Comisia să garanteze faptul că legislația comunitară actuală și viitoare respectă acest obiectiv;

38. consideră că, pentru acumularea informațiilor necesare și pentru crearea unor baze de date pentru gestionarea contaminării moștenite a solurilor, este necesară o abordare sistemică pentru identificarea siturilor contaminate, care să se sprijine pe monitorizarea unor parametri obiectivi și a unei liste comune de activități, transmițând astfel un semnal agenților economici privind necesitatea întreprinderii unor măsuri preventive eficace pentru evitarea contaminărilor în viitor;

39. subliniază că procedura de identificare a terenurilor contaminate trebuie să fie condiționată de existența unui posibil risc, pentru a ajunge la o soluționare adecvată și proporționată a problemei (abordare bazată pe riscuri);

40. subliniază că, pe lângă diferitele proceduri de remediere, cum ar fi decontaminarea și stabilizarea, ar trebui incluse, de asemenea, alte opțiuni, precum măsuri adecvate de protecție și limitare sau recurgerea la procese naturale de reducere a substanțelor poluante;

41. susține abordarea adoptată de Comisie pentru o mai mare sensibilizare a publicului în ceea ce privește siturile contaminate sau cele care pot fi amenințate de contaminare, precum și pentru sporirea transparenței tranzacțiilor funciare bazate pe planuri locale de amenajare a teritoriului, în special prin întocmirea raportului privind starea solului, mai ales pentru siturile în care au fost sau sunt desfășurate activități care pot duce la contaminarea solului;

42. salută crearea unei platforme europene pentru schimbul de informații între statele membre, care să promoveze transferul de cunoștințe și să poată da naștere unor sinergii; solicită ca, pentru crearea voluntară a unei platforme de acest fel în cadrul strategiei comunitare de protecție a solului, să se urmărească o abordare pragmatică bazată doar pe considerente financiare, care să țină seama de sistemele deja existente în statele membre;

43. subliniază că cerințele de informare și documentare prevăzute în directiva-cadru trebuie să se limiteze la strictul necesar, astfel încât să nu impună o sarcină excesivă asupra orașelor, administrațiilor locale și regionale; în special, statele membre trebuie să fie în măsură să își utilizeze propriile sisteme de informare;

Monitorizarea, impactul calamităților naturale, formarea și educația

44. invită Comisia să garanteze că protecția solului și legăturile dintre aceasta și schimbările climatice, biodiversitate, despădurire, drenarea terenurilor, deșertificare, formarea de stepe, scăderea nivelului apelor subterane, acidificare, eroziunea și riscul sporit din cauza calamităților naturale și a celor provocate de om vor fi abordate în mod prioritar în cadrul Monitorizării globale pentru mediu și securitate și în cadrul INSPIRE;

45. invită Comisia să promoveze cercetări suplimentare privind riscurile sporite de inundații și alunecări de teren, provocate de impermeabilizare și de subsidența solului, și privind impactul sporit al inundațiilor, alunecărilor de teren și al activităților seismice din cauza densității crescânde a populației și a intensificării activităților în zonele de coastă, în bazinele hidrografice și în zonele din jurul vulcanilor, precum și în zonele cu emisii considerabile de CO_2 și SO_2, și să identifice cele mai bune practici pentru abordarea acestor riscuri sporite;

46. solicită Comisiei să inițieze și să elaboreze sisteme de încurajare a transferului de cunoștințe referitor la cele mai bune practici din legislațiile naționale privitoare la protecția solului;

47. invită Comisia să identifice mai multe căi structurale de îmbunătățire a formării și a educației în Uniunea Europeană în domeniul clasificării solurilor, prelevării de eșantioane, monitorizării solurilor și al celor mai bune practici de protecție a solului, precum și în ceea ce privește schimbul de informații și de cele mai bune practici, aprofundarea cunoștințelor privind necesitatea protejării solului, precum și promovarea celor mai bune practici agrotehnice în agricultură, care să permită restabilirea funcției productive a solului;

*

* *

48. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre.

P6_TA(2007)0505

Modificarea Directivei 2003/87/CE pentru a include activitățile din sectorul aviației în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 13 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2003/87/CE pentru a include activitățile de transport aerian în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității (COM(2006)0818 — C6-0011/2007 — 2006/0304(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0818),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 175 alineatul (1) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0011/2007)

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară și avizul Comisiei pentru afaceri economice și monetare, cel al Comisiei pentru industrie, cercetare și energie, precum și cel al Comisiei pentru transport și turism, (A6-0402/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

Marți, 13 noiembrie 2007

P6_TC1-COD(2006)0304

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 13 noiembrie 2007 în vederea adoptării Regulamentului *(CE) nr. …/2008* al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Directivei 2003/87/CE pentru a include activitățile *din sectorul aviației* în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 175 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei ‖,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European [1],

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor [2],

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din Tratat [3],

întrucât:

(1) Prin Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității ‖ [4], a fost stabilit un sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității pentru a promova o metodă rentabilă și eficientă din punct de vedere economic de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră.

(2) Obiectivul final al Convenției-cadru a Organizației Națiunilor Unite privind schimbările climatice, care a fost aprobat în numele Comunității Europene prin Decizia 94/69/CE a Consiliului din 15 decembrie 1993 privind încheierea Convenției-cadru a Organizației Națiunilor Unite privind schimbările climatice [5], este stabilizarea concentrațiilor de gaze cu efect de seră din atmosferă, la un nivel care să prevină interferențele antropice periculoase cu sistemul climatic. Comunitatea a menționat în repetate rânduri că, în scopul îndeplinirii acestui obiectiv, creșterea globală a temperaturii medii anuale la suprafață nu ar trebui să depășească nivelurile preindustriale cu mai mult de 2°C. Cercetările și lucrările științifice recente arată că acest obiectiv privind temperatura nu va rămâne realizabil pe termen lung decât cu condiția ca emisiile de gaze cu efect de seră să se stabilizeze în următoarele două decenii și apoi să scadă substanțial, cu cel puțin 15 %, poate chiar cu 50 %, față de nivelurile din 1990. Nivelurile de reduceri cuantificate pe care trebuie să le realizeze statele membre începând cu 2013 pentru a atinge obiectivul de stabilizare a concentrațiilor de gaze cu efect de seră nu au fost încă stabilite în cadrul procesului internațional privind schimbările climatice. Deși prezenta directivă ar trebui să fie compatibilă cu contribuția UE la obiectivul pe termen lung privind temperatura, metodele și temeiul de alocare a cotelor către operatorii de aeronave în temeiul prezentei directive după această dată trebuie revizuite, în lumina progreselor științifice și politice la nivel internațional.

---

[1] JO C *175, 27.7.2007, p. 47*.
[2] JO C *305, 15.12.2007, p. 15*.
[3] *Poziția Parlamentului European din 13 noiembrie 2007*.
[4] JO L 275, 25.10.2003, p. 32. Directivă ‖ modificată prin Directiva 2004/101/CE (JO L 338, 13.11.2004, p. 18).
[5] JO L 33, 7.2.1994, p. 11. *Corectată în JO L 146, 11.6.1994, p. 27*.

(3) Convenția-cadru a Organizației Națiunilor Unite privind schimbările climatice solicită tuturor părților să formuleze și să pună în aplicare programe naționale și, după caz, regionale, care să conțină măsuri de atenuare a schimbărilor climatice.

(4) Protocolul de la Kyoto, aprobat prin Decizia 2002/358/CE a Consiliului din 25 aprilie 2002 privind aprobarea, în numele Comunității Europene, a Protocolului de la Kyoto la Convenția-cadru a Organizației Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice și îndeplinirea în comun a angajamentelor care decurg din acesta [1], solicită țărilor dezvoltate să limiteze sau să reducă emisiile de gaze cu efect de seră nereglementate de Protocolul de la Montreal și care provin din combustibilii folosiți în transportul aerian, prin intermediul Organizației Aviației Civile Internaționale (OACI).

(5) Deși Comunitatea nu este parte contractantă la Convenția de la Chicago din 1994, toate statele membre sunt părți contractante la convenția în cauză și membre ale OACI și continuă să susțină activitatea de dezvoltare a instrumentelor de piață, în colaborare cu alte state, la nivel internațional. Cu ocazia celei de-a șasea reuniuni a Comitetului OACI privind protecția mediului în aviație din 2004, s-a convenit că un sistem de comercializare a emisiilor specifice aviației, bazat pe un nou instrument juridic sub auspiciile OACI, părea suficient de neatractiv pentru a nu fi folosit în continuare. În consecință, Rezoluția 35-5 a *Adunării* OACI nu propune un nou instrument juridic, ci, în schimb, autorizează „***dezvoltarea unui sistem deschis de comercializare*** a cotelor de emisie ***pentru aviația internațională***" și posibilitatea ca statele membre să introducă în propriile sisteme de comercializare a emisiilor cote de emisii din aviația internațională.

(6) Al șaselea Program de acțiune comunitară pentru mediu stabilit prin Decizia *nr.* 1600/2002/CE a Parlamentului European și a Consiliului [2] prevedea ca Comunitatea să determine și să întreprindă acțiuni specifice de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră provenind din aviație, în cazul în care, până în 2002, nici o astfel de măsură nu se stabilea în cadrul OACI. În concluziile sale din octombrie 2002, decembrie 2003 și octombrie 2004, Consiliul a invitat în repetate rânduri Comisia să propună acțiuni de reducere a impactului transportului aerian internațional asupra schimbărilor climatice.

(7) Politicile și măsurile ar trebui puse în aplicare la nivel național și comunitar, în toate sectoarele economiei comunitare, și nu numai în sectoarele industriei și energiei, pentru a se obține reducerile substanțiale necesare. În cazul în care impactul sectorului aviației asupra schimbărilor climatice continuă să crească în ritmul actual, acest lucru ar submina în mod semnificativ reducerile realizate în alte sectoare pentru a combate schimbările climatice.

(8) Pentru a sprijini procesul de reducere a emisiilor provenite de la aeronave, Comisia ar trebui să efectueze până în 2009 un studiu de fezabilitate referitor la posibilitatea de a institui standarde de emisii pentru motoarele aeronavelor.

(9) În comunicarea din 27 septembrie 2005 [3], Comisia a adoptat o strategie de reducere a impactului sectorului aviației asupra climei. Parte a unui pachet exhaustiv de măsuri, strategia propunea includerea sectorului aviației în sistemul comunitar de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră și prevedea crearea unui grup de lucru multilateral privind aviația, ca parte a etapei a doua a Programului european privind schimbările climatice, care să ia în considerare metode de includere a sectorului aviației în sistemul comunitar. În cadrul concluziilor din decembrie 2005, Consiliul a admis că, din punct de vedere economic și ecologic, cea mai bună soluție viitoare pare includerea sectorului aviației în sistemul comunitar și a invitat Comisia să înainteze o propunere legislativă până la sfârșitul anului 2006. Prin rezoluția din 4 iulie 2006 [4], Parlamentul European a admis că sistemul de comercializare a emisiilor ar putea face parte dintr-un pachet exhaustiv de măsuri privind impactul sectorului aviației asupra climei, cu condiția să fie conceput în mod corespunzător.

(10) Pe lângă instrumentele economice, emisiile pot fi în mare măsură reduse și cu ajutorul unor îmbunătățiri tehnologice și operaționale, care ar trebui în prezent să fie dezvoltate mai mult decât în trecut.

---

[1] JO L 130, 15.5.2002, p. 1.
[2] JO L 242, 10.9.2002, p. 1.
[3] COM(2005)0459.
[4] *JO C 303 E, 13.12.2006, p. 119.*

(11) O gestionare a traficului aerian mai eficientă poate conduce la diminuarea consumului de carburant cu până la 12 % și poate contribui, astfel, la reducerea emisiilor de CO_2. Prin urmare, proiectele „Cerul unic european" și SESAR ar trebui puse în aplicare cât mai repede și cât mai eficient posibil. Este în special de datoria statelor membre și a Comunității să întreprindă acțiuni neîntârziate și ferme, consultând îndeaproape utilizatorii spațiului aerian implicați, în vederea stabilirii unor blocuri de spațiu aerian funcționale, a unor blocuri de spațiu aerian flexibile și a unei utilizări flexibile a spațiului aerian. În acest sens, este necesară, de asemenea, susținerea programului AIRE (Atlantic Interoperability Initiative to Reduce Emissions) convenit între Uniunea Europeană și Administrația Federală a Aviației a Statelor Unite ale Americii.

(12) Cercetarea și tehnologia reprezintă aspectele centrale ale inovării și ale realizării de noi reduceri ale emisiilor în sectorul aviației. Constructorii de avioane și de motoare, precum și producătorii de combustibili sunt îndemnați să cerceteze și să aplice, în domeniile lor de activitate, modificări care să reducă semnificativ efectele aviației asupra climei. Comunitatea ar trebui să sprijine în continuare Inițiativa tehnologică comună (ITC) „Cer curat", în cadrul celui de-al Șaptelea program-cadru pentru cercetare (PC7), al cărei obiectiv este să reducă radical impactul transportului aerian asupra mediului. Comunitatea ar trebui să continue să sprijine în mod susținut activitatea ACARE (Consiliul consultativ pentru cercetare în domeniul aeronauticii în Europa) și, în special, programul de cercetare strategică al acestuia (PCS), care stabilește obiective de reducere, până în 2020, cu 50 % a emisiilor de dioxid de carbon pe pasager-kilometru și cu 80 % a emisiilor de oxizi de azot provocate de sectorul transportului aerian.

(13) Subvențiile acordate aeroporturilor reprezintă uneori stimulente inoportune în ceea ce privește emisiile de gaze cu efect de seră. De aceea, Comisia trebuie să respecte pe deplin dreptul concurenței în vigoare.

(14) Obiectivul prezentei directive este de a reduce ***contribuția sectorului aviației la schimbările*** climatice ***globale***, prin includerea emisiilor care provin din activități *din sectorul aviației* în sistemul comunitar.

(15) Operatorii de aeronave controlează în modul cel mai direct tipul de aeronavă folosită și modalitatea de pilotare a acesteia și, prin urmare, ar trebui să fie responsabili pentru respectarea obligațiilor impuse prin prezenta directivă. Un operator poate fi identificat cu ajutorul unui cod de identificare al OACI sau al oricărui alt cod de identificare recunoscut, folosit pentru identificarea zborului. În cazul în care identitatea operatorului nu este cunoscută, proprietarul aeronavei ar trebui să fie considerat operatorul acesteia, cu excepția cazului în care dovedește ce altă persoană a fost operatorul aeronavei.

(16) Este necesară asigurarea unor condiții concurențiale echitabile pentru aeroporturi, pe de o parte, și pentru operatorii aerieni, pe de altă parte. De aceea, zborurile internaționale din și spre Uniunea Europeană, precum și zborurile din interiorul Uniunii Europene ar trebui incluse de la bun început în sistemul comunitar.

(17) Începând cu 2011, ▌ *ar trebui să fie incluse* și emisiile *provenind* de la toate zborurile de sosire și de plecare din Comunitate. ▌ În cazul în care o țară terță adoptă măsuri de reducere a impactului pe care îl au zborurile către un aeroport comunitar din respectiva țară asupra climei cel puțin echivalente cu cerințele prezentei directive, domeniul de aplicare a sistemului comunitar ar trebui modificat astfel încât să excludă zborurile ▌ din țara în cauză. ***Schimbările climatice reprezintă un fenomen global, care necesită soluții globale. Comunitatea consideră că prezenta directivă constituie un important pas înainte. Părțile care nu sunt membre UE sunt invitate să contribuie la dezbatere, propunând variante de perfecționare a acestui instrument politic. Pentru a face auzită vocea părților terțe, Comisia ar trebui să fie în permanență în contact cu ele, atât înaintea, cât și în timpul punerii în aplicare a prezentei directive. Dacă Uniunea Europeană ajunge la un acord cu o parte terță asupra unui sistem comun care are efecte cel puțin la fel de pozitive pentru mediu ca și prezenta directivă, Comisia poate propune modificarea acesteia. În orice caz, Comisia poate propune ca zborurile dinspre țări terțe să nu intre sub incidența sistemului comunitar, în cazul în care respectiva țară terță dispune de un sistem ale cărui beneficii din punctul de vedere al mediului sunt echivalente cu cele derivate din aplicarea prezentei directive.***

(18) Sectorul aviației are un anumit impact asupra climei mondiale, datorită emisiilor de dioxid de carbon, de oxizi de azot, de vapori de apă și de particule de sulfat și funingine. Comitetul interguvernamental pentru schimbările climatice a estimat că impactul total al sectorului aviației este, în prezent, cu între două și patru ori mai mare decât efectul exclusiv al emisiilor de dioxid de carbon din trecut. Studii de cercetare comunitare recente arată că impactul total al sectorului aviației ar putea fi de două ori mai

mare decât numai impactul dioxidului de carbon. Cu toate acestea, nici una dintre aceste estimări nu ia în considerare efectele foarte puțin cunoscute ale norilor cirrus. În conformitate cu articolul 174 alineatul (2) din Tratat, politica de mediu comunitară trebuie să se bazeze pe principiul precauției și, în consecință, întregul impact al sectorului aviației ar trebui abordat într-un mod cât mai aprofundat cu putință. ***Autoritățile de gestionare a traficului aerian ar trebui să aplice măsuri eficiente pentru a evita formarea dârelor de aburi condensați și a norilor cirrus, modificând profilul zborurilor, și anume asigurându-se că acestea nu trec prin zone în care, din cauza condițiilor atmosferice specifice, este previzibilă formarea unor astfel de nori. Mai mult, aceste autorități ar trebui să promoveze cu determinare cercetarea privind formarea dârelor de aburi condensați și a norilor cirrus, inclusiv prin măsuri eficiente de atenuare (de exemplu în privința carburantului, a motoarelor și a gestionării traficului aerian) care nu au efecte negative asupra altor obiective de mediu. În așteptarea propunerii de către Comisie a unui nou act legislativ, vizând în mod specific emisiile de oxid de azot în sectorul aviației, ar trebui aplicat un factor de multiplicare pentru fiecare tonă de CO_2 emisă.***

(19) În vederea completării prezentei directive, ar trebui luate și alte măsuri. În acest sens, ar trebui înființate grupuri de reflecție care să examineze alte modalități de acțiune.

(20) Pentru a evita denaturarea concurenței, ar trebui specificată o metodologie de alocare armonizată. Pentru a asigura accesul la piață al noilor operatori de aeronave, un anumit număr de cote se va aloca prin licitație, în conformitate cu normele ce urmează să fie dezvoltate de Comisie. Operatorii *de aeronave* care își încetează activitatea vor continua să primească cote până la sfârșitul perioadei pentru care li s-au alocat deja cote cu titlu gratuit.

(21) În ciuda dificultății, pentru operatorii de aeronave, de a trece la surse de energie alternative (regenerabile), sectorul aviației trebuie încă să reducă considerabil emisiile, în conformitate cu obiectivul global de reducere al UE, cu 20 până la 30 % față de nivelul din 1990. Pentru fiecare perioadă de angajament din cadrul sistemului Comunității în care va fi inclus sectorul aviației, și în funcție de perioada de referință utilizată pentru sectorul aviației pe durata perioadei de angajament respective, obiectivul acestui sector ar trebui fixat în funcție de eforturile medii solicitate tuturor celorlalte sectoare de surse fixe din toate statele membre.

(22) Sectorul aviației contribuie la impactul global al activităților umane asupra schimbărilor climatice. Utilizarea veniturilor obținute în urma licitării cotelor ar trebui să aibă ca scop atenuarea emisiilor de gaze cu efect de seră ***și*** adaptarea la impactul schimbărilor climatice ***în UE și în țările terțe, mai ales în țările în curs de dezvoltare, precum*** și finanțarea lucrărilor de cercetare și dezvoltare în scopul atenuării ▌ și ▌ adaptării. ***Pentru a reduce într-o oarecare măsură costurile pentru cetățeni, veniturile provenite din licitații ar trebui utilizate și pentru scăderea taxelor și impunerilor asupra mijloacelor de transport care nu afectează negativ mediul, cum ar fi trenurile și autobuzele. Respectivele venituri ar putea contribui, de asemenea, la acoperirea costurilor justificate de gestionarea aplicării prezentei directive, suportate de statele membre. Statele membre pot folosi aceste venituri și pentru a atenua sau chiar elimina problemele de accesibilitate sau competitivitate din regiunile ultraperiferice, precum și problemele legate de obligațiile serviciilor publice în contextul punerii în aplicare a prezentei directive. Statele membre ar trebui să informeze Comisia cu privire la măsurile luate în acest sens.***

(23) Pentru a spori rentabilitatea sistemului, operatorii de aeronave ar trebui să poată folosi ***cotele acordate pentru anumite instalații în cadrul altor sisteme de comercializare a cotelor, precum și*** *reducerile de emisii certificate (CER)* și *unitățile de reducere a emisiilor (ERU)* din activitățile de proiectare, pentru a-și îndeplini obligațiile de restituire a cotelor.

(24) Ca efect al actualului sistem de comercializare a cotelor de emisie, sectoarele mari consumatoare de energie suportă deja o anumită presiune, datorită creșterii semnificative a prețurilor CO_2. Există un risc real de pierderi de carbon dacă va fi inclus în sistem un alt sector important, care va trebui să cumpere autorizații de emisie. Pentru a evita pierderile de carbon în sectoarele mari consumatoare de energie, cum ar fi industria cimentului, varului sau a oțelului, Comisia va examina diferitele variante posibile, cum ar fi stabilirea unor obiective sectoriale sau ajustările fiscale vamale și va publica un raport, înainte de finele anului 2008, privind modalitatea cea mai potrivită de soluționare a acestei probleme.

(25) Pentru a reduce sarcinile administrative ale operatorilor de aeronave, un singur stat membru ar trebui să fie responsabil pentru fiecare operator. Fiecare stat membru trebuie să se asigure că operatorii de aeronave care au obținut o licență de funcționare în statul în cauză, cei care nu au licență de funcționare sau operatorii din țări terțe, ale căror emisii, într-un an de referință, pot fi atribuite în mare măsură respectivului stat membru, îndeplinesc cerințele prezentei directive.

(26) Pentru a păstra integritatea sistemului de contabilizare a sistemului comunitar, având în vedere faptul că emisiile provenite din aviația internațională nu sunt încă integrate în angajamentele statelor membre în conformitate cu Protocolul de la Kyoto, cotele alocate sectorului aviației trebuie folosite numai pentru a îndeplini obligațiile operatorilor de aeronave de a restitui cotele în conformitate cu prezenta directivă. Cu toate acestea, operatorii de aeronave trebuie să poată schimba o cotă emisă pentru sectorul aviației cu o cotă care poate fi folosită de toți operatorii din sistem prin intermediul administratorului de înregistrare.

(27) Pentru a asigura un tratament echitabil al operatorilor de aeronave, statele membre ar trebui să respecte reguli armonizate pentru gestionarea operatorilor de aeronave aflate sub responsabilitatea lor, în conformitate cu orientările specifice ce urmează a fi elaborate de către Comisie.

(28) Organizația europeană pentru siguranța navigației aeriene (Eurocontrol) poate deține informații care ar putea ajuta statele membre sau Comisia în îndeplinirea obligațiilor care le revin în temeiul prezentei directive.

(29) Dispozițiile sistemului comunitar privind monitorizarea, raportarea și verificarea emisiilor, precum și sancțiunile aplicabile operatorilor, trebuie să se aplice, de asemenea, și operatorilor de aeronave.

(30) Prezenta directivă nu ar trebui să împiedice statele membre să mențină sau să instituie alte politici sau măsuri, complementare sau paralele, pentru a atenua impactul total al sectorului aviației asupra schimbărilor climatice.

(31) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentei directive *ar trebui* adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei [1].

(32) Comisia ar trebui ‖, în special, *să fie împuternicită să adopte* măsuri privind licitarea cotelor care nu trebuie eliberate cu titlu gratuit și *să modifice* activitățile din sectorul aviației prevăzute în anexa 1, în cazul în care o țară terță introduce măsuri de reducere a impactului sectorului aviației asupra schimbărilor climatice. Deoarece *respectivele măsuri* au un domeniu general de aplicare și sunt *destinate să modifice* elemente neesențiale din prezenta directivă și *să o completeze* prin adăugarea sau modificarea unor elemente noi neesențiale, aceste măsuri trebuie adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control prevăzută la articolul 5*a* din Decizia 1999/468/CE.

(33) Deoarece *obiectivul acțiunii propuse nu poate fi realizat de* statele membre *acționând individual*‖ și, în consecință, *având în vedere dimensiunea și efectele* acțiunii propuse, poate fi ‖realizat *mai bine* la nivel comunitar, Comunitatea poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, *astfel cum este prevăzut* la articolul 5 din Tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este *enunțat în* articolul în cauză, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru îndeplinirea acestui obiectiv.

(34) Prin urmare, Directiva 2003/87/CE *ar trebui* modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Modificări ale Directivei 2003/87/CE

Directiva 2003/87/CE se modifică după cum urmează:

1. Înainte de articolul 1 se introduce următorul titlu al capitolului I:

„Capitolul I

Dispoziții generale”

[1] JO L 184, 17.7.1999, p. 23. Decizie ‖ modificată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).

2. Articolul 3 se modifică după cum urmează:

a) la litera (b) se adaugă următorul text: „sau emiterea, de către o aeronavă care efectuează o activitate *din sectorul aviației* menționată în anexa 1, a respectivelor gaze în cadrul activității în cauză";

b) litera (f) se înlocuiește cu următorul text:

„***f) «operator» înseamnă orice persoană care operează sau controlează o instalație fixă sau, în cazul în care legislația națională prevede astfel, orice persoană căreia i-a fost delegată o putere economică determinantă asupra operării tehnice a respectivei instalații fixe;***"

c) se adaugă următoarele litere:

„o) «operator de aeronavă» este persoana ***sau entitatea identificată prin codul său OACI*** care operează o aeronavă în momentul în care efectuează o activitate *din sectorul aviatic* menționată în anexa 1 sau, în cazul în care ***codul OACI*** nu este cunoscut, ***titularul certificatului de operator aerian (AOC) sau*** proprietarul aeronavei. ***Aceasta necesită dispoziții armonizate în registrele naționale în sectorul aviației din statele membre, care să garanteze că operatorul aeronavei, precum și proprietarul acesteia sunt identificați, atunci când este posibil, pe baza Convenției de la Cape Town privind garanțiile internaționale referitoare la echipamentele mobile;***

p) «nou-venit» înseamnă orice persoană sau operator care desfășoară una dintre activitățile din sectorul aviatic enumerate în anexa 1 și care nu a solicitat alocarea de cote în conformitate cu articolul 3d. Acesta nu se află nici parțial, nici integral, în proprietatea unui operator de aeronave care a înaintat o cerere de alocare a unor cote;

q) «stat membru responsabil» este statul membru care răspunde de administrarea sistemului în ceea ce privește un operator de aeronave, în conformitate cu articolul 18*a*;

r) «emisii de aviație atribuite» sunt emisiile care provin de la toate zborurile care intră în sfera activităților *din sectorul aviației* menționate în anexa 1 și pleacă dintr-un stat membru sau sosesc într-un stat membru dintr-o țară terță;

s) «emisiile istorice din sectorul aviației» reprezintă media emisiilor anuale din anii calendaristici 2004, 2005 și 2006, provenite de la aeronavele care efectuează o activitate *din sectorul aviației* menționată în anexa 1.

t) «cote de emisie alocate aviației» înseamnă cote alocate operatorilor de aeronave la începutul fiecărei perioade de negociere."

3. În continuarea articolului 3 se introduc Capitolul II, titlul Capitolului III și articolul 3e:

„Capitolul II

Sectorul aviației

Articolul 3a

Domeniul de aplicare a capitolului II

Dispozițiile prezentului capitol se aplică alocării și eliberării de cote pentru activitățile *din sectorul aviației* menționate în anexa 1.

Articolul 3b

Cantitatea totală de cote pentru sectorul aviației

(1) ▌ Cantitatea totală de cote ce urmează să fie alocată operatorilor de aeronave va fi echivalentă cu ***90 %*** din suma emisiilor istorice ale sectorului aviației pentru fiecare an.

(2) ***În funcție de fixarea obiectivului de reducere a emisiilor de dioxid de carbon după 2012 la 30 % sau la 20 % față de 1990, Comisia scade numărul total al cotelor alocate operatorilor de aeronave în perioadele ulterioare vizate la articolul 11 alineatul (2), în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 23 alineatul (2a). Această scădere reprezintă o modalitate de a asigura menținerea eficienței de mediu a sistemului. Se instituie dispoziții pentru scăderea ulterioară a numărului total al cotelor alocate.***

▌

(3) În termen de șase luni de la data intrării în vigoare a prezentei directive, Comisia va decide cu privire la emisiile istorice ale sectorului aviației, pe baza celor mai fiabile date disponibile.

Articolul 3c

Metoda de alocare a cotelor pentru sectorul aviației

(1) ***Începând din 2011, un procent de 25 % din*** cote *este* licitat. ▌

(2) Pentru perioadele ulterioare, procentajul care urmează a fi licitat***, menționat în alineatul (1),*** va ***fi majorat în conformitate cu nivelul maxim de licitare din alte sectoare.***

(3) Comisia va adopta un regulament care să conțină dispoziții detaliate privind licitarea, de către statele membre, a cotelor care nu trebuie eliberate cu titlu gratuit, în conformitate cu alineatele (1) și (2). Numărul de cote care urmează să fie licitate în fiecare perioadă de către fiecare stat membru vor fi proporționale cu partea ce îi revine statului în cauză din numărul total de emisii ale sectorului aviației pentru toate statele membre, pentru anul de referință, comunicate în conformitate cu articolul 14 alineatul (3) și verificate în conformitate cu articolul 15. Pentru perioada menționată la *articolul 11 alineatul (2)*, anul de referință este 2010, iar pentru fiecare perioadă ulterioară menționată la *articolul 11 alineatul (2)*, anul de referință este anul calendaristic care se încheie cu 24 luni înainte de începerea perioadei care face obiectul licitației.

Regulamentul în cauză, *destinat să modifice elemente* neesențiale ale prezentei directive prin completarea acesteia, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 23 alineatul (2a).

(4) Comisia adoptă un regulament, care stipulează, de asemenea, dispoziții detaliate privind crearea unei rezerve de cote europene. Procentajul de cote care trebuie păstrat, pentru fiecare perioadă, ca rezervă pentru potențialii operatori de aeronave noi este stabilit de Comisie ținând seama de studiile privind evoluția probabilă a pieței, efectuate de organismele competente.

(5) Veniturile obținute în urma licitării cotelor ▌ se folosesc pentru limitarea emisiilor de gaze cu efect de seră ***și*** adaptarea la impactul schimbărilor climatice ***în UE și în țările terțe, mai ales în țările în curs de dezvoltare, precum și pentru*** finanțarea cercetării și dezvoltării în vederea limitării, ***în special în sectorul companiilor aeriene*** și adaptării. ***Pentru a reduce într-o oarecare măsură costurile pentru cetățeni, veniturile provenite din licitații sunt utilizate și pentru scăderea taxelor și impunerilor asupra mijloacelor de transport nedăunătoare climatului, cum ar fi trenurile și autobuzele. Respectivele venituri pot, de asemenea, fi utilizate la acoperirea costurilor justificate de gestionarea aplicării prezentei directive, suportate de statele membre. Statele membre pot folosi aceste venituri și pentru a atenua sau chiar elimina orice probleme de accesibilitate și competitivitate din regiunile ultraperiferice, precum și problemele legate de obligațiile de serviciu public în contextul punerii în aplicare a prezentei directive.*** Statele membre informează Comisia cu privire la măsurile adoptate în temeiul prezentului alineat.

(6) Informațiile furnizate Comisiei în temeiul prezentei directive nu exonerează statele membre de obligația notificării în conformitate cu articolul 88 alineatul (3) din Tratat.

Articolul 3d

Alocarea și emiterea de cote pentru operatorii de aeronave

(1) Pentru fiecare perioadă menționată la *articolul 11 alineatul (2)*, fiecare operator de aeronave poate solicita atribuirea unor cote destinate să fie alocate cu titlu gratuit, în conformitate cu articolul 3c. O cerere se face prezentând ***autorității competente din statul*** membru responsabil datele verificate tonă-kilometru pentru activitățile *din sectorul aviatic* enumerate în anexa 1 și efectuate de operatorul în cauză, pentru anul calendaristic care se încheie cu douăzeci și patru de luni înainte de începutul perioadei la care se referă, în conformitate cu anexele IV și V. Orice cerere se depune cu cel puțin douăzeci și una de luni înainte de începerea perioadei la care se referă.

(2) Cu cel puțin optsprezece luni înainte de începerea perioadei pentru care se depune cererea, statele membre prezintă Comisiei cererile primite în temeiul alineatului (1).

(3) Cu cel puțin cincisprezece luni înainte de începerea fiecărei perioade menționate la *articolul 11 alineatul (2)*, Comisia decide cu privire la următoarele:

a) cantitatea totală de cote ce urmează să fie alocată pentru perioada în cauză, în conformitate cu articolul 3b;

I

b) indicatorul ce va fi folosit pentru alocarea cotelor cu titlu gratuit operatorilor de aeronave ale căror cereri au fost înaintate Comisiei în conformitate cu alineatul (2).

Indicatorul menționat la litera *(b)* se calculează prin împărțirea numărului de cote *alocate cu titlu gratuit* la suma datelor tonă-kilometru incluse în cererile prezentate Comisiei în conformitate cu alineatul (2).

(4) În termen de trei luni de la data la care Comisia adoptă o decizie în conformitate cu alineatul (3), fiecare stat membru responsabil calculează și publică:

a) numărul total de cote alocate, pentru perioada în cauză, fiecărui operator de aeronavă care a înaintat Comisiei o cerere în conformitate cu alineatul (2), calculat prin înmulțirea datelor tonă-kilometru din cerere cu indicatorul publicat în temeiul alineatului (3), *litera (b)* și

b) cotele alocate fiecărui operator de aeronave pentru fiecare an, care se stabilesc prin împărțirea numărului total de cote alocate pentru perioada în cauză, calculat în conformitate cu litera (a), la numărul de ani din perioada în care operatorul de aeronave întreprinde o activitate *din sectorul aviației* specificată în anexa 1.

(5) Până la 28 februarie 2011 și, ulterior, până la data de 28 februarie a fiecărui an, autoritatea competentă a statului membru responsabil va elibera, pentru fiecare operator de aeronave, un număr de cote alocate respectivului operator pentru anul respectiv.

(6) Comisia ia măsuri cu privire la atribuirea cotelor, pentru a lua în considerare și noii veniți în sectorul aviației.

Prin „noi veniți în sectorul aviației" se înțeleg operatorii de aeronave cărora li s-a eliberat un certificat de operator aerian (AOC) pentru prima oară după începerea perioadei menționate la articolul 11 alineatul (2) și care au început efectiv operațiunile în perioada respectivă.

(7) În cazul fuziunilor sau absorbțiilor care implică mai mulți transportatori în decursul unei perioade, cotele alocate sau achiziționate de aceștia revin noii entități. În cazul în care un transportator își încetează activitatea, Statul Membru căruia îi este atașat plasează cotele corespunzătoare pe piața secundară a cotelor. La începutul anului următor, cota-parte rămasă disponibilă, ținând cont de rata generală de reducere a cotelor autorizate, se licitează integral.

(8) Pe baza experienței dobândite în perioada 2010-2012, Comisia va face o propunere privind partea de permise de emisie pe care sectorul aviației este autorizat să o achiziționeze de pe piața secundară a sistemelor mai mari de permise de emisie.

Capitolul III

Instalații staționare

Articolul 3e

Domeniul de aplicare a capitolului III

Dispozițiile prezentului capitol se aplică permiselor de emisii de gaze cu efect de seră și alocării și emiterii de cote pentru activitățile enumerate în anexa 1, altele decât activitățile de transport aerian."

4. La articolul 5, litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„***a) instalației sau aeronavei și a activităților aferente, incluzând tehnologia utilizată;***"

5. La articolul 6 alineatul (2) litera (e), după cuvântul „cote" se introduce textul „altele decât cotele eliberate în temeiul capitolului II".

6. Următorul titlu al capitolului IV se introduce după articolul 11:

„Capitolul IV

Dispoziții aplicabile sectorului aviației și instalațiilor staționare"

7. La articolul 11a se introduce următorul alineat (1a):

„(1a) Sub rezerva alineatului (3), în timpul fiecărei perioade menționate la ***articolul 11 alineatul (2)***, statele membre permit fiecărui operator de aeronave să folosească ***cotele acordate în conformitate cu Capitolul III, precum și*** CER și ERU din activitățile de proiectare, până la un anumit procent din numărul de cote pe care trebuie să le restituie în conformitate cu articolul 12 alineatul (2a); acest procent reprezintă media dintre procentele specificate de statele membre ***pentru utilizarea CER și ERU*** pentru perioada în cauză, în conformitate cu alineatul (1).

Comisia publică acest procent cu cel puțin șase luni înainte de începerea fiecărei perioade menționate la ***articolul 11 alineatul (2).***

Procentul din CER și ERU care poate fi utilizat în cadrul activităților din sectorul aviatic se revizuiește în paralel cu utilizarea CER și ERU în alte sectoare, în cadrul revizuirii sistemului de comercializare a cotelor de emisie."

8. La articolul 11b alineatul (2), cuvântul „instalații" se înlocuiește cu „activități".

9. Articolul 12 se modifică după cum urmează:

a) la alineatul (2), după cuvântul „scopul" se introduce textul „îndeplinirii de către operatorul în cauză a obligațiilor prevăzute la alineatul (2a) sau";

b) se *introduc următoarele alineate (2a)-(2g)*:

„(2a) Statele membre responsabile se asigură că, până la data de 30 aprilie a fiecărui an, fiecare operator de aeronave restituie un număr de cote egal cu totalitatea emisiilor din decursul anului calendaristic precedent care provin din activitățile *din sectorul aviației* menționate în anexa 1 pentru care este considerat operator de aeronave, verificate în conformitate cu articolul 15. Statele membre se asigură că, ulterior, cotele restituite în temeiul prezentului alineat sunt anulate.

(2b) Atât timp cât nu există măsuri comunitare care să încurajeze reducerea emisiilor de oxizi de azot provenite de la aeronavele care efectuează una dintre activitățile din sectorul aviației enumerate în anexa I, și care să asigure același nivel ambițios de protecție a mediului ca și cel al prezentei directive, în sensul alineatului (2a) și prin derogare de la articolul 3 litera (a), cantitatea de dioxid de carbon pe care o cotă, alta decât o cotă de emisie din sectorul aviatic sau ERU sau CER o permite unui operator de aeronavă să emită, se împarte la un factor de impact de 2.

(2c) În fiecare an, operatorii de aeronave care doresc să restituie cote de emisie în sensul alineatului (2a), altele decât cotele de emisie din sectorul aviației, au obligația de a transmite statului membru responsabil datele verificate privind tonele-kilometru pentru activitățile din sectorul aviatic enumerate în anexa 1 și efectuate de operatorul în cauză, pentru anul calendaristic respectiv.

(2d) Pe baza datelor transmise în conformitate cu articolul 3, Comisia stabilește un indice de eficiență pentru toți operatorii de aeronave, calculat prin împărțirea totalului emisiilor operatorilor de aeronavă la suma datelor tone-kilometri. Pe baza indicelui de eficiență calculat pentru primul an în care datele sunt disponibile, Comisia stabilește un obiectiv privind indicele de eficiență pentru 2010, 2015 și 2020, pe baza unei reduceri a emisiilor pe venit-tonă kilometru (VTK) de 3, 5 % anual, care ia în considerare obiectivul liber consimțit de a îmbunătăți, până în 2020, cu 3, 5 % randamentul de consum anual al aeronavei.

(2e) Operatorilor de aeronave care, într-un an dat, au avut un indice de eficiență mai mare decât obiectivul calculat de Comisie pentru anul respectiv, li se va solicita doar restituirea cotelor de emisie din sectorul aviației, pentru a respecta dispozițiile alineatului (2a).

(2f) Luând în considerare angajamentul operatorilor din sectorul aviației de a crește eficiența motoarelor aeronavelor cu 50 % în 2020, Comisia informează Parlamentul European în 2010 și în 2015 cu privire la progresele realizate în vederea atingerii acestui obiectiv.

(2g) În momentul în care există suficiente dovezi științifice, se va propune un factor de multiplicare adecvat, pentru a lua în considerare efectele de nori cirrus provocate de activitățile din sectorul aviației."

c) la alineatul (3), după „cote" se inserează cuvintele „altele decât cotele emise în temeiul capitolului II".

10. La articolul 13 alineatul (3), „articolul 12 alineatul (3)" se înlocuiește cu „articolul 12 alineatul (2a) sau (3)".

11. Articolul 14 se modifică după cum urmează:

a) la alineatul (1):

i) după „activitățile în cauză" se introduc cuvintele „și a datelor tonă-kilometru în scopul unei cereri depuse în temeiul articolului 3d";

ii) cuvintele „până la 30 septembrie 2003" se elimină și

b) la alineatul (3):

i) cuvintele „al unei instalații" se înlocuiesc cu „sau operator de aeronave";

ii) cuvintele „instalației în cauză de pe parcursul fiecărui an calendaristic" se înlocuiesc cu „din cursul fiecărui an calendaristic, de la instalația sau, de la 1 ianuarie 2010, de la aeronava pe care o operează".

12. Articolul 15 se modifică după cum urmează:

a) la primul paragraf:

i) cuvântul „operatori" se înlocuiește cu „operatori și operatori de aeronave";

ii) după „anexa V" se introduc cuvintele „și cu orice dispoziții detaliate adoptate de Comisie în conformitate cu prezentul alineat";

b) la al doilea paragraf:

i) cuvântul „operator" se înlocuiește cu „operatori și operatori de aeronave";

ii) după „anexa V" se introduc cuvintele „și cu orice dispoziții detaliate adoptate de Comisie în conformitate cu prezentul paragraf" și

c) după al doilea paragraf se adaugă următorul paragraf:

„Comisia poate adopta dispoziții detaliate pentru verificarea rapoartelor prezentate de operatorii de aeronave în temeiul articolului 14 alineatul (3) și a cererilor depuse în temeiul articolului 3*d*, în conformitate cu procedura de reglementare menționată la articolul 23 alineatul (2)."

13. Articolul 16 se modifică după cum urmează:

a) la alineatul (1), cuvintele „până la 31 decembrie 2003," se elimină;

b) la alineatul (2):

i) cuvântul „operatori" se înlocuiește cu „operatori și operatori de aeronave";

ii) cuvintele „articolul 12 alineatul (3)" se înlocuiesc cu „prezenta directivă" și

c) la alineatul (3):

i) cuvântul „operator" se înlocuiește cu „operator sau operator de aeronave";

ii) în a doua teză, cuvintele „de la instalația respectivă" se elimină.

14. Se introduc următoarele articole 18a și 18b:

„Articolul 18a

Statul membru responsabil

(1) Statul membru responsabil pentru un operator de aeronave este:

a) în cazul unui operator de aeronave cu o licență de funcționare valabilă, acordată de un stat membru în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CEE) nr. 2407/92 al Consiliului din 23 iulie 1992 privind licențele operatorilor de transport aerieni(*), statul membru care a acordat licența de funcționare operatorului în cauză și

b) în toate celelalte cazuri, statul membru cu cele mai multe emisii atribuite estimate în sectorul aviației, provenite de la zborurile efectuate de operatorul aerian în anul de referință.

(2) Pe baza celor mai fiabile informații disponibile, Comisia:

a) publică, până la 1 februarie 2009, o listă a operatorilor aerieni care au efectuat o activitate *din sectorul aviației* menționată în anexa I la 1 ianuarie 2006 sau după această dată, specificând statul membru responsabil pentru fiecare operator de aeronavă, în conformitate cu alineatul (1) și

b) va actualiza această listă, până la data de 1 februarie a fiecărui an ulterior, pentru a include operatorii aerieni care au întreprins ulterior o activitate *din sectorul aviației* menționată în anexa I.

(3) În sensul alineatului (1), „an de referință" înseamnă, în ceea ce privește un operator care a început să își desfășoare activitatea în Comunitate după 1 ianuarie 2006, primul an calendaristic de funcționare; în toate celelalte cazuri, înseamnă anul calendaristic care a început la 1 ianuarie 2006.

(4) Pentru a asigura un tratament echitabil al operatorilor de aeronave, Comisia adoptă orientări specifice pentru a armoniza gestionarea operatorilor de aeronave de către statele membre responsabile.

Articolul 18b

Asistență din partea Eurocontrol

Pentru a-și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul articolului 3b *alineatul (3)* și al articolului 18a, Comisia poate solicita asistența Eurocontrol și ***desemnează o organizație neutră căreia transportatorii aerieni să-i furnizeze datele direct***.

———

(*) JO L 240, 24.8.1992, p. 1."

15. La articolul 23 se introduce următorul alineat (2a):

„(2a) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5*a* alineatele (1)-(4) și articolul 7 din Decizia 1999/468/CE, ținând seama de dispozițiile articolului 8."

16. Se introduce următorul articol 25a:

„Articolul 25a

Măsuri adoptate de țările terțe pentru a reduce impactul aviației asupra schimbărilor climatice

În cazul în care o țară terță adoptă măsuri cel puțin echivalente cu cerințele prezentei directive de reducere a impactului pe care îl au *zborurile* asupra schimbărilor climatice , Comisia modifică prezenta directivă pentru a ***evita dubla impunere și a asigura un tratament echitabil***.

Respectiva modificare, *destinată să modifice elemente neesențiale* ale prezentei directive, se adoptă adoptată în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 23 alineatul (2a)."

17. Articolul 28 se modifică după cum urmează:

a) la alineatul (3) litera (b), după „cote" se introduc cuvintele „altele decât cotele emise în temeiul capitolului II," și

b) la alineatul (4), după „cote" se introduc cuvintele „altele decât cotele emise în temeiul capitolului II,".

18. După articolul 30 se introduce următorul titlu:

„Capitolul V

Dispoziții finale"

19. Anexele I, IV și V se modifică în conformitate cu anexa la prezenta directivă.

Articolul 2

Transpunere

(1) Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive în termen de *cel* mult … (*). Statele membre informează de îndată Comisiei cu privire la textul respectivelor acte și la tabelul corespondență dintre actele în cauză și prezenta directivă.

Atunci când statele membre adoptă aceste dispoziții, ele conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă. Comisia informează celelalte state membre cu privire la aceasta.

(3) În cazul în care țări terțe sau grupuri de astfel de țări ajung la un acord cu UE cu privire la un sistem comun de comercializare a cotelor de emisie, care aduce cel puțin aceleași beneficii din punctul de vedere al mediului ca și sistemul prevăzut de prezenta directivă, Comisia poate modifica directiva pentru a o adapta la normele sistemului comun.

Articolul 3

Intrare în vigoare

Prezenta directiva intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Articolul 4

Destinatari

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la ‖,

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele

ANEXĂ

Anexele I, IV și V la Directiva 2003/87/CE se modifică după cum urmează:

(1) Anexa I se modifică după cum urmează:

a) titlul se înlocuiește cu următorul text:

„CATEGORII DE ACTIVITĂȚI CARE FAC OBIECTUL PREZENTEI DIRECTIVE”

b) după alineatul (2) se adaugă următorul alineat:

„ ▌ De la 1 ianuarie ***2011***, sunt incluse toate zborurile care sosesc sau pleacă dintr-un aeroport situat pe teritoriul unui stat membru căruia i se aplică *tratatul****, ținându-se seama de situația specială a zborurilor dintre regiunile ultraperiferice și zona europeană continentală.***"

c) se adaugă următoarea categorie de activitate:

Aviație Zborurile care sosesc sau pleacă dintr-un aeroport situat pe teritoriul unui stat membru căruia i se aplică dispozițiile Tratatului. Această activitate nu include: ▌ *(a)* zborurile militare efectuate de aeronave militare ▌***,*** zborurile ***serviciilor*** poliției sau ale autorităților vamale, ***zborurile în scopuri de*** căutare și salvare, ***precum și în scopuri medicale sau pentru ajutor în caz de dezastru, inclusiv incendii — care sunt*** autorizate de autoritatea competentă adecvată; ***(b) zboruri efectuate în scopuri umanitare cu mandat din partea Organizației Națiunilor Unite sau a organizațiilor subsidiare și zborurile pentru intervenții medicale de urgență, dacă operatorul aeronavei a fost instruit să îl conducă (de exemplu, de către ONU) sau dacă acesta deține autorizația oficială necesară (licență de zbor pentru urgențe medicale, inclusă în certificatului de operator aerian);*** ▌ *(c)* zborurile care se încheie la aerodromul de unde a decolat aeronava și în timpul cărora nu au avut loc aterizări intermediare; *(d)* zborurile de instruire efectuate exclusiv în scopul obținerii unei licențe sau a unui punctaj, în cazul personalului navigant, dacă sunt dovedite printr-o observație adecvată în planul de zbor, cu condiția ca scopul zborului să nu fie transportul de pasageri și/sau de marfă ▌; *(e)* zborurile efectuate exclusiv în scopul ***cercetării științifice sau în scopul*** verificării, testării***, calificării sau certificării aeronavelor,*** echipamentelor ***sau a procedurilor de gestionare a traficului aerian, folosite la sol sau în aer; zborurile de transportare a aeronavelor noi, precum și zboruri de transportare a aeronavelor efectuate de sau pentru un proprietar de aeronavă în urma unei rezilieri anticipate neprevăzute a contractului, a nerespectării clauzelor, a reintrării în posesie sau a unui incident similar, legat de închiriere, concesionare sau înțelegeri similare***; și *(f)* zborurile efectuate de aeronave cu o greutate maximă autorizată la decolare mai mică de ***20 000 kg, cu condiția ca operatorii aeronavelor respective să participe la un sistem de compensare care să funcționeze conform unor criterii stricte și care să permită efectuarea de controale externe (similar cu sistemul Gold Standard).***	Dioxid de carbon

(2) Anexa IV se modifică după cum urmează:

a) după titlu se adaugă următorul subtitlu:

„PARTEA A — Monitorizarea și raportarea emisiilor de la instalațiile staționare"

b) se adaugă următoarea parte B:

„PARTEA B — Monitorizarea și raportarea emisiilor provenite din activități de transport aerian

Monitorizarea emisiilor de dioxid de carbon

Emisiile sunt monitorizate prin calcul. Calcularea emisiilor se realizează după formula:

consum de combustibil x factor de emisie

Consumul de combustibil include combustibilul consumat de grupul motopropulsor auxiliar. Consumul real de combustibil pentru fiecare zbor este folosit ori de câte ori este posibil și se calculează după formula:

cantitatea de combustibil din rezervoarele aeronavei după alimentarea cu cantitatea de carburant necesară zborului — cantitatea de carburant din rezervoarele aeronavei după alimentarea cu carburant pentru zborul următor + carburantul încărcat pentru zborul următor.

Dacă datele reale privind consumul de combustibil nu sunt disponibile, se folosește o metodă standard, pe niveluri, pentru a estima consumul de carburant pe baza celor mai fiabile informații disponibile.

Se folosesc factorii standard de emisie din liniile directoare IPCC pentru inventare din 2006 sau actualizările ulterioare ale respectivelor linii directoare, cu excepția cazului în care factorii de emisie specifici activității, derivați de laboratoare acreditate independente care folosesc metode analitice acceptate, sunt mai exacți. Factorul de emisie pentru biomasă este zero.

Pentru fiecare zbor și combustibil în parte se efectuează un calcul separat.

Raportarea emisiilor

Fiecare operator de aeronave include în raportul prezentat în conformitate cu dispozițiile articolului 14 alineatul (3) următoarele informații:

A. Informații de identificare a operatorului, inclusiv:

— Numele operatorului;

— Statul membru responsabil;

— Adresa, inclusiv codul poștal și țara, și, în cazul în care este diferită, adresa de contact din statul membru responsabil;

— Numerele de înregistrare ale aeronavelor și tipurile de aeronave folosite, în perioada care face obiectul raportului, pentru a efectua activitățile *din sectorul aviației* enumerate în anexa I pentru care a fost desemnat ca operator de aeronave;

— Numărul și autoritatea emitentă a certificatului de operator aerian și licența de funcționare pe baza căreia efectuează activitățile *din sectorul aviației* enumerate în anexa I, pentru care a fost desemnat ca operator de aeronave;

— Adresa, numărul de telefon, numărul de fax și adresa electronică ale unei persoane de contact și

— Numele proprietarului aeronavei.

B. Pentru fiecare tip de combustibil pentru care se calculează emisiile:

— Consumul de combustibil;

— Factorul de emisie;

— Emisiile cumulate totale, provenite de la toate zborurile efectuate în perioada care face obiectul raportului, ce se încadrează în categoria activităților din *sectorul aviației* enumerate în anexa I pentru care a fost desemnat ca operator de aeronave;

— Emisii cumulate provenite de la:
  — toate zborurile efectuate în perioada care face obiectul raportului, ce se încadrează în categoria activităților *din sectorul aviației* enumerate în anexa I pentru care a fost desemnat ca operator de aeronave, care au avut ca punct de plecare un aeroport situat pe teritoriul unui stat membru, iar ca punct de sosire un aeroport situat pe teritoriul aceluiași stat membru;
  — toate celelalte zboruri efectuate în perioada care face obiectul raportului, ce se încadrează în categoria activităților din sectorul aviației enumerate în anexa I pentru care a fost desemnat ca operator de aeronave;

— Emisiile cumulate provenite de la toate zborurile efectuate în perioada care face obiectul raportului, ce se încadrează în categoria activităților *din sectorul aviației* enumerate în anexa I pentru care a fost desemnat ca operator de aeronave și care:
  — au avut ca punct de plecare fiecare stat membru și
  — au sosit în fiecare stat membru dintr-o țară terță;

— Gradul de incertitudine.

Monitorizarea datelor tonă-kilometru în sensul articolului 3d

Pentru cererile de alocare a cotelor în conformitate cu articolul 3d alineatul (1), volumul activităților *din sectorul aviației* se calculează în tone pe kilometru, după următoarea formulă:

tone-kilometri = distanța x sarcina utilă

unde:

„distanță" înseamnă distanța ortodromică între aeroportul de plecare și cel de sosire și

„sarcină utilă" înseamnă masa totală a încărcăturii, a corespondenței și a pasagerilor transportați.

Pentru calculul sarcinii utile:

— numărul de pasageri este numărul de persoane aflate la bord, cu excepția membrilor echipajului;

— un operator de aeronave poate opta să aplice fie masa standard, fie masa reală a pasagerilor și a bagajelor înregistrate în documentația privind masa și centrajul pentru zborurile relevante, sau o valoare din oficiu pentru fiecare pasager și bagajul său înregistrat de 100 kg.

Raportarea datelor tonă-kilometru în sensul articolului 3d

Fiecare operator de aeronave introduce următoarele informații în cererea pe care o depune în temeiul articolului 3d alineatul (1):

A. Informații de identificare a operatorului, inclusiv:

— Numele operatorului;

— Statul membru responsabil;

— Adresa, inclusiv codul poștal și țara și, în cazul în care este diferită, adresa de contact din statul membru responsabil;

— Numerele de înregistrare ale aeronavelor și tipurile de aeronave folosite, în anul care face obiectul raportului, pentru a efectua activitățile *din sectorul aviației* enumerate în anexa I pentru care a fost desemnat ca operator de aeronave;

— Numărul și autoritatea emitentă a certificatului de operator aerian și licența de funcționare pe baza căreia efectuează activitățile *din sectorul aviației* enumerate în anexa I, pentru care a fost desemnat ca operator de aeronave;

— Adresa, numărul de telefon, numărul de fax și adresa electronică ale unei persoane de contact și

— Numele proprietarului aeronavei.

B. Date tonă-kilometru:

— Numărul de zboruri pe pereche de aeroporturi;

— Numărul de călători-kilometru pe pereche de aeroporturi;

— Numărul de tone-kilometru pe pereche de aeroporturi;

— Numărul total de tone-kilometru pentru toate zborurile efectuate în cursul anului care face obiectul raportului și care se încadrează în categoria activităților aeriene enumerate în anexa I pentru care a fost desemnat ca operator."

(3) Anexa V se modifică după cum urmează:

a) după titlu se introduce următorul subtitlu:

„PARTEA A — Verificarea emisiilor provenite de la instalațiile staționare"

b) se adaugă următoarea parte B:

„PARTEA B — Verificarea emisiilor provenite din activități de transport aerian

(13) Principiile generale și metodologia stabilite în prezenta anexă se aplică verificării rapoartelor de emisii provenite de la zborurile care se încadrează în categoria activităților *din sectorul aviației* enumerate în anexa I.

În acest scop:

a) la alineatul (3), trimiterea la operator se interpretează ca trimitere la un operator de aeronave, iar la litera (c), trimiterea la instalație se interpretează ca trimitere la aeronava utilizată la efectuarea activităților *din sectorul aviației* care fac obiectul raportului;

b) la alineatul (5), trimiterea la instalație se interpretează ca trimitere la operatorul de aeronave;

c) la alineatul (6), trimiterea la activitățile desfășurate în instalație se interpretează ca trimitere la activitățile *din sectorul aviației* care fac obiectul raportului, întreprinse de operatorul de aeronave;

d) la alineatul (7), trimiterea la locul instalației se interpretează ca trimitere la locurile folosite de operatorul de aeronave pentru a întreprinde activitățile *din sectorul aviației* care fac obiectul raportului;

e) la alineatele (8) și (9), trimiterile la sursele de emisii din instalație se interpretează ca trimiteri la aeronava de care răspunde operatorul de aeronave; și

f) la alineatele (10) și (12), trimiterile la operator se interpretează ca trimiteri la un operator de aeronave.

Dispoziții suplimentare privind verificarea rapoartelor de emisie din sectorul aviației

(14) Verificatorul se asigură în special că:

a) s-a ținut seama de toate zborurile care intră sub incidența unei activități *din sectorul aviației* menționate în anexa I. În cadrul acestei responsabilități, verificatorul dispune de informații privind orarul și de alte informații de trafic ale operatorului, inclusiv de informațiile obținute de la Eurocontrol la cererea operatorului;

b) datele privind consumul cumulat de combustibil și datele privind combustibilul achiziționat sau furnizat prin altă metodă aeronavei care efectuează activitatea *din sectorul aviației* sunt coerente.

Comunitatea și statele membre se asigură că metodele de lucru care vor fi folosite de către verificator sunt armonizate înainte de punerea în aplicare a prezentei directive și că dispozițiile acesteia sunt aplicate în mod uniform.

Dispoziții suplimentare privind verificarea datelor tonă-kilometru prezentate în sensul articolului 3d alineatul (1)

(15) Principiile generale și metodologia de verificare a rapoartelor privind emisiile în temeiul articolului 14 alineatul (3) menționate în prezenta anexă se aplică, de asemenea, după caz, la verifica datelor tonă-kilometru privind sectorul aviației.

(16) În special, verificatorul se asigură că, în cererea operatorului în cauză, depusă în conformitate cu articolul 3d alineatul (1), au fost luate în considerare numai zborurile efectiv efectuate și care se încadrează în categoria activităților *din sectorul aviației* enumerate în anexa I de care este responsabil operatorul de aeronave. În cadrul acestei responsabilități, verificatorul dispune de informații trafic al operatorului, inclusiv de informațiile obținute de la Eurocontrol la cererea operatorului. De asemenea, verificatorul se asigură că sarcina utilă declarată de operator corespunde înregistrărilor privind sarcinile utile, păstrate de operatorul în cauză pentru siguranță.

Comunitatea și statele membre se asigură că metodele de lucru care vor fi folosite de către verificator sunt armonizate înainte de punerea în aplicare a prezentei directive și că dispozițiile acesteia sunt aplicate în mod uniform."

Marți, 13 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0506

Dis'criminarea și excluderea socială a copiilor „dis"

Declarația Parlamentului European privind discriminarea și excluderea socială a copiilor cu anumite disfuncții intelectuale și neurologice

Parlamentul European,

— având în vedere articolul 116 din Regulamentul său de procedură,

A. întrucât, conform estimărilor, în fiecare an mai mult de 10 % dintre copii sunt afectați de anumite disfuncții intelectuale și neurologice (disfazie, dispraxie, dislexie, discalculie și tulburări de atenție, etc), fiind necesară o rafinare a statisticilor privind acest tip de disfuncții,

B. întrucât acest tip de disfuncții intelectuale și neurologice, care afectează comunicarea de la o vârstă foarte fragedă, rămâne neidentificat în numeroase state membre,

C. întrucât cercetarea asupra afecțiunilor de acest tip trebuie intensificată, inclusiv în al Șaptelea program cadru de cercetare,

D. întrucât discriminarea copiilor se poate evita numai prin îngrijirea în fază precoce, intensivă și pluridisciplinară în cadrul unor structuri adaptate, (în mediul școlar normal cu asistență adaptată, sau într-o structură specializată),

1. solicită Comisiei și Consiliului:

— să elaboreze o cartă a copiilor cu disfuncții intelectuale și neurologice,

— să favorizeze recunoașterea tulburărilor de acest tip ca handicap,

— să promoveze cele mai bune practici privind:

  — accesibilitatea informației,

  — identificarea, depistarea, diagnosticarea sistematică și luarea în îngrijire, în fază precoce,

  — structurile pedagogice performante în mediu normal sau specializat, pentru copii, adolescenți și tineri,

  — structurile de inserție profesională adaptate,

  — să promoveze și să încurajeze crearea unei rețele pluridisciplinare europene privind dificultățile de învățare specifice (learning specific difficulties); să strângă și să studieze informațiile și să favorizeze coordonarea acțiunilor transfrontaliere și dialogul instituțional.

2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta declarație, însoțită de numele semnatarilor, Consiliului, Comisiei și parlamentelor statelor membre:

Lista semnatarilor

Adamou, Allister, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Arnaoutakis, Athanasiu, Attwooll, Aubert, Audy, Aylward, Baco, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berlinguer, Bielan, Bösch, Bonde, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busquin,

Marți, 13 noiembrie 2007

Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Camre, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Castiglione, Cavada, Chatzimarkakis, Chmielewski, Christensen, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Cohn-Bendit, Corbett, Corda, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Cramer, Crețu Gabriela, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Daul, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Sarnez, Descamps, Désir, Deva, De Veyrac, Dičkutė, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Estrela, Ettl, Evans Jill, Ferrari, Ferreira Elisa, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Gklavakis, Gollnisch, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Hammerstein, Handzlik, Harbour, Harkin, Hassi, Hazan, Heaton-Harris, Hellvig, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Higgins, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Klamt, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuźmiuk, Laignel, Lamassoure, Landsbergis, Lang, De Lange, Laperrouze, Lavarra, Le Foll, Lehideux, Leichtfried, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Lulling, Lynne, Lyubcheva, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Maňka, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martin David, Martinez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mavrommatis, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Mitchell, Morgantini, Morillon, Morin, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Occhetto, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Oviir, Paasilinna, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Paparizov, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Piecyk, Pīks, Pinior, Piotrowski, Pirker, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Poignant, Popeangă, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Rack, Raeva, Ransdorf, Remek, Resetarits, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Rivera, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rouček, Rudi Ubeda, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schmidt Olle, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seppänen, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Skinner, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szymański, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Thyssen, Țicău, Țîrle, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Vanhecke, Van Lancker, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Watson, Weber Henri, Weisgerber, Wijkman, Willmott, Wojciechowski Bernard, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wurtz, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Miercuri, 14 noiembrie 2007

PROCES-VERBAL

(2008/C 282 E/03)

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI

PREZIDEAZĂ: Hans-Gert PÖTTERING

Președinte

1. Deschiderea ședinței

Ședința a fost deschisă la ora 9.00.

2. Interesul european: reușita în era globalizării (dezbatere)

Declarații ale Consiliului și ale Comisiei: Interesul european: reușita în era globalizării

Manuel Lobo Antunes (Președintele în exercițiu al Consiliului) și José Manuel Barroso (Președintele Comisiei) au făcut declarațiile.

Au intervenit: Joseph Daul, în numele Grupului PPE-DE, Martin Schulz, în numele Grupului PSE, Graham Watson, în numele Grupului ALDE, Mirosław Mariusz Piotrowski, în numele Grupului UEN, Jean Lambert, în numele Grupului Verts/ALE, Jiří Maštálka, în numele Grupului GUE/NGL, Godfrey Bloom, în numele Grupului IND/DEM, Dimitar Stoyanov, în numele Grupului ITS, Jana Bobošíková, neafiliată, Timothy Kirkhope, Robert Goebbels, Margarita Starkevičiūtė, Seán Ó Neachtain, Pierre Jonckheer, Sahra Wagenknecht, Witold Tomczak, Jean-Claude Martinez, Jim Allister, Werner Langen, Anne Van Lancker, Bernard Lehideux, Wojciech Roszkowski și Jill Evans.

PREZIDEAZĂ: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Vicepreședintă

Au intervenit: Ilda Figueiredo, Patrick Louis, Udo Bullmann, Marco Cappato, Ryszard Czarnecki, Kyriacos Triantaphyllides, Daniel Caspary, Edite Estrela, Sarah Ludford, Jan Tadeusz Masiel, Georgios Toussas, Robert Sturdy, Pervenche Berès, Wolf Klinz, Ewa Tomaszewska, Piia-Noora Kauppi, Jan Andersson, Samuli Pohjamo, Corien Wortmann-Kool, Katerina Batzeli, Sharon Bowles, Cristobal Montoro Romero, Enrique Barón Crespo, Jerzy Buzek, Gary Titley, Alexander Radwan, Magda Kósáné Kovács, Georgios Papastamkos, Stephen Hughes, Philip Bushill-Matthews, Miroslav Mikolášik, Tokia Saïfi, Eija-Riitta Korhola, Panayiotis Demetriou, Marianne Thyssen, Zuzana Roithová, Hans-Peter Martin, Manuel Lobo Antunes și Günter Verheugen (vicepreședinte al Comisiei).

Propuneri de rezoluție depuse, în temeiul articolului 103 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, în încheierea dezbaterii:

— Anne Van Lancker și Jan Andersson, în numele Comisiei EMPL, Margarita Starkevičiūtė și Pervenche Berès, în numele Comisiei ECON, privind interesul european: reușita în era globalizării (B6-0433/2007)

— Cristiana Muscardini, în numele Grupului UEN, privind interesul european: reușita în era globalizării (B6-0435/2007)

— Joseph Daul, Daniel Caspary, Marianne Thyssen, Malcolm Harbour, Giles Chichester, Cristobal Montoro Romero și Csaba Őry, în numele Grupului PPE-DE, privind interesul european: reușita în era globalizării (B6-0441/2007)

— Harlem Désir, Robert Goebbels, Pervenche Berès, Jan Andersson, Anne Van Lancker și Udo Bullmann, în numele Grupului PSE, privind interesul european: reușita în era globalizării (B6-0442/2007)

— Elisabeth Schroedter, Heide Rühle și Alain Lipietz, în numele Grupului Verts/ALE, privind interesul european: reușita în era globalizării (B6-0444/2007)

— Jiří Maštálka, Sahra Wagenknecht și Helmuth Markov, în numele Grupului GUE/NGL, privind interesul european: reușita în era globalizării (B6-0445/2007)

— Graham Watson, Margarita Starkevičiūtė, Lena Ek și Bernard Lehideux, în numele Grupului ALDE, privind interesul european: reușita în era globalizării (B6-0447/2007)

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 5.5 al PV din 15.11.2007*.

PREZIDEAZĂ: Edward McMILLAN-SCOTT

Vicepreşedinte

3. Votare

Rezultatele detaliate ale voturilor (amendamente, voturi separate, voturi pe părți, …) figurează în anexa la procesul-verbal, „Rezultatele voturilor”.

3.1. **Impactul regional al cutremurelor** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport privind impactul regional al cutremurelor [2007/2151(INI)] — Comisia pentru dezvoltare regională.
Raportor: Nikolaos Vakalis (A6-0388/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 1)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0507)*

3.2. **Uniunea Europeană și ajutorul umanitar** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la un consens la nivel european privind ajutorul umanitar [2007/2139(INI)] — Comisia pentru dezvoltare.
Raportor: Thierry Cornillet (A6-0372/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 2)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0508)*

3.3. Definirea unui cadru pentru protecția solurilor ***I (vot)

Raport privind propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a unui cadru privind protecția solului și de modificare a Directivei 2004/35/CE [COM(2006)0232 — C6-0307/2006 — 2006/0086(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.
Raportoare: Cristina Gutiérrez-Cortines (A6-0410/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 3)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0509)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0509)*

3.4. Comitetul european de asigurări și pensii ocupaționale (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot)

Raport privind propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 91/675/CEE a Consiliului de instituire a unui comitet european de asigurări și pensii ocupaționale, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei [COM(2006)0925 — C6-0008/2007 — 2006/0292(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0236/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 4)

PROPUNEREA COMISIEI

A intervenit Pervenche Berès (raportoare) cu privire la cele 9 rapoarte ale sale înscrise pentru votare.

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0510)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0510)*

3.5. Obligații de transparență în ceea ce privește informația referitoare la emitenții de valori mobiliare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2004/109/CE privind armonizarea obligațiilor de transparență în ceea ce privește informația referitoare la emitenții ale căror valori mobiliare sunt admise la tranzacționare pe o piață reglementată, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei [COM(2006)0909 — C6-0026/2007 — 2006/0282(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0418/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 5)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0511)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0511)*

3.6. Rata de adecvare a capitalului întreprinderilor de investiții și al instituțiilor de credit (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/49/CE privind rata de adecvare a capitalului întreprinderilor de investiții și al instituțiilor de credit, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei [COM(2006)0901 — C6-0001/2007 — 2006/0283(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0419/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 6)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0512)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0512)*

3.7. Inițierea și exercitarea activității instituțiilor de credit (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/48/CE privind inițierea și exercitarea activității instituțiilor de credit, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei [COM(2006)0902 — C6-0023/2007 — 2006/0284(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0420/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 7)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0513)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0513)*

3.8. Asigurarea directă de viață (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2002/83/CE privind asigurarea directă de viață, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei [COM(2006)0917 — C6-0028/2007 — 2006/0299(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0421/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 8)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0514)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0514)*

3.9. Supravegherea instituțiilor de credit, a întreprinderilor de asigurare și a întreprinderilor de investiții (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2002/87/CE privind supravegherea suplimentară a instituțiilor de credit, a întreprinderilor de asigurare și a întreprinderilor de investiții care aparțin unui conglomerat financiar, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei [COM(2006)0916 — C6-0014/2007 — 2006/0300(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0422/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 9)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0515)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0515)*

3.10. Utilizările abuzive ale informațiilor confidențiale și manipulările pieței (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2003/6/CE privind utilizările abuzive ale informațiilor confidențiale și manipulările pieței (abuzul de piață), cu privire la competențele de executare conferite Comisiei [COM(2006)0913 — C6-0016/2007 — 2006/0301(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0423/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 10)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0516)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0516)*

3.11. Piețele instrumentelor financiare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2004/39/CE privind piețele instrumentelor financiare, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei [COM(2006)0910 — C6-0018/2007 — 2006/0305(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0424/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 11)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0517)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0517)*

3.12. Prospect privind valorile mobiliare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2003/71/CE privind prospectul care trebuie publicat în cazul unei oferte publice de valori mobiliare sau pentru admiterea valorilor mobiliare la tranzacționare, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei [COM(2006)0911 — C6-0020/2007 — 2006/0306(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0425/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 12)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0518)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0518)*

3.13. Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen) (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 de instituire a unui Cod Comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), cu privire la competențele de executare conferite Comisiei [COM(2006)0904 — C6-0015/2007 — 2006/0279(COD)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.
Raportor: Michael Cashman (A6-0289/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 13)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0519)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0519)*

3.14. Diseminarea deliberată în mediu a organismelor modificate genetic (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2001/18/CE privind diseminarea deliberată în mediu a organismelor modificate genetic, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei [COM(2006)0920 — C6-0031/2007 — 2006/0296(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.
Raportor: Gyula Hegyi (A6-0292/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 14)

PROPUNEREA COMISIEI

A intervenit Gyula Hegyi (raportor).

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0520)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0520)*

3.15. Comercializarea produselor biodestructive (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 98/8/CE privind comercializarea produselor biodestructive în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei [COM(2006)0923 — C6-0007/2007 — 2006/0288(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.
Raportoare: Åsa Westlund (A6-0344/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 15)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0521)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0521)*

3.16. Auditul legal al conturilor anuale și al conturilor consolidate (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/43/CE privind auditul legal al conturilor anuale și al conturilor consolidate, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei [COM(2006)0903 — C6-0024/2007 — 2006/0285(COD)] — Comisia pentru afaceri juridice.
Raportor: Bert Doorn (A6-0374/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 16)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0522)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0522)*

3.17. Standarde internaționale de contabilitate (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1606/2002 privind aplicarea standardelor internaționale de contabilitate cu privire la competențele de executare conferite Comisiei [COM(2006)0918 — C6-0029/2007 — 2006/0298(COD)] — Comisia pentru afaceri juridice.
Raportor: Manuel Medina Ortega (A6-0370/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 17)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0523)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0523)*

3.18. Prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor și finanțării terorismului (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2005/60/CE privind prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor și finanțării terorismului, sub aspectul competențelor de execuție conferite Comisiei [COM(2006)0906 — C6-0022/2007 — 2006/0281(COD)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.
Raportor: Philip Bradbourn (A6-0225/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 18)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0524)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0524)*

3.19. 1-benzilpiperazina (BZP) * (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind definirea 1 benzilpiperazinei (BZP) drept nou drog de sinteză care trebuie supus unor măsuri de control și unor dispoziții penale [COM(2007)0430 — 11974/2007 — C6 0285/2007 — 2007/0811(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.
Raportor: Jean-Marie Cavada (A6-0417/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 19)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0525)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0525)*

3.20. Standarde internaționale de contabilitate (vot)

Propunere de rezoluție B6-0437/2007, depusă în conformitate cu articolul 81 din Regulamentul de procedură

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 20)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0526)*

Miercuri, 14 noiembrie 2007

3.21. Aplicarea standardelor de contabilitate internaționale (vot)

Propunere de rezoluție depusă în conformitate cu articolul 81 din Regulamentul de procedură de Comisia ECON, privind proiectul de decizie a Comisiei referitoare la proiectul de regulament al Comisiei de modificare a Regulamentului (CE) nr. 809/2004 în ceea ce privește standardele de contabilitate pe baza cărora se elaborează informațiile financiare istorice conținute în prospecte și privind proiectul de decizie a Comisiei referitor la utilizarea de către emitenții de valori mobiliare din țările terțe a informațiilor elaborate în conformitate cu standarde de contabilitate acceptate la nivel internațional (B6-0438/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 21)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0527)*

3.22. Summitul UE-Rusia (vot)

Propuneri de rezoluții B6-0434/2007, B6-0436/2007, B6-0439/2007, B6-0440/2007, B6-0443/2007 și B6-0446/2007

Dezbaterea a avut loc la 24.10.2007 (punctul 5 al PV din 24.10.2007).

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 22)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE RC-B6-0434/2007
(care înlocuiește B6-0434/2007, B6-0436/2007, B6-0439/2007, B6-0440/2007, B6-0443/2007 și B6-0446/2007):

depusă de următorii deputați:

— José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Ria Oomen-Ruijten, Laima Liucija Andrikienė, Christopher Beazley, Michael Gahler, Tunne Kelam, Bogdan Klich și Karl von Wogau, în numele Grupului PPE-DE,

— Jan Marinus Wiersma și Hannes Swoboda, în numele Grupului PSE,

— István Szent-Iványi și Janusz Onyszkiewicz, în numele Grupului ALDE,

— Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki, Ryszard Czarnecki, Konrad Szymański, Inese Vaidere și Roberts Zīle, în numele Grupului UEN,

— Daniel Cohn-Bendit, Hélène Flautre și Bart Staes, în numele Grupului Verts/ALE,

— Esko Seppänen, în numele Grupului GUE/NGL

Adoptat *(P6_TA(2007)0528)*

Intervenții privind votul:

— Konrad Szymański, înainte de vot, privind procedura urmată pentru elaborarea propunerii comune de rezoluție;

— Ria Oomen-Ruijten, în numele Grupului PPE-DE, a prezentat amendamente orale la amendamentul 1 și la punctul 23, care au fost reținute;

— Hannes Swoboda și Marianne Mikko, în numele Grupului PSE, au prezentat un amendament oral la considerentul O, care a fost reținut.

3.23. Deliberările Comisiei pentru petiții (2006) * (vot)

Raport privind deliberările Comisiei pentru petiții din cursul anului parlamentar 2006 [2007/2132(INI)] — Comisia pentru petiții.
Raportor: Carlos José Iturgaiz Angulo (A6-0392/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 23)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0529)*

4. Componența grupurilor politice

Președintele a comunicat că Daniela Buruiană-Aprodu și Cristian Stănescu i-au transmis în scris decizia lor de a nu mai face parte din Grupul ITS, începând cu 14.11.2007.

Acesta a constatat că numărul membrilor acestui grup nu mai atinge minimul necesar pentru constituirea unui grup politic, în conformitate cu articolul 29 alineatul (2) din Regulamentul de procedură.

Parlamentul a luat act de faptul că Grupul ITS nu mai îndeplinește condițiile prevăzute de dispoziția menționată anterior și că, prin urmare, acest grup încetează să existe cu efect de la data prezentei comunicări.

A intervenit Hans-Peter Martin care a semnalat un gest deplasat din partea lui Jean-Marie Le Pen la adresa sa și a solicitat Președintelui să procedeze la verificările necesare pentru înregistrarea video a ședinței (Președintele a luat act de aceasta).

5. Explicații privind votul

Explicații scrise privind votul:

Explicațiile privind votul prezentate în scris, în sensul articolului 163 alineatul (3) din Regulamentul de procedură, figurează în stenograma prezentei ședințe.

Explicații orale privind votul:

— Raport Thierry Cornillet — A6-0372/2007: Laima Liucija Andrikienė și Koenraad Dillen

— Raport Cristina Gutiérrez-Cortines — A6-0410/2007: Hans-Peter Mayer, Péter Olajos, Anja Weisgerber, Zuzana Roithová, Czesław Adam Siekierski, Richard Seeber, Albert Deß și Bogusław Sonik

— Summitul UE-Rusia — RC-B6-0434/2007: Laima Liucija Andrikienė, Jana Hybášková și Vytautas Landsbergis

— Raport Gyula Hegyi — A6-0292/2007: Hiltrud Breyer

6. Corectarea voturilor și intențiile de vot

Corectările voturilor și intențiile de vot figurează pe site-ul „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of vote (roll-call votes)", precum și în versiunea tipărită a anexei „Rezultatele voturilor prin apel nominal".

Versiunea electronică de pe Europarl va fi actualizată regulat pe o perioadă de maxim două săptămâni de la data votului.

După acest termen, lista corectărilor voturilor și a intențiilor de vot va fi închisă pentru a fi tradusă și publicată în Jurnalul Oficial.

(Ședința, suspendată la 13.10, a fost reluată la 15.00.)

PREZIDEAZĂ: Alejo VIDAL-QUADRAS

Vicepreședinte

7. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente

Procesul-verbal al ședinței precedente a fost aprobat.

8. **Situația din Pakistan** (dezbatere)

Declarații ale Consiliului și ale Comisiei: Situația din Pakistan

Manuel Lobo Antunes (Președintele în exercițiu al Consiliului) și Benita Ferrero-Waldner (membră a Comisiei) au făcut declarațiile.

Au intervenit: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, în numele Grupului PPE-DE, Robert Evans, în numele Grupului PSE, Sajjad Karim, în numele Grupului ALDE, Eoin Ryan, în numele Grupului UEN, Jean Lambert, în numele Grupului Verts/ALE, Georgios Georgiou, în numele Grupului IND/DEM, Eija-Riitta Korhola, Libor Rouček, Neena Gill, Philip Claeys, Manuel Lobo Antunes și Benita Ferrero-Waldner.

Propuneri de rezoluție depuse, în temeiul articolului 103 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, în încheierea dezbaterii:

— Jean Lambert și Cem Özdemir, în numele Grupului Verts/ALE, privind Pakistanul (B6-0472/2007),

— Jan Tadeusz Masiel și Hanna Foltyn-Kubicka, în numele Grupului UEN, privind Pakistanul (B6-0473/2007),

— André Brie și Jaromír Kohlíček, în numele Grupului GUE/NGL, privind situația din Pakistan (B6-0474/2007),

— Frank Vanhecke, Philip Claeys și Koenraad Dillen, în numele Grupului ITS, privind încălcările drepturilor omului în Pakistan (B6-0475/2007),

— Pasqualina Napoletano și Robert Evans, în numele Grupului PSE, privind Pakistanul (B6-0477/2007),

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sajjad Karim și Marios Matsakis, în numele Grupului ALDE, privind situația din Pakistan (B6-0478/2007),

— Nirj Deva și Eija-Riitta Korhola, în numele Grupului PPE-DE, privind situația din Pakistan (B6-0479/2007).

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 5.8 al PV din 15.11.2007*.

9. Strategia Consiliului pentru Conferința de la Bali privind schimbările climatice (COP 13 și COP/MOP 3) (dezbatere)

Întrebare orală (O-0057/2007) adresată deGuido Sacconi, în numele, pentru Consiliu: Strategia Consiliului pentru Conferința de la Bali privind schimbările climatice (COP 13 și COP/MOP 3) (B6-0379/2007)

Întrebare orală (O-0058/2007) adresată deGuido Sacconi, în numele, pentru Comisie: Strategia Comisiei pentru Conferința de la Bali privind schimbările climatice (COP 13 și COP/MOP 3) (B6-0380/2007)

Guido Sacconi și Satu Hassi (autori) au dezvoltat întrebările orale.

Manuel Lobo Antunes (Președintele în exercițiu al Consiliului) și Stavros Dimas (membru al Comisiei) au răspuns la întrebări.

PREZIDEAZĂ: Martine ROURE

Vicepreşedintă

Au intervenit: Eija-Riitta Korhola, în numele Grupului PPE-DE, Elisa Ferreira, în numele Grupului PSE, Lena Ek, în numele Grupului ALDE, Liam Aylward, în numele Grupului UEN, Rebecca Harms, în numele Grupului Verts/ALE, Roberto Musacchio, în numele Grupului GUE/NGL, Bastiaan Belder, în numele Grupului IND/DEM, Karl-Heinz Florenz, Riitta Myller, Vittorio Prodi, Caroline Lucas, Dimitrios Papadimoulis, Romana Jordan Cizelj, Dorette Corbey, David Hammerstein, Jens Holm, Anders Wijkman, Matthias Groote, Herbert Reul, Karin Scheele, Katerina Batzeli, Manuel Lobo Antunes și Stavros Dimas.

Propuneri de rezoluție depuse, în temeiul articolului 103 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, ca încheiere a dezbaterii:

— Guido Sacconi, Karl-Heinz Florenz și Satu Hassi, în numele, privind limitarea schimbărilor climatice globale la 2 grade Celsius — calea de urmat pentru Conferința de la Bali privind schimbările climatice și după aceasta (COP 13 și COP/MOP 3) (B6-0432/2007)

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 5.9 al PV din 15.11.2007*.

10. Consolidarea politicii europene de vecinătate — Situația în Georgia (dezbatere)

Raport privind consolidarea politicii europene de vecinătate [2007/2088(INI)] — Comisia pentru afaceri externe.
Coraportori: Raimon Obiols i Germà și Charles Tannock (A6-0414/2007)

Declarații ale Consiliului și ale Comisiei: Situația în Georgia

Raimon Obiols i Germà (raportor) și Charles Tannock (raportor) au prezentat raportul.

PREZIDEAZĂ: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Vicepreşedinte

Manuel Lobo Antunes (Președintele în exercițiu al Consiliului) și Benita Ferrero-Waldner (membră a Comisiei) au făcut declarațiile.

Au intervenit: Tunne Kelam (raportorul pentru aviz al Comisiei REGI), Adina-Ioana Vălean (raportoarea pentru aviz a Comisiei LIBE), Manuel Lobo Antunes, Jacek Saryusz-Wolski, în numele Grupului PPE-DE, Marek Siwiec, în numele Grupului PSE, Anneli Jäätteenmäki, în numele Grupului ALDE, Adam Bielan, în numele Grupului UEN, Marie Anne Isler Béguin, în numele Grupului Verts/ALE, Willy Meyer Pleite, în numele Grupului GUE/NGL, Gerard Batten, în numele Grupului IND/DEM, Philip Claeys, neafiliat, Marek Siwiec, care a semnalat că Grupul ITS mai figurează încă pe ecranele din hemicilu și a întrebat dacă dizolvarea acestui grup a intrat într-adevăr în vigoare în momentul anunțării sale de către Președinte, la sfârșitul votării din această zi *(punctul 4 al PV din 14.11.2007)* (Președintele i-a confirmat acest lucru) și Elmar Brok.

PREZIDEAZĂ: Manuel António dos SANTOS

Vicepreședinte

Au intervenit: Jan Marinus Wiersma, Lydie Polfer, Inese Vaidere, Tobias Pflüger, Bastiaan Belder, Francisco José Millán Mon, Hannes Swoboda, István Szent-Iványi, Hanna Foltyn-Kubicka, Árpád Duka-Zólyomi, Josep Borrell Fontelles, Samuli Pohjamo, Bogusław Rogalski, Jana Hybášková, Alexandra Dobolyi, Grażyna Staniszewska, Andrzej Tomasz Zapałowski, Laima Liucija Andrikienė, Jamila Madeira, Marian-Jean Marinescu, Kader Arif, Ioannis Varvitsiotis, Evgeni Kirilov, Manuel Lobo Antunes și Benita Ferrero-Waldner.

Întrucât nu sunt încă disponibile, propunerile de rezoluție depuse vor fi anunțate ulterior.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot:

— Raport A6-0414/2007: *15.11.2007*

— Propuneri de rezoluții: *29.11.2007*.

11. **Timpul afectat întrebărilor** (întrebări adresate Consiliului)

Parlamentul examinează o serie de întrebări adresate Consiliului (B6-0382/2007).

Întrebarea 1 (Manuel Medina Ortega): Politica de imigrare așa-numită a „ușii-turnante".

Manuel Lobo Antunes (Președintele în exercițiu al Consiliului) a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Manuel Medina Ortega, Josu Ortuondo Larrea și Emanuel Jardim Fernandes.

Întrebarea 2 (Claude Moraes): Repartizarea sarcinilor în materie de azil și imigrare.

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Claude Moraes și Simon Busuttil.

Întrebarea 3 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Măsuri menite să asigure subzistența femeilor și a copiilor imigrați ilegal.

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Întrebarea 4 (Georgios Papastamkos): Strategia europeană de securitate.

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Georgios Papastamkos și Gay Mitchell.

Întrebarea 5 (Bernd Posselt): Negocierile cu Macedonia în vederea aderării sale.

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Bernd Posselt.

Întrebarea 6 (Sarah Ludford): Protejarea tigrilor.

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Sarah Ludford, David Martin și Reinhard Rack.

Întrebarea 7 (Gay Mitchell): Centre de servicii financiare extracomunitare.

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Gay Mitchell și Mairead McGuinness.

Întrebările 22 și 26 au fost declarate inadmisibile.

Întrebările la care nu s-a răspuns din lipsă de timp vor primi răspunsuri scrise *(a se vedea Anexa Stenogramei)*.

Timpul afectat întrebărilor adresate Consiliului s-a încheiat.

(Ședința, suspendată la 19.45, a fost reluată la 21.05.)

PREZIDEAZĂ: Edward McMILLAN-SCOTT

Vicepreşedinte

12. Componența comisiilor și delegațiilor

La solicitarea Grupurilor PSE și PPE-DE, Parlamentul a ratificat următoarele numiri:

— Delegația pentru relațiile cu Afganistan: Robert Evans

— Delegația la Comisia parlamentară mixtă UE-Fosta Republică Iugoslavă Macedonia Delegația la Comisia parlamentară mixtă UE-Fosta Republică Iugoslavă Macedonia: Dieter-Lebrecht Koch nu mai este membru

13. **Relații economice și comerciale cu Ucraina** (dezbatere)

Raport privind relațiile economice și comerciale cu Ucraina [2007/2022(INI)] — Comisia pentru comerț internațional.
Raportor: Zbigniew Zaleski (A6-0396/2007)

Zbigniew Zaleski și-a prezentat raportul.

A intervenit Joe Borg (membru al Comisiei).

Au intervenit: Jerzy Buzek, în numele Grupului PPE-DE, Vural Öger, în numele Grupului PSE, Danutė Budreikaitė, în numele Grupului ALDE, Guntars Krasts, în numele Grupului UEN, Caroline Lucas, în numele Grupului Verts/ALE, Helmuth Markov, în numele Grupului GUE/NGL, Bastiaan Belder, în numele

Grupului IND/DEM, Sylwester Chruszcz, neafiliat, Bogdan Golik, Šarūnas Birutis, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Kathy Sinnott, Béla Glattfelder, Stavros Arnaoutakis, Andrzej Tomasz Zapałowski, Laima Liucija Andrikienė, Bogusław Rogalski, Daniel Caspary, în primul rând privind absența comisarului responsabil de această chestiune, Bogusław Sonik și Joe Borg.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 5.11 al PV din 15.11.2007*.

14. Redresarea stocurilor de ton roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană * (dezbatere)

Raport referitor la propunerea de regulament al Consiliului de stabilire a unui plan multianual de redresare pentru tonul roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană [COM(2007)0169 — C6-0110/2007 — 2007/0058(CNS)] — Comisia pentru pescuit.
Raportor: Iles Braghetto (A6-0408/2007)

A intervenit Joe Borg (membru al Comisiei).

Iles Braghetto și-a prezentat raportul.

A intervenit Carmen Fraga Estévez, în numele Grupului PPE-DE.

PREZIDEAZĂ: Luigi COCILOVO

Vicepreşedinte

Au intervenit: Rosa Miguélez Ramos, în numele Grupului PSE, Alfonso Andria, în numele Grupului ALDE, Raül Romeva i Rueda, în numele Grupului Verts/ALE, James Nicholson, Paulo Casaca, Ioannis Gklavakis, Robert Navarro și Joe Borg.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 5.4 al PV din 15.11.2007*.

15. Statisticile trimestriale privind locurile de muncă vacante în Comunitate ***I (dezbatere)

Raport privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului referitor la statisticile trimestriale privind locurile de muncă vacante în Comunitate [COM(2007)0076 — C6-0090/2007 — 2007/0033(COD)] — Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale.
Raportor: Alexandru Athanasiu (A6-0335/2007)

A intervenit Joe Borg (membru al Comisiei).

Alexandru Athanasiu și-a prezentat raportul.

Au intervenit: José Albino Silva Peneda, în numele Grupului PPE-DE, Proinsias De Rossa, în numele Grupului PSE, Marian Harkin, în numele Grupului ALDE, Ewa Tomaszewska, în numele Grupului UEN, Jiří Maštálka, în numele Grupului GUE/NGL, Derek Roland Clark, în numele Grupului IND/DEM, Zdzisław Kazimierz Chmielewski și Bogdan Golik.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 5.2 al PV din 15.11.2007*.

16. Gestiunea colectivă transfrontalieră a drepturilor de autor (dezbatere)

Întrebare orală (O-0068/2007) adresată deGiuseppe Gargani, în numele Comisiei JURI, pentru Comisie: Acțiuni întreprinse în urma adoptării Rezoluției PE privind gestiunea colectivă transfrontalieră a drepturilor de autor și a drepturilor conexe în serviciile legale de muzică online (raportul Lévai A6-0053/2007) (B6-0381/2007)

Cristian Dumitrescu a dezvoltat întrebarea orală.

Joe Borg (membru al Comisiei) a răspuns la întrebarea orală

Au intervenit: Manolis Mavrommatis, în numele Grupului PPE-DE, Katalin Lévai, în numele Grupului PSE, Manuel Medina Ortega, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg și Joe Borg.

Dezbaterea s-a încheiat.

17. Ordinea de zi a următoarei ședințe

A fost stabilită ordinea de zi a ședinței de a doua zi (documentul „Ordinea de zi" PE 397.687/OJJE).

18. Ridicarea ședinței

Ședința a fost ridicată la 23.30.

Harald Rømer	Rodi Kratsa-Tsagaropoulou
Secretar General	*Vicepreședinte*

Miercuri, 14 noiembrie 2007

LISTĂ DE PREZENȚĂ

Au semnat:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Audy, Auken, Aylward, Ayuso, Baco, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jäätteenmäki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morţun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schulz, Schuth,

Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţîrle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Miercuri, 14 noiembrie 2007

ANEXA I

REZULTATELE VOTURILOR

Semnificația abrevierilor și simbolurilor

+	adoptat
-	respins
↓	caduc
R	retras
AN (…, …, …)	vot prin apel nominal (voturi pentru, voturi împotrivă, abțineri)
VE (…, …, …)	vot electronic (voturi pentru, voturi împotrivă, abțineri)
div	vot pe părți
vs	vot separat
am	amendament
AC	amendament de compromis
PC	partea corespunzătoare
S	amendament supresiv
=	amendamente identice
§	alineat / punct
art	articol
cons	considerent
PR	propunere de rezoluție
PRC	propunere comună de rezoluție
SEC	vot secret

1. Impactul regional al cutremurelor

Raport: Nikolaos VAKALIS (A6-0388/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
vot unic		+	

2. Uniunea Europeană și ajutorul umanitar

Raport: Thierry CORNILLET (A6-0372/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
vot unic		+	

3. Definirea unui cadru pentru protecția solurilor ***I

Raport: Cristina GUTIERREZ-CORTINES (A6-0410/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Propunere de respingere a poziției comune	112	NISTELROOIJ ea	AN	-	225, 395, 11
Amendamente ale comisiei competente în fond — vot în bloc	1-3 6-7 9 11-13 16-19 22-23 26-35 43 45-49 51 54 58-59 61 72 86 91-92 96 98 104	***comisia***		+	
Amendamente ale comisiei competente în fond — voturi separate	4	***comisia***	vs/VE	+	327, 306, 8
	5	***comisia***	vs/VE	+	362, 269, 7
	10	***comisia***	vs/VE	+	345, 298, 7
	14	***comisia***	vs	+	
	15	***comisia***	vs	+	
	20	***comisia***	vs	+	
	21	***comisia***	vs/VE	-	266, 357, 24
	24	***comisia***	vs	+	
	25	***comisia***	vs/VE	+	332, 301, 9
	38	***comisia***	vs	-	
	39	***comisia***	vs	+	
	41	***comisia***	div		
			1	+	
			2	+	
	42	***comisia***	vs	+	
	44	***comisia***	vs/VE	+	455, 203, 10
	50	***comisia***	vs	+	
	52	***comisia***	vs/VE	+	436, 230, 7
	53	***comisia***	vs	-	
	56	***comisia***	vs	-	

Miercuri, 14 noiembrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Amendamente ale comisiei competente în fond — voturi separate	57	***comisia***	vs	-	
	67	***comisia***	vs	-	
	70	***comisia***	vs	+	
	71	***comisia***	vs	+	
	73	***comisia***	vs/VE	+	333, 329, 10
	76	***comisia***	vs	+	
	88	***comisia***	vs	+	
	89	***comisia***	vs	+	
	93	***comisia***	vs/VE	-	330, 336, 11
	97	***comisia***	vs/VE	+	474, 172, 11
Articolul 1§ 1, partea introductivă	36pc	***comisia***	AN	+	535, 119, 23
	115	NISTELROOIJ ea		↓	
Articolul 1, § 1, literele (a)–(g)	36 pc	***comisia***	AN	+	537, 121, 23
Articolul 1 § 1, sub § 2	36 pc	***comisia***	AN	+	542, 115, 24
	116	NISTELROOIJ ea		↓	
Articolul 1 § 2	37	***comisia***	AN	+	524, 139, 23
	117	NISTELROOIJ ea		↓	
	111	IND/DEM		R	
Articolul 1, după §2	118	NISTELROOIJ ea	AN	-	233, 422, 22
Articolul 4	55	***comisia***	AN	+	567, 90, 20
	119	NISTELROOIJ ea		↓	
Articolul 5	60	***comisia***	AN	+	515, 151, 19
	120	NISTELROOIJ ea		↓	
	121	NISTELROOIJ ea		-	
Articolul 6	122S	NISTELROOIJ ea	AN	-	200, 472, 16
	62	***comisia***	div/AN		
			1	+	551, 121, 14
			2	+	350, 320, 9
	123	NISTELROOIJ ea	AN	-	201, 466, 13
	106	ALDE		-	
	63	***comisia***	VE	+	382, 299, 7
Articolul 7	64S= 124S=	***comisia*** NISTELROOIJ ea	AN	+	372, 296, 14

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Articolul 8	125S	NISTELROOIJ ea	AN	-	210, 453, 18
	65	***comisia***	div/AN		
			1	+	556, 107, 22
			2	+	384, 278, 20
	107	ALDE	VE	+	393, 263, 15
După articolul 8	66	***comisia***	div/AN		
			1	+	630, 44, 8
			2	+	540, 116, 22
	126	NISTELROOIJ ea		↓	
Articolul 9	127S	NISTELROOIJ ea		-	
	128	NISTELROOIJ ea		-	
	68	***comisia***		+	
Articolul 9, după această literă	108	ALDE	VE	+	421, 253, 12
	69	***comisia***		↓	
Articolele 10 și 11 și anexa 2	129S 131S 105S 141S	NISTELROOIJ ea NISTELROOIJ ea ***comisia*** NISTELROOIJ ea	AN	-	174, 500, 14
	144/rev	PPE-DE+ PSE	div/AN		
			1	+	379, 288, 12
			2	+	429, 232, 12
			3	+	430, 222, 9
	151	PPE-DE, PSE, UEN	AN	+	378, 281, 15
	142	Verts/ALE, GUE/NGL		↓	
	143	Verts/ALE, GUE/NGL	vs/VE	-	298, 365, 10
	74	***comisia***		↓	
Articolul 10	130	NISTELROOIJ ea		↓	
Articolul 10, adăugare	109	ALDE	VE	-	227, 431, 19
Articolul 11, adăugări	145	PPE-DE, PSE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	AN	+	549, 127, 8
	75	***comisia***		↓	
	110	ALDE		-	
Articolul 12	77S= 132S=	***comisia*** NISTELROOIJ ea		-	
Articolul 13	133S	NISTELROOIJ ea		-	

Miercuri, 14 noiembrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Articolul 13, înainte de § 1	146	PPE-DE, PSE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	AN	+	551, 121, 10
	78	***comisia***		↓	
Articolul 13 § 1	147	PPE-DE, PSE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	AN	+	578, 89, 10
	79	***comisia***		↓	
Articolul 13 § 2	148	PPE-DE, PSE, UEN	AN	+	506, 164, 11
	80	***comisia***		↓	
Articolul 13, după § 2	81	***comisia***		+	
	149	PPE-DE, PSE, UEN	AN	+	603, 61, 18
	82	***comisia***		↓	
Articolul 13 § 3	83	***comisia***	div		
			1/VE	+	366, 306, 10
			2/VE	+	573, 88, 10
Articolul 14	84S= 134S=	***comisia*** NISTELROOIJ ea		-	
Articolul 15 § 2	85	***comisia***	AN	-	119, 539, 10
	150	PPE-DE, PSE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	AN	+	587, 79, 10
Articolul 16 § 1	87	***comisia***	VE	+	375, 290, 8
	135	NISTELROOIJ ea		↓	
	136	NISTELROOIJ ea		↓	
Articolul 17	90	***comisia***	div		
			1	+	
			2	+	
	137	NISTELROOIJ ea		↓	
După articolul 17	138	NISTELROOIJ ea	AN	+	395, 277, 20
Articolul 19	139S	NISTELROOIJ ea		-	
	94-95	***comisia***	VE	+	357, 299, 12
Anexa I	140S	NISTELROOIJ ea	AN	-	155, 505, 14
	99-102	***comisia***		+	
	103	***comisia***	vs	+	
Considerentul 10	113	NISTELROOIJ ea	AN	-	196, 473, 22
	8	***comisia***	VE	+	391, 277, 13
După cons 22	114	NISTELROOIJ ea	AN	-	188, 467, 22
vot: propunere modificată			AN	+	501, 160, 21
vot: rezoluție legislativă			AN	+	496, 161, 22

Întrucât nu privește toate versiunile lingvistice, amendamentul 40 nu a fost supus la vot [articolul 151 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul de procedură].

Solicitări de vot prin apel nominal

IND/DEM am 112, 114, 138
Pieper ea am 113, 114, 118, 122, 123, 125, 129, 131, 138, 140, 141
Verts/ALE am 36, 62, 65, 85, 112, 122, 125, 129, 131, 144
PPE-DE am 112, 36, 37, 118, 55, 60, 122, 62, 123, 64/124, 125, 65, 66, 144, 151, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 113, 114, propunere modificată, vot final

Solicitări de vot separat

PIEPER ea am 20, 53, 69, 42, 44, 56, 62, 103
Verts/ALE am 5, 24, 25, 38, 39, 50, 52, 57, 67, 70, 71, 75, 76, 88, 93, 97
ALDE am 75, 76, 89
GUE/NGL am 4, 14, 21, 38, 39, 67, 87, 88, 93
PPE-DE am 10, 15, 42, 38, 57, 67, 73

Solicitări de vot pe părți

PIEPER ea

am 41
Prima parte: Întregul text din care se exclude cuvântul „pot avea"
A doua parte: acest cuvânt

am 66
Prima parte: alineatele (1)-(6)
A doua parte: alineatul (7)

am 90
Prima parte: „În termen de un an… contaminării solului."
A doua parte: „Comisia elaborează… siturile contaminate."

Verts/ALE

am 62
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „atunci când este necesar"
A doua parte: aceste cuvinte

am 65
Prima parte: Alineatele (1)-(3)
A doua parte: Alineatul (4)

PPE-DE

am 83
Prima parte: „Statele membre instituie … prezentei directive"
A doua parte: „Statele membre instituie proceduri … s-au dovedit a fi eficiente"

IND/DEM, ALDE

am 144/rev
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „Pentru identificare…"din anexa II și alineatul (2) litera (c)
A doua parte: „Pentru identificare… din anexa II"
A treia parte: alineatul (2) litera (c)

Diverse

Grupul UEN și-a retras semnătura de la amendamentul 144/rev

Miercuri, 14 noiembrie 2007

4. Comitetul european de asigurări și pensii ocupaționale (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Pervenche BERÈS (A6-0236/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
textul în ansamblu Blocul nr. 1	2/rev 3/rev 4/rev	PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Blocul nr. 2	1	***comisia***		↓	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

5. Obligații de transparență în ceea ce privește informația referitoare la emitenții de valori mobiliare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Pervenche BERÈS (A6-0418/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
textul în ansamblu Blocul nr. 1	5-12	PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Blocul nr. 2	1-4	***comisia***		↓	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

6. Rata de adecvare a capitalului întreprinderilor de investiții și al instituțiilor de credit (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Pervenche BERÈS (A6-0419/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
textul în ansamblu Blocul nr. 1	3/rev-5	PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Blocul nr. 2	1-2	***comisia***		↓	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

7. Inițierea și exercitarea activității instituțiilor de credit (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Pervenche BERÈS (A6-0420/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
textul în ansamblu Blocul nr. 1	3-8	PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Blocul nr. 2	1-2	***comisia***		↓	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

8. Asigurarea directă de viață (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Pervenche BERÈS (A6-0421/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
textul în ansamblu	1	PSE, PPE-DE + ALDE		+	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

9. Supravegherea instituțiilor de credit, a întreprinderilor de asigurare și a întreprinderilor de investiții (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Pervenche BERÈS (A6-0422/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
textul în ansamblu Blocul nr. 1	3/rev-5	PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Blocul nr. 2	1-2	***comisia***		↓	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

Miercuri, 14 noiembrie 2007

10. Utilizările abuzive ale informațiilor confidențiale și manipulările pieței (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Pervenche BERÈS (A6-0423/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
textul în ansamblu Blocul nr. 1	2 4/rev-8	***comisia*** PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Blocul nr. 2	1 3	***comisia***		↓	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

11. Piețele instrumentelor financiare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Pervenche BERÈS (A6-0424/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
textul în ansamblu Blocul nr. 1	2 5-10	***comisia*** PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Blocul nr. 2	1 3-4	***comisia***		↓	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

12. Prospect privind valorile mobiliare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Pervenche BERÈS (A6-0425/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
textul în ansamblu Blocul nr. 1	4-9	PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Blocul nr. 2	1-3	***comisia***		↓	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

13. Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen) (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Michael CASHMAN (A6-0289/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Amendamente ale comisiei competente în fond — vot în bloc	1-9	***comisia***		+	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

14. Diseminarea deliberată în mediu a organismelor modificate genetic (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Gyula HEGYI (A6-0292/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
textul în ansamblu Blocul nr. 1	9-17	PSE, PPE-DE, ALDE, UEN+IND/DEM		+	
Blocul nr. 2	1-8	***comisia***		↓	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

Diverse

Irena Belohorská este, de asemenea, semnatară a amendamentelor 9–17

15. Comercializarea produselor biodestructive (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Åsa WESTLUND (A6-0344/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
textul în ansamblu Blocul nr. 1	1-2 4-6 8-13	***comisia*** PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL +UEN		+	
Blocul nr. 2	3	***comisia***		↓	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

Miercuri, 14 noiembrie 2007

16. Auditul legal al conturilor anuale (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Bert DOORN (A6-0374/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
textul în ansamblu	1-5 6-7	***comisia*** PPE-DE		+	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

17. Standarde internaționale de contabilitate (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Manuel MEDINA ORTEGA (A6-0370/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
textul în ansamblu Blocul nr. 1	1 3 4	***comisia*** PSE		+	
Blocul nr. 2	2	***comisia***		↓	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

18. Prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor și finanțării terorismului (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Philip BRADBOURN (A6-0225/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
textul în ansamblu Blocul nr. 1	4-5	PPE-DE, ALVARO		+	
Blocul nr. 2	1-2	***comisia***		↓	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă			AN	+	621, 5, 20

Solicitări de vot prin apel nominal

PPE-DE: votul final

Amendamentul 3 a fost retras.

19. 1-benzilpiperazina (BZP) *

Raport: Jean-Marie CAVADA (A6-0417/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Propunere de decizie					
Articolul 1	3= 6=	GUE/NGL+ Verts/ALE ALDE	VE	+	329, 270, 18
vot: propunere modificată				+	
Proiect de rezoluție legislativă					
§ 2	1= 4=	GUE/NGL+ Verts/ALE ALDE		-	
După § 2	2= 5=	GUE/NGL+ Verts/ALE ALDE		-	
vot: rezoluție legislativă				+	

20. Standarde internaționale de contabilitate

Propunere de rezoluție: B6-0437/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Propunere de rezoluție B6-0437/2007 a Comisiei ECON (Articolul 81)					
§ 4	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
§ 8	§	***text original***	vs	+	
vot: rezoluție (în ansamblu)				+	

Solicitări de vot separat

PPE-DE: § 8

Solicitări de vot pe părți

PPE-DE

Punctul 4
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „defalcat pe țări, dacă prezintă relevanță”
A doua parte: aceste cuvinte

Miercuri, 14 noiembrie 2007

21. Aplicarea standardelor de contabilitate internaționale

Propunere de rezoluție: B6-0438/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Propunere de rezoluție B6-0438/2007 a Comisiei ECON (Articolul 81)					
vot: rezoluție (în ansamblu)				+	

22. Summitul UE-Rusia

Propuneri de rezoluție: B6-0434/2007, B6-0436/2007, B6-0439/2007, B6-0440/2007, B6-0443/2007, B6-0446/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Propunere comună de rezoluție RC-B6-0434/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
După § 6	1	UEN	div		
			1	+	***modificat oral***
			2	+	
După § 8	4	Verts/ALE	AN	-	266, 359, 16
§ 15	§	***text original***	div		
			1	+	
			2/VE	+	475, 119, 29
§ 23	§	***text original***		+	***modificat oral***
§ 24	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
§ 29	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
Considerentul O	§	***text original***	div		
			1	+	***modificat oral***
			2	+	
Considerentul Q	3	Verts/ALE	AN	-	242, 362, 18
	2	PSE		-	
	§	***text original***	vs/VE	+	342, 202, 18
vot: rezoluție (în ansamblu)				+	

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Propuneri de rezoluție ale grupurilor politice					
B6-0434/2007		ALDE		↓	
B6-0436/2007		PSE		↓	
B6-0439/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0440/2007		PPE-DE		↓	
B6-0443/2007		UEN		↓	
B6-0446/2007		GUE/NGL		↓	

Solicitări de vot prin apel nominal

Verts/ALE: am 3, 4

Solicitări de vot separat

Verts/ALE: considerentul Q

Solicitări de vot pe părți

ALDE

Considerentul O
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „și ar trebui"
A doua parte: aceste cuvinte

UEN

Punctul 15
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „cum ar fi gazoductul baltic"
A doua parte: aceste cuvinte

Punctul 24
Prima parte: „face apel către guvernele …și statele membre ale acesteia"
A doua parte: „și să se abțină … pe continentul european;"

Punctul 29
Prima parte: „salută inițiativele … și Rusia"
A doua parte: „solicită extinderea … democrației în Europa;"

PPE-DE

am 1
Prima parte: „subliniază că … dintre UE și Rusia;"
A doua parte: „își reiterează criticile … autorii acestor acte;"

Diverse

Ria Oomen-Ruijten a propus, în numele grupului PPE-DE, următoarele amendamente orale:

Amendamentul 1

6a. subliniază că situația din Cecenia reprezintă în continuare un obstacol în calea dezvoltării relațiilor dintre UE și Rusia; își reiterează criticile ferme la adresa politicii Rusiei în Cecenia și condamnă și cu această ocazie numeroasele încălcări ale drepturilor omului care au loc în Cecenia; invită Federația Rusă să adopte, de urgență, măsuri concrete în vederea eradicării torturii și tratamentelor inumane, a detenției arbitrare și a „dispariților" care au loc în Republica Cecenia, precum și să pună capăt impunității de care beneficiază autorii acestor acte

Punctul 23

îşi exprimă regretul faţă de faptul că Rusia nu şi-a onorat angajamentul de a elimina progresiv plăţile solicitate pentru survolarea Siberiei; invită Rusia să semneze acordul încheiat în acest sens la ultima reuniune la vârf şi subliniază că un gest concret din partea Rusiei ar permite UE să organizeze Reuniunea la vârf privind aviaţia, programată la Moscova pentru primăvara anului 2008, în vederea identificării potenţialului considerabil de cooperare în acest sector cheie;

Hannes Swoboda şi Marianne Mikko, în numele grupului PSE, au propus următoarele amendamente orale la considerentul O:

întrucât Uniunea Europeană şi Federaţia Rusă ar putea şi ar trebui să joace împreună un rol activ în procesul de instaurare a păcii şi a stabilităţii pe continentul european, în special în vecinătatea comună, şi în alte zone ale lumii, inclusiv în Iran şi în Orientul Mijlociu; întrucât au apărut noi tensiuni în Abhazia şi Oseţia de Sud şi nu s-au realizat progrese în ceea ce priveşte soluţionarea celorlalte „conflicte îngheţate", precum cel din Transnistria;

23. Deliberările Comisiei pentru petiţii (2006) *

Raport: Carlos José ITURGAIZ ANGULO (A6-0392/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observaţii
După § 13	2	Verts/ALE		+	
§ 15	1/rev	PPE-DE	AN	+	457, 139, 21
	§	***text original***		↓	
După § 18	3	Verts/ALE		+	
vot: rezoluţie (în ansamblu)				+	

Solicitări de vot prin apel nominal

IND/DEM: am 1/rev
Verts/ALE: am 1/rev

Miercuri, 14 noiembrie 2007

ANEXA II

REZULTATUL VOTULUI PRIN APEL NOMINAL

1. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 112

Pentru: 225

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Piskorski, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Helmer, Mihăescu, Popeangă

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Caspary, Chichester, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Attard-Montalto, Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Goebbels, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McCarthy, Martin David, Schapira, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Didžiokas, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Zīle

Verts/ALE: Smith

Împotrivă: 395

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kazak, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Krupa, Tomczak

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

Miercuri, 14 noiembrie 2007

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Iturgaiz Angulo, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, López-Istúriz White, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Silva Peneda, Sonik, Sudre, Szabó, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras, Wijkman, Zaleski, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Abțineri: 11

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Belet, Dehaene, Demetriou, Mitchell, Pleštinská, Roithová, Thyssen

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Charlotte Cederschiöld, Maria Martens, Kathy Sinnott, Claude Moraes, Peter Liese, Elmar Brok

Împotrivă: José Manuel García-Margallo y Marfil, Pierre Schapira, Czesław Adam Siekierski, Britta Thomsen

2. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 36/1

Pentru: 535

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Mussolini, Stănescu

NI: Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 119

ALDE: Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Piskorski, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Bauer, Becsey, Böge, Březina, Brok, Caspary, Cederschiöld, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganţ, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Ibrisagic, Itälä, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szabó, Thyssen, Ţîrle, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Maldeikis, Masiel, Szymański

Abţineri: 23

IND/DEM: Georgiou

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

3. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 36/2

Pentru: 537

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Mussolini, Romagnoli, Stănescu

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon,

Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 121

ALDE: Busk, Geremek, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kułakowski, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Bauer, Becsey, Böge, Březina, Brok, Caspary, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganț, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Itälä, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Strejček, Surján, Szájer, Țîrle, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Zaleski, Zwiefka

UEN: Aylward, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Abțineri: 23

IND/DEM: Georgiou

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

Miercuri, 14 noiembrie 2007

NI: Baco, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

4. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 36/3

Pentru: 542

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Mussolini

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas,

Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 115

ALDE: Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Lynne, Manders, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker

ITS: Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Bauer, Becsey, Böge, Březina, Brok, Caspary, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hieronymi, Hudacký, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Ţîrle, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Zaleski, Zwiefka

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Abţineri: 24

IND/DEM: Georgiou

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

5. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 37

Pentru: 524

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Miercuri, 14 noiembrie 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Stănescu

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Libicki, Masiel

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 139

ALDE: Busk, Drčar Murko, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kułakowski, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Piskorski, Pohjamo, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Böge, Březina, Caspary, Cederschiöld, Deß, Ehler, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganţ, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Hieronymi, Hybášková, Ibrisagic, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Pack, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Stauner, Szájer, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Beňová

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Abţineri: 23

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Împotrivă: Kathy Sinnott

6. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 118

Pentru: 233

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Degutis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Dehaene, Deß, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Ventre, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

Miercuri, 14 noiembrie 2007

PSE: Berlinguer, Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ferreira Anne, Ford, Gill, Hamon, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kindermann, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Prets, Riera Madurell, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Willmott

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan

Verts/ALE: Smith

Împotrivă: 422

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ayuso, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duchoň, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hudacký, Hybášková, Jeleva, Kaczmarek, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Lewandowski, López-Istúriz White, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sudre, Szabó, Tajani, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abţineri: 22

IND/DEM: Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker, Železný

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Dombrovskis, Mitchell, Montoro Romero, Roithová, Sonik

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Claude Moraes

Împotrivă: Avril Doyle, Anne Ferreira

7. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 55

Pentru: 567

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Stănescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Miercuri, 14 noiembrie 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 90

ALDE: Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Aita

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Bobošíková

PPE-DE: Berend, Böge, Brok, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganț, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Jeleva, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská

PSE: Lyubcheva, Severin

UEN: Czarnecki Ryszard, Maldeikis, Podkański

Abțineri: 20

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Gál, Montoro Romero, Roithová

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

Miercuri, 14 noiembrie 2007

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Britta Thomsen

8. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 60

Pentru: 515

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Vanhecke

NI: Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klaß, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi,

Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hammerstein, Lipietz, Smith

Împotrivă: 151

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Piskorski, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Brok, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganț, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zaleski, Zwiefka

UEN: Aylward, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 19

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

PSE: Crețu Corina

Verts/ALE: van Buitenen

9. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 122

Pentru: 200

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morțun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganț, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, De Lange, Langen, Lechner, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Sommer, Sonik, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Țîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zdravkova

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis

Verts/ALE: Smith

Împotrivă: 472

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Belet, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Kaczmarek, Kelam, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Sudre, Szabó, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler,

Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 16

ITS: Buruiană-Aprodu, Stănescu

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Demetriou, Gklavakis, Mitchell, Montoro Romero, Roithová, Ventre

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

10. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 62/1

Pentru: 551

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Mussolini, Stănescu, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký,

Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 121

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Bobošíková

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Caspary, Deß, Doorn, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganț, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mayer, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wortmann-Kool

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Smith

Miercuri, 14 noiembrie 2007

Abţineri: 14

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

ITS: Coşea, Martinez

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Împotrivă: Claude Moraes

11. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 62/2

Pentru: 350

ALDE: Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kułakowski, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Piskorski, Pohjamo, Schmidt Olle, Sterckx, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Smith

Împotrivă: 320

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Doorn, Esteves, Hieronymi, De Lange, Martens, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abţineri: 9

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Claude Moraes

Împotrivă: Neena Gill

Miercuri, 14 noiembrie 2007

12. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 123

Pentru: 201

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Maaten, Manders, Morțun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hannan, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Pieper, Pīks, Pirker, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Țîrle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zdravkova

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, El Khadraoui, Evans Robert, Ford, Gill, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Smith

Împotrivă: 466

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Belet, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Itälä, Kaczmarek, Kelam, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lewandowski, López-Istúriz White, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mavrommatis,

Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Sudre, Szabó, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 13

ITS: Stănescu

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Heaton-Harris, Mitchell, Montoro Romero, Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Claude Moraes

13. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentele 64 + 124

Pentru: 372

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Pohjamo, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker, Wojciechowski Bernard

Miercuri, 14 noiembrie 2007

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kindermann, Lavarra, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Prets, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Smith

Împotrivă: 296

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Seppänen

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Belet, Chmielewski, Handzlik, Itälä, Kaczmarek, Kudrycka, Lewandowski, Mauro, Mayor Oreja, Olbrycht, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi,

Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 14

IND/DEM: Bonde, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Montoro Romero, Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

14. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 125

Pentru: 210

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morțun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Škottová, Sommer, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Țîrle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Lienemann, McAvan, Martin David, Moraes, Morgan, Rocard, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Miercuri, 14 noiembrie 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Buitenweg, Smith

Împotrivă: 453

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Belet, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Kaczmarek, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pīks, Pinheiro, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Stubb, Sudre, Szabó, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Zaleski, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abţineri: 18

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: De Blasio, Fajmon, Gklavakis, Hannan, Heaton-Harris, Mitchell, Montoro Romero, Roithová, Ventre

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Împotrivă: Marie-Noëlle Lienemann

15. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 65/1

Pentru: 556

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Mölzer, Stănescu, Vanhecke

NI: Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg,

Miercuri, 14 noiembrie 2007

Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 107

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Newton Dunn, Piskorski, Schuth, Takkula

IND/DEM: Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganț, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mauro, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Ulmer, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Lienemann

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Abțineri: 22

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

PSE: Wiersma

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Marie-Noëlle Lienemann

16. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 65/2

Pentru: 384

ALDE: Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Maaten, Manders, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Foglietta, Krasts

Verts/ALE: Smith

Miercuri, 14 noiembrie 2007

Împotrivă: 278

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganţ, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Gomes, Occhetto

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abţineri: 20

ALDE: Lynne

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová, Ventre

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

17. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 66/1

Pentru: 630

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries,

Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 44

ALDE: Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Handzlik, Ibrisagic, Kaczmarek, Kudrycka, Siekierski, Sonik, Zaleski

UEN: Angelilli, Foglietta

Abțineri: 8

ITS: Dillen

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

18. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 66/2

Pentru: 540

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Mölzer

NI: Allister, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk,

Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 116

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula

IND/DEM: Belder, Krupa, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Brok, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Deß, De Veyrac, Doorn, Ehler, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganț, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Hieronymi, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mayer, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Pieper, Pīks, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zwiefka

UEN: Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Masiel

Abțineri: 22

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Claeys, Dillen

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Landsbergis, Roithová, Zaleski

Verts/ALE: van Buitenen

19. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentele 129 + 131 + 105 + 141

Pentru: 174

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morțun, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Pohjamo, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Březina, Brok, Burke, Caspary, Cederschiöld, De Blasio, Deß, Doorn, Duka-Zólyomi, Ehler, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Gyürk, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mayer, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Strejček, Stubb, Surján, Szájer, Thyssen, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, França, Gill, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Berlato, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Podkański, Tatarella

Verts/ALE: Smith

Împotrivă: 500

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nicholson, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abţineri: 14

ALDE: Kułakowski

IND/DEM: Bonde

ITS: Gollnisch

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Montoro Romero, Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Miercuri, 14 noiembrie 2007

Corectări şi intenţii de vot

Împotrivă: Anna Hedh

20. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 144/rev./1

Pentru: 379

ALDE: Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Takkula, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mölzer, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Împotrivă: 288

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mussolini, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Mihăescu

PPE-DE: Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, De Blasio, Deß, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mathieu, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Toubon, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Gill, Golik, Gomes, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kuhne, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Rapkay, Simpson, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Maldeikis, Masiel

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abţineri: 12

IND/DEM: Bonde

ITS: Gollnisch

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

PSE: Wiersma

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Împotrivă: Glyn Ford

Miercuri, 14 noiembrie 2007

21. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 144/rev./2

Pentru: 429

ALDE: Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Lynne

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Dillen, Stănescu

NI: Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Miercuri, 14 noiembrie 2007

Împotrivă: 232

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Meijer, Meyer Pleite, Toussas, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mölzer, Mussolini, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Mikolášik, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Berman, Carlotti, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Golik, Gurmai, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kuhne, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Rapkay, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Maldeikis, Masiel

Verts/ALE: Smith

Abţineri: 12

IND/DEM: Bonde

ITS: Buruiană-Aprodu, Martinez

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Popeangă

PPE-DE: Roithová

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

22. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 144/rev./3

Pentru: 430

ALDE: Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Mölzer, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gaľa, Galeote, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, De Lange, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gomes, Gottardi, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 222

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Guerreiro, Manolakou, Meijer, Meyer Pleite, Toussas, Uca, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Ferber, Friedrich, Gahler, Gál, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Golik, Grabowska, Gurmai, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kuhne, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Rapkay, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Maldeikis

Verts/ALE: Smith

Abţineri: 9

IND/DEM: Bonde

ITS: Martinez

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Roithová

PSE: Wiersma

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Claude Moraes

23. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 151

Pentru: 378

ALDE: Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Sinnott, Titford, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mölzer, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries,

Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Sartori, Schinas, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Ţîrle, Toubon, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Împotrivă: 281

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Becsey, Belet, Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Berman, Cashman, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Golik, Grabowska, Hänsch, Hamon, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kuhne, McAvan, Martin David, Morgan, Rapkay, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Masiel

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 15

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

ITS: Coșea

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Popeangă

PPE-DE: Dehaene, Roithová, Thyssen

PSE: Wiersma

UEN: Bielan, Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Împotrivă: Claude Moraes

Abțineri: Ivo Belet

24. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 145

Pentru: 549

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Louis, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover,

Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schröder, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 127

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Titford, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Mihăescu

PPE-DE: Bauer, Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hannan, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Stauner, Strejček, Surján, Szájer, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Golik

UEN: Didžiokas, Krasts, Maldeikis

Miercuri, 14 noiembrie 2007

Abțineri: 8

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

25. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 146

Pentru: 551

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Martinez, Stănescu

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai,

Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 121

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Toia

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Brok, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganţ, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Langen, Lehne, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Strejček, Szájer, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská

PSE: Batzeli, Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Gill, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Verts/ALE: Bennahmias, Smith

Abţineri: 10

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Gál, Mathieu, Pack, Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Împotrivă: Glyn Ford

26. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 147

Pentru: 578

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea,

Oviir, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 89

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Schuth

IND/DEM: Batten, Bloom, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganț, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Sonik, Stauner, Strejček, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland

PSE: Corbey, Evans Robert, Skinner

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Abțineri: 10

ITS: Dillen

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Pack, Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Robert Evans, Peter Skinner

27. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 148

Pentru: 506

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Stănescu

NI: Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White,

McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Lipietz, Smith, Voggenhuber

Împotrivă: 164

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Newton Dunn, Schuth, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Callanan, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganț, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Heaton-Harris, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski

PSE: Golik

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Ždanoka

Abțineri: 11

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Handzlik, Pack, Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

28. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 149

Pentru: 603

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 61

ALDE: Newton Dunn, Schuth

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Martinez

PPE-DE: Cabrnoch

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Howitt, Hughes, Jacobs, McCarthy, Martin David, Morgan, Occhetto, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Verts/ALE: Smith

Abțineri: 18

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Miercuri, 14 noiembrie 2007

Corectări şi intenţii de vot

Împotrivă: Claude Moraes, Linda McAvan

29. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 85

Pentru: 119

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Toia, Virrankoski

GUE/NGL: Rizzo, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Mihăescu

PPE-DE: Andrikienė, Berend, Böge, Brok, Caspary, Castiglione, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganţ, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gutiérrez-Cortines, Hieronymi, Hoppenstedt, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Langen, Lechner, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Nassauer, Niebler, Pack, Pieper, Pirker, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wohlin, Záborská, Zieleniec

PSE: Ford, Haug, Riera Madurell, Rosati, Schulz, Tabajdi

UEN: Angelilli, Kuźmiuk

Verts/ALE: Lichtenberger, Lipietz

Împotrivă: 539

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis,

Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lombardo, McGuinness, McMillan-Scott, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Purvis, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abţineri: 10

ITS: Buruiană-Aprodu, Martinez

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Împotrivă: Anna Hedh, Eva-Britt Svensson

30. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 150

Pentru: 587

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax,

Miercuri, 14 noiembrie 2007

Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 79

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Newton Dunn, Schuth

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Berend, Böge, Brok, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganț, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Konrad, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mauro, Nassauer, Niebler, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Sommer, Stauner, Strejček, Weber Manfred, von Wogau, Záborská

PSE: Cottigny, Ettl

UEN: Didžiokas, Foglietta

Abțineri: 10

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

31. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 138

Pentru: 395

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Berman, Bösch, Bulfon, Cashman, Castex, Corbett, Corbey, Ettl, Evans Robert, Ford, Gebhardt, Gill, Goebbels, Groote, Hänsch, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Morgan, Prets, Rapkay, Roth-Behrendt, Scheele, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Tabajdi, Titley, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Maldeikis, Masiel, Tatarella

Verts/ALE: Hammerstein, Isler Béguin, Lagendijk, Smith, Voggenhuber

Împotrivă: 277

ALDE: Fourtou, Kułakowski, Newton Dunn, Piskorski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bauer, Becsey, Brepoels, Castiglione, Chmielewski, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Handzlik, Kaczmarek, Kudrycka, Olbrycht, Őry, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Sonik, Surján, Szájer, Zaleski, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Abţineri: 20

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker, Železný

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Claude Moraes, Neena Gill

Împotrivă: Dorette Corbey

32. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 140

Pentru: 155

ALDE: Alvaro, Bărbuleţiu, Chatzimarkakis, Ferrari, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Berend, Böge, Brok, Casini, Caspary, Cederschiöld, Descamps, Deß, Doorn, Ehler, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mayer, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pieper, Pīks, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Spautz, Stauner, Strejček, Sturdy, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zdravkova

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Hamon, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Lienemann, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Paleckis, Simpson, Skinner, Stihler, Tabajdi, Titley, Willmott

UEN: Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Tatarella

Verts/ALE: Smith

Împotrivă: 505

ALDE: Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Abţineri: 14

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Esteves, Heaton-Harris, Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Împotrivă: Marie-Hélène Descamps

33. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 113

Pentru: 196

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Daul, Descamps, Deß, Deva, Doorn, Dover, Elles, Esteves, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganţ, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Tannock, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Breyer, Smith

Împotrivă: 473

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Farage, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Ayuso, Bauer, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Itälä, Iturgaiz Angulo, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Korhola,

Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 22

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Martinez

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Belet, Dehaene, Montoro Romero, Roithová, Thyssen

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Lambert van Nistelrooij

34. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Amendamentul 114

Pentru: 188

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morțun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Goudin, Louis, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Doorn, Dover, Ehler, Elles, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganț, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hannan, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zdravkova

PSE: Berès, Berman, Cashman, Corbett, Dîncu, Evans Robert, Ford, Gill, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Lehtinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Martin David, Mikko, Moraes, Morgan, Rapkay, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Didžiokas, Kuźmiuk

Verts/ALE: Smith

Împotrivă: 467

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Andrikienė, Angelakas, Ayuso, Bauer, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pīks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos,

Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 22

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Daul, Heaton-Harris, Mitchell, Montoro Romero, Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

35. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Propunere Comisie modificată

Pentru: 501

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea, Dillen, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou,

Papastamkos, Parish, Pīks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Wijkman, Wohlin, Zaleski, Zdravkova, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 160

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schuth, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker, Železný

ITS: Chukolov, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Kilroy-Silk

PPE-DE: Bauer, Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Cabrnoch, Caspary, De Blasio, Deß, Deva, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Fajmon, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hieronymi, Hudacký, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mayer, Mikolášik, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Stauner, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Ulmer, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Gill, Hänsch, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Schapira, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Verts/ALE: Smith

Miercuri, 14 noiembrie 2007

Abţineri: 21

ALDE: Ek, Schmidt Olle

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Krupa, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kozlík, Popeangă

PPE-DE: Hannan, Heaton-Harris, Hybášková, Toubon, Zieleniec

PSE: Wiersma

UEN: Grabowski, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Pierre Schapira

36. Raportul Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007
Rezoluţie

Pentru: 496

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Dillen, Mussolini, Stănescu

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Wijkman, Wohlin, Zaleski, Zdravkova, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 161

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Pohjamo, Schuth, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford, Whittaker, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Kilroy-Silk

PPE-DE: Bauer, Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Cabrnoch, Caspary, Cederschiöld, De Blasio, Deß, Deva, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganț, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hieronymi, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mayer, Mikolášik, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Škottová, Sommer, Stauner, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Ulmer, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zvěřina

PSE: Cashman, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Hänsch, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Smith

Abțineri: 22

ALDE: Ek, Schmidt Olle

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak

NI: Helmer

Miercuri, 14 noiembrie 2007

PPE-DE: Gaľa, Hannan, Heaton-Harris, Hudacký, Lewandowski, Pleštinská, Schwab, Toubon, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Wiersma

UEN: Grabowski, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Împotrivă: Robert Goebbels, Claude Moraes

37. Raportul Bradbourn A6-0225/2007
Rezoluţie

Pentru: 621

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Claeys, Coşea, Dillen, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 5

IND/DEM: Booth, Clark, Titford

PPE-DE: Pomés Ruiz

PSE: Jacobs

Abțineri: 20

GUE/NGL: Manolakou, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie

NI: Chruszcz, Giertych, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Hannan, Toubon

PSE: Falbr

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Lily Jacobs

38. RC-B6-0434/2007 — Summitul UE-Rusia
Amendamentul 4

Pentru: 266

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

Miercuri, 14 noiembrie 2007

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Brepoels, De Veyrac, McMillan-Scott, Mauro, Sumberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Împotrivă: 359

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Guidoni, Manolakou, Rizzo, Toussas

IND/DEM: Belder, Goudin, Krupa, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Le Pen Marine, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas,

Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Grabowska, Walter, Weber Henri

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zīle

Abțineri: 16

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Pflüger, Remek, Wagenknecht

IND/DEM: Louis

ITS: Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez

NI: Moisuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Esteves, Posselt, Ventre

39. RC-B6-0434/2007 — Summitul UE-Rusia
Amendamentul 3

Pentru: 242

ALDE: Lynne

GUE/NGL: Brie, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Manolakou, Markov, Meijer, Pflüger, Rizzo, Toussas, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Bonde, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Mussolini

NI: Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Brepoels, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean,

Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Crowley, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Împotrivă: 362

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Henin, Holm, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Occhetto

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Masiel, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zīle

Abțineri: 18

GUE/NGL: Flasarová, Søndergaard

IND/DEM: Louis

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi

NI: Moisuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Esteves, Posselt, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Anne Ferreira

Împotrivă: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

40. Raportul Iturgaiz Angulo A6-0392/2007
Amendamentul 1/rev.

Pentru: 457

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Mussolini, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, García Pérez,

Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Borghezio, Foglietta, Krasts, Maldeikis, Masiel, Pirilli, Speroni, Vaidere, Zīle

Împotrivă: 139

ALDE: Attwooll, Bowles, Hall, Harkin, Nicholson of Winterbourne, Prodi, Schmidt Olle, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Claeys, Romagnoli

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Ibrisagic, Purvis, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Bono, Botopoulos, Bourzai, Castex, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Rossa, Désir, Douay, Färm, Ferreira Anne, Ford, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Herczog, Kirilov, Koppa, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Matsouka, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Podimata, Pribetich, Rocard, Roure, Savary, Segelström, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Crowley

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Abțineri: 21

ALDE: Costa

IND/DEM: Wojciechowski Bernard

ITS: Dillen, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Moisuc, Popeangă

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Janowski, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska

Corectări şi intenții de vot

Împotrivă: Lilli Gruber, Pervenche Berès, Marie-Arlette Carlotti

TEXTE ADOPTATE

P6_TA(2007)0507

Impactul regional al cutremurelor

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 privind impactul regional al cutremurelor (2007/2151(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere Comunicarea Comisiei privind îmbunătățirea mecanismului comunitar de protecție civilă (COM(2005)0137),

— având în vedere Decizia 2007/162/CE, Euratom, a Consiliului din 5 martie 2007 de instituire a unui instrument financiar de protecție civilă [1],

— având în vedere comunicarea Comisiei privind gestionarea riscului de inundații: prevenirea inundațiilor, protecția împotriva acestora și atenuarea efectelor acestora (COM(2004)0472),

— având în vedere Rezoluția sa din 4 septembrie 2007 privind catastrofele naturale din cursul verii [2],

— având în vedere Rezoluția sa din 18 mai 2006 privind catastrofele naturale (incendii, secetă și inundații) — aspectele legate de dezvoltarea regională [3],

— având în vedere dispozițiile reglementare privind Fondurile Structurale pentru perioada 2007-2013,

— având în vedere poziția Parlamentului European, adoptată în primă lectură la 18 mai 2006, în vederea adoptării unui regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a Fondului de Solidaritate al Uniunii Europene [4],

— având în vedere Rezoluția sa din 4 septembrie 2003 privind consecințele valului de căldură din timpul verii [5],

— având în vedere raportul lui Michel Barnier din mai 2006 intitulat „Pentru o forță europeană de protecție civilă: Europe Aid",

— având în vedere programul de activități pentru 2007 al Acordului european și mediteranean privind riscurile majore (EUR-OPA), adoptat de Consiliul Europei la 13 martie 2007,

— având în vedere audierea publică organizată de la 5 iunie 2007 de Comisia pentru bugete a Parlamentului European privind aspectele bugetare ale catastrofelor naturale,

— având în vedere rezultatele „Atelierului privind atenuarea riscului seismic" organizat de Comisie în 2000 și ale „Atelierului privind reducerea riscului seismic în Europa", organizat de Asociația Europeană de Inginerie Seismică la Lisabona în 2005,

[1] JO L 71, 10.3.2007, p. 9.
[2] Texte adoptate, P6_TA(2007)0362.
[3] JO C 297 E, 7.12.2006, p. 369.
[4] JO C 297 E, 7.12.2006, p. 331.
[5] JO C 76 E, 25.3.2004, p. 382.

— având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru dezvoltare regională (A6-0388/2007),

A. întrucât, în cursul secolului XX, cutremurele au provocat, la nivel mondial, moartea a 1, 5 milioane de persoane, iar consecințele economice ale acestora sunt estimate, numai pentru ultimii 25 de ani ai secolului, la 75 000 000 000 EUR;

B. întrucât o mare parte a teritoriului UE este expusă riscului seismic, cea mai ridicată seismicitate fiind înregistrată în Italia, Grecia, România, Bulgaria, Cipru și Slovenia, deși alte state membre, precum Germania, Austria, Republica Cehă, Franța, Spania, Portugalia și Malta se confruntă, la rândul lor, cu un important risc seismic;

C. întrucât majoritatea țărilor candidate, a țărilor din cadrul Politicii europene de vecinătate și a țărilor din cadrul Parteneriatului euro-mediteranean se caracterizează printr-o seismicitate ridicată;

D. întrucât, între 2002 și 2007, cutremurele se situau pe locul patru în clasamentul celor mai frecvente catastrofe naturale care au afectat statele membre și țările candidate, dar, la nivelul Uniunii Europene, importanța acordată acestora este cu totul secundară în comparație cu alte fenomene naturale, care beneficiază de o abordare mai integrată, regiunile europene nu mai beneficiază, prin urmare, de asistența UE, iar Fondul de Solidaritate al Uniunii Europene nu a fost utilizat decât o singură dată pentru a contracara efectele unui cutremur;

E. întrucât actorii regionali și locali care se confruntă în mod direct cu fenomenele seismice, comunitatea științifică, inginerii și largi categorii ale societății consideră că Uniunea Europeană ar trebui să exercite un rol mai important în ceea ce privește protecția împotriva cutremurelor și atenuarea impactului acestora;

F. întrucât mișcările tectonice se manifestă nu doar sub formă de seisme, dar și prin erupții vulcanice, iar efectele acestor riscuri naturale pot fi agravate, mai ales în urma mișcărilor de teren și a valurilor tsunami, fenomene în privința cărora regiunile, care sunt afectate în mod regulat, precum regiunile ultraperiferice ale Uniunii Europene, au acumulat o experiență determinantă în ceea ce privește observarea fenomenelor, prevenirea și intervenția;

G. întrucât cutremurele au efecte foarte grave de scurtă și lungă durată asupra economiilor din zonele afectate și consecințe nefaste asupra infrastructurii, ocupării forței de muncă, patrimoniului natural și cultural, mediului și turismului, având un impact global negativ asupra coeziunii economice și sociale;

H. întrucât actorilor regionali și locali le revine un rol determinant în prevenirea pagubelor provocate de cutremure, în gestionarea situațiilor specifice cutremurelor și în atenuarea consecințelor acestora; întrucât sunt necesare, prin urmare, măsuri în vederea mobilizării actorilor respectivi, a informării și educării publicului larg;

I. întrucât măsurile de prevenire a cutremurelor și măsurile de reconstrucție pot fi consolidate prin intermediul diverselor instrumente comunitare, precum Fondurile structurale sau instrumentele comunitare de protecție civilă;

J. întrucât este necesar ca Uniunea Europeană să recunoască specificitatea cutremurelor care au loc în Marea Mediterană și în regiunile limitrofe și să adopte măsurile corespunzătoare în ceea ce privește prevenirea cutremurelor, gestionarea situațiilor specifice acestora, cercetarea din domeniul seismologiei, politica de protecție civilă și instrumentele de solidaritate;

K. întrucât Europa este deosebit de vulnerabilă și expusă unui risc seismic ridicat, dispunând, în paralel, de un nivel înalt de competență tehnică în acest domeniu, dar, în comparație cu Japonia, Statele Unite și chiar China, UE investește mult mai puțin în cercetarea și dezvoltarea noilor tehnologii și nu a adoptat o agendă europeană de cercetare în domeniul riscului seismic;

L. întrucât nu există, la nivel european, un mecanism unitar de intervenție în eventualitatea unei catastrofe naturale;

M. întrucât este foarte important să se păstreze și să se consolideze competența de care dispune UE în domeniul seismologiei, care ar putea fi transformată într-un produs de succes și exportabil, iar regiunile seismice pot fi, la rândul lor, utilizate drept laboratoare naturale, profitând astfel de pe urma handicapului lor;

N. întrucât zone vaste din Uniunea Europeană sunt expuse efectelor destructive ale deplasării maselor de roci în urma activităților de minerit, pagubele produse fiind similare cu cele ale unui cutremur;

O. întrucât majoritatea statelor membre nu dispun de hărți complete ale zonelor de risc seismic;

P. întrucât, în cadrul actualelor sisteme de asigurări, polițele de asigurare tradiționale exclud riscul de cutremur;

Acțiuni: prevenire, răspuns și repararea pagubelor

1. solicită Comisiei să elaboreze fără întârziere o comunicare care să ofere o evaluare a riscurilor legate de cutremure, luând în considerare aspectele referitoare la prevenirea și gestionarea măsurilor de contracarare și reparare a pagubelor provocate de cutremure;

2. consideră necesară elaborarea, de către Comisie, a unui protocol tehnic privind măsurile comune care trebuie luate de UE în eventualitatea unor catastrofe majore de natură seismică, acordând o atenție deosebită infrastructurilor de o importanță crucială din domeniile transportului, energiei, telecomunicațiilor și sănătății, precum și rolului care le revine diferitelor instituții și partenerilor competenți din rândul societății civile;

3. invită Consiliul și Comisia să ia în considerare factorul seismic atunci când finalizează și pun în aplicare cadrul legislativ revizuit privind protecția civilă;

4. invită, de asemenea, statele membre să includă problema pe care o reprezintă cutremurele în cadrul strategiilor naționale și regionale de dezvoltare durabilă și să creeze platforme naționale de discuții privind gestionarea riscului seismic și protecția civilă, pe baza unor analize integrate privind vulnerabilitatea, discuții la care să participe diverși factori instituționali, precum și partenerii interesați din rândul societății civile;

5. recunoaște specificitatea zonei mediteraneene și îndeamnă Comisia să-și îndrepte atenția asupra măsurilor de prevenire, educare, cercetare, gestionare a riscurilor, protecție și solidaritate la nivelul Comunității, pentru a interveni într-un mod mai satisfăcător în cazul catastrofelor care afectează în mod frecvent această zonă;

6. subliniază necesitatea organizării de campanii de informare a opiniei publice, care să acorde o atenție deosebită măsurilor de prevenire și pregătirii pentru acest gen de situații, măsurilor educaționale care să includă cursuri universitare, programe de master și doctorat în disciplinele corespunzătoare, precum ingineria, și a organizării, în toată Uniunea Europeană, a unor acțiuni speciale de formare în profesiile corespunzătoare;

7. invită statele membre să-și intensifice activitățile de cercetare, pentru prevenirea și reducerea pagubelor, gestionarea crizelor și reducerea la minimum a impactului catastrofelor, concomitent cu acțiunile din cadrul celui de-al Șaptelea program-cadru de cercetare și dezvoltare tehnologică și invită Comisia să contribuie la elaborarea unei agende europene speciale de cercetare privind cutremurele;

8. își exprimă speranța că atât Comisia, cât și statele membre, vor încuraja înființarea de centre de excelență în domeniul inovării științifice, tehnologice și arhitectonice, având două obiective: garantarea siguranței cetățenilor și facilitarea dezvoltării durabile a teritoriului prin cooperarea interregională și constituirea de rețele între institutele de cercetare, IMM-uri, precum și între autoritățile locale din regiunile afectate, inclusiv din regiunile ultraperiferice;

9. invită Comisia și statele membre să analizeze, în special, problema reabilitării și conservării clădirilor și monumentelor vechi care prezintă o importanță deosebită din punct de vedere istoric, cultural, turistic și, prin extensie, economic pentru numeroase regiuni din UE, precum și a clădirilor publice de importanță strategică pentru protecția civilă și a altor infrastructuri de o importanță fundamentală; invită, în acest sens, statele membre să înregistreze respectivele clădiri și infrastructuri și să consulte Comisia asupra proiectelor și a politicilor existente sau necesare pentru a asigura protecția acestora în caz de cutremur;

10. îndeamnă Comisia să recomande includerea instrucțiunilor Eurocod 8 în regulamentele de urbanism din toate statele membre vulnerabile și invită autoritățile competente la nivel european și la nivelul statelor membre să examineze necesitatea extinderii domeniului de aplicare a normelor Eurocod 8 pentru a include, pe lângă clădirile vechi, și pe cele noi;

Finanțare

11. consideră că, pentru următoarele perioade de programare, viitoarele finanțări acordate infrastructurilor în cadrul Fondurilor Structurale trebuie condiționate de punerea în aplicare a măsurilor de protecție antiseismică și de stabilirea acestor măsuri de către statele membre în cadrul programelor operaționale respective; încurajează, în plus, statele membre să înceapă să finanțeze, în limita posibilităților, măsurile de protecție antiseismică în cadrul programelor operaționale în vigoare;

12. îndeamnă Comisia și statele membre să promoveze programe europene speciale de formare și schimburile de bune practici profesionale în specializările necesare pentru prevenirea și gestionarea cutremurelor și invită statele membre să folosească Fondul Social European în acest scop;

13. invită Consiliul să finalizeze, fără întârziere, procedura de codecizie în vederea adoptării noului regulament privind Fondul de Solidaritate al Uniunii Europene, luând în considerare faptul că Parlamentul European și-a exprimat deja punctul de vedere în poziția mai sus menționată din 18 mai 2006 privind termenele și acțiunile eligibile, pentru a permite noului Fond de Solidaritate să contribuie la repararea pagubelor într-un mod eficient, flexibil și în timp util, inclusiv prin simplificarea actualelor proceduri de finanțare în caz de cutremure;

14. subliniază necesitatea asocierii altor resurse existente, precum ajutoarele de stat regionale și împrumuturile acordate de Banca Europeană de Investiții, atât în vederea prevenirii și reparării pagubelor cauzate de cutremure cât și a promovării sistemelor de asigurări corespunzătoare;

Coordonare

15. solicită crearea unor mecanisme de coordonare a acțiunilor actorilor comunitari, naționali, regionali și locali în spiritul raportului Barnier sus-menționat; face apel, în acest sens, la o cooperare mai strânsă între statele membre, pe baza unui sistem de coordonare obligatoriu privind măsurile de prevenire, gestionare și protecție, inclusiv mecanismele de observare, alertă timpurie, bazele de date și schimbul de bune practici; pentru a facilita acest proces, îndeamnă fiecare stat membru să înființeze un sistem unic coordonat de gestionare a protecției civile;

16. își reiterează sprijinul pentru înființarea unei Forțe europene de protecție civilă și invită Comisia să prezinte o propunere în acest sens;

17. subliniază că înființarea unei forțe europene de protecție civilă nu este justificată decât dacă se bazează pe îmbunătățirea planurilor naționale de protecție civilă și a instrumentelor de coordonare între statele membre;

18. subliniază importanța cooperării cu țările terțe vecine și, prin extensie, cu alte țări terțe expuse unui risc seismic ridicat, în special cele care au acumulat competențe tehnice în acest domeniu;

19. invită Comisia să evalueze toate instrumentele existente de prevenire, gestionare și protecție civilă împotriva catastrofelor naturale, promovate prin diverse politici ale UE (mediu, politica de coeziune, cercetare, etc.) și să propună, în vederea simplificării și a unei mai bune coordonări, un instrument centralizat de prevenire și gestionare;

*
* *

20. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, guvernelor și parlamentelor statelor membre, precum și Comitetului Regiunilor.

P6_TA(2007)0508

Uniunea Europeană și ajutorul umanitar

Rezoluția Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la un consens european privind ajutorul umanitar ((2007/2139(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere Comunicarea Comisiei către Parlamentul European și Consiliu intitulată „Spre un consens european privind ajutorul umanitar" (COM(2007)0317),

— având în vedere documentul de lucru al serviciilor Comisiei, care însoțește Comunicarea Comisiei menționată mai sus, intitulat „Raportul privind rezultatele consultărilor cu privire la un consens privind politica de ajutor umanitar" (SEC(2007)0782),

— având în vedere documentul de lucru al serviciilor Comisiei, care însoțește Comunicarea Comisiei menționată mai sus, intitulat „Raportul privind intervențiile în situațiile de criză" — RDC, Pakistan, Liban și Burma/Myanmar (SEC(2007)0781),

— având în vedere Tratatul CE și, în special, articolul 179 din acesta,

— având în vedere Concluziile Președinției Consiliului European stabilite la Bruxelles la 21 și 22 iunie 2007 de definire a mandatului pentru Conferința interguvernamentală de la Lisabona,

— având în vedere Regulamentul (CE) nr.1257/96 al Consiliului din 20 iunie 1996 privind ajutorul umanitar [1],

— având în vedere Decizia 2001/792/CE, Euratom a Consiliului din 23 octombrie 2001 de instituire a unui mecanism comunitar de favorizare a unei cooperări consolidate în cadrul intervențiilor de urgență care țin de protecția civilă [2],

— având în vedere evaluarea Direcției Generale Ajutor Unmanitar a Comisiei Europene (DG ECHO) 2000 — 2005 (2006),

---

[1] JO L 163, 2.7.1996, p. 1.
[2] JO L 297, 15.11.2001, p. 7.

— având în vedere evaluarea la nivel de omologi a politicilor și programelor de cooperare pentru dezvoltare ale Comunității Europene (2007) de către Comitetul de asistență pentru dezvoltare al Organizației pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE/CAD),

— având în vedere raportul lui Michel Barnier intitulat „Pentru o forță de protecție civilă: Europe Aid" publicat în mai 2006,

— având în vedere orientările Uniunii Europene cu privire la promovarea respectării dreptului umanitar internațional (IHL) din 23 decembrie 2005 [1],

— având în vedere Declarația comună a Consiliului și a reprezentanților guvernelor statelor membre reuniți în cadrul Consiliului, al Parlamentului European și al Comisiei privind politica de dezvoltare a Uniunii Europene „Consensul european" [2] (Consensul european privind dezvoltarea),

— având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Uniunea Europeană și Organizația Națiunilor Unite: opțiunea pentru multilateralism" (COM(2003)0526), care solicită consolidarea și integrarea globală a relațiilor UE-ONU, printr-un dialog politic sistematic, lărgirea cooperării în acest domeniu, îmbunătățirea gestiunii și prevenirii crizelor și prin parteneriate strategice între Comisie și organizațiile ONU selectate,

— având în vedere Declarația Universală a Drepturilor Omului adoptată de Adunarea Generală a Organizației Națiunilor Unite la 10 decembrie 1948,

— având în vedere Convențiile de la Geneva din 1949 și Protocoalele adiționale la acestea din 1977,

— având în vedere Convenția ONU privind drepturile copilului și Protocolul său opțional privind implicarea copiilor în conflicte armate, adoptate de Adunarea Generală a ONU la 20 noiembrie 1989,

— având în vedere Convenția privind ajutorul alimentar, semnată la Londra la 13 aprilie 1999, prin care Comunitatea se angajează să intervină în situații de urgență alimentară și să răspundă altor necesități alimentare ale țărilor în curs de dezvoltare [3],

— având în vedere principiile și bunele practici cu privire la donațiile umanitare (GHD) aprobate la Stockholm la 17 iunie 2003,

— având în vedere Codul de conduită al Organizației Internaționale a Asociațiilor de Cruce Roșie și Semilună Roșie și al ONG-urilor în cadrul Programelor de intervenție în caz de catastrofă din 1994,

— având în vedere Carta umanitară și standardele minime de intervenție în caz de catastrofe adoptate în cadrul SPHERE, revizuite în 2004,

— având în vedere Principiile parteneriatului Platformei umanitare mondiale din 12 iulie 2007,

— având în vedere orientările cu privire la utilizarea resurselor militare și de protecție civilă pentru sprijinirea activităților umanitare ale Organizației Națiunilor Unite în caz de catastrofe naturale (Orientările de la Oslo), revizuite la 27 noiembrie 2006,

---

[1] JO C 327, 23.12.2005, p. 4.

[2] JO C 46, 24.2.2006, p. 1.

[3] Decizia 2000/421/CE a Consiliului din 13 iunie 2000 privind încheierea Convenției privind ajutorul alimentar din 1999 în numele Comunității Europene (JO L 163, 4.7.2000, p. 37).

— având în vedere orientările cu privire la utilizarea resurselor militare și de protecție civilă pentru sprijinirea activităților umanitare ale Organizațiilor Națiunilor Unite în cadrul situațiilor complexe de urgență (Orientările MCDA) din martie 2003,

— având în vedere Cadrul de acțiune de la Hyogo 2005-2015, adoptat la Conferința mondială privind limitarea catastrofelor desfășurată la Kobe, Hyogo, Japonia, între 18-22 ianuarie 2005,

— având în vedere raportul Comisiei internaționale pentru intervenție și suveranitatea statelor, intitulat „Răspunderea de a proteja", din decembrie 2001,

— având în vedere raportul Grupului de lucru la nivel înalt pe probleme legate de amenințări, provocări și schimbare intitulat „O lume mai sigură: răspunderea noastră colectivă", de la 1 decembrie 2004,

— având în vedere raportul Secretarului General al ONU intitulat „Într-o lume mai liberă: dezvoltare, securitate și respectarea drepturilor omului pentru toți", din 21 martie 2005,

— având în vedere rezoluția 60/1 a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite din 24 octombrie 2005 de confirmare a răspunderii fiecărui stat membru de a-și proteja populația de genocid, crime de război, epurare etnică și crime împotriva umanității și a răspunderii comunității internaționale de a facilita protecția, precum și de angajare a comunității internaționale în discutarea și definirea noțiunii de securitate umană,

— având în vedere Comunicatul și Cadrul de acțiune al Forumului de la Fribourg, Elveția, din 15-16 iunie 2000,

— având în vedere Revizuirea intervenției umanitare, publicată de Biroul Organizației Națiunilor Unite de coordonare a afacerilor umanitare (OCHA) din august 2005,

— având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind furnizarea ajutorului umanitar în țările terțe,

— având în vedere Rezoluția sa din 5 februarie 2002 privind Comunicarea Comisiei către Consiliu și Parlamentul European cu privire la legătura dintre ajutorul de urgență, reabilitare și dezvoltare — o evaluare ([1]),

— având în vedere Rezoluția sa din 16 mai 2002 privind Comunicarea Comisiei către Consiliu și Parlamentul European intitulată „Crearea unui parteneriat eficient cu Organizația Națiunilor Unite în domeniul dezvoltării și al afacerilor umanitare" ([2]),

— având în vedere Rezoluția sa din 14 ianuarie 2003 referitoare la raportul anual al Comisiei cu privire la ajutorul umanitar 2000 ([3]),

— având în vedere Rezoluția sa din 5 septembrie 2000 privind Comunicarea Comisiei către Consiliu și Parlamentul European: evaluarea și perspectivele activităților umanitare comunitare [articolul 20 din Regulamentul (CE) nr. 1257/96] ([4]),

— având în vedere poziția sa din 24 octombrie 2006 privind propunerea de decizie a Consiliului de instituire a unui mecanism comunitar de protecție civilă (reformare) ([5]),

([1]) JO C 284 E, 21.11.2002, p. 108.
([2]) JO C 180 E, 31.7.2003, p. 538.
([3]) JO C 38 E, 12.2.2004, p. 85.
([4]) JO C 135, 7.5.2001, p. 72.
([5]) JO C 313 E, 20.12.2006, p. 100.

— având în vedere Rezoluția sa din 9 iunie 2005 privind reforma Organizației Națiunilor Unite [1],

— având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru dezvoltare și avizul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0372/2007),

Consensul european privind ajutorul umanitar

1. salută comunicarea menționată mai sus, intitulată „Spre un consens european privind ajutorul umanitar" și inițiativa de adoptare a unei declarații comune (Consensul) cu privire la principiile, obiectivele și strategiile UE pentru furnizarea ajutorului umanitar în țările terțe;

2. insistă asupra faptului că acest Consens trebuie să fie mai clar și mai specific pentru a dezvolta politica umanitară europeană și pentru a garanta faptul că potențialul UE ca donator umanitar este exploatat în întregime și consideră că angajamentul UE de a securiza coerența între ajutorul umanitar, reabilitarea și asistența pentru dezvoltare trebuie să fie sprijinit de Consens, recunoscând însă pe deplin caracterul distinct al celor două principii aplicabile fiecăruia,

3. consideră că acest Consens ar trebui să clarifice modul în care diferitele resurse ale CE și ale statelor membre pot fi combinate și coordonate în mod optim, luând în considerare în mod comparativ avantajele pe care le oferă acestea;

4. ia act de numărul tot mai mare al diverșilor participanți implicați în situațiile de criză umanitară și consideră că acest Consens ar trebui să prevadă orientări și să ofere răspunsuri cu privire la noile riscuri și provocări cu care se confruntă punerea în aplicare și coordonarea, reafirmând în același timp angajamentul UE în ceea ce privește principiile umanitare și dreptul umanitar internațional; reamintește faptul că UE este cel mai mare donator de ajutor umanitar din lume; consideră, de asemenea, concluziile Consiliului European din 21-22 iunie 2007, conform cărora ajutorul umanitar a fost recunoscut ca domeniu de sine stătător al politicii UE în cadrul Tratatului de reformă, drept o recunoaștere binevenită a acestui fapt;

Partea I: Viziunea UE asupra ajutorului umanitar

a) Obiective comune

5. consideră că acest Consens ar trebui să conțină o definiție detaliată a obiectivelor ajutorului umanitar al UE, în temeiul Regulamentului (CE) nr.1257/96 al Consiliului menționat anterior, precum și în temeiul Principiilor și bunelor practici cu privire la donațiile umanitare (GHD) menționate anterior, și că, printre aceste obiective, o atenție specială ar trebui acordată grupurilor celor mai vulnerabile, precum femeile, copiii, persoanele cu handicap, vârstnicii și minoritățile etnice, inclusiv refugiații care părăsesc zone de conflict,

6. subliniază faptul că acțiunile umanitare eficiente, printre care și ajutorul alimentar de urgență, ar trebui să ia în considerare contextul și necesitățile existente și să fie guvernate de principiul conform căruia conservarea mijloacelor de subzistență salvează vieți; subliniază, de altfel, că ajutorul umanitar nu este un instrument de gestionare a crizelor și că acesta trebuie să fie alocat printr-o manieră transparentă, exclusiv prin evaluarea necesităților și independent de orice considerente politice; subliniază, în special, importanța evitării prin toate mijloacele a oricăror efecte negative asupra piețelor locale sau a unei viitoare dependențe în urma acordării de ajutor alimentar, precum și a contribuției acestei măsuri la securitatea alimentară pe termen lung; sprijină eforturile depuse la nivel internațional în vederea modificării Convenției privind ajutorul alimentar, pentru a garanta respectarea acestor principii,

7. subliniază că obiectivul ajutorului umanitar trebuie să fie autodezvoltarea și autoaprovizionarea și nu crearea unei dependențe a țărilor sau a regiunilor beneficiare față de ajutorul sau de asistența externă suplimentară,

[1] JO C 124 E, 25.5.2006, p. 549.

b) Valori, principii și bune practici comune

8. subliniază că activitatea UE în domeniul umanitar, ar trebui să fie orientată având în vedere principiile umanitare stabilite în cadrul Principiilor și bunelor practici cu privire la donațiile umanitare (GHD);

— principiul de umanitate, în sensul că scopul principal este reprezentat de salvarea de vieți omenești și atenuarea suferințelor, oriunde se constată existența acestora;

— principiul de imparțialitate, în sensul că punerea în aplicare a măsurilor nu se face decât în funcție de necesități, fără nicio discriminare între populațiile afectate sau între membrii lor;

— principiul de neutralitate, în sensul că acțiunea umanitară trebuie să nu favorizeze niciuna dintre părțile unui conflict armat sau de altă natură care are loc în zona respectivă;

— principiul de independență, în sensul că obiectivele umanitare sunt autonome față de obiectivele politice, economice, militare sau de altă natură urmărite de orice protagonist în legătură cu zonele în care intervine acțiunea umanitară;

pe lângă acestea, punerea în aplicare a acțiunilor umanitare ar mai trebui să vizeze încă două priorități:

— caracterul urgent, în sensul depunerii unor eforturi sporite în vederea eliminării tuturor întârzierilor nejustificate în acordarea de ajutor umanitar și, dacă este cazul, solicitarea de explicații în legătură cu întârzierile eventuale;

— eficacitate, în sensul că există posibilitatea evaluării precise a randamentului, iar responsabilitatea democratică poate fi orientată în mod corespunzător în funcție de aceasta;

consideră că UE ar trebui, în virtutea forței politice și a influenței sale ca principal donator internațional, să promoveze în mod constant aceste principii, pentru a garanta accesul la populațiile afectate de crize și respectarea spațiului umanitar;

9. salută inițiativa Comisiei de a lansa un „Bun parteneriat umanitar", care să consolideze reforma la nivel mondial a sectorului umanitar și să-i reunească pe donatori, partenerii executivi și beneficiari în cadrul unei platforme comune și adoptarea în 2005 de către UE a orientărilor privind promovarea respectării dreptului internațional umanitar; dorește ca UE să joace un rol de prim-plan în monitorizarea, apărarea, promovarea, difuzarea și respectarea efectivă a dreptului internațional umanitar, inclusiv de către actori non-statali, în scopul protejării spațiului umanitar; dorește ca toate statele membre care încă nu au făcut-o, să subscrie fără rezerve la Principiile și bunele practici cu privire la donațiile umanitare (GHD); subliniază necesitatea ca aceste principii să fie puse în aplicare, iar modul în care sunt respectate să fie evaluat periodic, la fiecare doi ani, de către instituțiile UE și raportorul permanent al Parlamentului pentru ajutorul umanitar;

10. consideră că trebuie să se acorde o mai mare atenție securității și protecției voluntarilor, care trebuie să se deplaseze frecvent în zone periculoase; regretă că aceștia sunt prea des victimele unor acte inutile de violență, reținere sau luări de ostatici; condamnă cu fermitate orice acțiuni întreprinse împotriva voluntarilor;

11. constată recunoașterea, în cadrul Rezoluției ONU nr. 60/1 menționate anterior, a conceptului de „responsabilitate de a proteja", ca urmare a înmulțirii cazurilor de încălcare a dreptului internațional umanitar și a drepturilor omului și a neputinței sau a lipsei de voință a guvernelor de a-și proteja propriii cetățeni; reamintește că ajutorul umanitar este unul dintre mijloacele de care dispune comunitatea internațională pentru a contribui la protecția populațiilor amenințate și subliniază preocuparea UE de a nu rămâne fără reacție în fața unor astfel de încălcări; solicită organizarea unei dezbateri politice profunde în statele membre și în cadrul instituțiilor UE asupra dreptului, dacă nu a datoriei, de a interveni în cazurile de încălcare gravă a dreptului internațional umanitar și/sau a drepturilor omului, luând totodată în considerare concluziile și recomandările raportului menționat anterior „Răspunderea de a proteja" din decembrie 2001 al Comisiei internaționale pentru intervenție și suveranitatea statelor;

12. consideră că UE ar trebui să dezvolte inițiative pentru a traduce în fapte conceptul de „răspundere de a proteja", acordând totodată prioritate acțiunilor preventive, mijloacelor civile și sprijinirii guvernelor țărilor terțe în îndeplinirea obligațiilor ce le revin pentru protejarea populațiilor respective; subliniază că măsurile coercitive, inclusiv intervenția militară, nu pot fi utilizate decât în ultimă instanță și cu respectarea strictă a dreptului internațional; reiterează faptul că, atunci când intenționează să recurgă la forță, Consiliul de Securitate ar trebui să ia întotdeauna în considerare cele cinci criterii de legitimitate propuse de raportul menționat anterior al Secretarului General al ONU din 21 martie 2005 și susținute de Parlament: gravitatea amenințării, caracterul adecvat al obiectivului, recurgerea la forță în ultimă instanță, proporționalitatea mijloacelor și existența unei șanse de succes rezonabile; se declară de acord cu necesitatea instituirii, printr-o rezoluție a Consiliului de Securitate, a principiilor referitoare la uzul de forță și autorizarea acestei măsuri;

Partea II: Transpunerea principiilor în practică: un cadru de lucru comun pentru ajutorul umanitar al UE

a) Coordonarea, coerența și complementaritatea UE

13. consideră că acest Consens ar trebui să consfințească principiile coordonării, coerenței politice, complementarității și armonizării procedurilor între statele membre, conform prevederilor anterioare din Consensul european privind dezvoltarea menționat mai sus, și că Comunitatea ar trebui să aplice pe deplin articolul 10 din Regulamentul (CE) nr. 1257/96 menționat anterior și să exploateze posibilitățile pe care rolul său federativ i le conferă DG ECHO; subliniază, totuși, că mecanismele de coordonare ale UE trebuie să consolideze eforturile de coordonare internațională ale Organizației Națiunilor Unite, îndeosebi cele depuse de OCHA, decât să producă duplicate ale acestora, precum și să includă autoritățile naționale și locale; invită UE să elaboreze un atlas al donatorilor în favoarea ajutorului umanitar acordat de UE, similar cu inițiativa întreprinsă în cazul ajutorului UE pentru dezvoltare;

14. salută recunoașterea, în Concluziile Președinției Consiliului european care a avut loc la Bruxelles la 21 și 22 iunie 2007, a necesității recunoașterii depline a politicii în domeniul ajutorului umanitar în rândul politicilor UE și consideră, prin urmare, că Comunitatea și statele membre trebuie să promoveze o dezbatere politică strategică privind acțiunea umanitară, în cadrul unui forum adecvat al Consiliului, prin crearea unui grup suplimentar de lucru al Consiliului (ex. COHUMA, un grup de lucru al Consiliului pentru ajutor umanitar), care va permite elaborarea unor metode coerente, care să garanteze acțiuni rapide și consecvente;

b) Furnizarea unui ajutor adecvat și efectiv

15. consideră că acest Consens ar trebui să cuprindă un angajament mai puternic din partea UE în ceea ce privește furnizarea adecvată a ajutorului umanitar, precum și finanțarea în condiții de predictibilitate și flexibilitate corespunzătoare, prin dispoziții bugetare anuale adoptate din timp; consideră că UE ar trebui să acorde atenție în mod prioritar acelor crize umanitare care nu beneficiază de finanțarea suficientă, sunt neglijate sau căzute în uitare și că ar trebui analizate mecanisme inovatoare în vederea determinării, cu mai multă precizie, a decalajului dintre necesități și fondurile existente și pentru a garanta satisfacerea necesităților umanitare mondiale;

16. consideră că UE ar trebui să-și clarifice poziția în cadrul procesului mondial de reformă a sectorului umanitar, în special în ceea ce privește susținerea Fondului central de răspuns în situații de urgență (CERF), care constituie un instrument complementar util în cadrul unei game ample de instrumente de finanțare disponibile, atunci când reprezintă o finanțarea complementară care nu acționează în detrimentul sprijinului destinat altor operațiuni și altor parteneri umanitari, că ar trebui să salute abordarea pe grupuri tematice „clusters" și să promoveze integrarea unei serii largi de participanți la procesul de acordare a ajutorului umanitar;

17. salută propunerea Comisiei de a institui un cadru comun al UE pentru evaluarea necesităților și utilizarea în comun a expertizelor; reamintește faptul că UE trebuie să acorde prioritate, ori de câte ori este posibil, aprovizionării din surse locale și regionale;

18. subliniază că, în situații de urgență, și îndeosebi în cazul celor provocate de catastrofe naturale, primele 48 de ore sunt de o importanță crucială pentru salvarea de vieți omenești, iar comunitatea internațională a demonstrat că nu dispune de o capacitate de reacție rapidă îndeajuns de eficientă; consideră că UE ar trebui să răspundă acestei provocări, pe de o parte prin consolidarea, la nivel local, a măsurilor de prevenire a situațiilor de urgență, a pregătirii și a capacității de răspuns, iar pe de altă parte, printr-o mai

bună coordonare, mecanisme de alertă precoce mai eficiente și o poziționare prealabilă corespunzătoare a materialelor și a stocurilor la nivel internațional; invită UE să susțină și să completeze eforturile internaționale coordonate de OCHA și de ONU destinate consolidării capacităților de răspuns rapid, printre care accesul imediat la finanțare și echipe de rezervă pentru intervenții de urgență;

19. consideră că UE ar trebui să-și sporească investițiile destinate studierii și monitorizării factorilor de vulnerabilitate a populației; solicită în mod deosebit UE să asigure, în cadrul tuturor intervențiilor umanitare, satisfacerea nevoilor urgente de ordin sanitar, în special cu privire la sănătatea reproducerii, în conformitate cu standardele corespunzătoare ale SPHERE;

20. sprijină eforturile Federației Internaționale și ale Asociațiilor Naționale de Cruce Roșie și Semilună Roșie de identificare a problemelor și de formulare a unor recomandări în domeniul principiilor, normelor și legislației internaționale de răspuns în situații de urgență (IDRL) și așteaptă rezultatele celei de 30-a Conferințe Internaționale a Crucii Roșii și Semilunei Roșii, care se va desfășura în noiembrie 2007;

c) Diversitatea și calitatea în cadrul parteneriatului

21. salută propunerile Comisiei de a sublinia că UE se pronunță pentru o pluralitate a partenerilor executivi, în special ONG-uri, Organizația Națiunilor Unite și Mișcarea Internațională de Cruce Roșie și Semilună Roșie și sprijină criteriile propuse de aceasta pentru selectarea partenerilor; solicită Comisiei să sprijine integrarea deplină a agențiilor executive din noile state membre (UE-12, e.g. cele 10 noi state membre care au aderat în 2004 și Bulgaria și România, care au aderat în 2007) în cadrul activităților de ajutor umanitar; consideră că, în cadrul Consensului, ar trebui să se recunoască și să se definească mai exact diferitele roluri, mandate și avantaje comparative ale diverșilor participanți la acțiunea umanitară, pentru a evita un conflict al mandatelor și concurența pentru resurse între aceștia și că UE ar trebui să sprijine dezvoltarea capacităților în cadrul comunității umanitare, acordând o atenție specială capacităților locale și regionale; consideră că o atenție specială trebuie acordată rolului ONG-urilor, Societăților naționale de Cruce Roșie și Semilună Roșie și al participanților aparținând societății civile, atât din sud cât și din nord, nu numai în ceea ce privește furnizarea ajutorului, ci și dezvoltarea unor politici care reflectă nevoile și preocupările reale ale partenerilor locali din sud și câștigarea sprijinului cetățenilor europeni;

22. consideră că UE trebuie să dezvolte strategii de colaborare cu donatori netradiționali a căror finanțare este deseori alocată dinainte și / sau condiționată, în scopul promovării unui model de ajutor bazat pe necesități, a principiilor dreptului umanitar internațional și a conceptului de parteneriat; subliniază însă că aceste noi surse de finanțare nu trebuie să aibă drept efect reducerea fondurilor care provin de la statele membre ale UE și de la Comisie;

23. consideră că ajutorul umanitar acordat de UE ar trebui concretizat prin intermediul organizațiilor umanitare care aderă respectă pe deplin bunele practici și se angajează să promoveze responsabilizarea, eficiența și operativitatea în ducerea la îndeplinire a acțiunilor umanitare;

d) Eficiență, calitate și responsabilitate

24. consideră că responsabilitatea față de comunitățile afectate de catastrofe, în calitatea lor de beneficiari primari, se află la baza oricărei evaluări a eficienței ajutorului umanitar, iar Consensul ar trebui să reflecte acest principiu în mod corespunzător; consideră în special că UE ar trebui să încurajeze inițiativele de responsabilizare voluntară întreprinse de către ONG-uri;

25. consideră că UE ar trebui să promoveze aplicarea orientărilor și a principiilor cu privire la activitățile umanitare elaborate de Comitetul permanent inter-agenții, principiilor directoare privind deplasările interne, Codul de conduită din 1994 privind asistența în caz de catastrofe destinat Mișcării Internaționale de Cruce Roșie și Semilună Roșie și organizațiilor neguvernamentale și Carta umanitară (SPHERE);

e) Utilizarea resurselor și capacităților militare și de protecție civilă în afara teritoriului UE

26. reafirmă că protecția civilă și mijloacele și a capacitățile militare ale UE trebuie să die desfășurate astfel încât să completeze activitatea organizațiilor umanitare și să constituie un sprijin pentru aceasta, limitându-se la situațiile sau zonele în care poate aduce o reală valoare adăugată și pe baza unei analize prealabile a situației și a nevoii de asistență specifice;

27. consideră că UE ar trebui să definească în mod clar și să garanteze respectarea rolurilor și a mandatelor protecției civile și ale militarilor în cadrul intervențiilor umanitare, în special în situații de conflict în care imparțialitatea și independența sunt de o importanță esențială pentru garantarea accesului în siguranță la victimele catastrofelor și furnizarea eficientă a ajutorului umanitar;

28. consideră că UE ar trebui să pledeze activ pentru aplicarea orientărilor de la Oslo și a orientărilor MCDA de către toți participanții la operațiuni umanitare și pentru a garanta că principalele principii cuprinse în aceste orientări nu vor fi atenuate;

29. consideră că, în conformitate cu orientările internaționale, recurgerea, în cazul unor urgențe de natură complexă, la resursele specifice protecției civile aflate în proprietatea statului ar trebui să se facă în mod excepțional, în timp ce resursele și capacitățile militare nu ar trebui să fie folosite în sprijinul intervențiilor umanitare decât „în ultimă instanță" și, în ambele cazuri, în conformitate cu orientările organizațiilor umanitare ale ONU și cu principiile sensibilității în situații conflictuale;

f) Promovarea reducerii riscului de catastrofe și a pregătirii în caz de catastrofe

30. ia act de numărul și frecvența crescânde a catastrofelor naturale și de impactul devastator al acestora; recunoaște, de asemenea, că diferențierea catastrofelor naturale de cele provocate de factorul uman este din ce în ce mai complexă; recunoaște că riscurile sunt determinate în egală măsură de activitățile umane și lipsa de planificare pe de o parte și de catastrofele naturale, pe de altă parte; solicită elaborarea unei strategii cu termen precis de realizare care să integreze reducerea riscului de catastrofe (RRC) în cadrul tuturor ajutoarelor pentru dezvoltare și al celor umanitare acordate de UE, în conformitate cu Cadrul de acțiune de la Hyogo; recunoaște că, în lipsa integrării RRC, intervențiile în favoarea dezvoltării prezintă riscul sporirii involuntare a vulnerabilității la catastrofe;

31. ia act de amploarea provocării viitoare reprezentate de schimbările climatice, concretizată sub forma unor condiții meteorologice extreme și a diminuării resurselor naturale, având consecințe grave asupra securității și dezvoltării, începând cu creșterea vulnerabilității categoriilor sărace ale populației, producerea de conflicte violente din cauza diminuării resurselor naturale și mergând până la fluxuri migratorii pe scară largă; insistă asupra riscurilor pe care le implică schimbarea climatică la adresa reducerii sărăciei și a atingerii Obiectivelor de dezvoltare ale mileniului (ODM) și face apel la integrarea RRC și a măsurilor de adaptare în cadrul strategiilor de reducere a sărăciei (documente strategice de combatere a sărăciei); subliniază că, în scopul obținerii unor rezultate eficiente, intervențiile RRC destinate reducerii cauzelor vulnerabilității trebuie să se suprapună cu și adaptarea la schimbările climatice și atenuarea efectelor acestui fenomen;

32. subliniază că strategiile RRC bazate pe Cadrul de acțiune de la Hyogo ar trebui să sprijine măsurile luate de comunitățile și autoritățile locale, în cadrul unei abordări pe termen lung destinate reducerii vulnerabilității la catastrofe, după cum reiese din experiența mecanismelor de finanțare și a programului de pregătire în caz de catastrofe al DG-ECHO (DIPECHO);

33. solicită UE să aloce minimum 10 la sută din noua finanțare adițională bugetelor pentru ajutoare umanitare, în vederea reducerii riscului și a sporirii considerabile a resurselor pentru RRC în cadrul bugetelor de ajutor pentru dezvoltare; insistă asupra necesității modificării abordării pe termen mediu și lung a ajutorului umanitar internațional, prin consolidarea fără echivoc a RRC;

g) Întărirea legăturii cu alte instrumente de ajutor umanitar

34. solicită UE, în colaborare cu participanții umanitari internaționali, să dezvolte orientările care vizează întărirea legăturii dintre ajutorul de urgență, reabilitare și dezvoltare (LRRD), pentru a evita potențialele lacune între intervenția de urgență și fazele de reabilitare și de dezvoltare, bazându-se pe bunele practici și

pe experiența acumulată; consideră că, la baza abordării UE, trebuie să stea principiile următoare „nu dăuna" și cele zece principii conform cărora „reconstrucția trebuie să fie de o calitate mai bună"; subliniază obiectivul de a elimina lacunele dintre ajutorul umanitar și ajutorul pentru dezvoltare folosind în mod optim paleta instrumentelor de finanțare ale UE;

35. recunoaște, pe deasupra, lacunele de cunoaștere și sensibilizare cu privire la legăturile dintre ajutorul umanitar și dezvoltare, existente atât la nivelul personalului din domeniul asistenței pentru dezvoltare, cât și printre angajații din sectorul umanitar; solicită UE să acorde prioritate programelor de formare profesională a personalului din acest domeniu;

36. subliniază necesitatea clarificării relațiilor dintre acțiunile susținute de către Comisie prin intermediul instrumentului de stabilitate privind prevenirea, gestionarea și soluționarea situațiilor de criză (cum ar fi dezarmarea, demobilizarea, deminarea, reintegrarea populațiilor strămutate/refugiate, etc.) și acțiunile concomitente puse în aplicare de DG ECHO, cu respectarea mandatului său și a principiilor umanitare;

h) Punerea în aplicare a Consensului privind ajutorul umanitar al UE

37. solicită includerea în cadrul Consensului a unei foi de parcurs ample și concrete pentru aplicare sa, cuprinzând termene pentru inițiativele și proiectele majore și inițiativele care urmează să fie luate de toți donatorii UE pe parcursul următorilor cinci ani;

38. solicită o evaluare regulată a aplicării și a evoluției Consensului, implicând Parlamentul în această acțiune pe deplin și pe picior de egalitate cu celelalte instituții; solicită înființarea unei structuri interinstituționale adecvate și a unui dialog structurat cu Parlamentul în acest domeniu;

*

* *

39. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.

P6_TA(2007)0509

Definirea unui cadru pentru protecția solurilor ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 privind propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a unui cadru privind protecția solului și de modificare a Directivei 2004/35/CE (COM(2006)0232 — C6-0307/2006 — 2006/0086(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0232),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 175 alineatul (1) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0307/2006),

Miercuri, 14 noiembrie 2007

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară și avizul Comisiei pentru industrie, cercetare și energie, avizul Comisiei pentru agricultură și dezvoltare rurală și avizul Comisiei pentru afaceri juridice (A6-0410/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC1-COD(2006)0086

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a unui cadru privind protecția solului ▌

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 175 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei ‖,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European [1],

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor [2],

hotărând în conformitate cu procedura stabilită la articolul 251 din tratat [3],

întrucât:

(1) Solul este în mod esențial o resursă neregenerabilă prin aceea că ritmul degradării poate fi rapid, în timp ce procesele de formare și regenerare sunt extrem de lente. Este un sistem foarte dinamic care îndeplinește numeroase funcții și joacă un rol crucial pentru activitatea umană și pentru supraviețuirea ecosistemelor. Aceste funcții sunt producerea de biomasă, depozitarea, filtrarea și transformarea elementelor nutritive și a apei, găzduirea rezervorului biodiversității; solul îndeplinește de asemenea rolul de platformă pentru majoritatea activităților umane; acesta furnizează materiile prime, ține loc de rezevor de carbon și servește la conservarea patrimoniului geologic și arhitectural.

(2) Degradarea solului sau îmbunătățirile funciare au un impact major asupra altor arii de interes ale Comunității, cum ar fi ***calitatea*** apelor de suprafață și a apelor subterane, sănătatea ***și viața*** umană, schimbările climatice, ***degradarea sau*** protecția naturii și a biodiversității, precum și siguranța alimentară.

---

[1] *JO C 168, 20.7.2007, p. 29.*
[2] *JO C 146, 30.6.2007, p. 34.*
[3] *Poziția Parlamentului European din 14 noiembrie 2007.*

(3) Solul este o resursă naturală de interes general aflată sub o presiune în creștere care se exercită asupra mediului și care, în sine, trebuie protejată împotriva degradării. Decizia nr. 1600/2002/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 iulie 2002 de stabilire a celui de-al Șaselea program comunitar de acțiune pentru mediu [1] are printre obiectivele sale protejarea resurselor naturale și promovarea unei utilizări durabile a solului.

(4) Comunicarea Comisiei către Parlamentul European și Consiliu intitulată „Către o strategie tematică pentru protecția solului" [2] identifică cele ***zece*** procese principale de degradare cărora le sunt expuse solurile din UE. Acestea sunt eroziunea, reducerea materiei organice, contaminarea, salinizarea, tasarea, pierderea biodiversității solului, impermeabilizarea, ***deșertificarea***, alunecările de teren și inundațiile. ▌

(5) Gradul de variație a solului este foarte mare în cadrul Comunității și există diferențe enorme în ceea ce privește starea sa structurală, fizică, chimică și biologică, atât în cadrul diverselor profile de sol, cât și între soluri. Ar trebui să se țină seama de aceste condiții și nevoi variate din cadrul Comunității, deoarece acestea necesită soluții specifice diferite pentru ***a rezolva problema legată de degradarea solului.***

(6) Legislația comunitară, spre exemplu în domeniul deșeurilor, al substanțelor chimice, al prevenirii și controlului poluării industriale, al schimbărilor climatice, al apei, precum și al agriculturii și dezvoltării rurale, ***contribuie deja la protejarea solului și poate completa acest cadru***, furnizând principii și obiective comune având drept scop protejarea și utilizarea durabilă a solului în Comunitate.

▌

(7) Obiectivul prezentei directive este de a asigura protecția solului, pe baza unor ***obiective comune și cu respectarea legislației naționale și comunitare existente, în vederea folosirii solului în mod durabil, astfel încât să se poată satisface nevoile ecologice, economice și sociale ale generației actuale și ale generațiilor viitoare.***

(8) Un cadru comun ***va permite*** statelor membre ***și autorităților regionale și locale să-și protejeze solurile fără o denaturare a*** concurenței între agenții economici. ***În același timp, acesta va oferi garanții și transparență în cadrul pieței interne a solurilor în statele membre. Un astfel de cadru ar trebui adoptat pe baza unei analize generale a stării solului și a măsurilor deja adoptate în statele membre.***

(9) Întrucât ***degradarea solului poate avea repercusiuni grave asupra*** naturii***,*** a ▌ apei, a siguranței alimentare, a schimbărilor climatice, a agriculturii și a ▌ sănătății umane ***și deoarece, în ciuda legislației comunitare existente, este probabil că degradarea solului se va intensifica, este nevoie de o directivă care să permită protecția solului în toate statele membre, însă numai*** în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat în respectivul articol, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestui obiectiv.

(10) Anumite politici sectoriale fiind în măsură fie să accentueze, fie să atenueze procesele de degradare a solurilor, este necesar ca aspectele de protecție a solurilor să fie integrate într-o măsură mai mare în aceste politici. Prezenta directivă ar trebui să dispună ca statele membre să identifice și să evalueze efectele acestor politici asupra prevenirii proceselor de degradare și asupra protejării funcțiilor solului.

(11) Agricultura a avut dintotdeauna o contribuție pozitivă la menținerea structurii și a caracteristicilor solului și reprezintă un mecanism indispensabil pentru păstrarea calității organice a acestuia, precum și pentru conservarea stratului vegetal și evitarea deșertificării.

[1] JO L 242, 10.9.2002, p.1.
[2] COM(2002)0179.

(12) Revizuirea la jumătatea perioadei a politicii agricole comune ar trebui să stabilească măsuri-țintă, menite să mențină și să îmbunătățească fertilitatea solului, conținutul de materie organică și capacitatea de sechestrare a carbonului.

(13) Pentru a evita orice suprapunere cu legislația în vigoare în domeniul agriculturii și al mediului și ținând seama de principiul subsidiarității legat de punerea în aplicare a eco-condiționalității, fiecare stat membru ar trebui să poată decide punerea în aplicare a ecocondiționalității, în conformitate cu propria climă, agricultură și caracteristici ale solului.

(14) Spre deosebire de aer și de apă, solul se află în general în proprietate privată în Comunitate. Totuși, acesta este o resursă de interes comun care trebuie protejată pentru viitoarele generații. Astfel, din motive de interes public, utilizatorii de terenuri ***ar trebui încurajați*** să ia măsuri de precauție ***pentru a preveni degradarea solului.***

(15) Fertilitatea solului este temelia vieții. Orice activitate agricolă trebuie să aibă ca scop conservarea și îmbunătățirea acestei fertilități.

(16) Impermeabilizarea ***este o problemă din ce în ce mai îngrijorătoare, deoarece poate inhiba funcțiile solului care furnizează servicii vitale pentru activitățile umane și pentru supraviețuirea ecosistemelor, fără a contribui la dezvoltarea durabilă în conformitate cu Strategia revizuită a UE de dezvoltare durabilă, adoptată de Consiliul European din 15/16 iunie 2006. Această situație impune folosirea solului într-un mod mai durabil. Astfel,*** sunt necesare măsuri adecvate de limitare a impermeabilizării solului ***cauzate de unele proiecte de dezvoltare care este posibil să compromită semnificativ funcțiile solului și care nu contribuie la realizarea obiectivului dezvoltării durabile. Statele membre ar trebui să instituie stimulente pentru dezvoltarea spațiilor industriale și urbane în zonele deja utilizate în scopuri industriale și urbane și ar trebui să limiteze folosirea spațiilor verzi. Statele membre ar trebui, de asemenea, să se asigure că normele de reglementare a amenajării teritoriului favorizează reabilitarea și ar trebui să aibă în vedere instituirea unor proceduri accelerate de autorizare a planificărilor de reabilitare. În cazurile în care este probabil ca fenomenul*** de impermeabilizare să apară ***în astfel de circumstanțe,*** statele membre ar trebui ***să garanteze atenuarea efectelor acestuia, de exemplu dezvoltând*** tehnici de construcție și drenare care să permită conservarea unui număr cât mai mare din funcțiile solului, ***și că nu cauzează efecte negative asupra mediului înconjurător care să depășească avantajele obținute.***

(17) Acidificarea solului este o problemă importantă în anumite regiuni ale Comunității, care trebuie abordată. De aceea, este necesar ca statele membre să adopte măsuri adecvate pentru a se asigura că practicile necorespunzătoare de utilizare a terenurilor nu duc la scăderea pH-ului solului. În același timp, însușirile solurilor care sunt în mod natural acide (de ex. turbăriile) sau care reprezintă habitate naturale specifice nu ar trebui schimbate.

(18) O politică specifică și eficientă de protecție a solului ***necesită obiective comune de protejare a solului. Totuși, în același timp, statele membre și autoritățile regionale și locale trebuie să fie capabile să ia măsuri la un nivel și o scară corespunzătoare, precum și să identifice zonele prioritare pe baza cunoștințelor științifice privind caracteristicile solului, procesele de degradare a solului și circumstanțele economice, sociale și de mediu. Este necesar să se facă un schimb eficient de informații în domeniul cunoștințelor științifice de vârf din statele membre, al celor mai bune practici pentru identificarea zonelor prioritare și al codurilor de bune practici.***

I

(19) ***Programele*** de măsuri ***și codurile de bune practici*** ar trebui să țină seama de impactul social și economic al măsurilor avute în vedere; acestea ar trebui revizuite periodic și pot să se bazeze pe obligații, planuri și programe deja instituite în conformitate cu legislația ***și mecanismele de finanțare comunitare*** sau cu acordurile internaționale.

(20) Prezenta directivă ar trebui să contribuie la stoparea deșertificării ***și a declinului*** biodiversității, ***precum și la atenuarea schimbărilor climatice și la adaptarea la acestea, toate constituind probleme de mediu la nivel internațional, cu un puternic impact local și regional, în cadrul cărora degradarea solului joacă un rol semnificativ; de asemenea, aceasta ar trebui*** să promoveze cooperarea pentru punerea în aplicare a Convenției ONU pentru combaterea deșertificării, a Convenției privind diversitatea biologică, ***a Convenției-cadru privind schimbările climatice și a Protocolului de la Kyoto,*** la care Comunitatea este parte, și va îmbunătăți punerea în aplicare a acestor acorduri internaționale de mediu.

(21) În concordanță cu principiul prevenirii stabilit în articolul 174 din Tratatul CE, prezenta directivă ar trebui să contribuie la prevenirea și reducerea introducerii de substanțe periculoase în sol pentru a evita contaminarea solului și a păstra funcțiile acestuia.

(22) Industrializarea din trecut și practicile manageriale deficiente sau neadecvate au lăsat Comunității o moștenire de sute de mii de amplasamente contaminate care reclamă o strategie comună pentru gestionarea contaminării istorice a solului pentru a preveni și atenua efectele nocive asupra sănătății umane și a mediului.

(23) Pentru a reuși să prevină și să limiteze riscurile la adresa sănătății umane și a mediului generate de contaminarea solului, ***trebuie să se acorde prioritate identificării și reabilitării amplasamentelor*** care, în conformitate cu evaluarea ***realizată de statele membre***, prezintă un risc semnificativ în acest sens. ***Statele membre ar trebui să instituie un proces, care să includă un calendar, pentru evaluarea riscurilor, identificarea amplasamentelor, informarea publicului, informarea cumpărătorilor potențiali în cazul tranzacțiilor cu terenuri, stabilirea priorităților și finanțarea reabilitării. Acest proces ar trebui să prevină orice suprapunere cu legislația națională și comunitară în vigoare și ar trebui să adauge cerințe suplimentare doar dacă legislația în vigoare este insuficientă, în conformitate cu evaluarea statului membru. Este nevoie de un schimb aprofundat de informații pentru a promova cele mai bune practici în materie de evaluare a riscului, identificare, informare a publicului și reabilitare.***

I

(24) Prezenta directivă respectă drepturile fundamentale și se conformează principiilor recunoscute, în special, de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene. Aceasta urmărește, în special, să promoveze integrarea în politicile Comunității a unui nivel înalt de protecție a mediului, în concordanță cu principiul dezvoltării durabile astfel cum acesta este stabilit în articolul 37 a Cartei drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.

(25) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentei directive ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei. ([1])

([1]) JO L 184, 17.7.1999, p. 23. Decizie modificată ultima dată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p.11).

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Capitolul I

Dispoziții generale

Articolul 1

Obiectul și domeniul de aplicare

(1) ***Scopul prezentei directive este acela de a institui*** un cadru pentru protecția ***și utilizarea durabilă a*** solului, ***ținând cont de necesitatea de a preveni degradarea solului, în special din cauza schimbărilor climatice, de a reduce consecințele acestora și de a reface sau reabilita solurile degradate, având în vedere condițiile specifice legate de amplasare și recunoscând faptul că solul, ca și apa, reprezintă, o resursă comună a umanității, un ecosistem, o resursă neregenerabilă și o platformă*** pentru următoarele funcții ecologice, economice, sociale și culturale:

a) ***o bază pentru viață și biodiversitate***;

b) depozitarea, ***asigurarea unei zone tampon***, filtrarea și transformarea nutrienților, a substanțelor și a apei ***și conservarea resurselor de apă de suprafață și subterane;***

c) ***o bază pentru producția de biomasă în agricultură și silvicultură;***

d) mediu fizic și cultural pentru om și activitățile umane, ***inclusiv pentru orașe, infrastructură, recreere și alte forme de utilizare publică și economică;***

e) ***zăcământ*** de materii prime;

f) rezervor de carbon;

g) arhivă a patrimoniului geologic, ***cultural, geomorfologic*** și arheologic.

În acest scop, directiva prevede măsuri de prevenire ***și control*** a degradării ***grave*** a solului ***care poate fi evitată, degradare provocată*** de o gamă largă de activități umane***, ținând cont, de asemenea, și de cauzele naturale*** care compromit capacitatea solului de a-și îndeplini funcțiile respective. ***Directiva prevede măsuri de îmbunătățire a caracteristicilor și funcțiilor solului, acolo unde este cazul. Aceste*** măsuri includ atenuarea efectelor acestor procese, precum și refacerea și reabilitarea solurilor degradate, astfel încât să li se redea un nivel de funcționalitate compatibil cel puțin cu utilizarea lor actuală și utilizarea autorizată ***durabilă*** în viitor.

(2) Prezenta directivă se aplică solurilor care formează stratul superior al scoarței terestre, ***inclusiv componentele în stare lichidă și gazoasă, cu condiția ca acesta să îndeplinească funcțiile prevăzute la alineatul (1).***

(3) Prezenta directivă nu se aplică suprafețelor pentru care, înainte de… (*)***, în colaborare cu autoritățile competente, s-au luat decizii de reabilitare sau reabilitarea a fost încheiată, astfel încât aceste terenuri să nu reprezinte riscuri semnificative la adresa sănătății umane și a mediului înconjurător.***

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentei directive, se aplică următoarele definiții:

1. „impermeabilizare” înseamnă acoperirea permanentă a suprafeței solului cu un material impermeabil;

(*) ***Data intrării în vigoare a prezentei directive.***

2. „substanțe periculoase" înseamnă substanțe sau preparate în sensul Directivei 67/548/CEE a Consiliului *din 27 iunie 1967 privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative referitoare la clasificarea, ambalarea și etichetarea substanțelor periculoase* [1] și al Directivei 1999/45/CE a Parlamentului European și a Consiliului *din 31 mai 1999 privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre referitoare la clasificarea, ambalarea și etichetarea preparatelor periculoase* [2], ***inclusiv substanțe care au proprietăți persistente, bioacumulative și toxice sau proprietăți foarte persistente și foarte bioacumulative, precum și substanțele radioactive, care pot avea efecte nocive asupra sănătății umane, a mediului sau a funcțiilor solului prevăzute la articolul 1 alineatul (1);***

3. „acidificare" înseamnă o scădere a pH-ului solului, provocată de o activitate umană;

4. „tasare" înseamnă un proces de densificare, în urma căruia permeabilitatea și porozitatea totală și de aerație sunt reduse, ducând la modificări grave și pe termen lung a structurii solului;

5. „soluri valoroase" înseamnă soluri care merită să fie protejate datorită caracteristicilor sau structurii lor specifice, datorită valorii lor deosebite din punct de vedere ecologic, cultural și/sau istoric sau datorită utilizării lor;

6. „zone prioritare care ar necesita protecție specială" înseamnă zone în cazul cărora, datorită vulnerabilității provocate de tipurile de sol, condițiile climatice și practicile de gestionare a solului, există dovezi clare sau motive întemeiate de a suspecta că unul dintre procesele de degradare menționate la articolul 8 s-a produs sau s-ar putea produce în viitor;

7. „sol contaminat geogenic" înseamnă un sol în cazul căruia s-a confirmat prezența, provocată de surse geogenice, cum ar fi roca-mamă și activitatea vulcanică, a unor substanțe, la un asemenea nivel încât statele membre consideră că solul prezintă riscuri semnificative pentru sănătatea umană sau mediu, ținând seama de utilizarea actuală a solului și de utilizarea autorizată în viitor;

8. „utilizatori de terenuri" înseamnă persoane care acționează direct sau indirect asupra solului sau care intenționează sau solicită unei terțe părți să efectueze activități care au un efect asupra solului;

9. „patrimoniul geologic" include solul, obiectele și procesele geomorfologice și geologice;

10. „sit contaminat" înseamnă un amplasament în cazul căruia s-a confirmat prezența pe sau în sol, provocată de activitățile umane, a unor substanțe periculoase, la un asemenea nivel încât statele membre consideră că solul prezintă riscuri semnificative pentru sănătatea umană sau mediu, ținând seama de utilizarea actuală a solului și de utilizarea autorizată pentru viitor;

***11. „reabilitare" înseamnă măsuri*:**

a) pentru eliminarea sau reducerea subtanțelor contaminante (măsuri de decontaminare),

b) pentru prevenirea sau reducerea extinderii substanțelor contaminante, pe termen lung, fără a elimina substanțele contaminante (măsuri de protecție),

c) pentru eliminarea sau reducerea modificărilor dăunătoare care survin în caracteristicile fizice, chimice sau biologice ale solului;

12. „măsuri de protecție și de limitare" înseamnă alte măsuri care previn sau reduc un risc la adresa sănătății umane sau a mediului înconjurător, în special restricții de utilizare;

13. „pierderea materiei organice" înseamnă o scădere persistentă a fracțiunilor organice din sol prin mineralizarea în CO_2.

---

[1] JO 196, 16.8.1967, p. l. *Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2006/121/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 396, 30.12.2006, p.850).*

[2] JO L 200, 30.7.1999, p. 1. *Directivă modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (JO L 396, 30.12.2006, p.1).*

Articolul 3

Integrare

În elaborarea politicilor sectoriale care pot determina accelerarea sau reducerea semnificativă a proceselor de degradare a solului, statele membre identifică, descriu și evaluează impactul acestor politici asupra proceselor în cauză, în special în domenii precum urbanismul și amenajarea teritoriului, urbană și regională, transportul, energia, agricultura, dezvoltarea rurală, silvicultura, extracția materiilor prime, comerțul și industria, politica produselor, turismul, schimbările climatice, mediul, natura și peisajul.

Statele membre fac publice aceste elemente.

Dacă este cazul, statele membre depun toate eforturile pentru a integra măsurile sau politicile care conservă sau îmbunătățesc funcția solului de rezervor de carbon în viitoarele lor politici sau strategii privind solul, pe baza celor mai recente rezultate ale cercetării științifice și a celor mai recente progrese tehnologice.

Articolul 4

Măsuri de precauție

(1) Statele membre garantează că orice proprietar de terenuri ale cărui activități ar putea compromite în mod durabil și substanțial una sau mai multe dintre funcțiile solului prevăzute la articolul 1 alineatul (1) este obligat să ia măsuri proporționale de precauție, pentru a evita, a reduce sau a controla aceste efecte negative, în măsura în care acest lucru este rezonabil din perspectiva scopului pentru care terenul este utilizat și a utilizării viitoare autorizate.

2. În sensul alineatului (1) și în termen de… (*), statele membre elaborează coduri voluntare de bune practici în domeniul protecției solului pentru activitățile de la care se poate aștepta în mod rezonabil să compromită în mod semnificativ funcțiile solului menționate la articolul 1 alineatul (1). Aceste coduri de bune practici se pot baza pe coduri naționale sau comunitare existente și pot conține elementele prevăzute în anexa I.

Până la… (**), Comisia facilitează distribuirea și schimbul de informații privind legislația sau codurile de bune practici deja existente în statele membre, în ceea ce privește protejarea funcțiilor menționate la articolul 1 alineatul (1), inclusiv patrimoniul cultural, parcurile naturale și zonele valoroase din punct de vedere geologic.

Articolul 5

Promovarea anumitor produse

Comisia promovează utilizarea anumitor produse care contribuie cel mai mult la menținerea și sporirea cantității de materie organică din sol și la prevenirea deșertificării. De asemenea, statele membre promovează folosirea îngrășămintelor naturale și a compostului, care sporesc fertilitatea și activitatea biologică a solului.

(*) Șapte ani de la data intrării în vigoare a acestei directive.
(**) Cinci ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive.

Articolul 6

Impermeabilizarea

(1) În scopul conservării funcțiilor solului menționate la articolul 1 alineatul (1), statele membre adoptă măsuri ***corespunzătoare*** pentru a limita impermeabilizarea ***și pentru a reduce la minimum*** efectele ***acesteia, atât cât este necesar, în special atunci când un proiect de dezvoltare propus implică impermeabilizarea solului și când:***

a) proiectul aparține unui tip enumerat în anexa I sau anexa II la Directiva 85/337/CEE a Consiliului din 27 iunie 1985 privind evaluarea efectelor anumitor proiecte publice și private asupra mediului [1] și necesită o evaluare în conformitate cu directiva respectivă;

b) evaluarea indică faptul că este probabil ca impermeabilizarea să producă efecte care să compromită în mod semnificativ una sau mai multe dintre funcțiile solului enumerate la articolul 1 alineatul (1).

Acest lucru va permite conservarea a cât mai multe dintre funcțiile solului.

(2) Statele membre decid cu privire la măsurile adecvate, în special cele prevăzute la alineatul (3), ținând seama de costurile și beneficiile acestor măsuri.

(3) Deoarece impermeabilizarea este un proces ireversibil, statele membre elaborează coduri de bune practici privind impermeabilizarea, care:

— ***conservă bazinele hidrografice și cursul natural al apelor;***

— ***previn creșterea riscului de inundații datorat impermeabilizării;***

— ***promovează accesul corespunzător la spații verzi în orașele care se extind;***

— ***conservă structurile geomorfologice valoroase ale solului, peisajele și zonele de coastă caracteristice;***

— ***conservă amplasamentele arheologice, peșterile preistorice și amplasamentele istorice;***

— ***evită impactul vizual al industriilor extractive;***

— ***facilitează amenajarea spațiilor urbane și industriale în zonele afectate deja de amenajarea urbană și industrială; și***

— ***promovează investițiile în terenurile industriale dezafectate.***

Articolul 7

Metodologie

(1) Starea solului se monitorizează ținând seama de informațiile disponibile și, dacă este cazul, se generează noi informații prin utilizarea de noi tehnologii, precum GMES (Monitorizare globală pentru mediu și securitate) și INSPIRE [2]. În special, statele membre încurajează folosirea tehnologiilor digitale și a cartografiei digitale.

---

[1] JO L 175, 5.7.1985, p. 40. Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2003/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 156, 25.6.2003, p. 17).

[2] Directiva 2007/2/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 14 martie 2007 de instituire a unei infrastructuri pentru informații spațiale în Comunitatea Europeană (JO L 108, 25.4.2007, p. 1).

(2) Pentru identificarea zonelor prioritare în sensul articolului 8, statele membre se pot baza pe dovezi empirice deja existente sau pe modele. În cazul în care se folosesc modele, trebuie depuse eforturi pentru a valida modelele prin compararea rezultatelor acestora cu date obținute din măsurători, care nu au servit la elaborarea modelului. La identificarea zonelor prioritare, statelor membre li se permite utilizarea de informații culese cu noile tehnologii menționate la alineatul (1).

(3) Determinarea scării de monitorizare este lăsată la aprecierea statelor membre.

Capitolul II

Prevenirea riscurilor, atenuarea și refacerea

SECȚIUNEA 1

Identificarea zonelor prioritare

Articolul 8

Identificarea zonelor ***prioritare care necesită protecție specială împotriva*** eroziunii, reducerii materiei organice, ***pierderii biodiversității solului***, tasării, salinizării, alunecărilor de teren, ***deșertificării sau acidificării.***

(1) Până la… (*), statele membre identifică zonele ***prioritare*** de pe teritoriul lor [...], ***astfel cum sunt definite la articolul 2 punctul 6, care, potrivit estimărilor acestora, necesită protecție specială împotriva unuia sau a mai multora*** dintre următoarele procese de degradare a solului:

a) eroziune [...];

b) reducerea materiei organice [...];

c) ***creșterea*** densității aparente și o scădere a porozității solului ***(tasare)***;

d) salinizare [...];

e) alunecări de teren [...]***;***

f) surpare;

g) deșertificare;

h) efectele negative produse asupra solului de schimbările climatice;

i) pierderea biodiversității solului;

j) acidificare.

În ***acest scop,*** statele membre ***stabilesc nivelul administrativ și unitatea geografică corespunzătoare, efectuează evaluări utilizând, atunci când este necesar, criteriile menționate în anexa II și informează cu privire la metodele de evaluare utilizate în conformitate cu procedura stabilită la articolul 19.***

În identificarea acestor zone, statele membre iau în considerare efectele acelor procese ***de degradare a solului*** în exacerbarea emisiilor de gaze cu efect de seră și a deșertificării***, pierderea vieții umane și a bunăstării și distrugerea patrimoniului cultural. Statele membre iau în considerare practicile actuale de utilizare a terenurilor care urmăresc deja combaterea acestor procese de degradare.***

(*) *Șapte ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive.*

(2) Lista ▌ zonelor identificate în conformitate cu alineatul (1) se face publică și se revizuiește cel puțin o dată la 10 ani.

(3) Până la… (*), Comisia elaborează, în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 22 alineatul (3), orientări bazate pe cele mai bune practici, pentru definirea și identificarea zonelor prioritare.

▌

Secțiunea 2

Stabilirea obiectivelor și a programelor de acțiune

Articolul 9

Programe de măsuri pentru combaterea eroziunii, a degradării materiei organice, a tasării,a salinizării și a alunecărilor de teren

(1) În scopul conservării funcțiilor solului menționate la articolul 1 alineatul (1), statele membre ***garantează***, ***la nivelul geografic și administrativ pe care acestea îl consideră cel mai adecvat***, că pentru zonele ***prioritare*** identificate în conformitate cu articolul *8*, țintele de reducere a riscurilor ***sunt formulate pentru a combate procesele de degradare și sunt adoptate măsurile necesare, inclusiv programe integrate de protecție teritorială și programe de măsuri și, dacă este cazul, obiective de refacere, atunci când există motive întemeiate pentru a suspecta că unul sau mai multe dintre procesele de degradare a solului s-a produs sau este pe cale să se producă într-un viitor apropiat,*** un calendar de punere în aplicare a măsurilor respective și o estimare a alocării mijloacelor private sau publice pentru finanțarea lor.

(2) Pentru a preveni orice suprapunere a eforturilor depuse, programul de măsuri menționat la alineatul (1) se poate baza pe obligațiile, planurile și programele deja instituite în conformitate cu legislația națională sau comunitară, inclusiv cele instituite în conformitate cu politica agricolă comună, inclusiv anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1782/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 de stabilire a normelor comune pentru schemele de sprijin direct în cadrul politicii agricole comune și de stabilire a anumitor scheme de sprijin pentru agricultori ([1]) și în Regulamentul (CE) nr. 1698/2005 al Consiliului din 20 septembrie 2005 privind sprijinul pentru dezvoltare rurală acordat din Fondul European Agricol pentru Dezvoltare Rurală (FEADR) ([2]), sau în conformitate cu acordurile internaționale și poate ține seama de măsurile enumerate în anexa III a prezentei directive.

(3) Pentru întocmirea și ***punerea în aplicare a*** programelor de măsuri în conformitate cu alineatul (1), statele membre ***pot stabili o ordine de prioritate a acțiunilor, în funcție de gravitatea procesului de degradare de pe teritoriul național și de efectele acestei degradări asupra schimbărilor climatice și a deșertificării.***

Statele membre garantează că măsurile sunt eficiente din punct de vedere al costurilor și realizabile din punct de vedere tehnic și evaluează impactul acestora, inclusiv din punct de vedere al rentabilității, înaintea introducerii programelor de măsuri.

Statele membre informează, în cadrul procedurii prevăzute la articolul 19, cu privire la obiectivele stabilite în scopul conservării funcțiilor solului menționate la articolul 1 alineatul (1) și cu privire la măsurile luate în acest sens.

Alegerea măsurilor este lăsată la aprecierea statelor membre.

(4) Pentru toate măsurile adoptate în conformitate cu alineatul (1), statele membre iau în considerare în mod corespunzător impactul social și economic.

(*) Patru ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive.

([1]) JO L 270, 21.10.2003, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1276/2007 al Comisiei (JO L 284, 30.10.2007, p. 11).

([2]) JO L 277, 21.10.2005, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2012/2006 (JO L 384, 29.12.2006, p. 8).

(5) În cazul în care ***zonele necesită o protecție specială împotriva*** unor procese simultane de degradare a solului, statele membre pot ***stabili*** obiective corespunzătoare de reducere a riscurilor ▌ pentru toate riscurile identificate, împreună cu măsurile corespunzătoare pentru atingerea acelor obiective.

(6) Programul de măsuri ***ar trebui*** elaborat *până la…* (*) și ***pus în aplicare*** până la … (**).

Programul de măsuri ***ar trebui*** făcut public și revizuit cel puțin o dată la cinci ani.

(7) Statele membre în care există deja un act legislativ național specific pentru protejarea solurilor proprii beneficiază de o derogare de la obligațiile prevăzute la prezentul articol, cu condiția ca legislația acestora să asigure cel puțin un nivel echivalent de protecție.

Articolul 10

Utilizarea solului în scopuri agricole

(1) Fiecare stat membru, în funcție de climă, caracteristicile solului și agricultura sa, precum și în conformitate cu cele mai bune practici de care dispune în domeniul agricol, poate decide cu privire la propria sa politică agricolă privind solul.

(2) În ceea ce privește utilizarea solului în scopuri agricole, statele membre încurajează alegerea de culturi și de metode sau programe de împădurire care au un efect benefic asupra materiei organice din sol și asupra fertilității acestuia și care pot preveni alunecările de teren și deșertificarea.

(3) ***Statele membre sprijină, de asemenea, practicile agricole care favorizează capacitatea solului de filtrare și de reținere a apei, în vederea prevenirii tasării și a eroziunii.***

(4) Comisia și statele membre promovează și exploatează cercetarea, în special în ceea ce privește funcțiile diverselor culturi în contextul schimbărilor climatice și al capturii de carbon, cu scopul de a integra aceste cunoștințe științifice în procesul de elaborare a politicii în domeniul solului.

(5) Utilizarea compostului este încurajată în scopul menținerii fertilității solului, creșterii nivelurilor de materie organică din sol și luptei împotriva eroziunii. În acest scop, statele membre adoptă standarde de calitate pentru compost.

(6) Până la… (***), Comisia prezintă o propunere de directivă privind deșeurile biologice, în vederea stabilirii unor standarde de calitate pentru utilizarea biodeșeurilor ca agent de ameliorare a solului.

(7) În cadrul elaborării standardelor de eco-condiționalitate și al măsurilor agroecologice în cadrul dezvoltării rurale orientate spre protejarea solului în zonele identificate în conformitate cu articolul 8, se iau în considerare posibilele sarcini și eforturi conexe.

(*) *Nouă ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive.*

(**) *10 ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive.*

(***) Doi ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive.

Capitolul III

Contaminarea solului

SECȚIUNEA 1

Identificarea și inventarierea

Articolul 11

Identificarea și inventarierea amplasamentelor contaminate

(1) Pentru a conserva funcțiile solurilor prevăzute la articolul 1 alineatul (1), statele membre ***garantează luarea de*** măsuri corespunzătoare și proporționale, ***la nivelul administrativ adecvat, care:***

a) să limiteze introducerea pe sau în sol de substanțe periculoase, cu sau fără intenție prin depozitarea ilegală, infiltrarea sau deversarea de substanțe periculoase. Măsurile trebuie să fie fondate pe evaluarea gradului de probabilitate ca activitățile ce implică folosirea substanțelor periculoase pe sau în sol să ducă la contaminarea acestuia;

b) să limiteze introducerea pe sau în sol de substanțe periculoase, cu sau fără intenție, cu excepția cazurilor în care acestea provin din depunerile din aer sau sunt generate de un fenomen natural excepțional, inevitabil și necontrolabil, ***sau a celor care sunt asociate ratamentului sau îmbunătățirii solului,*** pentru a evita orice acumulare de substanțe ***la un nivel care să compromită*** funcțiile solului sau ***să genereze*** riscuri importante pentru sănătatea umană sau pentru mediul înconjurător.

(2) Pentru a se conforma prezentului articol, statele membre iau măsuri pentru a limita depunerea pe sol a substanțelor periculoase prin apa utilizată pentru irigare, utilizarea îngrășămintelor și împrăștierea de deșeuri pe sol, în conformitate cu legislația comunitară aplicabilă existentă în aceste domenii.

(3) Măsurile de prevenire a contaminării solului adoptate de Comunitate sau procedurile naționale de omologare destinate protejării solului sunt considerate măsuri de precauție în conformitate cu alineatul (1).

(4) Statele membre garantează că solul contaminat este reabilitat în conformitate cu principiul precauției, cu principiul durabilității, cu principiul „poluatorul plătește" și cu principiul proporționalității.

(5) Pentru a conserva funcțiile solului și a satisface condițiile necesare pentru asigurarea protecției mediului înconjurător și a sănătății umane, a activităților economice durabile, a siguranței alimentare, a standardelor de înaltă calitate și/sau a produselor și sistemelor agricole autorizate, statele membre iau măsurile corespunzătoare pentru:

a) promovarea practicilor adecvate și durabile de gestionare a terenurilor;

b) reducerea riscurilor de contaminare în cazul solurilor agricole și forestiere;

c) integrarea și actualizarea legislațiilor și a politicilor;

d) promovarea campaniilor specifice de monitorizare în zone pilot, reprezentând soluri și sisteme de producție specifice.

(6) Statele membre întreprind acțiunile necesare pentru instituirea unei ierarhii de măsuri destinate protejării solului împotriva poluării, rolul prioritar revenind măsurilor de prevenire.

Miercuri, 14 noiembrie 2007

Până la … (*)***, Comisia adoptă, în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 22 alineatul (3), o listă de substanțe periculoase prioritare pe sau în sol, care pot avea proprietăți persistente și bio-acumulative și toxice sau extrem de persistente și extrem de bio-acumulative, consecințe negative ireversibile sau pe termen lung sau pot perturba funcțiile endocrine. Se stabilesc valorile europene de referință bazate pe evaluarea riscurilor pentru aceste substanțe.***

Articolul 12

Procedura de identificare, verificare și evaluare a amplasamentelor ***ce ar putea fi*** contaminate

(1) Statele membre ***garantează că*** amplasamentele ***contaminate*** de pe teritoriul ▌ lor ***sunt identificate***.

În sensul alineatului (1), statele membre:

▌

a) desemnează una sau mai multe autorități competente responsabile cu identificarea atât a amplasamentelor ce ar putea fi contaminate, cât și a celor deja contaminate, precum și cu gestionarea inventarului aferent;

b) până la… (**), ▌ identifică cel puțin amplasamentele în care se desfășoară sau s-au desfășurat ***următoarele activități care afectează solul***.

— ***instituțiile în care există sau au existat substanțe periculoase în cantități egale sau mai mari decât cele prevăzute în părțile 1 și 2 coloana 2 din anexa I la Directiva 96/82/CE a Consiliului din 9 decembrie 1996 privind controlul asupra riscului de accidente majore care implică substanțe periculoase*** (1) ***(Seveso),***

— ***activitățile enumerate în anexa I la Directiva 96/61/CE a Consiliului din 24 septembrie 1996 privind prevenirea și controlul integrat al poluării*** (2). ***Aceste activități*** sunt luate în considerare ***după cum se specifică*** în anexa I la Directiva 96/61/CE cu excepția activităților desfășurate de microîntreprinderi, în conformitate cu definiția de la articolul 2 *paragraful* 3 din anexa la Recomandarea 2003/361/CE (3) a Comisiei și, respectiv, a activităților de creștere a animalelor,

— ***instalațiile miniere, inclusiv instalațiile de deșeuri de extracție care intră în sfera de aplicare a Directivei 2006/21/CE a Parlamentului European și a Consiliului*** (4)***,***

— ***depozitele de deșeuri, astfel cum sunt definite în Directiva 1999/31/CE a Consiliului*** (5).

În cursul investigațiilor, statele membre pot scuti de procedurile de identificare instalațiile în activitate care beneficiază de o autorizație de exploatare, care include obligația de a preveni contaminarea solurilor și de a controla periodic starea solurilor. Informațiile referitoare la aceste scutiri trebuie puse la dispoziția autorităților competente.

(*) ***Trei ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive.***
(**) ***Opt ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive.***
(1) ***JO L 10, 14.1.1997, p. 13. Directivă modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 al Parlamentului European și al Counsiliului (JO L 284, 31.10.2003, p. 1).***
(2) ***JO L 257, 10.10.1996, p. 26. Directivă modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 166/2006 al Parlamentului European și al Counsiliului (JO L 33, 4.2.2006, p. 1).***
(3) *JO L 124, 20.5.2003, p. 36.*
(4) ***JO L 102, 11.4.2006, p. 15.***
(5) ***JO L 182, 16.7.1999, p. 1. Directivă modificată deRegulamentul (CE) nr. 1882/2003.***

Pentru identificare, statele membre mai pot utiliza lista activităților din anexa IV.

Lista amplasamentelor este ***actualizată*** periodic;

c) pentru amplasamentele identificate în conformitate cu litera (b), măsoară nivelurile concentrațiilor substanțelor periculoase limitându-se la substanțele folosite în amplasamentele identificate în conformitate cu litera (b);

d) efectuează o evaluare a riscurilor la fața locului în amplasamentele unde nivelurile de substanțe periculoase pot prezenta un risc semnificativ pentru sănătatea umană sau pentru mediu, având în vedere utilizarea actuală a solului și utilizarea sa viitoare autorizată.

În acest scop, statele membre își bazează evaluarea riscurilor pe care substanțele de pe sau din sol le prezintă pentru sănătatea umană sau mediu pe metodologii care țin seama de:

— ***concentrația substanței periculoase,***

— ***prezența confirmată a unei căi sau modalități prin care substanța periculoasă poate ajunge la cineva sau la ceva asupra căruia poate avea efecte dăunătoare,***

— ***prezența confirmată a unui receptor, care poate fi afectat în mod negativ;***

e) informează cu privire la metodele de verificare și evaluare a riscului folosite de acestea în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 18.

(3) ***Operațiunile de identificare prevăzute la alineatul (2) sunt executate, în cazul în care nu au avut deja loc, în*** conformitate cu următorul calendar ▌:

a) *până la …* (*), pentru cel puțin 10 % din amplasamente;

b) *până la …* (**), pentru cel puțin 60 % din amplasamente;

c) *până la …* (***), pentru restul amplasamentelor.

(4) Statele membre întocmesc inventare naționale sau regionale ale amplasamentelor contaminate. Inventarul se face public și se actualizează cel puțin o dată la șapte ani pe baza informațiilor ce le sunt furnizate sau care sunt generate în numele lor, astfel încât să cuprindă noile amplasamente contaminate care au fost identificate și să le excludă pe cele în care situația a fost reabilitată și nu mai prezintă niciun risc semnificativ pentru sănătatea umană sau pentru mediu.

Pentru a realiza inventarul, statele membre pot utiliza datele și informațiile deja disponibile la nivel național.

(5) Dacă este cazul, statele membre acordă o atenție specială distincției dintre poluarea antropogenică și cea geogenică. Solurile contaminate geogenic în sensul definiției de la articolul 2 alineatul (7) sunt evaluate din punctul de vedere al riscurilor pe care le prezintă pentru sănătatea umană și pentru mediu.

(*) ***Nouă ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive.***
(**) *17 ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive.*
(***) *27 ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive.*

(6) În cazul în care un amplasament urmează să fie vândut sau în care intervin schimbări în utilizarea solurilor unui amplasament pe care este practicată una din activitățile menționate la alineatul (2) litera (b), sau pentru care documente oficiale de tipul registrelor arată că o astfel de activitate a fost deja practicată, statele membre garantează că:

a) proprietarul sau cumpărătorul potențial informează autoritatea competentă conform alineatului (2) litera (a) precum și cealaltă parte la tranzacție în legătură cu activitățile prezente și trecute practicate pe amplasament și comunică orice informație pe care o dețin cu privire la concentrațiile de substanțe periculoase din sol. Statele membre pot solicita o analiză chimică indicând aceste concentrații;

b) ancheta și evaluarea necesară pentru a determina dacă un amplasament prezintă riscuri pentru sănătatea umană sau pentru mediu sunt finalizate întotdeauna înainte să înceapă orice nouă construcție.

Autoritățile competente utilizează informațiile care rezultă din dispozițiile de la alineatele (4) și (5) pentru a identifica amplasamentele contaminate.

La cerere, autoritățile competente pun la dispoziția proprietarului amplasamentului sau a cumpărătorului potențial toate informațiile existente cu privire la amplasamentele menționate la alineatul (1).

(7) Rapoartele anchetelor efectuate în conformitate cu alineatele (3) și (6) litera (a) sunt puse la dispoziția autorității competente.

Articolul 13

Raportul privind starea solului

(1) În cazul în care urmează să fie vândut un amplasament pe care se desfășoară o activitate potențial poluantă, menționată în anexa *IV*, sau cu privire la care documentele oficiale, precum registrele naționale, indică faptul că s-a desfășurat o astfel de activitate, statele membre se asigură că proprietarul amplasamentului respectiv sau potențialul cumpărător al acestuia prezintă un raport privind starea solului autorității competente menționată la articolul *12*, precum și celeilalte părți participante la tranzacție.

(2) Raportul privind starea solului se emite de către un organism sau o persoană autorizată de către statul membru. Raportul cuprinde cel puțin informații:

a) istoricul amplasamentului, astfel cum apare în registrele oficiale;

b) o analiză chimică ce cuprinde determinări ale concentrațiilor de substanțe periculoase în sol, limitată la acele substanțe care au legătură cu activitățile potențial poluante pentru amplasamentul respectiv;

c) concentrațiile la care există suficiente motive să se considere că substanțele periculoase respective prezintă un risc semnificativ pentru sănătatea umană sau pentru mediu.

(3) Statele membre stabilesc metodologia necesară pentru determinarea concentrațiilor la care se referă alineatul 2 litera (b).

(4) Informațiile din raportul privind starea solului sunt utilizate de autoritățile competente în scopul identificării amplasamentelor contaminate în conformitate cu articolul *12* alineatul (1).

SECȚIUNEA II

Reabilitarea

Articolul 14

Reabilitarea

(1) Până la… (*), statele membre garantează că una sau mai multe strategii de reabilitare sunt elaborate și făcute publice la nivelul administrativ pe care îl consideră adecvat, conținând cel puțin ținte generale de reabilitare, o ierarhizare a priorităților, un calendar al punerii în aplicare a măsurilor de reabilitare pentru amplasamentele contaminate și mecanismul de finanțare descris la alineatul (6).

Statele membre comunică Comisiei, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 18, strategia sau strategiile de reabilitare.

(2) Statele membre garantează că amplasamentele contaminate ▌ de pe ***teritoriul*** lor sunt reabilitate***, în conformitate cu prioritățile care urmează a fi stabilite sau au fost deja stabilite de către statele membre înseși***.

Statele membre garantează de asemenea adoptarea unor măsuri de siguranță temporare și urgente, în cazul unui risc grav de răspândire a contaminării, care constituie o amenințare atât la adresa sănătății umane, cât și a mediului.

(3) Reabilitarea constă în acțiuni asupra solului menite să elimine, să controleze, să reducă sau să izoleze contaminanții, astfel încât amplasamentul contaminat, luându-se în considerare utilizarea actuală a acestuia și cea aprobată pentru viitor, să nu mai reprezinte un risc semnificativ pentru sănătatea umană sau pentru mediu.

Statele membre încurajează utilizarea celor mai bune tehnici disponibile pentru acțiunea de reabilitare.

(4) Statele membre determină măsura adecvată, ținând seama, printre altele, de costurile și beneficiile măsurii respective.

(5) Dacă mijloacele necesare pentru reabilitare nu sunt disponibile din punct de vedere tehnic sau dacă reprezintă un cost disproporționat în comparație cu beneficiile preconizate pentru mediu, amplasamentele pot fi condiționate astfel încât să nu prezinte niciun risc considerabil pentru mediu sau sănătatea umană, inclusiv restricționând accesul la ele sau permițând reabilitarea pe cale naturală. Dacă statele membre aleg una dintre aceste opțiuni, ele monitorizează riscul pentru sănătatea umană și pentru mediu.

(6) Statele membre instituie mecanisme corespunzătoare ***la nivel național (precum finanțări, ajutoare pentru investiții, scutiri de impozit, reduceri sau rambursări ale acestuia sau sisteme de sprijin direct al prețurilor)*** pentru finanțarea reabilitării ***sau asigură reabilitarea acelor zone*** contaminate pentru care, sub rezerva aplicării principiului „poluatorul plătește", persoana responsabilă pentru poluare nu poate fi identificată, nu poate fi considerată responsabilă în temeiul legislației comunitare sau naționale sau nu poate fi obligată să suporte costurile reabilitării. ***În vederea sprijinirii reabilitării, statele membre garantează funcționarea corespunzătoare a acestor mecanisme, pentru a menține încrederea investitorilor și a atinge obiectivele prezentei directive.***

Statele membre instituie proceduri de gestionare a situațiilor în care responsabilitatea pentru finanțarea reabilitării (sau a unei părți a acesteia) ar trebui transferată de la o persoană potențial responsabilă la alta. Mecanismele de finanțare existente în statele membre ar trebui păstrate dacă s-au dovedit a fi eficace.

(*) 9 ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive.

Articolul 15

Strategia națională de reabilitare

(1) Pe baza inventarului *menționat la articolul 12 alineatul (4)* și până la … (*), statele membre elaborează o strategie națională de reabilitare, care să includă cel puțin ținte de reabilitare, o listă de priorități, începând cu acele amplasamente care prezintă un risc semnificativ pentru sănătatea umană, un calendar de punere în aplicare, precum și resursele financiare alocate de către autoritățile responsabile de luarea deciziilor bugetare în statele membre în conformitate cu procedurile lor naționale.

În cazul în care se aplică izolarea sau recuperarea naturală, se monitorizează evoluția riscului pentru sănătatea umană și pentru mediu.

(2) Strategia națională de reabilitare se pune în aplicare și este făcută publică cel târziu la … (**)*. Aceasta este revizuită cel puțin o dată la cinci ani.

Capitolul IV

Conștientizarea publicului, raportarea și schimbul de informații

Articolul 16

Conștientizarea și participarea publicului

(1) Statele membre iau măsurile adecvate pentru conștientizarea publicului cu privire la importanța solului pentru supraviețuirea oamenilor și a ecosistemelor și promovează schimbul de cunoștințe și de experiență pentru o utilizare durabilă a solului.

(2) Articolul 2 alineatele (1), (2), (3) și (5) din Directiva 2003/35/CE *a Parlamentului European și a Consiliului din 26 mai 2003 privind participarea publicului în elaborarea anumitor planuri și programe referitoare la mediu* ([1]) se aplică pregătirii, modificării și revizuirii programelor de măsuri privind zonele ***prioritare*** menționate la articolul 9 și ▌ strategiilor de *reabilitare* menționate la articolul **14**.

Articolul 17

Cooperarea între statele membre

În cazul în care un stat membru constată că una din zonele sale prioritare sau unul din amplasamentele sale contaminate ar putea avea efecte negative importante asupra sănătății umane sau a mediului într-un alt stat membru sau în cazul în care un stat membru care ar putea fi afectat în mod considerabil solicită acest lucru, statul membru pe teritoriul căruia se află zonele prioritare sau amplasamentele contaminate informează celălalt stat membru și îl consultă cu privire la măsurile care trebuie luate pentru a preveni sau a reduce efectele negative constatate.

Articolul 18

Raportarea

(1) Statele membre ***acordă*** Comisiei ***acces***, ***printr-o procedură prevăzută la articolul 19, la datele care conțin informații în conformitate cu articolele 6, 8, 12 și 14, precum și la o prezentare succintă privind inițiativele de conștientizare a publicului întreprinse în temeiul articolului 16***.

(*) *Nouă ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive.*
(**) *10 ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive.*
([1]) *JO L 156, 25.6.2003, p. 17.*

(2) Statele membre își pot, de asemenea, folosi propriile sisteme în scopul obținerii de informații, conform alineatului (1).

(3) Măsurile și programele de măsuri eficiente, evaluate și puse la dispoziție în conformitate cu prezentul articol, pot fi incluse în anexa I.

Articolul 19

Schimbul de informații

(1) *Până la …* (*), Comisia instituie o platformă pentru schimbul de informații ***și coordonarea*** între statele membre***, autoritățile regionale și locale*** și părțile interesate cu privire la:

a) cele mai bune practici în domeniul conservării și îmbunătățirii funcției solului de a acționa ca rezervor de carbon, în conformitate cu articolul 3;

b) identificarea solurilor valoroase și a celor mai bune practici în domeniul protejării, conservării și îmbunătățirii caracteristicilor și funcțiilor lor în conformitate cu articolul 4 alineatul (2);

c) codurile de bune practici în conformitate cu articolul 4 alineatul (2), care includ cele mai bune practici de prevenire și combatere a eroziunii, reducerii materiei organice, tasării, salinizării, alunecărilor de teren, efectelor negative ale schimbărilor climatice, deșertificării și scăderii biodiversității generate de procesele de degradare a solului;

d) codurile de bune practici pentru impermeabilizare, în conformitate cu articolul 6 alineatul (3);

e) identificarea zonelor ***prioritare*** în conformitate cu articolul 8***;***

f) metodologiile de evaluare a riscului pentru amplasamentele ***poluate*** aflate în uz sau în curs de a fi dezvoltate***;***

g) informațiile științifice privind protecția solului, printre altele, din cel de-al Șaptelea program-cadru și programele ulterioare, precum și privind experiența în prevenirea degradării solului și gestionarea contaminării solului. Comisia elaborează, în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 22 alineatul (3), orientări pentru metodologii de evaluare a riscului pentru amplasamentele contaminate.

(2) La înființarea platformei, Comisia ia în considerare sistemele existente în statele membre și urmărește compatibilitatea cu sistemele de informații naționale. Dispozițiile Directivei 2007/2/CE rămân neschimbate. Statele membre asistă Comisia în ceea ce privește calitatea datelor și a metadatelor, precum și cu privire la folosirea datelor mai vechi.

(3) Dacă devine evident, pe baza schimbului de informații menționat la alineatul (1), că metodele utilizate pentru evaluarea amenințării contaminării solului conform articolului 12 trebuie armonizate sau că directiva trebuie să fie adaptată la progresul tehnic și științific, Comisia, conform articolului 251 din tratat, propune criterii comune de evaluare a riscului contaminării solului sau pentru implementarea modificărilor cerute.

(*) *Un an de la data intrării în vigoare a prezentei directive.*

Articolul 20

Finanțarea

Măsurile care, în conformitate cu prezenta directivă, trebuie luate de statele membre, sunt finanțate de către acestea. Co-finanțarea de către Comunitate este posibilă numai în cazul în care este permisă de condițiile existente din programele curente.

Capitolul V

Dispoziții finale

Articolul 21

Punerea în aplicare și adaptarea la progresul tehnic

(1) Comisia poate, în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată în articolul *22* alineatul (3), adapta Anexa *II* la progresul tehnic și științific.

(2) În cazurile în care, pe baza schimbului de informații menționat la articolul *19*, se identifică necesitatea de a armoniza metodologiile de evaluare a riscului de contaminare a solului, Comisia adoptă criterii comune pentru evaluarea riscurilor de contaminare a solului, în conformitate cu procedura de reglementare cu control prevăzută la articolul *22* alineatul (3).

(3) *Până la …* (*), Comisia adoptă, în conformitate cu procedura de reglementare prevăzută la articolul *22* alineatul (2), dispozițiile necesare privind calitatea datelor și a metadatelor, utilizarea datelor istorice, metodele, accesul și formatele în care se realizează schimbul de informații în vederea punerii în aplicare a dispozițiilor articolului *18*.

Articolul 22

Comitetul

(1) Comisia este asistată de un comitet (denumit în continuare „comitetul").

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8 din această decizie.

Perioada prevăzută în articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

(3) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică *articolele 5a alineatele (1) — (4)* și articolul 7 din Decizia 1999/468/CE.

(4) Comitetul își stabilește regulamentul de procedură. ***Acesta permite reprezentanților părților interesate să participe la consultările comitetului.***

(5) Înainte de luarea deciziilor, comitetul se consultă cu mediile economice interesate și organizațiile implicate în protejarea mediului înconjurător.

(*) *Patru ani de la data intrării în vigoare prezentei directive.*

Articolul 23

Raportul Comisiei

(1) Comisia publică un prim raport de evaluare privind punerea în aplicare a prezentei directive în termen de doi ani de la primirea programelor de măsuri și a strategiilor naționale de reabilitare.

Ulterior, Comisia publică rapoarte o dată la cinci ani.

Aceasta prezintă rapoartele Parlamentului European și Consiliului.

(2) Rapoartele menționate la alineatul (1) includ o analiză a progresului înregistrat cu privire la punerea în aplicare a prezentei directive, pe baza unei evaluări realizate de Comisie, în conformitate cu articolul *18*.

Articolul 24

Revizuirea

Comisia revizuiește prezenta directivă cel târziu până la … (*) și propune, după caz, modificările necesare.

Articolul 25

Sancțiuni

Statele membre stabilesc regimul sancțiunilor aplicabile în cazul încălcării dispozițiilor interne adoptate în aplicarea prezentei directive și iau toate măsurile necesare pentru a asigura punerea în aplicare a acestora. Aceste sancțiuni sunt eficiente, proporționale și disuasive. Statele membre informează Comisia cu privire la aceste dispoziții până la data prevăzută la articolul *26* și o informează fără întârziere cu privire la orice modificare ulterioară a acestora.

I

Articolul 26

Transpunerea

(1) Statele membre pun în aplicare actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive *până la…* (**) Acestea comunică fără întârziere Comisiei textul acestor prevederi și un tabel de corelare dintre prevederile respective și această directivă.

În cazul în care statele membre adoptă aceste dispoziții acestea cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o astfel de trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

În cazul în care normele naționale existente rămân în vigoare neschimbate, este suficientă notificarea conformității acestora.

(2) Statele membre comunică Comisiei textele dispozițiilor principale de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

(*) *15 ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive.*
(**) *Doi ani de la intrarea în vigoare a prezentei directive.*

Articolul 27

Intrarea în vigoare

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Articolul 28

Destinatari

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la …,

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele

ANEXA I

ELEMENTE CARE POT APĂREA ÎN CODURILE DE BUNE PRACTICI PENTRU PROTEJAREA SAU ÎMBUNĂTĂȚIREA SOLULUI

Codurile de bune practici privind diversele activități de utilizare a solului menționate la articolul 4 alineatul (2) pot conține următoarele elemente:

1) o descriere a impactului preconizat asupra funcțiilor solului (trebuie luate în considerare doar funcțiile solului care ar putea fi grav afectate);

2) tehnici, metode și practici de gestionare a solului care pot reduce la minimum perturbările funcțiilor solului și care permit, în același timp, utilizarea durabilă a solului;

3) o listă a surselor de informații și a autorităților competente care pot sfătui utilizatorul de terenuri cu privire la modalitățile de utilizare a solului cu o perturbare minimă acestuia;

4) o listă a textelor legislative naționale și comunitare privind protecția solului, aplicabile activității specifice;

5) orientări privind metodele de evaluare a riscului.

ANEXA II

SECȚIUNEA 1 *ELEMENTE COMUNE PENTRU IDENTIFICAREA ZONELOR CU RISC DE EROZIUNE*
Unitate tipologică de sol (UTS) (tipul solului)
Textura solului (nivelul UTS)
Densitatea solului, proprietăți hidraulice (nivelul UTS)
Conținutul de materie organică

SECȚIUNEA 1 *ELEMENTE COMUNE PENTRU IDENTIFICAREA ZONELOR CU RISC DE EROZIUNE*
Topografia, inclusiv unghiul pantei și lungimea pantei
Acoperirea terenului
Utilizarea terenului (inclusiv gestionarea terenului, sistemele agricole și silvice)
Clima (inclusiv distribuția precipitațiilor și caracteristicile vântului)
Condițiile hidrologice ***și hidrogeologice***
Zonă agro-ecologică
Factori antropici (de exemplu lucrări hidraulice etc.)
pH

SECȚIUNEA 2 *ELEMENTE COMUNE PENTRU IDENTIFICAREA ZONELOR CU RISC DE DEGRADARE A MATERIEI ORGANICE DIN SOL*
Unitate tipologică de sol (UTS) (tipul solului)
Textura solului/conținutul de argilă
Carbonul organic din sol (concentrația totală și cea de humus)
Carbonul organic din sol (rezervă)
Clima (inclusiv distribuția precipitațiilor și caracteristicile vântului)
Topografia
Acoperirea terenului
Utilizarea terenului (inclusiv gestionarea terenului, sistemele agricole și silvice)

SECȚIUNEA 3 *ELEMENTE COMUNE PENTRU IDENTIFICAREA ZONELOR CU RISC DE TASARE*
Unitate tipologică de sol (UTS) (tipul solului)
Textura suprafeței solului și a subsolului (nivelul UTS)
Densitatea aparentă a suprafeței solului și a subsolului (nivelul UTS)
Materia organică din sol (nivelul UTS)
Clima
Acoperirea terenului
Utilizarea terenului (inclusiv gestionarea terenului, sistemele agricole și silvice)
Topografia

SECȚIUNEA 4 *ELEMENTE COMUNE PENTRU IDENTIFICAREA ZONELOR CU RISC DE SALINIZARE*
Unitate tipologică de sol (UTS) (tipul solului)
Textura solului (nivelul UTS)
Proprietăți hidraulice ale solului
Zone de irigare, proprietăți chimice ale apei de irigare și tipul tehnicilor de irigare
Proximitatea căilor rutiere
Informații privind apele subterane
Clima

SECȚIUNEA 5 *ELEMENTE COMUNE PENTRU IDENTIFICAREA ZONELOR CU RISC DE ALUNECĂRI DE TEREN*
Unitate tipologică de sol (UTS) (tipul solului)
Frecvența/densitatea alunecărilor de teren
Roca de bază
Topografia
Acoperirea terenului
Utilizarea terenului (inclusiv gestionarea terenului, sistemele agricole și silvice)
Clima
Riscul seismic

SECȚIUNEA 6 ***ELEMENTE COMUNE PENTRU IDENTIFICAREA ZONELOR CU RISC DE ACIDIFICARE***
pH
Unitate tipologică de sol (UTS) (tipul solului)
Textura solului
Clima
Utilizarea terenurilor
Materiile organice ale solurilor
Capacitatea de schimb cationic (CSC)

ANEXA III

MĂSURI POSIBILE ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLUL 9

MĂSURI POSIBILE DE COMBATERE A EROZIUNII

Transformarea solului arabil în pășuni

Plantarea de garduri vii, de pâlcuri de copaci și împădurirea

Restricționarea activităților de construcție în cazul amplasamentelor foarte vulnerabile

Culturi/rotații adecvate de culturi și culturi succesive secundare și intermediare

Dispersarea de compost

Cultivarea redusă a pământului

Mulcirea

Utilizarea unui strat vegetal pe timp de iarnă, a zonelor de protecție și a gardurilor vii

Utilizarea adecvată a utilajelor

Construirea și întreținerea teraselor

Prevenirea incendiilor

Restricționarea practicilor necorespunzătoare pe pante

Tehnici de gestionare a zonelor costiere

MĂSURI POSIBILE DE COMBATERE A REDUCERII MATERIEI ORGANICE

Transformarea terenului arabil în pășuni

Plantarea de copaci

Dispersarea de compost

Restricționarea activităților de construcție în cazul amplasamentelor foarte vulnerabile

Culturi/rotații adecvate de culturi și culturi succesive secundare și intermediare

Reintroducerea în sol a reziduurilor de recoltă

Cultivarea redusă a pământului

Mulcirea

Evitarea drenării zonelor umede pentru a proteja solurile de turbă

MĂSURI POSIBILE DE COMBATERE A TASĂRII

Transformarea terenului arabil în pășuni

Cultivarea redusă a pământului

Dispersare de compost

Cultivare la umiditatea optimă a solului

Restricții privind utilizarea excesivă a utilajelor grele

Utilizarea de pneuri cu presiune redusă de contact și a celor cu presiune redusă

Drenaj corespunzător

Un nivel adecvat al numărului de animale la păscut și al duratei păscutului

MĂSURI POSIBILE DE COMBATERE A SALINIZĂRII

Transformarea solului arabil în pășuni

Culturi/rotații adecvate de culturi

Utilizarea unor tehnici și echipamente de irigare adecvate

Utilizarea unei ape de calitate corespunzătoare

Drenarea adecvată a terenurilor irigate

Utilizarea de îngrășăminte organice (de exemplu compost, gunoi de grajd)

Spălarea solului

MĂSURI POSIBILE DE COMBATERE A ALUNECĂRILOR DE TEREN

Restricții privind construcțiile care cresc riscurile de alunecări de teren, în special pe pantele abrupte

Evitarea despăduririi; plantarea de copaci pentru a stabiliza solul

Prevenirea abandonării terenurilor

Crearea și întreținerea unor elemente de peisaj cum ar fi terasele, gardurile vii, plantațiile

---

ANEXA IV

ACTIVITĂȚI MENȚIONATE ÎN ARTICOLUL 12

I

1. **Zonele situate în** *aeroporturi,* **în care are sau a avut loc utilizarea, manipularea și depozitarea substanțelor periculoase.**

2. **Zonele terestre situate** *în porturi,* **în care are sau a avut loc utilizarea, manipularea și depozitarea substanțelor periculoase**.

3. **Zonele situate în foste** amplasamente *militare,* **în care are sau a avut loc utilizarea, manipularea și depozitarea substanțelor periculoase.**

4. *Stații de benzină.*

5. *Curățătorii* **chimice industriale**.

I

6. *Instalații de tratare a apei reziduale* **de peste 2 000 locuitori echivalenți.**

7. *Conducte pentru transportul substanțelor periculoase.*

Miercuri, 14 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0510

Comitetul european de asigurări și pensii ocupaționale (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 privind propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 91/675/CEE a Consiliului de instituire a unui comitet european de asigurări și pensii ocupaționale, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0925 — C6-0008/2007 — 2006/0292(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0925),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 47 alineatul (2) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0008/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0236/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC1-COD(2006)0292

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 91/675/CEE a Consiliului de instituire a unui comitet european de asigurări și pensii ocupaționale, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Directiva 2008/21/CE.)

Miercuri, 14 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0511

Obligații de transparență în ceea ce privește informația referitoare la emitenții de valori mobiliare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2004/109/CE privind armonizarea obligațiilor de transparență în ceea ce privește informația referitoare la emitenții ale căror valori mobiliare sunt admise la tranzacționare pe o piață reglementată, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0909 — C6-0026/2007 — 2006/0282(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0909),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolele 44 și 95 din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0026/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0418/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC1-COD(2006)0282

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2004/109/CE privind armonizarea obligațiilor de transparență în ceea ce privește informația referitoare la emitenții ale căror valori mobiliare sunt admise la tranzacționare pe o piață reglementată, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Directiva 2008/22/CE.)

Miercuri, 14 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0512

Rata de adecvare a capitalului întreprinderilor de investiții și al instituțiilor de credit (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/49/CE privind rata de adecvare a capitalului întreprinderilor de investiții și al instituțiilor de credit, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0901 — C6-0001/2007 — 2006/0283(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0901),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 47 alineatul (2) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0001/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0419/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC1-COD(2006)0283

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/49/CE privind adecvarea capitalului firmelor de investiții și al instituțiilor de credit, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Directiva 2008/23/CE.)

Miercuri, 14 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0513

Inițierea și exercitarea activității instituțiilor de credit (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/48/CE privind inițierea și exercitarea activității instituțiilor de credit, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0902 — C6-0023/2007 — 2006/0284(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0902),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și prima și a treia teză ale articolului 47 alineatul (2) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0023/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0420/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC1-COD(2006)0284

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/48/CE privind accesul la activitate și desfășurarea activității de către instituțiile de credit, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Directiva 2008/24/CE.)

Miercuri, 14 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0514

Asigurarea directă de viață (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2002/83/CE privind asigurarea directă de viață, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0917 — C6-0028/2007 — 2006/0299(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0917),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2), articolul 47 alineatul (2) și articolul 55 din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0028/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0421/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC1-COD(2006)0299

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2002/83/CE privind asigurarea directă de viață, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Directiva 2008/19/CE.)

Miercuri, 14 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0515

Supravegherea instituțiilor de credit, a întreprinderilor de asigurare și a întreprinderilor de investiții (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2002/87/CE privind supravegherea suplimentară a instituțiilor de credit, a întreprinderilor de asigurare și a întreprinderilor de investiții care aparțin unui conglomerat financiar, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0916 — C6-0014/2007 — 2006/0300(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0916),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 47 alineatul (2) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0014/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0422/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC1-COD(2006)0300

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2002/87/CE privind supravegherea suplimentară a instituțiilor de credit, a societăților de asigurări și a firmelor de investiții care aparțin unui conglomerat financiar, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Directiva 2008/25/CE.)

Miercuri, 14 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0516

Utilizările abuzive ale informațiilor confidențiale și manipulările pieței (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2003/6/CE privind utilizările abuzive ale informațiilor confidențiale și manipulările pieței (abuzul de piață), cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0913 — C6-0016/2007 — 2006/0301(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0913),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 95 din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0016/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0423/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC1-COD(2006)0301

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2003/6/CE privind utilizările abuzive ale informațiilor confidențiale și manipulările pieței (abuzul de piață), în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Directiva 2008/26/CE.)

Miercuri, 14 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0517

Piețele instrumentelor financiare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2004/39/CE privind piețele instrumentelor financiare, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0910 — C6-0018/2007 — 2006/0305(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0910),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 47 alineatul (2) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0018/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0424/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC1-COD(2006)0305

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2004/39/CE privind piețele instrumentelor financiare, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Directiva 2008/10/CE.)

Miercuri, 14 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0518

Prospect privind valorile mobiliare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2003/71/CE privind prospectul care trebuie publicat în cazul unei oferte publice de valori mobiliare sau pentru admiterea valorilor mobiliare la tranzacționare, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0911 — C6-0020/2007 — 2006/0306(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0911),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolele 44 și 95 din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0020/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0425/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC1-COD(2006)0306

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2003/71/CE privind prospectul care trebuie publicat în cazul unei oferte publice de valori mobiliare sau pentru admiterea valorilor mobiliare la tranzacționare, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Directiva 2008/11/CE.)

Miercuri, 14 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0519

Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen) (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 de instituire a unui Cod Comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0904 — C6-0015/2007 — 2006/0279(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0904),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 62 alineatul (1) și alineatul (2) litera (a) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0015/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A6-0289/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC1-COD(2006)0279

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. …/2008 al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 de instituire a unui Cod Comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Regulamentul (CE) nr.296/2008.)

Miercuri, 14 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0520

Diseminarea deliberată în mediu a organismelor modificate genetic (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2001/18/CE privind diseminarea deliberată în mediu a organismelor modificate genetic, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0920 — C6-0031/2007 — 2006/0296(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0920),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 95 din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0031/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară (A6-0292/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC1-COD(2006)0296

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. …/2008 al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Directivei 2001/18/CE privind diseminarea deliberată în mediu a organismelor modificate genetic, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Directiva 2008/27/CE.)

Miercuri, 14 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0521

Comercializarea produselor biodestructive (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 98/8/CE privind comercializarea produselor biodestructive în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0923 — C6-0007/2007 — 2006/0288(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului [COM(2006)0923],

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 95 din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0007/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară (A6-0344/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC1-COD(2006)0288

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 98/8/CE privind comercializarea produselor biodestructive, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Directiva 2008/31/CE.)

Miercuri, 14 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0522

Auditul legal al conturilor anuale (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/43/CE privind auditul legal al conturilor anuale și al conturilor consolidate, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0903 — C6-0024/2007 — 2006/0285(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0903)

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 44 alineatul (2) litera (g) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0024/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri juridice (A6-0374/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC1-COD(2006)0285

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/43/CE privind auditul legal al conturilor anuale și al conturilor consolidate, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Directiva 2008/30/CE.)

Miercuri, 14 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0523

Standarde internaționale de contabilitate (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1606/2002 privind aplicarea standardelor internaționale de contabilitate cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0918 — C6-0029/2007 — 2006/0298(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0918),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 95 alineatul (1) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0029/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri juridice (A6-0370/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC1-COD(2006)0298

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. …/2008 al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1606/2002 privind aplicarea standardelor internaționale de contabilitate cu privire la competențele de executare conferite Comisiei

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Regulamentul (CE) nr. 297/2008.)

Miercuri, 14 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0524

Prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor și finanțării terorismului (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2005/60/CE privind prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor și finanțării terorismului, sub aspectul competențelor de execuție conferite Comisiei (COM(2006)0906 — C6-0022/2007 — 2006/0281(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0906),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2), articolul 47 alineatul (2), prima și a treia teză și articolul 95 din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0022/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A6-0225/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC1-COD(2006)0281

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 noiembrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2005/60/CE privind prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor și finanțării terorismului, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Directiva 2008/20/CE.)

Miercuri, 14 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0525

1-benzilpiperazina (BZP) *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind definirea 1-benzilpiperazinei (BZP) drept nou drog de sinteză care trebuie supus unor măsuri de control și unor dispoziții penale (COM(2007)0430 — 11974/2007 — C6-0285/2007 — 2007/0811(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei (COM(2007)0430),

— având în vedere articolul 34 alineatul (2) litera (c) din Tratatul UE,

— având în vedere articolul 39 alineatul (1) din Tratatul UE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0285/2007),

— având în vedere articolele 93 și 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A6-0417/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. invită Comisia să își modifice propunerea în consecință, în conformitate cu articolul 250 alineatul (2) din Tratatul CE;

3. atrage atenția Comisiei și Consiliului cu privire la lipsa de dovezi științifice concludente din raportul de evaluare a riscurilor pe care se bazează propunerea Comisiei, în special în ceea ce privește dovada riscurilor și a efectelor nocive globale ale acestei substanțe și subliniază faptul că este necesară realizarea de studii suplimentare;

4. invită Consiliul să informeze Parlamentul în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;

5. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care acesta intenționează să modifice în mod substanțial propunerea Comisiei;

6. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTUL PARLAMENTULUI
Amendamentele 3 și 6	
Articolul 1	
Statele membre adoptă toate măsurile necesare, în conformitate cu dreptul lor intern, pentru a supune 1-benzilpiperazina (cunoscută și sub denumirea de 1-benzil-1, 4-diazaciclohexan, N-benzilpiperazină sau — mai puțin precis — benzilpiperazină sau BZP) unor măsuri de control, proporționale cu riscurile prezentate de substanță, ***precum și unor sancțiuni penale, conform dispozițiilor legislațiilor lor, în aplicarea obligațiilor statelor membre care decurg din Convenția Organizației Națiunilor Unite privind substanțele psihotrope din 1971***.	Statele membre adoptă toate măsurile necesare, în conformitate cu dreptul lor intern, pentru a supune 1-benzilpiperazina (cunoscută și sub denumirea de 1-benzil-1, 4-diazaciclohexan, N-benzilpiperazină sau — mai puțin precis — benzilpiperazină sau BZP) unor ***simple*** măsuri de control, proporționale cu riscurile ***scăzute, care trebuie încă cercetate și demonstrate,*** prezentate de ***această*** substanță.

Miercuri, 14 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0526

Standarde internaționale de contabilitate

Rezoluția Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 privind propunerea de regulament al Comisiei de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1725/2003 de adoptare a anumitor standarde internaționale de contabilitate, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1606/2002 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește standardul internațional de raportare financiară IFRS 8 privind prezentarea segmentelor operaționale

Parlamentul European,

— având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1606/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 19 iulie 2002 privind aplicarea standardelor internaționale de contabilitate [1],

— având în vedere propunerea de regulament al Comisiei de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1725/2003 de adoptare a anumitor standarde internaționale de contabilitate, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1606/2002 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește standardul internațional de raportare financiară IFRS 8 privind prezentarea segmentelor operaționale,

— având în vedere articolul 8 din Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei [2],

— având în vedere Decizia 2006/512/CE a Consiliului din 17 iulie 2006 de modificare a Deciziei 1999/468/CE [3],

— având în vedere rezoluțiile sale din 24 octombrie 2006 privind măsurile de aplicare a directivei privind transparența [4] și a directivei privind prospectarea [5],

— având în vedere dezbaterea din cadrul ședinței plenare din 25 aprilie 2007, în care s-a decis amânarea votului asupra propunerii de rezoluție privind standardul internațional de raportare financiară IFRS 8 deoarece serviciile Comisiei au fost de acord să realizeze un studiu de impact și să îl prezinte Comisiei pentru afaceri economice și monetare la 10 septembrie 2007;

— având în vedere raportul Comisiei intitulat „Adoptarea IFRS 8 Segmente operaționale — Analiza efectelor potențiale" din 3 septembrie 2007,

— având în vedere articolul 81 din Regulamentul său de procedură,

A. întrucât s-a decis să aplice standarde internaționale de contabilitate pentru conturile consolidate ale societăților din UE cotate la bursă; întrucât standardele contabile în cauză sunt încorporate în dreptul Uniunii prin intermediul comitologiei;

B. întrucât convergența standardelor de raportare financiară trebuie să facă posibilă producerea unor declarații de calitate financiară superioară;

[1] JO L 243, 11.9.2002, p. 1.
[2] JO L 184, 17.7.1999, p. 23.
[3] JO L 200, 22.7.2006, p. 11.
[4] JO C 313 E, 20.12.2006, p. 114.
[5] JO C 313 E, 20.12.2006, p. 116.

C. întrucât raportarea pe segmente în funcție de modelul de afaceri ales este importantă pentru înțelegerea situațiilor financiare, cuprinzând informații geografice adecvate;

D. întrucât raportarea pe segmente trebuie să fie comparabilă;

E. întrucât, la doi ani de la punerea în aplicare a IFRS 8, Comisia pentru standarde internaționale de contabilitate (IASB) ar trebui revizuită,

F. întrucât toate societățile din UE cotate la bursă, indiferent de mărime, ar trebui să respecte legislația comunitară, inclusiv standardele IFRS adoptate de Uniunea Europeană;

G. întrucât Comisiei s-a angajat să realizeze o evaluare a impactului IFRS 8,

1. acceptă propunerea Comisiei de a adopta IFRS 8 care încorporează în dreptul Uniunii Declarația privind standardul financiar de contabilitate nr. 131 din Statele Unite, solicitând, astfel, societăților din UE cotate la bursă să prezinte informații pe segmente, în conformitate cu „abordarea de gestiune";

2. regretă că evaluarea de impact realizată de Comisie nu a ținut cont în măsură suficientă de interesele utilizatorilor și de nevoile întreprinderilor mici și mijlocii care desfășoară activități în mai mult de un stat membru și ale întreprinderilor care desfășoară activități exclusiv pe plan local;

3. reamintește faptul că procesul de convergență a normelor contabile nu este un proces unilateral în care una dintre părți nu face decât să reproducă standardele de raportare financiară ale celeilalte părți;

4. își exprimă rezervele față de analiza Comisiei conform căreia numărul de informații geografice publicate pe baza standardelor IFRS 8 nu s-ar reduce practic în comparație cu situația din Standardul internațional de contabilitate nr. 14 și consideră că este esențial ca, și în continuare, conducerea să ofere suficiente informații pe segmente, astfel încât utilizatorii să aibă posibilitatea de a evalua riscurile și factorii determinanți în afaceri în funcție de zona geografică, defalcat pe țări, dacă prezintă relevanță, și sectorul de activitate; solicită Comisiei ca în termen de șase luni de la adoptarea prezentei rezoluții să prezinte Parlamentului un raport privind rezultatul discuțiilor avute cu IASB pe această temă;

5. observă că, prin conceptul de „principal factor operațional de decizie" (Chief Operating Decision Maker) poate fi desemnată o funcție, și, ca atare, acesta poate fi compatibil cu noțiunea de consiliu de administrație având responsabilitate colectivă, astfel cum este prevăzut în dreptul Uniunii;

6. solicită Comisiei să urmărească îndeaproape aplicarea IFRS 8 și să prezinte Parlamentului, până cel târziu în 2011, un raport privind, printre altele, raportarea pe segmente geografice, profitul și pierderea pe segment și utilizarea unor măsuri în afara cadrului IFRS; subliniază că, în cazul în care Comisia constată că există deficiențe în aplicarea IFRS 8, are obligația de a le rectifica;

7. subliniază că Parlamentul își va exercita în mod activ dreptul de control; subliniază, prin urmare, că IASB/Fundația Comitetului pentru standarde internaționale de contabilitate (IASCF) și în special Comisia trebuie să coopereze mai strâns cu Parlamentul și părțile interesate la nivelul UE decât până în prezent, deoarece, în caz contrar, se creează probleme grave, cum ar fi cele legate de IFRS 8; consideră că, pentru a evita apariția unor întârzieri semnificative în cadrul procesului de adoptare, Parlamentul trebuie cooptat încă din primele etape ale procesului de stabilire a standardelor;

8. solicită, prin urmare, Comisiei să nu se limiteze doar la a propune orientări cu caracter voluntar, ci să și sprijine elaborarea unui standard de contabilitate adecvat, care să oblige întreprinderile din industria extractivă să prezinte rapoarte defalcate pe țări;

9. subliniază că, întotdeauna, Comisia trebuie să respecte propriile principii privind o mai bună legiferare și că, în special în ceea ce privește standardele internaționale de contabilitate, Comisia trebuie să garanteze realizarea unor evaluări de impact cât mai devreme în procesul de elaborare sau interpretare a standardului internațional de contabilitate și să acorde sprijinul necesar în acest sens; subliniază că aceste evaluări de impact trebuie să cuprindă informații cantitative și să reflecte un echilibru de interese între părțile implicate;

10. subliniază importanța unei aplicări corecte a standardelor de contabilitate, și anume capacitatea Parlamentului European de a-și exercita în mod corespunzător dreptul de control;

11. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor și guvernelor statelor membre.

P6_TA(2007)0527

Aplicarea standardelor de contabilitate internaționale

Rezoluția Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 privind proiectul de regulament al Comisiei de modificare a Regulamentului (CE) nr. 809/2004 în ceea ce privește standardele de contabilitate pe baza cărora se elaborează informațiile financiare istorice conținute în prospecte și privind proiectul de decizie a Comisiei referitoare la utilizarea de către emitenții de valori mobiliare din țările terțe a informațiilor elaborate în conformitate cu standarde de contabilitate acceptate la nivel internațional

Parlamentul European,

— având în vedere Directiva 2003/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 noiembrie 2003 privind prospectul care trebuie publicat în cazul unei oferte publice de valori mobiliare sau pentru admiterea valorilor mobiliare la tranzacționare [1] și în special articolul 7 alineatul (1),

— având în vedere Directiva 2004/109/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 decembrie 2004 privind armonizarea obligațiilor de transparență în ceea ce privește informația referitoare la emitenții ale căror valori mobiliare sunt admise la tranzacționare pe o piață reglementată [2], în special articolul 23 alineatul (4) punctul (i),

— având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1606/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 19 iulie 2002 privind aplicarea standardelor internaționale de contabilitate [3],

— având în vedere propunerea de regulament al Comisiei de modificare a Regulamentului (CE) nr. 809/2004 în ceea ce privește standardele de contabilitate pe baza cărora se elaborează informațiile financiare istorice conținute în prospecte,

— având în vedere proiectul de decizie a Comisiei privind utilizarea de către emitenții de valori mobiliare din țările terțe a informațiilor elaborate în conformitate cu standarde de contabilitate acceptate la nivel internațional,

---

[1] JO L 345, 31.12.2003, p. 64.
[2] JO L 390, 31.12.2004, p. 38.
[3] JO L 243, 11.9.2002, p. 1.

— având în vedere rezoluțiile sale din 24 octombrie 2006 privind măsurile de aplicare a directivei privind transparența ([1]) și a directivei privind prospectarea ([2]),

— având în vedere Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei ([3]),

— având în vedere declarația făcută în fața Parlamentului de către Președintele Comisiei, Romano Prodi, la 5 februarie 2002,

— având în vedere rezoluția sa din 5 februarie 2002 privind punerea în aplicare a legislației referitoare la serviciile financiare ([4]),

— având în vedere articolul 81 din Regulamentul său de procedură,

În ceea ce privește propunerea de regulament de punere în aplicare

1. ia act de progresele realizate de Comisie în ceea ce privește eliminarea obligațiilor de reconciliere pentru emitenții UE în țări terțe; sprijină măsurile care vizează recunoașterea în ambele jurisdicții, fără reconciliere, până în 2009, a standardelor UE bazate pe Principiile contabile general acceptate din Statele Unite ale Americii (GAAP) și pe Standardele internaționale de raportare financiară (IFRS);

2. consideră că GAAP din țări terțe ar trebui considerate echivalente cu IFRS în cazul în care investitorii pot lua o decizie similară indiferent dacă dispun de declarații financiare bazate pe IFRS sau pe GAAP din țări terțe și dacă asigurarea în materie de audit și aplicarea la nivelul entităților sunt suficiente pentru a permite investitorilor să se bazeze pe acestea;

3. subliniază că IFRS reprezintă un sistem de standarde bazate pe principii de înaltă calitate; consideră că autoritățile de reglementare ar trebui să mențină un dialog activ cu omologii lor internaționali în ceea ce privește punerea în practică și respectarea în mod consecvent a IFRS și să consolideze cooperarea și schimbul de informații;

4. salută decizia Comisiei de a solicita Comitetului autorităților europene de reglementare a pieței valorilor mobiliare (CAERPVM) să asigure consultanța tehnică privind un mecanism potrivit pentru determinarea echivalenței GAAP dintr-o țară terță și/sau privind condițiile adecvate pentru recunoașterea reciprocă a standardelor de contabilitate; solicită Comisiei să includă în mandatul CAERPVM consultanța tehnică privind condițiile adecvate pentru recunoașterea reciprocă a standardelor;

5. salută asistența oferită de CAERPVM autorităților UE și naționale în scopul de a garanta coerența în evaluarea echivalenței în ceea ce privește GAAP din diferite țări;

6. observă că standardele IFRS adoptate de Comisia pentru standarde internaționale de contabilitate (IASB) constituie o bază solidă pentru autoritățile de reglementare în activitatea lor privind convergența standardelor de contabilitate la nivel mondial; apreciază că utilizarea unor standarde de contabilitate acceptate în întreaga lume ar spori transparența și comparabilitatea declarațiilor financiare, aducând astfel beneficii substanțiale atât companiilor cât și investitorilor;

([1]) JO C 313 E, 20.12.2006, p. 114….
([2]) JO C 313 E, 20.12.2006, p. 116.
([3]) JO L 184, 17.7.1999, p. 23. Decizie modificată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).
([4]) JO C 284 E, 21.11.2002, p. 115.

7. consideră că realizarea convergenței standardelor de contabilitate nu ar trebui să aibă loc într-un mod precipitat, ci ar trebui să fie obținută prin semnarea, în timp util, atunci când este cazul, a unui acord-cadru cu IASB privind eliminarea diferențelor; subliniază faptul că o modificare neuniformă a standardelor IFRS adoptate de Uniunea Europeană generează un cost și o investiție intelectuală importante pentru societățile din UE cotate la bursă, în special pentru întreprinderile mici și mijlocii și că aceasta duce la confuzii în rândul investitorilor pe piețele financiare ale UE;

8. invită Comisia să garanteze că prelungirea derogării acordate emitenților de valori mobiliare din țările terțe pentru utilizarea IFRS până în 2011 nu va determina amânarea procedurilor de echivalență stabilite, dacă o dată de începere anterioară a fost deja specificată;

9. solicită Comisiei să consulte din timp reprezentanții sectorului și factorii politici de decizie cu privire la convergența standardelor de contabilitate și să analizeze dacă UE este suficient reprezentată în cadrul IASB;

10. propune modificarea propunerii de regulament după cum urmează:

„Considerentul (3)

(3) Pentru a se asigura că se realizează o determinare a echivalenței standardelor de contabilitate ale țărilor terțe în toate cazurile relevante pentru piețele comunitare, Comisia ar trebui să evalueze echivalența standardelor de contabilitate ale țărilor terțe fie la cererea autorității competente a unui stat membru, fie la cererea unei autorități responsabile de standardele de contabilitate sau de supraveghere a pieței dintr-o țară terță, fie din proprie inițiativă. Comisia ar trebui să consulte mai întâi Comitetul autorităților europene de reglementare a valorilor mobiliare (CERVM) în ceea ce privește evaluarea echivalenței standardelor contabile respective. În plus, Comisia va supraveghea activ progresul realizat de către autoritățile competente din țările terțe pentru eliminarea oricărei cerințe pentru emitenții comunitari care intră pe piețele financiare ale unei țări terțe privind reconcilierea declarațiilor financiare întocmite conform IFRS, așa cum au fost adoptate de Uniunea Europeană. Decizia Comisiei va trebui să implice, în toate cazurile, dreptul emitenților comunitari de a utiliza, în orice țară terță, standardele internaționale de raportare contabilă, astfel cum au fost adoptate în Uniunea Europeană.

Considerentul (3a)

(3a) Salută măsurile luate de către Comisie în vederea obținerii, din partea SUA, a recunoașterii echivalenței informațiilor financiare furnizate de societățile din UE conform IFRS, eliminând astfel obligațiile costisitoare de reconciliere, care nu se aplică societăților americane prezente în UE; încurajează Comisia/îi solicită să încheie, înainte de sfârșitul anului 2008, acorduri similare cu alte țări terțe în care sunt cotate la bursă societăți din UE;

Articolul 2

Echivalența

Principiile de contabilitate general acceptate ale unei țări terțe pot fi considerate echivalente cu IFRS, așa cum au fost adoptate de UE, în cazul în care declarațiile financiare redactate în conformitate cu principiile de contabilitate general acceptate ale țării terțe în cauză permit investitorilor să facă o evaluare similară a patrimoniului, a poziției financiare, a rezultatelor și a prospectelor emitentului ca declarații financiare redactate în conformitate cu IFRS, rezultatul fiind faptul că investitorii vor lua probabil aceleași decizii în ceea ce privește achizițiile, păstrarea și transferul valorilor mobiliare ale unui emitent.

Articolul 4

Condiții pentru acceptarea standardelor de contabilitate din țările terțe pentru o perioadă limitată

(1) Emitenților din țări terțe li se poate permite să utilizeze declarații financiare întocmite în conformitate cu standardele de contabilitate ale unei țări terțe, pentru a respecta obligațiile prevăzute de Directiva 2004/109/EC și, prin derogare de la articolul 35 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 809/2004, să furnizeze informațiile financiare istorice în conformitate cu respectivul regulament pentru o perioadă care poate începe oricând după 31 decembrie 2008 și se încheie cel târziu la 31 decembrie 2011, în următoarele cazuri:

1) autoritatea din țara terță responsabilă de standardele naționale de contabilitate respective și-a luat angajamentul public înainte de 30 iunie 2008 de a alinia standardele în cauză cu IFRS până la 31 decembrie 2011 și ambele condiții de mai jos sunt întrunite:

   a) autoritatea din țara terță responsabilă de standardele naționale de contabilitate respective a stabilit înainte de 31 decembrie 2008, un program de convergență, complet și care poate fi realizat înainte de 31 decembrie 2011; și

   b) programul de convergență este pus în aplicare în mod eficient, fără întârziere, fiind alocate resurse corespunzătoare în acest sens; sau

2) autoritatea din țara terță responsabilă de standardele naționale de contabilitate respective și-a luat angajamentul public înainte de 30 iunie 2008 de a adopta IFRS până la 31 decembrie 2011 și în țara terță respectivă se iau măsuri eficiente de asigurare a tranziției fără întârziere și complete la IFRS până la acea dată, sau a ajuns la un acord de recunoaștere reciprocă cu Uniunea Europeană, înainte de 31 decembrie 2008.

(2) Orice decizie luată în temeiul alineatului (1), pentru a permite menținerea acceptării declarațiilor financiare întocmite în conformitate cu standardele de contabilitate ale unei țări terțe se adoptă în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 24 din Directiva 2003/71/CE și la articolul 27 alineatul (2) din Directiva 2004/109/CE.

(3) În cazul în care Comisia permite, în conformitate cu alineatul (1), menținerea acceptării declarațiilor financiare întocmite în conformitate cu standardele de contabilitate ale unei țări terțe, Comisia verifică periodic dacă sunt îndeplinite în continuare condițiile menționate la litera (a) sau (b), după caz, și prezintă un raport în această privință Comitetului european pentru valori mobiliare și Parlamentului European.

(4) În cazul în care condițiile menționate la alineatul (1) litera (a) sau (b) nu mai sunt îndeplinite, Comisia, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 24 din Directiva 2003/71/CE și la articolul 27 alineatul (2) din Directiva 2004/109/CE, ia o decizie de modificare a deciziei luate în temeiul alineatului (1), în ceea ce privește standardele de contabilitate respective.

(5) Atunci când aplică acest articol, Comisia consultă mai întâi CERVM cu privire la programul de convergență sau la progresul realizat pentru adoptarea IFSR, după caz."

*
* *

11. acceptă dispozițiile de aplicare, cu condiția ca aspectele menționate anterior să fie luate în considerare de către Comisie;

12. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.

Miercuri, 14 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0528

Summitul UE-Rusia

Rezoluția Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 privind Reuniunea la nivel înalt UE-Rusia

Parlamentul European,

— având în vedere Acordul de parteneriat și cooperare (APC) dintre Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Federația Rusă, pe de altă parte ([1]), care a intrat în vigoare în 1997 și expiră în 2007,

— având în vedere obiectivul UE și al Rusiei, menționat în declarația comună emisă după cea de-a 11-a Reuniune la nivel înalt de la St. Petersbourg, ținută la 31 mai 2003 in St Petersburg, de a crea un spațiu economic comun, un spațiu comun de libertate, securitate și justiție, un spațiu comun de cooperare în domeniul securității externe și un spațiu comun de cercetare și educație, care să includă aspecte culturale,

— având în vedere concluziile celei de-a 20-a Reuniuni la nivel înalt UE-Rusia, care a avut loc la 26 octombrie 2007, la Mafra, în Portugalia,

— având în vedere consultările privind drepturile omului dintre UE și Rusia,

— având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind relațiile Uniunii Europene cu Rusia și, în special, rezoluția din 10 mai 2007 privind Reuniunea la nivel înalt UE-Rusia ce urma să aibă loc la Samara la 18 mai 2007 ([2]) și rezoluția din 19 iunie 2007 privind relațiile economice și comerciale ale UE cu Rusia ([3]),

— având în vedere articolul 103 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură,

A. întrucât cooperarea consolidată și relațiile de bună vecinătate dintre UE și Rusia au o importanță crucială pentru stabilitatea, securitatea și prosperitatea întregii Europe;

B. întrucât Federația Rusă este un membru cu drepturi depline al Consiliului Europei și al Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE), asumându-și, astfel, principiile democrației și alegerilor democratice, stabilite de aceste organizații;

C. întrucât există preocupări serioase față de evoluția din Rusia cu privire la respectarea și protecția drepturilor omului, precum și respectarea principiilor, reglementărilor și procedurilor democratice, stabilite de comun acord, în special având în vedere viitoarele alegeri pentru Duma rusă (2 decembrie 2007) și pentru funcția de președinte al Federației Ruse (Martie 2008);

D. întrucât viitoarele alegeri prezidențiale și cele pentru Dumă au, prin urmare, o importanță majoră pentru dezvoltarea democrației și a statului de drept în Rusia;

E. întrucât, în ultimele luni, Rusia a desfășurat o campanie tot mai vehementă împotriva observatorilor OSCE pentru alegeri, acuzându-i că sunt părtinitori și că se concentrează aproape exclusiv pe alegerile de la „est de Viena"; întrucât delegația diplomatică a Rusiei la sediul OSCE din Viena a vehiculat, luna trecută, propuneri pentru limitarea misiunilor Oficiului pentru Instituții Democratice și Drepturile Omului (ODIHR) al OSCE la 50 de oameni și pentru a se interzice acestora să facă declarații publice imediat după alegeri; întrucât, potrivit lui Vladimir Churov, președintele Comisiei electorale centrale, Rusia va invita „între 300 și 400 de observatori străini" la alegerile din 2 decembrie 2007, ceea ce reprezintă numai o mică parte față de cei 1 165 de observatori prezenți la ultimele alegeri parlamentare din martie 2003;

([1]) JO L 327, 28.11.1997, p. 1.
([2]) *Texte Adoptate*, P6_TA(2007)0178.
([3]) *Texte Adoptate*, P6_TA(2007)0262.

F. întrucât încheierea unui Acord de parteneriat strategic între Uniunea Europeană și Federația Rusă rămâne de o importanță deosebită pentru dezvoltarea în continuare și intensificarea cooperării între cei doi parteneri;

G. întrucât începerea negocierilor privind noul APC a fost întârziată și condiționată de ridicarea, de către guvernul rus, a interdicției impuse în 2005 asupra importurile agricole din Polonia; întrucât UE și Rusia depun eforturi pentru ajungerea la un compromis privind problema importurilor din Polonia, în scopul de a se pune capăt acestui impas politic, precum și privind închiderea conductei „Druzhba" către Lituania, care a părut să fie motivată politic;

H. întrucât, în cadrul Reuniunii la nivel înalt de la Samara, din 18 mai 2007, Rusia și-a luat clar angajamentul de a semna acordul privind survolarea Siberiei de către companiile aeriene; întrucât perspectivele realizării acestui fapt par a fi foarte îndoielnice; întrucât recent au apărut probleme în legătură cu drepturile companiei aeriene Lufthansa Cargo de a survola teritoriul rus pe rutele dinspre Europa spre Asia de Sud-Est;

I. întrucât aderarea rapidă a Federației Ruse la Organizația Mondială a Comerțului (OMC) ar avea o contribuție substanțială la dezvoltarea ulterioară a relațiilor economice dintre Rusia și UE, care depind de respectarea deplină și aplicarea angajamentelor și obligațiilor OMC;

J. întrucât punerea în aplicare rapidă a celor patru spații comune, și anume un spațiu economic comun, un spațiu comun de liberate, securitate și justiție, un spațiu comun de securitate externă și un spațiu comun de cercetare, educație și cultură ar trebui să fie în centrul negocierilor privind noul Acord de parteneriat strategic;

K. întrucât, deși Rusia a inclus recent câteva din cele mai mari companii energetice din UE într-un rol de parteneriat strategic, în cadrul câtorva importante proiecte energetice, sau a permis companiilor din UE să cumpere pachete de acțiuni strategice în companiile rusești; considerând totuși că dezmembrarea societății Iukos și scoaterea la licitație a activelor acesteia nu creează un mediu de afaceri transparent; luând, de asemenea, act de hotărârea recentă a Tribunalului federal din Elveția din 13 august 2007, potrivit căreia procedurile penale împotriva lui Mihail Hodorkovsky și a societății Iukos au fost ilegale și motivate politic;

L. întrucât securitatea aprovizionării cu energie reprezintă una dintre cele mai mari provocări pentru Europa și unul dintre domeniile principale de cooperare cu Rusia și întrucât este necesar să se depună eforturi comune pentru a valorifica pe deplin și în mod eficient sistemele de transport al energiei, atât cele existente cât și cele care vor fi dezvoltate în continuare;

M. întrucât disputele cu privire la condițiile de furnizare și transport de energie ar trebui rezolvate într-un mod transparent și nediscriminatoriu și nu trebuie niciodată folosite în scopul exercitării unei presiuni politice asupra statelor membre ale UE și asupra țărilor din vecinătatea comună;

N. întrucât un viitor acord între Uniunea Europeană și Federația Rusă ar trebui să includă, prin urmare, principiile enunțate în Tratatul privind Carta Energiei;

O. întrucât Uniunea Europeană și Federația Rusă ar putea și ar trebui să joace împreună un rol activ în procesul de instaurare a păcii și a stabilității pe continentul european, în special în vecinătatea comună, și în alte zone ale lumii, inclusiv în Iran și în Orientul Mijlociu; întrucât au apărut noi tensiuni în Abhazia și Oseția de Sud și nu s-au realizat progrese în ceea ce privește soluționarea celorlalte „conflicte înghețate", precum cel din Transnistria;

P. întrucât ambii parteneri trebuie să acorde prioritate absolută găsirii unei soluții cu privire la viitorul statut al regiunii Kosovo, care să fie acceptabilă pentru ambele părți implicate în conflict;

Q. întrucât declarațiile făcute de autoritățile ruse ca reacție la planurile SUA de a instala o parte a sistemului său antirachetă în Polonia și Republica Cehă și amenințarea inoportună din partea Rusiei de a se retrage din Tratatul privind forțele convenționale din Europa (Tratatul FCE) au cauzat îngrijorări serioase legate de menținerea păcii și stabilității pe continentul european;

R. întrucât este important ca UE să adopte o atitudine unitară, să dea dovadă de solidaritate și unitate în relațiile sale cu Federația Rusă și să întemeieze aceste relații pe interese reciproce și valori comune;

1. își reconfirmă convingerea că Rusia rămâne un partener important pentru realizarea unei cooperări strategice bazate pe valori comune, cu care UE împărtășește nu numai interese economice și comerciale, ci și obiectivul de strânsă cooperare pe scena internațională;

2. solicită guvernului rus să creeze împreună cu UE condițiile necesare pentru începerea rapidă a negocierilor privind un nou APC între UE și Rusia; subliniază importanța unității și solidarității între toate statele membre ale UE în relațiile lor cu Rusia; subliniază încă o dată, în această privință, că democrația și drepturile omului trebuie să stea la baza oricărui viitor acord cu Federația Rusă;

3. salută în acest context, în ciuda rezultatelor limitate ale reuniunii la nivel înalt de la Mafra, atmosfera din cadrul întâlnirii și declarațiile încurajatoare ce au urmat acesteia care ar putea duce la deblocarea situației în viitorul apropiat; observă dinamica pozitivă a lucrărilor în curs în ceea ce privește punerea în practică a foilor de parcurs pentru cele patru spații comune menționate anterior și subliniază că aprofundarea în continuare a parteneriatului ar fi reciproc benefică;

4. salută progresele realizate în cadrul reuniunii la nivel înalt de la Mafra în privința aderării Rusiei la OMC, ceea ce va crea condiții egale pentru comunitățile de afaceri ale ambelor părți și va contribui în mare măsură la eforturile Rusiei de a clădi o economie modernă, diversificată și bazată pe înalte tehnologii; solicită Rusiei să ia măsurile necesare pentru a elimina obstacolele rămase în calea procesului de aderare, care se află într-o fază critică, și pentru a putea respecta și aplica pe deplin angajamentele și obligațiile asumate în calitate de membru OMC;

5. își exprimă speranța că se va ajunge în curând la un acord în privința condițiilor pentru o aderare rapidă a Federației Ruse la OMC;

6. ia act de schimbul permanent de opinii cu privire la drepturile omului în Rusia ca parte a consultărilor UE-Rusia referitoare la drepturile omului; subliniază totuși că situația actuală din Rusia generează o preocupare profundă în ceea ce privește respectarea drepturilor omului, a democrației, a libertății de exprimare și a drepturilor societății civile și ale indivizilor de a contesta autoritățile și de a le trage la răspundere pentru acțiunile lor; este deosebit de îngrijorat din cauza lipsei unui răspuns substanțial din partea autorităților ruse în numeroasele ocazii în care această preocupare a fost exprimată; subliniază că aplicarea legislației actuale privind ONG-urile a avut un impact negativ asupra activităților desfășurate de multe ONG-uri și sprijină inițiativele în curs care vizează simplificarea procedurilor de înregistrare a ONG-urilor;

7. subliniază că situația din Cecenia reprezintă în continuare un obstacol în calea dezvoltării relațiilor dintre UE și Rusia; își reiterează criticile ferme la adresa politicii Rusiei în Cecenia și condamnă și cu această ocazie numeroasele încălcări ale drepturilor omului care au loc în Cecenia; invită Federația Rusă să adopte, de urgență, măsuri concrete în vederea eradicării torturii și tratamentelor inumane, a detenției arbitrare și a „dispariților" care au loc în Republica Cecenia, precum și să pună capăt impunității de care beneficiază autorii acestor acte;

8. îndeamnă Consiliul și Comisia să solicite Federației Ruse ratificarea celui de-al 14-lea Protocol adițional la Convenția Europeană a Drepturilor Omului;

9. solicită o intensificare a dialogului dintre UE și Rusia pe tema drepturilor omului și deschiderea acestui proces pentru a permite o contribuție efectivă din partea Parlamentului European, a Dumei de Stat și a societății civile, precum și a organizațiilor pentru drepturile omului; solicită ca situația minorităților din Rusia să fie inclusă pe ordinea de zi a dialogului privind drepturile omului; solicită Rusiei să își respecte pe deplin obligațiile în calitate de membru al Consiliului Europei, inclusiv respectarea dreptului de asociere și a dreptului de a organiza demonstrații pașnice;

10. atrage atenția asupra condițiilor de muncă dificile și a presiunilor și intimidărilor la care sunt supuși jurnaliștii, inclusiv corespondenții străini, în Federația Rusă;

11. își exprimă îngrijorarea cu privire la îngrădirea libertăților democratice înainte de alegerile legislative din decembrie 2007 și alegerile prezidențiale din martie 2008; solicită autorităților ruse să garanteze că procesul alegerilor se desfășoară în ambele cazuri în mod liber și corect, cu scopul de a se asigura că partidele din opoziție au posibilitatea de a participa la aceste alegeri și oportunitatea de a desfășura o campanie electorală competitivă, respectând în același timp pe deplin principiul libertății de exprimare; subliniază că libertatea mijloacelor de comunicare în masă prezintă o importanță deosebită dacă se dorește ca alegerile să fie percepute drept libere și corecte; subliniază importanța ONG-urilor independente de guvernele naționale pentru dezvoltarea societății civile;

12. regretă, în acest context, întârzierea autorităților ruse în a trimite OSCE o invitație pentru monitorizarea alegerilor, ceea ce va împiedica desfășurarea unei misiuni pe termen lung și permiterea participării doar a unui număr restrâns de observatori OSCE la alegerile parlamentare; subliniază faptul că limitarea numărului de observatori subminează flagrant calitatea monitorizării și credibilitatea globală a misiunii; îndeamnă autoritățile ruse să acorde rapid vizele necesare observatorilor internaționali;

13. își exprimă îngrijorarea profundă față de eforturile diplomatice ale Federației Ruse de a restrânge activitățile ODHIR, propunând OSCE să reducă numărul participanților la misiunile de monitorizare a alegerilor și să interzică publicarea rapoartelor acestora în perioada imediat ulterioară alegerilor; evidențiază rolul esențial pe care această organizație îl joacă în tranziția de la regimuri totalitariste la unele democratice; subliniază faptul că un proces electoral liber și corect stă la baza oricărei democrații adevărate și eficiente și că misiunile OSCE de monitorizare pot avea o contribuție deosebită în acest sens;

14. reiterează, de asemenea, importanța pe care o acordă instituirii celor 4 spații economice comune menționate anterior (SEC) și promovării, într-o mai mare măsură, a obiectivelor asupra cărora s-a ajuns la un acord în cadrul foii de parcurs a SEC, în special în ceea ce privește crearea unei piețe deschise între UE și Rusia;

15. subliniază importanța creării, în Rusia, a unui climat mai favorabil investițiilor europene, obiectiv care nu poate fi realizat decât prin promovarea și facilitarea unui mediu de afaceri nediscriminatoriu și transparent, reducerea birocrației și realizarea de investiții în ambele sensuri; își exprimă îngrijorarea față de imprevizibilitatea modului în care autoritățile aplică reglementările;

16. salută intensificarea dialogului dintre UE și Rusia privind aspectele legate de energie; subliniază importanța importurilor de energie pentru economiile europene, importuri care reprezintă o posibilă oportunitate pentru dezvoltarea cooperării economice și comerciale dintre UE și Rusia; subliniază faptul că principiile interdependenței și transparenței ar trebui să stea la baza acestei cooperări, alături de egalitatea accesului pe piață, la infrastructuri și investiții; solicită Consiliului și Comisiei să se asigure că principiile formulate în Tratatul privind Carta Energiei, care, în conformitate cu articolul 45 din acesta, are caracter obligatoriu pentru Rusia chiar înainte de a fi promulgat de către Duma de Stat a Rusiei, în Protocolul tranzitoriu anexat la acesta, precum și în concluziile reuniunii la nivel înalt a G8 sunt incluse, alături de intensificarea cooperării în ceea ce privește eficiența energetică, economisirea energiei și sursele de energie regenerabile, în cadrul unui nou APC între UE și Rusia; subliniază că aceste principii ar trebui să se aplice proiectelor majore din domeniul infrastructurilor energetice, cum ar fi gazoductul baltic; solicită UE ca, în ceea ce privește aceste aspecte delicate legate de domeniul energiei, să adopte o poziție comună în cadrul dialogului cu Rusia;

17. invită Federația Rusă să investească masiv în măsurile de eficientizare energetică, având în vedere necesitatea unei abordări urgente a problemei schimbărilor climatice și beneficiile pe plan social asociate cu aceste investiții; reamintește, în acest sens, că mecanismul de flexibilitate prevăzut în Protocolul de la Kyoto ar putea atrage investiții pentru modernizarea sectorului rus al energiei și al utilizării finale a acesteia;

18. salută consolidarea cooperării UE-Rusia în domeniul spațial în cadrul Dialogului tripartit privind spațiul cosmic, instituit în martie 2006 între Comisie, Agenția Spațială Europeană și Roscosmos, ce înglobează aplicațiile spațiale (navigația satelitară, observarea Terrei și comunicațiile prin satelit), accesul la spațiul cosmic (lansatoare și viitoarele sisteme de transport în spațiul cosmic), științele spațiale și dezvoltarea tehnologiilor spațiale; ia act de faptul că, în cadrul Spațiului economic comun, cooperarea în domeniul spațial a fost calificată drept domeniu prioritar;

19. salută semnarea, în cadrul reuniunii la nivel înalt de la Mafra, a unui acord privind comerțul cu anumite categorii de produse siderurgice, care prevede majorarea contingentelor de produse din oțel neted și oțel lung, astfel încât să se țină seama de aderarea Bulgariei și a României la UE, precum și pentru a acoperi necesarul de livrări al centrelor de servicii siderurgice din statele membre ale UE;

20. invită ambele părți să soluționeze problema reprezentată de taxele asupra exportului de cherestea, cu respectarea regulilor Organizației Mondiale a Comerțului;

21. salută progresele realizate în ceea ce privește punerea în aplicare a programelor de cooperare transfrontalieră, pe baza principiilor cofinanțării și al egalității de statut cu privire la selecționarea proiectelor cu caracter prioritar; salută cu satisfacție anunțul făcut, în cadrul reuniunii la vârf de la Mafra, de către reprezentanții părții ruse, privind disponibilitatea de a aloca fondurile necesare acestor programe, cuantumul primei tranșe fiind de 122 000 000 de euro;

22. subliniază că formarea, la frontiera UE cu Rusia, a unor cozi de camioane care așteaptă să intre în Rusia ajungând până la 50 de km, este inacceptabilă și, prin urmare, invită Rusia să-și simplifice procedurile de control la frontiere și să pună în aplicare măsurile convenite cu UE destinate reducerii acestor blocaje;

23. invită, prin urmare, Consiliul și Comisia să își dubleze eforturile depuse pentru soluționarea problemelor întâmpinate la trecerea frontierelor dintre UE și Rusia, să se angajeze în proiecte concrete în acest sens și să utilizeze pe deplin noul Instrument european de vecinătate și parteneriat, precum și fondurile INTERREG pentru cooperare transfrontalieră;

24. își exprimă regretul față de faptul că Rusia nu și-a onorat angajamentul de a elimina progresiv plățile solicitate pentru survolarea Siberiei; invită Rusia să semneze acordul încheiat în acest sens la ultima reuniune la vârf și subliniază că un gest concret din partea Rusiei ar permite UE să organizeze Reuniunea la vârf privind aviația, programată la Moscova pentru primăvara anului 2008, în vederea identificării potențialului considerabil de cooperare în acest sector cheie;

25. face apel către guvernele Rusiei și Statelor Unite să-și intensifice discuțiile privind chestiunile de apărare și securitate care implică, direct sau indirect, statele membre ale UE; îndeamnă guvernele ambelor state să asocieze la aceste discuții Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia și să se abțină de la orice demers sau decizii care ar putea fi interpretate drept o amenințare la adresa păcii și a stabilității pe continentul european;

26. îndeamnă Rusia să revină asupra intenției de a se retrage din Tratatul FCE și să aleagă calea negocierilor pentru a-și proteja interesele legitime și a evita erodarea Tratatului FCE, fapt ce ar conduce la o nouă cursă a înarmărilor și la apariția unor noi puncte de conflict;

27. invită guvernul Rusiei să-și aducă o contribuție pozitivă la eforturile depuse de Grupul de contact pentru Kosovo și de UE în vederea identificării unei soluții politice durabile privind viitorul statut al regiunii Kosovo, care să poată fi acceptată de toate părțile implicate în conflict;

28. invită UE și Rusia, în calitatea sa de membru al Consiliului de Securitate al ONU, să-și continue eforturile de soluționare a crizei nucleare iraniene;

29. salută organizarea primei reuniuni a Consiliului de parteneriat permanent în domeniul culturii; subliniază importanța contactelor interumane; constată că acordul privind facilitarea regimului de vize, recent încheiat de UE și Rusia, a contribuit, într-o anumită măsură, la depășirea actualelor dificultăți din acest domeniu, subliniind totodată necesitatea unor măsuri mai ambițioase de facilitare a vizelor, de care să beneficieze și călătorii de bună credință care nu fac parte din categoriile prestabilite, precum și a liberalizării pe termen lung;

30. salută inițiativele care au drept scop eliminarea vizelor pentru deplasările între UE și Rusia; solicită extinderea cooperării în domeniul imigrației ilegale, pentru îmbunătățirea controalelor documentelor de identitate și a schimbului de informații privind terorismul și crima organizată; subliniază importanța garantării, de către Consiliu și Comisie, a respectării, de către Rusia, a tuturor condițiilor stabilite în cadrul oricărui acord negociat privind eliminarea vizelor între cele două părți, pentru a preveni orice caz de încălcare a securității și democrației în Europa;

31. subliniază importanța măsurilor permanente de combatere a corupției; salută participarea Federației Ruse la lucrările Grupului de state împotriva corupției din cadrul Consiliului Europei, subliniind totodată faptul că, dacă nu sunt aplicate în mod efectiv, convențiile internaționale, legislația națională și codurile de conduită nu sunt suficiente pentru atingerea acestui obiectiv;

32. salută semnarea unui memorandum de înțelegere încheiat de Serviciul federal de control al drogurilor al Federației Ruse și Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie, solicitând consolidarea cooperării dintre UE și Rusia în toate aspectele legate de activitățile antidrog, de la acordarea de asistență medicală toxicomanilor până la elaborarea de măsuri preventive, în cooperare cu mass-media și instituțiile publice;

33. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, guvernelor și parlamentelor statelor membre, Guvernului și Parlamentului Federației Ruse, Consiliului Europei și Organizației pentru Cooperare și Securitate în Europa.

P6_TA(2007)0529

Deliberările Comisiei pentru petiții (2006)

Rezoluția Parlamentului European din 14 noiembrie 2007 privind deliberările Comisiei pentru petiții din cursul anului 2006 (2007/2132(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind deliberările Comisiei pentru petiții,

— având în vedere articolele 21 și 194 din Tratatul CE,

— având în vedere articolul 45 și articolul 192 alineatul (6) din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru petiții (A6-0392/2007),

A. întrucât dreptul de a adresa petiții este un drept fundamental legat în mod intrinsec de cetățenia europeană;

B. întrucât dreptul de a adresa petiții a fost prevăzut în Tratatul CE încă din 1992 și este confirmat la articolul 44 din Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene și la articolul 191 din Regulamentul de procedură al Parlamentului European;

C. întrucât Parlamentul, Consiliul și Comisia trebuie să respecte dispozițiile tratatelor referitoare la dreptul de a adresa petiții și au convenit să ofere o garanție cu privire la acțiunile interinstituționale întreprinse ca răspuns la petiții;

D. întrucât exercitarea acestui drept contribuie în mod semnificativ la eforturile Uniunii Europene de a restabili legătura cu cetățenii săi și oferă o imagine a așteptărilor publicului european;

E. întrucât petițiile constituie un mijloc prin care cetățenii pot contribui la monitorizarea transpunerii și aplicării legislației comunitare de către autoritățile naționale, regionale și locale;

F. întrucât petițiile reprezintă un instrument de evaluare a impactului legislației și politicilor europene și de informare a Parlamentului European cu privire la ambiguitățile și aplicările defectuoase ale acestor legi și politici care au un impact direct chiar asupra scopurilor lor;

G. întrucât numărul petițiilor declarate inadmisibile a rămas constant în 2006, ridicându-se la aproximativ o treime din totalul petițiilor, ceea ce reflectă nevoia continuă de asigura informarea corespunzătoare a cetățenilor europeni cu privire la competențele Uniunii Europene și ale instituțiilor acesteia;

H. întrucât trebuie reținut faptul că, desigur, nu toate petițiile admisibile primite și investigate îi mulțumesc pe cetățenii europeni, însă existența petițiilor într-o proporție rezonabilă conduce într-adevăr la soluționarea unei probleme speciale sau scoate în evidență un interes special, care poate servi ulterior Parlamentului, atunci când au loc negocierile privind noua legislație comunitară;

I. întrucât examinarea petițiilor a continuat să evidențieze lacunele persistente în aplicarea de către statele membre a legislației comunitare și se pare că există probleme structurale legate de aplicarea anumitor norme de mediu, în special a articolului 6 din Directiva 92/43/CEE din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică [1] (directiva privind habitatele) și a articolului 4 din Directiva 85/337/CEE din 27 iunie 1985 privind evaluarea efectelor anumitor proiecte publice și private asupra mediului [2], astfel cum a fost modificată prin Directiva 97/11/CE a Consiliului din 3 martie 1997 [3];

J. întrucât acțiunile întreprinse în urma petițiilor împotriva anumitor proiecte de infrastructură importante au evidențiat necesitatea unei monitorizări mai coerente din partea Comisiei a respectării de către statele membre a directivei privind habitatele, în special în cazurile în care articolul 6 alineatul (4) nu a fost aplicat, iar zonele nu sunt protejate, atunci când există alternative la proiectele care, în conformitate cu cele mai bune avize științifice disponibile, pot avea efecte negative asupra integrității unui sit protejat de directiva privind habitatele sau de Directiva 79/409/CEE a Consiliului din 2 aprilie 1979 privind conservarea păsărilor sălbatice [4];

K. întrucât, în alte situații, acțiunile pe care Comisia le-a întreprins în vederea îndeplinirii sarcinilor care îi revin în temeiul articolului 211 din Tratatul CE, în calitate de gardian al tratatelor, cum ar fi decizia promptă de a iniția procedura împotriva Spaniei privind încălcarea dreptului comunitar în domeniul achizițiilor publice și acțiunile întreprinse la momentul oportun pentru a preveni producerea unor daune ireversibile în Polonia, au fost demne de laudă;

L. întrucât cooperarea dintre Comisia pentru petiții și Comisie rămâne decisivă pentru tratarea eficientă a petițiilor și pentru a le oferi petiționarilor soluțiile cele mai bune la problemele lor;

M. întrucât promptitudinea oferirii de reparații în cazurile de aplicare defectuoasă a legislației comunitare este extrem de importantă și întrucât, atunci când sunt recomandate soluții, trebuie luată în considerare specificitatea fiecărui caz în parte;

---

[1] JO L 206, 22.7.1992, p. 7.
[2] JO L 175, 5.7.1985, p. 40.
[3] JO L 73, 14.3.1997, p. 5.
[4] JO L 103, 25.4.1979, p. 1.

Miercuri, 14 noiembrie 2007

N. întrucât, în temeiul articolului 230 din Tratatul CE, Parlamentul are dreptul să introducă acțiuni în fața Curții de Justiție a Comunităților Europene în aceleași condiții ca și Consiliul și Comisia, și întrucât, în temeiul articolului 201 din Tratatul CE, Parlamentul are competența de a-și exercita controlul asupra activităților Comisiei, și dispune, astfel, atât de instrumentele juridice, cât și de cele politice, necesare pentru a răspunde mai eficient preocupărilor legitime ale cetățenilor;

O. întrucât Parlamentul a promovat totuși în mod constant o cooperare loială, în special cu Comisia, în calitate de apărător al tratatelor, ca mijloc eficient de soluționare a problemelor care i-au determinat pe cetățeni să solicite asistență din partea acesteia;

P. întrucât Parlamentul a primit în continuare petiții privind presupuse încălcări persistente, de către statele membre, a drepturilor omului și a drepturilor fundamentale ale semnatarilor și întrucât, în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) din Tratatul UE, Uniunea Europeană se întemeiază pe principiile libertății, democrației, respectării drepturilor omului și a libertăților fundamentale, precum și ale statului de drept, iar articolul 7 alineatul (1) din Tratatul UE acordă Parlamentului dreptul de a iniția o procedură pentru a stabili dacă există un risc clar de încălcare gravă de către un stat membru a principiilor enunțate la articolul 6 alineatul (1);

Q. întrucât Parlamentul European recunoaște sensibilitatea anumitor cazuri și este hotărât să ia toate măsurile necesare pentru a proteja dreptul petiționarilor și confidențialitatea datelor lor personale, fără să submineze transparența procesului de petiționare în sine,

1. subliniază importanța procesului de petiționare pentru garantarea faptului că preocupările individuale ale cetățenilor europeni cu privire la drepturile ce le revin în temeiul tratatului și al legislației comunitare primesc răspunsurile și soluțiile adecvate;

2. subliniază contribuția majoră a Comisiei pentru petiții la activitatea desfășurată de Parlamentul European în scopul restabilirii legăturii cu cetățenii Uniunii Europene și al consolidării legitimității, transparenței și responsabilității procesului decizional al UE;

3. consideră că petițiile oferă un instrument de identificare a așteptărilor publicului european din partea Uniunii Europene și de stabilire a măsurii în care Uniunea Europeană reușește să răspundă acestor așteptări;

4. reamintește rolul petițiilor de instrument ce permite cetățenilor Uniunii Europene să semnaleze eventualele lacune în legislația comunitară și să alerteze instituțiile europene cu privire la cazurile de încălcare sau de aplicare defectuoasă a acesteia;

5. subliniază oportunitatea pe care petițiile o oferă Parlamentului European de a evalua și, acolo unde este necesar, de a lua măsuri, în vederea clarificării ambiguităților ce decurg din punerea în aplicare a dreptului comunitar la nivel european, național, regional și local;

6. subliniază importanța cooperării cu Comisia pentru identificarea unor soluții adecvate la problemele pe care cetățenii europeni le supun atenției Comisiei pentru petiții, în măsura în care acestea reflectă impactul direct al legislației, politicilor și activităților comunitare asupra indivizilor;

7. regretă faptul că, în numeroase situații, statele membre nu au reușit să aplice în mod corect normele comunitare în materie de mediu și consideră că este necesară îmbunătățirea coerenței, în special în ceea ce privește respectarea dreptului comunitar din domeniul protejării biodiversității și al evaluării impactului asupra mediului al anumitor proiecte și planuri publice și private;

8. salută cel de-al 23-lea raport anual al Comisiei privind controlul punerii în aplicare a dreptului comunitar (COM(2006)0416), care recunoaște rolul procedurii de petiționare în identificarea cazurilor de încălcare a dreptului comunitar;

9. solicită încă o dată Comisiei să-și facă cunoscute deciziile de inițiere a procedurilor privind încălcarea dreptului comunitar de îndată ce ia o astfel de decizie, precum și hotărârile relevante ale Curții de Justiție, în special atunci când Parlamentului i s-au adresat petiții privind chestiunea respectivă, și precizează că Comisia nu a dat curs apelurilor repetate ale Comisiei pentru petiții în acest domeniu;

10. invită Comisia pentru petiții să comunice, în scris și într-un termen scurt, deciziile referitoare la petițiile examinate în cadrul reuniunilor sale, pentru a evita neînțelegerile și interpretările greșite din partea mass-mediei și a petiționarilor;

11. reafirmă importanța coordonării în tratarea chestiunilor care fac obiectul atât al unei petiții adresate Parlamentului, cât și al unei plângeri prezentate Comisiei, dat fiind faptul că dreptul de a adresa petiții este un drept fundamental, protejat de Tratat, că Parlamentul oferă un cadru transparent pentru dezbateri, condiție prealabilă pentru creșterea responsabilității publice, și că, în acest context, trebuie acordată întâietate procesului de petiționare;

12. reamintește preocuparea Comisiei pentru petiții față de perioada de timp nejustificat de mare, deseori de câțiva ani, de care are nevoie Comisia pentru a îndeplini procedurile privind încălcarea dreptului comunitar, precum și nemulțumirea sa față de frecventele exemple de nerespectare de către statele membre a hotărârilor Curții de Justiție; consideră că, în acest fel, este subminată credibilitatea formulării și aplicării coerente a dreptului comunitar și că sunt discreditate obiectivele Uniunii Europene;

13. reafirmă nevoia utilizării de către Comisie a posibilității de a introduce acțiuni împotriva statelor membre în fața Curții de Justiție, în temeiul articolului 228 din Tratatul CE, astfel încât să poată fi impuse amenzi sub formă de sume forfetare și penalități ori de câte ori statele membre întârzie executarea hotărârilor Curții de Justiție luate în cadrul procedurilor privind încălcarea dreptului comunitar;

14. este de părere că, pentru a asigura credibilitatea dreptului comunitar și un mediu concurențial echitabil în cadrul pieței interne, Comisia trebuie să ia măsuri ferme împotriva cazurilor de încălcare a dreptului comunitar, cel puțin într-o serie de cauze cu relevanță la nivel național care creează un precedent pentru jurisprudența națională, și că această reacție ar putea reduce în mod semnificativ orice nevoie implicită a cetățenilor de a adresa plângeri Comisiei și petiții Parlamentului European privind chestiuni analoge;

15. salută dialogul permanent dintre Comisia pentru petiții și Ombudsmanul European; subliniază că Comisia pentru petiții a susținut rapoartele speciale privind Școlile Europene și transparența reuniunilor Consiliului; salută soluția de succes adoptată de Comisie pentru tratarea plângerilor care denunță o încălcare a dreptului comunitar și sprijină cererea Ombudsmanului privind creșterea bugetului propriu;

16. constată că, având în vedere hotărârea Tribunalului de Primă Instanță din 4 octombrie 2006 în cauza T-193/04 *Tillack /Comisie* [1], care a decis că nu s-a produs nicio încălcare a dreptului comunitar în ceea ce privește acțiunea întreprinsă de OLAF, procedurile Parlamentului European legate de raportul special, în curs de finalizare, al Ombudsmanului European referitor la plângerea 2485/2004/GG trebuie încheiate;

17. confirmă nevoia unei implicări mai mari a Consiliului, ca instituție, în activitățile comisiei și încurajează participarea acestuia la ședințele comisiei la nivelul adecvat, astfel cum este prevăzut în Acordul interinstituțional pentru o legiferare mai bună [2] adoptat la 16 decembrie 2003 de Parlamentul European, Consiliu și Comisie;

18. reiterează propunerea de desemnare, de către Consiliu, a unui înalt funcționar care să coordoneze problemele legate de petiții, dat fiind faptul că multe petiții au legătură cu unele chestiuni politice sensibile privind transpunerea de către statele membre a legislației comunitare;

---

[1] Rec. 2006, p.II-3995.

[2] JO C 321, 31.12.2003, p. 1.

19. evidențiază încă o dată rolul esențial pe care îl au statele membre în aplicarea corectă a legislației comunitare și subliniază faptul că aplicarea efectivă a acesteia este decisivă pentru sporirea relevanței Uniunii Europene în ochii cetățenilor ei; subliniază nevoia unei participări mai ample a reprezentanților statelor membre și a parlamentelor acestora la dezbaterile Comisiei pentru petiții;

20. reamintește că Tratatul UE conferă Parlamentului prerogativa de a iniția procedura prevăzută la articolul 7 alineatul (1) din TUE, ceea ce poate duce la numirea unor persoane independente care să prezinte un raport asupra existenței riscului de încălcare gravă de către un stat membru a principiilor pe care se întemeiază Uniunea Europeană, printre care, în special, respectarea drepturilor omului, astfel cum sunt garantate de Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale.

21. salută activitatea Comisiei de anchetă privind criza societății de asigurări „Equitable Life", precum și contribuția membrilor Comisiei pentru petiții și a secretariatului acesteia, care au participat în mod direct la activitatea comisiei de anchetă respective; consideră că decizia de înființare a comisiei respective ca măsură luată în urma petițiilor primite a intensificat eforturile de a asigura aplicarea corectă a legislației comunitare în toate statele membre;

22. încurajează practica de a organiza, în conformitate cu articolul 192 din Regulamentul său de procedură, misiuni de constatare a faptelor în diferite state membre ale UE pentru a investiga chestiunile semnalate de petiționari, ca mijloc de facilitare a unor soluții eficiente și pragmatice, în interesul cetățenilor;

23. subliniază semnificația acestor misiuni în cadrul eforturilor de îmbunătățire a comunicării cu cetățenii și de creștere a gradului de conștientizare, în statele membre, a activităților Parlamentului European, în general, și ale Comisiei pentru petiții, în particular;

24. subliniază că o mai bună înțelegere a funcției petițiilor de instrument ce permite cetățenilor să caute o soluționare este strâns legată de calitatea informațiilor la care are acces publicul larg în Europa referitor la legislația, politicile și obiectivele comunitare;

25. observă că, pe parcursul celui de-al doilea an de la extinderea UE la 25 de state membre, numărul petițiilor primite de Parlament a rămas relativ constant; constată totuși că e foarte posibil ca aderarea României și Bulgariei în ianuarie 2007 să atragă un număr considerabil de petiții din partea cetățenilor țărilor respective;

26. salută acordul la nivelul comisiei, care a dus la creșterea numărului membrilor săi titulari la 40, și consideră că, în acest fel, se poate asigura o înțelegere și mai bună, în cadrul comisiei, a cazurilor cetățenilor europeni și a persoanelor rezidente pe teritoriul Uniunii Europene, Parlamentul având astfel posibilitatea de a răspunde mai bine așteptărilor acestora;

27. subliniază nevoia consolidării secretariatului comisiei pentru a acoperi cerințele de cunoștințe lingvistice, juridice și politice, astfel încât timpul de răspuns să se reducă, anchetele să devină mai eficiente, iar serviciul oferit să fie disponibil în mod egal pentru toate cetățenii Uniunii;

28. reafirmă nevoia de a se găsi resursele financiare necesare pentru continuarea dezvoltării sistemului de software E-petition, care funcționează atât ca bază de date, cât și ca instrument de gestionare ce oferă informații despre fluxul petițiilor, consolidând, în acest mod, transparența și eficiența activității comisiei;

29. solicită Secretarului General să procedeze de urgență la revizuirea secțiunii rezervate cetățenilor de pe site-ul internet al Parlamentului European, astfel încât vizibilitatea acesteia referitoare la dreptul de a adresa petiții să crească, iar modul său de prezentare să fie îmbunătățit, pentru a se putea garanta comparabilitatea și compatibilitatea cu site-ul internet al Ombudsmanului European, care, spre deosebire de Comisia pentru petiții, tratează în mod specific plângerile cetățenilor privind presupusele cazuri de administrare defectuoasă în activitatea instituțiilor sau organelor Uniunii Europene;

30. reamintește că Parlamentul European a solicitat, încă din 1998, reexaminarea Acordului Interinstituțional din 1989 privind consolidarea dreptului de a adresa petiții [1]; își reafirmă cererile urgente adresate Consiliului și Comisiei de a proceda la această reexaminare în vederea stabilirii unei căi de atac mai eficiente și a unui cadru clar și coerent de cooperare esențială între instituții în domeniile vizate;

31. salută decizia de reexaminare a normelor actuale de reglementare a procedurii de petiționare, pentru a aduce claritate în ceea ce privește evaluarea admisibilității petițiilor și pentru a consolida procedurile legate de protecția datelor și de confidențialitate, fără ca aceasta să dăuneze transparenței esențiale a procesului de petiționare în sine;

32. subliniază importanța protejării drepturilor petiționarilor, ca element fundamental al procesului de petiționare, și salută acordul încheiat cu comisia privind tratarea petițiilor companiei Lloyd rămase nesoluționate, în special în ceea ce privește acordarea unui sprijin total drei X, al cărei nume a fost făcut public împotriva voinței ei;

33. subliniază importanța protejării mediului și salută interesul profund manifestat de comisie față de petițiile referitoare la mediu, pe care le examinează în cadrul reuniunilor sale;

34. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție, precum și raportul Comisiei pentru petiții, Consiliului, Comisiei, Ombudsmanului European, guvernelor și parlamentelor statelor membre, precum și comisiilor lor pentru petiții, mediatorilor lor sau organelor competente similare.

[1] JO C 120, 16.5.1989, p. 90.

Joi, 15 noiembrie 2007

PROCES-VERBAL

(2008/C 282 E/04)

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI

PREZIDEAZĂ: Luisa MORGANTINI

Vicepreședintă

1. Deschiderea ședinței

Ședința a fost deschisă la ora 10.00.

2. Către un răspuns al UE la situațiile de fragilitate — intervenția în medii dificile pentru dezvoltare durabilă, stabilitate și pace (dezbatere)

Declarație a Comisiei: Către un răspuns al UE la situațiile de fragilitate — intervenția în medii dificile pentru dezvoltare durabilă, stabilitate și pace

Vladimír Špidla (membru al Comisiei) a făcut declarația.

Au intervenit: Nirj Deva, în numele Grupului PPE-DE, Alain Hutchinson, în numele Grupului PSE, Ryszard Czarnecki, în numele Grupului UEN, Raül Romeva i Rueda, în numele Grupului Verts/ALE, Pedro Guerreiro, în numele Grupului GUE/NGL, Ana Maria Gomes, în numele Grupului PSE, și Vladimír Špidla.

Propunere de rezoluție depusă, în temeiul articolului 103 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, ca încheiere a dezbaterii:

— Maria Martens și Nirj Deva, în numele Grupului PPE-DE, Alain Hutchinson, Glenys Kinnock, Ana Maria Gomes și Thijs Berman, în numele Grupului PSE, Thierry Cornillet, în numele Grupului ALDE, Ryszard Czarnecki și Ewa Tomaszewska, în numele Grupului UEN, Raül Romeva i Rueda, în numele Grupului Verts/ALE, privind răspunsul UE la situații de fragilitate în țările în curs de dezvoltare (B6-0476/2007)

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 5.12 al PV din 15.11.2007*.

3. Bilanțul realității sociale (dezbatere)

Raport privind bilanțul realității sociale [2007/2104(INI)] — Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale.
Raportoare: Elizabeth Lynne (A6-0400/2007)

Elizabeth Lynne și-a prezentat raportul.

A intervenit Vladimír Špidla (membru al Comisiei).

Au intervenit: Miroslav Mikolášik (raportorul pentru aviz al Comisiei ENVI), Ilda Figueiredo (raportoarea pentru aviz a Comisiei FEMM), Edit Bauer, în numele Grupului PPE-DE, Richard Falbr, în numele Grupului PSE, Ona Juknevičienė, în numele Grupului ALDE, Sepp Kusstatscher, în numele Grupului Verts/ALE, Eva-Britt Svensson, în numele Grupului GUE/NGL, Kathy Sinnott, în numele Grupului IND/DEM, Frank Vanhecke, neafiliat, și Gabriele Stauner.

PREZIDEAZĂ: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Vicepreședinte

Au intervenit: Jan Andersson, Siiri Oviir, Ewa Tomaszewska, Carlo Fatuzzo, Karin Jöns, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Alejandro Cercas, Agnes Schierhuber, Proinsias De Rossa, Tomáš Zatloukal, Richard Howitt și Vladimír Špidla.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 5.13 al PV din 15.11.2007*.

(Ședința, suspendată la 11.35 în așteptarea votării, a fost reluată la 12.00)

PREZIDEAZĂ: Hans-Gert PÖTTERING

Președinte

A intervenit José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, care a exprimat solidaritatea cetățenilor Uniunii față de victimele uraganului Noël (Președintele a declarat că împărtășește această poziție și a menționat că aceasta va fi transmisă Comisiei).

4. Comunicarea pozițiilor comune ale Consiliului

Președintele anunță, în conformitate cu articolul 57 alineatul (1) din Regulamentul de procedură, primirea următoarei poziții comune a Consiliului, motivele adoptării acesteia, precum și poziția Comisiei privind:

— Poziție comună adoptată de Consiliu la data de 8 noiembrie 2007 în vederea adoptării unei Directive a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 97/67/CE cu privire la realizarea integrală a pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității (13593/6/2007 — C6-0410/2007 — 2006/0196(COD))

retrimis fond: TRAN

Prin urmare, termenul de trei luni de care dispune Parlamentul pentru a se pronunța începe mâine, 16.11.2007.

5. Votare

Rezultatele detaliate ale voturilor (amendamente, voturi separate, voturi pe părți, …) figurează în anexa la procesul-verbal, „Rezultatele voturilor”.

Joi, 15 noiembrie 2007

5.1. Statutul și finanțarea partidelor politice la nivel european ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2004/2003 privind statutul și finanțarea partidelor politice la nivel european [COM(2007)0364 — C6-0202/2007 — 2007/0130(COD)] — Comisia pentru afaceri constituționale.
Raportor: Jo Leinen (A6-0412/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 1)

Jo Leinen (raportor) a propus, în temeiul articolului 170 alineatul (4) din Regulamentul de procedură, amânarea votului pentru următoarea perioadă de sesiune.

Parlamentul și-a exprimat acordul cu privire la această propunere.

5.2. Statisticile trimestriale privind locurile de muncă vacante în Comunitate ***I (vot)

Raport privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului referitor la statisticile trimestriale privind locurile de muncă vacante în Comunitate [COM(2007)0076 — C6-0090/2007 — 2007/0033(COD)] — Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale.
Raportor: Alexandru Athanasiu (A6-0335/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 2)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0530)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0530)*

5.3. Aplicarea aqcuis-ului Schengen în Republica Cehă, Estonia, Letonia, Lituania, Ungaria, Malta, Polonia, Slovenia și Slovacia * (vot)

Raport privind proiectul de decizie a Consiliului privind aplicarea integrală a dispozițiilor acquis-ului Schengen în Republica Cehă, Republica Estonia, Republica Letonia, Republica Lituania, Republica Ungară, Republica Malta, Republica Polonă, Republica Slovenia și Republica Slovacă [11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.
Raportor: Carlos Coelho (A6-0441/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 3)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0531)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0531)*

5.4. Redresarea stocurilor de ton roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană * (vot)

Raport referitor la propunerea de regulament al Consiliului de stabilire a unui plan multianual de redresare pentru tonul roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană [COM(2007)0169 — C6-0110/2007 — 2007/0058(CNS)] — Comisia pentru pescuit.
Raportor: Iles Braghetto (A6-0408/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 4)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0532)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0532)*

5.5. Interesul european: reușita în era globalizării (vot)

Propuneri de rezoluție B6-0433/2007, B6-0435/2007, B6-0441/2007, B6-0442/2007, B6-0444/2007, B6-0445/2007 și B6-0447/2007

(Propunerea de rezoluție B6-0433/2007 a fost retrasă.)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 5)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE RC-B6-0435/2007
(care înlocuiește B6-0435/2007, B6-0441/2007, B6-0442/2007 și B6-0447/2007):

depusă de următorii deputați:

— Joseph Daul, Daniel Caspary, Marianne Thyssen, Cristobal Montoro Romero și Csaba Őry, în numele Grupului PPE-DE,

— Robert Goebbels, Anne Van Lancker și Udo Bullmann, în numele Grupului PSE,

— Graham Watson, Margarita Starkevičiūtė, Lena Ek și Bernard Lehideux, în numele Grupului ALDE,

— Cristiana Muscardini, Ewa Tomaszewska, Ryszard Czarnecki, Mieczysław Edmund Janowski și Adam Bielan, în numele Grupului UEN

Adoptat *(P6_TA(2007)0533)*

(Propunerile de rezoluție B6-0444/2007 și B6-0445/2007 au devenit caduce.)

Joi, 15 noiembrie 2007

Intervenții privind votul:

— Margarita Starkevičiūtė, în numele Grupului ALDE, a propus un amendament oral înainte de punctul 1 (subtitlu nou), care a fost reținut;

— Hartmut Nassauer privind punctul 5;

— Udo Bullmann a propus un amendament oral la punctul 14, care a fost reținut;

— Daniel Caspary privind procedura de vot;

— Jan Andersson a solicitat Comisiei, după terminarea votului, să facă precizări cu privire la poziția sa, iar Vladimír Špidla (membru al Comisiei) a făcut acest lucru.

5.6. Aplicarea Directivei 2004/38/CE privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora (vot)

Propuneri de rezoluție B6-0462/2007, B6-0463/2007, B6-0464/2007 și B6-0465/2007

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 6)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE RC-B6-0462/2007
(care înlocuiește B6-0462/2007 și B6-0464/2007):

depusă de următorii deputați:

— Martin Schulz, Claudio Fava, Gianni Pittella, Pasqualina Napoletano, Adrian Severin, Dan Mihalache și Kristian Vigenin, în numele Grupului PSE,

— Graham Watson, Adina-Ioana Vălean, Viktória Mohácsi, Ignasi Guardans Cambó, Sarah Ludford, Alfonso Andria, Luciana Sbarbati și Marco Cappato, în numele Grupului ALDE,

— Monica Frassoni și Daniel Cohn-Bendit, în numele Grupului Verts/ALE,

— Francis Wurtz, Roberto Musacchio, Marco Rizzo, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Giusto Catania, Vittorio Agnoletto și Umberto Guidoni, în numele Grupului GUE/NGL

A intervenit Joseph Daul, în numele Grupului PPE-DE, care a criticat un atac personal la adresa lui Franco Frattini (vicepreședinte al Comisiei), care figurează la punctul 13 din propunerea comună de rezoluție.

Au intervenit: cu privire la această chestiune și afirmațiile făcute de Franco Frattini în cursul dezbaterii, Martin Schulz, în numele Grupului PSE, Monica Frassoni, în numele Grupului Verts/ALE, Graham Watson, în numele Grupului ALDE, și Francis Wurtz, în numele Grupului GUE/NGL.

A intervenit Antonio Tajani care, făcând referire la articolul 151 din Regulamentul de procedură, a pus sub semnul întrebării admisibilitatea alineatului (13).

Adoptat *(P6_TA(2007)0534)*

(Propunerile de rezoluție B6-0463/2007, B6-0465/2007 și RC-B6-0463/2007 au devenit caduce.)

Intervenții privind votul:

— Roberta Angelilli, în numele Grupului UEN, a prezentat amendamente orale înainte de punctul 1 (reținut), după punctul 11 (nereținut) și la considerentul F (nereținut).

5.7. **Aplicarea dispozițiilor acquis-ului Schengen** (vot)

Propunere de rezoluție: B6-0448/2007

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 7)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0535)*

5.8. **Situația din Pakistan** (vot)

Propuneri de rezoluție: B6-0472/2007, B6-0473/2007, B6-0474/2007, B6-0475/2007, B6-0477/2007, B6-0478/2007 și B6-0479/2007

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 8)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE RC-B6-0472/2007
(care înlocuiește B6-0472/2007, B6-0473/2007, B6-0474/2007, B6-0475/2007, B6-0477/2007, B6-0478/2007 și B6-0479/2007):

depusă de următorii deputați:

— Eija-Riitta Korhola, în numele Grupului PPE-DE,

— Robert Evans și Pasqualina Napoletano, în numele Grupului PSE,

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sajjad Karim, Marios Matsakis și Philippe Morillon, în numele Grupului ALDE,

— Inese Vaidere, Jan Tadeusz Masiel, Ryszard Czarnecki, Ewa Tomaszewska, Adam Bielan și Mieczysław Edmund Janowski, în numele Grupului UEN,

— Jean Lambert, în numele Grupului Verts/ALE,

— André Brie și Jaromír Kohlíček, în numele Grupului GUE/NGL

Adoptat *(P6_TA(2007)0536)*

(Propunerea de rezoluție B6-0475/2007 a devenit caducă.)

Intervenții privind votul:

— Robert Evans, în numele Grupului PSE, și, de comun acord cu Nirj Deva, în numele Grupului PPE-DE, a propus amendamente orale la considerentul A și la punctele 1, 10 și 11, care au fost reținute.

5.9. **Strategia Consiliului pentru Conferința de la Bali privind schimbările climatice (COP 13 și COP/MOP 3)** (vot)

Propunere de rezoluție B6-0432/2007

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 9)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0537)*

Intervenții privind votul:

— Satu Hassi privind versiunea în limba finlandeză a punctului 1

5.10. Consolidarea politicii europene de vecinătate (vot)

Raport privind consolidarea politicii europene de vecinătate [2007/2088(INI)] — Comisia pentru afaceri externe.
Coraportori: Raimon Obiols i Germà și Charles Tannock (A6-0414/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 10)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0538)*

Intervenții privind votul:

— Hélène Flautre privind votul pe părți al punctului 14

— Charles Tannock (coraportor) a propus amendamente orale la amendamentul 3 și la punctul 42, care au fost reținute.

5.11. Relații economice și comerciale cu Ucraina (vot)

Raport privind relațiile economice și comerciale cu Ucraina [2007/2022(INI)] — Comisia pentru comerț internațional.
Raportor: Zbigniew Zaleski (A6-0396/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 11)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

A intervenit Zbigniew Zaleski (raportor)

Adoptat *(P6_TA(2007)0539)*

5.12. Către un răspuns al UE la situațiile de fragilitate — intervenția în medii dificile pentru dezvoltare durabilă, stabilitate și pace

Propunere de rezoluție B6-0476/2007

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 12)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0540)*

5.13. Bilanțul realității sociale (vot)

Raport privind bilanțul realității sociale [2007/2104(INI)] — Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale.
Raportoare: Elizabeth Lynne (A6-0400/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 13)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0541)*

Intervenții privind votul:

— Elizabeth Lynne (raportoare) a propus un amendament oral la punctul 9, care a fost reținut.

PREZIDEAZĂ: Mario MAURO

Vicepreședinte

6. Explicații privind votul

Explicații scrise privind votul:

Explicațiile privind votul prezentate în scris, în sensul articolului 163 alineatul (3) din Regulamentul de procedură, figurează în stenograma prezentei ședințe.

Explicații orale privind votul:

— Raport Carlos Coelho — A6-0441/2007: Zita Pleštinská, Frank Vanhecke, Oldřich Vlasák, Zuzana Roithová și Sylwester Chruszcz

— Aplicarea Directivei 2004/38/CE privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora (RC-B6-0462/2007): Carlo Fatuzzo, Frank Vanhecke, Marian-Jean Marinescu, Mario Borghezio și Robert Evans

— Aplicarea dispozițiilor acquis-ului Schengen (B6-0448/2007): Zita Pleštinská

— Strategia Consiliului pentru Conferința de la Bali privind schimbările climatice (COP 13 și COP/MOP 3) (B6-0432/2007): Eija-Riitta Korhola și Karin Scheele

— Raport Raimon Obiols i Germà și Charles Tannock — A6-0414/2007: Frank Vanhecke

— Raport Zbigniew Zaleski — A6-0396/2007: Miroslav Mikolášik, Zita Pleštinská și Czesław Adam Siekierski

— Raport Elizabeth Lynne — A6-0400/2007: Carlo Fatuzzo

7. Corectarea voturilor și intențiile de vot

Corectările voturilor și intențiile de vot figurează pe site-ul „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of vote (roll-call votes)", precum și în versiunea tipărită a anexei „Rezultatele voturilor prin apel nominal".

Versiunea electronică de pe Europarl va fi actualizată regulat pe o perioadă de maxim două săptămâni de la data votului.

După acest termen, lista corectărilor voturilor și a intențiilor de vot va fi închisă pentru a fi tradusă și publicată în Jurnalul Oficial.

(Ședința, suspendată la 13.20, a fost reluată la 15.00.)

PREZIDEAZĂ: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Vicepreședintă

8. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente

Procesul-verbal al ședinței precedente a fost aprobat.

9. Dezbatere privind cazuri de încălcare a drepturilor omului, a democrației și a statului de drept (dezbatere)

(Pentru titlurile și autorii propunerilor de rezoluție, a se vedea punctul 3 al PV din 13.11.2007)

9.1. Comunități creștine din Orientul Mijlociu

Propuneri de rezoluție B6-0449/2007, B6-0450/2007, B6-0455/2007, B6-0458/2007, B6-0459/2007, B6-0467/2007 și B6-0470/2007

Mario Mauro, Glyn Ford, Adam Bielan, Hélène Flautre, Bastiaan Belder, Marios Matsakis și Erik Meijer au prezentat propunerile de rezoluție.

Au intervenit: Bernd Posselt, în numele Grupului PPE-DE, Paulo Casaca, în numele Grupului PSE, Marcin Libicki, în numele Grupului UEN, Giusto Catania, în numele Grupului GUE/NGL, Kathy Sinnott, în numele Grupului IND/DEM, Eija-Riitta Korhola, Ana Maria Gomes, Mieczysław Edmund Janowski, Bogusław Sonik, Jerzy Buzek, Danuta Hübner (membră a Comisiei) și Paulo Casaca, pentru a face precizări cu privire la intervenția sa.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 10.1 al PV din 15.11.2007*.

9.2. Uzbekistan

Propuneri de rezoluție B6-0451/2007, B6-0452/2007, B6-0453/2007, B6-0456/2007, B6-0466/2007 și B6-0471/2007

Katrin Saks, Elisabeth Jeggle, Adam Bielan, Hélène Flautre, Marios Matsakis și Erik Meijer au prezentat propunerile de rezoluție.

Au intervenit: Karin Scheele, în numele Grupului PSE, Raül Romeva i Rueda, în numele Grupului Verts/ALE, Józef Pinior și Danuta Hübner (membră a Comisiei).

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 10.2 al PV din 15.11.2007*.

9.3. Somalia

Propuneri de rezoluție: B6-0454/2007, B6-0457/2007, B6-0460/2007, B6-0461/2007, B6-0468/2007 și B6-0469/2007

John Bowis, Raül Romeva i Rueda, Ana Maria Gomes, Marcin Libicki, Marios Matsakis și Erik Meijer au prezentat propunerile de rezoluție.

Au intervenit: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, în numele Grupului PSE, Leopold Józef Rutowicz, în numele Grupului UEN, Danuta Hübner (membră a Comisiei) și Marios Matsakis privind absența reprezentanților Consiliului din hemiciclu (Președinta a luat act de aceasta).

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 10.3 al PV din 15.11.2007*.

10. Votare

Rezultatele detaliate ale voturilor (amendamente, voturi separate, voturi pe părți, …) figurează în anexa la procesul-verbal, „Rezultatele voturilor”.

10.1. Comunități creștine (vot)

Propuneri de rezoluție: B6-0449/2007, B6-0450/2007, B6-0455/2007, B6-0458/2007, B6-0459/2007, B6-0467/2007 și B6-0470/2007

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 14)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE RC-B6-0449/2007
(care înlocuiește B6-0449/2007, B6-0450/2007, B6-0455/2007, B6-0459/2007 și B6-0467/2007):

depusă de următorii deputați:

— Mario Mauro, Laima Liucija Andrikienė, Charles Tannock, Bernd Posselt, Esther De Lange, Bogusław Sonik, Anna Záborská, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou și Antonio Tajani, în numele Grupului PPE-DE

— Pasqualina Napoletano și Glyn Ford, în numele Grupului PSE

— Marco Cappato, Frédérique Ries și Marios Matsakis, în numele Grupului ALDE

— Cristiana Muscardini, Adam Bielan, Mario Borghezio, Ryszard Czarnecki, Hanna Foltyn-Kubicka, Konrad Szymański și Mieczysław Edmund Janowski, în numele Grupului UEN

— Bastiaan Belder, în numele Grupului IND/DEM

— Vittorio Agnoletto și Giusto Catania, în numele Grupului GUE/NGL

Adoptat *(P6_TA(2007)0542)*

(Propunerile de rezoluție B6-0458/2007 și B6-0470/2007 au devenit caduce.)

10.2. Uzbekistan (vot)

Propuneri de rezoluție: B6-0451/2007, B6-0452/2007, B6-0453/2007, B6-0456/2007, B6-0466/2007 și B6-0471/2007

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 15)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE RC-B6-0451/2007
(care înlocuiește B6-0451/2007, B6-0456/2007, B6-0466/2007 și B6-0471/2007):

depusă de următorii deputați:

— Pasqualina Napoletano, în numele Grupului PSE,

— Ona Juknevičienė și Marios Matsakis, în numele Grupului ALDE,

— Cem Özdemir și Hélène Flautre, în numele Grupului Verts/ALE,

— André Brie și Giusto Catania, în numele Grupului GUE/NGL

Respins

PROPUNERE DE REZOLUȚIE B6-0451/2007

Respins

PROPUNERE DE REZOLUȚIE RC-B6-0452/2007
(care înlocuiește B6-0452/2007 și B6-0453/2007):

depusă de următorii deputați:

— Elisabeth Jeggle, Bernd Posselt și Eija-Riitta Korhola, în numele Grupului PPE-DE,

— Gintaras Didžiokas, Ryszard Czarnecki, Janusz Wojciechowski, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Ewa Tomaszewska, Zdzisław Zbigniew Podkański, Konrad Szymański și Brian Crowley, în numele Grupului UEN

Adoptat *(P6_TA(2007)0543)*

(Propunerile de rezoluție B6-0456/2007, B6-0466/2007 și B6-0471/2007 au devenit caduce.)

10.3. Somalia (vot)

Propuneri de rezoluție: B6-0454/2007, B6-0457/2007, B6-0460/2007, B6-0461/2007, B6-0468/2007 și B6-0469/2007

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 16)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE RC-B6-0454/2007
(care înlocuiește B6-0454/2007, B6-0457/2007, B6-0460/2007, B6-0468/2007 și B6-0469/2007):

depusă de următorii deputați:

— John Bowis, Mario Mauro, Bernd Posselt și Eija-Riitta Korhola, în numele Grupului PPE-DE,

— Pasqualina Napoletano, Ana Maria Gomes, Elena Valenciano Martínez-Orozco și Alain Hutchinson, în numele Grupului PSE,

— Thierry Cornillet, Fiona Hall și Marios Matsakis, în numele Grupului ALDE,

— Raül Romeva i Rueda, în numele Grupului Verts/ALE,

— Vittorio Agnoletto, în numele Grupului GUE/NGL

Adoptat *(P6_TA(2007)0544)*

(Propunerea de rezoluție B6-0461/2007 a devenit caducă.)

11. Corectarea voturilor și intențiile de vot

Corectările voturilor și intențiile de vot figurează pe site-ul „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of vote (roll-call votes)", precum și în versiunea tipărită a anexei „Rezultatele voturilor prin apel nominal".

Versiunea electronică de pe Europarl va fi actualizată regulat pe o perioadă de maxim două săptămâni de la data votului.

După acest termen, lista corectărilor voturilor și a intențiilor de vot va fi închisă pentru a fi tradusă și publicată în Jurnalul Oficial.

12. Depunere de documente

Au fost depuse următoarele documente:

1) de către Consiliu și Comisie:

— Propunere de decizie a Parlamentului European și a Consiliului de abrogare a Deciziei nr. 85/368/CEE a Consiliului privind echivalarea calificărilor profesionale între statele membre ale Comunității Europene (COM(2007)0680 — C6-0398/2007 — 2007/0234(COD))

retrimis fond: EMPL
aviz: PETI, CULT

— Propunere de decizie a Consiliului de adaptare a anexei VIII la Actul de aderare a Bulgariei și a României (COM(2007)0594 — C6-0405/2007 — 2007/0217(CNS))

retrimis fond: AGRI
aviz: BUDG, REGI

Joi, 15 noiembrie 2007

— Inițiativă a Republicii Federale Germania în vederea adoptării unei decizii a Consiliului privind punerea în aplicare a Deciziei 2007/…/JAI privind intensificarea cooperării transfrontaliere, în special în domeniul combaterii terorismului și criminalității transfrontaliere (11563/2007 — C6-0409/2007 — 2007/0821(CNS))

retrimis fond: LIBE

— Proiect de regulament al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE, EURATOM) nr. 1605/2002 din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene (14320/2007 — C6-0411/2007 — 2007/0820(CNS))

retrimis fond: AFCO
aviz: BUDG, CONT

— Propunere de virament de credite DEC 47/2007 — Sectiunea III — Comisie (SEC(2007)1256 — C6-0412/2007 — 2007/2241(GBD))

retrimis fond: BUDG

— Propunere de virament de credite DEC 44/2007 — Sectiunea III — Comisie (SEC(2007)1253 — C6-0414/2007 — 2007/2242(GBD))

retrimis fond: BUDG

— Propunere de virament de credite DEC 51/2007 — Sectiunea III — Comisie (SEC(2007)1397 — C6-0415/2007 — 2007/2243(GBD))

retrimis fond: BUDG

— Propunere de virament de credite DEC 52/2007 — Sectiunea III — Comisie (SEC(2007)1398 — C6-0416/2007 — 2007/2244(GBD))

retrimis fond: BUDG

13. Decizii privind anumite documente

Autorizația de a întocmi rapoarte din proprie inițiativă (articolul 39 din Regulamentul de procedură)

ECON

— Hedge funds and private equity (2007/2238(INI)) [1]

(aviz: JURI)

(Ca urmare a deciziei Conferinței președinților din 08.11.2007)

JURI

— Transparency of institutional investors (2007/2239(INI)) [1]

(aviz: ECON)

(Ca urmare a deciziei Conferinței președinților din 08.11.2007)

Autorizația de a întocmi rapoarte din proprie inițiativă (articolul 45 din Regulamentul de procedură)

DEVE

— Dezvoltarea agriculturii africane — Propunere de cooperare la nivel continental și regional pentru dezvoltarea agriculturii în Africa (2007/2231(INI))

(aviz: AFET, AGRI, ENVI, EMPL, ITRE, INTA)

(Ca urmare a deciziei Conferinței președinților din 25.10.2007)

[1] Acest titlu nu este încă disponibil în toate limbile

Joi, 15 noiembrie 2007

Decizie de a întocmi rapoarte din proprie inițiativă [articolul 112 alineatul (1) din Regulamentul de procedură]

AFET

— Raport anual 2006 privind PESC (2007/2219(INI))

Comisii asociate

— Transparency of institutional investors (2007/2239(INI)) ([1])

Comisii asociate JURI, ECON

(Ca urmare a deciziei Conferinței președinților din 08.11.2007)

— Hedge funds and private equity (2007/2238(INI)) ([1])

Comisii asociate ECON, JURI

(Ca urmare a deciziei Conferinței președinților din 08.11.2007)

14. Declarații scrise înscrise în registru (articolul 116 din Regulamentul de procedură)

Numărul de semnături întrunite de declarațiile scrise înscrise în registru [articolul 116 alineatul (3) din Regulamentul de procedură]:

Document nr.	Autor	Semnături
65/2007	Mario Borghezio	58
66/2007	Arlene McCarthy, Gérard Onesta, Georgs Andrejevs	68
67/2007	Justas Vincas Paleckis, Roberta Alma Anastase, Marco Cappato, Hélène Flautre, Luisa Morgantini	136
68/2007	Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov, Slavi Binev	30
69/2007	Andreas Mölzer	14
70/2007	Bogusław Rogalski	30
71/2007	Alyn Smith, Jill Evans, Mairead McGuinness, James Nicholson, Neil Parish	50
72/2007	Miguel Angel Martínez Martínez, Catherine Guy-Quint, Linda McAvan, Richard Corbett, Erika Mann	150
73/2007	Robert Evans, Glenis Willmott, Gabriela Crețu, David Martin	41
74/2007	Cristian Dumitrescu, Daciana Octavia Sârbu, Alexandru Athanasiu, Dan Mihalache, Radu Podgorean	39
75/2007	Joseph Daul, Enrique Barón Crespo, Graham Watson, Heide Rühle, Eugenijus Maldeikis	425
76/2007	Giusto Catania	33
77/2007	Sharon Bowles, Glenys Kinnock	194
78/2007	Nils Lundgren, Hélène Goudin	39
79/2007	Tadeusz Zwiefka	31
80/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	14
81/2007	Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki, Czesław Adam Siekierski	70
82/2007	Oldřich Vlasák	44
83/2007	Irena Belohorská, Sergej Kozlík, Peter Baco	52
84/2007	Daniel Strož	18
85/2007	Horia-Victor Toma, Daciana Octavia Sârbu, Adina-Ioana Vălean, Tiberiu Bărbulețiu	54
86/2007	Jim Allister, Neil Parish, Mairead McGuinness, James Nicholson, Ville Itälä	56

([1]) Acest titlu nu este încă disponibil în toate limbile

Joi, 15 noiembrie 2007

Document nr.	Autor	Semnături
87/2007	Adriana Poli Bortone	14
88/2007	Caroline Lucas, Gyula Hegyi, Janusz Wojciechowski, Harlem Désir, Hélène Flautre	58
89/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	13
90/2007	Mary Honeyball, Proinsias De Rossa, Bill Newton Dunn	59
91/2007	Milan Cabrnoch	31
92/2007	Bogusław Rogalski, Andrzej Tomasz Zapałowski, Dariusz Maciej Grabowski, Witold Tomczak	12
93/2007	Csaba Sándor Tabajdi, István Szent-Iványi, Péter Olajos, Mikel Irujo Amezaga, Kristian Vigenin	35
94/2007	Bogusław Rogalski	10
95/2007	André Laignel, Alain Hutchinson	20
96/2007	David Martin, Elisa Ferreira	26
97/2007	Jana Bobošíková	13
98/2007	Raül Romeva i Rueda, Eija-Riitta Korhola, Jules Maaten, Glyn Ford, Ana Maria Gomes	34
99/2007	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg	33
100/2007	Gabriele Albertini, Kader Arif, Caroline Lucas, Elizabeth Lynne, Dimitrios Papadimoulis	65
101/2007	Elizabeth Lynne, Jean Lambert, Edit Bauer, Evangelia Tzampazi	61
102/2007	Catherine Stihler, Jerzy Buzek, Paulo Casaca, Avril Doyle, Gérard Onesta	33

15. Transmiterea textelor adoptate în cursul prezentei ședințe

În conformitate cu articolul 172 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, procesul-verbal al prezentei ședințe va fi supus aprobării Parlamentului la începutul următoarei ședințe.

Cu acordul Parlamentului, textele adoptate vor fi transmise deja destinatarilor.

16. Calendarul următoarelor ședințe

Următoarele ședințe vor avea loc la 28.11.2007 și 29.11.2007.

17. Întreruperea sesiunii

Sesiunea Parlamentului European a fost întreruptă.

Ședința a fost ridicată la 16.20.

Harald Rømer
Secretar General

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou
Vicepreședintă

Joi, 15 noiembrie 2007

LISTĂ DE PREZENȚĂ

Au semnat:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Baeva, Bărbuleţiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Breyer, Březina, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Gräßle, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harkin, Harms, Hassi, Haug, Hellvig, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Higgins, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jäätteenmäki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kamall, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kirilov, Klamt, Klaß, Klinz, Koch, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lang, Langen, Langendries, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehne, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maaten, McAvan, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Morin, Morțun, Mulder, Musacchio, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Őry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Purvis, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țîrle, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Triantaphyllides, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zwiefka

Joi, 15 noiembrie 2007

ANEXA I

REZULTATELE VOTURILOR

Semnificația abrevierilor și simbolurilor

+	adoptat
-	respins
↓	caduc
R	retras
AN (…, …, …)	vot prin apel nominal (voturi pentru, voturi împotrivă, abțineri)
VE (…, …, …)	vot electronic (voturi pentru, voturi împotrivă, abțineri)
div	vot pe părți
vs	vot separat
am	amendament
AC	amendament de compromis
PC	partea corespunzătoare
S	amendament supresiv
=	amendamente identice
§	alineat / punct
art	articol
cons	considerent
PR	propunere de rezoluție
PRC	propunere comună de rezoluție
SEC	vot secret

1. Statutul și finanțarea partidelor politice la nivel european ***I

Raport: Jo LEINEN (A6-0412/2007)

Votul este amânat pentru următoarea perioadă de sesiune.

2. Statisticile trimestriale privind locurile de muncă vacante în Comunitate ***I

Raport: Alexandru ATHANASIU (A6-0335/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Textul în ansamblu Blocul nr. 1	4 8 11-15 18-30	***comisia*** ***PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL***		+	

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Blocul nr. 2	1-3 5 7 9-10 16-17	***comisia***		↓	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

Întrucât nu privește toate versiunile lingvistice, amendamentul 6 nu a fost supus la vot [articolul 151 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul de procedură].

Există versiuni revizuite ale amendamentelor 23 și 30.

3. Aplicarea aqcuis-ului Schengen în Republica Cehă, Estonia, Letonia, Lituania, Ungaria, Malta, Polonia, Slovenia și Slovacia *

Raport: Carlos COELHO (A6-0441/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Amendamente ale comisiei competente în fond	1	***comisia***		+	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă			AN	+	468, 21, 34

Solicitare de vot prin apel nominal

PPE-DE: votul final

4. Redresarea stocurilor de ton roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană *

Raport: Iles BRAGHETTO (A6-0408/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Amendamente ale comisiei competente în fond — vot în bloc	1-3 5 7-11	***comisia***		+	
Amendamente ale comisiei competente în fond — voturi separate	4	***comisia***	vs	+	
	6	***comisia***	vs/VE	+	306, 211, 15
Titlu	12	Verts/ALE		-	
Articolul 3	13	Verts/ALE	AN	-	62, 457, 17
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă			AN	+	480, 41, 17

Joi, 15 noiembrie 2007

Solicitări de vot prin apel nominal

Verts/ALE: am 13 și votul final

Solicitări de vot separat

ALDE: am 6
PSE: am 4, 6
PPE-DE: am 6

5. Interesul european: reușita în epoca globalizării

Propuneri de rezoluție: B6-0433/2007, B6-0435/2007, B6-0441/2007, B6-0442/2007, B6-0444/2007, B6-0445/2007, B6-0447/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Propunere de rezoluție: (B6-0433/2007) a Comisiilor EMPL și ECON					
vot: rezoluție (în ansamblu)				R	
Propunere comună de rezoluție RC-B6-0435/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN)					
Titlu înainte de § 1	-	-		+	***amendament oral***
§ 1	4	Verts/ALE		-	
	§	***text original***	vs	+	
După § 1	5	Verts/ALE	AN	-	147, 376, 10
§ 2	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
§ 3	6	Verts/ALE	AN	-	106, 425, 10
	§	***text original***	div		
			1	+	
			2/VE	-	230, 301, 13
			3	+	
			4	-	
			5	+	
După § 3	7	Verts/ALE	AN	-	127, 292, 128
§ 4	§	***text original***	div/AN		
			1	-	261, 273, 8
			2	+	445, 75, 15
			3	-	56, 479, 10
§ 5	§	***text original***	AN	-	55, 466, 21
§ 6	§	***text original***	vs	-	

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 7	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
			3	-	
			4	+	
			5	-	
§ 13	§	***text original***	vs	+	
După § 13	8	Verts/ALE	div/AN		
			1	+	420, 117, 13
			2	+	314, 222, 11
§ 14	§	***text original***			***modificat oral***
§ 15	§	***text original***	AN	+	507, 19, 21
§ 17	§	***text original***	vs	+	
§ 20	§	***text original***	AN	+	510, 16, 17
§ 21	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
§ 25	§	***text original***			***deplasat după § 37***
§ 26	§	***text original***	div/AN		
			1	+	406, 69, 66
			2	+	470, 30, 43
§ 28	§	***text original***			***deplasat după § 37***
§ 30	§	***text original***	vs	-	
§ 32	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
§ 33	§	***text original***	div/AN		
			1	+	463, 78, 9
			2	-	236, 299, 7
§ 34	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
§ 35	§	***text original***	vs	+	
§ 36	§	***text original***	vs	+	

Joi, 15 noiembrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 37	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
După § 37	9	PSE		-	
	10	PSE		-	
După referirea 4	1	Verts/ALE		+	
Considerentul F	§	***text original***	vs	+	
Considerentul G	§	***text original***	vs	+	
După cons. G	2	Verts/ALE	AN	-	110, 430, 11
După cons. K	3	Verts/ALE		-	
vot: rezoluție (în ansamblu)			AN	+	435, 86, 32
Propuneri de rezoluție ale grupurilor politice					
B6-0435/2007		UEN		↓	
B6-0441/2007		PPE-DE		↓	
B6-0442/2007		PSE		↓	
B6-0444/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0445/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0447/2007		ALDE		↓	

Solicitări de vot prin apel nominal

GUE/NGL: am 5, §§ 4, 5, 15, 20, 26, 33 și votul final
Verts/ALE: am 2, 6, 7 și 8

Solicitări de vot separat

GUE/NGL: §§ 1, 6, 13, 17, 35, 36
Verts/ALE: §§ 4, 32, 33, 34
PSE: §§ 5, 6, 30
ALDE: considerentele F, G, §§ 5, 6, 30
PPE-DE: §§ 5, 6, 30

Solicitări de vot pe părți

GUE/NGL

Punctul 21
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „o mai bună informare… globalizării și a necesității instituirii"
A doua parte: aceste cuvinte

Punctul 26
Prima parte: „se declară în favoarea independenței… piețelor financiare globale;"
A doua parte: „subliniază … a cursurilor de schimb;"

Punctul 32
Prima parte: „solicită Consiliului… Acordului de înființare a OMC;"
A doua parte: „invită Comisia… rezultate ambițioase;"

Punctul 34
Prima parte: „invită Comisia… este respectat;"
A doua parte: „își reiterează apelul… standardele europene;"

Punctul 33
Prima parte: Întregul text din care se exclude cuvântul „internă"
A doua parte: acest cuvânt

ALDE

Punctul 2
Prima parte: „subliniază că… Strategia de la Lisabona;"
A doua parte: „este de părere că… proceselor de reformă;"

Punctul 7
Prima parte: „salută… țările terțe"
A doua parte: „solicită Comisiei… țările terțe" se exclud cuvintele „în mod sistematic" și „și a principiilor privind munca decentă" și „sale"
A treia parte: „în mod sistematic"
A patra parte: „și a principiilor privind munca decentă"
A cincea parte: „sale"

am 8
Prima parte: „ia act de propunerea … instrumente economice comunitare"
A doua parte: „îndeamnă Comisia … ciclului de trei ani de la Lisabona"

PPE-DE

Punctul 37
Prima parte: „consideră că… potențialul de creștere structurală"
A doua parte: „îndeamnă… orientărilor integrate 2008-2010"

Verts/ALE, ALDE

Punctul 3
Prima parte: „subliniază… actor global" se exclude cuvântul „crescândă"
A doua parte: „crescândă"
A treia parte: „ca unul dintre principalii… economii mondiale deschise"
A patra parte: „ca cel mai mare exportator… investițiilor străine directe"
A cincea parte: „consideră… pieței unice europene"

PSE, ALDE

Punctul 4
Prima parte: „consideră că… Uniunii Europene"
A doua parte: „subliniază… să fie diminuate" se exclud cuvintele „totuși că"
A treia parte: „totuși că"

Joi, 15 noiembrie 2007

Diverse

Grupul PSE a propus deplasarea §§ 25 și 28 după § 37.

Margarita Starkevičiūtė, în numele Grupului ALDE, a prezentat următorul amendament oral:

— un nou titlu înaintea punctului 1:
Dimensiunea externă a Strategiei de la Lisabona

Udo Bullmann a propus următorul amendament oral la punctul 14:

14. consideră că existența unor politici economice solide ar contribui la consolidarea încrederii și la reducerea stării de incertitudine datorate volatilității actuale a pieței financiare; subliniază faptul că cererea internă redusă a fost una din problemele majore ale economiei europene din anumite state membre în ultimii ani; în acest context, subliniază că este extrem de importantă existența unei mai bune coordonări, atât la nivelul politicilor fiscale adecvate, cât și al finanțelor publice de înaltă calitate, inclusiv al indispensabilelor „investiții de la Lisabona";

6. Aplicarea Directivei 2004/38/CE privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora

Propuneri de rezoluție: B6-0462/2007, B6-0463/2007, B6-0464/2007, B6-0465/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Propunere comună de rezoluție RC-B6-0462/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
Înainte de § 1				+	***amendament oral***
§ 3	§	***text original***	vs/VE	+	307, 210, 9
După § 3	2	UEN	VE	-	231, 287, 14
§ 5	§	***text original***	vs	+	
După § 5	3	UEN	VE	-	223, 290, 18
§ 7	§	***text original***	vs	+	
§ 8	§	***text original***	vs	+	
§ 10	§	***text original***	AN	+	292, 209, 30
După § 11	1	Verts/ALE		-	
§ 13	§	***text original***	AN	+	290, 220, 21
Considerentul D	§	***text original***	vs	+	
Considerentul I	§	***text original***	vs	+	
Considerentul L	§	***text original***	AN	+	488, 22, 13
vot: rezoluție (în ansamblu)			AN	+	306, 186, 37
Propunere de rezoluție a unui grup politic					
B6-0462/2007		PSE, Verts/ALE, GUE/NGL		↓	
vot: rezoluție (în ansamblu)				↓	

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Propunere comună de rezoluție RC-B6-0463/2007 (PPE-DE, UEN)					
vot: rezoluție (în ansamblu)				↓	
Propuneri de rezoluție ale grupurilor politice					
B6-0463/2007		UEN		↓	
B6-0464/2007		ALDE		↓	
B6-0465/2007		PPE-DE		↓	

Solicitări de vot prin apel nominal

Verts/ALE: votul final RC-B6-0462/2007
PPE-DE: §§ 10, 13
ALDE: votul final RC-B6-0462/2007
UEN: considerentul L, § 13, votul final RC-B6-0462/2007

Solicitări de vot separat

GUE/NGL: considerentul D, § 8
PPE-DE: considerentul I, §§ 3, 5, 7

Diverse

Roberta Angelilli, în numele Grupului UEN, a prezentat următorul amendament oral la punctul 1:

1. își exprimă durerea pentru asasinarea Giovanei Reggiani, ce a avut loc la Roma la 31 octombrie 2007 și prezintă condoleanțe familiei sale;

7. Aplicarea dispozițiilor acquis-ului Schengen

Propunere de rezoluție: B6-0448/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Propunere de rezoluție: B6-0448/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN)					
§ 1	4	PPE-DE		+	
§ 7	1	Verts/ALE		+	
După § 8	5	PPE-DE		+	
După cons. C	2	PPE-DE		+	
După cons. D	3	PPE-DE		+	
vot: rezoluție (în ansamblu)			AN	+	459, 13, 42

Danutė Budreikaitė a semnat, de asemenea, această propunere de rezoluție, în numele Grupului ALDE.

Solicitare de vot prin apel nominal

PPE-DE: votul final

Joi, 15 noiembrie 2007

8. Pakistan

Propuneri de rezoluție: B6-0472/2007, B6-0473/2007, B6-0474/2007, B6-0475/2007, B6-0477/2007, B6-0478/2007, B6-0479/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Propunere comună de rezoluție RC-B6-0472/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 1	§	***text original***		+	***modificat oral***
După § 5	1	Verts/ALE		+	
§ 15	2	Verts/ALE		-	
vot: rezoluție (în ansamblu)				+	
Propuneri de rezoluție ale grupurilor politice					
B6-0472/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0473/2007		UEN		↓	
B6-0474/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0475/2007		ITS		↓	
B6-0477/2007		PSE		↓	
B6-0478/2007		ALDE		↓	
B6-0479/2007		PPE-DE		↓	

Diverse

Rezoluția Grupului UEN (B6-0473/2007) a fost semnată de Jan Tadeusz Masiel, Hanna Foltyn-Kubicka, Ewa Tomaszewska, Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas și Adam Bielan.

Robert Evans, în numele Grupului PSE (având acordul domnului Nirj Deva, în numele Grupului PPE-DE), a prezentat următoarele amendamente orale la considerentul A și la punctele 1, 10 și 11:

A. întrucât Președintele Musharraf a instituit, la 3 noiembrie 2007, o ordine constituțională provizorie (OCP), suspendând Constituția și statul de drept și înlocuindu-le cu starea de urgență, de facto legea marțială;

1. solicită fără echivoc să se pună capăt stării de urgență și să se revină imediat la Constituția pakistaneză din 1973;

10. subliniază faptul că trimiterea de către Parlamentul European a unei delegații de observatori la alegerile parlamentare din Pakistan, în cadrul unei misiuni de observare a UE, depinde de îndeplinirea de către autoritățile pakistaneze a condițiilor preliminare de bază privind organizarea unor alegeri libere și corecte; subliniază, în acest sens, că pregătirea și organizarea alegerilor în conformitate cu starea de urgență ar fi un indiciu clar al unui proces nedemocratic;

11. invită Comisia să analizeze posibilitatea trimiterii unei noi misiuni de observare a alegerilor, în cazul în care starea de urgență va fi abolită, pentru a evalua viabilitatea desfășurării pe o perioadă îndelungată a unei misiuni UE de observare a alegerilor;

Joi, 15 noiembrie 2007

9. Conferința de la Bali privind schimbările climatice

Propunere de rezoluție: B6-0432/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Propunere de rezoluție: B6-0432/2007 (Comisia temporară privind schimbările climatice)					
§ 2	5	PPE-DE		-	
După § 5	6	PPE-DE	VE	-	234, 254, 16
După § 7	3	Verts/ALE, GUE/NGL	AN	-	79, 410, 8
§ 8	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
După § 9	7	PPE-DE	AN	+	297, 192, 16
§ 13	8	PPE-DE		-	
§ 14	9	PPE-DE		R	
§ 16	10	PPE-DE		-	
§ 18	1	ALDE		-	
§ 19	§	***text original***	vs	+	
§ 20	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	-	
După § 20	11	PPE-DE		+	
§ 25	§	***text original***	div/AN		
			1	+	275, 205, 9
			2	+	242, 235, 14
§ 26	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
§ 28	2	ALDE	div		
			1	+	
			2	-	
Considerentul J	4	PPE-DE		-	
vot: rezoluție (în ansamblu)			AN	+	398, 29, 63

Joi, 15 noiembrie 2007

Solicitări de vot prin apel nominal

PPE-DE: § 25
PSE: am 7
Verts/ALE: am 3
GUE/NGL: votul final

Solicitări de vot separat

Verts/ALE: § 19

Solicitări de vot pe părți

PPE-DE

Punctul 8
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „emisiile per capita"
A doua parte: aceste cuvinte

Punctul 20
Prima parte: „reiterează cerința … după anul 2012"
A doua parte: „și solicită … la nivel global."

Punctul 25
Prima parte:: „susține că reducerea emisiilor … proliferarea nucleară sau terorismul"
A doua parte: „consideră, prin urmare … statele în curs de dezvoltare"

Punctul 26
Prima parte: „recunoaște că taxele … țările în curs de dezvoltare"
A doua parte: „subliniază faptul că … transferurilor de tehnologie"

Verts/ALE

am 2
Prima parte: întregul text din care se exclude eliminarea
A doua parte: această eliminare

10. Consolidarea Politicii europene de vecinătate

Raport: Raimon OBIOLS i GERMÀ, Charles TANNOCK (A6-0414/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 1	19	Verts/ALE		+	***ca adăugare la § 1***
§ 2	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
§ 3	20	Verts/ALE		-	
După § 3	2	PPE-DE		-	
§ 11	9	PSE		-	
§ 14	15	ITS		-	
	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 16	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
§ 19	3	ALDE		+	***modificat oral***
§ 20	10	PSE		-	
§ 24	§	***text original***	vs	+	
§ 25	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
§ 31	16	ITS		-	
§ 38	4	ALDE		-	
§ 40	5	ALDE		-	
	11	PSE		R	
După § 40	AC21	PPE-DE+PSE		+	
§ 41	6	ALDE		-	
	12	PSE		+	
§ 42	§	***text original***			***eliminat prin amendament oral***
	13	PSE		↓	
§ 44	7	ALDE		-	
	8= 14=	PPE-DE PSE		+	
După § 46	17	ITS		-	
§ 49	18	ITS		-	
După cons. G	1	PPE-DE		-	
vot: rezoluție (în ansamblu)				+	

Solicitări de vot separat

PPE-DE: § 24

Solicitări de vot pe părți

Verts/ALE

Punctul 14
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „și readmisia" (în prima frază)
A doua parte: aceste cuvinte

Punctul 16
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „în special pentru grupuri … societății civile"
A doua parte: aceste cuvinte

Joi, 15 noiembrie 2007

PPE-DE:

Punctul 2
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „aceasta incluzând … situate în afara Europei"
A doua parte: aceste cuvinte

Punctul 25
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „și care să inițieze … aderării la UE"
A doua parte: aceste cuvinte

Diverse:

Charles Tannock (coraportor) a prezentat următoarele amendamente orale:

— amendamentul 3 (se consideră un nou punct 19a)

19a. subliniază, de asemenea, necesitatea de a implica țările Spațiului Economic European (Islanda, Norvegia, Liechtenstein) și Elveția și de a coopera cu aceste țări pentru a profita din plin de experiența lor de cooperare cu Uniunea Europeană;

— punctul 42

(eliminat)

Grupul Verts/ALE a propus ca amendamentul său 19 să fie considerat ca adăugare la § 1.

11. Relații economice și comerciale cu Ucraina

Raport: Zbigniew ZALESKI (A6-0396/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
vot: rezoluție (în ansamblu)				+	

12. Către un răspuns al UE la situațiile de fragilitate

Propunere de rezoluție: B6-0476/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Propunere de rezoluție: B6-0476/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE)					
§ 16	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
vot: rezoluție (în ansamblu)				+	

Solicitări de vot pe părți

GUE/NGL

Punctul 16
Prima parte: „reamintește faptul că … economice și legale susținute"
A doua parte: „intervenția militară coercitivă … control strict;"

Joi, 15 noiembrie 2007

13. Bilanțul realității sociale

Raport: Elizabeth LYNNE (A6-0400/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 9	§	***text original***		+	***modificat oral***
§ 28	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
§ 32	§	***text original***	vs	+	
vot: rezoluție (în ansamblu)			AN	+	345, 14, 2

Solicitări de vot prin apel nominal

ALDE: votul final

Solicitări de vot separat

PPE-DE: § 32

Solicitări de vot pe părți

PPE-DE

Punctul 28
Prima parte: „recunoaște că, în multe state membre … un venit minim”
A doua parte: „și consideră că statele membre … să o creeze”

Diverse

Elizabeth Lynne (raportoare) a prezentat următorul amendament oral la punctul 9:

> 9. invită Comisia și statele membre să ia măsuri pentru a garanta că toate persoanele care lucrează în alte state membre se bucură pe deplin de drepturile omului, drepturile sociale și politice;

14. Comunități creștine

Propuneri de rezoluție: B6-0449/2007, B6-0450/2007, B6-0455/2007, B6-0458/2007, B6-0459/2007, B6-0467/2007, B6-0470/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Propunere comună de rezoluție RC-B6-0449/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, IND/DEM + AGNOLETTO+ CATANIA)					
vot: rezoluție (în ansamblu)			AN	+	57, 2, 1
Propuneri de rezoluție ale grupurilor politice					
B6-0449/2007		PPE-DE		↓	
B6-0450/2007		PSE		↓	
B6-0455/2007		UEN		↓	

Joi, 15 noiembrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
B6-0458/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0459/2007		IND/DEM		↓	
B6-0467/2007		ALDE		↓	
B6-0470/2007		GUE/NGL		↓	

Solicitări de vot prin apel nominal

Verts/ALE: votul final

15. Uzbekistan

Propuneri de rezoluție: B6-0451/2007, B6-0456/2007, B6-0466/2007, B6-0471/2007, B6-0452/2007, B6-0453/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Propunere comună de rezoluție RC-B6-0451/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
vot: rezoluție (în ansamblu)			VE	-	28, 35, 1
Propuneri de rezoluție ale grupurilor politice					
B6-0451/2007		PSE	VE	-	28, 34, 1
Propunere comună de rezoluție RC-B6-0452/2007 (PPE-DE, UEN)					
vot: rezoluție (în ansamblu)			VE	+	39, 27, 1
Propuneri de rezoluție ale grupurilor politice					
B6-0452/2007		PPE-DE		↓	
B6-0453/2007		UEN		↓	
B6-0456/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0466/2007		ALDE		↓	
B6-0471/2007		GUE/NGL		↓	

Diverse

Propunerea de rezoluție depusă de Grupul UEN a fost semnată de RYSZARD Czarnecki și nu de MAREK Czarnecki.

16. Somalia

Propuneri de rezoluție: B6-0454/2007, B6-0457/2007, B6-0460/2007, B6-0461/2007, B6-0468/2007, B6-0469/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Propunere comună de rezoluție RC-B6-0454/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
După § 1	1	UEN		-	
După § 3	2	UEN		-	

Joi, 15 noiembrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
vot: rezoluție (în ansamblu)			AN	+	61, 3, 0
Propuneri de rezoluție ale grupurilor politice					
B6-0454/2007		PPE-DE		↓	
B6-0457/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0460/2007		PSE		↓	
B6-0461/2007		UEN		↓	
B6-0468/2007		ALDE		↓	
B6-0469/2007		GUE/NGL		↓	

Solicitări de vot prin apel nominal

PPE-DE: votul final

Joi, 15 noiembrie 2007

ANEXA II

REZULTATUL VOTULUI PRIN APEL NOMINAL

1. Raportul Coelho A6-0441/2007
Rezoluție

Pentru: 468

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Bobošíková, Coşea, Giertych, Kozlík, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Ždanoka

Împotrivă: 21

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak

NI: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Wohlin

Abțineri: 34

ALDE: Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Manders

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Holm, Pflüger, Søndergaard, Svensson

NI: Allister, Chruszcz, Gollnisch, Helmer, Le Pen Jean-Marie, Martinez

PPE-DE: Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deß, Dover, Elles, Gewalt, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Schlyter

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Edite Estrela

Abțineri: John Bowis

2. Raportul Braghetto A6-0408/2007
Amendamentul 13

Pentru: 62

ALDE: Deprez, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Watson

GUE/NGL: de Brún, Holm, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Claeys, Coșea, Dillen, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Grosch, Hybášková, Ibrisagic, Kamall, Őry, Wohlin

PSE: Andersson, Battilocchio, Färm, Haug, Segelström

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Împotrivă: 457

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski

Joi, 15 noiembrie 2007

GUE/NGL: Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Helmer, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pöttering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Abțineri: 17

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Agnoletto, Musacchio

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Whittaker, Železný

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Le Pen Jean-Marie, Moisuc, Popeangă, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Împotrivă: Graham Watson

Joi, 15 noiembrie 2007

3. Raportul Braghetto A6-0408/2007
Rezoluție

Pentru: 480

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Coşea, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Joi, 15 noiembrie 2007

Împotrivă: 41

ALDE: Costa, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

NI: Buruiană-Aprodu, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Färm, Segelström

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Abțineri: 17

ALDE: Manders

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Whittaker, Železný

NI: Allister, Baco, Claeys, Dillen, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Hybášková, Kamall, Wijkman

Verts/ALE: van Buitenen

4. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării
Amendamentul 5

Pentru: 147

ALDE: Ferrari

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Georgiou, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Coșea, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Angelakas, Audy, Daul, Descamps, Gklavakis, Grossetête, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Schinas, Sudre, Tajani, Tannock, Trakatellis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman

PSE: Arif, Attard-Montalto, Berès, Bono, Botopoulos, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, Dîncu, El Khadraoui, Ferreira Anne, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Koppa, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Occhetto, Patrie, Poignant, Pribetich, Severin, Siwiec, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Împotrivă: 376

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis,

Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Whittaker, Železný

NI: Binev, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Helmer, Mihăescu, Stoyanov

PPE-DE: Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Thyssen, Țîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Athanasiu, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zīle

Abțineri: 10

GUE/NGL: Pafilis, Remek

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martinez

UEN: Bielan, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Pierre Schapira, Christine De Veyrac, Ambroise Guellec, Martine Roure

Împotrivă: Hubert Pirker, Charles Tannock, Othmar Karas, Philip Bushill-Matthews, Jean-Pierre Audy, Marie-Noëlle Lienemann, Benoît Hamon, John Attard-Montalto

Joi, 15 noiembrie 2007

5. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării
Amendamentul 6

Pentru: 106

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Coșea, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Castiglione, Langendries, Toubon, Wijkman

PSE: Arif, Battilocchio, Berès, Bono, Bourzai, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Fazakas, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Occhetto, Poignant, Pribetich, Rocard, Szejna, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Împotrivă: 425

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Goudin, Lundgren, Whittaker, Železný

NI: Allister, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Abțineri: 10

NI: Baco, Kozlík, Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: McMillan-Scott

PSE: De Vits, Dumitrescu, Scheele

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Pierre Schapira

6. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării
Amendamentul 7

Pentru: 127

ALDE: Andria

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Louis, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Claeys, Coșea, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Wijkman

PSE: Arif, Berès, Berlinguer, Bono, Botopoulos, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Martínez Martínez, Occhetto, Patrie, Pinior, Poignant, Pribetich, Rocard, Roure, dos Santos, Scheele, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Joi, 15 noiembrie 2007

Împotrivă: 292

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Whittaker, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chukolov, Helmer, Mihăescu, Mussolini, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Berman, Glante, Golik, Iotova, Jørgensen, Saks

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Didžiokas, Maldeikis, Pirilli, Tatarella, Vaidere, Zīle

Abţineri: 128

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pafilis

IND/DEM: Krupa, Tomczak

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Creţu Corina, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Kindermann, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kuhne, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Krasts, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Joi, 15 noiembrie 2007

Corectări şi intenţii de vot

Abţineri: Dan Jørgensen

7. RC-B6-0435/2007 — Reuşita în epoca globalizării
Alineatul 4/1

Pentru: 261

ALDE: Andria, Bourlanges, Bowles, Cappato, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, in 't Veld, Kułakowski, Ludford, Morillon, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Piskorski, Schmidt Olle, Takkula

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Binev, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Corbett, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, McAvan, Madeira, Martin David, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Împotrivă: 273

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, Drčar Murko, Gentvilas, Geremek, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Louis, Tomczak, Whittaker, Železný

NI: Allister, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Pirker, Schierhuber, Škottová, Strejček, Vlasák

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu

Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Podkański

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Abțineri: 8

NI: Claeys, Dillen, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer

8. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării
Alineatul 4/2

Pentru: 445

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Giertych, Helmer, Le Rachinel, Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela,

Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Împotrivă: 75

ALDE: Ferrari, Ries

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Louis, Tomczak, Whittaker

NI: Allister, Binev, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PSE: Cottigny, Ferreira Anne, Laignel, Lienemann, Occhetto

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Abţineri: 15

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Claeys, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Vanhecke

PSE: Creţu Gabriela, Golik, Hamon, Jöns, Madeira, Thomsen

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Britta Thomsen

9. RC-B6-0435/2007 — Reuşita în epoca globalizării
Alineatul 4/3

Pentru: 56

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Harkin, Kułakowski, Morillon, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Belder, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Dillen, Helmer, Mussolini

Joi, 15 noiembrie 2007

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Elles, Gawronski, Grosch, Hannan, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Šťastný, Stevenson, Tannock, Țîrle, Van Orden

PSE: Batzeli, Dîncu, Dumitrescu

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Împotrivă: 479

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Deprez, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Whittaker, Železný

NI: Binev, Chruszcz, Chukolov, Coşea, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mihăescu, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Joi, 15 noiembrie 2007

Abţineri: 10

IND/DEM: Bonde

NI: Allister, Baco, Claeys, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer

Corectări şi intenţii de vot

Împotrivă: Mathieu Grosch

10. RC-B6-0435/2007 — Reuşita în epoca globalizării
Alineatul 5

Pentru: 55

ALDE: Andria, Cocilovo, Costa, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Kułakowski, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Belder

NI: Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Le Rachinel, Mussolini, Vanhecke

PPE-DE: Angelakas, Bushill-Matthews, Deva, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Mitchell, Pīks, Roithová, Rudi Ubeda, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras

PSE: Bono, Bourzai, Cottigny, Guy-Quint, Hamon, Lefrançois, Lienemann, Poignant, Pribetich, Rocard, Roure, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Grabowski, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Hammerstein

Împotrivă: 466

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Coşea, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mihăescu, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner,

Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Abţineri: 21

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

NI: Belohorská, Helmer, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Atkins, Bradbourn, Dover, Elles, Hannan, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Stevenson, Van Orden

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Pierre Schapira

11. RC-B6-0435/2007 — Reuşita în epoca globalizării
Amendamentul 8/1

Pentru: 420

ALDE: Cornillet, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, in 't Veld, Morillon, Ortuondo Larrea, Toia

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder,

Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Ždanoka

Împotrivă: 117

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Whittaker, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Iturgaiz Angulo, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Pomés Ruiz, Purvis, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Țîrle, Van Orden, Vlasák

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Abțineri: 13

GUE/NGL: Guerreiro

Joi, 15 noiembrie 2007

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Kozlík, Martinez, Moisuc, Popeangă, Vanhecke

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

12. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării
Amendamentul 8/2

Pentru: 314

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Angelakas, Gklavakis, Grosch, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Varvitsiotis, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Împotrivă: 222

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Lundgren, Whittaker, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva,

De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Abțineri: 11

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pafilis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Moisuc, Popeangă

UEN: Krasts, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

13. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării
Alineatul 15

Pentru: 507

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Georgiou, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Coșea, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer,

Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Împotrivă: 19

ALDE: Riis-Jørgensen

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Goudin

NI: Allister, Binev, Chukolov, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Cabrnoch, Sonik

PSE: Golik

Abțineri: 21

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Louis, Whittaker, Železný

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Vanhecke

PPE-DE: Březina, Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Britta Thomsen

Joi, 15 noiembrie 2007

14. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării
Alineatul 20

Pentru: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Claeys, Coșea, Dillen, Giertych, Helmer, Mihăescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Joi, 15 noiembrie 2007

Împotrivă: 16

IND/DEM: Batten, Clark, Whittaker, Železný

NI: Binev, Chukolov, Romagnoli, Stoyanov

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák

PSE: Laignel

Abțineri: 17

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Louis

NI: Baco, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

PSE: Castex

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Britta Thomsen

15. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării
Alineatul 26/1

Pentru: 406

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Bonde, Sinnott

NI: Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Le Rachinel, Mihăescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gal'a, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm,

Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Împotrivă: 69

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Škottová, Strejček

PSE: Castex, Ferreira Anne, Laignel, Lienemann

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Abțineri: 66

ALDE: Piskorski

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Whittaker

NI: Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Březina, Chichester, Dover, Fajmon, Hannan, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden, Vlasák

PSE: Arif, Bono, De Keyser, Désir, Hamon, Hutchinson, Patrie, Poignant, Pribetich, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Ždanoka

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Olle Schmidt

Abțineri: Pierre Schapira

Joi, 15 noiembrie 2007

16. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării
Alineatul 26/2

Pentru: 470

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott

NI: Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Coşea, Dillen, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rosati, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Ždanoka

Joi, 15 noiembrie 2007

Împotrivă: 30

ALDE: Schmidt Olle

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Romagnoli, Stoyanov

PSE: Laignel

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Abțineri: 43

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Whittaker, Železný

NI: Baco, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Březina, Cabrnoch, Chichester, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Van Orden, Vlasák

PSE: Castex

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Olle Schmidt

17. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării
Alineatul 33/1

Pentru: 463

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Mihăescu, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper,

Joi, 15 noiembrie 2007

Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Împotrivă: 78

ALDE: Bowles, Karim, Newton Dunn, Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Louis, Whittaker

NI: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PSE: Cottigny, Ferreira Anne, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lienemann

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Abțineri: 9

ALDE: Lynne, Starkevičiūtė

NI: Baco, Kozlík, Martinez, Moisuc, Popeangă

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

18. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării
Alineatul 33/2

Pentru: 236

ALDE: Andria, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Kułakowski, Ludford, Morillon, Takkula, Toia

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Coșea, Helmer, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Stockmann, Weiler

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Krasts, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Împotrivă: 299

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard

NI: Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Joi, 15 noiembrie 2007

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Abțineri: 7

NI: Baco, Kozlík, Martinez, Moisuc, Popeangă

PSE: Crețu Corina

Verts/ALE: van Buitenen

19. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării
Amendamentul 2

Pentru: 110

ALDE: Toia

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Chruszcz, Coșea, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Schenardi

PPE-DE: Iturgaiz Angulo, Wijkman

PSE: Arif, Berès, Bono, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Ferreira Anne, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Panzeri, Patrie, Pribetich, Rocard, Roure, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Libicki, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Împotrivă: 430

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Lundgren, Tomczak, Whittaker, Železný

NI: Allister, Baco, Binev, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Helmer, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gal'a, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou,

Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zīle

Abțineri: 11

ALDE: Lynne

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Krupa, Louis

NI: Kozlík, Martinez, Moisuc, Popeangă

PSE: Désir, Scheele

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Bernard Poignant

20. RC-B6-0435/2007 — Reușita în epoca globalizării
Rezoluție

Pentru: 435

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Baco, Belohorská, Chruszcz, Coșea, Giertych, Kozlík, Mihăescu

Joi, 15 noiembrie 2007

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Împotrivă: 86

ALDE: Piskorski, Raeva

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Whittaker, Železný

NI: Binev, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Marques, Pomés Ruiz, Škottová, Strejček, Vlasák

PSE: Cottigny, Laignel, Lienemann

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Abţineri: 32

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa

NI: Allister, Claeys, Dillen, Helmer, Martinez, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Atkins, Becsey, Bowis, Bradbourn, Deva, Dover, Hannan, Kamall, Konrad, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden, Zatloukal

PSE: Hamon

UEN: Grabowski, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

21. RC-B6-0462/2007 — Libera circulație
Alineatul 10

Pentru: 292

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Belohorská, Bobošíková, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Bauer, Becsey, Casa, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Roithová, Schöpflin, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 209

ALDE: Takkula

IND/DEM: Belder, Clark, Louis, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

Joi, 15 noiembrie 2007

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Pęk, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Lipietz

Abţineri: 30

GUE/NGL: Holm, Pflüger, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Železný

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Atkins, Bushill-Matthews, Dover, Esteves, Hannan, Hennicot-Schoepges, Kamall, McMillan-Scott, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen

22. RC-B6-0462/2007 — Libera circulaţie
Alineatul 13

Pentru: 290

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bowles, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Belohorská, Buruiană-Aprodu, Coşea, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Atkins, Ayuso, Chichester, Deva, Dover, Elles, Esteves, McMillan-Scott, Marques, Nicholson, Pomés Ruiz, Purvis, Stevenson

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França,

García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Borghezio, Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 220

ALDE: Cornillet, Deprez, Ries, Szent-Iványi

IND/DEM: Belder, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Sakalas

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Abţineri: 21

ALDE: Budreikaitė, Cocilovo, De Sarnez, Kułakowski, Manders, Morillon

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Sinnott

NI: Bobošíková, Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Bowis, Hennicot-Schoepges, Schöpflin, Wijkman, Wohlin

PSE: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

Joi, 15 noiembrie 2007

Corectări şi intenţii de vot

Împotrivă: Struan Stevenson, Giles Chichester, James Elles, John Bowis

Abţineri: Maria da Assunção Esteves

23. RC-B6-0462/2007 — Libera circulaţie
Considerentul L

Pentru: 488

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 22

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: De Veyrac, Gutiérrez-Cortines

Abţineri: 13

IND/DEM: Bonde, Louis, Železný

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Barsi-Pataky

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Silvia-Adriana Ţicău, Etelka Barsi-Pataky

24. RC-B6-0462/2007 — Libera circulaţie
Rezoluţie

Pentru: 306

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz

IND/DEM: Georgiou, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Coşea, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Angelakas, Deva, Dover, Esteves, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Marinescu, Reul, Ţîrle, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna,

Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Krasts, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Rutowicz, Ryan, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 186

IND/DEM: Batten, Belder, Clark

NI: Allister, Binev, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Didžiokas, Maldeikis, Pirilli, Tatarella, Zīle

Abțineri: 37

ALDE: Bourlanges, Cornillet, Deprez, Hennis-Plasschaert, Manders, Ries

GUE/NGL: Holm, Svensson

IND/DEM: Bonde, Louis, Sinnott, Železný

NI: Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Atkins, Audy, Brepoels, Bushill-Matthews, Chichester, Elles, Hannan, Hennicot-Schoepges, Jeleva, Kamall, McMillan-Scott, Mladenov, Nicholson, Stevenson, Tannock, Toubon, Wijkman, Wortmann-Kool

UEN: Janowski, Roszkowski, Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen

25. B6-0448/2007 — Acquis-ul Schengen
Rezoluție

Pentru: 459

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi,

Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Belder, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Giertych, Kozlík, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 13

GUE/NGL: Guerreiro, Pafilis

IND/DEM: Batten, Clark, Louis

NI: Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Wohlin

Joi, 15 noiembrie 2007

Abțineri: 42

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, de Brún, Figueiredo, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

NI: Allister, Chruszcz, Coșea, Helmer, Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deß, Deva, Dover, Elles, Gewalt, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Împotrivă: Ilda Figueiredo

26. B6-0432/2007 — Schimbările climatice
Amendamentul 3

Pentru: 79

ALDE: Andrejevs, Duff, Hall, Ludford, Matsakis, Piskorski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Sinnott

NI: Binev, Buruiană-Aprodu, Martin Hans-Peter, Mussolini

PPE-DE: Audy, Brepoels, Țîrle, Wijkman

PSE: Andersson, Chiesa, Corbey, Gierek, Myller, Paparizov, Rosati, Segelström, Szejna

UEN: Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Krasts, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Staes, Ždanoka

Împotrivă: 410

ALDE: Alvaro, Andria, Baeva, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski

IND/DEM: Clark, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Giertych, Helmer, Le Rachinel, Mihăescu, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bowis, Braghetto, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero,

Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Pinior, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Hammerstein, Smith, Voggenhuber

Abțineri: 8

IND/DEM: Louis

NI: Belohorská, Kozlík, Martinez, Moisuc, Popeangă

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Împotrivă: Jean-Pierre Audy, Anne Ferreira

27. B6-0432/2007 — Schimbările climatice
Amendamentul 7

Pentru: 297

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Henin, Maštálka, Wurtz

IND/DEM: Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Coșea, Giertych, Helmer, Mussolini, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon,

Joi, 15 noiembrie 2007

Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Arif, Battilocchio, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Lienemann, Paasilinna, Paparizov, Plumb, Podgorean, Poignant, Rocard, Rosati, Schapira, Țicău, Vaugrenard

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias

Împotrivă: 192

ALDE: Duff, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Ludford, Lynne, Sbarbati

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Buruiană-Aprodu, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Romagnoli

PPE-DE: Burke, Higgins, Karas, McGuinness, Rübig, Schierhuber, Seeber, Siekierski

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paleckis, Panzeri, Pinior, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Crowley, Ó Neachtain, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 16

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Guerreiro

IND/DEM: Clark, Georgiou, Louis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martinez, Moisuc

PPE-DE: Brepoels, Kamall, Wijkman

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Roselyne Lefrançois

Împotrivă: Dorette Corbey, Gay Mitchell

Abţineri: Anne Ferreira

28. B6-0432/2007 — Schimbările climatice
Alineatul 25/1

Pentru: 275

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Binev, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Chukolov, Coşea, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Mussolini, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Burke, Higgins, Karas, McGuinness, Mitchell, Rübig, Schierhuber, Seeber, Wijkman

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paleckis, Panzeri, Pinior, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Van Lancker, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 205

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Clark, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Castex, Cottigny, Guy-Quint, Hamon, Kindermann, Kósáné Kovács, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Neris, Occhetto, Paparizov, Plumb, Podgorean, Poignant, Schapira, Skinner, Ţicău, Vaugrenard, Vigenin

UEN: Krasts

Abţineri: 9

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Louis

NI: Baco, Kozlík, Moisuc

PSE: Titley

UEN: Angelilli, Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Britta Thomsen

Împotrivă: Lars Wohlin

Abţineri: Anne Ferreira

29. B6-0432/2007 — Schimbările climatice
Alineatul 25/2

Pentru: 242

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Sinnott

NI: Belohorská, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Burke, Esteves, Fatuzzo, Higgins, Karas, McGuinness, Mitchell, Rübig, Schierhuber, Seeber, Wijkman

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Myller, Napoletano, Occhetto, Paleckis, Panzeri, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Walter, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Crowley, Ó Neachtain

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 235

ALDE: Alvaro, Andria, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Schuth, Watson

IND/DEM: Clark, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chukolov, Coșea, Helmer, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Kindermann, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Neris, Paparizov, Plumb, Podgorean, Poignant, Rocard, Schapira, Țicău, Vaugrenard

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Abțineri: 14

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Belder, Louis

NI: Baco, Kozlík, Martinez, Moisuc

Joi, 15 noiembrie 2007

PPE-DE: Liese

PSE: Titley, Vigenin, Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Împotrivă: Lars Wohlin

Abţineri: Anne Ferreira

30. B6-0432/2007 — Schimbările climatice
Rezoluţie

Pentru: 398

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Baco, Belohorská, Binev, Chruszcz, Chukolov, Coşea, Giertych, Kozlík, Mihăescu, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Radwan, Roithová, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Berès, Berman, Bono, Botopoulos, Bourzai, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Corbett, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, França, Geringer de Oedenberg, Glante, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hamon, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Stockmann, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Lagendijk, Smith, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 29

IND/DEM: Clark, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Helmer, Martin Hans-Peter, Vanhecke

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Caspary, Deß, Duchoň, Fajmon, Galeote, Glattfelder, Konrad, Nassauer, Posdorf, Reul, Škottová, Strejček, Ulmer, Vlasák

PSE: Battilocchio

UEN: Libicki

Verts/ALE: Bennahmias

Abțineri: 63

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lynne, Schuth

GUE/NGL: Pafilis, Søndergaard

IND/DEM: Louis

NI: Martinez, Moisuc

PPE-DE: Ayuso, Díaz de Mera García Consuegra, Fernández Martín, Fraga Estévez, Friedrich, Gutiérrez-Cortines, Iturgaiz Angulo, Kamall, Karas, Millán Mon, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Seeber, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras

PSE: Ayala Sender, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Cercas, Chiesa, Corbey, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Gierek, Gomes, Gurmai, Herczog, Kuhne, Moreno Sánchez, Prets, Scheele, Sornosa Martínez, Swoboda

Verts/ALE: Auken, van Buitenen, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Isler Béguin, Jonckheer, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Staes

Corectări și intenții de vot

Pentru: Gérard Onesta, Neena Gill, Linda McAvan, Emanuel Jardim Fernandes

31. Raportul Lynne A6-0400/2007
Rezoluție

Pentru: 345

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kacin, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter

Joi, 15 noiembrie 2007

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Purvis, Radwan, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Corbett, Corda, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Groote, Gurmai, Haug, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Koppa, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lefrançois, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Moraes, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paparizov, Pinior, Podgorean, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Sornosa Martínez, Stockmann, Ţicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Janowski, Krasts, Maldeikis, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Ždanoka

Împotrivă: 14

IND/DEM: Clark, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Bobošíková, Claeys, Romagnoli, Vanhecke

PPE-DE: Fjellner, Kamall, Stevenson, Strejček, Wohlin

UEN: Libicki

Abţineri: 2

NI: Chruszcz, Giertych

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Britta Thomsen, Dan Jørgensen

32. RC-B6-0449/2007 — Comunităţile creştine din Orientul Mijlociu
Rezoluţie

Pentru: 57

ALDE: Bowles, Matsakis

GUE/NGL: Catania, Meijer

IND/DEM: Belder, Sinnott

PPE-DE: Albertini, Audy, Bowis, Caspary, Chichester, Daul, Deß, Fatuzzo, Gahler, Gauzès, Grossetête, Hybášková, Jeggle, Kaczmarek, Klaß, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mavrommatis, Őry, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Sudre, Trakatellis, Wieland

PSE: Berman, Botopoulos, Casaca, Désir, Ferreira Anne, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Guy-Quint, Kirilov, Martin David, Medina Ortega, Pinior, Roure, Sakalas, Saks, Scheele

UEN: Janowski, Libicki, Rutowicz, Tomaszewska

Verts/ALE: Isler Béguin

Împotrivă: 2

Verts/ALE: Flautre, Romeva i Rueda

Abțineri: 1

PSE: Gomes

Corectări şi intenții de vot

Împotrivă: Marie Anne Isler Béguin

33. RC-B6-0454/2007 — Somalia

Rezoluție

Pentru: 61

ALDE: Bowles, Matsakis, Virrankoski

GUE/NGL: Catania, Meijer

IND/DEM: Belder, Sinnott

PPE-DE: Albertini, Audy, Bowis, Buzek, Caspary, Chichester, Daul, Deß, Fatuzzo, Gahler, Gauzès, Grossetête, Hybášková, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klaß, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mavrommatis, Őry, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sommer, Sonik, Sudre, Trakatellis, Wieland

PSE: Berman, Botopoulos, Casaca, Ferreira Anne, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gomes, Guy-Quint, Kirilov, Martin David, Medina Ortega, Pinior, Roure, Sakalas, Saks, Scheele

Verts/ALE: Flautre, Isler Béguin, Onesta, Romeva i Rueda

Împotrivă: 3

UEN: Janowski, Rutowicz, Tomaszewska

Joi, 15 noiembrie 2007

TEXTE ADOPTATE

P6_TA(2007)0530

Statisticile trimestriale privind locurile de muncă vacante în Comunitate ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului referitor la statisticile trimestriale privind locurile de muncă vacante în Comunitate (COM(2007)0076 — C6-0090/2007 — 2007/0033(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2007)0076),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 285 alineatul (1) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0090/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale (A6-0335/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC1-COD(2007)0033

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 15 noiembrie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. .../2008 al Parlamentului European și al Consiliului referitor la statisticile trimestriale privind locurile de muncă vacante în Comunitate

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Regulamentul (CE) nr. 453/2008.)

Joi, 15 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0531

Aplicarea aqcuis-ului Schengen în Republica Cehă, Estonia, Letonia, Lituania, Ungaria, Malta, Polonia, Slovenia și Slovacia *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 referitoare la proiectul de decizie a Consiliului privind aplicarea integrală a dispozițiilor acquis-ului Schengen în Republica Cehă, Republica Estonia, Republica Letonia, Republica Lituania, Republica Ungară, Republica Malta, Republica Polonă, Republica Slovenia și Republica Slovacă (11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere proiectul de decizie a Consiliului (11722/2007),

— având în vedere articolul 3 alineatul (2) din Actul de aderare din 2003 ([1]) în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0244/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A6-0441/2007),

1. aprobă proiectul de decizie a Consiliului astfel cum a fost modificat;

2. invită Consiliul să informeze Parlamentul în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;

3. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care acesta intenționează să modifice în mod substanțial textul supus consultării;

4. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

TEXT PROPUS DE CONSILIU	AMENDAMENTUL PARLAMENTULUI
Amendamentul 1	
Considerentul 4	
(4) La XX XXXXX 2007, Consiliul a concluzionat că statele membre în cauză au îndeplinit condițiile pentru fiecare dintre domeniile menționate.	(4) La XX XXXXX 2007, Consiliul a concluzionat că statele membre în cauză au îndeplinit condițiile pentru fiecare dintre domeniile menționate. ***Fiecare stat membru vizat ar trebui ca, în cursul următoarelor șase luni, să informeze Consiliul și Parlamentul European, în scris, despre acțiunile pe care le-a întreprins în urma recomandărilor cuprinse în rapoartele de evaluare și de monitorizare, care urmează încă să fie puse în aplicare.***

([1]) JO L 236, 23.9.2003, p. 33.

Joi, 15 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0532

Redresarea stocurilor de ton roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Consiliului de stabilire a unui plan multianual de redresare pentru tonul roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană (COM(2007)0169 — C6-0110/2007 — 2007/0058(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Consiliului (COM(2007)0169),

— având în vedere articolul 37 din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0110/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru pescuit (A6-0408/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. invită Comisia să-și modifice propunerea în consecință, în conformitate cu articolul 250 alineatul (2) din tratatul CE;

3. invită Consiliul să informeze Parlamentul în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;

4. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea Comisiei;

5. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI
	Amendamentul 1 *Articolul 3a (nou)*
	Articolul 3a
	Cu cel puțin o lună înainte de a transmite Comisiei listele ce cuprind navele și plasele pentru ton care fac obiectul articolelor 12 și 13, statele membre transmit Comisiei, pe cale electronică, un plan al activităților de pescuit, care să conțină numărul navelor și al plaselor pentru care statele membre intenționează să solicite autorizații de pescuit, precum și informații privind efortul de pescuit prevăzut.
	Fiecare stat membru garantează că numărul navelor și al plaselor pentru ton inclus în planul de pescuit este proporțional cu cota de care dispune statul membru în cauză pentru pescuitul tonului roșu.

Joi, 15 noiembrie 2007

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

Amendamentul 2

Articolul 4 alineatul (1)

(1) Fiecare stat membru poate aloca cota sa de ton roșu navelor aflate sub pavilionul său și plaselor pentru ton înregistrate de acesta, care sunt autorizate pentru pescuitul activ de ton roșu.	(1) Fiecare stat membru poate aloca cota sa de ton roșu navelor aflate sub pavilionul său și plaselor pentru ton înregistrate de acesta, care sunt autorizate pentru pescuitul activ de ton roșu ***și care figurează în planul de pescuit menționat la articolul 3a***.

Amendamentul 3

Articolul 4 alineatul (2a) (nou)

	(2a) Fiecare stat membru adoptă măsurile necesare care să garanteze că capacitatea acestuia de îngrășare și de creștere a tonului corespunde nivelurilor TAC stabilite pentru tonul roșu în Oceanul Atlantic de Est și în Marea Mediterană.

Amendamentul 4

Articolul 5 alineatul (1)

(1) Se interzice pescuitul tonului roșu în Oceanul Atlantic de Est și în Marea Mediterană de către nave de pescuit pelagice de mari dimensiuni cu paragate, de peste 24 m, ***cu excepția zonei delimitate de meridianul 10° V și de paralela 42° N,*** în perioada cuprinsă între 1 iunie și 31 decembrie.	(1) Se interzice pescuitul tonului roșu în Oceanul Atlantic de Est și în Marea Mediterană de către nave de pescuit pelagice de mari dimensiuni cu paragate, de peste 24 m, în perioada cuprinsă între 1 iunie și 31 decembrie.

Amendamentul 5

Articolul 5 alineatul (4a) (nou)

	(4a) În perioadele în care pescuitul este interzis, pescarii (personalul de la bordul navelor și armatorii) primesc o compensație financiară din Fondul european pentru pescuit în vederea atingerii obiectivelor planurilor de redresare prevăzute la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002.

Amendamentul 6

Articolul 7 alineatul (2)

(2) Prin derogare de la alineatul (1) și fără a aduce atingere articolului 10, se aplică o dimensiune minimă de 8 kg pentru tonul roșu (Thunnus thynnus) pentru următoarele categorii:	***eliminat***
(a) ton roșu capturat în Oceanul Atlantic de Est de către nave de pescuit cu platformă și paragate, nave de pescuit cu undițe tractate și traule pelagice;	
(b) Ton roșu capturat în Marea Adriatică în scopul creșterii.	

Amendamentul 7

Articolul 12 alineatul (1) paragraful 1a (nou)

	Numărul de nave incluse în această listă corespunde condițiilor și efortului de pescuit calculat, prevăzute în planul de pescuit menționat la articolul 3a.

Joi, 15 noiembrie 2007

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

Amendamentul 8

Articolul 13 alineatul (1) paragraful 1a (nou)

	Numărul de plase pentru ton incluse în această listă corespunde condițiilor și efortului de pescuit calculat, prevăzute în planul de pescuit menționat la articolul 3a.

Amendamentul 9

Articolul 17 alineatul (5a) (nou)

	(5a) Comisia asigură încetarea imediată a pescuitului de ton roșu în statele membre care nu respectă termenele de prezentare a informațiilor prevăzute la alineatul (5).

Amendamentul 10

Articolul 21 alineatul (2a) (nou)

	(2a) În baza datelor privind capturile realizate cu ajutorul plaselor de ton și în scopul înființării unei surse de informații importante pentru urmărirea evoluției stocurilor de ton roșu, Comisia elaborează, în colaborare cu secretariatul ICCAT, un plan de reabilitare a plaselor folosite în Oceanul Atlantic și de restaurare a celor ce și-au încetat activitatea în Marea Mediterană.

Amendamentul 11

Articolul 24 alineatul (4a) (nou)

	(4a) Statele membre colaborează în vederea armonizării legislațiilor naționale în materie de măsuri de punere în aplicare în ceea ce privește navele aflate sub pavilionul lor și în privința cărora a fost confirmat faptul că acestea nu respectă obligațiile ce decurg din prezentul regulament.

P6_TA(2007)0533

Interesul european: reușita în epoca globalizării

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind interesul european: reușita în era globalizării

Parlamentul European,

— având în vedere rezoluția sa din 15 februarie 2007 privind situația economiei europene: raport preliminar privind orientările generale ale politicii economice pentru 2007 ([1]),

— având în vedere comunicarea Comisiei intitulată „Interesul european: reușita în era globalizării" (COM(2007)0581),

([1]) *Texte adoptate,* P6_TA(2007)0051.

— având în vedere comunicarea Comisiei intitulată „E timpul să accelerăm: noul parteneriat pentru creștere și ocuparea forței de muncă" (COM(2006)0030),

— având în vedere deciziile Consiliului din 4 octombrie 2004, 12 iulie 2005, 18 iulie 2006 și 10 iulie 2007 privind orientările pentru politicile de ocupare a forței de muncă ale statelor membre,

— având în vedere concluziile Consiliului European de primăvară din 8 și 9 martie 2007, care stabilesc politica UE în domeniul energiei și al schimbărilor climatice,

— având în vedere poziția sa din 15 februarie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind orientările pentru politicile de ocupare a forței de muncă ale statelor membre [1],

— având în vedere Pactul european pentru tineret, adoptat de către Consiliul European la 22 și 23 martie 2005,

— având în vedere Pactul european pentru egalitatea de gen, adoptat de către Consiliul European la 23 și 24 martie 2006,

— având în vedere comunicarea Comisiei intitulată „Educație și formare profesională 2010: succesul strategiei de la Lisabona depinde de reforme urgente" (COM(2003)0685),

— având în vedere rezoluția sa din 30 noiembrie 2006 privind situația persoanelor cu handicap din Uniunea Europeană extinsă: Planul european de acțiune 2006-2007 [2],

— având în vedere concluziile reuniunii neoficiale a miniștrilor pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale la Guimarães, privind „cele 12 puncte-cheie pentru a face față provocărilor viitoare", din 5-6 iulie 2007,

— având în vedere articolul 103 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură,

A. întrucât măsura în care politicile publice favorizează sau nu creșterea depinde de sursele și de impedimentele prevalente într-o economie, precum și de varietatea mai mare de constrângeri și oportunități pe care o prezintă situația economică mondială;

B. întrucât actuala perioadă de tulburări financiare dau naștere la incertitudine și ar putea încetini și mai mult procesul de creștere și întrucât ușoara revizuire a previziunilor din toamnă ale Comisiei ar putea marca, de asemenea, un moment de cotitură pentru ciclul economic, dacă încrederea consumatorilor nu este restabilită prin garantarea transparenței pieței și prin reacții adecvate din partea factorilor de decizie politică;

C. întrucât Uniune Europeană extinsă este, în prezent, o combinație unică de economii avansate și de economii convergente cu costuri scăzute, ceea ce permite reducerea costurilor, exploatarea economiilor de scară interne și externe și rezistența în fața presiunilor inflaționiste și deflaționiste din partea economiilor în curs de dezvoltare;

D. întrucât creșterea importanței și a atractivității pieței unice europene încurajează imigrarea economică, cererea de asistență politică și financiară pentru soluționarea problemelor în întreaga lume, precum și afluxul de investiții din fonduri private și suverane;

[1] *Texte adoptate*, P6_TA(2007)0048.
[2] JO C 316 E, 22.12.2006, p. 370.

E. întrucât rezultatele UE în ceea ce privește exporturile către țările cu economii dezvoltate și cele cu economii emergente sunt prea des afectate de lipsa reciprocității în privința condițiilor de acces pe piață, de barierele netarifare și de practicile comerciale neloiale;

F. întrucât extinderea UE și impactul acesteia asupra economiei, precum și dezvoltarea politică și socio-culturală a statelor sale membre necesită reforme și o mai bună cooperare în cadrul sistemului politic decizional;

G. întrucât interdependența în cadrul zonei euro este mult mai puternică decât în Uniunea Europeană, în ansamblu, și întrucât aceasta nu se traduce încă prin procese politice eficiente și coerente, în special în ceea ce privește legătura dintre finanțe publice solide, cheltuieli de înaltă calitate și investiții în strategii de creștere inteligente;

H. întrucât, în formularea orientărilor generale ale politicii economice a UE, responsabilii politici trebuie să identifice, să exprime în mod clar și să răspundă provocărilor comune cu care se confruntă și se vor confrunta în anii următori economiile europene;

I. întrucât sensibilizarea și sprijinul activ al cetățenilor UE sunt condiții prealabile pentru aplicarea cu succes a măsurilor de politică economică;

J. întrucât Strategia europeană pentru ocuparea forței de muncă are nevoie de mai multă vizibilitate, mai multă capacitate de monitorizare și de o stimulare mai puternică a participării în conformitate cu Strategia de la Lisabona revizuită, mai ales în ceea ce privește Programele naționale de reforme (PNR) și rapoartele de punere în aplicare a PNR;

K. întrucât există o puternică interdependență între creșterea economică, ocuparea forței de muncă, lupta împotriva sărăciei și politicile de integrare socială; întrucât sărăcia în rândul celor angajați devine o problemă din ce în ce mai importantă în cadrul politicilor de ocupare a forței de muncă și în cele de integrarea socială; întrucât este, prin urmare, extrem de important ca orientările integrate să-și îndeplinească obiectivele sociale și de mediu și să ia în considerare sinergiile dintre diferitele domenii;

L. întrucât, în cadrul reuniunii neoficiale a miniștrilor pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale de la Guimarães, menționată mai sus, s-a ajuns la concluzia că integrarea socială este o dimensiune esențială a strategiilor de dezvoltare durabilă în Europa deoarece aceasta furnizează instrumentele de creare de oportunități pentru toți și are efecte pozitive asupra ocupării forței de muncă, a calificărilor și a dezvoltării umane,

Dimensiunea externă a Strategiei de la Lisabona

1. constată că globalizarea economiei creează noi oportunități pentru economiile europene, care trebuie să joace un rol mai important în următoarele decenii și care trebuie să obțină mai multe avantaje din exploatarea economiilor de scară, a capacității, a urbanizării, a rețelelor și a imaginii pozitive;

2. subliniază că UE nu-și poate îndeplini obiectivele stabilite la Lisabona pe plan intern decât prin adoptarea unei atitudini active și dând dovadă de unitate pe scena internațională; prin urmare, salută intenția de a dezvolta o dimensiune externă coerentă pentru Strategia de la Lisabona; este de părere că o asemenea abordare, care se concentrează pe cooperarea în domeniul reglementării, pe convergența standardelor și echivalența normelor, trebuie să promoveze atât concurența loială și schimburile comerciale echitabile; în acest context, lansează un avertisment cu privire la faptul că nu trebuie subestimată importanța pe care o are continuarea îmbunătățirii cooperării interne și a proceselor de reformă;

3. subliniază importanța UE ca actor global și ca unul dintre principalii beneficiari ai unei economii mondiale deschise; consideră, în consecință, că UE are o mare responsabilitate în rezolvarea problemelor mondiale și în crearea unor instrumente pentru o politică economică externă comună care să gestioneze în mod corespunzător impactul extern al pieței unice europene;

4. subliniază că, fără o coordonare adecvată în crearea cadrului comunitar de monitorizare și o punere în aplicare viguroasă a regulilor de concurență ale UE, este posibil ca avantajele pieței unice și economiile de scară rezultate în urma participării UE la piața mondială ca o entitate unică, să fie diminuate;

5. salută intenția Comisiei de a dezvolta în continuare temele cooperării în domeniul reglementării, a convergenței standardelor și echivalenței normelor în discuțiile cu țările terțe; solicită Comisiei să promoveze munca decentă și calitatea vieții profesionale, să combată dumpingul social, să includă un capitol referitor la dezvoltarea durabilă în acordurile cu țările terțe referitoare la schimburi comerciale și la cooperare, solicitând ratificarea și aplicarea standardelor de bază și a principiilor privind munca decentă ale Organizației internaționale a muncii, precum și să aplice în mod sistematic valorile și principiile sociale la încheierea acordurilor cu țările terțe;

Politici interne

Punte de legătură între strategiile de protecție socială și integrare socială și orientările integrate

6. salută declarația Comisiei în care se afirmă că se va acorda o mai mare atenție integrării active și șanselor egale, că ar trebui promovată protecția socială, iar lupta împotriva sărăciei intensificată, că în întreaga Europă sunt necesare instrumente mai eficiente pentru a le asigura cetățenilor drepturile în vigoare la angajare, educație, servicii sociale, îngrijire medicală și alte forme de protecție socială;

7. subliniază necesitatea de a asigura și îmbunătăți integrarea și vizibilitatea dimensiunii sociale în următorul ciclu al Strategiei de la Lisabona și, mai ales, în orientările integrate; consideră că este imperios necesară depășirea punctelor slabe constatate în cadrul liniilor directoare referitoare la ocuparea forței de muncă, care nu reușesc să acorde o pondere suficientă unor obiective sociale elementare, cum ar fi acelea privitoare la reducerea numărului de angajați săraci și creșterea accesului la locuri de muncă, educație, îngrijire medicală și alte forme de protecție socială de calitate pentru toți; solicită Comisiei să adapteze orientările integrate astfel încât acestea să facă față noilor provocări și să depășească aceste neajunsuri;

8. solicită Comisiei și statelor membre să adopte o abordare sistematică care să asigure un nivel înalt de coerență între procesul PNR centrat pe creștere și locuri de muncă mai multe și mai bune, pe de o parte și protecția socială și procesul de integrare socială, pe de alta;

Punerea în aplicare a liniilor directoare referitoare la ocuparea forței de muncă

9. solicită Comisiei să abordeze problema divergențelor mari dintre statele membre în ceea ce privește punerea în aplicare și eficiența liniilor directoare pentru ocuparea forței de muncă, asigurându-se că statele membre aplică într-un mod mai cuprinzător indicatorii și obiectivele Strategiei europene pentru ocuparea forței de muncă, instrumentele de învățare continuă și măsurile stabilite în Pactul european pentru tineret, Pactul european pentru egalitatea de șanse între femei și bărbați, Planul UE de acțiune pentru persoanele cu handicap 2006-2007; solicită ca toate aceste angajamente, obiective și referințe să fie incorporate în orientările integrate în vederea îmbunătățirii coerenței și eficienței Strategiei europene pentru ocuparea forței de muncă;

10. subliniază importanța deosebită a consolidării capacităților strategice ale politicilor referitoare la ocuparea forței de muncă; solicită Comisiei și statelor membre să acorde în cadrul proceselor de coordonare o atenție deosebită calității locurilor de muncă, reconcilierii vieții profesionale cu cea de familie și cu cea personală, precum și calității și accesului la educație și formare profesională pentru toată lumea, implementării legislației împotriva discriminării, consolidării politicilor de șanse egale pentru femei și bărbați, precum și problemelor referitoare la imigrație;

11. sprijină adoptarea unui set echilibrat de principii comune referitoare la „flexicuritate" care combină flexibilitatea și securitatea angajaților și angajatorilor pe piața muncii; încurajează statele membre să integreze acele principii comune în consultările privind PNR cu partenerii sociali și subliniază rolul fundamental al formării și reconversiei profesionale, al politicilor active de pe piața muncii, al protecției sociale adecvate și al eliminării segmentării pieței de muncă prin asigurarea de drepturi de angajare pentru toți lucrătorii;

Joi, 15 noiembrie 2007

Politici economice

12. ia act de propunerea prezentată în raportul intermediar al Comisiei de a reuni diferitele inițiative politice comunitare, în scopul formulării unei reacții coerente la provocările de pe plan intern și extern; în acest context, solicită elaborarea unei inițiative „inițiative europene de creștere inteligentă și verde", care să reunească toate principalele instrumente economice comunitare; îndeamnă Comisia să nu decupleze politicile din domeniul mediului de politica economică și de ocupare a forței de muncă; este de părere că lupta împotriva schimbărilor climatice trebuie să constituie coloana vertebrală a revizuirii de către UE a „ciclului de trei ani de la Lisabona";

13. consideră că existența unor politici economice solide ar contribui la consolidarea încrederii și la reducerea stării de incertitudine datorate volatilității actuale a pieței financiare; subliniază faptul că cererea internă redusă a fost una din problemele majore ale economiei europene din anumite state membre în ultimii ani; în acest context, subliniază că este extrem de importantă existența unei mai bune coordonări, atât la nivelul politicilor fiscale adecvate, cât și al finanțelor publice de înaltă calitate, inclusiv al indispensabilelor „investiții de la Lisabona";

14. consideră că transparența pieței financiare, existența unor reguli de concurență eficiente și reglementarea și supravegherea adecvată a pieței financiare vor continua să joace un rol crucial, ținând seama de globalizarea piețelor financiare și de necesitatea garantării drepturilor consumatorilor; invită, așadar, Comisia să dezvolte temele referitoare la piața financiară în inițiative pentru întreaga Europă, în cadrul programului comunitar de la Lisabona;

15. subliniază că încetinirea ritmului de creștere a productivității constituie un motiv de îngrijorare în ceea ce privește politica economică și că aceasta diferă pe teritoriul UE, observându-se totuși o tendință generală comună care demonstrează existența unor deficiențe ale piețelor, distribuției și serviciilor financiare;

16. subliniază că rigiditățile structurale împiedică utilizarea eficientă a noilor tehnologii și accesibilitatea rețelelor în industriile mai puțin dezvoltate; consideră că orientările în materie de politică economică ar trebui să prevadă, din punctul de vedere al ofertei, măsuri menite să creeze un mediu favorabil operațiunilor comerciale transfrontaliere și să accelereze formarea unei piețe financiare unice;

17. subliniază că în cadrul Uniunii Europene, inovarea trebuie să fie transpusă mai rapid în produse și servicii noi; prin urmare, susține cererea Comisiei privind crearea unui „triunghi al cunoașterii" format din cercetare, educație și inovare; așteaptă investiții mai eficiente în calificări profesionale noi, în sisteme educaționale/de formare profesională moderne și în învățarea continuă;

18. pledează în favoarea susținerii măsurilor de restructurare economică bazate pe inovare în ceea ce privește procesele, procedurile și structurile organizatorice de gestionare; consideră că noile întreprinderi din acest domeniu au nevoie de un acces sporit la capital, trebuie să dovedească mai multă creativitate și oferă numeroase oportunități pentru micile întreprinderi și tânăra generație;

19. constată că politica în domeniul concurenței ar trebui să completeze politicile structurale, să împiedice apariția cartelurilor și să asigure condițiile pentru a împiedica înlăturarea micilor întreprinderi;

20. constată că cetățenii din Uniunea Europeană identifică adesea globalizarea cu reducerea producției europene și pierderea locurilor de muncă; invită Comisia și statele membre să asigure o mai bună informare a cetățenilor europeni asupra tuturor aspectelor globalizării și a necesității instituirii, la nivelul Uniunii Europene, a unei politici care să răspundă provocărilor economii globalizate;

21. reiterează faptul că obiectivele Strategiei de la Lisabona nu pot fi atinse decât cu prețul unor eforturi sporite în vederea instituirii unei politici comune în domeniul energiei;

22. recunoaște rolul comun care le revine întreprinderilor mici, mijlocii și mari în cadrul unei strategii dinamice și integrate în domeniul inovării, precum și importanța determinantă, pentru sporirea activităților de cercetare și dezvoltare și elaborarea de noi tehnologii, a accesului întreprinderilor mici și al persoanelor la resurse; subliniază că trebuie stimulată atât finanțarea la începutul activității întreprinderii, cât și finanțarea permanentă, acordată pe o durată îndeajuns de îndelungată astfel încât să permită introducerea produselor pe piață;

23. salută propunerea privind consultarea, de către Comisie, a IMM-urilor și a reprezentanților acestora, precum și proiectul preliminar al „Legii întreprinderilor mici", care să se aplice la nivel european; solicită cu fermitate să se țină seama de necesitatea ca vocea întreprinderilor mici să fie ascultată în cadrul dialogului social, iar principiul „la început, gândește la scară mică" ar trebui integrat pe deplin în procesul de elaborare a politicilor;

24. se declară în favoarea independenței BCE în ceea ce privește stabilirea politicii monetare și gestionarea impactului volatilității piețelor financiare globale; subliniază că aprecierea ratei de schimb a monedei euro este consecința dezechilibrelor din ce în ce mai mari înregistrate în țările terțe, precum și al apatiei care caracterizează, în prezent, cererea economică din zona euro; își exprimă îngrijorarea față de măsura în care creșterea economică va reuși să contracareze instabilitatea piețelor financiare globale și a cursurilor de schimb;

25. apreciază că creșterea bruscă a cererii pentru resurse naturale, produse și servicii de bază, determinată de progresul economic al țărilor în curs de dezvoltare, ar putea genera presiuni inflaționiste asupra economiilor statelor membre ale UE, presiuni care au fost până în prezent compensate prin contribuția acestora la creșterea ofertei globale; consideră că, pentru a aborda această problemă, statele membre ale UE ar trebui să se doteze cu instrumente specifice politicilor economice anti-inflaționiste, concomitent cu elaborarea unor strategii de dezvoltare tehnologică și instituirea unui cadru pentru o posibilă ajustare macroeconomică și o mai bună coordonare;

Guvernanță mondială

26. recunoaște necesitatea unei acțiuni supranaționale urgente pentru elaborarea unor politici de reducere a efectelor schimbărilor climatice și a crimei organizate pe plan internațional și consideră necesară intervenția instituțiilor supranaționale în abordarea provocărilor supranaționale;

27. consideră că elaborarea unor reguli și standarde globale este de o importanță fundamentală pentru realizarea convergenței reglementărilor; încurajează Comisia să participe în mod activ la activitățile tuturor agențiilor internaționale și organismelor de standardizare competente, în vederea asigurării unei coerențe sporite a regulilor și practicilor UE cu cele ale principalilor parteneri comerciali ai UE;

28. solicită Consiliului și Comisiei să se asigure că acordurile comerciale bilaterale ale UE și acordurile comerciale multilaterale din cadrul OMC sunt încheiate în conformitate cu dispozițiile Acordului de înființare a OMC; invită Comisia să depună în continuare eforturi pentru ca Declarația ministerială de la Doha să se concretizeze sub forma unor rezultate ambițioase;

29. consideră că piața transatlantică ar putea constitui un instrument adecvat pentru a asigura protejarea eficientă a comerțului Uniunii Europene, o competitivitate durabilă și a promova inovarea;

30. invită Comisia să se asigure că principiul reciprocității în ceea ce privește accesul pe piață este respectat; își reiterează apelul privind încheierea unui nou Acord de parteneriat între UE și SUA, menit să înlăture sau să reducă în mod semnificativ toate obstacolele care mai persistă în calea schimburilor comerciale și a investițiilor, respectând totodată standardele europene;

31. consideră că obiectivul unei liberalizări suplimentare a comerțului amplifică necesitatea ca UE să-și păstreze capacitatea de apărare împotriva practicilor comerciale incorecte; consideră, prin urmare, că instrumentele de protecție comercială constituie o componentă indispensabilă a strategiei Uniunii Europene;

Joi, 15 noiembrie 2007

Migrația

32. subliniază că UE trebuie să elaboreze, de urgență, o politică comună privind frontierele și imigrația, care să includă nu doar controalele integrate la frontieră, dar și strategii, criterii și proceduri armonizate privind migrația economică, lăsând la latitudinea fiecărui stat membru orice decizie privind numărul persoanelor admise; subliniază, de asemenea, că trebuie depuse eforturi sporite pentru găsirea unor soluții bazate pe schimbul de experiență care să le permită tuturor părților să profite de avantajele imigrației, atât pe plan social, cât și economic;

Măsuri instituționale

33. consideră că situația economică nu influențează în mod automat creșterea pe termen lung, iar crearea unor instituții adaptate pieței determină măsura în care economia respectivă este capabilă de a-și atinge potențialul de creștere structurală; îndeamnă, prin urmare, Comisia să prezinte o autentică actualizare a orientărilor integrate 2008-2010;

34. își exprimă regretul față de faptul că Parlamentul, Consiliul și Comisia nu au căzut de acord asupra unui plan și a unui Cod clar al bunelor practici, de natură să garanteze o cooperare adecvată și o implicare deplină a celor trei instituții ale Comunității vizate în gestionarea corespunzătoare a chestiunilor legate de globalizare; invită, în acest sens, Consiliul și Comisia să prezinte fără întârziere propuneri pentru stabilirea unei strânse cooperări între cele trei instituții ale Comunității, în perspectiva iminentei revizuiri a Strategiei de la Lisabona;

Implicarea părților interesate

35. solicită Comisiei și statelor membre, în cadrul Strategiei de la Lisabona și, mai ales, în cadrul procesului instituit de programele naționale de reforme, să încurajeze asumarea responsabilităților și să sporească implicarea parlamentelor naționale, a autorităților locale și regionale, a partenerilor sociali și a societății civile;

*

* *

36. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor și guvernelor din statele membre și din țările candidate.

P6_TA(2007)0534

Dreptul la liberă circulație și ședere

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 referitoare la aplicarea Directivei 2004/38/CE privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora

Parlamentul European,

— având în vedere articolele 2, 6, 13 și 29 din Tratatul privind Uniunea Europeană,

— având în vedere articolele 61, 62 și 64 din Tratatul de instituire a Comunității Europene,

— având în vedere articolele 6, 19 și 45 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene (Carta drepturilor fundamentale),

— având în vedere Directiva 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora [1],

— având în vedere Convenția-cadru pentru protecția minorităților naționale, elaborată în cadrul Consiliului Europei,

— având în vedere rezoluțiile Parlamentului European privind libera circulație a persoanelor, lupta împotriva discriminărilor și în special rezoluția sa din 28 aprilie 2005 privind situația rromilor în Uniunea Europeană [2],

— având în vedere articolul 103 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură,

A. întrucât libera circulație a persoanelor este o libertate fundamentală și inalienabilă recunoscută cetățenilor Uniunii de către tratate și de Carta drepturilor fundamentale și întrucât aceasta constituie unul din pilonii cetățeniei europene;

B. întrucât, din acest motiv, Directiva 2004/38/CE privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora, odată cu prevederea posibilității ca un stat membru să expulzeze un cetățean al Uniunii, supune această posibilitate unor limite extrem de precise, pentru garantarea libertăților fundamentale;

C. întrucât securitatea și libertatea sunt drepturi fundamentale, iar Uniunea are obiectivul de a garanta cetățenilor săi un nivel ridicat de securitate, într-un spațiu de libertate, securitate și justiție;

D. întrucât criminalitatea organizată și traficul de ființe umane reprezintă provocări la scară transnațională, iar libera circulație în spațiul european are, de asemenea, la bază consolidarea cooperării judiciare și polițienești la nivel european în activitățile de anchetă și urmărire, cu sprijinul agențiilor Eurojust și Europol;

E. întrucât respectarea legilor oricărui stat membru este o condiție esențială pentru coexistența și integrarea socială în Uniune, fiecare individ având obligația de a respecta dreptul Uniunii și legile în vigoare în statul membru în care se află, întrucât răspunderea penală este întotdeauna individuală, întrucât cetățenii Uniunii, în afara drepturilor și libertăților de care se bucură în temeiul tratatului, trebuie să respecte, în egală măsură, formalitățile care decurg din exercitarea acestor drepturi, având în vedere în special dreptul european și legislația statului membru gazdă;

F. întrucât toate legislațiile naționale sunt obligate să respecte principiile și dispozițiile din cuprinsul directivei 2004/38/CE;

G. întrucât lupta împotriva oricărei forme de rasism și xenofobie, precum și împotriva oricărei forme de discriminare este unul din principiile fundamentale pe care se întemeiază Uniunea Europeană;

H. întrucât, în conformitate cu principiul care interzice discriminarea pe criterii de naționalitate, orice cetățean al Uniunii și membrii familiei sale aflați în mod liber și legal în ședere într-un stat membru trebuie să beneficieze, în statul respectiv, de egalitate de tratament cu cetățenii naționali;

I. întrucât rromii fac în continuare obiectul unor discriminări și abuzuri pe teritoriul Uniunii, iar integrarea, inserția socială și protecția acestei minorități rămân, din nefericire, obiective de atins;

J. având în vedere agresiunea brutală și uciderea unei femei, survenite la Roma, de care este acuzat un resortisant român;

[1] JO L 158, 30.4.2004, p. 77.
[2] JO C 45 E, 23.2.2006, p. 129.

Joi, 15 noiembrie 2007

K. având în vedere agresiunea rasistă împotriva cetățenilor români, apărută în urma acestui eveniment;

L. întrucât se așteaptă ca personalitățile publice să se abțină de la declarații care ar putea fi înțelese ca o încurajare a stigmatizării anumitor grupuri de populație;

M. având în vedere inițiativa comună a primului-ministru român și președintele Consiliului italian, precum și scrisoarea comună privind minoritatea romă pe care au adresat-o președintelui Comisiei,

1. își exprimă durerea pentru asasinarea Giovanei Reggiani, ce a avut loc la Roma la 31 octombrie 2007 și prezintă condoleanțe familiei sale;

2. reafirmă valoarea libertății de circulație a persoanelor ca principiu fundamental al Uniunii, parte constitutivă a cetățeniei europene și element fundamental al pieței interne;

3. reafirmă obiectivul de a face din Uniune și colectivități un spațiu în care oricărei persoane îi este garantat un nivel ridicat de securitate, libertate și justiție;

4. reamintește că Directiva 2004/38/CE supune posibilitatea de expulzare a unui cetățean al Uniunii unor limite foarte precise și că aceasta prevede, în special, că:

— în conformitate cu articolul 27, statele membre nu pot restrânge libertatea de circulație și de ședere decât pentru motive de ordine publică, de siguranță publică sau sănătate publică și că aceste motive nu pot fi invocate în scopuri economice; că orice măsură trebuie să fie proporționată și bazată exclusiv pe conduita persoanei și în niciun caz pe considerații de prevenție generală;

— în conformitate cu articolul 28, o evaluare este necesară înaintea oricărei decizii de expulzare pentru a se lua în considerație situația personală a persoanei în cauză, în special durata șederii acesteia, vârsta, starea de sănătate, situația familială și economică, integrarea sa în statul membru gazdă;

— în conformitate cu articolul 30, orice decizie de expulzare trebuie notificată în scris persoanei interesate, în condiții care să îi permită să înțeleagă conținutul notificării și implicațiile acesteia, că persoana interesată trebuie informată cu privire la motivele complete și precise ale deciziei, la instanța sau autoritatea administrativă în fața căreia poate introduce o cale de atac, precum și la termenul pentru respectiva cale de atac și, după caz, la termenul avut la dispoziție pentru părăsirea teritoriului, care trebuie să fie de cel puțin o lună de la data notificării;

— în conformitate cu articolul 31, persoanele în cauză au acces în statul membru gazdă la căi de atac judiciare și administrative pentru contestarea deciziei de expulzare, acestea au dreptul să prezinte o cerere de luare a unor măsuri vremelnice de suspendare a executării deciziei, cerere căreia trebuie să i se dea curs, cu excepția unor cazuri precise;

— în conformitate cu articolul 36, sancțiunile stabilite de statele membre trebuie să fie efective și proporționate;

— în conformitate cu considerentul 16 și cu articolul 14, posibilitatea expulzării în cazul în care cetățeanul reprezintă o sarcină excesivă pentru sistemul de asistență socială, dar afirmă în același timp necesitatea unei examinări aprofundate a situațiilor individuale și că în niciun caz expulzarea automată nu poate fi justificată exclusiv pe baza acestei condiții;

5. reafirmă faptul că orice legislație națională trebuie să respecte cu strictețe aceste limite și garanții, inclusiv accesul la o cale de atac în justiție împotriva expulzării și la exercitarea dreptului de apărare și că orice excepție definită în directivă 2004/38/CE trebuie să fie interpretată în mod restrictiv; reamintește că expulzările colective sunt interzise de Carta drepturilor fundamentale și de Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale;

6. salută vizita primului-ministru român în Italia și declarația comună a lui Romano Prodi și Călin Popescu — Tăriceanu; își exprimă sprijinul față de apelul președintelui Consiliului și al primului-ministru pentru un angajament al Uniunii Europene în favoarea integrării sociale a populațiilor mai puțin favorizate și a cooperării între statele membre în domeniul gestionării circulației populațiilor lor, și prin intermediul programelor de dezvoltare și de asistență socială cuprinse în fondurile structurale;

7. invită Comisia să prezinte fără întârziere o evaluare completă a punerii în aplicare a Directivei 2004/38/CE și a transpunerii corecte de către statele membre, precum și să înainteze propuneri, în conformitate cu articolul 39 al respectivei directive;

8. fără a se aduce atingere competențelor Comisiei, însărcinează comisia sa parlamentară competentă în fond să realizeze, până la 1 iunie 2008, în colaborare cu parlamentele naționale, o evaluare a problemelor de transpunere a acestei directive, pentru punerea în evidență a celor mai bune practici, precum și a măsurilor care ar putea cauza discriminări între cetățenii europeni;

9. invită statele membre să depășească stadiul ezitărilor și să acționeze mai rapid în direcția consolidării instrumentelor de cooperare polițienească și judiciară în materie penală la nivelul UE, pentru garantarea combaterii eficiente a criminalității organizate și a traficului de persoane, fenomene de dimensiuni transnaționale, asigurând în același timp un cadru uniform de garanții procedurale;

10. respinge principiul răspunderii colective și reafirmă cu fermitate necesitatea combaterii oricărei forme de rasism și xenofobie și a oricărei forme de discriminare și stigmatizare bazate pe naționalitate sau origine etnică, astfel cum este prevăzut în Carta drepturilor fundamentale;

11. reamintește Comisiei necesitatea prezentării de urgență a unei propuneri de directivă orizontală de combatere a tuturor discriminărilor menționate la articolul 13 TCE, prevăzută de programul legislativ și de lucru al Comisiei pentru 2008;

12. consideră că protecția drepturilor rromilor și integrarea acestora reprezintă o provocare pentru Uniunea Europeană în ansamblul său și invită Comisia să acționeze fără întârziere și să elaboreze o strategie globală de includere socială a rromilor, utilizând în special liniile bugetare disponibile, precum fondurile structurale în sprijinirea autorităților naționale, regionale și locale în eforturile acestora de a asigura includerea socială a rromilor;

13. încurajează înființarea unei rețele de organizații implicate în includerea socială a rromilor, precum și promovarea instrumentelor de creștere a sensibilității cu privire la drepturile și obligațiilor comunității rromilor, inclusiv a schimburilor de cele mai bune practici; consideră, în acest sens, că este foarte importantă colaborarea intensă și structurată cu Consiliul Europei;

14. consideră că recentele declarații ale vicepreședintelui Comisiei Europene, Franco Frattini, către presa italiană, cu ocazia gravelor incidente care au avut loc la Roma, sunt contrare spiritului și literei Directivei 2004/38/CE, pe care acesta este chemat să o respecte pe deplin;

15. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre ale Uniunii Europene.

Joi, 15 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0535

Aplicarea dispozițiilor acquis-ului Schengen

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind aplicarea integrală a dispozițiilor acquis-ului Schengen în Republica Cehă, Republica Estonia, Republica Letonia, Republica Lituania, Republica Ungară, Republica Malta, Republica Polonă, Republica Slovenia și Republica Slovacă

Parlamentul European,

— având în vedere proiectul de decizie a Consiliului privind aplicarea integrală a dispozițiilor acquis-ului Schengen în Republica Cehă, Republica Estonia, Republica Letonia, Republica Lituania, Republica Ungară, Republica Malta, Republica Polonă, Republica Slovenia și Republica Slovacă (11722/2007),

— având în vedere poziția sa din 15 noiembrie 2007 privind proiectul de decizie a Consiliului menționat mai sus [1],

— având în vedere articolul 103 alineatul (2) din Regulamentul său de procedură,

A. întrucât crearea spațiului Schengen a reprezentat una dintre cele mai importante realizări, caracterizată prin eliminarea tuturor controalelor la frontierele comune dintre toate statele participante și de introducerea libertății de mișcare în interiorul teritoriului UE;

B. întrucât, în paralel cu eliminarea controalelor la frontierele interne, au fost puse în aplicare unele măsuri compensatorii, printre care introducerea de controale eficiente la frontierele externe, consolidarea cooperării dintre autoritățile administrative, vamale, polițienești și judiciare ale statelor membre, o politică comună în materie de vize și crearea Sistemului de Informații Schengen (SIS);

C. întrucât, în conformitate cu articolul 3 alineatul (2) din Actul de aderare [2] din 2003, dispozițiile acquis-ului Schengen, altele decât cele menționate în anexa I la Actul menționat anterior, se aplică într-un nou stat membru în sensul Actului doar în temeiul unei decizii a Consiliului în acest sens, după ce s-a stabilit că sunt îndeplinite condițiile necesare pentru punerea în aplicare a acquis-ului;

D. întrucât, prin Tratatul de la Amsterdam din 1997, acquis-ul Schengen a fost integrat în cadrul Uniunii Europene și s-a hotărât ca punerea sa în aplicare să fie obligatorie pentru toate viitoarele noi state membre;

E. întrucât este necesar să se realizeze o verificare prin intermediul unor proceduri de evaluare pentru a stabili dacă noile state membre au îndeplinit condițiile necesare pentru aplicarea tuturor elementelor acquis-ului respectiv (Protecția datelor, Frontierele aeriene, Frontierele terestre, Cooperarea polițienească, SIS, Frontierele maritime și Vizele); întrucât acest lucru reprezintă o precondiție pentru luarea de decizii de către Consiliu cu privire la aplicarea completă a acquis-ului Schengen, inclusiv eliminarea controalelor la frontierele interne cu și între aceste state membre;

F. întrucât extinderea spațiului Schengen reprezintă încă un pas pe calea integrării depline a noilor state membre în Uniunea Europeană;

[1] Texte adoptate, P6_TA(2007)0531.
[2] JO L 236, 23.9.2003, p. 33.

G. întrucât evaluările acestor noi state membre au început, în urma unei cereri (în 2006) din partea fiecărui stat membru (declarația de pregătire); întrucât acestea au fost realizate pentru fiecare nou stat membru în parte sub responsabilitatea Grupului de lucru privind evaluarea Schengen; întrucât acestea au constat, într-o primă fază, într-un chestionar adresat statului membru cu privire la toate aspectele acquis-ului Schengen și, într-o a doua fază, în vizite de evaluare; întrucât au fost trimiși experți la frontiere, consulate, SIS etc., care au pregătit rapoarte complete conținând descrieri faptice, evaluări și recomandări care pot presupune măsuri suplimentare și vizite de urmărire a situației; întrucât raportul final trebuie să stabilească dacă noul stat membru interesat, după ce a făcut obiectul unei proceduri complete de evaluare, îndeplinește precondițiile pentru punerea în aplicare a acquis-ului Schengen;

H. întrucât trebuie felicitat guvernul portughez pentru prezentarea unei propuneri care oferă o soluție tehnică tranzitorie — SISone4all — care va permite noilor state membre să fie conectate la SIS în 2007, în așteptarea punerii în aplicare de către Comisie a noului SIS II;

I. întrucât crearea SIS II reprezintă în continuare o prioritate pentru Parlamentul European, deoarece acesta este necesar nu doar pentru a permite noilor state membre să se conecteze la sistem, ci și, în cadrul comunitar, pentru crearea unui instrument mai solid și mai flexibil, care să facă față cerințelor în rapidă schimbare; întrucât acesta ar trebui să permită o creștere a securității și o utilizare mai eficientă a datelor, introducerea de noi funcționalități și valorizarea dezvoltării tehnologice;

J. întrucât Decizia 2007/471/CE a Consiliului din 12 iunie 2007 [1] privind punerea în aplicare a dispozițiilor acquis-ului Schengen referitoare la SIS a intrat în vigoare la 7 iulie 2007 în nouă dintre noile state membre, iar evaluarea corectitudinii punerii în aplicare a SIS în statele membre în cauză nu a putut fi finalizată decât la sfârșitul lunii septembrie 2007;

K. întrucât, atunci când un stat membru aderă la Uniunea Europeană, acesta trebuie să accepte acquis-ul Schengen și, în același timp, se așteaptă în mod legitim să beneficieze de aceleași drepturi ca și celelalte state membre, iar cetățenii săi să poată să se deplaseze liber în interiorul teritoriilor acestora;

L. întrucât, pentru a păstra un nivel uniform de securitate în cadrul spațiului comunitar, este imperativ ca statele membre să îndeplinească în mod riguros și eficient cerințele spațiului Schengen; întrucât, dacă nu se acordă suficientă atenție acestui obiectiv, se va pune în pericol securitatea întregului spațiu Schengen;

M. întrucât se presupune că viteza de desfășurare a procesului de evaluare nu a compromis rigurozitatea și eficacitatea care ar trebui să caracterizeze efectuarea acestor proceduri;

N. întrucât este regretabil faptul că, la începutul acestei proceduri, când Parlamentul a fost consultat de Consiliul, acesta din urmă a refuzat, într-o primă fază, să acorde acces Parlamentului la rapoartele de evaluare ale experților, din motive de securitate;

O. întrucât trebuie avut în vedere faptul că Parlamentul, în special membrii Comisiei sale pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne, trebuie să aibă acces la evaluarea privind aplicarea tuturor domeniilor Schengen înainte de a da un aviz motivat cu privire la eliminarea frontierelor interne;

P. întrucât ar trebui recunoscute toate eforturile și bunăvoința Președinției portugheze în a se asigura că Parlamentul European, în special Comisia sa pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne, a fost informat pas cu pas cu privire la desfășurarea procedurilor în statele membre în cauză,

[1] JO L 179, 7.7.2007, p. 46.

1. salută intrarea noilor state membre în spațiul Schengen, subliniind importanța istorică și simbolică a acestui eveniment pentru ștergerea fostelor bariere din Europa, și le felicită pentru eforturile imense pe care unele dintre ele le-au făcut pentru a fi pregătite și a respecta toate cerințele Schengen într-un timp atât de scurt;

2. reamintește statelor membre necesitatea de a păstra un nivel ridicat de securitate și de a îndeplini în permanență cerințele Schengen în mod riguros și eficient;

3. felicită Președinția portugheză pentru faptul că a creat instrumentele necesare pentru extinderea spațiului Schengen la noile state membre în 2007;

4. subliniază urgența necesității de accelerare a pregătirilor pentru crearea unui SIS II pe deplin funcțional;

5. reamintește statelor membre că ar trebui să pună în aplicare în cel mai scurt timp toate măsurile necesare pentru remedierea deficiențelor care continuă să existe, dar observă că, deși unele aspecte au rămas nerezolvate și trebuie urmărite în viitor, ele nu reprezintă un obstacol în calea aplicării întregului acquis Schengen noilor state membre interesate;

6. îndeamnă Consiliul să asigure informarea în scris a Parlamentului, pe parcursul următorului semestru, cu privire la urmarea pe care hotărăște să o dea recomandărilor din raportul de evaluare Schengen, menționate în documentele de urmărire a evoluției din fiecare stat membru vizat;

7. reamintește necesitatea de a se realiza în următorii doi ani o evaluare globală a modului în care sistemul este pus în aplicare și funcționează în fiecare dintre țările care fac parte din spațiul Schengen, în special a realizărilor, consecințelor și problemelor care rezultă din punerea în aplicare a sistemului;

8. solicită Consiliului să se asigure că Parlamentul primește, în cadrul tuturor procedurilor legislative, toate informațiile necesare și disponibile pentru a putea să hotărască în cunoștință de cauză și pentru a exercita controlul democratic cuvenit;

9. încurajează Consiliul și Comisia să utilizeze experiențele, inovațiile și cele mai bune practici identificate în recentul proces de evaluare a noilor state membre pentru a le promova în toate statele membre;

10. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta recomandare Consiliului și, spre informare, Comisiei și parlamentelor statelor membre.

P6_TA(2007)0536

Pakistan

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind Pakistanul

Parlamentul European,

— având în vedere Acordul de cooperare dintre Comunitatea Europeană și Republica Islamică Pakistan privind parteneriatul și dezvoltarea din 24 noiembrie 2001 și intrat în vigoare în 2004 (cunoscut, de asemenea, sub denumirea de Acordul de cooperare de generația a treia), în special articolul 1 al acestui acord, care stipulează faptul că respectarea drepturilor omului și a principiilor democratice constituie un element esențial al acestui acord,

— având în vedere Declarația comună UE-Pakistan din 8 februarie 2007 privind mai sus-menționatul acordul de cooperare, în care ambele părți s-au angajat să dezvolte un larg dialog oficial care include, printre altele, contracararea terorismului, neproliferarea, drepturile omului și buna guvernare,

— având în vedere Declarația Consiliului din 8 noiembrie 2007 privind impunerea stării de urgență în Pakistan, precum și Declarația dlui Solana, Înaltul Reprezentant UE, din 4 noiembrie 2007 și a șefilor de misiuni diplomatice UE în Islamabad din 4 noiembrie 2007,

— având în vedere Declarația Secretarului General al ONU din 5 noiembrie 2007 privind detenția în Pakistan a activiștilor pentru drepturile omului și ai opoziției, inclusiv a Raportorului special al ONU privind libertatea religioasă sau a credinței,

— având în vedere anunțul miniștrilor de externe ai Commonwealth-ului din 12 noiembrie 2007 privind suspendarea Pakistanului din cadrul Commonwealth-ului în cazul în care Președintele Musharraf nu revine la ordinea constituțională până la 22 noiembrie 2007,

— având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind drepturile omului și democrația în Pakistan, în special cele din 12 iulie [1] și 25 octombrie 2007 [2],

— având în vedere articolul 103 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură,

A. întrucât Președintele Musharraf a instituit,la 3 noiembrie 2007, o ordine constituțională provizorie (OCP), suspendând Constituția și statul de drept și înlocuindu-le cu starea de urgență, de facto legea marțială;

B. întrucât această mișcare a fost efectuată cu puțin timp înaintea pronunțării hotărârii Curții Supreme privind legalitatea celui de-al treilea mandat al președintelui, în condițiile în care acesta continuă să fie șef al forțelor armate; întrucât, ca reacție la această acțiune, numeroși avocați și alți cetățeni îngrijorați au ieși în stradă să protesteze, câteva mii dintre aceștia fiind bătuți brutal și arestați;

C. întrucât acțiunile recente ale Președintelui Musharraf ar putea duce la o mai mare instabilitate în țară, încurajând astfel violența și extremismul; întrucât se declară profund îngrijorat de amenințarea păcii și stabilității în vecinătatea Pakistanului și în întreaga regiune;

D. întrucât Curtea Supremă din Pakistan nu și-a pronunțat încă hotărârea privind conformitatea cu Constituția a alegerii Președintelui Musharraf;

E. întrucât libertatea presei, independența sistemului judiciar, libertatea de exprimare și de asociere și libertatea activității politice, care sunt semnele distinctive ale unui sistem politic civilizat, au fost uzurpate,

1. solicită fără echivoc să se pună capăt stării de urgență și să se revină imediat la Constituția pakistaneză din 1973;

2. își exprimă solidaritatea cu protestele legitime ale miilor de avocați, reprezentanți ai societății civile, ale activiștilor drepturilor omului și ale unor lideri politici eminenți; condamnă violența poliției împotriva demonstranților și arestările la scară largă fără acuzare sau sub acuzația nefondată de terorism;

[1] Texte adoptate P6_TA(2007)0351.
[2] Texte adoptate P6_TA(2007)0489.

3. își exprimă deosebita îngrijorare față de arestarea a mai mult de 3 000 de cetățeni, inclusiv lideri ai partidelor politice, avocați, jurnaliști, apărători ai drepturilor omului și reprezentanți ai societății civile; solicită să înceteze imediat arestul la domiciliu al liderului PPP, Benazir Bhutto, al președintei Comisiei independente pentru drepturile omului și Raportoare specială a ONU privind libertatea religioasă sau a credinței, Asma Jahangir, și al fondatorului acestei organizații, I.A. Rehman; își exprimă neliniștea legată de faptul că ordinul de detenție împotriva Reprezentantului special al Secretarului General al ONU privind situația apărătorilor drepturilor omului, Hina Jilani, este menținut;

4. solicită reinstaurarea independenței judiciare prin restabilirea sistemului judecătoresc; solicită eliberarea imediată a tuturor reprezentanților asociațiilor de barouri care au fost arestați în urma protestelor stradale pașnice; denunță, în special, arestarea ilegală la domiciliu a dlui Chaudhry, președintele Curții Supreme, și întemnițarea președintelui Asociației de barouri a Curții Supreme, Aitzaz Ahsan;

5. își reînnoiește apelul adresat președintelui Musharraf de a respecta verdictul Curții Supreme, de îndată ce aceasta va fi restabilită, privind constituționalitatea alegerii sale în calitate de președinte; îl invită pe președintele Musharraf să renunțe la funcția de șef al armatei, înainte de a depune jurământul pentru un nou mandat prezidențial și înainte ca dispensa acordată de parlament privind deținerea în paralel a uniformei civile și a celei militare să expire la 15 noiembrie 2007;

6. reamintește că, în urma suspendării Curții Supreme, audierile privind sutele de dispariții forțate, programate pentru 13 noiembrie 2007, au fost amânate și insistă asupra necesității continuării anchetei privind locul în care se află persoanele dispărute și aducerii în fața instanței a persoanelor despre care se presupune că se află în detenția statului în secret;

7. solicită ridicarea tuturor restricțiilor aplicate mijloacelor de informare în masă și retragerea tuturor ordonanțelor care restricționează libera prezentare a evenimentelor politice;

8. invită guvernul pakistanez să pună în aplicare condițiile necesare pentru a garanta organizarea unor alegeri libere, corecte și transparente, în conformitate cu programul stabilit; ia notă, în acest sens, de anunțul efectuat de Președintele Musharraf la 11 noiembrie 2007 conform căruia alegerile pentru adunările regionale și pentru adunarea națională se vor finaliza până la 9 ianuarie 2008;

9. solicită formarea, în conformitate cu dispozițiile constituționale și după consultarea tuturor partidelor din opoziție, a unui guvern interimar în totalitate neutru care să supravegheze alegerile, precum și reinstituirea comisiei electorale; solicită să se acorde tuturor liderilor partidelor politice posibilitatea de a contesta aceste alegeri, inclusiv fostului premier, Nawaz Sharif, căruia ar trebui să i se permită să se întoarcă în Pakistan și să participe activ la procesul electoral;

10. reamintește că credibilitatea procesului electoral va depinde de eliberarea tuturor prizonierilor politici, inclusiv a celor aflați în custodia ilegală a serviciilor de informații, și de încetarea disparițiilor oponenților politici, în conformitate cu directiva Curții Supreme; consideră că libertatea de exprimare, de circulație, de asociere sau de întrunire trebuie aplicate pe deplin și trebuie îndepărtată orice restricție aplicată partidelor politice care respectă legea;

11. subliniază faptul că trimiterea de către Parlamentul European a unei delegații de observatori la alegerile parlamentare din Pakistan, în cadrul unei misiuni de observare a UE, depinde de îndeplinirea de către autoritățile pakistaneze a condițiilor preliminare de bază privind organizarea unor alegeri libere și corecte; subliniază, în acest sens, că pregătirea și organizarea alegerilor în conformitate cu starea de urgență ar fi un indiciu clar al unui proces nedemocratic;

12. invită Comisia să analizeze posibilitatea trimiterii unei noi misiuni de observare a alegerilor, în cazul în care starea de urgență va fi abolită, pentru a evalua viabilitatea desfășurării pe o perioadă îndelungată a unei misiuni UE de observare a alegerilor;

13. susține în totalitate orientările clare stabilite în declarația Consiliului din 8 noiembrie 2007, pe baza cărora urmează să fie analizată restabilirea ordinii constituționale în Pakistan;

14. invită Consiliul și Comisia să insiste ca guvernul pakistanez să respecte toate principiile consacrate în acordul de cooperare, în special clauza privind democrația și drepturile omului și invită Comisia să prezinte un raport privind aplicarea acordului de cooperare;

15. în acest sens, invită Comisia să analizeze posibilitatea măririi ajutorului acordat Pakistanului pentru educație, reducerea sărăciei, îngrijire medicală și operațiuni de salvare, asigurând gestionarea fondurilor de către ONG-uri laice;

16. solicită statelor membre ale UE să respecte pe deplin Codul de conduită al UE privind exporturile de arme;

17. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, guvernelor statelor membre, guvernului Republicii Islamice Pakistan și Secretarului General al ONU.

P6_TA(2007)0537

Conferința de la Bali privind schimbările climatice

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind limitarea schimbărilor climatice globale la 2 grade Celsius — calea de urmat pentru Conferința de la Bali privind schimbările climatice și după aceasta (COP 13 și COP/MOP 3)

Parlamentul European,

— având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Limitarea schimbărilor climatice globale la 2 grade Celsius — Calea de urmat pentru 2020 și după această dată" (COM(2007)0002),

— având în vedere Convenția cadru a ONU privind schimbările climatice (CCONUSC), Protocolul de la Kyoto la CCONUSC și procedurile de aplicare a acestuia,

— având în vedere dezbaterea Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite pe tema impactului schimbărilor climatice asupra păcii și securității din 17 aprilie 2007,

— având în vedere cea de-a treisprezecea Conferință a părților (COP 13) participante la CCONUSC și cea de-a treia Conferință a părților ce servește drept Reuniune a părților participante la Protocolul de la Kyoto (COP/MOP3), care urmează să aibă loc în Bali, Indonezia, între 3 și 14 decembrie 2007,

— având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind schimbările climatice și, în special, pe cea din 16 noiembrie 2005, privind câștigarea luptei împotriva schimbărilor climatice globale [1], cea din 18 ianuarie 2006 privind schimbările climatice [2], referitoare la rezultatul Conferinței de la Montreal (COP 11-COP/MOP 1), cea din 4 iulie 2006 privind reducerea impactului aviației asupra schimbărilor climatice [3] și cea din 14 februarie 2007 privind schimbările climatice [4],

---

[1] JO C 280E, 18.11.2006, p. 120.
[2] JO C 287E, 24.11.2006, p. 182.
[3] JO C 303E, 13.12.2006, p. 119.
[4] *Texte adoptate*, P6_TA(2007)0038.

— având în vedere întrebările cu solicitare de răspuns oral B6-0379/2007 și B6-0380/2007 ale Comisiei temporare pentru schimbările climatice, depuse în conformitate cu articolul 108 din Regulamentul de procedură, și declarațiile Consiliului și Comisiei,

— având în vedere concluziile Președinției Consiliului European de la Bruxelles din 8-9 martie 2007,

— având în vedere articolul 108, alineatul (5) din Regulamentul de procedură,

A. întrucât schimbările climatice reprezintă o provocare majoră pentru societățile noastre în secolul XXI, cu efecte negative globale semnificative din punct de vedere ecologic, economic, social și geopolitic și care ar putea pune, de asemenea, în pericol pacea și securitatea la nivel internațional;

B. întrucât consecințele sale negative sunt distribuite în mod inegal și pe lângă faptul că reprezintă o catastrofă ecologică, schimbările climatice ridică, de asemenea, probleme legate de drepturile omului și de echitatea globală;

C. întrucât dreptul celor săraci la o viață decentă nu poate fi negat;

D. întrucât în cel de-al 4-lea Raport de evaluare al Comisiei interguvernamentale pentru schimbările climatice (CISC) se afirmă că ritmul accelerat al schimbărilor climatice este cauzat de activitatea umană și are deja efecte globale grave;

E. întrucât în multe zone din lume s-au făcut deja resimțite efectele unei creșteri a temperaturilor medii globale și întrucât cele mai noi date științifice arată că obiectivul pe termen lung convenit de UE de a limita încălzirea la +2°C față de nivelul pre-industrial ar putea fi insuficient pentru evitarea efectelor negative semnificative ale schimbărilor climatice;

F. întrucât efectele adverse ale schimbărilor climatice au condus deja la strămutarea unor grupuri de populație, de exemplu în Tuvalu, în Bangladesh și în regiunea Sahel din Africa;

G. întrucât în cel de-al 4-lea Raport de evaluare al CISC menționat anterior se menționează faptul că temperatura medie globală a crescut cu 0, 74 grade Celsius în ultimii 100 de ani și va continua să crească cu aproximativ 0, 7 grade Celsius din cauza emisiilor de gaze cu efect de seră deja eliberate în atmosferă; întrucât raportul estimează de asemenea o creștere adițională a temperaturii medii globale în acest secol, situată între 1, 8 și 4 grade Celsius, în funcție de dezvoltarea societății;

H. întrucât în cursul acestui an, în conformitate cu cele mai noi date prin satelit ale Agenției Spațiale Europene (ASE), topirea estivală a gheții la Polul Nord a avut asemenea proporții, încât a permis, pentru prima dată, vapoarelor să circule prin Pasajul din Nord-vest, din Atlantic către Pacific, și întrucât aceasta este încă o indicație a rapidității schimbărilor climatice din zona arctică;

I. întrucât schimbările climatice reprezintă o problemă pe termen lung, iar măsurile pe termen scurt nu vor fi suficiente pentru a avea efecte pozitive asupra climei;

J. întrucât țările industrializate au o responsabilitate majoră pentru acumularea emisiilor de gaze cu efect de seră în atmosferă; întrucât cele mai sărace țări și populații vor suferi cel mai mult din cauza unei clime mai instabile;

K. întrucât cele 25 de țări cele mai poluante sunt răspunzătoare pentru 83 % din emisiile globale de gaze cu efect de seră și emisiile per capita în țările dezvoltate sunt mult mai mari decât în țările în curs de dezvoltare;

L. întrucât raportul Stern estimează că lipsa de acțiune implică costuri economice, sociale și de sănătate ce corespund unui procent de 5 până la 20 % din PIB în fiecare an; întrucât, în conformitate cu CCONUSC și Comisia Europeană, costul unei politici climatice sănătoase ar reduce creșterea globală anuală a PIB-ului cu numai o fracțiune din creșterea prognozată, între 0, 12 și 0, 19 %, fără a ține seama de beneficiile ecologice și de sănătate implicite sau de îmbunătățirea securității energetice;

M. întrucât atât raportul CISC, cât și raportul Stern confirmă că țările în curs de dezvoltare sunt în mod special amenințate de schimbările climatice, din cauza unui grad mai mare de expunere și de vulnerabilitate; întrucât schimbările climatice antropice vor avea efecte negative asupra agriculturii, sistemelor hidrologice, pădurilor, activităților de pescuit, sănătății și infrastructurii economice și întrucât astfel de efecte vor exacerba sărăcia și vor reprezenta un obstacol major în calea atingerii Obiectivelor de dezvoltare ale mileniului;

N. întrucât Banca Mondială estimează că va fi nevoie de 10 până la 40 de miliarde USD anual pentru a asigura o dezvoltare nedăunătoare climei în țările cele mai sărace și întrucât contribuțiile prevăzute pentru fondurile de adaptare aferente se situează deocamdată între 150 și 300 de milioane USD pe an;

O. întrucât trebuie fixate obiective obligatorii de reducere a emisiilor pentru a oferi stimulentele necesare unor investiții rapide în dezvoltarea mai aprofundată și aplicarea unor tehnologii bazate pe economisirea energiei, eficacitatea resurselor, energia regenerabilă și pe emisii reduse;

P. întrucât un acord internațional de amploare privind obiectivele pe termen lung de reducere a emisiilor este absolut esențial în garantarea siguranței investițiilor pentru tehnologiile cu emisii reduse de gaze cu efect de seră, cât și pentru eficiența energetică și evitarea investițiilor în infrastructuri energetice incompatibile,

1. îndeamnă Uniunea Europeană să-și confirme rolul de lider și facă tot posibilul în vederea cooperării concrete la viitoarea Conferință privind schimbările climatice din Bali și după aceasta și pentru ca reuniunea de la Bali să stabilească un cadru realist pentru un acord internațional în ceea ce privește climatul după anul 2012 care să fie conform obiectivului de limitare a schimbărilor climatice la mai puțin de 2°C în comparație cu nivelurile pre-industriale; consideră că UE își poate impune rolul de lider trimițând un număr de șefi de guvern în Bali, ceea ce, de asemenea, ar semnala clar faptul că schimbările climatice reprezintă o problemă complexă ce nu ar trebui dezbătută doar de miniștrii mediului;

2. consideră că un regim viitor ar trebui să se bazeze pe principiile și mecanismele de bază ale CCONUSC și ale Protocolului de la Kyoto, ținând seama de responsabilitățile comune, dar diferențiate; consideră că mandatul de la Bali ar trebui să se bazeze pe următoarele elemente:

— un obiectiv pe termen lung de limitarea a creșterii temperaturii medii globale la mai puțin de 2°C peste nivelul pre-industrial, ceea ce înseamnă o reducere a emisiilor globale de gaze cu efect de seră cu cel puțin 50 % până în 2050, față de nivelul din 1990,

— obiective obligatorii pentru toate țările industrializate,

— o participare mai largă la eforturile de reducere a emisiilor, în special din partea economiilor emergente, prin intermediul unor obiective corecte și proporționale,

— un sistem de comercializare a cotelor de emisii la nivel mondial,

— mecanisme financiare de adaptare consolidate, acordându-se o atenție specială resurselor de apă,

— stimulente eficiente, inclusiv instrumente de piață, dacă este cazul, pentru evitarea emisiilor legate de despădurire și de exploatarea solului, inclusiv promovarea practicilor durabile în domeniul agriculturii,

— instrumente financiare și de altă natură pentru dezvoltarea, transferul și aplicarea tehnologiilor curate,

— încheierea unui acord până cel târziu în anul 2009;

3. subliniază faptul că normele de utilizare durabilă a resurselor și de reducere a emisiilor trebuie bazate pe obiectivul pe termen lung; consideră că, în lumina informațiilor actuale, este imperios necesar ca emisiile de la nivel mondial să atingă punctul maxim în următorii zece ani, ca concentrația de CO_2 echivalent în atmosferă să fie menținută sub 450 ppm și ca emisiile de gaze cu efect de seră să continue să scadă către un nivel care să fie compatibil cu capacitatea de absorbție a puțurilor naturale;

4. solicită să fie acordată atenția cuvenită avertismentelor comunității științifice, în sensul că sarcina deja dificilă de a limita încălzirea globală la 2°C nu trebuie să constituie un standard de siguranță în sine, deoarece încă atrage după sine efecte și consecințe extrem de serioase;

5. reamintește faptul că țările industrializate, inclusiv cele care nu au ratificat încă Protocolul de la Kyoto, trebuie să își asume poziția de lider în abordarea schimbărilor climatice la nivel mondial și să-și ia angajamentul de a reduce emisiile cu cel puțin 30 % până în 2020 și cu 60-80 % până în 2050, în comparație cu 1990; consideră că regimul viitor ar trebui să prevadă o foaie de parcurs pentru anul 2050, în conformitate cu obiectivul pe termen lung, cu controlarea obiectivelor intermediare la intervale de cinci ani, care să includă fixarea și evaluarea obiectivelor obligatorii pe baza celor mai noi informații științifice;

6. salută, în acest sens, obiectivul UE, adoptat de Consiliul European din 8-9 martie 2007 menționat anterior, de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră cu 30 % față de nivelul din 1990 până în 2020, cu condiția ca alte țări dezvoltate să își ia angajamente similare și ca țările în curs de dezvoltare mai avansate din punct de vedere economic să aibă o contribuție proporțională cu responsabilitățile și capacitățile lor și recunoaște obligația acceptată de UE — indiferent de încheierea unui acord global pentru perioada de după 2012 — de a reduce emisiile de gaze cu efect de seră cu cel puțin 20 % față de nivelul din 1990 până în 2020;

7. subliniază faptul că o reducere vizibilă a CO_2 poate fi realizată numai la nivel internațional prin implicarea emitenților majori din țările industrializate și, de asemenea, prin asigurarea participării țărilor nou industrializate;

8. consideră că țările emergente ar trebui să accepte limitarea emisiilor lor în conformitate cu stadiul lor de dezvoltare, emisiile per capita, potențialul de reducere a emisiilor și capacitățile lor tehnice și financiare;

9. consideră că UE și alte țări industrializate ar trebui să ofere asistență țărilor în curs de dezvoltare în aplicarea tehnologiilor durabile și eficiente prin intermediul cofinanțării, inclusiv prin Asistența oficială pentru dezvoltare, și al măsurilor de consolidare a capacităților, astfel încât cele mai dezvoltate dintre acestea, din punct de vedere economic, să poată începe reducerea emisiilor sau a intensității carbonului imediat ce nivelul de dezvoltare le permite acest lucru, cel mai târziu în 2020;

10. reamintește faptul că CISC, în raportul său recent adresat factorilor de decizie politică, recunoaște rolul energiei nucleare ca o opțiune pentru reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră; consideră că, acolo unde este necesar, nevoile energetice ar trebui acoperite din toate sursele fără carbon sau tehnologiile cu emisii reduse disponibile, inclusiv energia nucleară;

11. subliniază importanța respectării și aderării la principiile unei politici de mediu sănătoase în toate proiectele UE de ajutor pentru dezvoltare în țări terțe;

12. consideră că este, de asemenea, necesar să se încurajeze soluții ce fac posibilă atingerea obiectivelor de reducere a gazelor cu efect de seră cu 30 % până în 2020;

13. își exprimă îngrijorarea față de ritmul despăduririi zonelor tropicale, care generează aproximativ 20 % din emisiile globale de gaze cu efect de seră, și impactul negativ al acesteia asupra capacității de absorbție globale a puțurilor naturale și biodiversității, cât și asupra mijloacelor de întreținere ale comunităților sărace și solicită, prin urmare, să se recurgă mai intens la asemenea stimulente în alocarea de ajutor pentru dezvoltare de către donatorii europeni și internaționali;

14. consideră că realizarea unui parteneriat strategic cu țările cele mai afectate de despădurirea zonelor tropicale va fi vitală; consideră cu fermitate că stimulentele pentru evitarea despăduririi bazate pe performanțe trebuie să facă parte din viitorul regim climatic;

15. consideră că astfel de stimulente ar trebui să se bazeze pe specificul fiecărei țări (ținând seama de măsuri precoce) și să fie însoțite de criterii ecologice, de norme privind durabilitatea și de garanții ale unei bune guvernări; susține faptul că natura temporară a creditelor pentru drenare presupune o răspundere a țărilor referitoare la permanența acestora, atunci când sunt folosite pentru respectarea obiectivelor obligatorii;

16. consideră că politicile principale ale ONU privind biodiversitatea, deșertificarea și schimbările climatice și Conferința părților, forum internațional actualmente în curs în acest domeniu, au nevoie de o coordonare eficace pentru a atinge țeluri comune; subliniază, prin urmare, necesitatea evitării oricărei contradicții în aplicarea măsurilor de diminuare și de adaptare propuse, în scopul asigurării coordonării și eficienței acestora;

17. consideră că un acord-cadru internațional și un sistem de certificare pentru biocombustibili sunt necesare, în scopul prevenirii efectelor negative asupra mediului și a emisiilor excesive de CO_2, generate, de exemplu, de despăduriri și arderea mlaștinilor de turbă; în acest sens, consideră că este nevoie de cercetarea, dezvoltarea și promovarea biocombustibililor de a doua generație;

18. subliniază obligația morală a țărilor industrializate de a oferi un sprijin mărit din punct de vedere financiar și al consolidării capacităților pentru reducerea riscurilor și adaptarea la schimbările climatice în țările vulnerabile și cu venituri mici, într-un mod previzibil și coerent; solicită, în mod special, consolidarea fondurilor existente în cadrul stabilit de CCONUSC, cum ar fi Fondul de adaptare, Fondul pentru țările cel mai puțin dezvoltate, Fondul special pentru schimbările climatice și Strategia prioritară pentru adaptare a Fondului mondial pentru mediu;

19. reconfirmă sprijinul său pentru utilizarea în continuare a Mecanismului de dezvoltare curată (MDC) ca mijloc de promovare a tehnologiilor ecologice; subliniază faptul că ar trebui create, cât mai curând posibil, condiții de continuare și de dezvoltare suplimentară a MDC după 2012; evidențiază necesitatea ameliorării eficacității prin criterii de durabilitate mai stricte, îmbunătățirea guvernării, simplificarea procedurilor administrative și printr-o posibilă tranziție către un mecanism de dezvoltare curată sectorial; subliniază totuși faptul că acest mecanism de contrabalansare reprezintă doar o soluție temporară și că obiectivul trebuie să rămână stabilirea unui plafon global al emisiilor de carbon bazat pe o alocare corectă și proporțională a cotelor; susține principiul convenit în conformitate cu Protocolul de la Kyoto, și anume că utilizarea mecanismelor flexibile trebuie să fie complementară reducerilor interne;

20. invită Comisia, cu ocazia revizuirii sistemului Uniunii Europene de comercializare a emisiilor și în scopul îmbunătățirii mecanismului de dezvoltare curată, să inițieze o schimbare a direcției în evaluarea creditelor de emisii pentru proiectele de împădurire și reîmpădurire și cele de gestionare durabilă a pădurilor;

21. reiterează cerința de includere a emisiilor din sectoarele aviatice și maritime în angajamentele internaționale de reducere a gazelor cu efect de seră după anul 2012;

22. regretă faptul că Organizația Aviației Civile Internaționale nu a fost pregătită să furnizeze niciun instrument juridic de limitare a emisiilor de gaze cu efect de seră din sectorul aviației, cu toate că această sarcină îi fusese încredințată cu mai mult de 10 ani în urmă;

23. își exprimă îngrijorarea privind faptul că o proporție tot mai mare a resurselor pământului sunt utilizate pentru creșterea a006Eimalelor; reamintește raportul Organizației pentru Alimentație și Agricultură intitulat „Umbra lungă a creșterii de animale" („Livestock's Long Shadow") din noiembrie 2006, care estimează că industria cărnii și a creșterii animalelor contribuie cu 18 % la emisiile mondiale globale de gaze cu efect de seră; subliniază necesitatea ca un acord internațional privind climatul după anul 2012 să includă un cadru pentru creșterea durabilă de animale;

24. propune revizuirea măsurii în care depozitele de deșeuri, care emit până la 60 de milioane de tone de metan pe an la nivel mondial, pot fi scoase din funcțiune și folosite în producerea de energie în scopul reducerii efectului de seră și a pericolelor pentru om;

25. recunoaște posibilitățile pe care le oferă combaterea schimbărilor climatice prin faptul că obligă la dezvoltare tehnologică și crearea unor societăți mai durabile; întrucât politicile de decarbonizare a economiei vor oferi oportunități de afaceri semnificative în multe domenii tehnologice, cum ar fi eficiența energetică, sursele de energie regenerabilă, partajarea de tehnologii, captarea și stocarea carbonului (CSC) etc.; solicită eforturi suplimentare din partea statelor membre, care să intensifice investițiile și să ofere stimulente fiscale pentru a încuraja cercetarea în domeniul tehnologiilor curate;

26. consideră că intrarea pe piață a tehnologiilor curate este împiedicată de bariere, cum ar fi subvenții acordate combustibililor fosili, tarife la import și lipsa unei baze de cunoștințe; solicită eforturi decisive, în conformitate cu CCONUSC și Protocolul de la Kyoto, pentru înlăturarea acestor bariere și introducerea de stimulente pozitive pentru investițiile în tehnologii durabile și pentru o mai largă utilizare a modelelor stimulentelor antreprenoriale, în special parteneriatele excepțional de puternice și cuprinzătoare între țările industrializate și economiile emergente;

27. susține că reducerea emisiilor globale nu trebuie să atragă alte amenințări, cum ar fi proliferarea nucleară sau terorismul; consideră, prin urmare, că energia nucleară trebuie să rămână în afara MDC și a implementării comune sau a altor mecanisme menite să recompenseze reducerea emisiilor în statele în curs de dezvoltare;

28. recunoaște că taxele de licență privind drepturile de proprietate intelectuală (DPI) în domeniul tehnologiilor curate pot constitui o barieră în calea transferului acestor tehnologii către țările în curs de dezvoltare; subliniază faptul că un acord după anul 2012 trebuie să impună un cadru de parteneriat privind DPI, între țările industrializate și în curs de dezvoltare, care să ofere mijloace alternative de compensare pentru deținătorii de DPI, în scopul asigurării respectării drepturilor de proprietate, facilitând în același timp transferurile de tehnologie;

29. recunoaște că diferențele de prețuri ce rezultă din divergența angajamentelor naționale în ceea ce privește schimbările climatice pot deveni o sursă de denaturare a concurenței inclusiv pentru IMM-uri; invită Comisia să abordeze în mod serios această chestiune, și anume prin dezvoltarea unor instrumente care să producă un nivel mai ridicat de coerență între obiectivele de mediu și normele Organizației Mondiale a Comerțului; recunoaște că angajamentele și indicatorii internaționali obligatorii, care să cuprindă toate sectoarele vulnerabile din punctul de vedere al concurenței, ar fi de preferat posibilei adoptări a unor măsuri de adaptare la frontieră, în scopul de a contrabalansa denaturarea în rândul partenerilor comerciali;

30. în absența unui sistem global de comercializare a cotelor de emisii eficient, sprijină obiectivele sectoriale pentru industriile cu consum mare de energie din țările fără angajamente obligatorii de reducere a emisiilor, ca un supliment la obiectivele obligatorii de reducere a emisiilor pentru țările industrializate, în combinație cu angajamentele de transfer al tehnologiilor; consideră că astfel de obiective și/sau indicatori sunt importanți mai ales în sectoarele cu consum mare de energie care concurează la nivel global (oțel, hârtie și ciment) și ar putea reprezenta un prim pas spre contrabalansarea distorsiunilor între partenerii comerciali;

31. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, guvernelor și parlamentelor statelor membre și Secretariatului Convenției cadru privind schimbările climatice a ONU, solicitând ca aceasta să fie adusă la cunoștința tuturor părților contractante care nu fac parte din UE și observatorilor la Convenție.

Joi, 15 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0538

Consolidarea Politicii europene de vecinătate

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind consolidarea Politicii europene de vecinătate (2007/2088(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere dezvoltarea Politicii europene de vecinătate (PEV) începând din 2004 și luând în considerare în special rapoartele Comisiei privind stadiul actual de punere în aplicare a PEV din 4 decembrie 2006 (SEC(2006)1504/2, SEC(2006)1505/2, SEC(2006)1506/2, SEC(2006)1507/2, SEC(2006)1508/2, SEC(2006)1509/2, SEC(2006)1510/2, SEC(2006)1511/2, SEC(2006)1512/2),

— având în vedere Planurile de acțiune adoptate de comun acord cu Armenia, Azerbaidjanul, Georgia, Moldova și Ucraina, precum și cu Egiptul, Israelul, Iordania, Libanul, Marocul, Autoritatea Palestiniană și Tunisia,

— având în vedere Instrumentul european de vecinătate și de parteneriat (IEVP), de care este strâns legată punerea în aplicare a planurilor de acțiune adoptate de comun acord și care înlocuiește asistența tehnică acordată până în prezent prin intermediul programelor TACIS și MEDA,

— având în vedere documentul neoficial al Comisiei intitulat „Ce ar putea oferi UE Republicii Belarus" din 21 noiembrie 2006,

— având în vedere Strategia Europeană de Securitate intitulată „O Europă sigură într-o lume mai bună", aprobată de Consiliul European din 12 decembrie 2003,

— având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu și Parlamentul European privind consolidarea Politicii europene de vecinătate din 4 decembrie 2006 (COM(2006)0726),

— având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu și Parlamentul European din 11 aprilie 2007, intitulată „Sinergia Mării Negre — o nouă inițiativă de cooperare regională" (COM(2007)0160),

— având în vedere Concluziile Președinției din cadrul Consiliilor Europene din 14-15 decembrie 2006, și din 21-22 iunie 2007 și Raportul de progrese al Președinției germane intitulat „Consolidarea Politicii europene de vecinătate" din 15 iunie 2007,

— având în vedere rezoluțiile sale privind Europa extinsă și privind PEV, în special rezoluția din 19 ianuarie 2006 privind Politica europeană de vecinătate [1],

— având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind țările și regiunile învecinate cu UE,

— având în vedere rezoluțiile sale privind PEV și strategia de extindere a UE,

— având în vedere rezoluțiile sale anterioare din 16 noiembrie 2005 privind Viitorul politicii referitoare la dimensiunea nordică [2] și din 16 noiembrie 2006 privind Strategia regiunii Mării Baltice în cadrul dimensiunii nordice [3],

[1] JO C 287 E, 24.11.2006, p. 312.
[2] JO C 280 E, 18.11.2006, p. 113.
[3] JO C 314 E, 21.12.2006, p. 330.

Joi, 15 noiembrie 2007

— având în vedere constatările rapoartelor privind dezvoltarea umană în țările arabe din cadrul Programului Organizației Națiunilor Unite pentru Dezvoltare,

— având în vedere Conferința privind PEV, organizată de către Comisie la 3 septembrie 2007,

— având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri externe și avizul Comisiei pentru dezvoltare regională, precum și cel al Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A6-0414/2007),

A. întrucât consolidarea securității, a stabilității democratice și a prosperității, precum și promovarea bunei guvernări, a respectării libertăților fundamentale și a drepturilor omului în țările învecinate cu UE, prezintă o importanță capitală pentru stabilitatea și prosperitatea întregului continent european;

B. întrucât PEV rămâne o prioritate fundamentală a politicii externe a UE;

C. întrucât PEV ar trebui să se distingă în continuare față de procesul de extindere; întrucât participarea la PEV nu exclude perspectiva unei posibile aderări la UE pe termen lung pentru țările din vecinătatea estică care sunt identificate în mod clar ca fiind țări europene; întrucât PEV reprezintă, pentru toate țările implicate, o oportunitate de a se integra mai mult în UE;

D. întrucât, deși a reușit să lanseze programe de reforme în mai multe țări învecinate, PEV nu s-a ridicat deocamdată la înălțimea așteptărilor în ceea ce privește impulsionarea și consolidarea angajamentului guvernelor statelor PEV de a efectua reforme politice și economice;

E. întrucât este necesară multiplicarea măsurilor care să încurajeze statele partenere să avanseze pe calea reformelor; întrucât este necesară o consolidare substanțială a PEV pentru a facilita acest proces, inclusiv prin alocarea unor resurse financiare suficiente în vederea îndeplinirii obiectivelor și ambițiilor stabilite;

F. întrucât conflictele deschise și înghețate încă reprezintă un obstacol major în calea realizării obiectivelor-cheie ale PEV; întrucât stabilitatea poate fi realizată numai prin soluționarea integrală și de durată a conflictelor existente;

G. întrucât aspectele specifice ale politicii UE față de statele din Caucazul de Sud și ale abordării UE față de regiunea Mării Negre fac obiectul unor rapoarte separate elaborate de Comisia pentru afaceri externe a Parlamentului,

1. sprijină pe deplin obiectivele majore ale PEV, respectiv de a consolida un spațiu de prosperitate, stabilitate și securitate, de a dezvolta legături strânse cu și între țările aflate în vecinătatea noastră și de a le determina să se angajeze pe calea continuării procesului de democratizare, întemeiat pe respectarea drepturilor omului, statul de drept, o mai bună guvernare, progresul economic și social și dezvoltarea durabilă; subliniază necesitatea acordării unei atenții speciale promovării drepturilor egale, în special îmbunătățirea drepturilor femeii, dar și în ceea ce privește minoritățile și capacitatea țărilor învecinate de a depăși conflictele etnice, religioase sau sociale prin mijloace pașnice;

2. își exprimă rezervele în ceea ce privește pertinența sferei geografice de aplicare a PEV, aceasta incluzând atât țări care aparțin Europei din punct de vedere geografic, cât și țări mediteraneene situate în afara Europei; remarcă totuși că, la momentul actual, schimbarea din temelii a acestui cadru politic de ansamblu pare nerealistă; subliniază, prin urmare, necesitatea depunerii unor eforturi mai semnificative pentru definirea obiectivelor și instrumentelor multilaterale ale acestei politici, care să permită UE și statelor sale învecinate să înfrunte provocări comune, și în același timp să respecte diferitele condiții și caracteristici specifice ale regiunilor și țărilor implicate;

3. pledează, prin urmare, cu fermitate pentru luarea în considerare, pe cât posibil, a caracterului diferit al identităților tuturor țărilor care intră sub incidența PEV în punerea integrală în aplicare a acestei politici, în scopul stabilirii măsurilor celor mai adecvate și realizabile pe termen mediu și lung de încurajare a reformelor și consolidare a angajamentului acestor societăți în favoarea procesului de modernizare, cooperare și integrare în UE;

4. constată că această condiționare inerentă abordării PEV se inspiră din experiența pozitivă a procesului de extindere; consideră că respectiva condiționare poate reprezenta un stimulent potrivit pentru accelerarea proceselor de reformă din țările PEV spre convergența lor cu UE, dacă este elaborată în termeni pozitivi și diferențiată în funcție de nevoile și capacitățile specifice ale țării vizate, și dacă este însoțită de dezvoltarea unei viziuni comune cu partenerii în ceea ce privește aspectele sale politice, instituționale și economice;

5. subliniază cu fermitate că respectarea drepturilor universale ale omului și a libertăților fundamentale constituie principiul aflat la baza politicii UE; insistă asupra importanței acordării unui sprijin fără rezerve societății civile din toate țările vizate de PEV și a încurajării implicării sale și a rolului său cheie în procesul de reforme și de democratizare, precum și a promovării dezvoltării unor mijloace de informare în masă libere și independente, indiferent de măsura în care guvernele statelor partenere sunt dispuse să coopereze și să adere la aceste valori; invită Comisia să negocieze înființarea unor subcomisii pentru drepturile omului împreună cu toate țările PEV, pentru a asigura un dialog politic real în acest domeniu;

6. subliniază importanța pe care o prezintă, pentru Uniunea Europeană, intensificarea relațiilor cu parlamentele, partidele politice, autoritățile locale și alte părți interesate din statele vizate de PEV, în vederea implicării lor în elaborarea și punerea în aplicare a Planurilor de acțiune; îndeamnă, prin urmare, să se organizeze forumuri privind parteneriatele în mod periodic;

7. subliniază faptul că intensificarea relațiilor interumane și stabilirea unui dialog extins la nivelul societății civile sunt de maximă importanță, contribuind la o mai bună înțelegere între societățile din UE și cele din țările vizate de PEV și aducând, ambelor părți, dovada avantajelor cooperării; consideră că ar trebui acordată o atenție specială programelor de schimb de studenți, schimburilor culturale și celor în domeniul cercetării; salută, în acest sens, inițiativa Comisiei de a permite participarea țărilor vizate de PEV în cadrul agențiilor și programelor comunitare și sprijină, în special, implicarea ulterioară a tuturor țărilor PEV în programul Erasmus Mundus;

8. încurajează Comisia și autoritățile naționale, regionale și locale să înființeze programe de înfrățire între orașe și regiuni și să le acorde acestora sprijinul adecvat, în scopul consolidării capacității administrative locale și regionale în țările vecine, precum și să promoveze programe de schimb pentru societatea civilă și inițiative sub formă de microproiecte;

9. subliniază necesitatea unui angajament politic ferm din partea UE și a statelor membre pentru a asigura succesul pe termen lung al PEV; îndeamnă statele membre ale UE să-și alinieze politicile, pe cât posibil, în țările vizate de PEV la prioritățile stabilite în documentele naționale de strategie ale PEV, pentru a garanta compatibilitatea, coerența și complementaritatea politică;

10. pledează în favoarea aprofundării dialogului politic purtat în mod periodic de UE și țările vizate de PEV; salută faptul că Ucraina, Moldova, Georgia și Armenia aderă la majoritatea declarațiilor și pozițiilor adoptate de UE în cadrul Politicii externe și de securitate comună (PESC) și sprijină decizia de asociere, în același mod, a Azerbaidjanului; își exprimă convingerea că posibilitatea unei alinieri similare la politica externă a UE ar trebui oferită tuturor țărilor vizate de PEV;

11. salută obiectivul pe termen lung vizând instituirea unei zone de liber schimb în vecinătatea UE, în forma în care este prezentată în mai sus-menționata comunicare a Comisiei din 4 decembrie 2006; își declară sprijinul pentru negocierea de acorduri bilaterale aprofundate privind liberul schimb între UE și țara respectivă parteneră în cadrul PEV, care ar trebui, în conformitate cu punerea în aplicare a reformelor cadrului de reglementare, să depășească aspectele legate de tarife și să cuprindă serviciile și protecția investițiilor; subliniază faptul că, la negocierea acestor acorduri, trebuie luate în considerare evaluări ale impactului social și ecologic; regretă faptul că, până în prezent, UE a considerat că nu este posibilă deschiderea pieței interne pentru produsele pe care țările din cadrul PEV sunt în măsură să le furnizeze la prețuri competitive, datorită condițiilor optime de care dispun, și a căror calitate respectă standardele europene;

12. își declară sprijinul pentru dezvoltarea unei cooperări multilaterale între UE și partenerii săi, axată pe domenii sectoriale și bazată pe actualele relații regionale și transfrontaliere din domenii precum mediul, securitatea energetică, cultura, transportul și gestionarea frontierelor și a migrației; se declară în favoarea negocierii, ori de câte ori este posibil, a unor acorduri sectoriale obligatorii din punct de vedere juridic, care să faciliteze integrarea politicilor comune; insistă, în special, asupra necesității de a impulsiona investițiile pentru extinderea rețelelor de transport și energetice transeuropene către țările partenere în cadrul PEV;

13. subliniază necesitatea utilizării organizațiilor multilaterale existente pentru a consolida interacțiunea dintre Uniunea Europeană și țările vizate de PEV; subliniază, în special, rolul Consiliului Europei și al Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa în ceea ce privește supravegherea punerii în aplicare a drepturilor omului, democrației și statului de drept;

14. pledează pentru negocierea unor acorduri privind facilitarea regimului de vize și readmisia cu toate țările vizate de PEV; insistă asupra necesității de a îmbunătăți capacitatea țărilor vizate de PEV de a gestiona fluxurile migratorii, de a combate în mod eficient migrația ilegală și de a garanta respectarea obligațiilor internaționale privind drepturile omului; invită statele membre, UE și toate țările vizate de PEV să-și intensifice cooperarea în ceea ce privește lupta împotriva crimei organizate și a terorismului transnațional, a traficului de ființe umane și de droguri; sprijină participarea statelor vecine la activitățile Agenției Europene pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale statelor membre ale Uniunii Europene (Frontex) și ale Biroului European de Poliție (Europol); subliniază necesitatea garantării faptului că punerea în aplicare a acestor acorduri privind readmisia respectă pe deplin principiul nereturnării și necesitatea asigurării accesului la o procedură de azil corectă; îndeamnă Comisia să procedeze la supravegherea eficientă a tratamentului aplicat persoanelor returnate în conformitate cu acordurile privind readmisia, încheiate cu țările vizate de PEV, în special cu privire la posibilele „returnări în lanț";

15. reamintește faptul că PEV oferă un excelent cadru de cooperare regională și subregională; solicită o cooperare regională consolidată în materie de libertate, securitate și justiție, în special în ceea ce privește gestionarea frontierelor, migrația și azilul, combaterea crimei organizate, a traficului de ființe umane, a imigrării ilegale, a terorismului, a spălării de bani și a traficului de droguri, și cooperarea polițienească și judiciară; consideră că dezvoltarea de rețele și cooperarea regională în aceste domenii ar putea să se bazeze pe experiența câștigată, între altele, în cadrul „Procesului de la Söderköping", care include Belarus, Moldova și Ucraina și, din partea UE, Estonia, Ungaria, Letonia, Lituania, Polonia, România, Slovacia și Suedia;

16. solicită de urgență statelor membre să-și îmbunătățească procedurile de procesare a vizelor pentru a facilita mobilitatea și pentru a simplifica și reduce costul formalităților greoaie legate de călătoriile în scopuri legale pe teritoriul UE, în special pentru grupuri precum studenții, oamenii de știință, oamenii de afaceri și reprezentanții societății civile; invită statele membre să soluționeze în mod eficient problemele întâlnite la serviciile lor consulare; încurajează înființarea de centre comune de procesare a cererilor de vize Schengen în țările vizate de PEV;

17. încurajează statele membre, dacă este cazul, să inițieze negocieri în vederea încheierii unor acorduri bilaterale cu țările vizate de PEV, în scopul punerii în aplicare a regimului specific micului trafic de frontieră stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1931/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 decembrie 2006 de stabilire a normelor referitoare la micul trafic de frontieră la frontierele terestre externe ale statelor membre și de modificare a dispozițiilor Convenției Schengen ([1]);

18. salută cu interes propunerea Comisiei de a realiza o analiză de fezabilitate privind un posibil „Acord de vecinătate privind energia" și, în acest sens, încurajează țările partenere PEV să respecte dreptul internațional și angajamentele asumate pe piețele mondiale;

19. pledează pentru un dialog mai bun, pentru o mai bună coordonare și pentru mai multe acțiuni comune între UE și SUA pentru susținerea obiectivelor comune, precum promovarea democrației, sporirea siguranței aprovizionării cu energie și consolidarea securității regionale în vecinătatea UE;

20. subliniază, de asemenea, necesitatea de a implica țările Spațiului Economic European (Islanda, Norvegia, Liechtenstein) și Elveția și de a coopera cu aceste țări pentru a profita din plin de experiența lor de cooperare cu Uniunea Europeană;

([1]) JO L 405, 30.12.2006, p. 1.

21. subliniază necesitatea finanțării în mod corespunzător și a unei coordonări strânse cu alte instituții financiare pentru a asigura succesul PEV și apreciază că este recomandabil să se profite de revizuirea perspectivelor financiare 2007-2013, prevăzută a avea loc în 2008-2009, pentru a crește bugetul alocat IEVP; salută introducerea Facilității de investiții pentru vecinătate, care va contribui la mobilizarea fondurilor pentru partenerii PEV; subliniază cu fermitate necesitatea menținerii unui echilibru de ansamblu între dimensiunile estică și sudică ale PEV, reflectând ambițiile și obiectivele UE în regiuni, eficiența asistenței acordate anterior și dimensiunea populației respective;

22. invită Comisia să-și coordoneze resursele financiare și capacitățile de analiză a politicilor cu cele ale instituțiilor financiare internaționale (Banca Europeană de Investiții, Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare, Banca Mondială), pentru a genera sinergii în instituirea și încurajarea reformelor în conformitate cu planurile de acțiune PEV;

23. salută adoptarea conceptului stimulativ de Facilitate financiară de guvernare, destinat să ofere un ajutor financiar suplimentar celor mai performante țări; insistă că acesta ar trebui să răsplătească progresele reale realizate în ceea ce privește obiectivele legate de drepturile omului și guvernarea democratică, ar trebui să se bazeze pe criterii transparente de alocare, și să fie utilizat în sprijinirea într-o mai mare măsură a procesului de reforme;

24. recomandă vigilență sporită și permanentă în lupta împotriva corupției în țările vizate, ale cărei rezultate ar trebui utilizate drept bază pentru stabilirea nivelurilor de asistență;

Vecinătatea estică a Uniunii Europene

25. observă că țările democratice învecinate care sunt identificate în mod clar ca fiind țări europene și care respectă statul de drept pot, în principiu, în conformitate cu articolul 49 din Tratatul privind Uniunea Europeană, să depună cerere de aderare la UE și că ritmul și profunzimea unui proces european comun ar trebui să corespundă cât mai mult posibil abilităților de punere în aplicare a reformelor corespunzătoare și de îndeplinire a condițiilor (criteriile de la Copenhaga) atât în țările partenere, cât și în Uniunea Europeană;

26. ținând cont de acest lucru, reiterează punctul de vedere exprimat în Recomandarea Parlamentului către Consiliu din 12 iulie 2007 privind mandatul de negociere pentru un nou acord consolidat între Comunitatea Europeană și statele sale membre pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte [1], conform căruia negocierile actuale cu Ucraina ar trebui să aibă ca rezultat încheierea unui acord de asociere care să contribuie în mod eficient și credibil la definirea perspectivelor europene ale Ucrainei și care să inițieze procesul corespunzător, inclusiv posibilitatea aderării la UE; consideră că o abordare similară ar trebui să fie luată în considerare în relațiile cu Moldova, dat fiind faptul că perioada inițială de zece ani, stabilită în Acordul de parteneriat și cooperare cu această țară, va expira în iunie 2008;

27. ia notă de inițiativa Comisiei de a invita Republica Belarus să asiste în calitate de observator la Conferința PEV din 3 septembrie 2007; își exprimă totuși în modul cel mai serios îngrijorarea față de lipsa unui răspuns pozitiv din partea guvernului Republicii Belarus la oferta de cooperare condiționată adresată de către Comisie în documentul său neoficial mai sus menționat din 21 noiembrie 2006; condamnă execuțiile repetate care au avut loc în Belarus, singura țară din Europa care continuă să aplice pedeapsa cu moartea, precum și alte încălcări de către autoritățile belaruse ale drepturilor și libertăților fundamentale ale omului și le solicită să elibereze toți prizonierii politici și să pună capăt tuturor formelor de oprimare a forțelor democratice pentru a permite poporului belarus să se bucure de libertate, democrație și prosperitate și de toate posibilitățile oferite de o mai mare apropiere de UE; subliniază că UE ar trebui să ofere un sprijin mai eficient societății civile și mijloacelor de informare în masă independente, precum și partidelor politice angajate în respectarea democrației, a statului de drept și a drepturilor universale ale omului și a libertăților fundamentale; îndeamnă ferm Republica Belarus să aplice un moratoriu privind pedeapsa cu moartea, ca un prim pas în direcția abolirii pedepsei capitale, și să ratifice al doilea Protocol opțional la Pactul internațional privind drepturile civile și politice, precum și Convenția Europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, și protocoalele corespunzătoare ale acesteia; încurajează Comisia să utilizeze în mod mai eficient Instrumentul european pentru democrație și drepturile omului (IEDDO) și să se asigure că mijloacele puse la dispoziție de instrumentele financiare ale UE nu pot fi folosite în mod abuziv de către guvernul belarus împotriva cetățenilor și a societății civile din Belarus;

[1] Texte adoptate, P6_TA(2007)0355.

28. invită Comisia să promoveze contactele personale, prin reducerea costurilor actuale de obținere a vizei de către cetățenii din Belarus, în special în cazul studenților, cadrelor didactice universitare și reprezentanților societății civile, în scopul de a aduce costurile respective la nivelul costurilor aplicate în cazul altor țări din cadrul PEV, precum Ucraina și Rusia;

29. consideră că Republica Belarus are aceeași vocație și aceleași perspective europene ca și Ucraina și Republica Moldova, cu condiția respectării democrației și a drepturilor și libertăților fundamentale ale omului și a consolidării statului de drept;

30. își exprimă convingerea că ar trebui stabilit un cadru stimulator însoțit de obiective de aplicare pe termen mediu, în baza unei noi generații de acorduri de asociere urmând a fi negociate cu statele partenere în cadrul PEV care respectă valorile europene fundamentale, doresc o mai mare apropiere de UE și fac dovada unor rezultate concrete în ceea ce privește punerea în aplicare a planului de acțiune privind PEV;

31. consideră că acordurile respective ar trebui să prevadă dezvoltarea treptată a relației bilaterale cu UE, negociind condiții și calendare concrete de respectat, inclusiv criterii de performanță obligatorii care trebuie precizate în planurile de acțiune adoptate de comun acord, însoțite de un proces periodic de monitorizare; își reiterează propunerea anterioară de a dezvolta cu acele țări care sunt identificate în mod clar ca fiind europene acordurile bilaterale aprofundate privind liberul schimb în contextul unui posibil „Spațiu Economic European Plus";

32. salută încheierea acordurilor privind facilitarea regimului de vize și readmisia cu Ucraina, precum și inițierea unui proces similar cu Moldova și recomandă în mod insistent negocierea unor astfel de acorduri cu statele sud-caucaziene; este convins că perspectiva unui regim fără vize ar trebui luată în considerare pe termen lung, stabilindu-se totodată etapele necesare realizării acestui obiectiv; constată că, în cazul Georgiei, progresul reformelor și impactul negativ neintenționat al acordului privind facilitarea regimului de vize dintre UE și Rusia asupra soluționării conflictelor în regiunile separatiste georgiene din Osetia de Sud și Abhazia necesită încheierea rapidă a acordului privind facilitarea regimului de vize dintre Georgia și UE; îndeamnă la punerea în aplicare a unor mecanisme de monitorizare eficiente avându-se în vedere, în special, respectarea drepturilor fundamentale ale omului în cazul persoanelor supuse acordurilor de readmisie; subliniază importanța asigurării de garanții corespunzătoare de acces la o procedură corectă de acordare de azil persoanelor care au nevoie de protecție internațională, în special în cazul aplicării de „proceduri accelerate de readmisie" persoanelor reținute în regiuni de frontieră, așa cum este prevăzut în acordul de readmisie cu Ucraina și în propunerea de acord de readmisie cu Republica Moldova;

33. subliniază necesitatea unei mai bune puneri în aplicare a proiectelor existente în domeniul transporturilor care beneficiază de sprijinul UE, în special coridorul de transport Europa — Caucaz — Asia (TRASECA), de conectare a Europei, Caucazului și Asiei, utilizând pe deplin potențialul de tranzit al țărilor implicate;

34. consideră că ar trebui continuată integrarea treptată a statelor din vecinătatea estică a UE în Comunitatea Energetică Europeană și îndeamnă la aplicarea cu caracter prioritar a reformelor în sectoarele energetice, cu respectarea principiilor economiei deschise de piață și a transparenței, în special în ceea ce privește prețurile, accesul la rețea și eficiența energetică; salută eforturile depuse pentru includerea securității energetice externe în cadrul PESC ca un element fundamental al PEV;

35. subliniază importanța dimensiunii politice a PEV; pledează în favoarea acordării, de către UE, a unui sprijin mai puternic proiectelor de cooperare politică regională, precum Comunitatea Opțiunii Democratice, GUAM (Georgia, Ucraina, Azerbaidjan și Moldova) și Organizația Cooperării Economice a Mării Negre (BSEC), pentru a asigura o promovare mai eficientă a democrației, încrederii și cooperării multilaterale, precum și a dezvoltării durabile la scară regională;

36. subliniază necesitatea unei implicări mai ferme a UE în soluționarea așa-numitelor conflicte înghețate, între altele, prin programe de consolidare a încrederii, prin gestionarea conflictelor și lansarea de proiecte educative, culturale și de edificare a societății civile în teritoriile separatiste; salută activitatea depusă de misiunea UE de asistență la frontieră în Moldova și Ucraina (EUBAM); invită Consiliul și Comisia să scoată în evidență faptul că participarea la PEV obligă țările respective să aibă bune relații de vecinătate și că, pentru ca potențialul PVE să fie exploatat pe deplin, țările participante sunt obligate să depună cu adevărat eforturi reînnoite pentru găsirea unor acorduri durabile în ceea ce privește conflictele din regiune, și să evite declarațiile beligerante, amenințările și acțiunile care ar putea să deterioreze și mai mult situația și să submineze eforturile comunității internaționale;

37. încurajează Ucraina, în cadrul alinierii sale la declarațiile și pozițiile adoptate de UE în cadrul PESC, să se alăture măsurilor restrictive luate de UE împotriva conducerii din regiunea Transnistria din Republica Moldova, contribuind astfel în mod semnificativ la rezolvarea pașnică a conflictului transnistrean;

38. salută asistența oferită în cadrul IEVP pentru măsuri de instaurare a unui climat de încredere în Georgia și în regiunile sale separatiste din Abhazia și Osetia de Sud; solicită Comisiei să analizeze posibilitatea de acordare de asistență, sub formă de proiecte pentru instaurarea unui climat de încredere și de refacere economică locală în Nagorno Karabah, ca o contribuție la rezolvarea conflictului din zonă;

39. invită Turcia să stabilească relații diplomatice normale și să-și redeschidă frontierele terestre cu Armenia învecinată, ca parte a măsurilor de instaurare a unui climat de încredere necesar pentru o pace durabilă și pentru integrarea economică în regiune; solicită Turciei și Armeniei să inițieze discuții deschise asupra tuturor aspectelor rămase nerezolvate;

40. subliniază importanța elaborării unei politici mai aprofundate pentru zona Mării Negre, care să completeze PEV, și subliniază importanța pe care o au Turcia și Rusia ca state partenere în elaborarea unei strategii viabile în regiune;

41. consideră importantă consolidarea dimensiunii parlamentare a parteneriatului politic dintre Parlamentul European și țările angajate în zona de est a PEV; sugerează, prin urmare, înființarea unei Adunări parlamentare UE-Vecinătatea de est (EURO-NEST), după modelul adunărilor parlamentare multilaterale deja înființate, cu participarea Parlamentului European, și care implică parlamentele din Ucraina, Moldova, Armenia, Georgia și Azerbaidjan, precum și observatori din Belarus partizani ai democrației;

42. încurajează Consiliul, Comisia și statele membre ca, în vederea consolidării dimensiunii parlamentare, să dezvolte, în cooperare cu guvernele țărilor angajate în zona de est a PEV, o platformă pentru cooperare regională multilaterală la nivel ministerial, întărind și mai mult dimensiunea politică a PEV în estul Europei;

43. are convingerea că o astfel de adunare***, precum și o cooperare la nivel ministerial*** ar contribui în mod eficient la punerea în aplicare a unei PEV consolidate și ar pune mai mult în valoare activitatea delegațiilor bilaterale interparlamentare, permițând tuturor părților interesate să consolideze cooperarea, solidaritatea și încrederea reciprocă, să contribuie la soluționarea conflictelor înghețate și să intensifice dialogul periodic multilateral asupra unor subiecte de interes comun, cu un caracter clar regional, cum ar fi energia, mediul, lupta împotriva terorismului, gestionarea migrației, drepturile omului etc.;

44. subliniază necesitatea utilizării parteneriatului strategic dintre UE și Rusia ca o modalitate de a insista asupra respectării drepturilor și libertăților fundamentale ale omului, a dreptului internațional, a alegerii democratice și a statului de drept ca principii care reglementează modul în care ambii parteneri abordează relațiile cu vecinii comuni; invită autoritățile din Rusia să își asume responsabilitatea de a contribui la restabilirea integrității teritoriale a țărilor partenere în cadrul PEV, să respecte obligația Rusiei de a proteja minoritățile în zone în care este implicată în operațiuni de menținere a păcii și să nu se opună unei eventuale implicări europene în operațiuni civile și militare de menținere a păcii în zonele de conflicte înghețate, așa cum au solicitat unele dintre părțile vizate; regretă folosirea resurselor energetice ca mijloc de realizare a obiectivelor politice; invită Rusia să inițieze un dialog constructiv cu UE și cu vecinii noștri comuni cu privire la posibilitățile de aprofundare a cooperării multilaterale în regiunea Mării Negre;

45. salută inițiativa de consolidare strategică a relațiilor cu statele estice vizate de PEV, în special cu statele din Asia Centrală; salută, în acest sens, strategia recent adoptată privind Asia Centrală; consideră, în acest cadru, că trebuie instituită o cooperare specifică și aprofundată între Uniunea Europeană și țările din Asia centrală; subliniază faptul că, având în vedere rolul politic, economic și energetic crucial al Kazahstanului în această regiune, precum și particularitatea și succesul cunoscut de structurile sale multietnice și seculare,

această țară ar putea reprezenta primul exemplu de relație consolidată între țările din Asia centrală și Uniunea Europeană, însă cu condiția realizării unor reforme politice de anvergură, acordându-se o atenție specială modului în care drepturile omului și principiile democratice sunt respectate;

46. insistă asupra faptului că punerea în aplicare a PEV ar trebui să constituie în continuare o preocupare politică aflată în atenția tuturor statelor membre; sugerează Comisiei ca experiențele unice legate de reformele de tranziție din statele membre care au aderat la UE în secolul XXI să fie luate în considerare, în elaborarea și perfecționarea noilor mecanisme utilizate în prezent, care s-ar putea dovedi benefice pentru țările vizate de PEV;

Vecinătatea sudică mediteraneană a Uniunii Europene

47. accentuează legăturile solide și de lungă durată dintre UE și țările sud-mediteraneene și subliniază faptul că este în interesul ambelor părți să întrețină o strânsă cooperare;

48. reamintește că Uniunea Europeană trebuie să sprijine și să încurajeze în mod activ procesele de reformă în țările din Sud, partenere în cadrul PEV atunci când potențialele beneficii ale reformelor politice, economice și sociale aprofundate depășesc cu mult costurile aferente; reamintește, de asemenea, că acesta este un proces treptat, care depinde și de angajamentul asumat de țările partenere de a contribui la realizarea cu succes a reformelor;

49. invită Comisia să studieze, într-un mod mai aprofundat, diferitele opțiuni privind următoarea generație de acorduri generale cu țările sudice vizate de PEV; insistă asupra includerii în aceste acorduri a unui mecanism de punere în aplicare a clauzei drepturilor omului; constată că aceste acorduri bilaterale nu ar trebui încheiate în detrimentul aprofundării cooperării multilaterale în regiune și, în special, al atingerii obiectivelor Procesului de la Barcelona, printre care instituirea unei zone de liber-schimb; invită statele membre să reflecteze asupra posibilităților de realizare a unei cooperări mai strânse, inclusiv prin adoptarea unei atitudini mai flexibile, în viitor, față de deschiderea pieței agricole și a pieței muncii în mod compatibil cu protecția socială și echitatea; solicită statelor din Sud partenere în cadrul PEV să-și intensifice eforturile pentru a-și deschide într-o mai mare măsură sistemele economice și pentru a-și armoniza normele economice cu aspectele corespunzătoare din acquis-ul comunitar; subliniază necesitatea de a acorda țărilor mediteraneene dreptul de a controla ritmul deschiderii lor comerciale și al strategiilor naționale de dezvoltare economică și socială; consideră că utilizarea mai eficientă a IEVP în proiectele regionale ar putea duce la un grad de îmbunătățire a situației care să permită promovarea unui adevărat spațiu economic regional integrat;

50. reafirmă faptul că drepturile universale ale omului se situează în centrul sistemului de valori al UE; regretă faptul că, deși de la crearea parteneriatului euromediteranean (PEM) s-au înregistrat progrese substanțiale în materie de democrație și drepturi ale omului, aceste progrese nu au fost suficiente, și îndeamnă Comisia să-și continue cooperarea cu guvernele, autoritățile regionale și locale și actorii societății civile din aceste țări; subliniază importanța libertății de exprimare în crearea unei culturi democratice și maturizarea societății civile; invită Comisia să inițieze dialoguri reale în acest domeniu și să dezvolte în mod activ politici și programe educative comune care urmăresc promovarea cunoașterii reciproce, a toleranței și a drepturilor femeii, în special în rândul noilor generații; consideră că, în acest sens, partenerii din Sud ar trebui să facă dovada unei transparențe sporite și să fie mai deschiși față de participarea societății civile; își exprimă totuși convingerea că dialogul pe tema drepturilor omului nu ar trebui să împiedice UE să critice în mod public și să adopte orice alte măsuri în eventualitatea unor încălcări grave ale drepturilor fundamentale;

51. recunoaște caracterul distinct al contextului, intereselor și priorităților fiecăruia dintre statele sudice, care sunt luate în considerare în negocierea și punerea în aplicare a planurilor de acțiune; subliniază caracterul de maximă importanță al dezvoltării cooperării regionale în cadrul PEM; insistă asupra faptului că PEV nu înlocuiește în niciun caz PEM și nici nu concurează cu acesta, cele două politici fiind, dimpotrivă, complementare, făcând posibilă combinarea abordării multilaterale a Procesului de la Barcelona cu perspectiva

bilaterală; solicită Comisiei să-și intensifice eforturile în materie de comunicare pentru a explica cu mai multă claritate legătura dintre cele două politici, atât țărilor partenere, cât și opiniei publice europene;

52. reiterează necesitatea unei voințe politice ferme din partea instituțiilor UE și a statelor membre de a se angaja în mod activ în soluționarea conflictelor din regiune, evitându-se în același timp ca acestea să împiedice dezvoltarea PEV; subliniază că PEV nu va putea fi valorificată la întregul său potențial dacă nu sunt soluționate conflictele care îngreunează sau fac imposibilă cooperarea regională; își reiterează recomandarea privind sporirea activităților din cadrul PEV destinate soluționării conflictelor și concentrării lor asupra măsurilor de reinstaurare a unui climat de încredere, precum gestionarea frontierelor, acordarea de asistență pentru procesele de reconciliere la nivel național, regional și local și sprijinirea organizațiilor societății civile; subliniază rolul important al instrumentului de facilitare a guvernării în prevenirea și soluționarea conflictelor; subliniază, în acest sens, necesitatea asigurării coerenței și complementarității între PEV și alte instrumente și domenii de acțiune, precum și necesitatea unei analize structurate a conflictelor și a sensibilității la conflicte în elaborarea, punerea în aplicare și monitorizarea programelor;

53. reamintește faptul că PEV, împreună cu PEM, constituie cadrul în care se înscriu toate domeniile de cooperare; apreciază că ar trebui să poată fi stabilită și încurajată în mod concret o cooperare mai strânsă între părțile interesate; observă faptul că luarea în considerare a unor noi inițiative în vederea consolidării cooperării în zona mediteraneană ar trebui, în orice caz, să implice relansarea parteneriatului euro-mediteranean, care necesită o analiză temeinică a limitelor și dificultăților întâlnite în ultimii ani; insistă asupra faptului că regiunea mediteraneană ar trebui să constituie în continuare o preocupare politică aflată în atenția tuturor statelor membre; reamintește importanța Adunării parlamentare euro-mediteraneene; subliniază dorința sa ca această instituție să fie implicată în evaluarea evoluției politicilor euro-mediteraneene;

54. consideră importantă realizarea unor legături mai strânse, chiar prin stabilirea de noi relații, cu țări vecine cu vecinii noștri, cum ar fi statele care fac parte din Consiliul de Cooperare din zona Golfului;

Rolul Parlamentului European

55. își reiterează angajamentul de a continua să urmărească îndeaproape aplicarea PEV, folosindu-se în special de competențele sale, inclusiv, în ultimă instanță, de competențele sale bugetare, și continuând dialogul cu Comisia privind punerea în aplicare a IEVP și a IEDDO, dialog inițiat în 2007 și care urmează să continue în perspectiva revizuirii prevăzute pentru 2009; intenționează să examineze în mod regulat rapoartele intermediare privind stadiul PEV; regretă totuși faptul că nu a fost consultat asupra planurilor de acțiune ale PEV, a evaluării punerii în aplicare a acestora și a progresului înregistrat în discuțiile din cadrul subcomisiilor pentru drepturile omului;

56. este conștient de calitatea sa de formator major de opinie, precum și de forum de dezbatere publică și intenționează să stabilească o cooperare mai strânsă cu parlamentele și societățile civile din țările vizate de PEV; se angajează, prin urmare, să sporească eficacitatea delegațiilor sale în organismele interparlamentare; subliniază, în acest sens, importanța dimensiunii nonguvernamentale, și anume platforma euro-mediteraneană pentru o societate civilă, în consolidarea dinamicii politice în țările partenere din sud;

*

* *

57. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale tuturor țărilor vizate de PEV și al Turciei și Federației Ruse.

Joi, 15 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0539

Relații economice și comerciale cu Ucraina

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind relațiile economice și comerciale cu Ucraina (2007/2022(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1638/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 octombrie 2006 de stabilire a dispozițiilor generale privind instituirea unui Instrument european de vecinătate și de parteneriat ([1]),

— având în vedere Planul în zece puncte Ferrero-Waldner/Solana pentru Ucraina, confirmat de Consiliu la 21 februarie 2005,

— având în vedere Comunicarea Comisarului Ferrero-Waldner prezentată Comisiei la 22 noiembrie 2005, intitulată „Implementarea și promovarea Politicii europene de vecinătate" (SEC(2005)1521),

— având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu și Parlamentul European privind Consolidarea Politicii europene de vecinătate (COM(2006)0726),

— având în vedere Documentul strategic de țară al Comisiei pentru 2007-2013 și Programul național indicativ multianual 2007-2010 pentru Ucraina,

— având în vedere Memorandumul de înțelegere privind cooperarea în domeniul energiei între Uniunea Europeană și Ucraina, semnat la 1 decembrie 2005,

— având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Crearea unui spațiu aerian comun cu Ucraina" (COM(2005)0451),

— având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Politica europeană de vecinătate, document strategic"(COM(2004)0373),

— având în vedere „Documentul de lucru al Comisiei care însoțește comunicarea Comisiei prezentată Consiliului și Parlamentului European privind consolidarea Politicii europene de vecinătate: Raport privind progresele înregistrate în domeniul PEV, Ucraina. (COM(2006)0726)" SEC(2006)1505,

— având în vedere „Acordul între Ucraina și Comunitatea Europeană privind comerțul cu produse textile", semnat la 5 mai 1993, prelungit și modificat la 9 martie 2005,

— având în vedere „Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele sale membre și Ucraina" ([2]), semnat la 14 iunie 1994, prelungit și modificat la 30 martie 2004 și la 27 martie 2007,

— având în vedere „Acordul între Comunitatea Europeană și guvernul Ucrainei privind anumite produse siderurgice" ([3]), semnat la 22 noiembrie 2004,

([1]) JO L 310, 9.11.2006, p. 1.
([2]) JO L 49, 19.2.1998, p. 3.
([3]) JO L 384, 28.12.2004, p.23.

— având în vedere „Acordul de cooperare privind un sistem global de navigație prin satelit (GNSS) de utilizare civilă între Comunitatea Europeană și statele sale membre și Ucraina", și „Acordul între Comunitatea Europeană și Ucraina privind anumite aspecte ale serviciilor aeriene", ambele semnate la 1 decembrie 2005,

— având în vedere rezultatele recentelor reuniuni la nivel înalt UE-Ucraina, inclusiv a celor desfășurate la Helsinki la 27 octombrie 2006 și la Kiev la 14 septembrie 2007,

— având în vedere Rezoluția sa din 19 ianuarie 2006 privind „Politica europeană de vecinătate" ([1])(PEV),

— având în vedere Rezoluția sa din 22 mai 2007 privind „Europa globală — aspecte externe ale competitivității" ([2])

— având în vedere recomandarea sa din 12 iulie 2007 adresată Consiliului privind „un mandat de negociere a unui nou acord consolidat între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte" ([3]),

— având în vedere activitățile Delegației Parlamentului European la Comisia de cooperare parlamentară UE-Ucraina,

— având în vedere concluziile Consiliului din 22 ianuarie 2007 privind negocierea unui nou acord consolidat (NAC),

— având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru comerț internațional (A6-0396/2007),

A. întrucât Ucraina este o țară vecină de importanță strategică pentru UE și o „punte" naturală care leagă UE de Rusia și de Asia Centrală; întrucât mărimea, resursele teritoriului său și populația, precum și așezarea sa geografică conferă Ucrainei o poziție distinctă în Europa și fac din această țară un important actor regional;

B. întrucât, după extinderea din 2004, UE a devenit cel mai mare partener comercial al Ucrainei; întrucât aderarea la UE a unor țări având o frontieră comună cu Ucraina a contribuit la întărirea legăturilor sale comerciale cu UE și la deschiderea de noi oportunități pentru comerțul regional, cooperarea industrială și creșterea economică;

C. întrucât unul din obiectivele principale ale Parlamentului European în domeniul politicii externe este consolidarea și sprijinirea politicii europene de vecinătate (PEV), care își propune să sprijine dezvoltarea democrației și a economiei de piață în țările aflate în vecinătatea UE, precum și să consolideze relațiile lor economice și politice cu UE și statele sale membre;

D. întrucât, pentru dezvoltarea unei politici de vecinătate eficiente, trebuie să se acorde prioritate multilateralității, drept care viitorul acord de liber schimb (ALS), pentru care negocierile au început la 5 martie 2007, va constitui un element esențial al PEV;

E. întrucât aderarea Ucrainei la Organizația Mondială a Comerțului și ratificarea sa de către Parlamentul Ucrainei constituie condiția preliminară necesară care va permite acestei țări să înceapă negocieri pentru crearea unei zone de liber schimb cu UE în cadrul PEV, în scopul de a apropia și mai mult economia Ucrainei de economia UE și, în general, de a îmbunătăți performanțele economice și comerciale ale Ucrainei;

([1]) JO C 287 E, 24.11.2006, p. 312.
([2]) Texte adoptate, P6_TA(2007)0196.
([3]) Texte adoptate, P6_TA(2007)0355.

F. întrucât, în domeniul comerțului, UE și Ucraina au interese comune și ar putea beneficia împreună de o mai mare integrare a piețelor lor; întrucât, în acest sens, adoptarea treptată, de către Ucraina, a acquisului comunitar ar constitui un important pas pe calea realizării obiectivului acestei țări de integrare economică treptată și de aprofundare a cooperării politice cu UE;

G. întrucât integrarea Ucrainei în zona de liber schimb a Uniunii Europene, a cărei creare este propusă, poate avea efecte negative într-o primă fază, care ar afecta în principal grupurile cele mai vulnerabile ale populației la nivel economic și social; întrucât este necesară crearea unor mecanisme de tranziție, prin sporirea ajutoarelor economice către populație, ceea ce va permite o integrare treptată și echilibrată, contribuind astfel la dezvoltarea durabilă a țării;

H. întrucât eforturile Uniunii Europene nu trebuie să se concentreze doar asupra integrării economice a Ucrainei, ci să creeze, în egală măsură, baze sociale de sprijin, permițând, de exemplu, un acces mai corect și mai egalitar la pensiile pentru limită de vârstă, la subvenții pentru persoanele mai nevoiașe, pentru familii numeroase și pentru populația rurală și să creeze instrumente financiare și alte facilități pentru integrarea minorităților; întrucât astfel de măsuri vor promova stabilitatea socială și politică necesară succesului integrării economice a Ucrainei în OMC și unui parteneriat mai strâns cu Uniunea Europeană;

I. întrucât UE și Ucraina sunt hotărâte să avanseze rapid — după ce Ucraina va adera la OMC, și după ratificarea acestei aderări de către Parlamentul Ucrainean — pe calea realizării obiectivului de creare a unei zone de liber schimb, fapt confirmat în timpul recentelor reuniuni și întâlniri la nivel înalt;

J. întrucât țării trebuie să i se acorde spațiu și timp pentru a-și consolida capacitatea de răspuns la provocările globalizării; întrucât trebuie să existe o deschidere treptată a pieței ucrainene, cu un anumit grad de flexibilitate, pentru a evita crearea unui climat de impunere a unei anumite viziuni economice, ținând cont de punctele forte și de cele slabe ale economiei țării, precum și de caracteristicile interne și specificitățile regionale ale acesteia;

K. întrucât UE și Ucraina sunt confruntate cu provocări comune în materie de politică economică și comercială cu privire la globalizare și la apariția unor actori economici noi și puternici; întrucât o cooperare economică mai strânsă cu UE ar putea favoriza adoptarea reformelor necesare și, alături de îmbunătățirea climatului de investiții, ar putea atragere investițiile străine directe de care să beneficieze economia națională a Ucrainei, atât din partea instituțiilor financiare internaționale (IFI), cât și a sectorului privat;

L. întrucât intensificarea cooperării economice cu Ucraina oferă de asemenea perspective interesante de creștere pentru economiile statelor membre și permite o mai bună integrare a acestora pe piața unică europeană;

M. întrucât noile aspecte politice, economice și sociale din Europa de Est constituie provocări comune, care necesită un răspuns global și coordonat,

Aderarea la OMC

1. sprijină finalizarea cu succes a negocierilor de aderare la OMC; invită Ucraina să elimine toate obstacolele încă existente, atât cele de natură legislativă, cât și cele de natură tehnică, care duc la crearea de dificultăți în calea aderării acesteia la OMC;

2. invită Comisia și statele membre să ofere în continuare sprijin politic și diplomatic pentru aderarea Ucrainei la OMC și să acorde Ucrainei asistență permanentă pentru îndeplinirea condițiilor necesare; invită Comisia să sprijine Ucraina în a profita pe deplin de perioadele de tranziție acordate pentru îndeplinirea condițiilor deseori exigente legate de apartenența acesteia la OMC;

3. salută deciziile UE de a oferi Ucrainei statutul de economie de piață, recunoscând eforturile majore ale guvernului Ucrainei de a institui o economie de piață funcțională în țară; invită guvernul Ucrainei să consolideze aceste realizări, asigurându-se că denaturările grave cu are se confruntă piața sunt soluționate în mod corespunzător;

Crearea unei zone de liber schimb UE/Ucraina

4. salută faptul că studiul de impact al comerțului asupra dezvoltării durabile, aflat în desfășurare și realizat sub auspiciile Comisiei, va fi finalizat în momentul în care vor începe negocierile oficiale pentru crearea zonei de liber schimb, după încheierea procesului de aderare a Ucrainei la OMC și ratificarea sa de către parlamentul Ucrainei; invită Comisia și guvernul Ucrainei să ia în considerație, cu cea mai mare atenție, rezultatele studiului de impact privind dezvoltarea durabilă (SID) în momentul finalizării conținutului ALS;

5. invită părțile contractante să ia în considerație, cu atenție, crearea unui cadru instituțional solid și eficace, care să prevadă crearea și abilitarea unor comitete mixte de control, autorizate să emită recomandări pentru a îmbunătăți în continuare relațiile economice și comerciale reciproce și pentru a da un elan inițial în vederea creării unui mecanism funcțional de soluționare a conflictelor;

6. invită Comisia și guvernul Ucrainei să înființeze un Forum pentru dezvoltarea durabilă, deschis reprezentanților societății civile, cu o componentă importantă axată pe schimbările climatice, chiar înainte de încheierea negocierilor privind un ALS;

7. ia act de faptul că realizarea unei zone de liber schimb cu Ucraina va avea cu siguranță efecte pozitive pe termen lung, dar ar putea, de asemenea, să genereze efecte negative pe termen scurt și mediu asupra statelor membre din Europa de Est, efecte care trebuie remediate;

8. invită Ucraina să elaboreze și să pună în aplicare în continuare o legislație vamală în conformitate cu standardele internaționale și ale UE și să îmbunătățească serviciile vamale prin simplificarea și modernizarea procedurilor vamale atât la nivel de frontieră, cât și în interiorul țării; invită Comisia să sprijine eforturile Ucrainei în acest domeniu, prin furnizarea asistenței tehnice suplimentare și a sprijinului financiar specific;

9. ia act de faptul că, deși cele mai competitive produse importate din Ucraina în UE nu fac parte din sistemul generalizat de preferințe tarifare al UE (GSP), acest sistem a fost extrem de util producătorilor ucraineni care doreau să pătrundă pe piețele comunitare; invită Comisia și statele membre să aibă în vedere o mai mare liberalizare a schimburilor cu Ucraina, prevăzând aranjamente preferențiale specifice cu un statut de eligibilitate în temeiul clauzei „drepturilor lucrătorilor” (acordarea unui tratament preferențial țărilor ca Ucraina care au aplicat convențiile Organizației Internaționale a Muncii cu privire la drepturilor lucrătorilor);

Politica industrială

10. îndeamnă Ucraina să realizeze reforme naționale suplimentare care să îi permită integrarea durabilă pe piețele globale și în lanțurile de valori ale lumii; subliniază faptul că diversificarea exportului trebuie în primul rând să completeze consolidarea pieței interne pentru ca exporturile să devină o sursă sigură de creștere economică viitoare în Ucraina;

11. invită Ucraina să promoveze o funcționare eficientă a serviciilor publice și o bună accesibilitate a acestor servicii pentru toți cetățenii și să acorde o mai mare atenție liberalizării piețelor, prin garantarea finalizării cu succes a procesului de privatizare, prin desființarea monopolurilor și asigurarea independenței Băncii Naționale a Ucrainei;

12. consideră important să se facă distincție între servicii comerciale și servicii publice, deoarece acestea din urmă nu ar trebui să fie afectate de liberalizare, pentru a se asigura nevoile de bază ale populației și accesul corespunzător la bunuri publice esențiale, precum sănătatea, educația, apa potabilă și energia;

13. invită Ucraina să echilibreze creșterea drepturilor acționarilor și ale investitorilor care decurg din apartenența la OMC, prin îmbunătățirea accesului tuturor cetățenilor la informații privind întreprinderile, să asigure aplicarea strictă a drepturilor omului, economice și sociale și trecerea la standarde internaționale privind responsabilitatea socială corporativă, contabilitatea și auditul întreprinderilor; subliniază faptul că instanțele civile și comerciale din Ucraina trebuie să joace un rol mai important în eliminarea discriminărilor și a abuzurilor;

14. îndeamnă Ucraina să creeze un sistem fiscal coerent și eficient, în conformitate cu legislația și practicile UE; reamintește că existența unor servicii financiare performante și eficiente este o condiție preliminară necesară pentru viitoarea creștere economică a Ucrainei; subliniază că este necesar ca legislația referitoare la combaterea spălării de bani și a evaziunii fiscale să fie actualizată și extinsă; îndeamnă Ucraina să înceteze imediat orice practică fiscală discriminatorie împotriva operatorilor străini;

15. ia act, cu îngrijorare, de existența, în continuare, în această țară, în ciuda eforturilor depuse de guvernul ucrainean, a corupției pe scară largă și de faptul că aceasta joacă un rol major în reducerea creșterii economice și a accesului capitalului străin; îndeamnă guvernul Ucrainei să ia toate măsurile necesare pentru combaterea corupției, în special prin eforturile îndreptate către înlăturarea cauzelor profunde ale acesteia;

16. ia act de faptul că majoritatea produselor exportate provine din sectoarele fontei și oțelului, care furnizează și cea mai mare sursă de venit obținută din comerț; salută încheierea Acordului privind oțelul semnat în cadrul Consiliului de Cooperare UE-Ucraina la 18 iunie 2007, care a mărit substanțial cotele de produse siderurgice ucrainene admise în Comunitate și a facilitat o liberalizare mai eficientă, chiar dacă graduală, a comerțului de bunuri între Ucraina și UE; consideră că acest acord va contribui în mod semnificativ la promovarea obiectivelor Acordului de Parteneriat și Cooperare (APC) și, atunci când restricțiile cantitative vor fi ridicate, va deschide calea către o mai bună integrare a piețelor, în conformitate cu prevederile OMC;

17. invită Ucraina să elimine denaturările concurenței, care sunt la originea unui comerț inechitabil, și să sprijine, în acest fel, stabilirea unor relații comerciale armonioase; de asemenea, invită Comisia să garanteze că instrumentele de susținere a comerțului (ISC) sunt aplicate numai atunci când distorsiunile comerciale au dus la un dumping sau o subvenționare prejudiciabilă;

18. invită guvernul ucrainean să nu acorde subvenții ilegale întreprinderilor ucrainene de export, incompatibile cu regulile OMC, și să evite distorsiunile pieței;

19. ia act de faptul că modelele comerciale actuale din Ucraina, care s-au dezvoltat considerabil și continuă să se dezvolte, ar putea să nu fie durabile pe termen lung deoarece acestea sunt dependente în mare măsură de factori ciclici și temporari, precum creșterea spectaculoasă a consumului și a prețurilor oțelului la nivel mondial;

20. încurajează aproximarea și convergența standardelor în sectoarele agriculturii, industriei și serviciilor și invită Comisia să acorde asistența financiară și tehnică necesară pentru a garanta conformitatea acestora cu standardele comunitare;

21. se declară preocupat în legătură cu condițiile de muncă și salariile mici ale minerilor și cu numărul tot mai mare de accidente în minele ucrainene; îndeamnă guvernul Ucrainei să garanteze aplicarea corespunzătoare a drepturilor fundamentale ale lucrătorilor privind securitatea și salariul minim;

Aspecte legate de energie și de tranzit

22. solicită consolidarea dialogului la nivel înalt între Ucraina și UE în sectorul energetic, în vederea punerii în aplicare integrale a Memorandumului de înțelegere privind cooperarea în domeniul energiei între UE și Ucraina;

23. consideră, în contextul necesității de a recurge la modele comerciale mai durabile pentru a combate schimbările climatice, că accesul la resursele energetice trebuie să se supună unor norme multilaterale, care nu trebuie subminate prin acorduri comerciale bilaterale care concurează pentru obținerea celor mai favorabile condiții de acces;

24. invită Ucraina să dezvolte o abordare coerentă privind aspectele energetice, în vederea garantării diversificării și a siguranței aprovizionărilor energetice care traversează teritoriul său, a securității nucleare, a reformei pieței sale interne de energie, a dezvoltării și a modernizării infrastructurilor sectorului energetic (inclusiv a conductelor), a utilizării eficiente a energiei și a exploatării mai eficiente a surselor regenerabile de energie;

25. subliniază importanța garantării unui sistem sigur, transparent și fiabil de tranzit al energiei între Ucraina și UE;

26. sprijină ferm integrarea progresivă a Ucrainei în rețelele transeuropene de transport; consideră acest lucru ca fiind un factor-cheie al bunei funcționări a zonei de liber schimb între UE și Ucraina;

Drepturile de proprietate intelectuală

27. îndeamnă autoritățile ucrainene, în cadrul procesului de aderare la OMC și al acordurilor bilaterale relevante încheiate cu UE, să alinieze legislația națională privind drepturile de proprietate intelectuală, precum și măsurile de aplicare a acesteia la aquis-ul comunitar, la reglementările OMC, în special la Acordul privind aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală (Acordul TRIPS), și cu alte standarde internaționale pertinente, și să garanteze aplicarea sa integrală, efectivă și neîntreruptă, astfel încât contrafacerile și pirateria să fie eficient combătute; îndeamnă autoritățile legislative ucrainene să consulte UE și părțile interesate, în special reprezentanții titularilor drepturilor de autor, într-o etapă timpurie a procesului menit să se soldeze cu adoptarea modificărilor legii privind drepturile de autor, în special cu privire la introducerea sau modificarea drepturilor digitale, reglementarea gestiunii colective a drepturilor și măsurile de aplicare;

28. încurajează autoritățile ucrainene să pună în aplicare toate măsurile necesare și eficiente pentru neutralizarea surselor de activitate ilegală, de tipul fabricilor de producție a discurilor optice care fabrică copii ilegale ale unor produse protejate prin drepturi de autor și site-urile internet care propun ilegal conținuturi protejate, și să pună capăt vânzării de produse piratate de pe piețe, cum ar fi piața Petrovka din Kiev; ia act de faptul că aceste măsuri trebuie să cuprindă inspecții repetate și inopinate, realizate prin cooperarea cu titularii drepturilor de autor;

29. subliniază necesitatea adaptării sistemului judiciar actual pentru a proteja eficient drepturile de proprietate intelectuală și pentru a garanta că toate persoanele implicate în comerțul ilegal — atât producătorii, cât și vânzătorii — pot fi urmărite și sancționate în urma unor proceduri mai rapide; ia act de faptul că magistrații și instanțele din Ucraina ar trebui instruite pentru a ordona confiscarea și distrugerea sistematică a materialelor piratate și cele contrafăcute;

30. îndeamnă autoritățile ucrainene să revizuiască sistemul de holograme pentru produsele protejate de drepturile de autor, în strânsă consultare cu titularii drepturilor;

31. îndeamnă autoritățile vamale ucrainene să mărească semnificativ numărul acțiunilor împotriva importurilor de discuri-pirat din Rusia și să îmbunătățească cooperarea cu sectorul privat;

Cooperarea în domeniul științific și cel educațional

32. îndeamnă Ucraina să acorde o mai mare prioritate instituirii unui model economic bazat pe economia cunoașterii și să sporească substanțial procentul din PIB alocat cercetării științifice și schimburilor universitare; solicită Comisiei să furnizeze sprijin financiar și tehnic;

33. subliniază importanța crucială a cooperării în domeniul științei, cercetării și tehnologiei pentru dezvoltarea economiei naționale și crearea unui climat favorabil pentru investiții și inovații; este de părere că se impune, în acest scop, aprofundarea atât a relațiilor bilaterale ale statelor membre cu Ucraina, cât și a politicii comune a UE față de această țară;

34. invită Comisia și guvernul Ucrainei să intensifice cooperarea în domeniul științei, al tehnologiei, al educației și al formării, și în cadrul programelor de învățare științifice și educative, precum Erasmus Mundus și programul Jean Monnet; încurajează crearea unor legături culturale transfrontaliere mai strânse și a unei mai mari cooperări între universități și centre de cercetare;

35. subliniază faptul că Uniunea Europeană trebuie să sprijine sistemul educațional ucrainean, prin crearea unor programe de susținere și de stimulente financiare pentru dezvoltarea cercetării științifice și tehnologice, ceea ce va contribui la o creștere economică mai ridicată și mai durabilă, precum și la dezvoltarea culturală și științifică a țării;

Agricultură și mediu

36. salută recenta semnare în octombrie 2006 a unui memorandum de înțelegere privind un dialog structurat pe teme agricole; subliniază faptul că sectorul agricol joacă un rol important în ceea ce privește protecția mediului, suveranitatea alimentară și echilibrarea socială a discrepanțelor de dezvoltare între zonele urbane și rurale, ceea ce poate justifica adoptarea unor tarife sectoriale mai mari decât tarifele pentru bunurile neagricole;

37. îndeamnă sprijinirea populației agricole și rurale, prin îmbunătățirea situației economice și sanitare a acesteia și dezvoltarea zonelor rurale; subliniază că un astfel de sprijin trebuie să intervină la nivel financiar și la nivelul infrastructurilor, prin facilitarea accesului micilor producători la credite, prin introducerea unui sistem de ponderare a ajutoarelor care să-i privilegieze pe micii și tinerii întreprinzători și prin crearea unor programe de formare profesională; subliniază necesitatea creării, în egală măsură, a unei rețele de conexiune teritorială a zonelor rurale și urbane și îmbunătățirii accesului la informație în zonele rurale;

38. invită Comisia să înceapă discuții în vederea creării unei cooperări în materie de reglementare în domeniul sanitar și fitosanitar (SFS); invită Comisia să înceapă negocieri cu Ucraina cu privire la protecția indicațiilor geografice și să integreze rezultatele acestor negocieri în viitorul ALS;

39. îndeamnă Ucraina să desființeze imediat cotele de export restrictive pentru grâu stabilite în octombrie 2006 și care nu numai că au provocat daune grave în sectorul agricol al Ucrainei, dar riscă, de asemenea, prin sistemul netransparent bazat pe licențe, să favorizeze corupția;

40. subliniază importanța dezvoltării de către Ucraina de programe de mediu, ca urmare a adoptării „Strategiei naționale de mediu" (1998-2008) și a ratificării Protocolului de la Kyoto, pentru garantarea securității mediului în regiune, inclusiv în ceea ce privește energia nucleară, rețeaua de distribuție a apei potabile și luarea de măsuri pentru prevenirea deteriorării Mării Negre, printre altele;

41. subliniază necesitatea adoptării, o dată cu integrarea Ucrainei în zona de liber schimb a Uniunii Europene, de norme privind certificarea importatorilor, exportatorilor și transporturilor, precum și a întăririi normelor sanitare și fitosanitare, în scopul alinierii acestora cu normele în vigoare în Uniunea Europeană la acest nivel;

Relațiile economice cu țările vecine partenere (printre care și Rusia)

42. ia act de aderarea condiționată a Ucrainei la „Spațiul economic unic" împreună cu Rusia și cu alte foste republici ale Uniunii Sovietice; reamintește că anumite dispoziții din cadrul acordului privind spațiul economic unic pot intra în conflict, dacă sunt aplicate în totalitate, cu încheierea unui AFS eficient cu UE; invită Ucraina să dezvolte relațiile sale economice cu Federația Rusă într-o manieră care să nu împiedice integrarea progresivă și profundă a țării în piața unică a Comunității;

43. invită Comisia să promoveze un dialog tripartit între Ucraina, Rusia și Uniunea Europeană, pentru susținerea unui climat de securitate și pace în regiune, dialog care va trebui să permită Ucrainei să își consolideze identitatea proprie și independentă, fără ca, astfel, să se izoleze; subliniază necesitatea încurajării dialogului cu privire la interese comune, în special referitor la securitate și apărare, energie și dezvoltarea unei rețele de transport mai eficiente din punct de vedere calitativ și cantitativ, între alte chestiuni de pe agenda internațională;

Considerații finale (îndeosebi referitoare la PEV)

44. ia act cu satisfacție de declarația adoptată de parlamentul ucrainean la 27 februarie 2007 privind deschiderea negocierilor între Ucraina și UE, în scopul încheierii unui nou APC cu UE;

45. salută participarea Ucrainei la stabilizarea regiunilor sale și încurajează întărirea rolului acesteia în încheierea de acorduri de cooperare economică, în special cu țările din vecinătatea Mării Negre;

46. subliniază importanța executării și punerii în aplicare rapide a acordului cu Ucraina privind facilitarea eliberării vizelor și readmisia;

47. susține cooperarea internațională, în special cooperarea transfrontalieră și interregională în domeniul economic, dar și în alte domenii, de exemplu organizarea Campionatului European de Fotbal 2012 împreună cu Polonia;

48. invită Ucraina să susțină și să creeze un mediu favorabil pentru IMM-uri și să promoveze spiritul antreprenorial și responsabilitatea individuală;

49. invită Comisia și guvernul Ucrainei să continue punerea în aplicare a măsurilor de monitorizare (definite în conformitate cu rezultatele unei evaluări corespunzătoare) privind influența recentei extinderi a UE asupra modelelor comerciale dintre UE și Ucraina; subliniază importanța stabilirii unui dialog care să evalueze influența pe care a exercitat-o extinderea din 2007 asupra dezvoltării comerțului și a relațiilor economice, permițând elaborarea unor măsuri adecvate pentru reducerea eventualelor pierderi;

50. subliniază importanța strategică a Ucrainei și îndeamnă Comisia și statele membre să confere relațiilor bilaterale viitoare o nouă dimensiune, mai coerentă, bazată pe o amplă cooperare și solidaritate, cu respectarea naturii privilegiate a legăturilor create de vecinătate și de istorie, în special în ceea ce privește Rusia;

51. este preocupat de absența unei definiri precise și a unor perspective clare în PEV, precum și a unei viziuni strategice pe termen lung pentru dezvoltare și stabilitate în Europa de Est; subliniază că procesul de integrare a Ucrainei trebuie să devină o prioritate politică reală a agendei UE;

52. solicită din nou Consiliului să aplice sistematic clauza privind drepturile omului și democrația în relațiile sale cu toți participanții la PEV; invită Consiliul să explice modul în care intenționează să aplice această clauză în negocierile privind un nou acord consolidat cu Ucraina,

*

* *

53. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, precum și guvernului și parlamentului Ucrainei.

Joi, 15 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0540

Către un răspuns al UE la situațiile de fragilitate

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind răspunsul UE la situații de fragilitate în țările în curs de dezvoltare

Parlamentul European,

— având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor din 25 octombrie 2007 intitulată „Către un răspuns al UE la situațiile de fragilitate — intervenția în medii dificile pentru dezvoltare durabilă, stabilitate și pace"(COM(2007)0643) și documentul de lucru al Comisiei anexat la aceasta (SEC(2007)1417);

— având în vedere Declarația comună a Consiliului și a reprezentanților guvernelor statelor membre reuniți în Consiliu, a Parlamentului European și a Comisiei privind politica de dezvoltare a Uniunii Europene: „Consensul european", semnată la 20 decembrie 2005 ([1]);

— având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1905/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 de stabilire a unui instrument de finanțare a cooperării pentru dezvoltare ([2]) („Instrumentul de cooperare pentru dezvoltare");

— având în vedere Acordul de parteneriat între membrii grupului de state din Africa, Caraibe și Pacific (ACP), pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele membre, pe de altă parte, semnat la Cotonou la 23 iunie 2000 ([3]), astfel cum a fost modificat prin Acordul de modificare a Acordului de parteneriat, semnat la Luxemburg la 25 iunie 2005 ([4]) („Acordul de la Cotonou");

— având în vedere Politica cadru a Uniunii Africane de reconstrucție post-conflict și dezvoltare, aprobată de statele membre cu ocazia reuniunii la vârf a Uniunii Africane, de la Banjul din 25 iunie -2 iulie 2006,

— având în vedere cele zece principii de bună implicare pentru acordarea de asistență în statele și situațiile fragile, sprijinite de către Grupul statelor fragile din Comitetul de asistență pentru dezvoltare (CAD) al OCDE, și aprobate la reuniunea la nivel înalt a CAD din 3-4 aprilie 2007 de la Paris;

— având în vedere Rezoluția 60/1 din 24 octombrie 2005 a Adunării Generale a ONU privind Rezultatele Summit-ului din 2005, și în special alineatele 138-140 ale acesteia, referitoare la responsabilitatea de a proteja;

— având în vedere articolul 103 alineatul (2) din Regulamentul său de procedură,

A. întrucât, începând cu anii '90, statele ce nu au capacitatea de a-și îndeplini funcțiile „tradiționale" și de a susține dezvoltarea, și a căror instituții sunt slabe, au fost clasificate drept „state fragile" de Banca Mondială și de comunitatea internațională pentru dezvoltare;

B. întrucât fragilitatea unui stat reprezintă mai degrabă un concept empiric decât unul normativ și este o variabilă ce depinde de un anumit context, iar nu o condiție pre-existentă; întrucât situațiile de fragilitate pot apărea fie înaintea unei crize, fie ulterior acesteia; întrucât responsabilitatea de a hotărî în ce moment statele încetează să mai fie fragile ar trebui să aparțină propriilor cetățeni;

([1]) JO C 46, 24.2.2006, p. 1.
([2]) JO L 378, 27.12.2006, p. 41.
([3]) JO L 317, 15.12.2000, p. 3.
([4]) JO L 209, 11.8.2005, p. 27.

C. întrucât, în ciuda faptului că nu există o definiție clară a acestui concept, este posibilă identificarea statelor ce trec printr-o perioadă de fragilitate, iar numărul statelor calificate de Banca Mondială drept „fragile" aproape că s-a dublat din 2000 până în 2006, de la 14 la 26, dintre care 14 în Africa Sub-Sahariană;

D. întrucât este imperativă înțelegerea factorilor externi și interni ce determină fragilitatea, pentru a putea oferi asistență și a sprijini consolidarea acestor state, în avantajul direct al cetățenilor lor și în folosul păcii și prosperității regionale și globale;

E. întrucât diferitele tipuri de fragilitate (de exemplu expunerea la conflicte, așa-numitul „blestem al resurselor", proasta guvernare, lipsa de ieșire la mare) necesită intervenții de diferite tipuri; întrucât o anumită țară poate suferi de pe urma mai multor tipuri de fragilitate, ceea ce face clasificarea sa și întreprinderea de acțiuni specifice mai dificile;

F. întrucât soluționarea situațiilor de fragilitate este un proces de durată și presupune un angajament pe termen lung atât din partea țărilor afectate, cât și din partea comunității internaționale;

G. întrucât Uniunea Africană recunoaște că reconstrucția este în primul rând o chestiune de natură politică și apoi tehnică; subliniind, prin urmare, necesitatea de a institui o autoritate de stat legitimă și o guvernare bazată pe consens, de a întreprinde acțiuni clare în favoarea categoriilor vulnerabile și a dezvoltării capacităților locale, în cadrul unei distribuții echitabile a puterii și a asumării reciproce a răspunderii, astfel cum se subliniază în cadrul Politicii cadru a Uniunii Africane de reconstrucție post-conflict și dezvoltare;

H. întrucât situațiile de fragilitate sunt adeseori provocate de sărăcie și de condițiile nefavorabile de trai, ducând în cazuri extreme la eșecul structurii de stat și la insecuritate permanentă; întrucât lipsa de protecție a drepturilor cetățenilor din statele afectate necesită intervenția UE și a comunității internaționale și trebuie să fie în centrul acesteia;

I. întrucât nu există încă schimburi suficiente de experiență în privința construcției statale, între statele beneficiare și cele donatoare, îngreunându-se astfel procesul de învățare;

J. întrucât este nevoie de instituirea unui mecanism de dublă răspundere: între țările donatoare și țările beneficiare și între acestea din urmă și cetățenii lor;

K. întrucât existența mai multor instrumente de finanțare favorizează riscul suprapunerii sau a lipsei de alocare a resurselor, făcând și mai dificilă responsabilizarea și participarea societăților deja afectate,

1. consideră că fragilitatea reprezintă o provocare complexă la adresa dezvoltării și subliniază necesitatea elaborării unei agende bine definite și coerente privind fragilitatea, bazată pe principiul „intervenției nedăunătoare", adică adaptată situației de fapt și luând în considerare implicațiile pe termen lung și coordonând diversele obiective și abordări ale actorilor implicați, în contextul obiectivului principal și unificator al reducerii sărăciei și al realizării Obiectivelor de dezvoltare ale mileniului;

2. salută pregătirea unui răspuns al UE la fragilitate și subliniază nevoia de a implica parlamentele în toate etapele acestei strategii;

3. afirmă că un sistem politic democratic și stabil, care conduce la dezvoltare, la statul de drept, la protecția drepturilor omului, la bună guvernare și o pașnică prevenire a conflictelor reprezintă cea mai bună cale de a ieși din starea de fragilitate și de se îndrepta spre instituirea unor instituții transparente și eficiente și a unor politici echitabile;

4. subliniază că programarea și acțiunile întreprinse în situațiile de fragilitate trebuie să fie cuprinzătoare și coerente și să aibă drept centru dezvoltarea durabilă a țărilor în cauză, precum și populațiile țărilor respective; consideră că o abordare care să ia în considerare caracterul fragil trebuie să fie integrată în principal în cadrul instrumentelor și mecanismelor existente și este în totalitate de acord că potențialul documentelor strategice de țară și programele tematice, realizate în parteneriat, în vederea prevenirii fragilității, trebuie să fie intensificate;

5. subliniază că agenda privind fragilitatea ar trebui să aibă trei componente principale, punându-se accentul pe situația populației sărace și pe prevenire: promovarea siguranței oamenilor, îmbunătățirea dezvoltării și asigurarea păcii; subliniază, de asemenea, nevoia aplicării coerente a acestor componente în domeniul în cauză;

6. consideră că planificarea strategică pe termen lung trebuie să fie coordonată cu punerea în aplicare a programelor deoarece trebuie să fie în continuare flexibilă și adaptabilă și să poată veni în întâmpinarea situației țării respective; prin urmare, invită Comisia să promoveze dezvoltarea pe termen lung, dar să și acorde, pe termen scurt, servicii de bază, precum asistență medicală și educație;

7. subliniază că programele de dezvoltare în situații de fragilitate ar trebui să respecte aceleași principii de bază precum programarea dezvoltării în orice situație, și anume însușirea, parteneriatul, răspunderea reciprocă și durabilitate;

8. invită Comisia să susțină dialogurile globale privind pacea și pe cele politice și procesele de reconciliere și să stimuleze participarea comunităților și a societății civile la toate aspectele privind ciclul de recuperare și strategiile de dezvoltare;

9. subliniază că la o pace durabilă se poate ajunge doar dacă se face dreptate și dacă se are în vedere acest aspect, în special în ceea ce privește crimele de război și crimele împotriva umanității; în acest context, invită Comisia să susțină consolidarea sistemelor legale și juridice din statele fragile, pentru a se asigura că autorii infracțiunilor grave sunt aduși în fața justiției, dar și pentru a permite dezvoltarea, în paralel, a justiției și a inițiativelor privind reconcilierea;

10. solicită consolidarea drepturilor legale individuale, inclusiv a celor privind proprietățile funciare ale populației celei mai sărace; și invită Comisia să susțină eforturile făcute în țările în curs de dezvoltare de a-și diversifica producția agricolă, astfel încât acestea să poată ieși din situația de economii foarte vulnerabile bazate pe un singur tip de recoltă și să evite situațiile de fragilitate care rezultă din colapsul economic;

11. reiterează nevoia ca acțiunile UE de dezvoltare și cele umanitare să pună mai mult accentul pe măsurile preventive, pe sisteme de alertă rapidă și analize ale riscurilor în vederea evitării atât a catastrofelor cauzate de om, cât și a celor naturale care duc la situații de fragilitate;

12. afirmă că un model cuprinzător privind fragilitatea și dezvoltarea trebuie să ia în considerare inițiativele locale, regionale și continentale existente, precum Politica cadru a Uniunii Africane de reconstrucție post-conflict și dezvoltare, Noul parteneriat pentru dezvoltarea Africii, Mecanismul african de evaluare între egali și Carta privind democrația, alegerile și guvernarea în Africa; prin urmare, invită Comisia să susțină eforturile de consolidare a cooperării Sud-Sud în acest domeniu;

13. invită, de asemenea, Comisia să se asigure nu numai că părțile locale interesate sunt implicate în totalitate în eforturile de a depăși situațiile de fragilitate, dar și că noțiunile și definiția acestora privind consolidarea unui stat și modelul de stat al acestora sunt luate în considerare și că experții locali sunt implicați și ei;

14. subliniază rolul crucial pe care îl au femeile și categoriile vulnerabile în promovarea dezvoltării și a păcii și invită Comisia să promoveze emanciparea acestora, și anume prin luarea în considerare a nevoilor și a situației specifice a acestora în medii fragile;

15. salută faptul că UE și Africa vor purta un dialog, în cadrul strategiei comune UE-Africa, privind conceptul de „situații de fragilitate" pentru a ajunge la un acord comun și a stabili măsurile care ar putea fi luate și că acest dialog este deja prevăzut în planul de acțiune;

16. reamintește faptul că fiecare stat în parte are responsabilitatea de a-și proteja populația împotriva genocidului, a crimelor de război, a epurării etnice și a crimelor împotriva umanității și că UE susține cu tărie această responsabilitate, în conformitate cu Rezoluția 60/1 din 24 octombrie 2005 a Adunării Generale a ONU; subliniază că responsabilitatea de a proteja include și folosirea presiunii diplomatice, economice și legale susținute, și că amenințările și intervenția militară coercitivă reprezintă ultima soluție și necesită un control strict;

17. subliniază că abordarea situațiilor de fragilitate este complexă și necesită resurse financiare și umane importante, precum și angajamente pe termen lung; prin urmare, invită Comisia și statele membre să se asigure că astfel de resurse sunt distribuite în mod suficient, adecvat și previzibil și că organismele donatoare acționează în mod coerent;

18. subliniază că folosirea sprijinului bugetar nu este adecvată în situațiile de fragilitate deoarece în aceste situații capacitățile de audit și de monitorizare sunt slabe sau inexistente; prin urmare, invită Comisia să folosească, în astfel de situații, alte forme de finanțare, cu excepția cazului în care poate oferi informații detaliate privind modalitatea în care sunt folosiți banii;

19. invită Comisia să pună la dispoziția Parlamentului o cartografiere a donatorilor și a actorilor internaționali și o descriere a tipului de activitate pe care aceștia o desfășoară pentru a permite monitorizarea, precum și utilizarea cea mai bună a instrumentelor și resurselor disponibile;

20. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei și guvernelor statelor membre, co-președinților Adunării parlamentare paritare ACP-UE și Uniunii Africane.

P6_TA(2007)0541

Bilanțul realității sociale

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind bilanțul realității sociale (2007/2104(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere Comunicarea Comisiei, intitulată „Propunere de raport comun asupra protecției sociale și integrării sociale" (COM(2007)0013), și raportul comun adoptat de Consiliul EPSCO la 22 februarie 2007,

— având în vedere Comunicarea Comisiei privind analiza realității sociale — Raport intermediar pentru Consiliul de primăvară 2007 (COM(2007)0063),

— având în vedere Convenția ONU privind statutul refugiaților din 1951,

— având în vedere Pactul internațional privind drepturile economice, sociale și culturale, adoptat de ONU în 1966,

— având în vedere Convenția ONU privind drepturile copilului din 1989,

— având în vedere Convenția ONU privind protecția drepturilor tuturor lucrătorilor migranți și a membrilor familiilor acestora din 1990,

— având in vedere Planul internațional ONU de acțiune privind îmbătrânirea, adoptat în 2002,

— având în vedere Convenția Consiliului Europei privind lupta împotriva traficului de ființe umane din 2005,

— având în vedere Convenția ONU privind drepturile persoanelor cu handicap din 2006 și protocolul său adițional,

— având în vedere articolele 34, 35 și 36 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene [1], prin care se definesc îndeosebi dreptul la ajutor social și ajutorul pentru locuință, nivelul ridicat de protecție a sănătății umane și accesul la serviciile de interes economic general,

— având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Consolidarea dimensiunii sociale a Strategiei de la Lisabona: raționalizarea coordonării deschise în domeniul protecției sociale" (COM(2003)0261),

— având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Modernizarea protecției sociale în scopul dezvoltării unor servicii de asistență medicală și îngrijire de lungă durată de înaltă calitate, accesibile și durabile: sprijin pentru strategiile naționale prin metoda deschisă de coordonare" (COM(2004)0304),

— având în vedere Cartea verde a Comisiei intitulată „Față în față cu schimbările demografice: o nouă solidaritate între generații"(COM(2005)0094),

— având în vedere Comunicarea Comisiei referitoare la consultarea pe tema realizării unei acțiuni la nivelul UE, destinată promovării integrării active a persoanelor care se află cel mai departe de piața muncii (COM(2006)0044) și raportul de sinteză cu privire la rezultatele consultării,

— având în vedere Cartea albă a Comisiei privind Strategie pentru Europa privind problemele de sănătate legate de alimentație, excesul de greutate și obezitate (COM(2007)0279) (Cartea albă privind problemele de sănătate),

— având în vedere Comunicarea Comisiei privind o strategie a Uniunii Europene de acordare de sprijin statelor membre în vederea reducerii efectelor nefaste ale alcoolului (COM(2006)0625),

— având în vedere Carte verde intitulată „Către o Europă fără fum de tutun: opțiuni privind politicile comunitare" (COM(2007)0027),

— având în vedere propunerea Comisiei de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a sancțiunilor împotriva angajatorilor de resortisanți din țări terțe cu ședere ilegală (COM(2007)0249),

— având în vedere opinia exprimată în cadrul celui de-al Șaselea program de acțiune privind mediul al Comunității Europene 2002-2012, conform căreia un mediu curat și sănătos reprezintă o premisă pentru bunăstarea umană;

— având în vedere Directiva 2000/43/CE a Consiliului din 29 iunie 2000 de punere în aplicare a principiului egalității de tratament între persoane, fără deosebire de rasă sau origine etnică [2] și Rezoluția Parlamentului European din 28 aprilie 2005 privind situația romilor din Uniunea Europeană [3],

---

[1] JO C 364, 18.12.2000, p.1.
[2] JO L 180, 19.7.2000, p. 22.
[3] JO C 45 E, 23.2.2006, p. 129.

— având în vedere Directiva Consiliului 2000/78/CE din 27 noiembrie 2000 de creare a unui cadru general în favoarea egalității de tratament în ceea ce privește încadrarea în muncă și ocuparea forței de muncă ([1])

— având în vedere Rezoluția sa din 11 iunie 2002 privind Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social și Comitetul Regiunilor, intitulată „Propunere de raport comun privind integrarea socială" ([2])

— având în vedere Rezoluția sa din 5 iunie 2003 privind aplicarea metodei deschise de coordonare ([3]),

— având în vedere Rezoluția sa din 24 septembrie 2003 privind Raportul comun adoptat de Comisie și Consiliu referitor la acordarea unor pensii adecvate și viabile ([4]),

— având în vedere Rezoluția sa din 15 decembrie 2005 privind Programul legislativ și de lucru al Comisiei pentru 2006 ([5]),

— având în vedere Rezoluția sa din 23 martie 2006 privind provocările demografice și solidaritatea între generații ([6]),

— având în vedere Rezoluția sa din 6 septembrie 2006 privind îmbunătățirea sănătății mintale a populației. Către o strategie privind sănătatea mintală pentru Uniunea Europeană ([7]),

— având în vedere Rezoluția sa din 30 noiembrie 2006 privind situația persoanelor cu handicap din Uniunea Europeană extinsă, intitulată „Planul european de acțiune 2006-2007" ([8]),

— având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale și avizele Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară și al Comisiei pentru drepturile femeii și egalitatea între sexe (A6-0400/2007),

A. întrucât]n concluziile Consiliul European de la Lisabona din 23 și 24 martie 2000 s-a decis consolidarea coeziunii sociale și a luptei împotriva excluderii sociale;

B. întrucât la Consiliul European de la Nisa din perioada 7-9 decembrie 2000, statele membre s-au angajat să demonstreze o reducere semnificativă și cuantificabilă a sărăciei și a excluderii sociale până în anul 2010; întrucât progresele în vederea realizării acestui obiectiv au fost insuficiente;

C. întrucât integrarea socială și protecția socială reprezintă valori esențiale ale Uniunii Europene și drepturi fundamentale al tuturor persoanelor, indiferent de origine etnică, vârstă, sex, handicap, orientare sexuală sau religie;

D. întrucât peste 50 de milioane de cetățeni, fie aproximativ 16 % din întreaga populația activă a Uniunii Europene sunt persoane cu handicap, iar rata șomajului este de două ori mai ridicată la aceste persoane în raport cu persoanele care nu prezintă niciun fel de handicap;

([1]) JO L 303, 2.12.2000, p. 16.
([2]) JO C 261 E, 30.10.2003, p. 136.
([3]) JO C 68 E, 18.3.2004, p. 604.
([4]) JO C 77 E, 26.3.2004, p. 251.
([5]) JO C 286 E, 23.11.2006, p. 487.
([6]) JO C 292 E, 1. 12. 2006, p. 131.
([7]) JO C 305 E, 14.12.2006, p. 148.
([8]) JO C 316 E, 22.12.2006, p. 370.

E. întrucât 78 milioane de cetățeni europeni continuă să trăiască în sărăcie și 8 % din populația activă a Uniunii Europene suferă din cauza sărăciei, iar prăpastia dintre săraci și bogați se adâncește în multe state membre;

F. întrucât Europa zilelor noastre este o societate multi-etnică și multi-confesională iar statele membre trebuie să se asigure că legislația lor reflectă această diversitate, protejând toți cetățenii împotriva violenței, discriminării și hărțuirii;

G. întrucât efectele inegalității, sărăciei, excluderii sociale și ale lipsei de perspective sunt interdependente, impunând o strategie coerentă la nivelul statelor membre, concentrată nu numai pe creșterea veniturilor și a prosperității, dar și pe abordarea unor chestiuni precum accesul la un loc de muncă, educație, servicii medicale, societatea informației, cultură și transporturi, precum și oportunitățile generațiilor viitoare;

H. întrucât sărăcia și șomajul au fost legate de o stare de sănătate precară și un acces limitat la îngrijiri medicale din cauza unor factori precum un regim alimentar necorespunzător, condiții de trai necorespunzătoare în zonele dezavantajate, condiții improprii de locuit și stres,

I. întrucât, în majoritatea statelor membre, copiii sunt mai expuși sărăciei și excluderii sociale decât adulții;

J. întrucât sărăcia și inegalitatea afectează femeile în mod disproporționat; întrucât venitul mediu al femeilor constituie doar 55 % din cel al bărbaților iar pentru femeile în vârstă accesul la piața muncii este mai dificil;

K. întrucât sărăcia afectează în mod disproporționat persoanele cu un nivel redus de educație, iar Comisia și statele membre ar trebui să propună o acțiune comună în vederea îmbunătățirii accesului și dreptului la educație și la formare pe întreg parcursul vieții;

L. întrucât fenomenele sociale precum traficul de persoane, criminalitatea organizată, discriminarea pe criterii de sex și prostituția sunt strâns legate între ele,

M. întrucât nivelul șomajului în rândul persoanelor cu handicap, care include persoanele cu probleme de sănătate mentală, persoanele în vârstă și minoritățile etnice din Uniunea Europeană, continuă să fie inacceptabil de ridicat,

N. întrucât persoanele care se dedică îngrijirilor familiale, principala forță de muncă neremunerată din Uniunea Europeană, merită recunoaștere pentru contribuția lor esențială la îngrijirile acordate în Comunitate;

O. întrucât serviciile devin din ce în ce mai inaccesibile pentru categoriile cele mai sărace ale societății;

P. întrucât inegalitatea la nivelul veniturilor înregistrează o creștere în majoritatea statelor membre;

Remarci generale

1. invită statele membre să se folosească în mod optim de potențialul oferit de metoda deschisă de coordonare;

2. invită statele membre să realizeze un schimb de bune practici și să urmeze bunele exemple în domeniul protecției sociale și al integrării sociale;

3. consideră că nu se poate pune capăt sărăciei și excluderii sociale decât prin garantarea drepturilor sociale și economice ale tuturor;

4. subliniază faptul că întărirea coeziunii sociale, eradicarea sărăciei și a excluderii sociale trebuie să devină o prioritate politică pentru Uniunea Europeană; salută, în acest sens, viitoarea propunere a Comisiei vizând declararea anului 2010 ca An european al luptei împotriva sărăciei și a excluderii sociale; invită Comisia și statele membre să definească și să urmărească obiectivul ambițios care constă în reducerea sărăciei, în special în rândul forței de muncă active din Europa;

5. salută concluziile Consiliilor Europene de la Bruxelles din 23 și 24 martie 2006 și din 8 și 9 martie 2007, conform cărora statele membre ar trebui să ia măsuri rapide și semnificative în vederea reducerii a sărăciei în rândul copiilor, oferind tuturor copiilor șanse egale, indiferent de mediul social din care aceștia provin;

6. încurajează Comisia să faciliteze, inclusiv prin organizarea de stagii, schimburile dintre statele membre având ca obiect cele mai bune practici în domeniul luptei împotriva discriminării pe piața muncii;

7. subliniază că o ocupare a forței de muncă care garantează salarii și condiții de muncă corecte și decente trebuie considerară, alături de educație și sistemele de securitate socială efective și eficiente, drept una dintre cele mai puternice măsuri de siguranță împotriva sărăciei și a excluderii sociale, ținând cont, în același timp, de faptul că acest lucru nu este suficient pentru incluziunea socială a anumitor grupuri sociale, în special a celor mai defavorizate; invită prin urmare Comisia și statele membre să pună în aplicare în mod eficient Directiva 2000/78/CE; salută examinarea transpunerii acestei directive, aflată în curs de desfășurare de către Comisie, și o încurajează pe aceasta din urmă să ia măsurile necesare în situațiile în care transpunerea nu a fost realizată în mod corespunzător; invită Comisia să abordeze chestiunile legate de „calitatea muncii” în raportul său rezultat în urma consultării lansate în cadrul comunicării privind analiza realității sociale;

8. insistă asupra necesității de a acorda ajutor sectoarelor de producție, microîntreprinderilor, întreprinderilor mici și mijlocii (IMM-urilor), micilor întreprinderi agricole, exploatațiilor agricole familiale și economiei sociale, ținând seama de importanța acestora pentru crearea locurilor de muncă și a bunăstării;

9. invită Comisia și statele membre să ia măsuri pentru a garanta că toate persoanele care lucrează în alte state membre se bucură pe deplin de drepturile omului, drepturile sociale și politice;

10. subliniază că accesul la bunuri și servicii ar trebui să fie un drept al oricărui cetățean european și invită prin urmare Comisia să propună directive specifice în toate domeniile care nu sunt prevăzute deja în actele adoptate în conformitate cu articolul 13 din tratat, pentru a combate discriminarea în ceea ce privește accesul la bunuri și servicii, bazată pe handicap, vârstă, religie, origine etnică sau orientare sexuală;

11. subliniază că responsabilitatea socială a întreprinderilor nu se limitează la crearea și la menținerea locurilor de muncă, ci se referă, de asemenea, printre altele, la calitatea locurilor de muncă, la plata unor salarii corecte și la promovarea învățării pe întreg parcursul vieții;

12. subliniază că trebuie să se acorde aceeași atenție tuturor tipurilor de discriminare;

13. subliniază rolul major jucat de serviciile publice în promovarea coeziunii sociale, rol recunoscut prin tratat, și deci necesitatea de a dispune de servicii publice care să se caracterizeze printr-un grad ridicat de siguranță și de accesibilitate, egalitatea de tratament și promovarea accesului universal și a drepturilor utilizatorilor;

14. încurajează Comisia să utilizeze dimensiunea europeană pentru promovarea printre altele, a schimbului de bune practici între statele membre, a subvențiilor, a campaniilor de informare privind regulile specifice de alimentație și activitate fizică adaptate la nevoile diferitelor grupuri țintă, mai ales la cele ale copiilor, acestea fiind obiective pe care Comisia le-a fixat în Cartea albă privind problemele de sănătate, și aspectele care afectează în mod disproporționat categoriile defavorizate ale populației;

15. invită statele membre să pună în aplicare în mod mai eficient legislația comunitară în vigoare în domeniul politicii sociale și al ocupării forței de muncă, acordând o atenție deosebită cerințelor privind egalitatea între sexe; îndeamnă Consiliul și Comisia să examineze, în cadrul raportului comun privind ocuparea forței de muncă 2007-2008, chestiunea referitoare la modul în care Europa poate oferi condiții sociale echitabile, prin care să se elimine concurența neloială de pe piața internă;

16. regretă că, în comunicarea sa privind analiza realității sociale, Comisia dă impresia că numeroase inițiative de politică socială sunt depășite și subliniază, în schimb, că sistemul asigurărilor sociale și politicile sociale constituie forțe care stimulează productivitatea și inovarea și sunt esențiale pentru o economie a cunoașterii eficace și cuprinzătoare;

17. salută contribuția adusă în vederea protejării sănătății publice printre altele de Centrul European pentru Prevenirea și Controlul Bolilor (CEPCB) și Sistemul european de alertă rapidă și de reacție la amenințările la adresa sănătății publice (SAR) în aplicarea regulamentelor sanitare internaționale;

18. insistă asupra faptului că este important ca statele membre și instituțiile europene să respecte legislația în vigoare și invită Comisia să vegheze la aplicarea corectă a legislației comunitare, nu numai a celei referitoare la calitatea apei, a aerului și a solului și la reducerea emisiilor sonore, aplicarea regulamentului REACH și intensificarea monitorizării produselor chimice, producția de alimente, dar și a celei referitoare la reclamele la produse alimentare care induc în eroare și la cele care se adresează copiilor și adulților.

19. subliniază că educația, învățarea și formarea pe tot parcursul vieții, inclusiv formarea profesională, trebuie să ofere persoanelor și organizațiilor bagajul de cunoștințe necesar pentru a se adapta la schimbările de pe piața muncii și pentru a face față mondializării;

20. subliniază că răspunsul la dispariția locurilor de muncă tradiționale din industrie trebuie să constea într-o serie de măsuri suplimentare, printre care se numără în special sprijinul acordat dezvoltării unor noi ramuri industriale, sprijinul acordat IMM-urilor și dezvoltarea economiei sociale;

21. invită Consiliul și Comisia să pună accentul pe o abordare avantajoasă pentru toți, conform căreia drepturile în vigoare ale lucrătorilor sunt completate și extinse printr-o serie de noi drepturi, cum ar fi dreptul de acces la formare și la învățare pe întreg parcursul vieții și dreptul la o organizare a muncii compatibilă cu viața de familie;

22. îndeamnă statele membre să pună în aplicare legi care să concilieze viața profesională cu cea de familie, ajutându-i pe părinți să rămână sau să reintre cu ușurință pe piața muncii;

23. îndeamnă Comisia și statele membre să acorde prioritate maximă integrării sociale și drepturilor femeilor, modificând corespunzător politicile respective, inclusiv politica de repartizare a veniturilor;

Integrare socială

24. consideră că trebuie susținute și intensificate eforturile de combatere a sărăciei și a excluderii sociale, în vederea îmbunătățirii situației persoanelor cel mai mult expuse la riscul sărăciei și al excluderii;

25. invită Comisia să consolideze în continuare integrarea aspectelor legate de egalitate și de handicap în toate domeniile politice pertinente;

26. consideră că participarea semnificativă a persoanelor care suferă de sărăcie la elaborarea unor politici și măsuri concrete destinate remedierii situației este esențială pentru garantarea unor rezultate mai eficace;

27. consideră că se impune acordarea unei atenții deosebite femeilor și mamelor singure, care constituie un grup extrem de vulnerabil și sunt primele care suferă de sărăcie în cazul unei recesiuni economice;

28. recunoaște că, în multe state membre, populația beneficiază de o plasă de siguranță care îi garantează un venit minim și consideră că statele membre care nu dispun de o astfel de plasă de siguranță ar trebui încurajate prin schimbul de bune practici să o creeze;

29. recunoaște că, dacă există dispoziții în domeniul asistenței sociale, statele membre au datoria să se asigure că cetățenii le înțeleg și sunt capabili să-și reclame drepturile;

30. subliniază că niciun beneficiar al ajutorului social nu ar trebui lăsat în situația de a avea un venit considerat sub pragul de sărăcie pentru statul membru în cauză;

31. invită toate statele membre să garanteze pe deplin egalitatea între sexe în toate sistemele de pensii de stat;

32. este convins că trebuie depuse eforturi pentru obținerea, în colaborare cu partenerii sociali, la nivelul statelor membre, a fixării unui salariu minim decent, ceea ce poate ajuta la creșterea profitabilității muncii; recunoaște însă că în multe state membre salariul minim este foarte scăzut sau sub limita subzistenței; respinge, pe de altă parte, argumentul conform căruia instituirea unui salariu minim i-ar determina pe angajatori să renunțe la crearea de locuri de muncă; consideră că este vital ca lucrătorii să beneficieze de un salariu decent;

33. consideră că statele membre ar trebui să tindă către adaptarea propriilor sisteme de asigurări sociale, pentru a contribui la asigurarea unei tranziții între perioadele de muncă remunerată sau formare și șomaj, în scopul evitării așa-numitei „capcane a sărăciei" și al reflectării evoluției naturii ocupațiilor;

34. consideră că este vital ca statele membre să ajute șomerii să se reîntoarcă în câmpul muncii, asigurându-se că aceste persoane primesc asistență personalizată, specifică și sprijin pentru a le ajuta să câștige încredere în forțele proprii și să dobândească noi calificări;

35. consideră că este vital ca statele membre să ajute persoanele care ajung să aibă un handicap să își păstreze postul ocupat;

36. invită statele membre să abordeze problema discriminării, care are un impact grav și deseori neglijat asupra integrării sociale;

37. subliniază importanța cooperării între diferitele niveluri ale administrației — local, regional, național și european — în lupta împotriva discriminării;

38. consideră că asistența medicală și asistența socială de înaltă calitate, bazate pe comunitate și dezvoltate, acolo unde este posibil, în cooperare cu utilizatorii și pacienții, pot juca un rol important în combaterea sărăciei și a excluderii sociale;

39. constată că există o legătură strânsă și complexă între sărăcie și criminalitate, că sărăcia extremă și excluderea socială pot duce la activități criminale și că pedeapsa cu închisoarea fără o reabilitare și educație corespunzătoare duce deseori la intensificarea excluderii sociale și la creșterea șomajului;

40. subliniază necesitatea garantării educației, formării și muncii în instituțiile de tip penitenciar, pentru ca femeile aflate în închisoare să desfășoare activități care să se constituie într-un sprijin moral și psihic pentru ele și grație cărora să dobândească competențe utile în perspectiva viitoarei lor reintegrări pe piața muncii;

41. consideră că Uniunea Europeană și statele membre ar trebui să acorde o atenție sporită problemei dependenței de jocurile de noroc; constată că familiile din cadrul cărora unul sau mai mulți membri sunt jucători patologici sunt expuse unui risc ridicat de scădere a nivelului de trai, de excludere socială și de sărăcie, ale cărui victime sunt adesea copiii; invită, prin urmare, statele membre, să contribuie la difuzarea informațiilor referitoare la pericolul pe care îl reprezintă jocul patologic, simptomele și consecințele acestuia; invită, de asemenea, Comisia să se asigure că raportul său privind analiza realității sociale include problema jocului patologic și a consecințelor sale asupra excluderii sociale și a sărăciei;

42. avertizează statele membre în legătură cu fenomenul de îndatorare în creștere, care comportă un risc sporit de sărăcie;

43. consideră că lipsa unor locuințe decente, la un preț accesibil, în toate statele membre contribuie în mare măsură la menținerea populației în cercul vicios al sărăciei; solicită Comisiei să respecte prerogativele statelor membre în definirea și finanțarea locuinței sociale, acest tip de locuință aducând o contribuție esențială la politicile de integrare socială;

44. invită statele membre să semneze și să ratifice Convenția privind drepturile persoanelor cu handicap și protocolul său opțional;

45. invită Comisia și statele membre să promoveze oportunități fezabile de integrare pe piața forței de muncă a persoanelor cu handicap prin elaborarea, în cooperare cu reprezentanții organizațiilor lor, a unor inițiative naționale, regionale și locale; invită Comisia și statele membre, în acest cadru, să aducă îmbunătățiri colectării de date statistice fiabile și comparabile cu privire la situația persoanelor cu handicap pe piața muncii;

46. solicită tuturor statelor membre să își respecte obligațiile care le revin în baza Convenției internaționale privind drepturile economice, sociale și culturale;

47. invită statele membre să sprijine utilizarea noilor tehnici de comunicare și de informare, care contribuie în mod semnificativ la garantarea egalității de șanse pentru persoanele cu handicap, facilitând participarea acestora la sistemul de educație și la cel al ocupării forței de muncă, întrucât tehnicile menționate reduc, în paralel, dependența persoanelor cu handicap de terți, favorizând, astfel, autonomia lor;

48. invită Comisia și statele membre să încurajeze conceperea și elaborarea unor sisteme inovatoare de asistență și a unor echipamente care să permită accesul persoanelor cu handicap și al persoanelor în vârstă la bunuri și servicii;

49. salută renunțarea la plasamentul în instituții al persoanelor cu handicap, dar observă că acest lucru necesită un nivel suficient al serviciilor comunitare, care să favorizeze un mod de viață independent, dreptul la asistență personală, dreptul la independență economică și dreptul de a participa pe deplin în societate, în cadrul statelor membre;

50. consideră că este inacceptabil să se construiască noi infrastructuri din resursele Fondului European de Dezvoltare Regională și alte Fonduri structurale, care să fie inaccesibile persoanelor cu handicap și persoanelor în vârstă;

51. invită statele membre, având îndeosebi în vedere îmbătrânirea populației, să soluționeze problemele întâmpinate de persoanele care se dedică îngrijirilor familiale, în special cele legate de dreptul de a alege în mod liber dacă și în ce măsură o persoană dorește să se dedice îngrijirilor de acest tip, de posibilitatea de a combina acțiunile benevole cu o activitate remunerată și cu un loc de muncă, precum și de accesul la sistemele de asigurări sociale și la pensiile de bătrânețe, în vederea evitării sărăcirii în urma desfășurării unei activități de îngrijire;

52. invită statele membre să studieze diverse moduri de recunoaștere, ca formare realizată și experiență, a competențelor neoficiale dobândite în cursul îngrijirilor acordate copiilor și persoanelor dependente, pentru a facilita integrarea acestor prestări de servicii pe piața muncii;

53. solicită statelor membre să îi încurajeze pe angajatorii din sectorul public să caute să ofere locuri de muncă care să reprezinte mai bine comunitățile cărora serviciile lor se adresează, luând în considerare toate candidaturile pentru un anumit loc de muncă, indiferent de sex, apartenență etnică, religie, handicap, vârstă sau orientare sexuală;

54. subliniază importanța participării active a angajatorilor la lupta împotriva discriminării și efectele pozitive, pentru locurile de muncă, ale politicilor bazate pe diversitate;

55. consideră că discriminarea față de persoanele transsexuale, manifestată atât pe piața muncii, cât și în domeniul asigurărilor sociale constituie încă o problemă insuficient dezbătută și invită statele membre să ia poziție și față de această formă de discriminare; invită Comisia să inițieze un studiu pe această temă;

56. subliniază necesitatea ca statele membre să promoveze dezvoltarea și punerea în aplicare la nivel local, regional și național, a unor strategii globale privind îmbătrânirea;

57. solicită Comisiei și statelor membre să furnizeze resurse adecvate pentru facilitarea accesului populației la programe de învățare continuă pentru a limita excluderea în special a persoanelor în vârstă de pe piața muncii, și pentru a favoriza participarea lor continuă la viața socială, culturală și civică;

58. îndeamnă statele membre, dacă nu au făcut încă acest lucru, să se orienteze spre furnizarea unor servicii de îngrijire personală de înaltă calitate și la costuri rezonabile pentru persoanele în vârstă și persoanele cu handicap;

59. invită statele membre să efectueze schimburi de bune practici în scopul prevenirii abandonului școlar fără ca absolvenții să fi dobândit competențele necesare pentru a intra pe piața muncii sau în instituțiile profesionale și de învățământ superior și pentru a facilita tranziția de la școală la piața muncii;

60. subliniază că instituțiile de învățământ ar trebui să dea dovadă de o mai mare flexibilitate în ceea ce privește abandonul școlar timpuriu în cazul tinerilor și ar trebui să ofere sprijin celor care, pe lângă studii, au și responsabilități familiale;

61. îndeamnă statele membre să se asigure că cetățenii lor sunt alfabetizați și că posedă calificările și competențele necesare pentru a putea fi încadrați în muncă și pentru a-și ocupa pe deplin locul în societate;

62. regretă că, deși există tendințe salutare de creștere a participării la învățământul superior, persoanele care provin din medii mai puțin favorizate sunt clar subreprezentate; ia act de faptul că statele membre ar trebui să fie încurajate să introducă, să mențină, să consolideze și să investească în formarea profesională, stagii practice și alte tipuri de formare aplicată;

63. îndeamnă Comisia și statele membre să evite confuzia între migrația economică și solicitarea de azil, precum și confuzia între aceste două concepte și imigrația ilegală;

Protecție socială

64. consideră că trebuie depuse mai multe eforturi pentru combaterea violenței în familie și a abuzului împotriva copiilor și a persoanelor vârstnice;

65. constată cu mare îngrijorare că violența pe criterii de sex agravează excluderea socială și politică a femeilor, împiedicându-le astfel să se bucure de drepturile omului; invită statele membre să consolideze legislația și să facă schimb de bune practici în acest domeniu;

66. îndeamnă statele membre să examineze adecvarea și durabilitatea sistemelor lor de pensii;

67. solicită statelor membre să propună acțiuni mai clare de orientare și de consiliere cu privire la pensii, pentru a garanta că persoanele în cauză primesc informațiile de care au nevoie pentru a-și planifica pensionarea și că reformele naționale sunt realizate pe baza celui mai larg consens posibil;

68. constată că inegalitățile referitoare la rezultatele obținute în domeniul sănătății, atât între statele membre, cât și în interiorul acestora, rămân semnificative și îndeamnă statele membre să încerce să le elimine, îndeosebi prin garantarea unui acces efectiv la asistența medicală pentru toți;

69. invită statele membre să ofere sisteme mai eficace de protecție a copiilor, în cadrul cărora să se regăsească servicii de intervenție precoce care să răspundă nevoilor copiilor vulnerabili și punerea la dispoziție a unor servicii terapeutice prin care copiii victime ai unor abuzuri să fie ajutați să depășească efectele acestora;

70. invită statele membre să adopte o abordare mai constructivă a politicilor antidrog care să se concentreze mai degrabă asupra prevenirii, educației și tratamentului dependenței, decât asupra sancțiunilor penale;

71. solicită îmbunătățirea schimburilor de bune practici în cadrul Uniunii Europene cu privire la diagnosticarea, prevenirea și tratamentul afecțiunilor cronice;

72. constată lipsa metodelor comparative și a datelor în domeniul îngrijirii pe termen lung și consideră, prin urmare, că este importantă intensificarea schimbului specific de experiență în acest domeniu între statele membre, pentru a putea afla cât mai repede cum se poate organiza, garanta și oferi îngrijire medicală de calitate și la prețuri accesibile și care sunt cele mai potrivite metode pentru a garanta persoanelor în vârstă o viață în condiții demne, ceea ce trebuie să fie valabil și pentru numărul tot mai ridicat de oameni care suferă de boli asociate cu demența;

73. invită statele membre să acorde prioritate măsurilor de sănătate publică care urmăresc să combată ferm inegalitatea existentă în legătură cu problemele de sănătate și a accesului la asistență medicală a multor comunități din rândul minorităților etnice; invită, de asemenea, statele membre să adopte o serie de măsuri specifice orientate către nevoile minorităților etnice;

74. constată că, în toate statele membre, abuzul de alcool și consumul de droguri pot duce la infracționalitate, șomaj și excludere socială; constată, pe de altă parte, că sărăcia și excluderea socială pot duce la un consum excesiv de alcool și de droguri; consideră că este inacceptabil ca numeroase persoane să nu beneficieze de acces la tratament și consiliere în domeniu decât în sistemul penitenciar și solicită statelor membre să realizeze un schimb al celor mai bune practici în vederea consolidării programelor destinate combaterii și tratării acestui fenomen;

75. subliniază faptul că există numeroase forme de handicap, inclusiv probleme de mobilitate, deficiențe de vedere, auz, probleme de sănătate mentală, boli cronice și dificultăți de învățare; subliniază faptul că persoanele cu handicap multiplu se confruntă cu probleme excepționale, la fel ca persoanele expuse la discriminări multiple;

76. face apel ca persoanele cu probleme de sănătate mentală și dificultăți de învățare sa nu mai fie stigmatizate, la promovarea sănătății mentale și a bunăstării, la prevenirea tulburărilor psihice și la alocarea unor resurse mai importante tratamentului și îngrijirii;

77. salută planificarea, de către Comisie, a publicării mai multor studii pe tema nevoilor persoanelor cu handicap și ale copiilor cu dificultăți de învățare, studii în cadrul cărora se vor aborda numeroase aspecte sociale, printre care cele referitoare la educația și formarea acestor segmente de populație;

78. invită statele membre să aplice în mod activ politicile de reducere a problemelor de sănătate cauzate de consumul de alcool, tutun și alte stupefiante legale și ilegale;

79. constată că politica în materie de alcool și combatere a tabagismului și a abuzului de droguri și de medicamente este, în primul rând, de competența statelor membre, dar încurajează Comisia să joace un rol activ în strângerea și diseminarea tuturor experiențelor acumulate în diferitele state membre, așa cum propune în comunicarea sa privind o strategie a Uniunii Europene de acordare de sprijin statelor membre în vederea reducerii efectelor nefaste ale alcoolului, și să lanseze o consultare și o dezbatere publică privind modul cel mai eficient de a continua lupta împotriva tabagismului pasiv, așa cum se propune în Cartea sa verde intitulată „Către o Europă fără fum de tutun: opțiuni privind politicile comunitare";

80. reiterează afirmațiile din rezoluția sa mai sus-menționată din 15 decembrie 2005, în special în ceea ce privește pericolele care amenință sănătatea publică, cum ar fi bolile cardiovasculare, diabetul, cancerul, tulburările psihice și HIV/SIDA, precum și gradul ridicat de substanțe periculoase din aer în mediul urban și în zonele metropolitane;

81. subliniază importanța sportului pentru bunăstarea generală a oamenilor, precum și pentru prevenirea a numeroase boli care pun în pericol sănătatea publică; invită statele membre să acționeze pentru îmbunătățirea posibilităților de a practica sport și să susțină înființarea de zone rezidențiale care să încurajeze o viață sportivă și plină de inițiative pentru cetățeni;

82. recunoaște că abuzul de alcool și consumul de droguri pot duce la excluderea socială, mențin copiii și familiile în cercul vicios al sărăciei și expunând copiii la un risc sporit de abuz;

83. salută faptul că sărăcia în rândul copiilor și excluderea socială au devenit în ultimii ani o prioritate politică mai importantă în toate statele membre; invită totuși Comisia și statele membre să stabilească obiective cuantificabile în vederea eradicării fenomenului complex pe care îl reprezintă sărăcia în rândul copiilor și a alocării de resurse adecvate pentru atingerea acestui obiectiv, pentru a evita transmiterea sărăciei și excluderii sociale de la o generație la alta, acordând o atenție deosebită copiilor abandonați, copiilor străzii și celor instituționalizați;

84. consideră că serviciile educative, de asistență medicală și asistență socială de calitate, sprijinirea copiilor și a familiilor acestora, prin furnizarea de servicii de îngrijire a copiilor și a unor locuințe la un preț accesibil, sunt esențiale pentru prevenirea și reducerea sărăciei în rândul copiilor, a excluderii sociale și a discriminării și pentru a împiedica perpetuarea sărăciei din generație în generație;

85. solicită statelor membre să acorde o atenție deosebită protecției sociale a familiilor monoparentale, expuse mai mult riscului de sărăcie;

86. invită statele membre să asigure accesul copiilor la serviciile și posibilitățile care le vor garanta bunăstarea prezentă și viitoare și le vor permite să se realizeze pe deplin; invită, prin urmare, statele membre să garanteze introducerea unei formări financiare elementare în cadrul programelor școlare;

87. invită statele membre să asigure colectarea datelor privind sărăcia în rândurile copiilor și să analizeze situația copiilor expuși sărăciei, în special în cazul celor cu un grad ridicat de risc, cum ar fi copiii cu handicap, copiii romi, copiii instituționalizați, copiii migranți și copiii străzii, să monitorizeze și să evalueze politicile în acest domeniu și să garanteze evaluarea sistematică a impactului acestor politici;

88. solicită Comisiei să continue elaborarea de noi indicatori, care pot fi combinați cu indicatorii de sărăcie existenți, pentru a face posibilă o percepție mai aprofundată a sărăciei în rândul copiilor;

89. subliniază rolul decisiv pe care îl au serviciile medicale și cele sociale de interes general în cadrul modelului social european; invită Comisia să recunoască acest rol al serviciilor medicale și sociale în cadrul procesului de aplicare a legislației privind piața internă și concurența; subliniază faptul că finanțarea acestor servicii este insuficientă, mai ales în anumite state membre din Europa de Est;

90. consideră că liberalizarea serviciilor medicale poate duce la accentuarea inegalității în ceea ce privește accesul egal la îngrijiri medicale de calitate;

91. invită statele membre să sporească vizibilitatea Caselor de Ajutor Reciproc în scopul creării unui mediu sigur și reglementat de economisire și contractare de credite, precum și în scopul combaterii problemei din ce în ce mai grave de îndatorare excesivă a populației; solicită statelor membre să garanteze dreptul persoanelor de a deschide un cont în bancă la costuri accesibile, acest lucru reprezentând un mijloc esențial de a participa atât la activitățile economice, cât și la viața socială;

92. recunoaște că traficul de ființe umane provoacă traume extrem de grave și invită statele membre să aplice legislația în domeniul combaterii traficului de ființe umane și a discriminării, să reintegreze în societate victimele traficului, să-și consolideze cooperarea la nivel transfrontalier și, în mod special, să semneze, să ratifice și să pună în aplicare Convenția privind acțiunile de combatere a traficului de ființe umane; îndeamnă statele membre să acorde prioritate protecției victimelor traficului de ființe umane, îndeosebi de copii, precum și aplicării drepturilor fundamentale ale acestora;

93. salută propunerea de directivă a Comisiei de stabilire a sancțiunilor împotriva angajatorilor de resortisanți din țări terțe cu ședere ilegală și invită statele membre să propună legi și să îmbunătățească punerea în aplicare a legislației europene în vigoare în vederea prevenirii exploatării lucrătorilor vulnerabili de către șefii de rețele mafiote, să semneze și să ratifice, după caz, Convenția privind protecția drepturilor tuturor lucrătorilor migranți și ale familiilor acestora;

94. îndeamnă toate statele membre să garanteze o politică de acordare a azilului bazată pe drepturile omului, conform Convenției privind statutul refugiaților și altor prevederi relevante din domeniul legislației drepturilor omului, acționând în același timp pentru eliminarea dependenței solicitanților de azil de ajutoare, prin acordarea dreptului la muncă și introducerea unor căi legale de imigrare; critică ferm încălcările continue de către statele membre ale respectivei convenții și ale altor instrumente juridice referitoare la drepturile omului;

95. solicită statelor membre să acorde mai multă atenție persoanelor fără adăpost, în special în sensul facilitării accesului acestora la locuințe, servicii de asistență medicală, educație și locuri de muncă.

96. invită statele membre să elimine deficiențele în cazul ajutorului acordat grupurilor sociale care nu reușesc să se integreze pe piața muncii, precum și serviciilor care le sunt destinate și să garanteze că acest ajutor și aceste servicii sunt echitabile, durabile și accesibile tuturor;

*

* *

97. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei, precum și Comitetului pentru protecție socială, guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale țărilor candidate.

P6_TA(2007)0542

Comunități creștine

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind evenimente grave, care compromit existența comunităților creștine și cea a altor comunități religioase

Parlamentul European,

— având în vedere articolul 18 din Declarația Universală a Drepturilor Omului (DUDO) din 1948,

— având în vedere articolul 9 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului (CEDO) din 1950,

— având în vedere articolul 18 din Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice (PIDCP) din 1966,

— având în vedere Declarația ONU privind eliminarea tuturor formelor de intoleranță și de discriminare pe bază de religie și credință, din 1981,

— având în vedere rapoartele Raportorului special al ONU privind libertatea religioasă sau a credinței, în special, rapoartele sale din 8 martie 2007, 20 iulie 2007 și 20 august 2007,

— având în vedere rapoartele sale anuale privind situația drepturilor omului în lume și rezoluțiile sale anterioare privind minoritățile religioase în lume,

— având în vedere rezoluțiile sale din 25 octombrie 2007 privind Pakistanul ([1]) și Iranul ([2]),

— având în vedere Rezoluția sa din 28 aprilie 2005 privind raportul anual referitor la drepturile omului în lume în 2004 și politica UE în acest domeniu ([3]),

— având în vedere Rezoluția sa din 6 iulie 2005 privind Uniunea Europeană și Irakul — un cadru pentru angajare ([4]),

— având în vedere Rezoluția sa din 6 aprilie 2006 privind Irakul: comunitatea asiriană și situația din închisorile irakiene ([5]),

— având în vedere Rezoluția sa din 10 mai 2007 privind reformele în lumea arabă: ce strategie ar trebui să adopte Uniunea Europeană? ([6]),

— având în vedere articolul 115 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,

A. întrucât, în relațiile sale cu restul lumii, Uniunea Europeană afirmă și promovează valorile sale și contribuie la asigurarea păcii, a respectului reciproc între popoare și a protecției drepturilor omului;

B. întrucât s-a exprimat cu mai multe ocazii în favoarea drepturilor comunităților religioase și a protecției identității acestora, peste tot în lume, precum și în favoarea recunoașterii și protecției minorităților religioase, fără distincție;

C. întrucât este extrem de îngrijorat, în acest cadru, de multiplicarea actelor de intoleranță și de represiune la adresa comunităților creștine, în special în țările din Africa, Asia și Orientul Mijlociu;

D. reamintind atașamentul său față de principiul libertății presei, a conștiinței și a religiei, principiul liberei practici a unui cult oriunde în lume și principiul laicității statului și a instituțiilor sale publice; subliniind că, peste tot în lume, aceste autorități au datoria de a garanta aceste libertăți, inclusiv cea de schimbare a religiei;

E. subliniind importanța dialogului între religii pentru promovarea păcii și a înțelegerii între popoare;

F. întrucât liderii politici și religioși au datoria de a lupta împotriva extremismului și de a promova respectul reciproc;

([1]) Texte adoptate, P6_TA(2007)0489.
([2]) Texte adoptate, P6_TA(2007)0488.
([3]) JO C 45 E, 23.2.2006, p. 107.
([4]) JO C 157 E, 6.7.2006, p. 390.
([5]) JO C 293 E, 2.12.2006, p. 322.
([6]) Texte adoptate, P6_TA(2007)0179.

G. întrucât, în conformitate cu dreptul internațional din domeniul drepturilor omului și, în special, cu articolul 18 din Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice, orice persoană are drept la libertatea gândirii, conștiinței și religiei; acest drept implică libertatea de a avea sau de a adopta o religie sau convingere, la alegerea sa, precum și libertatea de a-și manifesta religia sau convingerea, individual sau în comun, atât în public cât și în particular prin cult și îndeplinirea riturilor, prin practici și învățământ;

H. întrucât Raportorul special al ONU privind libertatea religiei sau a credinței aduce în atenție situații îngrijorătoare, în care libertatea de a adopta o religie, de a o schimba sau de a renunța la ea a fost încălcată, și prezintă numeroase cazuri de discriminare interreligioasă și de violență, de ucideri și de detenție arbitrară din motive de religie sau de credință;

I. întrucât alte grupuri de persoane, precum refugiații, persoanele strămutate intern, solicitanții de azil, migranții, persoanele private de libertate, minoritățile etnice, religioase și lingvistice și copiii persoanelor credincioase, se confruntă, de asemenea, cu un număr sporit de încălcări ale dreptului la libertatea religioasă sau a credinței; reamintind, în acest context, principiul nereturnării, în conformitate cu articolul 33 din Convenția de la Geneva privind statutul refugiaților;

J. îngrijorat de recentele evenimente violente din Irak, printre care răpirea, la 14 octombrie 2007, în Mosul, a doi preoți catolici, Părintele Pius Afas și Părintele Mazen Ishoa, asasinarea, la 28 iunie 2007, în Mosul, a doi membri asirieni creștini ai organizației Uniunea Națională a Bat-Nahrin, Zuhair Youssef Astavo Kermles și Luay Solomon Numan, uciderea, la 3 iunie 2007, în Mosul, a unui preot caldean, P. Ragheed Ganni, și a trei diaconi, care îl asistau pe acesta;

K. deplângând situația satelor asiriene din zonele de frontieră din Turcia, de exemplu cea a satului Kani Masi;

L. îngrijorat de recentele evenimente violente din Pakistan, printre care atacul, la 10 octombrie 2007, asupra unei biserici creștine din Godwinh, la periferia orașului Lahore, bombardarea din 15 septembrie 2007, care a provocat distrugeri importante școlii *Saint John Bosco Model School*, condusă de misionari Mill Hill în districtul Bannu și asasinarea, la 29 august 2007, în Islamabad, a episcopului protestant Arif Khan și a soției acestuia;

M. deplângând uciderea, la 7 octombrie 2007, în Gaza, a lui Rami Khader Ayyad, proprietarul unei librării creștine;

N. întristat de uciderea, la 3 octombrie 2007, a doi tineri copți, Wasfi Sadek Ishaq și Karam Klieb Endarawis, în Awlad Toq Garb, în Egipt;

O. șocat de atacurile, din 18 aprilie 2007, împotriva editurii creștine Zirve din Malatya (Turcia), în care au fost uciși trei creștini, Tilmann Geske, Necati Aydin și Ugur Yuksel; amintind rezoluția sa din 24 octombrie 2007 privind relațiile dintre UE și Turcia [1] și condamnarea sa fermă a asasinării lui Hrant Dink și a preotului catolic Andrea Santoro;

P. deplângând răpirea preotului catolic Giancarlo Bossi în Filipine;

Q. subliniind, în special, gravitatea situației comunităților creștine din Sudan, unde autoritățile de la Khartoum continuă să reprime membrii acestora;

R. întrucât, în ultimii ani, sute de familii creștine asiriene care locuiau în orașul Dora din sudul Bagdadului au trebuit să-l părăsească ca urmare a intimidărilor, amenințărilor și violenței la care au fost supuse;

S. întrucât exodul creștinilor din Irak reprezintă o sursă importantă de îngrijorare, având în vedere că, în 2006, din 38.000 de irakieni aflați în evidența Înaltului Comisariat al Organizației Națiunilor Unite pentru Refugiați în Siria, 24 % erau creștini, și întrucât cea mai mare parte din cele peste două milioane de persoane strămutate în interiorul Irakului aparțin minorităților creștine, care se deplasează în special în câmpiile Nineveth;

[1] Texte adoptate, P6_TA(2007)0472.

T. subliniind gravitatea situației libertăților religioase în Republica Populară Chineză, unde autoritățile continuă să reprime orice formă de manifestare religioasă, în special a bisericii catolice, ai cărei membri și episcopi sunt, în număr mare, încarcerați de mai mulți ani, unii dintre ei murind în închisoare;

U. întrucât, în Vietnam, de asemenea, are loc o importantă represiune a activităților bisericii catolice, precum și ale altor comunități religioase, așa cum demonstrează situația gravă în care se află comunitățile de „montagnards" vietnamezi;

V. întrucât, în anumite cazuri, situația comunităților creștine este de natură de a pune în pericol existența lor, dispariția acestora ducând la pierderea unei părți importante a patrimoniului religios al acestor țări,

1. condamnă în mod ferm toate actele de violență împotriva comunităților creștine, oriunde ar avea loc acestea, și îndeamnă guvernele în cauză să aducă în fața justiției autorii acestor crime;

2. condamnă în mod ferm toate formele de discriminare și de intoleranță pe bază de religie și de credință, precum și actele de violență împotriva tuturor comunităților religioase; îndeamnă statele în cauză să se asigure că sistemele lor constituționale și legislative acordă garanții eficiente și adecvate de exercitare a libertății religioase sau a credinței, precum și căi de atac eficiente pentru victimele al căror drept la libertatea religioasă sau a credinței a fost încălcat;

3. subliniază faptul că dreptul la libertatea de gândire, de conștiință și de religie este un drept fundamental al omului, garantat de diverse instrumente juridice internaționale; reamintește, în același timp, atașamentul său față de conceptul fundamental de interdependență a drepturilor omului;

4. sprijină ferm orice inițiativă de promovare a dialogului și a respectului reciproc între religii; îndeamnă toate autoritățile religioase să promoveze toleranța și să ia inițiative împotriva urii, a radicalizării violente și a extremismului;

5. îndeamnă guvernele țărilor în cauză să sporească securitatea comunităților creștine; subliniază, prin urmare, că este de datoria autorităților publice să protejeze toate comunitățile religioase, inclusiv comunitățile creștine, de discriminare și represiune;

6. îndeamnă Comisia și Consiliul să abordeze problema situației comunităților creștine în cadrul dialogului politic cu țările în care acestea sunt amenințate, prin promovarea unui angajament strategic din partea acestor țări, pe baza tratatelor internaționale în domeniul drepturilor omului;

7. îndeamnă Comisia, Consiliul și statele membre să depună în continuare eforturi pentru consolidarea drepturilor omului și a statului de drept prin intermediul instrumentelor de politică externă ale UE;

8. îndeamnă Comisia și Consiliul să acorde o atenție deosebită situației comunităților religioase, inclusiv situației comunităților creștine, în țările în care acestea sunt amenințate, atunci când elaborează și pune în aplicare programe de cooperare și de ajutor pentru dezvoltare cu aceste țări;

9. îndeamnă Uniunea Europeană și statele membre să acorde mai multe fonduri activităților Înaltului Comisariat al Organizației Națiunilor Unite pentru Refugiați și ajutorului umanitar gestionat de această organizație;

10. recomandă analizarea de către comisiile sale competente a situației comunităților creștine, în special a celei din Orientul Mijlociu;

11. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Secretarului General al ONU și Consiliului ONU pentru Drepturile Omului.

Joi, 15 noiembrie 2007

P6_TA(2007)0543

Uzbekistan

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind situația din Uzbekistan

Parlamentul European,

— având în vedere rezoluția sa anterioară din 26 octombrie 2006, privind situația din Uzbekistan [1],

— având în vedere Documentul de strategie al Comisiei pentru Asia centrală (2007 — 2012),

— având în vedere concluziile Consiliului pentru Afaceri Generale și Relații Externe din 15 și 16 octombrie 2007,

— având în vedere scrisorile trimise de președintele Hans-Gert Pöttering ministrului afacerilor externe al Uzbekistanului, la 15 mai 2007 și 3 iulie 2007,

— având în vedere Acordul de parteneriat și cooperare de stabilire a unui parteneriat între Comunitățile Europene și statele membre, pe de o parte, și Republica Uzbekistan, pe de altă parte [2], care a intrat în vigoare la 1 iulie 1999,

— având în vedere clauzele referitoare la drepturile omului prevăzute în acordul menționat anterior,

— având în vedere declarațiile Președinției Consiliului din 2005 și 2006, privind situația drepturilor omului din Uzbekistan,

— având în vedere articolul 115 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,

A. întrucât Consiliul pentru Afaceri Generale și Relații Externe a impus și a extins sancțiuni asupra Uzbekistanului în urma evenimentelor din mai 2005 de la Andijan;

B. întrucât guvernul uzbec nu a îndeplinit toate condițiile impuse de Consiliu la momentul aplicării sancțiunilor;

C. întrucât, cu ocazia reuniunii sale din 15 și 16 octombrie 2007, Consiliul pentru Afaceri Generale și Relații Externe a reînnoit pentru o perioadă de 12 luni embargoul de arme prevăzut în Poziția comună 2006/787/PESC a Consiliului [3], precum și restricțiile de acordare a vizelor pentru persoanele enumerate în anexa la Poziția comună 2007/338/PESC a Consiliului [4];

D. întrucât, cu aceeași ocazie, Consiliul a ridicat, pentru șase luni, interdicția de acordare a vizelor pentru oficialii uzbeci, așa cum este prevăzut în anexa la Poziția comună 2007/338/PESC a Consiliului, pentru a încuraja autoritățile uzbece să întreprindă măsuri de îmbunătățire a situației drepturilor omului;

E. întrucât, în decursul anului 2007, autoritățile uzbece și-au demonstrat disponibilitatea de a întreține un dialog cu UE, prin organizarea a două runde de discuții la nivel de experți privind evenimentele de la Andijan, precum și a unei prime runde din dialogul UE-Uzbekistan privind situația drepturilor omului în Uzbekistan,

---

([1]) JO C 313 E, 20.12.2006, p. 466.
([2]) JO L 229, 31.8.1999, p. 3.
([3]) Poziția comună 2006/787/PESC a Consiliului din 13 noiembrie 2006 de reînnoire a anumitor măsuri restrictive împotriva Uzbekistanului (JO L 318, 17.11.2006, p. 43).
([4]) Poziția comună 2007/338/PESC a Consiliului din 14 mai 2007 de reînnoire a anumitor măsuri restrictive împotriva Uzbekistanului (JO L 128, 16.5.2007, p. 50).

1. reafirmă îngrijorarea sa profundă în legătură cu situația drepturilor omului în Uzbekistan;

2. reafirmă importanța relațiilor UE-Uzbekistan și recunoaște rolul esențial al Uzbekistanului în regiunea Asiei Centrale, dar subliniază că aceste relații trebuie să se bazeze pe respectul reciproc al principiilor democrației, al statului de drept și al drepturilor omului, așa cum este prevăzut în mod explicit în Acordul de parteneriat și cooperare UE-Uzbekistan;

3. amintește că politica aplicării de sancțiuni specifice nu a dat încă rezultate pozitive; ca atare, consideră justificată încurajarea autorităților uzbece, prin anularea pentru șase luni a interdicției de acordare a vizelor pentru oficialii uzbeci, așa cum este prevăzut în Poziția comună 2007/338/PESC a Consiliului;

4. invită Consiliul European să monitorizeze și să evalueze cu strictețe, după șase luni, efectele acestei măsuri asupra relațiilor UE-Uzbekistan și, eventual, să elaboreze concluziile relevante, pe baza acestei evaluări;

5. salută progresul înregistrat în general în relațiile UE-Uzbekistan, în decursul anului 2007;

6. ia act în special de disponibilitatea autorităților uzbece de a întreține un dialog cu UE, prin organizarea a două runde de discuții la nivel de experți privind evenimentele de la Andijan, precum și a unei prime runde din dialogul UE-Uzbekistan privind situația drepturilor omului în Uzbekistan;

7. încurajează autoritățile uzbece să continue progresele înregistrate în domeniul drepturilor omului;

8. solicită insistent autorităților uzbece să-și respecte cu strictețe angajamentele internaționale în domeniul libertăților fundamentale, al libertății presei și mass-media, precum și al statului de drept;

9. își exprimă îngrijorarea cu privire la refuzul Ministerului de justiție din Uzbekistan de a recunoaște oficial Observatorul pentru drepturile omului și solicită autorităților uzbece să reconsidere această decizie pentru a-și demonstra angajamentul de susținere a dezvoltării societății civile uzbece;

10. solicită insistent guvernului uzbec să îi elibereze pe cei cincisprezece apărători ai drepturilor omului, având în vedere că UE consideră protecția apărătorilor drepturilor omului drept o prioritate a politicii sale externe, în special în urma adoptării la 14 iunie 2004 a orientărilor UE privind apărătorii drepturilor omului;

11. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei, Reprezentantului Special al UE pentru Asia Centrală, guvernului și parlamentului Uzbekistanului și Secretarului General al Organizației Națiunilor Unite.

P6_TA(2007)0544

Somalia

Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2007 privind Somalia

Parlamentul European,

— având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind situația din Somalia,

— având în vedere declarațiile anterioare efectuate de Înaltul Reprezentant pentru Politica externă și de securitate comună și Secretar General al Consiliului Uniunii Europene, Javier Solana și de Comisarul Louis Michel,

Joi, 15 noiembrie 2007

— având în vedere declarația în care se exprimă preocuparea privind catastrofa umanitară care are loc în Somalia, semnată de 40 de ONG-uri internaționale și naționale,

— având în vedere Planul de reconciliere națională prezentat în Rezoluția 1744 (2007) adoptată de Consiliul de Securitate al ONU, la 20 februarie 2007, ca rezultat al victoriei Etiopiei împotriva Uniunii Tribunalelor Islamice,

— având în vedere viitoarea reuniune la nivel înalt UE-Africa de la Lisabona din 8 și 9 decembrie 2007,

— având în vedere articolul 115 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,

A. întrucât cel puțin 80 de persoane au fost ucise în luptele recente dintre insurgenții Uniunii Tribunalelor Islamice și trupele aliate etiopiene și ale guvernului federal de tranziție (GFT);

B. întrucât, de la înlăturarea regimului Said Barre în 1991, Somalia nu a avut un guvern funcțional și întrucât de atunci situația politică a fost una de anarhie, marcată de lupte între clanuri și de acte de banditism;

C. întrucât din estimările Înaltului Comisar pentru Refugiați al Organizației Națiunilor Unite rezultă că cel puțin 100 000 de persoane au fost deplasate din cauza luptelor recente dintre Uniunea Tribunalelor Islamice și trupele aliate etiopiene și ale GFT; întrucât aceste lupte au dus la moartea a numeroși civili; întrucât siguranța restului populației reprezintă o problemă foarte preocupantă;

D. întrucât insecuritatea din ce în ce mai mare din capitala Somaliei, Mogadiscio, a împiedicat ONG-urile naționale și internaționale să facă față catastrofei umanitare care are loc și să rezolve cazurile urgente;

E. întrucât, conform Unității pentru analiza securității hranei, se estimează că aproximativ 38 000 de copii cu vârsta sub cinci ani din rândul populației rurale sunt malnutriți și 10 000 grav malnutriți și se află în pericol de moarte dacă nu primesc îngrijirile corespunzătoare;

F. întrucât în regiune au fost confirmate cazuri de holeră; întrucât, prin urmare, este esențial să se ia măsuri urgente pentru furnizarea de apă potabilă și instalații sanitare pentru persoanele strămutate în interior (PSI) în scopul stopării răspândirii bolii;

G. întrucât, conform Oficiul ONU pentru Coordonarea Afacerilor Umanitare (OCHA) — Somalia, în anul 2007, aproximativ 450 000 de persoane au fost strămutate din cauza confruntărilor, fapt care a făcut ca numărul total al persoanelor strămutate din Somalia să depășească 850 000, în care intră cele aproximativ 400 000 de persoane strămutate de la începutul războiului civil în anii '90;

H. întrucât, dintr-o populație de 10 milioane de locuitori, aproximativ 1, 5 milioane de somalezi au nevoie de ajutor internațional;

I. întrucât este preocupat de războiul civil prelungit din Somalia și implicațiile acestuia pentru procesul de pace și de reconciliere din țară, precum și pentru securitatea și stabilitatea din regiunea Cornului Africii în ansamblul ei;

J. întrucât Ali Mohamed Gedi, prim-ministru somalez, a demisionat în urma unei dispute cu Președintele Abdullahi Yusuf Ahmed; întrucât acest fapt a agravat impasul politic în care se află țara;

K. întrucât insurgenții din Uniunea Tribunalelor Islamice au boicotat o reuniune de reconciliere care a avut loc luna trecută, sub egida guvernului de tranziție; întrucât prim-ministrul etiopian Meles Zenawi a declarat că trupele etiopiene se vor retrage odată ce forțele de pace din cadrul Uniunii Africane vor ajunge la Mogadiscio;

L. întrucât insurgenții din Uniunea Tribunalelor Islamice au exclus orice contact politic cu guvernul atâta timp cât armata etiopiană va fi prezentă în Somalia; întrucât prelungirea intervenției Etiopiei complică și mai mult situația din regiune, precum și sprijinul presupus al altor țări pentru Uniunea Tribunalelor Islamice, și anume Eritrea;

M. întrucât autorii majorității crimelor comise împotriva unor jurnaliști independenți în 2007 rămân necunoscuți și întrucât, până în prezent, oficialii din guvernul somalez au eșuat în mod repetat în a condamna crimele și cu atât mai mult în a investiga, aresta sau urmări pe cineva în legătură cu aceste crime,

1. condamnă cu fermitate încălcările grave ale dispozițiilor internaționale privind dreptul umanitar și legislația drepturilor omului comise de către toate părțile conflictului din Somalia; solicită încetarea imediată a ostilităților; cere ca toate părțile beligerante să se obțină de la comiterea unor atacuri fără discernământ asupra civililor și solicită crearea unei comisii independente pentru investigarea crimelor de război și a încălcărilor drepturilor omului;

2. reamintește faptul că toate părțile acestui conflict și comunitatea internațională au responsabilitatea de a proteja civilii, de a permite furnizarea ajutoarelor și de a respecta spațiul umanitar și siguranța personalului de asistență umanitară; solicită, așadar, să se creeze de urgență condițiile potrivite pentru a soluționa în mod adecvat catastrofa umanitară din Somalia;

3. avertizează asupra faptului că există un risc clar ca acest conflict din Somalia să devină un război regional care va afecta întreaga zonă a Cornului Africii, în cazul în care comunitatea internațională nu ia rapid măsuri dure;

4. invită comunitatea internațională să intensifice și să susțină eforturile diplomatice pentru a pune capăt violențelor actuale și pentru a propune un mecanism durabil de negociere și monitorizare a unei încetări imediate a focului;

5. invită GFT să inițieze un proces de consultări cu principalii actori somalezi pentru numirea unui nou prim-ministru; îndeamnă toate părțile somaleze implicate să reia eforturile pentru crearea unui dialog politic și să se concentreze asupra continuării procesului inițiat de Carta Federală de Tranziție a Republicii Somalia în 2004; subliniază faptul că dialogul fructuos și reconcilierea sunt esențiale pentru garantarea unor alegeri libere și corecte în 2009 și pentru obținerea păcii și stabilității durabile în Somalia;

6. solicită încetarea tuturor intervențiilor militare străine în Somalia;

7. solicită consolidarea rolului societății civile, în special cel al femeilor, în cadrul procesului de reconciliere națională;

8. salută eforturile depuse de Uniunea Africană pentru crearea unei forțe de menținere a păcii pentru sprijinirea procesului de reconciliere națională, dar deplânge faptul că până acum a fost desfășurată doar o forță de 1 600 de soldați din cei 8 000 pe care Uniunea Africană se angajase să îi trimită; invită, așadar, Uniunea Africană să încurajeze statele sale membre să își onoreze angajamentele de a contribui la forța de menținere a păcii; invită în acest sens UE să își intensifice eforturile de acordare a sprijinului politic, financiar și logistic necesar pentru desfășurarea trupelor Uniunii Africane de menținere a păcii, precum și să ia toate celelalte măsuri care facilitează procesul de pace;

9. invită comunitatea internațională să își intensifice eforturile diplomatice pentru obținerea păcii și stabilității în Somalia și evitarea percepțiilor simpliste privind amenințările teroriste în Cornul Africii, utilizate uneori pentru a distrage atenția de la problemele interne și pentru a deschide calea intervențiilor militare străine;

10. solicită din nou Grupului internațional de contact pentru Somalia, format din Uniunea Africană, Organizația Națiunilor Unite, Statele Unite ale Americii, Suedia, Norvegia, Italia, Tanzania și alți membri, să încurajeze evoluțiile politice pozitive și colaborarea cu actorii interni din Somalia în vederea sprijinirii aplicării Cartei Federale de Tranziție și a instituțiilor, a instituirii unei guvernări eficiente și a abordării preocupării comunității internaționale privind terorismul;

11. invită comunitatea internațională și, în special, UE să mărească sprijinul constând în asistență umanitară pentru PSI și pentru populația aflată în nevoie;

12. solicită aplicarea strictă și monitorizarea embargoului asupra armelor impus Somaliei de către ONU în 1992, care este respectat într-o mică măsura; solicită ca cei care au încălcat embargoul asupra armelor impus Somaliei să înceapă să fie trași la răspundere;

13. subliniază, în special, necesitatea urgentă de a proteja jurnaliștii și condamnă guvernul somalez pentru hărțuirea sistematică a jurnaliștilor, închiderea punctelor de difuzare a presei și neinvestigarea asasinării jurnaliștilor, ceea ce a afectat profund presa independentă din Somalia; invită GVT să ancheteze aceste atacuri, precum și să înceteze hărțuirea mass-mediei;

14. invită Reuniunea la nivel înalt UE — Africa să abordeze de urgență situația gravă din Somalia;

15. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Secretarilor generali ai Uniunii Africane, ONU și Autorității Interguvernamentale privind dezvoltarea, președintelui GFT al Somaliei, guvernului Etiopiei, precum și Parlamentului Pan-African.